

SECTION A : NECESSITES COURANTES DE LA VIE
 SECTIE A : LEVENSBEHOEFTE

(11) 1 013 159
 (51) A 01 B 73/04
 (21) + (22) 99124990.5 15.12.99
 (73) CLAAS SAULGAU G.M.B.H.
 Postfach 11 54
 88340 Bad Saulgau(DE);
 (54) Contrôle pour machine de travail
 agricole-TRADUCTION-Steuerung für
 landwirtschaftliche Arbeitsmaschine
 (30) 23.12.98 DE 19859875
 (45) 15.09.10

(11) 1 541 003
 (51) A 01 B 61/04 A 01 B 21/08
 (21) + (22) 04029006.6 08.12.04
 (73) RABE AGRI G.M.B.H.
 Am Rabewerk 1
 49152 Bad Essen(DE);
 (54) Protecteur contre la surcharge pour outil de travail
 du sol-TRADUCTION-Überlastsicherung, insbesondere
 für ein Bodenbearbeitungswerkzeug
 (30) 12.12.03 DE 10358208
 (45) 15.09.10

(11) 1 848 263
 (51) A 01 B 49/06 A 01 C 9/02
 (21) + (22) 06708189.3 10.02.06
 (73) HEISS (JUN.), ANDREAS
 Kirchstrasse 4 und 7
 85104 Pförring-Dötting(DE);
 (54) MACHINE AGRICOLE COMBINEE-TRADUCTION-KOMBINIERTE
 LANDWIRTSCHAFTLICHE MASCHINE
 (30) 17.02.05 DE 102005007521 03.05.05 DE 102005020563
 03.08.05 DE 102005037114
 (45) 29.09.10

(11) 1 856 964
 (51) A 01 B 49/06 A 01 C 7/20
 A 01 B 63/24
 (21) + (22) 07006588.3 29.03.07
 (73) ALOIS POTTINGER MASCHINENFABRIK GES. M.B.H.
 Industriegelände 1
 4710 Grieskirchen(AT);
 (54) Semoir-TRADUCTION-Sämaschine
 (30) 17.05.06 DE 202006007920
 (45) 29.09.10

(11) 2 036 421
 (51) A 01 B 71/06
 (21) + (22) 08012700.4 14.07.08
 (73) GKN WALTERSCHEID G.M.B.H.
 Hauptstrasse 150
 53797 Lohmar(DE);
 (54) Dispositif de couplage d'un arbre de transmission
 avec la prise de force d'un
 tracteur-TRADUCTION-Vorrichtung zum Kuppeln einer
 Gelenkwelle mit einer Zapfwelle eines Traktors
 (30) 11.09.07 DE 102007043032
 (45) 15.09.10

(11) 1 579 754
 (51) A 01 C 19/04 A 01 C 7/10
 (21) + (22) 05006075.5 19.03.05
 (73) RABE AGRI G.M.B.H.
 Am Rabewerk 1
 49152 Bad Essen(DE);
 (54) Distributeur de produits
 coulants-TRADUCTION-Verteilmaschine zum Ausbringen
 von Verteilgütern
 (30) 23.03.04 DE 102004014063
 (45) 01.09.10

(11) 1 848 263
 (51) A 01 C 9/02 A 01 B 49/06
 (21) + (22) 06708189.3 10.02.06
 (73) HEISS (JUN.), ANDREAS
 Kirchstrasse 4 und 7
 85104 Pförring-Dötting(DE);
 (54) MACHINE AGRICOLE COMBINEE-TRADUCTION-KOMBINIERTE
 LANDWIRTSCHAFTLICHE MASCHINE
 (30) 17.02.05 DE 102005007521 03.05.05 DE 102005020563
 03.08.05 DE 102005037114
 (45) 29.09.10

(11) 1 856 964
 (51) A 01 C 7/20 A 01 B 63/24
 A 01 B 49/06

(21) + (22) 07006588.3 29.03.07
 (73) ALOIS POTTINGER MASCHINENFABRIK GES. M.B.H.
 Industriegelände 1
 4710 Grieskirchen(AT);
 (54) Semoir-TRADUCTION-Sämaschine
 (30) 17.05.06 DE 202006007920
 (45) 29.09.10

(11) 1 481 581
 (51) A 01 D 34/535
 (21) + (22) 04290951.5 09.04.04
 (73) NOREMAT
 166 rue Ampère
 54710 Ludres(FR);
 (54) Dispositif de fixation de fléau pour appareil de
 broyage ou de fauche
 (30) 28.05.03 FR 0306467
 (45) 22.09.10

(11) 1 613 143
 (51) A 01 D 34/00 A 01 D 34/63
 A 01 D 34/67 A 01 D 34/82
 F 16 F 7/00
 (21) + (22) 04724498.3 31.03.04
 (73) VICTA LAWN CARE PTY. LTD.
 Units 5 & 6 13 Lord Street
 Botany NSW 2019(AU);
 (54) ENSEMBLE POUR REDUIRE LA TRANSMISSION DES VIBRATIONS
 A L'OPERATEUR D'UNE TONDEUSE
 (30) 31.03.03 AU 2003901514 01.08.03 AU 2003904059
 (45) 08.09.10

(11) 1 733 606
 (51) A 01 D 43/08 A 01 D 63/00
 (21) + (22) 06011880.9 08.06.06
 (73) CLAAS SAULGAU G.M.B.H.
 Zeppelinstrasse 2
 88348 Bad Saulgau(DE);
 (54) Procédé et dispositif pour faire fonctionner un
 attachement pour la récolte de plantes à
 tiges-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum
 Betreiben eines Vorsatzgerätes zum Ernten von
 stängeligem Erntegut
 (30) 14.06.05 DE 102005027586
 (45) 01.09.10

(11) 1 759 571
 (51) A 01 D 34/86
 (21) + (22) 06007677.5 12.04.06
 (73) GERHARD DUCKER G.M.B.H. & CO. KG
 Wendfeld 9
 48703 Stadtlohn(DE);
 (54) Maa en/of snijapparaat-TRADUCTION-Mäh- und/oder
 Schneidgerät
 (30) 22.04.05 DE 202005006541 22.04.05 DE 102005018987
 22.04.05 DE 202005006539 22.04.05 DE 202005006542
 22.04.05 DE 202005006540
 (45) 29.09.10

(11) 1 865 762
 (51) A 01 D 43/063
 (21) + (22) 06726032.3 06.03.06
 (73) APPERT, SYLVAIN
 1 Place Honneger
 78180 Montigny le Bretonneux(FR);
 (54) DISPOSITIF POUR LE REMPLISSAGE D'UN SAC ETANCHE PAR
 DES ELEMENTS VEHICULES PAR UN FLUX GENERE PAR UN
 EQUIPEMENT
 (30) 07.03.05 FR 0502236
 (45) 22.09.10

(11) 1 911 342
 (51) A 01 D 41/14
 (21) + (22) 07117726.5 02.10.07
 (73) MASCHINENFABRIK KEMPER G.M.B.H. & CO. KG
 Breul
 48973 Stadtlohn(DE);
 (54) Sonde de hauteur pour une tête de
 récolte-TRADUCTION-Höhenfühler für einen Erntevorsatz
 (30) 11.10.06 DE 102006048481
 (45) 01.09.10

(11) 1 972 191
 (51) A 01 D 43/08 A 01 F 29/12
 (21) + (22) 07123612.9 19.12.07
 (73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.
 Münsterstraße 33
 33428 Harrewinkel(DE);
 (54) Moissonneuse agricole-TRADUCTION-Landwirtschaftliche
 Erntemaschine
 (30) 20.03.07 DE 102007013715
 (45) 08.09.10

(11) 1 980 144
 (51) A 01 D 89/00

(21) + (22) 08007180.6 11.04.08
 (73) MASCHINENFABRIK BERNARD KRONE G.M.B.H.
 Heinrich-Krone-Strasse 10
 48480 Spelle(DE);
 (54) Moissonneuse agricole-TRADUCTION-Landwirtschaftliche
 Erntemaschine
 (30) 13.04.07 DE 102007017911
 (45) 01.09.10

(11) 1 985 378
 (51) A 01 D 37/00 A 01 D 39/00
 A 01 D 41/00 A 01 D 42/00
 A 47 L 11/32 A 47 L 11/33
 A 63 H 30/04 B 05 D 3/12
 B 44 C 7/02 C 04 B 41/48
 E 04 F 21/00 E 04 F 15/12
 E 04 F 21/20 E 04 F 21/22
 E 04 F 21/24
 (21) + (22) 08004131.2 06.03.08
 (73) REUTER, WERNER
 Eichbühl 5
 72505 Krauchwies(DE);
 (54) Dispositif d'aération de revêtements de
 sol-TRADUCTION-Vorrichtung zum Entlüften von
 Bodenbeschichtungen
 (30) 28.04.07 DE 202007006144
 (45) 22.09.10

(11) 2 018 801
 (51) A 01 D 45/02
 (21) + (22) 08158104.3 12.06.08
 (73) DEERE & CY
 One John Deere Place
 Moline IL 61265-8098(US);
 (54) Unité de coupe autonettoyante
 (30) 25.07.07 US 951872 P
 (45) 29.09.10

(11) 2 071 938
 (51) A 01 D 45/00 B 65 G 65/23
 B 65 G 67/24 A 01 G 9/14
 (21) + (22) 08105994.1 16.12.08
 (73) KOAT B.V.
 Schoolstraat 19
 5711 CP Someren(NL);
 (54) Container voor komkommers, alsmede systeem voorzien
 van de container
 (30) 17.12.07 NL 2001095
 (45) 01.09.10

(11) 2 088 848
 (51) A 01 D 33/10
 (21) + (22) 07846840.2 27.11.07
 (73) FRANZ KLEINE VERTRIEBS- UND ENGINEERING G.M.B.H.
 Ferdinand-Henze-Strasse 6-10
 33154 Salzkotten(DE);
 (54) DISPOSITIF DE CHARGEMENT ET DE NETTOYAGE AUTOMOTEUR
 DE TUBERCULES, NOTAMMENT POUR BETTERAVES À
 SUCRE-TRADUCTION-SELBSTFAHRENDE LADE- UND
 REINIGUNGSVORRICHTUNG FÜR WURZELFRÜCHTE,
 INSBESONDERE FÜR ZUCKERRÜBEN
 (30) 28.11.06 DE 102006056436
 (45) 15.09.10

(11) 2 149 292
 (51) A 01 D 90/00 A 01 D 90/02
 (21) + (22) 09009414.5 21.07.09
 (73) CLAAS SAULGAU G.M.B.H.
 Zeppelinstrasse 2
 88348 Bad Saulgau(DE);
 (54) Chariot de chargement destiné à la saisie de récolte
 au sol-TRADUCTION-Ladewagen zur Aufnahme von am
 Boden liegenden Erntegut
 (30) 30.07.08 DE 102008035505
 (45) 22.09.10

(11) 1 972 191
 (51) A 01 F 29/12 A 01 D 43/08
 (21) + (22) 07123612.9 19.12.07
 (73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.
 Münsterstraße 33
 33428 Harsewinkel(DE);
 (54) Moissonneuse agricole-TRADUCTION-Landwirtschaftliche
 Erntemaschine
 (30) 20.03.07 DE 102007013715
 (45) 08.09.10

(11) 2 011 385
 (51) A 01 F 15/14
 (21) + (22) 08159124.0 26.06.08
 (73) CNH BELGIUM N.V.
 Leon Claeysstraat 3A
 8210 Zedelgem(BE);
 (54) Verbeteringen in vierkantebalenpersen
 (30) 04.07.07 GB 0712921
 (45) 22.09.10

(11) 2 027 765
 (51) A 01 F 29/22 B 24 B 3/36
 (21) + (22) 08012804.4 16.07.08
 (73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.
 Münsterstr. 33
 33426 Harsewinkel(DE);
 (54) Ponceuse pour hache-paille sur un hache-paille à
 tambour-TRADUCTION-Schleifvorrichtung für
 Häckselmesser an einer Trommel-Häckselmaschine
 (30) 24.08.07 DE 102007040259
 (45) 15.09.10

(11) 2 031 962
 (51) A 01 F 25/13 A 01 N 25/34
 A 01 N 25/10 A 01 N 53/00
 A 01 P 7/04 A 24 B 1/02
 (21) + (22) 07730158.8 14.06.07
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE PROTECTION POUR TABAC
 (30) 14.06.06 EP 06115497
 (45) 08.09.10

(11) 2 057 891
 (51) A 01 F 15/14
 (21) + (22) 08168297.3 04.11.08
 (73) RAUSSENDORF MASCHINEN- UND GERATEBAU G.M.B.H.
 Schulstrasse 21
 02692 Obergurig(DE);
 (54) Dispositif de noeuds destiné à la formation
 simultanée de deux
 noeuds-TRADUCTION-Knotereinrichtung zur
 gleichzeitigen Bildung von zwei Knoten
 (30) 09.11.07 DE 102007000678
 (45) 15.09.10

(11) 1 621 070
 (51) A 01 G 9/14
 (21) + (22) 05014031.8 29.06.05
 (73) GRAFE COLOR BATCH G.M.B.H.
 Waldecker Strasse 21
 99444 Blankenhain(DE);
 (54) Produits thermoplastiques pour utilisations
 extérieures en
 agriculture-TRADUCTION-Thermoplastische Erzeugnisse
 für Aussenanwendungen im Agrarbereich
 (30) 29.07.04 DE 102004037291
 (45) 22.09.10

(11) 1 967 272
 (51) A 01 G 3/00 B 02 C 18/22
 (21) + (22) 07004729.5 08.03.07
 (73) VIKING GMBH
 Hans-Peter-Stihl-Strasse 5
 6336 Langkampfen(AT);
 (54) Broyeur-TRADUCTION-Häcksler
 (45) 15.09.10

(11) 2 071 938
 (51) A 01 G 9/14 A 01 D 45/00
 B 65 G 65/23 B 65 G 67/24
 (21) + (22) 08105994.1 16.12.08
 (73) KOAT B.V.
 Schoolstraat 19
 5711 CP Someren(NL);
 (54) Container voor komkommers, alsmede systeem voorzien
 van de container
 (30) 17.12.07 NL 2001095
 (45) 01.09.10

(11) 2 139 310
 (51) A 01 G 25/14
 (21) + (22) 07824977.8 08.11.07
 (73) JURIC, IGOR
 Dragutina Radovica 9
 44000 Sisak(HR);
 (54) ARROSOIR
 (30) 24.04.07 HR 20070179
 (45) 01.09.10

(11) 1 198 985
 (51) A 01 H 1/00 C 12 N 15/82
 (21) + (22) 99931481.8 22.07.99
 (73) NATIONAL INSTITUTE OF AGROBIOLOGICAL SCIENCES
 1-2 Kannondai 2-chome
 Tsukuba-shi Ibaraki 305-8602(JP);
 (54) PROCÉDE DE TRANSFORMATION ULTRARAPIDE DE
 MONOCOTYLEDON
 (45) 08.09.10

(11) 1 590 466
 (51) A 01 H 5/00 A 01 H 5/10
 C 12 N 15/82 C 12 N 9/48

C 12 N 5/14 C 12 N 15/29
 (21) + (22) 04708774.7 06.02.04
 (73) CROPDESIGN N.V.
 Technologiepark 3
 9052 Zwijnaarde(BE);
 (54) METHODES PERMETTANT DE MODIFIER LES CARACTERISTIQUES
 DE CROISSANCE DE PLANTES
 (30) 06.02.03 EP 03075363
 (45) 22.09.10

(11) 0 988 787
 (51) A 01 K 39/012
 (21) + (22) 99122985.7 12.12.94
 (73) LE ROY, NICOLAS
 48 rue Monsieur Vincent
 F-35200 Rennes (FR);
 BANNIER, ANITA
 1 rue Paul Le Flem
 F-35200 Rennes(FR);
 LE ROY, BRUNO
 48 rue Monsieur Vincent
 F-35200 Rennes(FR)
 (54) Dispositif d'alimentation d'animaux tels que des
 volailles
 (30) 17.12.93 FR 9315529
 (45) 01.09.10

(11) 1 105 469
 (51) A 01 K 67/027 A 01 K 67/033
 C 12 N 15/87 C 12 N 15/89
 C 12 N 15/00
 (21) + (22) 99941019.4 10.08.99
 (73) UNIVERSITY OF HAWAII
 Suite 280 2800 Woodlawn Drive
 Honolulu HI 96822(US);
 (54) Transgenese bij zoogdieren door middel van
 intracytoplasmatische sperma-injectie
 (30) 11.08.98 US 96078 P 13.05.99 US 133970 P
 (45) 29.09.10

(11) 1 588 609
 (51) A 01 K 11/00
 (21) + (22) 05101164.1 16.02.05
 (73) IC SERVICES
 Avenue Louise 149/34
 1050 Bruxelles(BE);
 (54) Procédé et set pour l'identification d'animaux
 (30) 27.02.04 EP 04100791
 (45) 08.09.10

(11) 1 721 979
 (51) A 01 K 67/027 C 12 N 15/12
 C 07 K 14/51 C 07 K 14/495
 C 12 N 15/63 C 12 N 5/10
 C 07 K 16/22 C 12 Q 1/68
 C 12 N 15/62 A 61 K 38/18
 A 61 P 19/10 G 01 N 33/53
 (21) + (22) 06011535.9 24.11.99
 (73) UCB PHARMA S.A.
 Allée de la Recherche 60
 1070 Bruxelles(BE);
 (54) Compositions et méthodes pour augmenter la
 minéralisation des os
 (30) 27.11.98 US 110283 P
 (45) 15.09.10

(11) 1 790 728
 (51) A 01 K 67/027 G 01 N 33/68
 C 12 N 15/12 C 12 N 5/10
 C 12 N 15/11 C 07 K 14/705
 C 07 K 16/18 A 61 K 31/713
 A 61 K 38/16 A 61 K 48/00
 (21) + (22) 06077262.1 06.11.01
 (73) CANCER RESEARCH TECHNOLOGY LTD
 Sardinia House Sardinia Street
 London WC2A 3NL(GB);
 (54) Imagerie, diagnostic et traitement de maladie
 (30) 06.11.00 US 245566 P 07.03.01 US 273662 P
 (45) 08.09.10

(11) 2 052 600
 (51) A 01 K 13/00
 (21) + (22) 08167042.4 20.10.08
 (73) PHOENIX INNOPLAST
 16 ZA Lanneretonne
 64400 Oloron Sainte Marie(FR);
 (54) Coque de protection flexible
 (30) 23.10.07 FR 0707424
 (45) 22.09.10

(11) 2 134 162
 (51) A 01 K 11/00 A 44 B 11/20
 G 09 F 3/00
 (21) + (22) 08707585.9 07.02.08
 (73) A. RAYMOND ET CIE.
 115 Cours Berriat

38000 Grenoble(FR);
 (54) LIEN POUR BAGUE D'IDENTIFICATION
 (30) 07.03.07 FR 0701658
 (45) 22.09.10

(11) 1 006 107
 (51) A 01 N 37/10 A 01 N 43/10
 A 01 N 43/18 A 01 N 43/40
 A 01 N 43/54 C 07 C 323/42
 C 07 C 317/40 C 07 D 213/70
 C 07 D 239/26 C 07 D 277/36
 C 07 D 277/76 C 07 D 285/12
 C 07 D 333/36 C 07 D 333/48
 C 07 D 335/02
 (21) + (22) 99123195.2 24.11.99
 (73) NIHON NOHYAKU CO., LTD.
 1-2-5 Nihonbashi
 Chuo-ku Tokyo100-0027(JP);
 (54) Dérivés de phtalamide ou leur sels, insecticides
 pour l'agriculture et l'horticulture et procédé pour
 leur mise en oeuvre
 (30) 30.11.98 JP 34037998 20.08.99 JP 23432999
 (45) 01.09.10

(11) 1 408 751
 (51) A 01 N 27/00 A 01 N 29/02
 A 01 N 31/04 A 01 N 33/04
 (21) + (22) 02715127.3 25.02.02
 (73) ROHM AND HAAS CY
 100 Independence Mall West
 Philadelphia Pennsylvania 19106-2399 (US);
 NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY
 Campus Box 7003 1 Holladay Hall
 Raleigh NC 27695-7003(US)
 (54) PROCÉDES INHIBANT LES REPONSES A L'ETHYLENE PAR DES
 PLANTES
 (30) 26.02.01 US 271530 P
 (45) 01.09.10

(11) 1 638 928
 (51) A 01 N 43/40 C 07 C 323/22
 C 07 C 323/29 C 07 D 285/00
 C 07 D 265/14 C 07 D 271/12
 C 07 D 215/02 C 07 D 235/06
 C 07 D 213/16
 (21) + (22) 04735260.4 28.05.04
 (73) SYNGENTA LTD
 European Regional Centre Priestley Road Surrey
 Research Park
 Guildford Surrey GU2 7YH(GB);
 (54) DERIVES DE N-ALKYNYLE-2- (SUBSTITUE ARYLOXY)
 ALKYLTHIOAMIDE COMME FONGICIDES
 (30) 04.06.03 GB 0312863
 (45) 29.09.10

(11) 1 638 957
 (51) A 01 N 43/56 C 07 D 403/10
 C 07 D 491/10 C 07 D 495/10
 C 07 D 513/04 C 07 D 405/10
 C 07 D 493/10 C 07 D 231/36
 C 07 D 487/04 C 07 D 498/04
 C 07 D 491/04 C 07 D 231/16
 C 07 D 231/18
 (21) + (22) 04739660.1 07.06.04
 (73) BAYER CROPS SCIENCE A.G.
 Alfred-Nobel-Straße 50
 40789 Monheim(DE);
 (54) CETOENOLS CYCLIQUES N-HETEROCYCLYLE-PHENYLE
 SUBSTITUES-TRADUCTION-N-HETEROCYCLYL-PHENYLSUBSTITUE
 RTE CYCLISCHE KETOENOLE
 (30) 12.06.03 DE 10326386
 (45) 29.09.10

(11) 1 652 903
 (51) A 01 N 43/80 C 09 K 15/30
 C 07 D 275/02
 (21) + (22) 05109397.9 10.10.05
 (73) AIR LIQUIDE SANTE (INTERNATIONAL)
 10 rue Cognacq-Jay
 75007 Paris (FR);
 (54) Agent de conservation contenant de l'isothiazolone
 et présentant une stabilité améliorée
 (30) 02.11.04 DE 102004052878
 (45) 08.09.10

(11) 1 694 126
 (51) A 01 N 47/20
 (21) + (22) 04821090.0 15.10.04
 (73) XEDA INTERNATIONAL S.A.
 R.N. 7 Zone Artisanale No. 2
 13670 Saint-Andiol(FR);
 (54) SOLUTIONS DE CIPC ET D'UN TERPENE OU D'UNE HUILE
 TERPENIQUE ET LEURS UTILISATIONS POUR LE TRAITEMENT
 ANTIGERMINATIF DE BULBES OU TUBERCULES
 (30) 18.12.03 FR 0314908
 (45) 08.09.10

(11) 1 802 196
 (51) A 01 N 37/36 A 01 N 59/06
 (21) + (22) 05788135.1 23.09.05
 (73) BIONEXT
 Passage des déportés 2
 5030 Gembloux(BE);
 (54) Samenstellingen voor gebruik tegen een of meerdere
 pathogenen
 (30) 24.09.04 EP 04447209
 (45) 22.09.10

(11) 1 829 551
 (51) A 01 N 37/18 A 61 K 38/00
 A 61 K 39/00 A 61 K 39/002
 A 61 K 39/02 A 61 K 39/12
 A 61 K 39/118 A 61 K 39/385
 C 07 K 1/32
 (21) + (22) 07007299.6 19.02.99
 (73) UNIVERSITY OF MIAMI
 1600 Northwest 10th Avenue
 Miami FL 33136(US);
 (54) Gemodificeerd hittedschok elwit-antigeen peptide
 complex
 (30) 20.02.98 US 75358 P
 (45) 29.09.10

(11) 1 876 897
 (51) A 01 N 43/56 A 01 N 37/22
 A 01 N 51/00 A 01 P 7/00
 A 01 P 3/00 A 01 N 47/22
 A 01 N 47/02 A 01 N 43/22
 (21) + (22) 06742592.6 15.04.06
 (73) BAYER CROPSCIENCE A.G.
 Alfred-Nobel-Straße 50
 40789 Monheim(DE);
 (54) COMBINAISONS DE SUBSTANCES
 ACTIVES-TRADUCTION-WIRKSTOFFKOMBINATIONEN
 (30) 28.04.05 DE 102005019713 13.05.05 DE 102005022147
 (45) 29.09.10

(11) 2 031 962
 (51) A 01 N 25/34 A 01 N 25/10
 A 01 N 53/00 A 01 P 7/04
 A 24 B 1/02 A 01 F 25/13
 (21) + (22) 07730158.8 14.06.07
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE PROTECTION POUR TABAC
 (30) 14.06.06 EP 06115497
 (45) 08.09.10

(11) 2 099 301
 (51) A 01 N 43/90 A 01 N 59/26
 A 01 N 57/12 A 01 P 3/00
 A 23 B 7/154
 (21) + (22) 07847898.9 06.12.07
 (73) DSM IP ASSETS B.V.
 Het Overloon 1
 6411 TE Heerlen(NL);
 (54) Traitement des fruits après leur récolte avec une
 composition antifongique
 (30) 08.12.06 EP 06125673 19.07.07 EP 07112772
 (45) 29.09.10

(11) 2 102 205
 (51) A 01 N 43/90 A 01 P 13/00
 C 07 D 471/04
 (21) + (22) 07848431.8 06.12.07
 (73) SYNGENTA LTD
 European Regional Centre Priestley Road Surrey
 Research Park
 Guildford Surrey GU2 7YH(GB);
 (54) DÉRIVÉS DE PYRIDO-PYRAZINE UTILES EN TANT QUE
 COMPOSÉS HERBICIDES
 (30) 12.12.06 GB 0624760
 (45) 01.09.10

(11) 2 121 583
 (51) A 01 N 43/56 A 01 N 47/12
 A 01 N 47/16 A 01 N 47/38
 A 01 N 55/00 C 07 C 237/00
 C 07 D 231/14 C 07 D 277/56
 C 07 D 307/68 C 07 D 333/38
 C 07 D 401/12 C 07 D 403/12
 C 07 D 405/12 C 07 D 409/12
 C 07 F 7/18
 (21) + (22) 08701381.9 10.01.08
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) SÉRINE-AMIDES À SUBSTITUTION
 HÉTÉROARYLE-TRADUCTION-HÉTÉROARYLSUBSTITUÉE
 SÉRIN-AMIDE
 (30) 11.01.07 EP 07100427
 (45) 22.09.10

(11) 2 136 625
 (51) A 01 N 33/12 A 01 P 13/00
 (21) + (22) 08735163.1 10.04.08
 (73) MENNO CHEMIE-VERTRIEB G.M.B.H.
 Langer Kamp 104
 22850 Norderstedt(DE);
 (54) Gebruik van een middel voor de gelijktijdige
 bestrijding van onkruidzaden, algen, fytopathogene
 bacteriën, schimmels, virussen en viroïden
 -TRADUCTION-VERWENDUNG EINES MITTELS ZUR
 GLEICHZEITIGEN BEKÄMPFUNG VON UNKRAUTSAMEN, ALGEN,
 PHYTOPATHOGEN BAKTERIEN, PILZEN, VIREN UND VIROIDEN
 (30) 23.04.07 WO PCT/EP2007/0
 (45) 29.09.10

(11) 1 876 897
 (51) A 01 P 7/00 A 01 P 3/00
 A 01 N 47/22 A 01 N 47/02
 A 01 N 43/22 A 01 N 43/56
 A 01 N 37/22 A 01 N 51/00
 (21) + (22) 06742592.6 15.04.06
 (73) BAYER CROPSCIENCE A.G.
 Alfred-Nobel-Straße 50
 40789 Monheim(DE);
 (54) COMBINAISONS DE SUBSTANCES
 ACTIVES-TRADUCTION-WIRKSTOFFKOMBINATIONEN
 (30) 28.04.05 DE 102005019713 13.05.05 DE 102005022147
 (45) 29.09.10

(11) 2 031 962
 (51) A 01 P 7/04 A 24 B 1/02
 A 01 F 25/13 A 01 N 25/34
 A 01 N 25/10 A 01 N 53/00
 (21) + (22) 07730158.8 14.06.07
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE PROTECTION POUR TABAC
 (30) 14.06.06 EP 06115497
 (45) 08.09.10

(11) 2 099 301
 (51) A 01 P 3/00 A 23 B 7/154
 A 01 N 43/90 A 01 N 59/26
 A 01 N 57/12
 (21) + (22) 07847898.9 06.12.07
 (73) DSM IP ASSETS B.V.
 Het Overloon 1
 6411 TE Heerlen(NL);
 (54) Traitement des fruits après leur récolte avec une
 composition antifongique
 (30) 08.12.06 EP 06125673 19.07.07 EP 07112772
 (45) 29.09.10

(11) 2 102 205
 (51) A 01 P 13/00 C 07 D 471/04
 A 01 N 43/90
 (21) + (22) 07848431.8 06.12.07
 (73) SYNGENTA LTD
 European Regional Centre Priestley Road Surrey
 Research Park
 Guildford Surrey GU2 7YH(GB);
 (54) DÉRIVÉS DE PYRIDO-PYRAZINE UTILES EN TANT QUE
 COMPOSÉS HERBICIDES
 (30) 12.12.06 GB 0624760
 (45) 01.09.10

(11) 2 136 625
 (51) A 01 P 13/00 A 01 N 33/12
 (21) + (22) 08735163.1 10.04.08
 (73) MENNO CHEMIE-VERTRIEB G.M.B.H.
 Langer Kamp 104
 22850 Norderstedt(DE);
 (54) Gebruik van een middel voor de gelijktijdige
 bestrijding van onkruidzaden, algen, fytopathogene
 bacteriën, schimmels, virussen en viroïden
 -TRADUCTION-VERWENDUNG EINES MITTELS ZUR
 GLEICHZEITIGEN BEKÄMPFUNG VON UNKRAUTSAMEN, ALGEN,
 PHYTOPATHOGEN BAKTERIEN, PILZEN, VIREN UND VIROIDEN
 (30) 23.04.07 WO PCT/EP2007/0
 (45) 29.09.10

(11) 1 618 787
 (51) A 21 B 1/14 A 21 B 3/07
 (21) + (22) 05015913.6 21.07.05
 (73) HEUFT BESITZGESELLSCHAFT G.M.B.H. & CO. KG
 Nippestrasse 15
 56745 Bell/Eifel(DE);
 (54) Four de cuisson avec chariot de dalles de
 pierre-TRADUCTION-Backofen mit Steinplattenwagen
 (30) 22.07.04 DE 202004011473
 (45) 08.09.10

(11) 2 014 171
 (51) A 21 B 3/13 A 21 B 3/15
 (21) + (22) 07013811.0 13.07.07
 (73) ANNELIESE MERTES G.M.B.H.

In der Krause 67
52249 Eschweiler(DE);
(54) Plateau de cuisson-TRADUCTION-Backblech
(45) 29.09.10

(11) 1 722 636
(51) A 21 D 8/04 C 12 N 9/18
C 12 N 9/20
(21) + (22) 05718349.3 10.03.05
(73) DANISCO A/S
Langebrogade 1 P.O. Box 17
1001 Copenhagen K.(DK);
(54) Schimmel lipolytische enzyemen
(30) 12.03.04 GB 0405637 02.04.04 US 559149 P
(45) 29.09.10

(11) 1 785 192
(51) A 21 D 13/02 B 02 B 3/00
A 23 L 1/10
(21) + (22) 05425791.0 11.11.05
(73) BARILLA G. E. R. FRATELLI S.P.A.
Via Mantova 166
43100 Parma(IT);
(54) Pâte à base de farine de blé dur ayant une teneur
élevée en son alimentaire et son procédé d'obtention
(45) 01.09.10

(11) 2 048 960
(51) A 22 C 17/00
(21) + (22) 07815680.9 26.07.07
(73) N.V. JIP
Lievevrouwestraat 6.1
2520 Ranst(BE);
(54) Inrichting en werkwijze voor het samenstellen van
satés
(30) 09.08.06 BE 200600426
(45) 22.09.10

(11) 2 081 439
(51) A 22 C 13/00 B 65 D 65/46
(21) + (22) 07819586.4 05.11.07
(73) LTS LOHMANN THERAPIE-SYSTEME A.G.
Lohmannstrasse 2
56626 Andernach(DE);
(54) FEUILLE AROMATISÉE DÉCHIRABLE ET PROCÉDÉ POUR SA
FABRICATION-TRADUCTION-VERZEHREBARE GEWÜRZHALTIGE
FOLIE SOWIE VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
(30) 11.11.06 DE 102006053238
(45) 29.09.10

(11) 1 616 911
(51) A 23 B 4/06 A 61 F 13/47
A 61 F 13/49 C 08 L 101/00
C 08 K 7/22 C 08 K 5/00
B 32 B 27/18 A 23 L 3/00
(21) + (22) 04726264.7 07.04.04
(73) SUMITOMO SEIKA CHEMICALS CO., LTD.
346-1 Miyanishi Harima-cho
Kako-gun Hyogo 675-0145(JP);
(54) COMPOSITION DE RESINE HYDRO-ABSORBANTE
(30) 10.04.03 JP 2003106308
(45) 29.09.10

(11) 2 099 301
(51) A 23 B 7/154 A 01 N 43/90
A 01 N 59/26 A 01 N 57/12
A 01 P 3/00
(21) + (22) 07847898.9 06.12.07
(73) DSM IP ASSETS B.V.
Het Overloon 1
6411 TE Heerlen(NL);
(54) Traitement des fruits après leur récolte avec une
composition antifongique
(30) 08.12.06 EP 06125673 19.07.07 EP 07112772
(45) 29.09.10

(11) 1 383 396
(51) A 23 C 9/13 A 23 C 9/154
A 23 C 11/10 A 23 L 1/105
A 23 G 9/42 A 23 L 1/308
A 23 L 1/09
(21) + (22) 02727939.7 13.02.02
(73) OALTY AB
Företagsvägen 42
261 51 Landskrona(SE);
(54) Milchfreie michersatzprodukte
(30) 15.02.01 US 784685
(45) 22.09.10

(11) 1 383 396
(51) A 23 G 9/42 A 23 L 1/308
A 23 L 1/09 A 23 C 9/13
A 23 C 9/154 A 23 C 11/10
A 23 L 1/105
(21) + (22) 02727939.7 13.02.02

(73) OALTY AB
Företagsvägen 42
261 51 Landskrona(SE);
(54) Milchfreie michersatzprodukte
(30) 15.02.01 US 784685
(45) 22.09.10

(11) 1 517 615
(51) A 23 G 1/04 A 23 G 1/10
(21) + (22) 03760598.7 10.06.03
(73) NESTEC S.A.
Avenue Nestlé 55
1800 Vevey(CH);
(54) Verfahren und vorrichtung zum verflüssigen eines
pulverförmigen auf fett basierenden produkts,
insbesondere bei der herstellung von schokolade und
dergleichen
(30) 21.06.02 EP 02013803
(45) 01.09.10

(11) 1 649 756
(51) A 23 G 1/00 A 23 G 1/04
A 23 G 1/02
(21) + (22) 04025278.5 25.10.04
(73) NESTEC S.A.
Avenue Nestlé 55
1800 Vevey(CH);
(54) Modifiziertes kakaoprodukt und verfahren zu dessen
herstellung
(45) 08.09.10

(11) 2 046 135
(51) A 23 G 1/44 A 23 G 1/46
A 61 K 31/353 A 61 P 1/12
A 23 L 1/30 A 23 L 1/305
A 23 L 2/52 A 23 L 2/66
A 61 K 38/01 A 61 K 38/17
(21) + (22) 07786350.4 26.07.07
(73) HUMANA MILCHUNION EG
Münsterstrasse 31
48351 Everswinkel(DE);
(54) COMPOSITION A BASE DE POLYPHENOL ET DE PEPTIDE QUI
SOUTIENT LA SANTE
INTESTINALE-TRADUCTION-POLYPHENOL-PEPTID-ZUSAMMENSETZ
UNG UND IHRE VERWENDUNG ZUR UNTERSTÜTZUNG DER
DARMGESUNDHEIT
(30) 28.07.06 DE 102006034924 08.11.06 DE 102006052915
(45) 15.09.10

(11) 1 909 593
(51) A 23 J 1/14
(21) + (22) 06794215.1 25.07.06
(73) ROQUETTE FRERES
62136 Lestrem(FR);
(54) COMPOSITION DE PROTEINES DE POIS
(30) 05.08.05 FR 0508398
(45) 29.09.10

(11) 1 239 872
(51) A 23 K 1/165 A 61 P 31/00
A 61 P 33/00 A 61 K 38/46
A 61 K 38/47
(21) + (22) 00989240.7 08.12.00
(73) CHEMGEN CORP.
211 Perry Parkway
Gaithersburg MD 20877(US);
(54) TRAITEMENT ENZYMATIQUE DES INFECTIONS DU SYSTÈME
DIGESTIF
(30) 10.12.99 US 169935 P
(45) 22.09.10

(11) 1 442 664
(51) A 23 K 1/16 A 23 K 1/18
(21) + (22) 04010767.4 10.11.99
(73) ADISSEO IRELAND LIMITED
25-28 North Wall Quay
Dublin 1(IE);
(54) Méthode d'administration de méthionine biodisponible
à une vache
(30) 13.11.98 FR 9814249 29.07.99 FR 9910050
(45) 29.09.10

(11) 1 915 442
(51) A 23 K 1/165 C 12 N 9/16
C 12 P 7/18 C 12 P 3/00
C 12 N 1/15 C 12 N 1/19
(21) + (22) 06778826.5 07.07.06
(73) ADISSEO FRANCE S.A.S.
42 avenue Aristide Briand
92160 Antony();
(54) PHYTASE DE DEBARYOMYCES CASTELLII
(30) 08.07.05 FR 0507336
(45) 01.09.10

(11) 1 383 396

(51) A 23 L 1/105 A 23 G 9/42
 A 23 L 1/308 A 23 L 1/09
 A 23 C 9/13 A 23 C 9/154
 A 23 C 11/10
 (21) + (22) 02727939.7 13.02.02
 (73) OALTY AB
 Företagsvägen 42
 261 51 Landskrona(SE);
 (54) Milchfreie michersatzprodukte
 (30) 15.02.01 US 784685
 (45) 22.09.10

(11) 1 520 483
 (51) A 23 L 1/00 A 23 P 1/16
 A 47 J 31/44 B 05 B 7/00
 (21) + (22) 04077752.6 04.10.04
 (73) FRIESLAND BRANDS B.V.
 Blankenstein 142
 7943 PE Meppel(NL);
 (54) Werkwijze en inrichting om gasbellen in een
 vloeibaar product te vormen
 (30) 02.10.03 NL 1024438
 (45) 08.09.10

(11) 1 616 911
 (51) A 23 L 3/00 A 23 B 4/06
 A 61 F 13/47 A 61 F 13/49
 C 08 L 101/00 C 08 K 7/22
 C 08 K 5/00 B 32 B 27/18
 (21) + (22) 04726264.7 07.04.04
 (73) SUMITOMO SEIKA CHEMICALS CO., LTD.
 346-1 Miyanishi Harima-cho
 Kako-gun Hyogo 675-0145(JP);
 (54) COMPOSITION DE RESINE HYDRO-ABSORBANTE
 (30) 10.04.03 JP 2003106308
 (45) 29.09.10

(11) 1 692 052
 (51) A 23 L 3/3409 B 65 D 81/24
 B 65 D 81/26
 (21) + (22) 03776670.6 09.12.03
 (73) ASIAWORLD SHIPPING SERVICES PTY LTD
 Level 2 403 Pacific Highway
 Artarmon New South Wales 2064(AU);
 (54) PROCEDE D'ELIMINATION DE GAZ RESIDUEL ET APPAREIL
 CORRESPONDANT
 (45) 08.09.10

(11) 1 698 704
 (51) A 23 L 1/302 C 12 R 1/225
 C 12 N 1/00
 (21) + (22) 05101533.7 01.03.05
 (73) CAMPINA NEDERLAND HOLDING B.V.
 Hogeweg 9
 5301 LB Zaltbommel(NL);
 (54) Bacteriën die van nature folaat produceren
 (45) 22.09.10

(11) 1 753 308
 (51) A 23 L 1/232 A 23 L 1/221
 (21) + (22) 05746272.3 01.06.05
 (73) PLASCHKE, KIM
 Fjordbakken 36
 4700 Nestved(DK);
 (54) Bereiding van rookextract
 (30) 04.06.04 DK 200400875 04.06.04 DK 200400877
 (45) 15.09.10

(11) 1 766 023
 (51) A 23 L 1/30 C 12 N 15/52
 C 12 N 15/53 C 12 N 15/54
 C 12 N 9/02 C 12 N 9/10
 C 12 N 1/19 C 12 P 7/64
 (21) + (22) 05746398.6 03.06.05
 (73) FLUXOME SCIENCES A/S
 Diplomvej 378
 2800 Lyngby(DK);
 (54) Metabolisch gemanipuleerde cellen voor de productie
 van meervoudig onverzadigde vetzuren
 (30) 04.06.04 US 577245 P
 (45) 01.09.10

(11) 1 785 192
 (51) A 23 L 1/10 A 21 D 13/02
 B 02 B 3/00
 (21) + (22) 05425791.0 11.11.05
 (73) BARILLA G. E. R. FRATELLI S.P.A.
 Via Mantova 166
 43100 Parma(IT);
 (54) Pâte à base de farine de blé dur ayant une teneur
 élevée en son alimentaire et son procédé d'obtention
 (45) 01.09.10

(11) 1 962 619
 (51) A 23 L 1/40 A 23 L 1/00

(21) + (22) 06819035.4 07.12.06
 (73) UNILEVER N.V.
 Weena 455
 3013 AL Rotterdam (NL);
 (54) CONCENTRÉ PERMETTANT DE PRÉPARER UN BOUILLON, UNE
 SOUPE, UNE SAUCE, UN JUS OU À UTILISER COMME
 ASSAISONNEMENT, LE CONCENTRÉ COMPRENANT DES
 PARTICULES ET DE L'XANTHANE ET DE LA GOMME DE CAROUBE
 (30) 12.12.05 EP 05077842 07.06.06 EP 06115093
 (45) 15.09.10

(11) 2 014 176
 (51) A 23 L 1/01 A 23 L 1/217
 A 47 J 36/38 A 47 J 37/12
 (21) + (22) 07013707.0 12.07.07
 (73) INTERSNACK KNABBER-GEBACK G.M.B.H. & CO. KG
 Aachener Strasse 1042
 50858 Köln(DE);
 (54) Werkwijze voor de bereiding van gefrituurde
 voedingsmiddelen met verminderd
 vetgehalte-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von
 fettreduzierten frittierten Nahrungsmitteln
 (45) 15.09.10

(11) 2 037 766
 (51) A 23 L 3/16 A 23 L 3/30
 (21) + (22) 07764475.5 06.07.07
 (73) FORCE TECHNOLOGY
 Park Allé 345
 2605 Brøndby(DK);
 (54) Werkwijze en systeem voor een betere toepassing van
 akoestische golven met een grote intensiteit
 (30) 07.07.06 DK 200600935
 (45) 22.09.10

(11) 2 046 135
 (51) A 23 L 1/30 A 23 L 1/305
 A 23 L 2/52 A 23 L 2/66
 A 61 K 38/01 A 61 K 38/17
 A 23 G 1/44 A 23 G 1/46
 A 61 K 31/353 A 61 P 1/12
 (21) + (22) 07786350.4 26.07.07
 (73) HUMANA MILCHUNION EG
 Münsterstrasse 31
 48351 Everswinkel(DE);
 (54) COMPOSITION A BASE DE POLYPHENOL ET DE PEPTIDE QUI
 SOUTIENT LA SANTE
 INTESTINALE-TRADUCTION-POLYPHENOL-PEPTID-ZUSAMMENSETZ
 UNG UND IHRE VERWENDUNG ZUR UNTERSTÜTZUNG DER
 DARMGESUNDHEIT
 (30) 28.07.06 DE 102006034924 08.11.06 DE 102006052915
 (45) 15.09.10

(11) 1 520 483
 (51) A 23 P 1/16 A 47 J 31/44
 B 05 B 7/00 A 23 L 1/00
 (21) + (22) 04077752.6 04.10.04
 (73) FRIESLAND BRANDS B.V.
 Blankenstein 142
 7943 PE Meppel(NL);
 (54) Werkwijze en inrichting om gasbellen in een
 vloeibaar product te vormen
 (30) 02.10.03 NL 1024438
 (45) 08.09.10

(11) 1 582 272
 (51) A 24 B 1/04 A 24 C 5/39
 B 07 B 7/00
 (21) + (22) 05003384.4 17.02.05
 (73) HAUNI PRIMARY G.M.B.H.
 Grabauer Strasse 49
 21493 Schwarzenbek(DE);
 (54) Werkwijze en inrichting voor het uitstoten van
 vreemde lichaam-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung
 zur Fremdkörperabscheidung
 (30) 26.03.04 DE 102004015463
 (45) 22.09.10

(11) 2 031 962
 (51) A 24 B 1/02 A 01 F 25/13
 A 01 N 25/34 A 01 N 25/10
 A 01 N 53/00 A 01 P 7/04
 (21) + (22) 07730158.8 14.06.07
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE PROTECTION POUR TABAC
 (30) 14.06.06 EP 06115497
 (45) 08.09.10

(11) 1 582 272
 (51) A 24 C 5/39 B 07 B 7/00
 A 24 B 1/04
 (21) + (22) 05003384.4 17.02.05
 (73) HAUNI PRIMARY G.M.B.H.
 Grabauer Strasse 49
 21493 Schwarzenbek(DE);

(54) Werkwijze en inrichting voor het uitstoten van vreemde lichaam-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur Fremdkörperabscheidung
(30) 26.03.04 DE 102004015463
(45) 22.09.10

(11) 1 718 174
(51) A 24 C 5/47 G 01 B 17/00
(21) + (22) 05707498.1 18.02.05
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
21033 Hamburg(DE);
(54) DETERMINATION D'UNE QUANTITE DE COLLE-TRADUCTION-LEIMMENGENERMITTLUNG
(30) 27.02.04 DE 102004010120
(45) 22.09.10

(11) 1 827 145
(51) A 24 D 3/06 A 24 D 3/04
(21) + (22) 05808816.2 09.11.05
(73) PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.
Quai Jeanrenaud 3
2000 Neuchâtel(CH);
(54) FILTRE COMPORTANT DES PARTICULES ADSORBANTES AROMATISEES ENCAPSULEES
(30) 10.11.04 US 626613 P
(45) 01.09.10

(11) 1 699 307
(51) A 24 F 13/00
(21) + (22) 04808784.5 13.12.04
(73) VITUVA OPERATIONS LIMITED
Platea Eleftherias
1060 Nicosia(CY);
(54) Inrichting en werkwijze voor het filteren van rook
(30) 12.12.03 NL 1025006
(45) 01.09.10

(11) 2 138 058
(51) A 24 F 47/00
(21) + (22) 08013799.5 31.07.08
(73) OLIG A.G.
Klusenstraße 17
6043 Adligenswil(CH);
(54) Cigarette sans fumée-TRADUCTION-Rauchfreie Zigarette
(30) 27.06.08 DE 102008030548
(45) 22.09.10

(11) 1 568 485
(51) A 41 D 31/02 B 32 B 3/30
B 32 B 27/34 D 06 N 7/00
(21) + (22) 05251132.6 25.02.05
(73) JAPAN GORE-TEX, INC.
42-5 1-chome Akazutsumi
Setagaya-ku Tokyo-To 156(JP);
(54) Feuille stratifiée et tissu composite, perméables à l'air et imperméables à l'eau
(30) 26.02.04 JP 2004051848
(45) 08.09.10

(11) 1 638 816
(51) A 41 D 13/018 B 60 R 19/20
(21) + (22) 03780085.1 28.11.03
(73) RIEK, SIEGFRIED, DR. MED.
Konrad-Witz-Strasse 11
D-78628 Rottweil (DE);
BACHMANN, KARL-HEINZ
Fronwiesen 9
78667 Villingendorf(DE);
GAISELMANN, THOMAS
Teichwiesen 4
D-78667 Villingendorf(DE)
(54) SYSTEME DE DECELERATION DE PRE-IMPACT DESTINE A DES OBJETS EN DEPLACEMENT-TRADUCTION-PRE-CRASH-VERZGERUNGSSYSTEM FÜR BEWEGTE OBJEKTE
(30) 27.06.03 DE 10329180
(45) 29.09.10

(11) 1 685 768
(51) A 41 D 27/28
(21) + (22) 06001279.6 21.01.06
(73) SYMPATEX TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Kasinostrasse 19-21
42103 Wuppertal(DE);
(54) Vêtement avec circulation d'air améliorée-TRADUCTION-Oberbekleidung mit erhöhter Atmungsaktivität
(30) 27.01.05 EP 05001620
(45) 29.09.10

(11) 1 815 760
(51) A 41 D 19/00 A 61 B 5/024
(21) + (22) 07000586.3 12.01.07
(73) BEURER G.M.B.H.
Söflinger Strasse 218

89077 Ulm(DE);
(54) Support pour attacher une unité de mesure à une main-TRADUCTION-Trägereinheit zum Halten einer Messeinheit an einer Hand
(30) 06.02.06 DE 102006005211
(45) 01.09.10

(11) 1 827 151
(51) A 41 D 31/00
(21) + (22) 05826581.0 16.12.05
(73) KERMEL
20 rue Ampère
68000 Colmar(FR);
(54) MATERIAU MULTICOUCHES POUR VETEMENTS DE PROTECTION CONTRE LA CHALEUR
(30) 20.12.04 FR 0413614
(45) 01.09.10

(11) 1 885 209
(51) A 41 D 13/05 A 42 B 3/10
(21) + (22) 06764729.7 02.06.06
(73) MSA GALLET
Z.I. Sud
01400 Châtillon sur Chalaronne(FR);
(54) CASQUE DE PROTECTION COMPRENANT UN DISPOSITIF DE FIXATION D'UN ELEMENT DE PROTECTION
(30) 03.06.05 FR 0505615
(45) 01.09.10

(11) 1 942 756
(51) A 41 D 13/05
(21) + (22) 06819222.8 02.11.06
(73) LE GILET FRANCAIS
97 ter avenue Jean Jaurès
F-02300 Chauny(FR);
(54) GILET DE PROTECTION, NOTAMMENT POUR LA PRATIQUE D'ACTIVITES DANS LE DOMAINE EQUIN
(30) 04.11.05 FR 0553342
(45) 08.09.10

(11) 1 952 709
(51) A 41 D 27/28
(21) + (22) 08101269.2 04.02.08
(73) PRL USA HOLDINGS, INC
650 Madison Avenue
New York NY 10022(US);
(54) Belüftete kleidung, lüftungssysteme und damit verbundene verfahren
(30) 01.06.07 US 757106 02.02.07 US 887963 P
30.01.08 WO PCT/US2008/0
(45) 29.09.10

(11) 1 978 836
(51) A 41 D 3/00 A 41 D 15/00
A 41 D 27/28
(21) + (22) 06818088.4 22.11.06
(73) X-TECHNOLOGY SWISS GMBH
Samstagernstrasse 45
8832 Wollerau(CH);
(54) VÊTEMENT COMBINÉ POUR LA RÉGULATION DU MICROCLIMAT CORPOREL-TRADUCTION-KOMBINATIONSBEKLEIDUNG ZUR KLIMAREGULIERUNG
(30) 27.01.06 DE 202006001380
(45) 29.09.10

(11) 2 134 202
(51) A 41 D 15/00 A 41 D 19/00
A 41 D 27/10
(21) + (22) 07871947.3 14.12.07
(73) DECATHLON
4 boulevard de Mons
59650 Villeneuve d'Ascq(FR);
(54) VÊTEMENT À DOUBLE CONFIGURATION, ÉTANCHE ET AÉRÉE
(30) 14.12.06 FR 0655511
(45) 15.09.10

(11) 1 852 023
(51) A 42 B 3/22
(21) + (22) 07251790.7 27.04.07
(73) GENTEX CORP.
324 Main Street
Carbondale Pennsylvania 18407(US);
(54) Ensemble visière pour casque
(30) 02.05.06 US 416049
(45) 29.09.10

(11) 1 885 209
(51) A 42 B 3/10 A 41 D 13/05
(21) + (22) 06764729.7 02.06.06
(73) MSA GALLET
Z.I. Sud
01400 Châtillon sur Chalaronne(FR);
(54) CASQUE DE PROTECTION COMPRENANT UN DISPOSITIF DE FIXATION D'UN ELEMENT DE PROTECTION
(30) 03.06.05 FR 0505615

(45) 01.09.10

(11) 1 551 244
(51) A 43 B 7/12
(21) + (22) 03762643.9 07.07.03
(73) GEOX S.P.A.
Via Feltrina Centro 16
31044 Montebelluna Località Biadene (Trevise)(IT);
(54) SEMELLE DE CHAUSSURE ETANCHE A L'EAU ET PERMEABLE A
L'AIR
(30) 09.07.02 IT PD20020187
(45) 08.09.10

(11) 1 973 438
(51) A 43 B 7/08
(21) + (22) 07712638.1 05.01.07
(73) GRIMMEISEN, THEODORE
5 Passage Piver
75011 Paris(FR);
(54) CHAUSSURE VENTILEE
(30) 06.01.06 FR 0600107
(45) 01.09.10

(11) 2 088 885
(51) A 43 B 7/36 A 61 N 1/14
(21) + (22) 07822577.8 14.11.07
(73) WIEBECKE, ADOLF
Barmsteinstrasse 6
5411 OBERALM(AT);
(54) CHAUSSURE PRÉSENTANT UNE SEMELLE
ÉLECTROCONDUCTRICE-TRADUCTION-SCHUH MIT EINER
ELEKTRISCH LEITFÄHIGEN SOHLE
(30) 15.11.06 AT 18912006
(45) 29.09.10

(11) 2 129 250
(51) A 43 B 7/12 A 43 B 9/02
(21) + (22) 08717888.5 17.03.08
(73) GEOX S.P.A.
Via Feltrina Centro 16
31044 Montebelluna Località Biadene (Trevise)(IT);
(54) SEMELLE INTÉRIEURE COMPOSITE IMPERMÉABLE À L'EAU ET
PERMÉABLE À LA VAPEUR, ET CHAUSSURE FABRIQUÉE AVEC
UNE TELLE SEMELLE
(30) 23.03.07 IT PD20070106
(45) 01.09.10

(11) 1 769 693
(51) A 43 C 1/04
(21) + (22) 06015297.2 22.07.06
(73) SALOMON S.A.S.
Les Croiselets
74370 Metz-Tessy(FR);
(54) Chaussure qui améliore le serrage de la tige
(30) 28.09.05 FR 0509919
(45) 01.09.10

(11) 1 460 911
(51) A 44 B 19/32
(21) + (22) 02781145.4 23.10.02
(73) ORTLIEB, HARTMUT
Rainstrasse 6
91560 Heilsbronn(DE);
(54) FERMETURE A GLISSIERE ETANCHE A
L'EAU-TRADUCTION-WASSERDICHTER REISSVERSCHLUSS
(30) 23.10.01 DE 10151590 17.10.02 DE 10248574
(45) 08.09.10

(11) 1 882 423
(51) A 44 B 18/00 B 29 C 43/22
(21) + (22) 07010580.4 15.10.02
(73) APLIX S.A.
19 Avenue de Messine
75008 Paris(FR);
(54) Procédé pour produire un élément de fermeture à
crochets et boucles-TRADUCTION-Verfahren zur
Herstellung eines Haftverschlussteiles
(30) 15.12.01 DE 10161744
(45) 01.09.10

(11) 1 931 235
(51) A 44 B 13/00 A 47 H 13/02
(21) + (22) 06820255.5 05.10.06
(73) GMCC FINANCES
48 Rue Gustave Eiffel Z.A. Albitech
81000 Albi(FR);
(54) OEILLET
(30) 07.10.05 FR 0553045
(45) 08.09.10

(11) 2 134 162
(51) A 44 B 11/20 G 09 F 3/00
A 01 K 11/00
(21) + (22) 08707585.9 07.02.08

(73) A. RAYMOND ET CIE.
115 Cours Berriat
38000 Grenoble(FR);
(54) LIEN POUR BAGUE D'IDENTIFICATION
(30) 07.03.07 FR 0701658
(45) 22.09.10

(11) 1 949 811
(51) A 44 C 5/14
(21) + (22) 08450007.3 24.01.08
(73) HIRSCH ARMBANDER GMBH
Hirschstrasse 5
9021 Klagenfurt(AT);
(54) Bande, en particulier destinée à l'utilisation en
tant que bracelet ou bracelet de
montre-TRADUCTION-Band, insbesondere zur Verwendung
als Schmuck-oder Uhrarmband
(30) 25.01.07 AT 4607 U
(45) 01.09.10

(11) 1 527 713
(51) A 45 D 44/00
(21) + (22) 05002497.5 30.08.02
(73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati Ohio 45202(US);
(54) Conseil en couleur de
cheveux-TRADUCTION-Haarfarbberaterung
(30) 30.08.01 DE 10142526
(45) 22.09.10

(11) 1 543 742
(51) A 45 D 24/02
(21) + (22) 04300909.1 16.12.04
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Peigne permettant d'isoler au moins une mèche de
cheveux.
(30) 19.12.03 FR 0351150
(45) 15.09.10

(11) 1 785 055
(51) A 45 D 40/00
(21) + (22) 06123029.8 26.10.06
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Dispositif de conditionnement et d'application d'un
produit sur des fibres kératiniques
(30) 09.11.05 FR 0553387
(45) 01.09.10

(11) 1 797 790
(51) A 45 D 40/26 A 45 D 34/04
(21) + (22) 06126037.8 13.12.06
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Dispositif de conditionnement et d'application à
essorage réglable
(30) 15.12.05 FR 0553900
(45) 01.09.10

(11) 1 917 883
(51) A 45 D 40/26 A 45 D 34/04
A 46 B 9/02
(21) + (22) 07119396.5 26.10.07
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Applicateur pour appliquer un produit sur les cils
ou les sourcils
(30) 02.11.06 FR 0654697
(45) 08.09.10

(11) 1 924 411
(51) A 45 D 26/00 B 26 B 19/06
B 26 B 19/02 B 26 B 19/04
(21) + (22) 06776741.8 10.08.06
(73) BRAUN G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 145
61476 Kronberg(DE);
(54) APPAREIL POUR ELIMINER DES POILS ET DES
CHEVEUX-TRADUCTION-HAARENTFERNUNGSGERÄT
(30) 16.09.05 DE 102005044176
(45) 29.09.10

(11) 2 062 497
(51) A 45 D 34/04 B 65 D 47/42
B 65 D 53/02
(21) + (22) 07022156.9 15.11.07
(73) SCHMIDT, JURGEN
Richard-Wagner-Strasse 62
73207 Plochingen(DE);

(54) Dispositif de sortie pour milieux pouvant
s'écouler-TRADUCTION-Austragvorrichtung für
fliessfähige Medien
(45) 01.09.10

(11) 2 170 118
(51) A 45 D 40/24 B 65 D 21/02
A 45 D 40/26 A 46 B 9/02
(21) + (22) 08802694.3 29.09.08
(73) GEKA G.M.B.H.
91572 Bechhofen(DE);
(54) UNITÉ COSMÉTIQUE-TRADUCTION-KOSMETIKEINHEIT
(30) 29.09.07 EP 07019220
(45) 01.09.10

(11) 1 917 883
(51) A 46 B 9/02 A 45 D 40/26
A 45 D 34/04
(21) + (22) 07119396.5 26.10.07
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Applicateur pour appliquer un produit sur les cils
ou les sourcils
(30) 02.11.06 FR 0654697
(45) 08.09.10

(11) 2 053 939
(51) A 46 B 5/00
(21) + (22) 07825983.5 03.08.07
(73) PONZINI S.P.A.
Via Vittorio Veneto 68
20020 Lazzate (Milano)(IT);
(54) Brosse à dents dotée d'une tête capable de changer
de direction en torsion
(30) 10.08.06 IT MI20061617
(45) 22.09.10

(11) 2 170 118
(51) A 46 B 9/02 A 45 D 40/24
B 65 D 21/02 A 45 D 40/26
(21) + (22) 08802694.3 29.09.08
(73) GEKA G.M.B.H.
91572 Bechhofen(DE);
(54) UNITÉ COSMÉTIQUE-TRADUCTION-KOSMETIKEINHEIT
(30) 29.09.07 EP 07019220
(45) 01.09.10

(11) 1 493 354
(51) A 46 D 3/02
(21) + (22) 04076684.2 09.06.04
(73) FIRMA G.B. BOUCHERIE, N.V.
Stuivenbergstraat 106
8870 Izegem(BE);
(54) Werkwijz en inrichting voor het vervaardigen van
borstels
(30) 03.07.03 BE 200300387
(45) 22.09.10

(11) 1 946 673
(51) A 47 B 77/10 A 47 B 77/18
A 47 B 96/16 B 65 F 1/14
E 05 B 65/46
(21) + (22) 07100939.3 22.01.07
(73) PEKA-METALL A.G.
Luzernerstrasse 20
6295 Mosen(CH);
(54) Extracteur pour le logement d'un système de
récepteur destiné à l'utilisation dans un élément
d'armoire d'un dispositif de
meuble-TRADUCTION-Auszugseinrichtung für die Aufnahme
eines Behältersystems zum Einsetzen in ein
Schränkelement einer Möbeleinrichtung
(45) 01.09.10

(11) 2 007 245
(51) A 47 B 88/02
(21) + (22) 07725160.1 12.05.07
(73) SIEMATIC MOBELWERKE G.M.B.H. & CO. KG
August-Siekmann-Strasse 1-5
32584 Löhne(DE);
(54) ENSEMBLE TIROIR-TRADUCTION-SCHUBLADENANORDNUNG
(30) 22.07.06 DE 202006011311
(45) 01.09.10

(11) 2 063 735
(51) A 47 B 3/00
(21) + (22) 06792141.1 19.09.06
(73) VS VEREINIGTE SPEZIALMOBELFABRIKEN G.M.B.H. & CO. KG
Hochhäuser Strasse 8
97941 Tauberbischofsheim(DE);
(54) TABLE, NOTAMMENT TABLE D'ÉCOLIER-TRADUCTION-TISCH,
INSBESONDERE SCHÜLERTISCH
(45) 08.09.10

(11) 2 074 908
(51) A 47 B 57/26 A 47 B 57/56
A 47 F 5/05 A 47 F 7/08
(21) + (22) 08102386.3 07.03.08
(73) CHIANG, HSIAO-HUNG
5F. No. 40 Lane 44 Taihe Street
235 Jhonghe City Taipei (TW);
CHU, LI-CHI
No. 6 Lane 38 Taihe Street
235 Jhonghe City Taipei(TW)
(54) Étagère à chaussures
(30) 28.12.07 EP 07124163
(45) 01.09.10

(11) 2 138 071
(51) A 47 B 96/16
(21) + (22) 09008198.5 23.06.09
(73) DUPERTHAL SICHERHEITSTECHNIK G.M.B.H. & CO.KG
Mainparkstrasse 6-10
63801 Kleinostheim();
(54) Armoire, en particulier armoire de
sécurité-TRADUCTION-Schrank, insbesondere
Sicherheitsschrank
(30) 27.06.08 DE 202008008661 04.04.09 DE 202009004710
(45) 01.09.10

(11) 1 676 506
(51) A 47 C 23/06
(21) + (22) 06290006.3 04.01.06
(73) ONIRIS
Avenue du Val Zone Industrielle
78520 Limay(FR);
(54) Dispositif de suspension de lattes à raideur réglable
(30) 04.01.05 FR 0500032
(45) 22.09.10

(11) 1 931 232
(51) A 47 C 15/00 B 60 N 2/00
(21) + (22) 05786593.3 03.10.05
(73) VITRA PATENTE A.G.
Klünfeldstrasse 22
4132 Muttensz(CH);
(54) SIEGE-TRADUCTION-STUHL
(45) 01.09.10

(11) 2 078 475
(51) A 47 C 7/50
(21) + (22) 09150037.1 05.01.09
(73) OLSBERG HERMANN EVERKEN G.M.B.H.
Hüttenstrasse 38
59939 Olsberg(DE);
(54) Armature de repose-pied pour
meuble-TRADUCTION-Beinauflagenbeschlag für ein Möbel
(30) 08.01.08 DE 202008000302
(45) 29.09.10

(11) 2 083 657
(51) A 47 C 3/026 A 47 C 1/032
(21) + (22) 07818987.5 12.10.07
(73) BOCK 1 G.M.B.H. & CO. KG
An der Heide 17
92353 Postbauer-Heng(DE);
(54) MÉCANISME POUR CHAISE DE BUREAU-TRADUCTION-MECHANIK
FÜR EINEN BÜROSTUHL
(30) 13.10.06 DE 102006049040 08.05.07 DE 102007022015
(45) 15.09.10

(11) 2 084 991
(51) A 47 C 1/026 A 47 C 1/036
A 47 C 7/38 E 05 D 15/58
(21) + (22) 08169509.0 20.11.08
(73) FERDINAND LUSCH G.M.B.H. & CO. KG.
Im Brocke 11
33649 Bielefeld(DE);
(54) Armature pivotante-TRADUCTION-Schwenkbeschlag
(30) 29.01.08 DE 202008001323
(45) 22.09.10

(11) 2 092 856
(51) A 47 C 27/08
(21) + (22) 09002250.0 18.02.09
(73) TRAUMREITER G.M.B.H.
Otto Stadler Strasse 9c
33100 Paderborn(DE);
(54) Lit à eau doté d'un matelas
d'eau-TRADUCTION-Wasserbett mit einer
Wasserbettmatratze
(30) 20.02.08 DE 202008002383
(45) 15.09.10

(11) 1 886 603
(51) A 47 F 11/10 A 47 F 5/08
A 47 F 3/00
(21) + (22) 07015356.4 06.08.07

(73) KONRAD KNOBLAUCH VERMOGENSVERWALTUNG G.M.B.H.
Zeppelinstrasse 8-12
88677 Markdorf(DE);
(54) Dispositif à emboîter, objet d'emboîter et ensemble
comprenant un dispositif à emboîter et un objet
d'emboîter-TRADUCTION-Einsteckvorrichtung,
Einsteckgegenstand sowie Anordnung aus einer
Einsteckvorrichtung und einem Einsteckgegenstand
(30) 07.08.06 DE 102006037119
(45) 15.09.10

(11) 2 074 908
(51) A 47 F 5/05 A 47 F 7/08
A 47 B 57/26 A 47 B 57/56
(21) + (22) 08102386.3 07.03.08
(73) CHIANG, HSIAO-HUNG
5F. No. 40 Lane 44 Taihe Street
235 Jhonghe City Taipei (TW);
CHU, LI-CHI
No. 6 Lane 38 Taihe Street
235 Jhonghe City Taipei(TW)
(54) Étagère à chaussures
(30) 28.12.07 EP 07124163
(45) 01.09.10

(11) 1 166 692
(51) A 47 G 19/14 B 65 D 47/40
(21) + (22) 01420132.1 12.06.01
(73) SEB S.A.
Les 4 M Chemin du Petit Bois
69130 Ecully(FR);
(54) Verseau comportant un bec verseur anti-gouttes
(30) 26.06.00 FR 0008187
(45) 22.09.10

(11) 1 931 235
(51) A 47 H 13/02 A 44 B 13/00
(21) + (22) 06820255.5 05.10.06
(73) GMCC FINANCES
48 Rue Gustave Eiffel Z.A. Albitech
81000 Albi(FR);
(54) OEILLET
(30) 07.10.05 FR 0553045
(45) 08.09.10

(11) 1 327 407
(51) A 47 J 31/40
(21) + (22) 02014628.8 02.07.02
(73) SOC. DES PRODUITS NESTLE S.A.
Case postale 353
1800 Vevey(CH);
(54) Dispositif automatique pour l'extraction d'une
substance
(30) 10.01.02 WO PCT/EP02/003
(45) 22.09.10

(11) 1 342 440
(51) A 47 J 27/08
(21) + (22) 03356042.6 10.03.03
(73) SEB S.A.
Les 4 M Chemin du Petit Bois B.P. 172
69132 Ecully Cedex(FR);
(54) Appareil de cuisson d'aliments sous pression
comportant un module de couvercle
(30) 08.03.02 FR 0203089
(45) 01.09.10

(11) 1 458 268
(51) A 47 J 27/08
(21) + (22) 02799113.2 23.12.02
(73) SEB S.A.
Les 4 M Chemin du Petit Bois B.P. 172
69132 Ecully Cedex(FR);
(54) APPAREIL DE CUISSON D'ALIMENTS SOUS PRESSION
COMPORTANT UN CAPTEUR DE TEMPERATURE
(30) 27.12.01 FR 0117101
(45) 01.09.10

(11) 1 520 483
(51) A 47 J 31/44 B 05 B 7/00
A 23 L 1/00 A 23 P 1/16
(21) + (22) 04077752.6 04.10.04
(73) FRIESLAND BRANDS B.V.
Blankenstein 142
7943 PE Meppel(NL);
(54) Werkwijze en inrichting om gasbellen in een
vloeibaar product te vormen
(30) 02.10.03 NL 1024438
(45) 08.09.10

(11) 1 662 950
(51) A 47 J 27/00 B 23 K 20/04
B 32 B 15/18 B 32 B 15/20
(21) + (22) 03818334.9 13.08.03
(73) ALL-CLAD METALCRAFTERS LLC
10

424 Morganza Road
Canonsburg PA 15317(US);
(54) COMPOSANTS METALLIQUES LIES A CARACTERISTIQUES DE
CONDUCTIVITE THERMIQUE UNIFORMES, ET PROCEDE DE
FABRICATION
(45) 29.09.10

(11) 1 793 715
(51) A 47 J 31/46
(21) + (22) 05777988.6 29.07.05
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) MACHINE A CAFE A CREUSET DE
DECHARGE-TRADUCTION-KAFFEEMASCHINE MIT EINEM
AUSLAUFTOPF
(30) 24.09.04 DE 102004046453
(45) 22.09.10

(11) 1 816 939
(51) A 47 J 37/08
(21) + (22) 05801689.0 31.10.05
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) GRILLE-PAIN AVEC DISPOSITIF POUR PETITS
PAINS-TRADUCTION-BROTROSTER MIT BRÖTCHENAUFSATZ
(30) 23.11.04 DE 102004056500
(45) 22.09.10

(11) 1 824 367
(51) A 47 J 43/25
(21) + (22) 04806791.2 15.11.04
(73) BISIO PROGETTI S.P.A
Zona Industriale D3 Viale dell' Industria 36
15100 Alessandria(IT);
(54) RAPE-CONTENEUR POUR PRODUITS ALIMENTAIRES FRIABLES
(45) 22.09.10

(11) 1 838 187
(51) A 47 J 37/07
(21) + (22) 05801874.8 14.11.05
(73) WEDERMANN, ANDRE
Naunhofer Strasse 2
04821 Brandis(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE DE LA CHALEUR DE
MANIERE DIRIGEE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM GERICHTETEN
ERZEUGEN VON WÄRME UND VORRICHTUNG DAFÜR
(30) 17.11.04 DE 202004017817
(45) 29.09.10

(11) 1 938 718
(51) A 47 J 27/09
(21) + (22) 07291610.9 21.12.07
(73) SEB S.A.
Les 4 M Chemin du Petit Bois B.P. 172
69132 Ecully Cedex(FR);
(54) APPAREIL DE CUISSON SOUS PRESSION DE CONSTRUCTION
AMÉLIORÉE ET PROCÉDÉ DE FABRICATION CORRESPONDANT
(30) 28.12.06 FR 0611474
(45) 01.09.10

(11) 1 977 666
(51) A 47 J 31/00
(21) + (22) 08003149.5 21.02.08
(73) NIRO-PLAN A.G.
Franke-Strasse 2
4663 Aarburg(CH);
(54) Procédé et dispositif de fabrication de café latte
macchiato-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur
Herstellung von Caffè Latte Macchiato
(30) 02.04.07 DE 102007017450
(45) 22.09.10

(11) 1 989 978
(51) A 47 J 39/00 A 47 J 27/14
F 24 C 7/08
(21) + (22) 07009155.8 07.05.07
(73) RATIONAL A.G.
Iglinger Strasse 62
86899 Landsberg/Lech(DE);
(54) Procédé de cuisson-TRADUCTION-Verfahren zum Führen
zumindest eines Garvorgangs
(45) 01.09.10

(11) 2 008 559
(51) A 47 J 43/07
(21) + (22) 08356092.0 18.06.08
(73) SEB S.A.
Les 4 M Chemin du Petit Bois
69130 Ecully(FR);
(54) Appareil de préparation culinaire comportant un
dispositif de sécurité simplifié
(30) 26.06.07 FR 0704570
(45) 15.09.10

(11) 2 014 176 (51) A 47 J 36/38 A 47 J 37/12 A 23 L 1/01 A 23 L 1/217 (21) + (22) 07013707.0 12.07.07 (73) INTERSNACK KNABBER-GEBACK G.M.B.H. & CO. KG Aachener Strasse 1042 50858 Köln(DE); (54) Werkwijze voor de bereiding van gefrituurde voedingsmiddelen met verminderd vetgehalte-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von fettreduzierten frittierten Nahrungsmitteln (45) 15.09.10	(30) 13.12.02 DE 10258272 (45) 15.09.10
(11) 2 015 661 (51) A 47 J 43/10 (21) + (22) 07720115.0 03.05.07 (73) SWIZZPROZZZ A.G. Dorfstrasse 52 6375 Beckenried(CH); (54) DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'ALIMENTS-TRADUCTION-GERÄT ZUM BEARBEITEN VON LEBENSMITTELN (30) 04.05.06 CH 730062006 22.01.07 CH 89072007 (45) 22.09.10	(11) 1 916 932 (51) A 47 K 3/00 A 47 K 3/40 (21) + (22) 06778301.9 21.08.06 (73) ILLBRUCK SANITARTECHNIK G.M.B.H. Illbruckstrasse 1 34537 Bad Wildungen(DE); (54) COMBINAISON D'UN CORPS SUPPORT EN MOUSSE RIGIDE ET D'UN CORPS DE PLAQUE, NOTAMMENT COMME PARTIE D'UN SYSTEME DE BAC A DOUCHE-TRADUCTION-KOMBINATION AUS EINEM HARTSCHAUMSTOFF-TRÄGERKÖRPER UND EINEM PLATTENKÖRPER, INSBESONDERE ALS TEIL EINES DUSCHPLATZSYSTEMS (30) 24.08.05 DE 202005013327 17.08.06 DE 202006012825 (45) 29.09.10
(11) 2 030 537 (51) A 47 J 31/36 (21) + (22) 07115112.0 28.08.07 (73) SCHAEERER A.G. Allmendweg 8 4528 Zuchwil(CH); (54) Dispositif-infuseur pour une machine à café-TRADUCTION-Brüheinrichtung für eine Kaffeemaschine (45) 29.09.10	(11) 1 961 353 (51) A 47 K 3/28 A 47 K 3/40 (21) + (22) 08003116.4 20.02.08 (73) RUGGIERO, ELIO Via Le Croci 30 50059 Vinci (FI)(IT); (54) Verfahren zum Ersetzen einer Badewanne durch eine duschwanne (30) 20.02.07 IT fi20070009 (45) 15.09.10
(11) 2 036 467 (51) A 47 J 31/36 (21) + (22) 08012641.0 12.07.08 (73) SEVERIN ELEKTROGERATE G.M.B.H. Röhre 27 59846 Sundern(DE); (54) Percolateur destiné à la préparation de boissons chaudes-TRADUCTION-Perkolator zur Zubereitung von Brühgetränken (30) 13.09.07 DE 102007043712 (45) 01.09.10	(11) 2 043 768 (51) A 47 K 5/08 C 11 D 17/00 B 01 F 1/00 B 01 F 3/12 A 47 L 15/44 (21) + (22) 06787094.9 14.07.06 (73) ECOLAB INC. Ecolab Center 370 North Wabasha Street St. Paul MN 55102-2233(US); (54) PROCÉDÉ DE DISTRIBUTION DE DÉTERGENTS SOLIDES AU MOYEN D'UN DILUANT (45) 01.09.10
(11) 2 055 215 (51) A 47 J 31/44 (21) + (22) 07425627.2 08.10.07 (73) GRUPPO CIMBALI S.P.A. Via A. Manzoni 17 20082 Binasco (MI)(IT); (54) Appareil et procédé de préparation de lait selon des conditions de consistance et de température variables dans une machine à café pour former plusieurs types de boissons (45) 22.09.10	(11) 2 113 046 (51) A 47 K 3/28 A 47 K 3/30 A 47 K 3/34 A 47 K 3/36 E 04 B 2/82 (21) + (22) 08751487.3 28.02.08 (73) CESANA S.P.A. Via Vincenzo Monti 2 20123 Milano(IT); (54) Scheidingswandconstructie (45) 01.09.10
(11) 2 060 211 (51) A 47 J 31/41 A 47 J 31/44 (21) + (22) 07425729.6 19.11.07 (73) GRUPPO CIMBALI S.P.A. Via Manzoni 17 20082 Binasco (MI)(IT); (54) Appareil pour la préparation et la distribution d'une boisson, en particulier une boisson chocolatée dans une machine à café (45) 08.09.10	(11) 1 489 364 (51) A 47 L 15/42 H 05 B 6/68 F 25 D 29/00 G 09 F 9/40 F 24 C 7/08 F 24 C 15/20 D 06 F 39/00 (21) + (22) 04007755.4 31.03.04 (73) ELECTROLUX HOME PRODUCTS CORPORATION N.V. Belgicastraat 17 1930 Zaventem(BE); (54) Appareil de cuisson, de réfrigération et/ou de lavage-TRADUCTION-Gar-, Kühl- und/oder Waschgerät (30) 18.06.03 DE 10327844 (45) 01.09.10
(11) 2 092 867 (51) A 47 J 43/08 A 47 J 43/044 (21) + (22) 09356009.2 16.02.09 (73) SEB S.A. Les 4M Chemin du Petit Bois 69130 Ecully(FR); (54) Appareil électroménager de préparation culinaire comportant un dispositif d'éjection d'outil de travail rotatif (30) 20.02.08 FR 0800913 (45) 15.09.10	(11) 1 701 646 (51) A 47 L 15/42 (21) + (22) 04804785.6 13.12.04 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H. Carl-Wery-Strasse 34 81739 München(DE); (54) LAVE-VAISSELLE POURVU D'UN SYSTEME DE DETECTION DE NIVEAU-TRADUCTION-GESCHIRRPÜLMASCHINE MIT EINEM SYSTEM ZUR FÜLLSTANDSERKENNUNG (30) 22.12.03 DE 10360554 (45) 22.09.10
(11) 1 569 573 (51) A 47 K 7/00 A 61 B 19/00 A 61 L 2/22 (21) + (22) 03789222.1 11.12.03 (73) STERIPOWER G.M.B.H. & CO. KG Enzianstrasse 2 82319 Starnberg(DE); (54) DISPOSITIF DISTRIBUTEUR DE PRODUITS DE DESINFECTION ET DE NETTOYAGE, EN PARTICULIER POUR LES MANS-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM AUSBRINGEN VON DESINFEKTIONS- UND REINIGUNGSMITTELN, INSBESONDERE FÜR HÄNDE	(11) 1 742 564 (51) A 47 L 15/50 (21) + (22) 05744581.9 19.04.05 (73) MIELE & CIE, K.G. Schutzrechte/Verträge Carl-Miele-Strasse 29 33332 Gütersloh(DE); (54) PANIER DE LAVE-VAISSELLE COMPORTANT DIFFERENTS LOGEMENTS ET/OU ELEMENTS DE RETENUE-TRADUCTION-KORB FÜR EINE GESCHIRRPÜLMASCHINE MIT UNTERSCHIEDLICHEN AUFNAHMEN UND/ODER HALTERUNGEN (30) 03.05.04 DE 102004022024 (45) 08.09.10
	(11) 1 769 185 (51) A 47 L 9/24 F 16 L 27/12 (21) + (22) 05774165.4 08.07.05 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.

Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) TUBE TELESCOPIQUE-TRADUCTION-TELESKOPROHR
(30) 14.07.04 DE 102004034023
(45) 29.09.10

(11) 1 814 430
(51) A 47 L 9/02
(21) + (22) 05810964.6 31.10.05
(73) VORWERK & CO. INTERHOLDING G.M.B.H.
Mühlenweg 17-37
42275 Wuppertal(DE);
(54) BUSE D'ASPIRATION AJUSTABLE
MANUELLEMENT-TRADUCTION-HANDGEFÜHRTE VERSTELLBARE
SAUGDÜSE
(30) 16.11.04 DE 102004055125
(45) 08.09.10

(11) 1 850 726
(51) A 47 L 15/42 A 47 L 15/00
(21) + (22) 06706542.5 01.02.06
(73) MIELE & CIE. K.G.
Schutzrechte/Verträge Carl-Miele-Strasse 29
33332 Gütersloh(DE);
(54) LAVE-VAISSELLE A RESERVOIR DE LAVAGE SOUS FORME DE
TIROIR POUVANT ETRE SORTI DU
BOITIER-TRADUCTION-GESCHIRRSPÜLMASCHINE MIT EINEM
SCHUBLADENARTIG AUS DEM GEHÄUSE AUSZIEHBAREN
SPÜLBEHÄLTER
(30) 22.02.05 DE 102005008249 22.02.05 DE 102005008247
22.02.05 DE 102005008248
(45) 08.09.10

(11) 1 949 838
(51) A 47 L 9/00 A 47 L 9/32
B 62 K 3/00 B 62 K 19/40
A 47 L 9/06
(21) + (22) 08001180.2 23.01.08
(73) VERMOP SALMON G.M.B.H.
Zeppelinstrasse 24
82205 Gilching(DE);
(54) Appareil de nettoyage-TRADUCTION-Reinigungsgerät
(30) 24.01.07 DE 102007003573 23.05.07 DE 102007023947
(45) 01.09.10

(11) 1 967 437
(51) A 47 L 13/51 B 62 B 3/00
B 62 B 3/02
(21) + (22) 08152417.5 07.03.08
(73) MELCHERT, FRANZ ADOLF
Südring 121
42579 Heiligenhaus(DE);
(54) Chariot de femme de chambre doté de compartiments
verrouillables ou d'une base de dépôt
verrouillable-TRADUCTION-Zimmermädchenwagen mit
verschießbaren Fächern bzw. verschließbarem
Ablageboden
(30) 07.03.07 DE 102007010937
(45) 15.09.10

(11) 1 985 378
(51) A 47 L 11/32 A 47 L 11/33
A 63 H 30/04 B 05 D 3/12
B 44 C 7/02 C 04 B 41/48
E 04 F 21/00 E 04 F 15/12
E 04 F 21/20 E 04 F 21/22
E 04 F 21/24 A 01 D 37/00
A 01 D 39/00 A 01 D 41/00
A 01 D 42/00
(21) + (22) 08004131.2 06.03.08
(73) REUTER, WERNER
Eichbühl 5
72505 Krauchwies(DE);
(54) Dispositif d'aération de revêtements de
sol-TRADUCTION-Vorrichtung zum Entlüften von
Bodenbeschichtungen
(30) 28.04.07 DE 202007006144
(45) 22.09.10

(11) 2 043 768
(51) A 47 L 15/44 A 47 K 5/08
C 11 D 17/00 B 01 F 1/00
B 01 F 3/12
(21) + (22) 06787094.9 14.07.06
(73) ECOLAB INC.
Ecolab Center 370 North Wabasha Street
St. Paul MN 55102-2233(US);
(54) PROCÉDÉ DE DISTRIBUTION DE DÉTERGENTS SOLIDES AU
MOYEN D'UN DILUANT
(45) 01.09.10

(11) 2 046 183
(51) A 47 L 9/20
(21) + (22) 06776509.9 29.07.06
(73) ALFRED KARCHER G.M.B.H. & CO. KG
Alfred-Kärcher-Strasse 28-40

71364 Winnenden(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR NETTOYER LE FILTRE D'UN ASPIRATEUR ET
ASPIRATEUR POUR METTRE EN OEUVRE LE
PROCÉDÉ-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ABREINIGEN DER
FILTER EINES STAUBSAUGERS SOWIE STAUBSAUGER ZUR
DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS
(45) 01.09.10

(11) 2 146 616
(51) A 47 L 15/48
(21) + (22) 08735783.6 03.04.08
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) DÉTECTION DE TEMPÉRATURE LORS D'UN SÉCHAGE PAR
ZÉOLITE-TRADUCTION-TEMPERATURERFASSUNG BEI
ZEOLITHTROCKNUNG
(30) 12.04.07 DE 102007017284
(45) 15.09.10

(11) 2 150 164
(51) A 47 L 15/24
(21) + (22) 08733836.4 14.05.08
(73) LUDWIG ELKUCH AG
Schaaner Strasse 32
9487 Benden(LI);
(54) DISPOSITIF POUR DÉBARRASSER, EN PARTICULIER POUR DES
PLATEAUX DE SERVICE-TRADUCTION-ABRÄUMVORRICHTUNG,
INSBESONDERE FÜR SERVIERTABLETTS
(30) 14.05.07 CH 775072007
(45) 15.09.10

(11) 1 175 176
(51) A 61 B 5/05
(21) + (22) 00923191.1 07.04.00
(73) ENDONETICS, INC.
Suite 102 5830 Oberlin Drive
San Diego CA 92121();
(54) Implantierbare monitorsonde
(30) 07.04.99 US 287617 06.04.00 US 544373
(45) 22.09.10

(11) 1 309 286
(51) A 61 B 19/00
(21) + (22) 01959672.5 07.08.01
(73) LEE, BRUCE, B.
966 Cass Street Suite 200
Monterey CA 93940-4522(US);
(54) SYSTÈME D'ABLATION GYNÉCOLOGIQUE FAISANT APPEL A UNE
AIGUILLE D'ABLATION
(30) 09.08.00 US 224191 P 31.07.01 US 920425
(45) 15.09.10

(11) 1 404 217
(51) A 61 B 5/00
(21) + (22) 02753897.4 05.07.02
(73) SCHAUPP, LUKAS
Peinlichgasse 6
8010 Graz (AT);
PIEBER, THOMAS
Medizinische Universitätsklinik Auenbruggerplatz 15
8036 Graz(AT);
(54) MESURAGE DE LA CONCENTRATION DE SUBSTANCES DANS DES
ORGANISMES VIVANTS PAR
MICRODIALYSE-TRADUCTION-MESSUNG DER KONZENTRATION
VON SUBSTANZEN IN LEBENDEN ORGANISMEN MITTELS
MIKRODIALYSE
(30) 06.07.01 AT 10572001
(45) 08.09.10

(11) 1 430 840
(51) A 61 B 17/08 A 61 B 17/10
A 61 B 17/04
(21) + (22) 03024835.5 31.10.03
(73) KARLSRUHER INSTITUT FÜR TECHNOLOGIE
Kaiserstrasse 12
76131 Karlsruhe(DE);
(54) Pince chirurgicale-TRADUCTION-Medizinischer Clip
(30) 19.12.02 DE 10259411
(45) 29.09.10

(11) 1 460 947
(51) A 61 B 17/22
(21) + (22) 02796513.6 18.12.02
(73) DORNIER MEDTECH SYSTEMS G.M.B.H.
Argelsrieder Feld 7
82234 Wessling(DE);
(54) CONTRÔLE ET SURVEILLANCE D'UNE SOURCE D'ONDES DE
CHOC OU DE PRESSION-TRADUCTION-PRÜFUNG UND
ÜBERWACHUNG EINER STOSS-BZW. DRUCKWELLENQUELLE
(30) 19.12.01 DE 10162595
(45) 29.09.10

(11) 1 489 961
(51) A 61 B 5/00

(21) + (22) 03716792.1 21.03.03
 (73) ANIMAS TECHNOLOGIES LLC
 200 Lawrence Drive
 West Chester PA 19380(US);
 (54) AMELIORATION DE L'EFFICACITE D'UN DISPOSITIF DE
 SURVEILLANCE D'ANALYTE
 (30) 22.03.02 US 367087 P 25.09.02 US 413989 P
 (45) 29.09.10

(11) 1 499 257
 (51) A 61 B 17/16 A 61 C 1/18
 A 61 C 1/14
 (21) + (22) 03720005.2 18.04.03
 (73) W & H DENTALWERK BURMOOS GMBH
 Ignaz-Glaser-Strasse 53
 5111 Bürmoos(AT);
 (54) TRANSMISSION DE COUPLE POUR OUTIL ROTATIF
 CHIRURGICAL OU
 DENTAIRE-TRADUCTION-DREHMOMENTÜBERTRAGUNG FÜR EIN
 CHIRURGISCHES ODER DENTALES, ROTIERENDES WERKZEUG
 (30) 18.04.02 AT 6032002
 (45) 08.09.10

(11) 1 554 986
 (51) A 61 B 18/14 A 61 N 1/06
 A 61 B 5/06
 (21) + (22) 05250156.6 13.01.05
 (73) BIOSENSE WEBSTER, INC.
 3333 Diamond Canyon Road
 Diamond Bar CA 91765(US);
 (54) Evaluation et prévision d'ablation de tissus
 cardiaques
 (30) 14.01.04 US 757288
 (45) 22.09.10

(11) 1 569 573
 (51) A 61 B 19/00 A 61 L 2/22
 A 47 K 7/00
 (21) + (22) 03789222.1 11.12.03
 (73) STERIPOWER G.M.B.H. & CO. KG
 Enzianstrasse 2
 82319 Starnberg(DE);
 (54) DISPOSITIF DISTRIBUTEUR DE PRODUITS DE DESINFECTION
 ET DE NETTOYAGE, EN PARTICULIER POUR LES
 MAINS-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM AUSBRINGEN VON
 DESINFEKTIONS- UND REINIGUNGSMITTELN, INSBESONDERE
 FÜR HÄNDE
 (30) 13.12.02 DE 10258272
 (45) 15.09.10

(11) 1 628 591
 (51) A 61 B 19/08
 (21) + (22) 04735840.3 02.06.04
 (73) MOLNLYCKE HEALTH CARE A.B.
 P.O. Box 13080
 402 52 Göteborg(SE);
 (54) CHAMP OPERATOIRE POUR INTERVENTIONS CHIRURGICALES
 (30) 02.06.03 SE 0301589
 (45) 15.09.10

(11) 1 647 286
 (51) A 61 B 17/072
 (21) + (22) 04747929.0 16.07.04
 (73) GUNZE LTD
 1 Zeze Aono-cho
 Ayabe-shi Kyoto 623-8511(JP);
 (54) MATÉRIAU DE RENFORCEMENT DE COUTURE POUR UN
 DISPOSITIF DE COUTURE AUTOMATIQUE
 (30) 17.07.03 JP 2003198240
 (45) 29.09.10

(11) 1 677 691
 (51) A 61 B 17/70
 (21) + (22) 03753210.8 30.10.03
 (73) SYNTHES GMBH
 Eimattstrasse 3
 4436 Oberdorf(CH);
 (54) Implant intervertébral-TRADUCTION-Interspinales
 Implantat
 (45) 29.09.10

(11) 1 749 492
 (51) A 61 B 18/12 A 61 B 18/14
 A 61 N 1/36
 (21) + (22) 06117004.9 12.07.06
 (73) NEUROTHERM, INC.
 2 Debush Avenue
 Middleton MA 01949();
 (54) Appareil pour diagnostiquer et traiter le
 dysfonctionnement neural
 (30) 02.08.05 US 704849 P
 (45) 08.09.10

(11) 1 778 097
 (51) A 61 B 17/04 A 61 B 17/08
 13

(21) + (22) 05793255.0 27.07.05
 (73) MESSAS, AUREL
 9 Rue des Guillemites
 75004 Paris(FR);
 (54) INSTRUMENT ET DISPOSITIF D'ANCRAGE PARIETAL
 NOTAMMENT POUR CHIRURGIE LAPAROSCOPIQUE OU
 COELIOSCOPIQUE
 (30) 27.07.04 FR 0408299
 (45) 08.09.10

(11) 1 793 229
 (51) A 61 B 5/00 G 01 N 33/487
 (21) + (22) 06124975.1 29.11.06
 (73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
 Sandhofer Strasse 116
 68305 Mannheim (DE);
 F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 124 Grenzacherstrasse
 4070 Basel(CH)
 (54) Méthode pour donner acoustiquement une information
 dans un analyseur-TRADUCTION-Verfahren zum
 akustischen Ausgeben einer Information in einem
 Analysesystem
 (30) 05.12.05 EP 05026525
 (45) 08.09.10

(11) 1 815 760
 (51) A 61 B 5/024 A 41 D 19/00
 (21) + (22) 07000586.3 12.01.07
 (73) BEURER G.M.B.H.
 Söflinger Strasse 218
 89077 Ulm(DE);
 (54) Support pour attacher une unité de mesure à une
 main-TRADUCTION-Trägereinheit zum Halten einer
 Messeinheit an einer Hand
 (30) 06.02.06 DE 102006005211
 (45) 01.09.10

(11) 1 848 338
 (51) A 61 B 5/15
 (21) + (22) 06707907.9 30.01.06
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel (CH);
 ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
 Sandhofer Strasse 116
 68305 Mannheim(DE)
 (54) ACCESSOIRE DE PIQURE ELECTROMECHANIQUE PERMETTANT
 D'OBTENIR DES ECHANTILLONS
 LIQUIDES-TRADUCTION-ELEKTROMECHANISCHE STECHHILFE
 ZUR GEWINNUNG FLÜSSIGER PROBEN
 (30) 03.02.05 DE 102005005017
 (45) 08.09.10

(11) 1 880 671
 (51) A 61 B 5/155 A 61 B 5/00
 (21) + (22) 06014898.8 18.07.06
 (73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
 68298 Mannheim (DE);
 F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel(CH)
 (54) Roue de lancettes-TRADUCTION-Lanzettenrad
 (45) 08.09.10

(11) 1 887 930
 (51) A 61 B 5/03 A 61 B 5/00
 (21) + (22) 06724600.9 27.04.06
 (73) AESCULAP A.G.
 Am Aesculap-Platz
 78532 Tuttlingen (DE);
 CHRISTOPH MIETHKE G.M.B.H. & CO. KG
 Ulanenweg 2
 14469 Potsdam(DE)
 (54) DISPOSITIF IMPLANTABLE POUR SAISIR DES PRESSIONS
 INTRACRANIENNES-TRADUCTION-IMPLANTIERBARE
 VORRICHTUNG ZUR ERFASSUNG VON INTRACRANIELLEN DRÜCKEN
 (30) 30.04.05 DE 102005020569
 (45) 01.09.10

(11) 1 890 608
 (51) A 61 B 10/00 A 61 B 17/32
 A 61 B 17/34
 (21) + (22) 06770980.8 23.05.06
 (73) SENORX, INC.
 11 Columbia Avenue Suite A
 Aliso Viejo CA 92656(US);
 (54) ORGANE DE COUPE DE TISSUS DESTINE A UN DISPOSITIF DE
 BIOPSIE
 (30) 23.05.05 US 683584 P 22.05.06 US 438955
 (45) 08.09.10

(11) 1 893 082
 (51) A 61 B 5/021 G 06 F 19/00
 (21) + (22) 05769817.7 14.06.05
 (73) MICROLIFE INTELLECTUAL PROPERTY GMBH

Espenstrasse 139
9443 Widnau(CH);
(54) DISPOSITIF DE MESURE DE LA TENSION ARTERIELLE ET
PROCEDE POUR LE FONCTIONNEMENT D'UN DISPOSITIF DE
MESURE DE LA TENSION ARTERIELLE
(45) 22.09.10

(11) 1 895 913
(51) A 61 B 17/06
(21) + (22) 06785287.1 21.06.06
(73) ETHICON, INC.
U.S. Route 22
Somerville New Jersey 08876-0151(US);
(54) FIL DE SUTURE TRESSE A POINTES
(30) 29.06.05 US 169869
(45) 29.09.10

(11) 1 913 566
(51) A 61 B 5/18 G 08 B 21/06
(21) + (22) 06760977.6 10.08.06
(73) SLEEP DIAGNOSTICS PTY LTD
Suite 9 150 Chestnut Street
Richmond VIC 3121(AU);
(54) LUNETTES DE DETECTION DE L'ETAT DE VIGILANCE
(30) 11.08.05 AU 2005904308
(45) 15.09.10

(11) 1 928 294
(51) A 61 B 3/107 A 61 F 9/008
A 61 B 3/12 A 61 B 3/103
(21) + (22) 05798468.4 18.08.05
(73) IMAGINE EYES
18 rue Charles De Gaulle
91400 Orsay(FR);
(54) METHODE ET SYSTEME DE CORRECTION DES ABERRATIONS DE
L' IL POUR INSTRUMENT OPHTALMIQUE
(45) 08.09.10

(11) 1 945 092
(51) A 61 B 3/14 A 61 B 3/15
A 61 F 9/008
(21) + (22) 06827186.5 30.10.06
(73) TOPCON MEDICAL LASER SYSTEMS INC.
3130 Coronado Drive
Santa Clara CA 95054(US);
(54) SYSTEME ET PROCEDE DE TRAITEMENT MEDICAL BASE SUR LA
LUMIERE A DISPOSITIF DE VISEE VIRTUEL
(30) 28.10.05 US 731618 P 27.10.06 US 588451
(45) 29.09.10

(11) 1 952 782
(51) A 61 B 19/00 A 61 L 2/26
A 61 C 19/00 A 61 L 2/18
(21) + (22) 07405031.1 05.02.07
(73) ORO CLEAN CHEMIE A.G.
Allmendstrasse 21
8320 Fehraltorf(CH);
(54) Un adaptateur destiné au nettoyage d'appareils
médicaux-TRADUCTION-Adapter zur Reinigung von
medizinischen Geräten
(45) 01.09.10

(11) 1 959 839
(51) A 61 B 17/02
(21) + (22) 06792221.1 22.09.06
(73) HAINDL, HANS
Georgsplatz 1
30974 Wennigsen(DE);
(54) DISPOSITIF DE SOUTIEN DIAPHRAGME VIS-A-VIS DES
ORGANES SITUES SOUS CELUI-CI EN CHIRURGIE
MINIMALEMENT INVASIVE-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUM
ABSTÜTZEN DER BAUCHDECKE GEBENÜBER DARUNTERLIEGENDEN
ORGANEN BEI DER MINIMALINVASIVEN CHIRURGIE
(30) 11.11.05 DE 102005053831
(45) 01.09.10

(11) 1 991 145
(51) A 61 B 17/70 A 61 B 17/86
A 61 B 17/64 A 61 B 17/80
A 61 B 17/68
(21) + (22) 07717588.3 08.02.07
(73) WARSAW ORTHOPEDIC, INC.
2500 Silveus Crossing
Warsaw IN 46581(US);
(54) VIS POUR OSTEOSYNTHESE A PAS MULTIPLES
(30) 16.02.06 US 355877
(45) 08.09.10

(11) 1 996 269
(51) A 61 B 19/00 A 61 M 5/24
A 61 M 1/00
(21) + (22) 07757977.9 06.03.07
(73) ALCON, INC.
P.O. Box 62 Bösch 69
6331 Hünenberg(CH);

(54) CASSETTE CHIRURGICALE AVEC CHAMBRES DE FLUIDE À
ZONES MULTIPLES
(30) 20.03.06 US 384702 24.07.06 US 491630
(45) 08.09.10

(11) 2 000 088
(51) A 61 B 5/06
(21) + (22) 08251922.4 03.06.08
(73) BIOSENSE WEBSTER, INC.
3333 Diamond Canyon Road
Diamond Bar CA 91765(US);
(54) Système à localisation intracorporelle doté d'une
compensation de mouvement
(30) 04.06.07 US 941767 P 29.05.08 US 129012
(45) 22.09.10

(11) 2 014 250
(51) A 61 B 18/14 A 61 B 18/00
(21) + (22) 08011892.0 02.07.08
(73) KARL STORZ G.M.B.H. & CO. KG
Mittelstraße 8
78532 Tuttlingen(DE);
(54) Instrument médical destiné à coaguler des
tissus-TRADUCTION-Medizinisches Instrument zum
Koagulieren von Gewebe
(30) 13.07.07 DE 102007034578
(45) 15.09.10

(11) 2 022 395
(51) A 61 B 5/0215 A 61 B 5/03
(21) + (22) 08104806.8 21.07.08
(73) CAPTOMED EURL
Rue du Chêne Vert
31670 Labège (FR);
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75016 Paris(FR)
(54) Capteur de pression auto-étalonnable
(30) 31.07.07 FR 0705573
(45) 01.09.10

(11) 2 047 872
(51) A 61 B 17/32 A 61 M 1/10
(21) + (22) 07019657.1 08.10.07
(73) AIS G.M.B.H. AACHEN INNOVATIVE SOLUTIONS
Feldstr. 8
D-52070 Aachen(DE);
(54) Dispositif de
cathéter-TRADUCTION-Katheter-Vorrichtung
(45) 08.09.10

(11) 2 063 799
(51) A 61 B 17/82
(21) + (22) 07802228.2 08.09.07
(73) AESCULAP A.G.
Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen(DE);
(54) DISPOSITIF DE FERMETURE
STERNALE-TRADUCTION-STERNUMVERSCHLUSS
(30) 22.09.06 DE 102006046424
(45) 01.09.10

(11) 2 085 042
(51) A 61 B 17/88 B 25 B 23/142
A 61 B 19/00 A 61 C 1/18
A 61 C 8/00
(21) + (22) 08101067.0 29.01.08
(73) HADER SA
Rue Jardinière 153
2300 La Chaux-de-Fonds(CH);
(54) Outil dynamométrique à usage médical
(45) 15.09.10

(11) 2 100 572
(51) A 61 B 17/88 B 25 B 23/142
B 25 B 13/46 A 61 C 8/00
(21) + (22) 08152611.3 11.03.08
(73) HADER SA
Rue Jardinière 153
2300 La Chaux-de-Fonds(CH);
(54) Outil dynamométrique à tête amovible
(45) 29.09.10

(11) 2 106 754
(51) A 61 B 17/064 A 61 B 19/00
(21) + (22) 09157095.2 01.04.09
(73) TORNIER
Rue Doyen Gosse
38330 Saint Ismier(FR);
(54) Agrafe de compression
(30) 02.04.08 FR 0852184
(45) 01.09.10

(11) 2 120 774

(51) A 61 B 17/16 C 22 C 45/00
C 22 C 45/10 A 61 C 1/08

(21) + (22) 08706369.9 19.02.08

(73) BIEN-AIR HOLDING SA
Länggasse 60
2500 Bienne 6(CH);

(54) PIECE A MAIN A USAGE DENTAIRE OU CHIRURGICAL

(30) 16.03.07 CH 4502007
(45) 22.09.10

(11) 2 120 833

(51) A 61 B 5/103 A 61 H 1/00
A 61 H 7/00 A 61 H 23/02

(21) + (22) 07871790.7 05.12.07

(73) MAIRET, ALAIN
2 rue Girod
74500 Evian(FR);

(54) APPAREIL PERMETTANT D'OPERER UN MASSAGE AU NIVEAU
D'UNE COLONNE VERTEBRALE

(30) 12.12.06 FR 0610788
(45) 01.09.10

(11) 2 133 037

(51) A 61 B 19/00 A 61 B 6/08
(21) + (22) 08157837.9 09.06.08

(73) RENATE BECK G.M.B.H.
Am Steppbach 6

94113 Tiefenbach(DE);

(54) Marqueur de patients-TRADUCTION-Patientenmarker
(45) 15.09.10

(11) 2 145 516

(51) A 61 B 6/14 H 02 G 15/013
H 02 G 15/04 H 05 K 5/02

(21) + (22) 08736178.8 14.04.08

(73) E2V SEMICONDUCTORS
Avenue de Rochepleine
38120 Saint Egreve(FR);

(54) PROCEDE DE FIXATION DE CÂBLE A UN BOÎTIER DE CIRCUIT
ELECTRONIQUE

(30) 17.04.07 FR 0702780
(45) 15.09.10

(11) 1 499 257

(51) A 61 C 1/18 A 61 C 1/14
A 61 B 17/16

(21) + (22) 03720005.2 18.04.03

(73) W & H DENTALWERK BURMOOS GMBH
Ignaz-Glaser-Strasse 53

5111 Bürmoos(AT);

(54) TRANSMISSION DE COUPLE POUR OUTIL ROTATIF
CHIRURGICAL OU

DENTAIRE-TRADUCTION-DREHMOMENTÜBERTRAGUNG FÜR EIN
CHIRURGISCHES ODER DENTALES, ROTIERENDES WERKZEUG

(30) 18.04.02 AT 6032002
(45) 08.09.10

(11) 1 649 826

(51) A 61 C 17/06

(21) + (22) 05022540.8 15.10.05

(73) NEFF, ANDREAS

Kalmitweg 32
67177 Limburgerhof (DE);

GIERICH, MARC

Uhlandstrasse 14/1

69469 Weinheim(DE)

(54) Aspirateur de salive-TRADUCTION-Speichelsauger

(30) 23.10.04 DE 102004051709
(45) 22.09.10

(11) 1 745 760

(51) A 61 C 13/00 A 61 C 5/10
(21) + (22) 06018549.3 12.05.00

(73) STRAUMANN HOLDING A.G.

Peter Merian-Weg 12
4052 Basel(CH);

(54) Procédé de fabrication personnalisé de protheses
dentaires fixées sur implants et procédé de
fabrication d'une prothèse dentaire, en particulier
d'une quelconque matière, aussi en matière
biocompatible, en particulier à l'aide de la CAD-CAM
meulage et fraisage méthode-TRADUCTION-Verfahren zur
Herstellung eines Zahnersatzteiles, insbesondere aus
beliebigen, auch biokompatiblen Werkstoffen und
insbesondere mit Hilfe der
CAD-CAM-Bearbeitungs-Technik

(30) 21.06.99 CH 115199

(45) 01.09.10

(11) 1 903 976

(51) A 61 C 5/06

(21) + (22) 06754371.0 14.06.06

(73) ERNST MUHLBAUER G.M.B.H. & CO.KG

Koogstraat 4

25870 Norderfriedrichskoog(DE);

(54) PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE REALISER UNE

15

MASSE A PLUSIEURS CONSTITUANTS-TRADUCTION-VERFAHREN
UND VORRICHTUNG ZUM ERZEUGEN EINER
MEHRKOMPONENTENMASSE

(30) 15.07.05 DE 102005033260

(45) 29.09.10

(11) 1 952 782

(51) A 61 C 19/00 A 61 L 2/18
A 61 B 19/00 A 61 L 2/26

(21) + (22) 07405031.1 05.02.07

(73) ORO CLEAN CHEMIE A.G.

Allmendstrasse 21

8320 Fehraltorf(CH);

(54) Un adaptateur destiné au nettoyage d'appareils
médicaux-TRADUCTION-Adapter zur Reinigung von
medizinischen Geräten

(45) 01.09.10

(11) 2 015 700

(51) A 61 C 8/00

(21) + (22) 07724875.5 04.05.07

(73) LAUX, THOMAS

Stadtberger Strasse 2g

86356 Steppach/Neusäss(DE);

(54) Dragerimplantaat voor
tandprothesen-TRADUCTION-ZAHNPROTHESEN-TRÄGERIMPLANTA
T

(30) 06.05.06 DE 102006021181

(45) 29.09.10

(11) 2 085 042

(51) A 61 C 1/18 A 61 C 8/00
A 61 B 17/88 B 25 B 23/142

A 61 B 19/00

(21) + (22) 08101067.0 29.01.08

(73) HADER SA

Rue Jardinière 153

2300 La Chaux-de-Fonds(CH);

(54) Outil dynamometrique a usage medical

(45) 15.09.10

(11) 2 100 572

(51) A 61 C 8/00 A 61 B 17/88
B 25 B 23/142 B 25 B 13/46

(21) + (22) 08152611.3 11.03.08

(73) HADER SA

Rue Jardinière 153

2300 La Chaux-de-Fonds(CH);

(54) Outil dynamométrique à tête amovible

(45) 29.09.10

(11) 2 111 816

(51) A 61 C 8/00 A 61 M 3/02
A 61 M 39/10 F 16 L 37/098

(21) + (22) 09009322.0 05.12.07

(73) MIRAGE HEALTH GROUP LTD.

BioPark Hertfordshire Broadwater Road

Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AX(GB);

(54) Ohrspritzen-düschenschlauch oder düschenschlauch, für
einen zahnwasserstrahl und ohrenspritze und
zahnwasserstrahl, mit der/dem der düschenschlauch
lösbar verbunden ist

(30) 05.12.06 DE 102006057613

(45) 01.09.10

(11) 2 120 774

(51) A 61 C 1/08 A 61 B 17/16
C 22 C 45/00 C 22 C 45/10

(21) + (22) 08706369.9 19.02.08

(73) BIEN-AIR HOLDING SA

Länggasse 60

2500 Bienne 6(CH);

(54) PIECE A MAIN A USAGE DENTAIRE OU CHIRURGICAL

(30) 16.03.07 CH 4502007

(45) 22.09.10

(11) 1 455 688

(51) A 61 F 2/06

(21) + (22) 02792990.0 13.12.02

(73) AESCULAP A.G.

Am Aesculap-Platz

78532 Tuttlingen (DE);

SIEVERS, HANS-HINRICH, PROF. DR. MED.

Laubenkoppel 22

24119 Kronshagen(DE)

(54) PROTHESE DE VAISSEAU SANGUIN EN PARTICULIER POUR
REMPLACER DES ZONES AORTIQUES PROCHES DU
COEUR-TRADUCTION-GEFÄSSPROTHESE, INSBESONDERE ZUM
ERSATZ VON HERZNAHEN BEREICHEN DER AORTA

(30) 14.12.01 DE 10162821 05.09.02 DE 10242153

(45) 15.09.10

(11) 1 579 834

(51) A 61 F 13/15

(21) + (22) 03778816.3 11.12.03

(73) UNI-CHARM CO., LTD.
182 Shimobun Kinsei-cho
Kawanoe Ehime 799-0111(JP);
(54) ARTICLE VESTIMENTAIRE JETABLE
(30) 20.12.02 JP 2002371036
(45) 22.09.10

(11) 1 616 911
(51) A 61 F 13/47 A 61 F 13/49
C 08 L 101/00 C 08 K 7/22
C 08 K 5/00 B 32 B 27/18
A 23 L 3/00 A 23 B 4/06
(21) + (22) 04726264.7 07.04.04
(73) SUMITOMO SEIKA CHEMICALS CO., LTD.
346-1 Miyanishi Harima-cho
Kako-gun Hyogo 675-0145(JP);
(54) COMPOSITION DE RESINE HYDRO-ABSORBANTE
(30) 10.04.03 JP 2003106308
(45) 29.09.10

(11) 1 638 683
(51) A 61 F 13/15 D 21 H 23/44
B 01 J 20/30
(21) + (22) 04738563.8 26.05.04
(73) SAUERESSIG G.M.B.H. + CO.
Gutenbergstrasse 1-3
D-48691 Vreden(DE);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'UN PRODUIT FIBREUX CONTENANT
UN ABSORBEUR-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN
EINES ABSORBERHALTIGEN FASERPRODUKTES
(30) 24.06.03 DE 10328567
(45) 22.09.10

(11) 1 706 077
(51) A 61 F 2/44
(21) + (22) 05711383.9 13.01.05
(73) GERRASPINE A.G.
Rorschacher Str. 292
9016 St. Gallen(CH);
(54) IMPLANT DE RESURFACAGE DE FACETTES ARTICULAIRES
CERVICALES
(30) 21.01.04 US 762008
(45) 01.09.10

(11) 1 754 453
(51) A 61 F 2/14
(21) + (22) 06007630.4 07.06.00
(73) REFOCUS OCULAR, INC.
5910 North Central Expressway Suite 1770
Dallas TX 75206(US);
(54) Prothèse sclérale pour traitement de la presbytie et
d'autres troubles oculaires
(30) 07.06.99 US 138105 P
(45) 29.09.10

(11) 1 849 599
(51) A 61 F 13/15 B 32 B 37/14
B 29 C 55/18
(21) + (22) 07290409.7 04.04.07
(73) APLIX
19 avenue de Messine
75008 Paris(FR);
(54) Procédé et dispositif pour impartir de l'élasticité
à un stratifié non tissé-elastomère et stratifié
ainsi obtenu
(30) 28.04.06 FR 0603880
(45) 08.09.10

(11) 1 859 816
(51) A 61 F 13/02 A 61 L 15/28
(21) + (22) 05822619.2 22.12.05
(73) ORIGIEN MEDICAL TECHNOLOGIES
Building 2 Suite 205 720 Cailun Road
Zhangjiang Hi-Tech Park Shanghai 201023(CN);
(54) PROCEDE DE PREPARATION ET UTILISATION DE PANSEMENT
MEDICAL ANTISEPTIQUE
(30) 17.03.05 CN 200510024442 03.08.05 CN 200510088100
(45) 01.09.10

(11) 1 867 303
(51) A 61 F 2/40
(21) + (22) 07004303.9 02.03.07
(73) IMPLANTCAST G.M.B.H.
Lüneburger Schanze 26
21614 Buxtehude(DE);
(54) Prothèse de surface pour tête
d'humérus-TRADUCTION-Oberflächenersatzprothese für
den Humeruskopf
(30) 16.06.06 DE 102006028136
(45) 01.09.10

(11) 1 871 290
(51) A 61 F 2/06
(21) + (22) 06726061.2 09.03.06
(73) ASSISTANCE PUBLIQUE - HOPITAUX DE PARIS
16

3 avenue Victoria
75001 Paris(FR);
(54) DISPOSITIF DE MESURE DU DIAMETRE D'UN ANNEAU AORTIQUE
(30) 14.03.05 FR 0502496
(45) 15.09.10

(11) 1 928 294
(51) A 61 F 9/008 A 61 B 3/12
A 61 B 3/103 A 61 B 3/107
(21) + (22) 05798468.4 18.08.05
(73) IMAGINE EYES
18 rue Charles De Gaulle
91400 Orsay(FR);
(54) METHODE ET SYSTEME DE CORRECTION DES ABERRATIONS DE
L' IL POUR INSTRUMENT OPHTALMIQUE
(45) 08.09.10

(11) 1 945 092
(51) A 61 F 9/008 A 61 B 3/14
A 61 B 3/15
(21) + (22) 06827186.5 30.10.06
(73) TOPCON MEDICAL LASER SYSTEMS INC.
3130 Coronado Drive
Santa Clara CA 95054(US);
(54) SYSTEME ET PROCEDE DE TRAITEMENT MEDICAL BASE SUR LA
LUMIERE A DISPOSITIF DE VISEE VIRTUEL
(30) 28.10.05 US 731618 P 27.10.06 US 588451
(45) 29.09.10

(11) 1 962 738
(51) A 61 F 2/68 F 16 H 3/00
(21) + (22) 06828663.2 13.12.06
(73) OTTO BOCK HEALTHCARE G.M.B.H.
Max-Näder-Strasse 15
37115 Duderstadt(DE);
(54) ACCOUPLEMENT DE COMMUTATION DESTINE A DES
PROTHESES-TRADUCTION-SCHALTKUPPLUNG FÜR PROTHESEN
(30) 23.12.05 DE 102005062400 14.02.06 DE 102006006966
(45) 01.09.10

(11) 1 991 165
(51) A 61 F 2/90
(21) + (22) 07752187.0 02.03.07
(73) PRESCIENT MEDICAL, INC.
2005 South Easton Road Suite 204
Doylestown PA 18901(US);
(54) PROTHÈSES ENDOLUMINALES DESTINÉES AU TRAITEMENT DES
PLAQUES VULNÉRABLES
(30) 03.03.06 US 778400 P
(45) 08.09.10

(11) 1 993 479
(51) A 61 F 2/14
(21) + (22) 07710520.3 16.03.07
(73) DAXER, ALBERT
Südtiroler Strasse 25
A-4020 Linz(AT);
(54) IMPLANT CORNÉEN-TRADUCTION-HORNHAUTIMPLANTAT
(30) 16.03.06 AT 4282006
(45) 29.09.10

(11) 2 004 089
(51) A 61 F 2/00 A 61 F 5/00
A 61 M 25/00
(21) + (22) 07724040.6 05.04.07
(73) BC & D CONCEPTS G.M.B.H.
Oberer Langerain 26
69259 Wilhelmsfeld(DE);
(54) SYSTÈME OBTURATEUR POUR LE TRAITEMENT DE
L'INCONTINENCE RECTALE OU
ANALE-TRADUCTION-VERSCHLUSSSYSTEM ZUR VERSORGUNG
REKTALER BZW. ANALER INKONTINENZ
(30) 12.04.06 DE 202006005951
(45) 22.09.10

(11) 2 015 716
(51) A 61 F 5/058
(21) + (22) 07718428.1 07.05.07
(73) KOHLBRAT & BUNZ -G. M.B.H.
Loretostrasse 6-8
5550 Radstadt(AT);
(54) ÉLÉMENT DE SUPPORT POUR LA STABILISATION DE LA
TÊTE-TRADUCTION-STÜTZELEMENT ZUR STABILISIERUNG DES
KOPFES
(30) 09.05.06 DE 202006007422
(45) 29.09.10

(11) 2 097 048
(51) A 61 F 2/60 A 61 F 5/01
(21) + (22) 07872086.9 12.12.07
(73) OTTO BOCK HEALTHCARE G.M.B.H.
Max-Näder-Strasse 15
37115 Duderstadt(DE);
(54) APPAREIL
ORTHOPÉDIQUE-TRADUCTION-ORTHOPÄDIETECHNISCHES GERÄT

(30) 13.12.06 DE 102006059206
(45) 01.09.10

(11) 2 119 415
(51) A 61 F 2/06
(21) + (22) 09165444.2 12.10.99
(73) BOSTON SCIENTIFIC LIMITED
The Corporate Center Bush Hill Bay Street
St. Michael(BB);
(54) Conception de stent hélicoidal
(30) 23.10.98 US 178457
(45) 29.09.10

(11) 2 136 752
(51) A 61 F 13/00
(21) + (22) 08788169.4 11.04.08
(73) LABORATOIRES URGO
42 rue de Longvic
21300 Chenove(FR);
(54) NOUVEAU PROTECTEUR POUR PANSEMENTS
(30) 13.04.07 FR 0754452
(45) 29.09.10

(11) 2 146 675
(51) A 61 F 13/15
(21) + (22) 08758725.9 23.05.08
(73) PAUL HARTMANN A.G.
Paul-Hartmann-Strasse 12
89522 Heidenheim(DE);
(54) PROCÉDÉ DE PRODUCTION D'UNE
COUCHE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER
WINDEL
(30) 24.05.07 DE 102007024180
(45) 22.09.10

(11) 2 086 488
(51) A 61 G 7/05
(21) + (22) 07818916.4 11.10.07
(73) BARTHELT, HANS-PETER
Hegensberger Strasse 132
73732 Esslingen(DE);
(54) LIT DE SOINS AVEC UNE PARTIE DE TÊTE
RÉGLABLE-TRADUCTION-PFLEGEDECK MIT VERSTELLBAREM
KOPFTEIL
(30) 07.11.06 DE 102006052699
(45) 15.09.10

(11) 2 136 760
(51) A 61 G 13/12
(21) + (22) 08714770.8 19.03.08
(73) SAMARIT MEDIZINTECHNIK A.G.
Dorfplatz 2
8126 Zumikon(CH);
(54) SUPPORT POUR LE POSITIONNEMENT D'UN
PATIENT-TRADUCTION-UNTERLAGE ZUM LAGERN EINES
PATIENTEN
(30) 20.03.07 CH 440072007
(45) 22.09.10

(11) 2 120 833
(51) A 61 H 1/00 A 61 H 7/00
A 61 H 23/02 A 61 B 5/103
(21) + (22) 07871790.7 05.12.07
(73) MAIRET, ALAIN
2 rue Girod
74500 Evian(FR);
(54) APPAREIL PERMETTANT D'OPERER UN MASSAGE AU NIVEAU
D'UNE COLONNE VERTEBRALE
(30) 12.12.06 FR 0610788
(45) 01.09.10

(11) 1 477 751
(51) A 61 J 1/16 F 25 D 3/06
(21) + (22) 04291214.7 12.05.04
(73) KALIBOX
3 route de Surveilliers ZA du Pré de la Dame Jeanne
60128 Plailly(FR);
(54) Dispositif d'emballage isotherme pour produits
sensibles à la température et procédé de fabrication
(30) 12.05.03 FR 0305697
(45) 29.09.10

(11) 1 549 275
(51) A 61 J 1/03
(21) + (22) 03753772.7 13.10.03
(73) GRUNENTHAL G.M.B.H.
Zieglerstrasse 6
52078 Aachen(DE);
(54) APPAREIL PERMETTANT DE LIBERER DES COMPRIMES D'UN
EMBALLAGE-COQUE
(30) 12.10.02 GB 0223798
(45) 15.09.10

(11) 1 885 321
17

(51) A 61 J 9/00 A 61 J 11/00
(21) + (22) 06745098.1 14.05.06
(73) VASERMAN, ELCHANAN
Sulam Yagov 2/20 Ramot A
Jerusalem 97729(IL);
(54) Onder druk te zetten container voor het voeden van
baby's
(30) 30.05.05 IL 16887105 26.04.06 IL 17521306
(45) 22.09.10

(11) 2 032 334
(51) A 61 J 1/00 B 29 C 49/00
C 08 L 23/10
(21) + (22) 07786777.8 20.06.07
(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY
Zone Industrielle C
7181 Seneffe (Feluy)(BE);
(54) RESINES À BAS POINT DE FUSION POUR INJECTION
SOUFFLAGE BIÉTIRAGE DANS DES APPLICATIONS MÉDICALES
(30) 21.06.06 EP 06115770
(45) 22.09.10

(11) 0 770 132
(51) A 61 K 38/08 C 07 C 229/36
C 07 C 229/42 C 07 C 321/28
C 07 D 295/135 C 12 N 15/52
C 12 N 15/76 C 07 K 7/06
C 12 N 1/21
(21) + (22) 95924396.5 04.07.95
(73) AVENTIS PHARMA S.A.
20 avenue Raymond Aron
92160 Antony(FR);
(54) NOUVELLES STREPTOGRAMINES
(30) 08.07.94 FR 9408478
(45) 08.09.10

(11) 0 882 717
(51) A 61 K 31/495 A 61 K 31/50
A 61 P 9/10 C 07 D 215/46
C 07 D 217/22 C 07 D 401/12
C 07 D 403/12 C 07 D 405/12
C 07 D 409/12 C 07 D 417/12
C 07 D 487/04 C 07 D 491/04
(21) + (22) 97943133.5 01.10.97
(73) KYOWA HAKKO KIRIN CO., LTD.
1-6-1 Ohtemachi Chiyoda-ku
Tokyo(JP);
(54) Nitrogenous heterocyclic compounds
(30) 01.10.96 JP 26074396
(45) 08.09.10

(11) 0 904 351
(51) A 61 K 39/145 C 12 N 5/071
C 12 N 7/02
(21) + (22) 97915627.0 01.04.97
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Emil-von-Behring-Strasse 76
35041 Marburg(DE);
(54) CELLULES ANIMALES ET PROCÉDES DE REPLICATION DES
VIRUS DE LA GRIPPE
(30) 01.04.96 DE 19612966
(45) 22.09.10

(11) 1 127 567
(51) A 61 K 8/49 A 61 K 8/04
A 61 Q 17/04 A 61 Q 1/02
A 61 Q 19/00
(21) + (22) 01101423.0 23.01.01
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) Dispersions aqueuses de filtres solaires organiques
et insolubles dans l'eau-TRADUCTION-Wässrige
Dispersion wasserunlöslicher organischer
UV-Filtersubstanzen
(30) 17.02.00 DE 10007116 29.08.00 DE 10042444
(45) 01.09.10

(11) 1 154 793
(51) A 61 K 39/39 A 61 K 39/145
A 61 K 9/00 A 61 K 9/16
A 61 P 31/16
(21) + (22) 99930126.0 28.05.99
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS, INC.
4560 Horton Street
Emeryville CA 94608(US);
(54) UTILISATION DE SYSTEMES BIOADHESIFS ET D'ADJUVANTS
POUR L'ADMINISTRATION MUCOSALE D'ANTIGENES
(30) 26.02.99 US 122172 P
(45) 15.09.10

(11) 1 196 196
(51) A 61 K 47/48
(21) + (22) 00954335.6 14.07.00
(73) DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM STIFTUNG DES
ÖFFENTLICHEN RECHTS
Im Neuenheimer Feld 280

69120 Heidelberg(DE);
 (54) CONJUGUE DESTINE A LA MISE EN OEUVRE D'UN TRANSPORT
 DE SUBSTANCES ACTIVES SPECIFIQUE SELON LES CELLULES,
 COMPARTIMENTS OU MEMBRANES-TRADUCTION-KONJUGAT ZUR
 VERMITTLUNG EINES ZELL-, KOMPARTIMENT- ODER
 MEMBRANSPEZIFISCHEN TRANSPORTS VON WIRKSUBSTANZEN
 (30) 16.07.99 DE 19933492
 (45) 08.09.10

(11) 1 201 241
 (51) A 61 K 31/47 A 61 K 31/445
 A 61 K 31/245 A 61 K 31/165
 A 61 P 23/00 A 61 P 23/02
 A 61 P 29/00
 (21) + (22) 01204692.6 12.03.98
 (73) CAMPBELL, JAMES N.
 707 Hillstead Drive
 Lutherville MD 21093 (US);
 PAPPAGALLO, MARCO
 Apartment N-26-G 401 East 34th Street
 New York NY 10016(US);
 MEYER, RICHARD A.
 34 Cape May Ct.
 Waretown, NJ 08758 (US)
 (54) Compositions contenant de la capsaïcine ou des
 analogues de capsaïcine et un anesthésique
 (30) 13.03.97 US 40697
 (45) 22.09.10

(11) 1 207 905
 (51) A 61 K 39/395 A 61 K 38/17
 A 61 K 31/7088 G 01 N 33/68
 G 01 N 33/577 G 01 N 33/53
 A 61 P 19/02 A 61 P 37/00
 C 07 K 16/28 C 07 K 14/705
 C 07 K 19/00 G 01 N 33/566
 G 01 N 33/543
 (21) + (22) 00964937.7 01.09.00
 (73) THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC.
 75 Francis Street
 Boston MA 02115(US);
 (54) TECHNIQUES ET COMPOSITIONS DESTINEES AU TRAITEMENT
 DE MALADIE INFLAMMATOIRE PAR UTILISATION D'AGENTS DE
 MODULATION CADHERINE-11
 (30) 03.09.99 US 152456 P 13.09.99 US 153490 P
 (45) 01.09.10

(11) 1 223 956
 (51) A 61 K 35/28 C 12 N 5/077
 (21) + (22) 00974007.7 26.10.00
 (73) OSIRIS THERAPEUTICS, INC.
 2001 Aliceanna Street
 Baltimore MD 21231-2001(US);
 (54) SURNAMEANT ISSU DE CELLULES SOUCHES MESENCHYMATEUSES
 POUR LA PREVENTION ET LE TRAITEMENT DE REPONSES
 IMMUNITAIRES LORS DE GREFFES
 (30) 26.10.99 US 427333
 (45) 29.09.10

(11) 1 239 872
 (51) A 61 K 38/46 A 61 K 38/47
 A 23 K 1/165 A 61 P 31/00
 A 61 P 33/00
 (21) + (22) 00989240.7 08.12.00
 (73) CHEMGEN CORP.
 211 Perry Parkway
 Gaithersburg MD 20877(US);
 (54) TRAITEMENT ENZYMATIQUE DES INFECTIONS DU SYSTÈME
 DIGESTIF
 (30) 10.12.99 US 169935 P
 (45) 22.09.10

(11) 1 255 543
 (51) A 61 K 31/192 A 61 K 31/166
 A 61 K 31/196 A 61 K 31/05
 A 61 K 31/28 A 61 K 31/381
 A 61 K 31/382 A 61 K 31/343
 A 61 P 17/00 A 61 P 17/10
 A 61 P 31/04
 (21) + (22) 01903998.1 30.01.01
 (73) GALDERMA RESEARCH & DEVELOPMENT
 Les Templiers 2400 Route des Colles
 06410 Biot(FR);
 (54) UTILISATION DE COMPOSES DE TYPE RETINOÏDES EN TANT
 QU'AGENTS ANTI-BACTERIENS CONTRE STAPHYLOCOCCUS
 AUREUS
 (30) 31.01.00 FR 0001206
 (45) 01.09.10

(11) 1 255 569
 (51) A 61 K 48/00 A 61 K 38/17
 A 61 K 38/18 A 61 K 38/19
 A 61 K 33/00 A 61 K 38/30
 A 61 P 13/12
 (21) + (22) 01921268.7 31.01.01
 (73) ROTHENPIELER, UWE WALDEMAR
 Vetterstrasse 22

86609 Donauwörth(DE);
 (54) PAX2 POUR LE TRAITEMENT D'AFFECTIONS RENALES
 (30) 31.01.00 US 179129 P
 (45) 15.09.10

(11) 1 257 538
 (51) A 61 K 31/473 A 61 P 31/00
 A 61 P 33/00 C 07 D 219/12
 C 07 D 219/04 C 07 D 219/06
 (21) + (22) 01910914.9 16.02.01
 (73) NEW YORK MEDICAL COLLEGE
 Valhalla New York 10595(US);
 (54) 9-alkylamino-1-nitracridine derivaten
 (30) 18.02.00 US 183530 P
 (45) 08.09.10

(11) 1 261 325
 (51) A 61 K 31/473 A 61 K 31/09
 A 61 K 31/4355 A 61 K 31/351
 A 61 P 35/00
 (21) + (22) 01910944.6 16.02.01
 (73) NEW YORK MEDICAL COLLEGE
 Valhalla New York 10595(US);
 (54) Nitroacridine tumor-remmer compositie
 (30) 18.02.00 US 183529 P
 (45) 08.09.10

(11) 1 263 759
 (51) A 61 K 31/437 A 61 K 31/4985
 A 61 P 11/06 A 61 P 17/06
 A 61 P 29/00 C 07 D 471/04
 C 07 D 487/04 C 07 D 519/00
 (21) + (22) 00985695.6 27.12.00
 (73) AVENTIS PHARMA LTD
 Aventis House 50 Kings Hill Avenue Kings Hill
 West Malling Kent ME19 4AH(GB);
 (54) AZAINDOLES
 (30) 24.12.99 GB 9930698 05.07.00 US 215818 P
 (45) 08.09.10

(11) 1 284 273
 (51) A 61 K 31/56 C 07 J 53/00
 C 07 J 43/00 C 07 J 51/00
 A 61 P 5/30 C 07 J 41/00
 (21) + (22) 02090252.4 03.07.95
 (73) STERIX LTD
 190 Bath Road
 Slough Berkshire SL1 3XE(GB);
 (54) Dérivés Estra-1,3,5(10)-trien-3-sulfamates un
 procédé pour leur production et les compositions
 pharmaceutiques les
 contenant-TRADUCTION-Estra-1,3,5(10)-trien-3-sulfamat
 Derivate, Verfahren zu ihrer Herstellung und diese
 Verbindungen enthaltende pharmazeutische
 Zusammensetzungen
 (30) 09.08.94 DE 4429397
 (45) 29.09.10

(11) 1 285 651
 (51) A 61 K 31/167 A 61 K 31/40
 A 61 K 31/4453 A 61 K 31/4709
 A 61 K 31/4545 A 61 K 31/454
 A 61 K 31/4375 A 61 K 31/47
 A 61 K 31/4725 C 07 C 233/80
 C 07 C 237/48 C 07 D 211/16
 C 07 D 211/14 C 07 D 211/18
 C 07 D 295/135
 (21) + (22) 01925947.2 26.04.01
 (73) TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LTD
 1-1 Doshomachi 4-chome Chuo-ku
 Osaka(JP);
 (54) ANTAGONISTES DE L'HORMONE CONCENTRANT LA MELANINE
 (30) 28.04.00 JP 2000134295 13.12.00 JP 2000384897
 (45) 01.09.10

(11) 1 312 338
 (51) A 61 K 8/898 A 61 Q 5/04
 (21) + (22) 02292783.4 07.11.02
 (73) L'OREAL
 14 rue Royale
 75008 Paris(FR);
 (54) Procédé de déformation permanente des cheveux
 mettant en oeuvre des silicones aminées particulières
 (30) 08.11.01 FR 0114478
 (45) 08.09.10

(11) 1 320 531
 (51) A 61 K 31/4162 A 61 K 31/437
 A 61 P 35/00 A 61 P 25/00
 A 61 P 31/12 C 07 D 487/04
 C 07 D 471/04
 (21) + (22) 01967223.7 25.07.01
 (73) PFIZER ITALIA S.R.L.
 Strada Statale 156 Km. 50
 04010 Latina(IT);
 (54) BICYCLO-PYRAZOLES ACTIFS EN TANT QU'INHIBITEURS DE

KINASE, LEUR PROCEDE DE PREPARATION ET COMPOSITIONS
PHARMACEUTIQUES LES CONTENANT
(30) 10.08.00 US 635914
(45) 08.09.10

(11) 1 335 938
(51) A 61 K 38/17 C 07 K 14/775
C 07 K 19/00
(21) + (22) 01982197.4 09.11.01
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE LTD.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) Constructions d'apolipoproteines
(30) 10.11.00 DK 200001682 15.01.01 DK 200100057
26.01.01 US 264022 P
(45) 22.09.10

(11) 1 340 483
(51) A 61 K 6/09 C 07 D 273/04
(21) + (22) 03001325.4 23.01.03
(73) IVOCLAR VIVADENT AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan(LI);
(54) Matériaux dentaires à base de dérivés
d'iminoxadiazindione substitués avec un groupement
(méth)acrylate-TRADUCTION-Dentalmaterialien auf der
Basis von (Meth)acrylatsubstituierten
Iminoxadiazindion-Derivaten
(30) 27.02.02 DE 10208395
(45) 08.09.10

(11) 1 360 955
(51) A 61 K 8/81 A 61 K 8/89
A 61 Q 5/00 A 61 Q 15/00
A 61 Q 19/00
(21) + (22) 03010016.8 02.05.03
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) Composition cosmétique avec un élastomère silicone
et un latex de polymère
épaississant-TRADUCTION-Kosmetische Zusammensetzung
mit einem Silicon-Elastomer und einem verdickenden
Polymerlatex
(30) 10.05.02 DE 10220867
(45) 15.09.10

(11) 1 364 958
(51) A 61 K 31/70 A 61 P 3/10
C 07 H 17/02 C 07 D 231/20
(21) + (22) 02703898.3 26.02.02
(73) KISSEI PHARMACEUTICAL CO., LTD.
19-48 Yoshino
Matsumoto-shi Nagano 399-8710(JP);
(54) DERIVES DE GLYCOPYRANOSYLOXYPIRAZOLE ET UTILISATION
MEDICINALE DE CEUX-CI
(30) 27.02.01 JP 2001053085
(45) 08.09.10

(11) 1 388 338
(51) A 61 K 8/04 A 61 K 8/49
A 61 K 8/60 A 61 Q 17/04
(21) + (22) 03014581.7 07.07.03
(73) BEIERSDORF A.G.
Unnastrasse 48
20245 Hamburg(DE);
(54) Compositions anti-solaires
moussables-TRADUCTION-Schäume
Sonnenschutzzubereitungen
(30) 07.08.02 DE 10236064
(45) 29.09.10

(11) 1 399 411
(51) A 61 K 31/223 A 61 K 31/225
A 61 K 31/704 A 61 K 31/661
A 61 P 35/00 C 07 C 69/017
C 07 F 9/09 C 07 H 15/244
C 07 D 209/20 C 07 C 229/08
C 07 C 229/36
(21) + (22) 02727865.4 10.05.02
(73) UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA
Via VIII Febbraio 1848 N. 2
35122 Padova(IT);
(54) Aloe-emodinderivate und deren verwendung in der
behandlung von neoplasien
(30) 10.05.01 IT MI20010957
(45) 29.09.10

(11) 1 401 448
(51) A 61 K 31/495 A 61 K 31/505
A 61 K 31/635 A 61 K 31/65
A 61 K 31/702 A 61 K 31/7036
A 61 P 19/02 C 12 Q 1/68
(21) + (22) 02730515.0 17.06.02
(73) ORTHOGENICS AS
Alvevegen 228

9016 Tromsø(NO);
(54) TRAITEMENT ANTIBACTÉRIEN DE L'ARTHROSE
(30) 15.06.01 GB 0114672
(45) 29.09.10

(11) 1 421 074
(51) A 61 K 31/381 A 61 K 31/435
A 61 K 31/495 C 07 D 333/38
C 07 D 409/02
(21) + (22) 02751935.4 19.07.02
(73) ASTRAZENECA A.B.
151 85 Södertälje(SE);
(54) NOUVEAUX COMPOSES
(30) 25.07.01 SE 0102616
(45) 29.09.10

(11) 1 423 406
(51) A 61 K 48/00 C 12 Q 1/68
C 12 P 19/34 C 12 N 15/85
C 12 N 15/86 C 07 H 21/02
C 07 H 21/04
(21) + (22) 03743684.7 20.02.03
(73) SIRNA THERAPEUTICS, INC.
2950 Wilderness Place
Boulder CO 80301(US);
(54) Durch RNA-Interferenz vermittelte hemmung der
genexpression unter verwendung von SINA (short
interfering nucleic acid)
(30) 20.02.02 US 358580 P 11.03.02 US 363124 P
06.06.02 US 386782 P 29.08.02 US 406784 P
05.09.02 US 408378 P
(45) 01.09.10

(11) 1 427 815
(51) A 61 K 39/12 A 61 P 31/12
C 12 N 5/07 C 12 N 7/00
(21) + (22) 02777069.2 11.09.02
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Emil-von-Behring-Strasse 76
35041 Marburg(DE);
(54) PROCEDES POUR LA PRODUCTION INDUSTRIELLE DE
VACCINS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR GROSSTECHNISCHEN
HERSTELLUNG VON IMPFSTOFFEN
(30) 12.09.01 DE 10144906
(45) 01.09.10

(11) 1 430 027
(51) A 61 K 31/40 A 61 K 31/445
A 61 K 31/4523 A 61 P 1/04
A 61 P 3/04 A 61 P 3/10
A 61 P 25/28 A 61 P 37/08
C 07 D 207/14 C 07 D 211/56
C 07 D 405/12 C 07 D 205/04
(21) + (22) 02764566.2 11.09.02
(73) HIGH POINT PHARMACEUTICALS, LLC
4170 Mendenhall Oaks Parkway
High Point NC 27265(US);
(54) NOUVEAU DERIVES D'AMINOAZETIDINE, D'AMINOPYRROLIDINE
ET D'AMINOPIPERIDINE
(30) 14.09.01 DK 200101344 16.05.02 DK 200200750
(45) 01.09.10

(11) 1 432 731
(51) A 61 K 31/34 G 01 N 33/564
C 07 K 14/435
(21) + (22) 02757691.7 09.09.02
(73) UNIVERSITY OF PITTSBURGH OF THE COMMONWEALTH SYSTEM
OF HIGHER EDUCATION
200 Gardner Steel Conference Center Thackeray &
O'Hara Streets
Pittsburgh PA 15260(US);
(54) DIAGNOSTIC ET CONTROLE DU LUPUS ERYTHEMATEUX
SYSTEMATIQUE ET DE LA SCLERODERMIE
(30) 10.09.01 US 318541 P
(45) 01.09.10

(11) 1 446 136
(51) A 61 K 31/12 A 61 K 31/122
A 61 K 36/185 A 61 K 36/9066
A 61 K 31/351 A 61 P 29/00
A 61 P 19/02
(21) + (22) 02784313.5 25.10.02
(73) METAPROTEOMICS, LLC
100 Avenida La Pata
San Clemente CA 92673(US);
(54) COMPOSITIONS CURCUMINOIDES PRESENTANT UNE INHIBITION
SYNERGIQUE DE L'EXPRESSION ET/OU DE L'ACTIVITE DE LA
CYCLOOXYGENASE-2
(30) 26.10.01 US 335062 P
(45) 29.09.10

(11) 1 450 847
(51) A 61 K 38/19 A 61 P 35/00
(21) + (22) 02784443.0 12.11.02
(73) GENENTECH, INC.
1 DNA Way

South San Francisco CA 94080-4990(US);
(54) APO2-ligand/trail formuleringen en toepassingen
daarvan
(30) 13.11.01 US 338249 P
(45) 29.09.10

(11) 1 453 505
(51) A 61 K 31/428 A 61 P 25/28
(21) + (22) 02795869.3 02.12.02
(73) UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION
1224 West Main Street Suite 1-110
Charlottesville Virginia 22903(US);
(54) Verwendug von pramipexol zur behandlung von
amyotrophischer lateralsklerose
(30) 11.12.01 US 339383 P 11.01.02 US 347371 P
(45) 08.09.10

(11) 1 454 903
(51) A 61 K 31/433 A 61 K 31/4439
A 61 K 31/497 A 61 K 31/5377
A 61 P 35/00 C 07 D 285/135
C 07 D 417/04 C 07 D 285/14
(21) + (22) 02788786.8 11.12.02
(73) KYOWA HAKKO KIRIN CO., LTD.
1-6-1 Ohtemachi Chiyoda-ku
Tokyo (JP);
FUJIFILM CORP.
26-30 Nishiazabu 2-chome
Minato-ku Tokyo(JP)
(54) Dérivés de thiadiazoline pour le traitement du cancer
(30) 11.12.01 JP 2001377456 16.08.02 JP 2002237399
(45) 08.09.10

(11) 1 467 744
(51) A 61 K 31/724 A 61 K 31/455
A 61 K 31/4174
(21) + (22) 02778822.3 07.11.02
(73) DOW PHARMACEUTICAL SCIENCES
1330A Redwood Way
Petaluma CA 94954-6542(US);
(54) COMPOSITIONS AQUEUSES CONTENANT DU METRONIDAZOLE
(30) 24.12.01 US 33835
(45) 15.09.10

(11) 1 478 667
(51) A 61 K 47/48 C 12 N 5/20
A 61 K 39/395 C 01 N 33/574
C 07 K 16/18
(21) + (22) 03743010.5 20.02.03
(73) SIGMA-TAU INDUSTRIE FARMACEUTICHE RIUNITE S.P.A.
Viale Shakespeare 47
00144 Roma(IT);
(54) Anti-humane tenascine monoklonaal antilichaam
(30) 26.02.02 US 359299 P
(45) 08.09.10

(11) 1 487 475
(51) A 61 K 38/05 A 61 K 38/55
A 61 K 31/195 A 61 P 17/00
(21) + (22) 03709761.5 07.03.03
(73) IMTM G.M.B.H.
Leipziger Strasse 44
39120 Magdeburg (DE);
ANSORGE, SIEGFRIED
Am Sportplatz 17
39291 Hohenwarte(DE);
GOLLNICK, HARALD
Leipziger Strasse 44
39120 Magdeburg(DE);
NEUBERT, KLAUS
Martin-Luther-Universität Abt.
Biochemie/Biotechnologie Kurt-Mothes-Strasse 3
06120 Halle(DE);
ZOUBOULIS, CHRISTOS C.
Freie Universität Berlin Uniklinikum Benjamin
Franklin Fabeckstrasse 60-62
14195 Berlin(DE)
(54) PREPARATIONS PHARMACEUTIQUES DES INHIBITEURS DE
L'AMINOPEPTIDASE N SEUL OU EN COMBINAISON AVEC DES
INHIBITEURS DE DIPEPTIDYLPEPTIDASE IV POUR TRAITER
ET PREVENIR DES MALADIES DERMATOLOGIQUES AVEC
HYPERPROLIFERATION DE SEBOCYTES ET ETATS DE
DIFFERENCIATION MODIFIES-TRADUCTION-PHARMAZEUTISCHEN
ZUBEREITUNGEN VON INHIBITOREN DER AMINOPEPTIDASE N
GEGEBENENFALLS IN KOMBINATION MIT INHIBITOREN DER
DIPEPTIDYLPEPTIDASE IV ZUR THERAPIE UND PRÄVENTION
DERMATOLOGISCHER ERKRANKUNGEN MIT SEBOZYTÄREN
HYPERPROLIFERATION UND VERÄNDERTEN
DIFFERENZIERUNGSZUSTÄNDEN
(30) 15.03.02 DE 10211555
(45) 29.09.10

(11) 1 492 545
(51) A 61 K 31/69 A 61 K 31/11
A 61 K 38/06 A 61 K 31/16
(21) + (22) 03720269.4 04.04.03
(73) VIROLOGIK G.M.B.H.
20

Henkestrasse 92
91052 Erlangen(DE);
(54) AGENT DE TRAITEMENT D'INFECTIONS PAR
FLAVIVIRIDAE-TRADUCTION-MITTEL ZUR BEHANDLUNG VON
FLAVIVIRIDAE-INFEKTIONEN
(30) 05.04.02 DE 10216227
(45) 15.09.10

(11) 1 501 495
(51) A 61 K 31/22 A 61 K 31/265
A 61 P 31/04
(21) + (22) 03732288.0 22.04.03
(73) NABRIVA THERAPEUTICS AG
Leberstrasse 20
1112 Wien(AT);
(54) Verwendung von pleuromutilinen zur behandlung von
erkrankungen, die durch helicobacter pylori
verursacht werden
(30) 23.04.02 GB 0209262
(45) 08.09.10

(11) 1 501 819
(51) A 61 K 31/382 A 61 P 5/30
C 07 D 327/06 C 07 D 411/10
(21) + (22) 03736470.0 18.04.03
(73) MERCK SHARP & DOHME CORP.
126 East Lincoln Avenue
Rahway NJ 07065(US);
(54) Modulatoren des Östrogenrezeptors
(30) 24.04.02 US 375237 P
(45) 15.09.10

(11) 1 509 189
(51) A 61 K 6/033
(21) + (22) 03730104.1 23.05.03
(73) MAX-PLANCK-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
WISSENSCHAFTEN E.V.
Hofgartenstrasse 8
80539 München(DE);
(54) REMINERALISATION INDUITE D'EMAIL
HUMAIN-TRADUCTION-INDUZIERTER REMINERALISATION VON
HUMANEM ZAHNSCHMELZ
(30) 24.05.02 DE 10223157
(45) 08.09.10

(11) 1 517 691
(51) A 61 K 31/48 A 61 K 31/137
A 61 K 31/4045 A 61 K 31/428
A 61 P 17/02 A 61 P 17/12
A 61 P 35/00
(21) + (22) 03808679.9 27.06.03
(73) WANK, RUDOLF
Hans-Sachs-Strasse 12
80469 München(DE);
(54) UTILISATION D'AGONISTES DE RECEPTEUR DE DOPAMINE
POUR TRAITER DES TUMEURS CUTANÉES, DES VERRUES ET
DES CICATRICES-TRADUCTION-VERWENDUNG VON
DOPAMIN-REZEPTOR-AGONISTEN ZUR BEHANDLUNG VON
HAUTGESCHWÜLSTEN, WARZEN UND NARBEN
(30) 01.07.02 DE 10229456
(45) 29.09.10

(11) 1 519 713
(51) A 61 K 9/00 A 61 K 9/70
A 61 L 31/10 A 61 L 31/14
A 61 L 31/16 A 61 K 31/7036
A 61 K 31/496 A 61 K 31/435
A 61 K 31/4178
(21) + (22) 03763811.1 10.07.03
(73) GKSS-FORSCHUNGSZENTRUM GEESTHACHT G.M.B.H.
Max-Planck-Strasse 1
21502 Geesthacht(DE);
(54) SYSTEMES DE LIBERATION DE PRINCIPE ACTIF A BASE DE
POLYMERES BIODEGRADABLES OU BIOCOMPATIBLES A MEMOIRE
DE FORME-TRADUCTION-WIRKSTOFFFREISETZUNGSSYSTEME AUF
BASIS VON BIOABBAUBAREN ODER BIOKOMPATIBLEN
POLYMEREN MIT FORMGEDAECHTNISEFFEKT
(30) 10.07.02 US 395167 P
(45) 15.09.10

(11) 1 519 717
(51) A 61 K 9/50
(21) + (22) 03738316.3 04.07.03
(73) TEMREL LIMITED
Sea Meadow House Blackburn Highway
Road Town Tortola(VG);
(54) COMPOSITION A LIBERATION CONTROLEE
(30) 05.07.02 GB 0215656 05.07.02 GB 0215657
(45) 29.09.10

(11) 1 527 179
(51) A 61 K 38/20 C 07 K 16/24
C 12 N 15/62 C 12 N 15/24
C 07 K 14/54
(21) + (22) 03792262.2 06.08.03
(73) CYTHERIS

175 Avenue Jean-Jacques Rousseau
92130 Issy Les Moulineaux(FR);
(54) IL-7 als wirkstoff, IL-7-haltige zusammensetzung,
herstellungsverfahren und verwendungen
(30) 08.08.02 EP 02291996 05.06.03 US 475881 P
(45) 22.09.10

(11) 1 530 628
(51) A 61 K 39/00 A 61 P 35/00
C 12 N 5/09
(21) + (22) 03792365.3 18.08.03
(73) GLYCOTOPE G.M.B.H.
Robert-Rössle-Strasse 10
13125 Berlin(DE);
(54) Verfahren zur herstellung von temperaturinduzierten
tumorzell-lysaten zur verwendung als immunogene
verbindungen
(30) 16.08.02 EP 02018512
(45) 29.09.10

(11) 1 531 784
(51) A 61 K 8/34 A 61 K 8/42
A 61 K 8/45 A 61 K 8/41
A 61 Q 5/10
(21) + (22) 03725189.9 13.05.03
(73) THE PROCTER & GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati OH 45202(US);
(54) AGENTS COLORANTS A LUSTRE NACRE POUR FIBRES
KERATINEUSES-TRADUCTION-FÄRBE MITTEL MIT PERLGLANZ
FÜR KERATINFASERN
(30) 31.08.02 DE 10240276
(45) 08.09.10

(11) 1 537 878
(51) A 61 K 45/00 A 61 K 38/17
A 61 K 39/395 A 61 K 31/7088
A 61 P 31/00 A 61 P 35/00
A 61 P 35/04 A 61 P 37/04
C 12 N 5/10 C 12 Q 1/02
G 01 N 33/50 A 61 K 35/14
A 61 K 33/00 A 61 K 35/00
G 01 N 33/574
(21) + (22) 03741154.3 02.07.03
(73) ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD.
1-5 Doshomachi 2-chome Chuo-ku
Osaka-shi Osaka 541-8526 (JP);
HONJO, TASUKU
19-4 Osagi-cho Iwakura Sakyo-ku
Kyoto-shi Kyoto 606-0001(JP)
(54) COMPOSITIONS IMMUNOSTIMULANTES
(30) 03.07.02 JP 2002194491 06.02.03 JP 2003029846
(45) 22.09.10

(11) 1 551 361
(51) A 61 K 8/66 A 61 Q 11/00
A 61 K 8/73
(21) + (22) 03771627.1 16.07.03
(73) COLGATE-PALMOLIVE CY
300 Park Avenue
New York NY 10022-7499(US);
(54) COMPOSITION ORALE OFFRANT DES PROPRIETES D'HYGIENE
BUCCO-DENTAIRE RENFORCEES
(30) 25.07.02 US 205119
(45) 01.09.10

(11) 1 553 097
(51) A 61 K 31/505 C 07 D 209/08
C 07 D 401/14 C 07 D 413/14
C 07 D 417/12 C 07 D 405/12
C 07 D 401/12
(21) + (22) 05004285.2 08.02.00
(73) ASTRAZENCA A.B.
151 85 Södertälje(SE);
(54) DERIVES DE QUINAZOLINE UTILISES COMME INHIBITEURS DE
L'ANGIOGENESE ET PRODUITS INTERMEDIARES
(30) 10.02.99 EP 99400305
(45) 29.09.10

(11) 1 553 953
(51) A 61 K 31/5575 A 61 K 31/5377
A 61 K 47/26 A 61 K 9/00
(21) + (22) 03758746.6 22.10.03
(73) SUCAMPO AG (USA) INC.
7201 Wisconsin Avenue Suite 700
Bethesda MD 20814(US);
(54) PROCEDE ET COMPOSITION CONTENANT DU LATANOPROST
DESTINES AU TRAITEMENT DE L'HYPERTENSION OCULAIRE ET
D'UN GLAUCOME
(30) 24.10.02 US 420776 P 25.10.02 US 421044 P
06.05.03 US 429677
(45) 08.09.10

(11) 1 554 301
(51) A 61 K 39/00 A 61 K 39/12
A 61 K 39/42 C 12 N 7/00

21

C 07 H 21/04 C 12 N 7/04
(21) + (22) 03724319.3 25.04.03
(73) THE UNITED STATES GOVERNMENT AS REPRESENTED BY THE
DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
Office of Technology Transfer Suite 325 6011
Executive Boulevard
Rockville MD 20852-3804(US);
(54) VACCIN CONTRE LA DENGUE CONTENANT UNE SUPPRESSION
COMMUNE DE 30 NUCLEOTIDES DANS LA 3'-UTR DE TYPES 1
ET 2.
(30) 03.05.02 US 377860 P 23.12.02 US 436500 P
(45) 22.09.10

(11) 1 556 339
(51) A 61 K 31/17 A 61 P 3/10
C 07 C 275/54
(21) + (22) 03757879.6 22.09.03
(73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Brüningstraße 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) DERIVES D'ACYL-CARBOXYPHENYL-UREE A SUBSTITUTION
CARBOXYALCOXY, LEUR PROCEDE DE PRODUCTION ET LEUR
UTILISATION EN TANT QUE
MEDICAMENT-TRADUCTION-CARBOXYALKOXY-SUBSTITUIERTE
ACYL-CARBOXYPHENYL-HARNSTOFFDERIVATE, VERFAHREN ZU
IHRE HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL
(30) 04.10.02 DE 10246434
(45) 01.09.10

(11) 1 560 488
(51) A 61 K 31/53 A 61 K 31/44
A 61 K 31/47 A 61 P 33/00
C 07 D 471/04 C 07 D 513/04
C 07 D 519/00 C 07 D 413/12
(21) + (22) 03783156.7 04.11.03
(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue Greenford
Middlesex UB6 0NN(GB);
(54) AGENTS ANTIBACTERIENS
(30) 05.11.02 US 423872 P
(45) 01.09.10

(11) 1 561 458
(51) A 61 K 9/20
(21) + (22) 05075132.0 27.07.99
(73) TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LTD
1-1 Doshomachi 4-chome Chuo-ku
Osaka 541(JP);
(54) Préparation solide à désintégration rapide
(30) 28.07.98 JP 21304998
(45) 15.09.10

(11) 1 562 534
(51) A 61 K 8/06 A 61 K 8/34
A 61 K 8/73 A 61 K 8/04
A 61 Q 1/10
(21) + (22) 03778315.6 11.11.03
(73) SCHWAN-STABILO COSMETICS G.M.B.H. & CO. KG
Schwanweg 1
90562 Heroldsberg(DE);
(54) PREPARATION COSMETIQUE CONTENANT UN CONSTITUANT
CIREUX, UN AGENT FILMOGENE ET UN CONSTITUANT
GELIFIANT-TRADUCTION-KOSMETISCHE ZUBEREITUNG MIT
WACHSKOMPONENTE, FILMBILDNER UND GELKOMPONENTE
(30) 13.11.02 DE 10252816
(45) 22.09.10

(11) 1 567 191
(51) A 61 K 39/39
(21) + (22) 03789094.4 26.11.03
(73) EUROCINE VACCINES A.B.
Karolinska Science Park Fogdevreten 2
171 77 Stockholm(SE);
(54) Nieuwe op amine gebaseerde adjuvant
(30) 26.11.02 DK 200201827
(45) 08.09.10

(11) 1 572 729
(51) A 61 K 39/095 C 07 K 14/22
C 07 K 16/12 G 01 N 33/48
(21) + (22) 03779785.9 28.08.03
(73) GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.
rue de l'Institut 89
1330 Rixensart (BE);
UTRECHT UNIVERSITY
Padualaan 8
3584 CH Utrecht(NL);
TECHNOLOGY FOUNDATION (STICHTING VOOR DE TECHNISCHE
WETENSCHAPPEN)
Van Vollenhovenlaan 661
3527 JP Utrecht(NL)
(54) FRPB PROTEINE MUTANTE ET PROCEDE DE REPLIEMENT
(30) 30.08.02 GB 0220199
(45) 22.09.10

(11) 1 575 569

(51) A 61 K 9/52
 (21) + (22) 03799943.0 15.12.03
 (73) DURECT CORP.
 2 Results Way
 Cupertino CA 95014-4166(US);
 (54) FORME D'ADMINISTRATION ORALE DE MEDICAMENTS
 COMPRENANT UN VEHICULE LIQUIDE DE HAUTE VISCOSITE
 (30) 13.12.02 US 433116 P 04.11.03 US 517464 P
 (45) 29.09.10

(11) 1 576 179
 (51) A 61 K 31/00 A 61 K 31/7088
 A 61 K 38/00 A 61 K 39/395
 A 61 P 35/00 C 07 K 16/28
 C 12 N 5/10
 (21) + (22) 03812460.8 25.11.03
 (73) IRM LLC
 Hurst Holme 12 Trott Road
 Hamilton HM 11(BM);
 (54) PROCEDES ET COMPOSITIONS INDUISANT L'APOPTOSE DE
 CELLULES CANCEREUSES
 (30) 27.11.02 US 429842 P 21.02.03 US 448960 P
 12.08.03 US 494714 P 22.09.03 US 504901 P
 (45) 15.09.10

(11) 1 583 525
 (51) A 61 K 31/195 A 61 K 31/60
 A 61 K 31/375 A 61 K 41/00
 A 61 P 17/00 A 61 P 17/06
 A 61 P 19/00 A 61 P 19/02
 A 61 P 25/00
 (21) + (22) 03815354.0 23.12.03
 (73) SAALMANN, GERHARD
 Gartenstrasse 19
 32049 Herford();
 (54) UTILISATION DE SUBSTANCES DE LA SYNTHÈSE DE
 PORPHYRINE EN COMBINAISON AVEC DES SALICYLATES ET
 DES ANTIOXIDANTS POUR L'UTILISATION EN PHOTOTHERAPIE
 POUR LE TRAITEMENT DE MALADIES DE LA PEAU ET DES
 ARTICULATIONS-TRADUCTION-VERWENDUNG EINER
 KOMBINATION VON SUBSTANZEN DER PORPHYRINSYNTHESE,
 SALICYLATEN UND ANTIOXIDANTIEN BEI DER PHOTOTHERAPIE
 VON HAUT- UND/ODER GELENKERKRANKUNGEN
 (30) 17.01.03 DE 10301917
 (45) 01.09.10

(11) 1 587 828
 (51) A 61 K 38/17 C 07 K 14/47
 C 12 N 15/12 C 07 K 16/18
 (21) + (22) 04701630.8 13.01.04
 (73) ARES TRADING S.A.
 Zone Industrielle de l'Ouriettaz
 1170 Aubonne(CH);
 (54) Defensinproteine
 (30) 13.01.03 GB 0300718
 (45) 29.09.10

(11) 1 590 006
 (51) A 61 K 49/22 A 61 K 49/18
 A 61 K 9/19
 (21) + (22) 04707586.6 03.02.04
 (73) BRACCO SUISSE SA
 Via Cantonale 2
 6928 Manno(CH);
 (54) AGENTS DE CONTRASTE POUR ULTRASON ET PROCEDE POUR
 LEUR ELABORATION
 (30) 04.02.03 EP 03002375
 (45) 08.09.10

(11) 1 594 500
 (51) A 61 K 31/496 A 61 K 9/14
 A 61 P 31/04
 (21) + (22) 04705765.8 28.01.04
 (73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.
 Müllerstrasse 170-178
 13353 Berlin(DE);
 (54) TRAITEMENT DE MALADIES BACTERIENNES DES ORGANES
 RESPIRATOIRES PAR APPLICATION LOCALE DE
 FLUOROQUINOLONES-TRADUCTION-BEHANDLUNG BAKTERIELLER
 ERKRANKUNGEN DER ATMUNGSORGANE DURCH LOKALE
 APPLIKATION VON FLUORCHINOLONEN
 (30) 10.02.03 DE 10305319 10.02.03 DE 10305318
 (45) 29.09.10

(11) 1 599 464
 (51) A 61 K 31/14 A 61 K 31/41
 C 07 D 409/14 C 07 D 401/14
 C 07 D 401/04 C 07 D 417/14
 C 07 D 521/00 C 07 D 413/06
 C 07 D 417/06 C 07 D 405/06
 C 07 D 403/06 C 07 D 401/06
 (21) + (22) 04705838.3 28.01.04
 (73) AVENTIS PHARMA S.A.
 20 avenue Raymond Aron
 92160 Antony(FR);
 (54) DERIVES D'UREE CYCLIQUE, LEUR PREPARATION ET LEUR
 UTILISATION PHARMACEUTIQUE COMME INHIBITEURS DE

KINASES
 (30) 31.01.03 FR 0301098
 (45) 22.09.10

(11) 1 606 409
 (51) A 61 K 38/17 A 61 K 39/395
 A 61 K 48/00 C 12 N 15/12
 C 12 N 15/62 C 12 N 15/63
 C 07 K 14/47 C 07 K 16/18
 (21) + (22) 04757823.2 17.03.04
 (73) BIOGEN IDEC MA INC.
 14 Cambridge Center
 Cambridge Massachusetts 02142(US);
 (54) Nogo rezeptor bindendes protein
 (30) 19.03.03 US 455756 P 20.06.03 US 480241 P
 01.08.03 US 492057 P
 (45) 01.09.10

(11) 1 611 131
 (51) A 61 K 31/437 C 07 D 471/04
 (21) + (22) 04715268.1 27.02.04
 (73) PALAU PHARMA, S.A.
 Av. Cami Reial 51-57
 08184 Palau-solità i Plegamans(ES);
 (54) DERIVES DE PYRAZOLOPYRIDINE
 (30) 27.02.03 ES 200300640 14.03.03 ES 200300727
 27.10.03 ES 200302504
 (45) 15.09.10

(11) 1 611 144
 (51) A 61 K 31/662 A 61 P 3/08
 A 61 P 3/10 A 61 P 9/10
 A 61 P 11/00 A 61 P 21/00
 A 61 P 21/02 A 61 P 25/00
 A 61 P 27/06 A 61 P 29/00
 A 61 P 29/02 A 61 P 43/00
 C 07 F 9/645
 (21) + (22) 04759168.0 07.04.04
 (73) WYETH LLC
 Five Giralda Farms
 Madison NJ 07940(US);
 (54) DERIVES D'ACIDE
 2-(8,9-DIOXO-2,6-DIAZABICYCLO(5.2.0)NON-1(7)-EN-2-YL)
 ALKYL PHOSPHONIQUE ET LEUR UTILISATION COMME
 ANTAGONISTES DU RECEPTEUR N-METHYL-D-ASPARTATE (NMDA)
 (30) 09.04.03 US 461490 P
 (45) 15.09.10

(11) 1 613 347
 (51) A 61 K 39/395 A 61 K 39/40
 A 61 K 39/42 C 07 K 16/00
 C 07 K 16/18 C 12 N 15/13
 C 12 N 15/85 C 12 N 5/10
 A 61 P 25/28 C 07 K 16/46
 (21) + (22) 04720353.4 12.03.04
 (73) JANSEN ALZHEIMER IMMUNOTHERAPY
 Little Island Industrial Estate
 Little Island County Cork (IE);
 WYETH LLC
 Five Giralda Farms
 Madison NJ 07940(US)
 (54) Gehumaniseerde antilichamen die bèta-amyloidpeptide
 herkennen
 (30) 12.03.03 US 388389
 (45) 01.09.10

(11) 1 616 572
 (51) A 61 K 39/395
 (21) + (22) 05022104.3 09.11.99
 (73) BIOGEN IDEC INC.
 11011 Torrey Ana Road
 San Diego CA 92121(US);
 (54) Chimeer anti-CD20 antilichaam, rituxan, voor
 toepassing bij de behandeling van chronische
 lymfocytische leukemie
 (30) 09.11.98 US 107658 P
 (45) 01.09.10

(11) 1 618 092
 (51) A 61 K 31/4155 A 61 P 37/00
 C 07 D 231/18
 (21) + (22) 04751133.2 03.05.04
 (73) BRISTOL-MYERS SQUIBB CY
 Route 206 and Province Line Road
 Princeton NJ 08543-4000(US);
 (54) Als kinaseinhibitoren geeignete arylsubstituierere
 pyrazolamidverbindungen
 (30) 01.05.03 US 467029 P
 (45) 22.09.10

(11) 1 634 602
 (51) A 61 K 36/53 A 61 P 25/00
 A 61 P 25/24 A 61 P 15/12
 A 61 P 1/00
 (21) + (22) 05014057.3 29.06.05
 (73) IBAM GBR

Ferdinand-Porsche-Strasse 5
79211 Denzlingen(DE);
(54) Utilisation de plantes du genre Sideritis pour
prévenir et influencer des désordres associés avec
un neurotransmission serotoninique
changé.-TRADUCTION-Verwendung von Pflanzen der
Gattung Sideritis zur Vorbeugung und Beeinflussung
von Störungen, die mit einer veränderten
serotoninerger Neurotransmission verbunden sind
(30) 02.07.04 DE 102004032165
(45) 22.09.10

(11) 1 635 839
(51) A 61 K 31/519 A 61 K 35/00
A 61 P 17/10 A 61 P 17/08
A 61 P 15/00 A 61 P 17/14
A 61 P 19/02 A 61 P 25/00
A 61 P 25/28 A 61 P 27/12
A 61 P 17/02 C 07 D 495/04
(21) + (22) 04803089.4 09.06.04
(73) ABBOTT HEALTHCARE PRODUCTS B.V.
C.J. van Houtenlaan 36
1381 CP Weesp(NL);
(54) BENZO[4,5]THIENO[2,3-D]PYRIMIDIN-4-ONNES ET LEUR
APPLICATION THERAPEUTIQUE
(30) 10.06.03 US 477047 P
(45) 01.09.10

(11) 1 637 528
(51) A 61 K 31/35 A 61 P 31/12
C 07 D 319/06 C 07 D 317/24
C 07 D 309/12 C 07 D 307/20
C 07 D 493/04
(21) + (22) 05028389.4 18.04.96
(73) VERTEX PHARMACEUTICALS INC.
130 Waverly Street
Cambridge MA 02139-4242(US);
(54) Sufamides contenant des hétérocycles oxygénés et
agissant comme inhibiteurs de l'aspartyle protéase
(30) 19.04.95 US 424810
(45) 01.09.10

(11) 1 638 594
(51) A 61 K 38/17 A 61 P 1/16
(21) + (22) 04740077.5 18.06.04
(73) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE
MEDICALE (INSERM)
101 rue de Tolbiac
75654 Paris Cédex 13 (FR);
UNIVERSITE RENE DESCARTES
12 Rue de l'Ecole de Médecine
75006 Paris(FR)
(54) COMPOSITION DE POLYPEPTIDE HIP/PAP POUR UTILISATION
DANS LA REGENERATION DU FOIE ET DANS LA PREVENTION
DE L'INSUFFISANCE HEPATIQUE
(30) 18.06.03 EP 03291487
(45) 08.09.10

(11) 1 639 014
(51) A 61 K 39/395 C 12 N 5/10
C 07 K 16/28
(21) + (22) 04776502.9 14.06.04
(73) BIOGEN IDEC MA INC.
14 Cambridge Center
Cambridge Massachusetts 02142(US);
(54) Aglycosyl-anti-CD154(CD40-ligand) antikörper und
deren verwendungen
(30) 13.06.03 US 478284 P 24.07.03 US 490186 P
(45) 22.09.10

(11) 1 641 442
(51) A 61 K 31/505 A 61 P 11/00
(21) + (22) 04740552.7 02.07.04
(73) BITOP A.G. FÜR BIOTECHNISCHE OPTIMIERUNG
Stockumer Strasse 28
58453 Witten(DE);
(54) UTILISATION D'ECTOINE ET/OU HYDROXYECTOINE POUR LA
PRODUCTION DE MEDICAMENTS INHALABLES ET DISPOSITIF
D'INHALATION CONTENANT CET
COMPOSANT-TRADUCTION-VERWENDUNG VON ECTOIN UND/ODER
HYDROXYECTOIN ZUR HERSTELLUNG VON INHALIERBAREN
ARZNEIMITTELEN SOWIE EINE DIES ENTHALTENDE
INHALATIONSVORRICHTUNG
(30) 07.07.03 DE 10330768
(45) 15.09.10

(11) 1 641 461
(51) A 61 K 31/551 A 61 K 31/513
A 61 K 31/554 A 61 K 31/55
A 61 K 31/137 A 61 K 31/4412
A 61 K 31/496 A 61 P 25/24
A 61 P 25/18 A 61 K 31/40
A 61 K 31/4025
(21) + (22) 04767475.9 25.06.04
(73) BIOPROJET
30 rue des Francs-Bourgeois
75003 Paris(FR);

(54) ASSOCIATION D'UN ANTAGONISTE OU AGONISTE INVERSE DU
RECEPTEUR H3 DE L'HISTAMINE AVEC UN ANTI-PSYCHOTIQUE
OU UN ANTIDEPRESSEUR ET SON UTILISATION POUR
PREPARER UN MEDICAMENT PREVENANT DES EFFETS
INDESIRABLES DE MEDICAMENTS PSYCHOTROPES
(30) 27.06.03 FR 0307836
(45) 29.09.10

(11) 1 644 376
(51) A 61 K 31/4162 A 61 P 35/00
C 07 D 487/04
(21) + (22) 04763132.0 08.07.04
(73) NERVIANO MEDICAL SCIENCES S.R.L.
Viale Pasteur 10
20014 Nerviano (MI)(IT);
(54) DERIVES DU PYRROLO 3,4-C PYRAZOLE ACTIFS COMME
INHIBITEURS DES KINASES
(30) 09.07.03 US 485814 P
(45) 08.09.10

(11) 1 652 535
(51) A 61 K 47/32
(21) + (22) 04742064.1 16.07.04
(73) ITALFARMACO, S.A.
San Rafael 3
28108 Alcobendas (Madrid)(ES);
(54) Halfvaste mucoadhesieve formules
(30) 16.07.03 ES 200301672
(45) 29.09.10

(11) 1 669 367
(51) A 61 K 38/08 A 61 K 38/10
C 12 N 15/11 A 61 P 1/16
A 61 P 43/00 C 07 K 7/06
(21) + (22) 04742049.2 05.07.04
(73) PROYECTO DE BIOMEDICINA CIMA, S.L.
Avda. Pío XII 22 Oficina 1
31008 Pamplona - Navarra(ES);
(54) Peptiden die zich aan transformerende grocifactor
bêta 1 (TGF-bêta1) kunnen binden
(30) 22.08.03 ES 200302020
(45) 01.09.10

(11) 1 673 387
(51) A 61 K 38/20 A 61 K 47/48
C 07 K 14/54
(21) + (22) 04762905.0 08.10.04
(73) NOVO NORDISK A/S
Novo Allé
2880 Bagsværd(DK);
(54) IL-21 derivate
(30) 10.10.03 DK 200301496 14.10.03 US 510892 P
17.10.03 DK 200301529 22.10.03 US 513422 P
04.05.04 DK 200400707
(45) 15.09.10

(11) 1 675 824
(51) A 61 K 31/18 C 07 C 311/19
(21) + (22) 04767099.7 05.10.04
(73) WURSTER, SIEGFRIED
Matarakaari 28 Al
21500 Piikkiö(FI);
(54) Somatostatine-receptor 1 en/of 4 selectieve
agonisten en antagonist
(30) 06.10.03 US 508268 P 06.10.03 FI 20031454
(45) 29.09.10

(11) 1 677 807
(51) A 61 K 31/737 A 61 K 31/795
A 61 P 17/02 A 61 P 17/04
A 61 P 29/00 A 61 K 47/36
A 61 K 47/42
(21) + (22) 04805335.9 28.10.04
(73) ORGANES, TISSUS : REGENERATION, REPARATION,
REMPLACEMENT-OTR3
33 rue Pierre Brossolette
94000 Créteil (FR);
BARRITAUT, DENIS
4 rue Française
75001 Paris(FR)
(54) UTILISATION DE POLYMERES BIOCOMPATIBLES POUR LA
PREPARATION D'UNE COMPOSITION OU D'UN DISPOSITIF
MEDICALE
(30) 28.10.03 FR 0312605 05.04.04 FR 0403550
(45) 08.09.10

(11) 1 681 283
(51) A 61 K 6/00 C 07 C 69/736
C 07 C 69/734
(21) + (22) 05028459.5 24.12.05
(73) HERAEUS KULZER G.M.B.H.
Grüner Weg 11
63450 Hanau(DE);
(54) Monomères stable à hydrolyse ayant des groupes
d'acide-TRADUCTION-Hydrolysestable Monomere mit
Säuregruppen

(30) 17.01.05 DE 102005002330
(45) 08.09.10

(11) 1 692 114
(51) A 61 K 31/4184 A 61 P 3/04
A 61 P 15/00 A 61 P 25/00
C 07 D 403/04 C 07 D 409/12
C 07 D 405/04 C 07 D 403/10
C 07 D 401/04 C 07 D 403/06
C 07 D 405/06 C 07 D 401/06
C 07 D 413/04 C 07 D 235/12
C 07 D 409/06
(21) + (22) 04805536.2 24.11.04
(73) IPSEN PHARMA
65 Quai Georges Gorse
92100 Boulogne-Billancourt(FR);
(54) NOUVEAUX DERIVES DE LA BENZIMIDAZOLE ET
D’IMIDAZO-PYRIDINE ET LEUR UTILISATION EN TANT
QUE MEDICAMENT
(30) 28.11.03 FR 0313988
(45) 22.09.10

(11) 1 697 421
(51) A 61 K 39/395 C 07 K 16/28
C 07 K 16/30 C 07 K 16/46
C 12 N 15/13 A 61 P 35/00
(21) + (22) 04804237.8 22.12.04
(73) MICROMET A.G.
Staffelseeasse 2
81477 München(DE);
(54) Bispezifische antikörper
(30) 22.12.03 US 743697
(45) 01.09.10

(11) 1 701 973
(51) A 61 K 38/06 C 07 K 5/02
(21) + (22) 04805051.2 29.12.04
(73) FIRST - SOCIETA' A RESPONSABILITA' LIMITATA CON
SOCIO UNICO
Viale William Shakespeare 47
Roma(IT);
(54) Glutation derivaten en het gebruik daarvan voor de
behandeling van virale aandoeningen
(30) 30.12.03 IT TO20031048
(45) 15.09.10

(11) 1 708 740
(51) A 61 K 38/55 A 61 P 1/00
(21) + (22) 05717439.3 18.01.05
(73) RYTEK
42 chemin des Olivettes BP7
34160 Saint Genies des Mourgues(FR);
(54) INHIBITEURS DE PROTÉASES POUR LE TRAITEMENT DE
PATHOLOGIES DIGESTIVES
(30) 19.01.04 FR 0400446
(45) 29.09.10

(11) 1 720 546
(51) A 61 K 31/4196 A 61 P 11/06
C 07 D 249/08 C 07 D 405/04
(21) + (22) 05707250.6 08.02.05
(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
Binger Strasse 173
55216 Ingelheim am Rhein (DE);
BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA G.M.B.H. & CO.KG
Binger Strasse 173
55216 Ingelheim am Rhein(DE)
(54) NOUVEAUX BETA-2-AGONISTES A ACTION LONGUE DUREE ET
LEUR UTILISATION COMME MEDICAMENTS-TRADUCTION-NEUE
LANGWIRKSAME BETA-2-AGONISTEN, UND DEREN VERWENDUNG
ALS ARZNEIMITTEL
(30) 14.02.04 EP 04003354
(45) 01.09.10

(11) 1 721 979
(51) A 61 K 38/18 A 61 P 19/10
G 01 N 33/53 A 01 K 67/027
C 12 N 15/12 C 07 K 14/51
C 07 K 14/495 C 12 N 15/63
C 12 N 5/10 C 07 K 16/22
C 12 Q 1/68 C 12 N 15/62
(21) + (22) 06011535.9 24.11.99
(73) UCB PHARMA S.A.
Allée de la Recherche 60
1070 Bruxelles(BE);
(54) Compositions et méthodes pour augmenter la
minéralisation des os
(30) 27.11.98 US 110283 P
(45) 15.09.10

(11) 1 725 210
(51) A 61 K 8/97 A 61 Q 15/00
(21) + (22) 05715971.7 11.03.05
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);

(54) UTILISATION D'UN EXTRAIT EAU/ETHANOL D'HIBISCUS POUR
TRAITER LES ODEURS CORPORELLES-TRADUCTION-VERWENDUNG
VON EINEM WASSER/ETHANOL-EXTRAKT AUS HIBISCUS
SABDARIFFA ZUR BEHANDLUNG VON KÖRPERGERUCH
(30) 18.03.04 DE 102004013694 07.07.04 DE 102004032734
(45) 22.09.10

(11) 1 725 258
(51) A 61 K 39/295
(21) + (22) 05727218.9 14.03.05
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS S.R.L.
Via Fiorentina 1
53100 Siena (SI)(IT);
(54) Combinatievaccins met lage dosis HIB conjugaat
(30) 15.03.04 GB 0405787
(45) 08.09.10

(11) 1 727 817
(51) A 61 K 31/439 A 61 P 35/00
C 07 D 453/00 C 07 D 453/02
(21) + (22) 05722253.1 22.03.05
(73) APREA A.B.
Nobels väg 3
171 77 Stockholm();
(54) DERIVE D'AZABICYCLOCTANE-3-ONE ET UTILISATION
CORRESPONDANTE
(30) 22.03.04 SE 0400708
(45) 29.09.10

(11) 1 732 558
(51) A 61 K 31/496 A 61 P 29/00
A 61 P 25/04
(21) + (22) 05729786.3 23.03.05
(73) ABBOTT HEALTHCARE PRODUCTS B.V.
C.J. van Houtenlaan 36
1381 CP Weesp(NL);
(54) DERIVÉS DE LA
1-[2H-1-BENZOPYRAN-2-ONE-8-YL]-PIPERAZINE POUR LE
TRAITEMENT DE LA DOULEUR
(30) 25.03.04 US 555966 P 25.03.04 EP 04101230
(45) 29.09.10

(11) 1 739 178
(51) A 61 K 38/22 C 12 R 1/225
C 12 N 15/16 C 12 N 15/74
C 12 N 1/21 C 07 K 14/575
(21) + (22) 06021747.8 05.07.00
(73) ACTOGENIX N.V.
Technologiepark 4
9052 Zwijnaarde(BE);
(54) Afgifte van trefoil peptiden
(30) 05.07.99 EP 99870143
(45) 08.09.10

(11) 1 748 779
(51) A 61 K 31/5685 A 61 K 9/70
A 61 P 19/10
(21) + (22) 05738733.4 28.04.05
(73) HUNTER-FLEMING LTD
Regus House 1 Friary Temple Quay
Bristol BS1 6EA(GB);
(54) PREPARATION STEROIDIENNE TRANSDERMIQUE
(30) 28.04.04 GB 0409498
(45) 08.09.10

(11) 1 751 126
(51) A 61 K 31/335 A 61 P 3/00
C 07 D 305/12
(21) + (22) 05716736.3 18.02.05
(73) ABBOTT PRODUCTS G.M.B.H.
Hans-Böckler-Allee 20
30173 Hannover(DE);
(54) BUTYROLACTONES SUBSTITUEES PAR CARBAMATE D'ALKYLE,
UTILISEES COMME INHIBITEURS DE
LIPASE-TRADUCTION-ALKYLCARBAMAT-SUBSTITUIERTE
BUTYROLACTONE ALS LIPASE-INHIBITOREN
(30) 23.02.04 DE 102004009076
(45) 01.09.10

(11) 1 751 156
(51) A 61 K 31/475 A 61 K 31/4741
A 61 P 31/18 C 07 D 471/04
C 07 D 519/00
(21) + (22) 05747918.0 17.05.05
(73) TIBOTEC PHARMACEUTICALS
Eastgate Village Eastgate Little Island
Co Cork(IE);
(54) 1-PHENYL-1,5-DIHYDRO-PYRIDO[3,2-B]INDOL-2-ONES
SUBSTITUÉS EN TANT QU' AGENTS PHARMACEUTIQUES
ANTI-INFECTIEUX
(30) 17.05.04 EP 04102170
(45) 15.09.10

(11) 1 758 587
(51) A 61 K 31/573 A 61 K 31/59

A 61 P 17/06
(21) + (22) 05775762.7 01.06.05
(73) GALDERMA S.A.
Zugerstrasse 8
6330 Cham(CH);

(54) UTILISATION D'UNE COMPOSITION PHARMACEUTIQUE
COMPRENANT DU CALCITRIOL ET DU PROPIONATE DE
CLOBETASOL POUR LE TRAITEMENT DU PSORIASIS
(30) 17.06.04 FR 0406608
(45) 08.09.10

(11) 1 765 282
(51) A 61 K 35/74 A 61 K 9/00
(21) + (22) 05752662.6 14.06.05
(73) BIOGAIA A.B.
Tegnérsgatan 15 Box 3242
103 64 Stockholm(SE);
(54) UTILISATION DE BACTERIES D'ACIDE LACTIQUE POUR
REDUIRE LE SAIGNEMENT DES GENCIVES ET L'INFLAMMATION
ORALE
(30) 14.06.04 US 580279 P 08.06.05 US 147880
(45) 08.09.10

(11) 1 770 164
(51) A 61 K 39/09 G 01 N 33/569
G 01 N 33/68 C 12 N 15/31
C 12 N 5/18 C 12 N 1/21
C 07 K 14/315 C 12 Q 1/68
(21) + (22) 06026300.1 30.10.97
(73) HUMAN GENOME SCIENCES, INC.
14200 Shady Grove Road
Rockville MD 20850(US);
(54) Antigènes et vaccins pour streptococcus pneumoniae
(30) 31.10.96 US 29960 P
(45) 01.09.10

(11) 1 773 284
(51) A 61 K 8/00
(21) + (22) 05796258.1 05.08.05
(73) V. MANE FILS
620 route de Grasse
06620 Bar sur Loup(FR);
(54) TETRAHYDROPYRAN(ON)ES SUBSTITUES EN BETA, LEUR
PROCEDE DE SYNTHESE ET LEUR UTILISATION EN PARFUMERIE
(30) 06.08.04 FR 0408729
(45) 15.09.10

(11) 1 773 420
(51) A 61 K 35/37 A 61 L 27/38
(21) + (22) 05786212.0 01.07.05
(73) UNIVERSITE PARIS DESCARTES
12 rue de l'Ecole de Médecine
75270 Paris Cedex 06 (FR);
ASSISTANCE PUBLIQUE - HOPITAUX DE PARIS
3 avenue Victoria
75184 Paris Cedex 04(FR)
(54) UTILISATION DE FIBROBLASTES GINGIVAUX EN THERAPIE
CELLULAIRE VASCULAIRE.
(30) 02.07.04 FR 0407357
(45) 08.09.10

(11) 1 773 811
(51) A 61 K 31/4439 A 61 P 3/04
A 61 P 3/10 C 07 D 401/12
(21) + (22) 05772857.8 14.07.05
(73) ELI LILLY AND CY
Lilly Corporate Center
Indianapolis IN 46285(US);
(54) Kristallines variables hydrat von
(S)-6-(4-(2-((3-(9-carbozol-4-yloxy)-2-hydroxypropyl)
amino)-2-methylpropyl)phenoxy)-3-pyridincarbonsäurem
id-hemisuccinatsalz
(30) 22.07.04 US 590251 P
(45) 08.09.10

(11) 1 778 720
(51) A 61 K 38/16 A 61 K 38/04
C 07 K 14/00 C 07 K 7/06
C 07 K 7/08
(21) + (22) 05778505.7 18.08.05
(73) NOVABIOTICS LTD
Cruickshank Building Craibstone Aberdeen AB21
9TR(GB);
(54) PEPTIDES ANTIMICROBIENS COMPRENANT UN MOTIF
CONTENANT DE L'ARGININE ET/OU DE LA LYSINE
(30) 18.08.04 GB 0418414 14.03.05 US 79795
(45) 01.09.10

(11) 1 781 292
(51) A 61 K 31/495 A 61 K 9/20
A 61 P 25/00
(21) + (22) 05761109.7 13.07.05
(73) ABBOTT HEALTHCARE PRODUCTS B.V.
C.J. van Houtenlaan 36
1381 CP Weesp(NL);
(54) PREPARATION A LIBERATION PROLONGEE DE
25

3-AMINO-8-(1-PIPERAZINYL)-2H-1BENZOPYRAN-2-ONE
(30) 15.07.04 EP 04103378 15.07.04 US 588036 P
(45) 22.09.10

(11) 1 782 070
(51) A 61 K 39/00 G 01 N 33/574
(21) + (22) 05766030.0 17.06.05
(73) MANNKIND CORP.
28903 North Avenue Paine
Valencia CA 91355(US);
(54) Tumorgeassocieerde antigenprofielen bij
kankerdiagnostiek en immunotherapie
(30) 17.06.04 US 580969 P
(45) 08.09.10

(11) 1 783 225
(51) A 61 K 39/23 A 61 K 48/00
C 12 N 15/35 C 12 N 15/62
C 07 K 14/015 C 12 N 5/10
(21) + (22) 06018532.9 21.06.99
(73) MEDIGENE A.G.
Lochhamer Strasse 11
82152 Planegg/Martinsried(DE);
(54) Protéine structurale de Virus Associé aux
Adenovirus, sa production et son
utilisation-TRADUCTION-Strukturprotein von AAV,
seine Herstellung und Verwendung
(30) 19.06.98 DE 19827457
(45) 15.09.10

(11) 1 789 398
(51) A 61 K 31/517 A 61 P 25/28
C 07 D 239/84
(21) + (22) 05780525.1 08.08.05
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA NV
Turnhoutseweg 30
2340 Beerse(BE);
(54) Als B-sekretase(Bace)-hemmer nützliche
2-amino-chinazol inderivate
(30) 06.08.04 US 599810 P
(45) 29.09.10

(11) 1 790 728
(51) A 61 K 31/713 A 61 K 38/16
A 61 K 48/00 A 01 K 67/027
G 01 N 33/68 C 12 N 15/12
C 12 N 5/10 C 12 N 15/11
C 07 K 14/705 C 07 K 16/18
(21) + (22) 06077262.1 06.11.01
(73) CANCER RESEARCH TECHNOLOGY LTD
Sardinia House Sardinia Street
London WC2A 3NL(GB);
(54) Imagerie, diagnostic et traitement de maladie
(30) 06.11.00 US 245566 P 07.03.01 US 273662 P
(45) 08.09.10

(11) 1 799 265
(51) A 61 K 47/10 A 61 K 47/12
A 61 K 31/495 A 61 K 31/18
(21) + (22) 05786251.8 20.09.05
(73) WILEX A.G.
Grillparzerstrasse 10
81675 München(DE);
(54) FORMES GALÉNIQUES STABLES DE DERIVÉS DE
PHÉNYLALANINE-TRADUCTION-STABILE DOSIERUNGSFORM VON
PHENYLALANIN-DERIVATEN
(30) 21.09.04 DE 102004045720
(45) 08.09.10

(11) 1 806 361
(51) A 61 K 47/18 C 07 K 14/505
(21) + (22) 07106020.6 10.03.05
(73) BIOCEUTICALS ARZNEIMITTEL A.G.
Stadastrasse 2-18
61118 Bad Vilbel(DE);
(54) Formulation liquide
d'erythropoietine-TRADUCTION-Erythropoietin-Flüssigfo
rmulierung
(30) 10.03.04 DE 102004011663
(45) 15.09.10

(11) 1 807 431
(51) A 61 K 31/53 A 61 P 19/02
C 07 D 487/04
(21) + (22) 05814296.9 25.10.05
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);
(54) PYRROLO [1,2-D] [1,2-4] TRIAZINE EN TANT
QU'INHIBITEURS DES C-JUN N-TERMINAL KINASES ET DES
KINASES P-38
(30) 26.10.04 US 622519 P
(45) 08.09.10

(11) 1 811 999

(51) A 61 K 31/439 C 07 D 453/02
 A 61 P 29/00
 (21) + (22) 05798470.0 31.10.05
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel (CH);
 (54) DERIVES DE LA QUINUCLIDINE ET LEUR UTILISATION EN
 TANT QU'ANTAGONISTES DU RECEPTEUR MUSCARINIQUE M3
 (30) 02.11.04 GB 0424284
 (45) 15.09.10

(11) 1 812 440
 (51) A 61 K 31/519 A 61 P 35/00
 C 07 D 239/00 C 07 D 231/00
 C 07 D 487/04
 (21) + (22) 05816516.8 04.11.05
 (73) VERTEX PHARMACEUTICALS, INC.
 130 Waverly Street
 Cambridge MA 02139(US);
 (54) Pyrazolo(1,5-A)pyrimidines useful as inhibitors of
 protein kinases
 (30) 04.11.04 US 625446 P
 (45) 22.09.10

(11) 1 813 610
 (51) A 61 K 31/4709 A 61 P 31/04
 C 07 D 401/14
 (21) + (22) 05806666.3 17.11.05
 (73) WAKUNAGA PHARMACEUTICAL CO., LTD.
 5-36 Miyahara 4-chome Yodogawa-ku
 Osaka-shi Osaka 532-0003(JP);
 (54) NOUVEAUX DERIVES DE L ACIDE PYRIDONECARBOXYLIQUE OU
 SELS DE CEUX-CI
 (30) 17.11.04 JP 2004333244
 (45) 08.09.10

(11) 1 827 386
 (51) A 61 K 9/22 A 61 K 31/785
 A 61 K 31/722 A 61 K 33/08
 A 61 P 3/12 A 61 P 13/12
 A 61 P 7/00
 (21) + (22) 05810997.6 29.11.05
 (73) CM&D PHARMA LTD
 Thames House Portsmouth Road
 Esher Surrey KT10 9AD(GB);
 (54) Orale zusammensetzungen zur absorption von
 phosphorverbindungen
 (30) 07.12.04 IT ME20040015
 (45) 15.09.10

(11) 1 829 551
 (51) A 61 K 38/00 A 61 K 39/00
 A 61 K 39/002 A 61 K 39/02
 A 61 K 39/12 A 61 K 39/118
 A 61 K 39/385 C 07 K 1/32
 A 01 N 37/18
 (21) + (22) 07007299.6 19.02.99
 (73) UNIVERSITY OF MIAMI
 1600 Northwest 10th Avenue
 Miami FL 33136(US);
 (54) Gemodificeerd hiteschok elwit-antigeen peptide
 complex
 (30) 20.02.98 US 75358 P
 (45) 29.09.10

(11) 1 833 508
 (51) A 61 K 39/12 C 12 N 7/04
 C 07 K 14/08
 (21) + (22) 05851416.7 09.11.05
 (73) INTERVET INTERNATIONAL BV
 Wim de Körverstraat 35
 5831 AN Boxmeer(NL);
 (54) Porcine reproductive and respiratory syndrome (PRRS)
 virusstammen en samenstellingen
 (30) 19.11.04 US 629873 P 21.04.05 US 674002 P
 (45) 01.09.10

(11) 1 838 833
 (51) A 61 K 8/67 A 61 K 8/64
 A 61 K 8/98 A 61 Q 19/00
 A 61 Q 19/10 C 11 D 3/384
 (21) + (22) 05816287.6 02.12.05
 (73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
 Henkelstrasse 67
 40589 Düsseldorf(DE);
 (54) NETTOYANT TENSIOACTIF COMPRENANT DES PROTEINES
 SPECIFIQUES-TRADUCTION-TENSIDHALTIGES
 REINIGUNGSMITTEL MIT SPEZIELLEN PROTEINEN
 (30) 18.01.05 DE 102005002486
 (45) 15.09.10

(11) 1 848 741
 (51) A 61 K 39/40 A 61 P 31/04
 G 01 N 33/577 G 01 N 33/569
 C 12 Q 1/68 A 61 K 31/7088
 C 07 K 16/12 C 12 N 15/12

C 12 N 15/13 C 12 N 15/79
 C 12 N 5/10
 (21) + (22) 06706900.5 13.02.06
 (73) KENTA BIOTECH A.G.
 Rehhagstrasse 79
 3018 Bern(CH);
 (54) ANTICORPS MONOCLONAL HUMAIN SPECIFIQUE POUR
 LIPOPOLYSACCHARIDES (LPS) DE LA PSEUDOMONAS
 AERUGINOSA SEROTYPE IATS 011
 (30) 14.02.05 EP 05003095
 (45) 08.09.10

(11) 1 853 619
 (51) A 61 K 31/58 A 61 P 35/00
 C 07 J 43/00
 (21) + (22) 06736460.4 02.03.06
 (73) UNIVERSITY OF MARYLAND
 520 West Lombard Street
 Baltimore Maryland 21201-1627();
 (54) 3-BETA-Hydroxy-17-(1H-benzimidazol-1-YL)androsta-5,16
 -dien zur anwendung in der behandlung von prostata
 erkrankungen
 (30) 02.03.05 US 657390 P
 (45) 29.09.10

(11) 1 858 913
 (51) A 61 K 38/06 A 61 P 35/00
 A 61 P 25/28 C 07 K 5/08
 (21) + (22) 06723211.6 03.03.06
 (73) TECHNISCHE UNIVERSITAT DARMSTADT
 Petersenstrasse 30
 64287 Darmstadt (DE);
 CHARITE - UNIVERSITATSMEDIZIN BERLIN
 Schumannstrasse 20/21
 10117 Berlin(DE)
 (54) PEPTIDES MIMETIQUES ET LEUR UTILISATION COMME
 INHIBITEURS DU PROTEASOME 20S, DU PROTEASOME 26S ET
 DE L'IMMUNOPROTEASOME-TRADUCTION-PEPTID-MIMETIKA UND
 IHRE VERWENDUNG ALS INHIBITOREN DES 20S PROTEASOMS,
 26S PROTEASOMS UND DES IMMUNOPROTEASOMS
 (30) 03.03.05 DE 102005009784
 (45) 01.09.10

(11) 1 863 801
 (51) A 61 K 31/4245 A 61 P 3/10
 C 07 D 413/10
 (21) + (22) 06731118.3 29.03.06
 (73) TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LTD
 1-1 Doshomachi 4-chome Chuo-ku
 Osaka-shi Osaka 541-0045(JP);
 (54) DERIVE DE BENZIMIDAZOLE ET UTILISATION DE CELUI-CI
 (30) 30.03.05 JP 2005099788 06.07.05 JP 2005198014
 (45) 29.09.10

(11) 1 863 803
 (51) A 61 K 31/445 C 07 D 413/12
 C 07 D 413/14
 (21) + (22) 06725445.8 30.03.06
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel(CH);
 (54) PIPERIDINES SUBSTITUEES
 (30) 31.03.05 US 666556 P 16.12.05 US 750853 P
 (45) 01.09.10

(11) 1 868 579
 (51) A 61 K 9/20 A 61 K 9/22
 A 61 K 9/36 A 61 K 31/4412
 A 61 P 35/00
 (21) + (22) 06707141.5 22.02.06
 (73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.
 Müllerstrasse 178
 13353 Berlin(DE);
 (54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE COMPRENANT UNE
 DIPHENYLRÉE SUBSTITUÉE PAR UN OMÉGA-CARBOXYARYLE
 POUR LE TRAITEMENT DU CANCER
 (30) 07.03.05 US 658827 P
 (45) 29.09.10

(11) 1 874 766
 (51) A 61 K 31/40 A 61 P 1/00
 C 07 D 451/04
 (21) + (22) 06740692.6 05.04.06
 (73) THERAVANCE, INC.
 901 Gateway Boulevard
 South San Francisco CA 94080(US);
 (54) FORME CRISTALLINE D'UN COMPOSE
 QUINOLINONE-CARBOXAMIDE
 (30) 06.04.05 US 668780 P
 (45) 01.09.10

(11) 1 881 850
 (51) A 61 K 47/48 C 07 K 14/605
 A 61 P 3/10
 (21) + (22) 06759598.3 11.05.06
 (73) ELI LILLY AND CY

Lilly Corporate Center
Indianapolis IN 46285(US);
(54) Pegylierte GLP-1-verbindungen
(30) 13.05.05 US 680688 P
(45) 29.09.10

(11) 1 901 755
(51) A 61 K 31/728 A 61 K 38/43
A 61 K 47/26 A 61 K 47/36
A 61 P 43/00 A 61 P 27/06
(21) + (22) 06754678.8 05.07.06
(73) FIDIA FARMACEUTICI S.P.A.
Via Ponte della Fabbrica 3-A
35031 Abano Terme (Padova)(IT);
(54) NOUVELLES COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT DE
L'ACIDE HYALURONIQUE OU SES DERIVEES ET DE LA
COLLAGENASE POUR LE TRAITEMENT TOPIQUE DE PLAIES, DE
BRÛLURES ET D'ULCÈRES
(30) 07.07.05 IT PD20050207
(45) 08.09.10

(11) 1 904 026
(51) A 61 K 8/46 A 61 K 8/44
A 61 K 8/39 A 61 K 8/81
A 61 Q 19/10 A 61 Q 5/02
(21) + (22) 06754488.2 22.06.06
(73) BEIERSDORF A.G.
Unnastraße 48
20253 Hamburg(DE);
(54) FORMULATION DE DOUCHE PARTICULIEREMENT
DOUCE-TRADUCTION-BESONDERS MILDE DUSCHFORMULIERUNG
(30) 12.07.05 DE 102005033663
(45) 15.09.10

(11) 1 904 490
(51) A 61 K 31/497 A 61 P 35/04
C 07 D 413/14
(21) + (22) 06755779.3 17.07.06
(73) ASTRAZENCA A.B.
151 85 Södertälje(SE);
(54) SEL ETHANOLAMINE DE
N-(3-METHOXY-5-METHYLPYRAZIN-2-YL)-2-(4-[1,3,4-OXADIA
ZOLE-2-YL]PHENYL)PYRIDINE-3-SULFAMIDE
(30) 19.07.05 GB 0514743
(45) 29.09.10

(11) 1 905 775
(51) A 61 K 31/538 A 61 P 25/00
C 07 D 498/04
(21) + (22) 07291135.7 25.09.07
(73) LES LABORATOIRES SERVIER
12 Place de La Défense
92415 Courbevoie Cedex(FR);
(54) Composés tétracycliques, leur procédé de
préparation, les compositions pharmaceutiques qui
les contiennent et leur utilisation comme ligands
des récepteurs dopaminergiques.
(30) 26.09.06 FR 0608413
(45) 08.09.10

(11) 1 913 004
(51) A 61 K 31/4365 A 61 P 33/00
C 07 D 513/04
(21) + (22) 06800428.2 27.07.06
(73) ACHILLION PHARMACEUTICALS, INC.
300 George Street
New Haven CT 06511(US);
(54) 8-METHOXY-9H-ISOTHIAZOLO[5,4-B]QUINOLINE-3,4-DIONES
ET COMPOSÉS AFFÉRENTS COMME AGENTS ANTI-INFECTIEUX
(30) 27.07.05 US 702811 P
(45) 22.09.10

(11) 1 915 357
(51) A 61 K 31/343 A 61 K 31/404
A 61 P 25/00 C 07 D 307/84
C 07 D 209/34 C 07 C 235/00
C 07 C 59/00
(21) + (22) 06792512.3 18.07.06
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DÉRIVÉS DE L'ACIDE 2-HYDROXYPROPIONIQUES ET DÉRIVÉS
DU 3-HYDROXY-BENZOFURAN-2-ONE À AFFINITÉ AVEC LE
RÉCEPTEUR GABA-B
(30) 28.07.05 EP 05106979
(45) 08.09.10

(11) 1 917 005
(51) A 61 K 9/70 A 61 K 9/50
A 61 K 33/00
(21) + (22) 06708239.6 13.02.06
(73) NOLABS AB
Rönnowsgatan 8
252 25 Helsingborg(SE);
(54) APPAREIL ET METHODE COMPRENANT UN DONNEUR DE PROTON
MICRO-ENCAPSULE POUR LIBERER DE L'OXYDE NITRIQUE

D'UN POLYMER
(30) 23.08.05 EP 05018269 24.08.05 US 711006 P
(45) 08.09.10

(11) 1 919 878
(51) A 61 K 31/501 A 61 P 5/16
C 07 D 237/14 C 07 D 237/16
C 07 D 237/18 C 07 D 403/10
C 07 D 403/12
(21) + (22) 06792493.6 11.07.06
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DERIVES DE PYRIDAZINONE UTILISES COMME AGONISTES DU
RECEPTEUR DE L'HORMONE THYROIDIENNE
(30) 21.07.05 US 701215 P
(45) 08.09.10

(11) 1 931 697
(51) A 61 K 38/17 C 07 K 19/00
C 07 K 14/715 C 07 K 16/28
(21) + (22) 06815733.8 28.09.06
(73) ZYMOGENETICS, INC.
1201 Eastlake Avenue East
Seattle Washington 98102(US);
(54) ANTAGONISTES ANTI IL-17A ET ANTI IL-17F ET LEURS
METHODES D'UTILISATION
(30) 28.09.05 US 721162 P 22.12.05 US 753794 P
10.02.06 US 772022 P 14.03.06 US 782247 P
(45) 15.09.10

(11) 1 937 212
(51) A 61 K 9/107 A 61 K 31/5575
(21) + (22) 06806156.3 10.10.06
(73) NOVAGALI PHARMA S.A.
1 rue Pierre Fontaine
91000 Evry(FR);
(54) Oftalmische emulsies die protaglandinen bevatten
(30) 10.10.05 EP 05011648
(45) 01.09.10

(11) 1 940 409
(51) A 61 K 31/538 A 61 K 31/46
A 61 K 31/40 A 61 P 9/06
A 61 P 11/00 A 61 P 11/06
(21) + (22) 06807024.2 06.10.06
(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
Binger Strasse 173
55216 Ingelheim am Rhein (DE);
(54) NOUVELLES COMBINAISONS MEDICAMENTEUSES DESTINEES AU
TRAITEMENT DE MALADIES RESPIRATOIRES-TRADUCTION-NEUE
ARZNEIMITTELKOMBINATIONEN ZUR BEHANDLUNG VON
ATEMWEGERKRANKUNGEN
(30) 10.10.05 EP 05109374
(45) 29.09.10

(11) 1 948 129
(51) A 61 K 8/97 A 61 Q 19/08
(21) + (22) 06831350.1 17.11.06
(73) SOC. INDUSTRIELLE LIMOUSINE D'APPLICATION
BIOLOGIQUE DITE SILAB
Lieu dit Madrias
19130 Objat(FR);
(54) PROCEDE D'OBTENTION D'UN PRINCIPE ACTIF EXHAUSTEUR
DE LA RESISTANCE MECANIQUE CUTANEE, PRINCIPE ACTIF
ET COMPOSITIONS
(30) 18.11.05 FR 0553497
(45) 01.09.10

(11) 1 948 710
(51) A 61 K 9/20 C 08 G 63/82
(21) + (22) 06830004.5 15.11.06
(73) ARKEMA FRANCE
420 rue d'Estienne d'Orves
92700 Colombes (FR);
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
3 rue Michel Ange
75016 Paris(FR)
(54) PROCEDE DE PREPARATION DE POLYHYDROXYALKANOATES,
POLYMERES AINSI OBTENUS, COMPOSITIONS LES
COMPRENANT, ET LEURS UTILISATIONS
(30) 15.11.05 FR 0553471
(45) 15.09.10

(11) 1 960 398
(51) A 61 K 31/435 A 61 P 29/00
C 07 D 471/04
(21) + (22) 06819000.8 07.12.06
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);
(54) DERIVES D'ACIDES ET D'ESTERS ARYL ACETIQUES AINSI
QUE LEURS UTILISATIONS EN TANT QU'AGENTS
ANTIINFLAMMATOIRES
(30) 09.12.05 GB 0525144
(45) 29.09.10

(11) 1 962 808
(51) A 61 K 9/16 A 61 K 9/50
A 61 K 31/70
(21) + (22) 06830328.8 04.12.06
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) FORMULE DE PROMÉDICAMENT CONTRE LE VHC
(30) 14.12.05 US 750146 P 12.07.06 US 830594 P
(45) 29.09.10

(11) 1 964 844
(51) A 61 K 31/7042 A 61 P 3/10
C 07 H 17/00
(21) + (22) 08008079.9 27.06.03
(73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Brüningstraße 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) Nouveaux dérivés de glycoside de thiofène, son
procédé de fabrication, médicament comportant ces
liaisons et son utilisation-TRADUCTION-Neue
Thiophenglycosidderivate, Verfahren zu deren
Herstellung, diese Verbindungen enthaltende
Arzneimittel und deren Verwendung
(30) 11.07.02 DE 10231370
(45) 01.09.10

(11) 1 968 594
(51) A 61 K 31/506 A 61 P 27/02
A 61 K 31/55
(21) + (22) 06838635.8 29.11.06
(73) GLAXOSMITHKLINE LLC
One Franklin Plaza 200 North 16th Street
Philadelphia PA 19102(US);
(54) TRAITEMENT DE TROUBLES NEOVASCULAIRES OCULAIRES
COMME PAR EXAMPLE DÈGÈNERESENCE MACULAIRE, UVEITE ET
OEDÈME MACULAIRE
(30) 29.11.05 US 740478 P
(45) 29.09.10

(11) 1 979 322
(51) A 61 K 31/495 A 61 P 1/00
A 61 P 25/00 A 61 P 3/00
C 07 D 213/71 C 07 D 233/84
C 07 D 241/18 C 07 D 261/10
C 07 D 277/36 C 07 D 295/18
C 07 D 295/22 C 07 D 333/34
(21) + (22) 07703820.6 12.01.07
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DÉRIVÉS DE CYCLOHEXYLSULFONAMIDE PRÉSENTANT UNE
ACTIVITÉ VIS-À-VIS DES RÉCEPTEURS H3
(30) 23.01.06 EP 06100701
(45) 01.09.10

(11) 1 983 987
(51) A 61 K 31/4545 C 07 D 401/12
A 61 P 11/00 A 61 P 37/08
(21) + (22) 07750530.3 13.02.07
(73) VERTEX PHARMACEUTICALS INC.
130 Waverly Street
Cambridge MA 02139(US);
(54) Dihydrodiazepines useful as inhibitors of protein
kinases
(30) 14.02.06 US 772992 P 17.07.06 US 831371 P
04.10.06 US 849353 P 21.12.06 US 876206 P
(45) 01.09.10

(11) 1 996 608
(51) A 61 K 38/12 C 07 K 7/64
C 07 K 5/12
(21) + (22) 07731176.9 22.03.07
(73) UNIVERSITE DE REIMS CHAMPAGNE-ARDENNE
Villa Douce 9 boulevard de la Paix
51097 Reims Cedex(FR);
(54) CYCLOPEPTIDE A ACTIVITE ANTI-CANCEREUSE DERIVE DU
COLLAGENE DE TYPE IV
(30) 23.03.06 FR 0602530
(45) 15.09.10

(11) 1 998 778
(51) A 61 K 31/52 A 61 K 45/06
A 61 P 25/00 A 61 P 25/08
A 61 P 25/14 A 61 P 25/16
A 61 P 25/28 A 61 P 7/04
A 61 P 9/10
(21) + (22) 07731236.1 30.03.07
(73) NEUROKIN
INMED Parc Scientifique de Luminy
13009 Marseille(FR);
(54) UTILISATION DE LA (S) -ROSCOVITINE POUR LA
PREVENTION ET/OU LE TRAITEMENT DE MALADIES
NEUROLOGIQUES
(30) 30.03.06 FR 0602773
28

(45) 01.09.10

(11) 2 001 887
(51) A 61 K 31/498 A 61 P 31/04
C 07 D 487/06
(21) + (22) 07727528.7 29.03.07
(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
(54) DERIVES DE PYRROLO-QUINOXALINONE EN TANT QU'AGENTS
ANTIBACTERIENS
(30) 06.04.06 GB 0606970 26.03.07 GB 0706023
(45) 15.09.10

(11) 2 004 188
(51) A 61 K 31/4184 C 07 D 239/47
C 07 D 401/14 C 07 D 401/04
(21) + (22) 07754701.6 30.03.07
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA NV
Turnhoutseweg 30
2340 Beerse(BE);
(54) BENZOIMIDAZOL-2-YL PYRIDINES MODULATRICES DU
RÉCEPTEUR DE L'HISTAMINE H4
(30) 31.03.06 US 788188 P
(45) 01.09.10

(11) 2 004 641
(51) A 61 K 31/506 A 61 K 31/5377
A 61 P 31/18 C 07 D 417/06
C 07 D 401/06 C 07 D 239/48
C 07 D 403/06 C 07 D 513/04
C 07 D 417/14
(21) + (22) 07727585.7 30.03.07
(73) TIBOTEC PHARMACEUTICALS
Eastgate Village Eastgate Little Island
Co Cork(IE);
(54) PYRIMIDINES SUBSTITUÉES 5-(HYDROXYMÉTHYLÈNE ET
AMINOMÉTHYLÈNE) INHIBANT LE VIH
(30) 30.03.06 EP 06112045
(45) 29.09.10

(11) 2 004 657
(51) A 61 K 31/5383 A 61 K 31/542
A 61 P 9/00 A 61 P 3/00
C 07 D 498/04 C 07 D 513/04
(21) + (22) 07728050.1 12.04.07
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);
(54) Gecondenseerde imidazoolderivaten als
aldosteronsynthaseremmers
(30) 12.04.06 CH 617062006
(45) 01.09.10

(11) 2 007 415
(51) A 61 K 38/20
(21) + (22) 07724281.6 05.04.07
(73) PHILOGEN S.P.A.
Piazza La Lizza 7
53100 Siena(IT);
(54) Combinatie van een anti-ebd fibronectine domein
anti-lichaam/il2 fusie-eiwit en een ander klein
molecuul
(30) 07.04.06 EP 06090054 03.05.06 US 796866 P
(45) 22.09.10

(11) 2 007 770
(51) A 61 K 31/4188 A 61 P 5/40
C 07 D 498/04 C 07 D 513/04
(21) + (22) 07728052.7 12.04.07
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);
(54) COMPOSÉS IMIDAZO
(30) 12.04.06 CH 6202006
(45) 08.09.10

(11) 2 016 936
(51) A 61 K 9/00 A 61 K 9/107
A 61 K 31/196
(21) + (22) 07112104.0 09.07.07
(73) NOVAGALI PHARMA S.A.
1 rue Pierre Fontaine
91000 Evry(FR);
(54) Olie-in-water emulsie met NSAIDs en quaternaire
ammoniumhalogeniden
(45) 15.09.10

(11) 2 019 668
(51) A 61 K 9/20
(21) + (22) 08726666.4 10.03.08
(73) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD.
5 Basel Street P.O. Box 3190
49131 Petah Tiquva(IL);
(54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE COMPRENANT DU CANDÉSARTAN

CILEXÉTIL
(30) 08.03.07 US 906150 P
(45) 01.09.10

(11) 2 019 825
(51) A 61 K 31/352 A 61 K 31/47
A 61 P 31/18 C 07 D 215/22
C 07 D 215/14 C 07 D 215/18
C 07 D 311/12 C 07 D 311/14
C 07 D 401/04 C 07 D 401/12
C 07 D 405/04 C 07 D 409/04
C 07 D 413/12 C 07 D 215/227
C 07 D 311/08
(21) + (22) 07784947.9 14.05.07
(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
Binger Strasse 173
55216 Ingelheim (DE);
(54) INHIBITEURS DE LA RÉPLICATION DU VIRUS DE
L'IMMUNODÉFICIENCE HUMAINE
(30) 16.05.06 US 747311 P
(45) 01.09.10

(11) 2 021 330
(51) A 61 K 31/4184 A 61 K 31/4706
A 61 P 29/00 C 07 D 235/08
C 07 D 401/06 C 07 D 403/06
(21) + (22) 07760746.3 17.04.07
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.
Turnhoutseweg 30
2340 Beerse(BE);
(54) MODULATEURS DES RÉCEPTEURS VRI DÉRIVÉS DU
BENZIMIDAZOLE
(30) 03.05.06 US 797504 P
(45) 22.09.10

(11) 2 022 788
(51) A 61 K 31/42 A 61 P 19/02
C 07 D 261/12
(21) + (22) 07744104.6 25.05.07
(73) TOYAMA CHEMICAL CO., LTD.
2-5 3-chome Nishishinjuku Shinjuku-ku
Tokyo 160-0023(JP);
(54) NOUVEAU CRISTAL D'ACIDE
3-[5-[4-(CYCLOPENTYLOXY)-2-HYDROXYBENZOYL]-2-](3-HYDR
OXY-1,2-BENZISOXAZOL-6-YL)MÉTHOXY]PHÉNYL]PROPIONIQUE
(30) 26.05.06 JP 2006146220
(45) 01.09.10

(11) 2 023 902
(51) A 61 K 9/16 A 61 K 9/32
A 61 P 3/10
(21) + (22) 07728658.1 30.04.07
(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
Binger Str. 173
55216 Ingelheim (DE);
(54) FORMULATIONS DE L'INHIBITEUR DE DPP IV
(30) 04.05.06 EP 06009201
(45) 08.09.10

(11) 2 024 367
(51) A 61 K 31/519 A 61 P 11/00
C 07 D 487/04
(21) + (22) 07732669.2 03.05.07
(73) PULMAGEN THERAPEUTICS (INFLAMMATION) LTD
Stoke Court
Stoke Poges Slough SL2 4SY() ;
(54) Tetrahydropyrrolopyrimidinedionen en hun gebruik als
inhibitoren voor de menselijke neutrofiel elastase
(30) 04.05.06 GB 0608844 23.06.06 GB 0612544
(45) 08.09.10

(11) 2 024 379
(51) A 61 K 31/70 C 07 H 7/00
(21) + (22) 07731356.7 24.04.07
(73) INSTITUT NATIONAL DES SCIENCES APPLIQUEES DE ROUEN
(INSA)
Place Emile Blondel - B.P. 8
76131 Mont Saint Aignan Cedex(FR);
(54) NOUVEAUX COMPOSES C-GLYCOSIDES GEM-DIFLUORES DERIVES
DE LA PODOPHYLLOTOXINE, LEUR PREPARATION ET LEURS
APPLICATIONS
(30) 25.04.06 FR 0603766
(45) 22.09.10

(11) 2 027 132
(51) A 61 K 31/519 A 61 K 31/437
A 61 P 3/10 C 07 D 513/04
C 07 D 521/00
(21) + (22) 07728869.4 08.05.07
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DÉRIVÉS DE THIAZOLO-PYRAMIDINE /D'URÉE PYRIDINE
COMME ANTAGONISTES DE RÉCEPTEUR D'ADÉNOSINE A2B.
(30) 18.05.06 US 801481 P
(45) 15.09.10
29

(11) 2 029 552
(51) A 61 K 31/506 A 61 P 35/00
C 07 D 239/48 C 07 D 401/12
(21) + (22) 07764565.3 16.05.07
(73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.
Müllerstrasse 178
13353 Berlin(DE);
(54) SULFIMIDES COMME INHIBITEURS DE PROTÉINE
KINASE-TRADUCTION-SULFIMIDE ALS
PROTEINKINASEINHIBITOREN
(30) 08.06.06 DE 102006027156 19.06.06 US 814525 P
(45) 22.09.10

(11) 2 035 453
(51) A 61 K 38/17 G 01 N 33/68
C 07 K 14/705
(21) + (22) 07825126.1 09.05.07
(73) COMMSSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
ALTERNATIVES
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
75015 Paris(FR);
(54) PEPTIDES MIMETIQUES DES CD4 ET UTILISATIONS DE
CEUX-CI
(30) 13.06.06 WO PCT/IB2006/0
(45) 29.09.10

(11) 2 037 887
(51) A 61 K 9/16 A 61 K 9/20
A 61 K 31/401
(21) + (22) 07795477.4 30.05.07
(73) VERTEX PHARMACEUTICALS INC.
130 Waverly Street
Cambridge MA 02139-4242(US);
(54) Orale formulierungen mit kontrollierter freisetzung
eines interleuking-1-beta-converting-enzyme
inhibitors
(30) 31.05.06 US 809779 P
(45) 15.09.10

(11) 2 044 078
(51) A 61 K 31/4745 A 61 P 35/00
C 07 D 491/20
(21) + (22) 07786046.8 12.07.07
(73) INDENA S.P.A.
Viale Ortles 12
20132 Milano(IT);
(54) DÉRIVÉS DE CAMPTOTHÉCINE À ACTIVITÉ ANTITUMORALE
(30) 26.07.06 IT MI20061475
(45) 22.09.10

(11) 2 046 135
(51) A 61 K 38/01 A 61 K 38/17
A 23 G 1/44 A 23 G 1/46
A 61 K 31/353 A 61 P 1/12
A 23 L 1/30 A 23 L 1/305
A 23 L 2/52 A 23 L 2/66
(21) + (22) 07786350.4 26.07.07
(73) HUMANA MILCHUNION EG
Münsterstrasse 31
48351 Everswinkel(DE);
(54) COMPOSITION A BASE DE POLYPHENOL ET DE PEPTIDE QUI
SOUTIENT LA SANTE
INTESTINALE-TRADUCTION-POLYPHENOL-PEPTID-ZUSAMMENSETZ
UNG UND IHRE VERWENDUNG ZUR UNTERSTÜTZUNG DER
DARMGESUNDHEIT
(30) 28.07.06 DE 102006034924 08.11.06 DE 102006052915
(45) 15.09.10

(11) 2 057 122
(51) A 61 K 31/435 A 61 K 31/137
A 61 P 9/00 A 61 P 11/06
A 61 P 29/00 A 61 P 27/06
C 07 D 215/22 C 07 C 217/60
(21) + (22) 07819060.0 17.10.07
(73) ALMIRALL, S.A.
Ronda del General Mitre 151
08022 Barcelona(ES);
(54) DÉRIVÉS DE 4-(2-AMINO-1-HYDROXYÉTHYL)PHÉNOL EN TANT
QU'AGONISTES DU RÉCEPTEUR ADRÉNERGIQUE 2
(30) 20.10.06 ES 200602676
(45) 01.09.10

(11) 2 066 669
(51) A 61 K 31/495 A 61 P 11/00
A 61 P 29/00 C 07 D 473/00
(21) + (22) 07803477.4 13.09.07
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);
(54) UTILISATION DE DÉRIVÉS DE L'ADÉNOSINE EN TANT
QU'AGONISTES DU RÉCEPTEURS A2A
(30) 14.09.06 EP 06120706
(45) 15.09.10

(11) 2 075 003
 (51) A 61 K 35/76 C 12 N 7/00
 (21) + (22) 07025215.0 28.12.07
 (73) DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM, STIFTUNG DES
 OFFENTLICHEN RECHTS
 Im Neuenheimer Feld 280
 69120 Heidelberg (DE);
 RUPRECHT-KARLS-UNIVERSITÄT HEIDELBERG
 Grabengasse 1
 69117 Heidelberg(DE)
 (54) Parvovirus met een CpG-verrijkt genoom bruikbaar voor
 kankertherapie
 (45) 01.09.10

(11) 2 076 506
 (51) A 61 K 31/498 A 61 P 25/04
 C 07 D 401/04 C 07 D 451/14
 C 07 D 471/04 C 07 D 471/08
 (21) + (22) 08727696.0 15.01.08
 (73) PURDUE PHARMA L.P.
 1 Stamford Forum 8th Floor
 Stamford CT 06901-3431 (US);
 SHIONOGI&CO., LTD.
 1-8 Doshomachi 3-chome Chuo-ku
 Osaka-shi Osaka 5410045(JP)
 (54) COMPOSES DE PIPERIDINE SUBSTITUEE HETEROCYCLIQUES
 COMME LIGANDS DE ORL-1
 (30) 16.01.07 US 880955 P 11.05.07 US 930035 P
 (45) 22.09.10

(11) 2 079 441
 (51) A 61 K 9/06 A 61 K 31/7048
 (21) + (22) 08786388.2 24.07.08
 (73) IXODES GMBH
 Susenbergstrasse 107
 8044 Zürich(CH);
 (54) Topische antibiotische Zusammensetzung zur
 Prävention von Lyme-borreliose
 (30) 25.07.07 EP 07113143
 (45) 22.09.10

(11) 2 079 481
 (51) A 61 K 39/35 A 61 P 37/08
 C 07 K 7/00
 (21) + (22) 08762207.2 30.05.08
 (73) CIRCASSIA LTD
 Magdalen Centre The Oxford Science Park
 Oxford OX4 4GA(GB);
 (54) Vakzine-peptid-kombinationen gegen Katzenallergie
 (30) 01.06.07 GB 0710529
 (45) 22.09.10

(11) 2 079 681
 (51) A 61 K 31/223 A 61 P 11/02
 A 61 P 11/04 A 61 P 11/14
 C 07 C 233/63
 (21) + (22) 07824449.8 05.11.07
 (73) WEI, EDWARD T.
 480 Grizzly Park Blvd.
 Berkeley CA 94708(US);
 (54) COMPOSÉS D'ESTER N-ALKYLCARBONYL-D-AMINO
 HYDROXYALKYLE ET UTILISATION DE CES DERNIERS
 (30) 08.11.06 US 857897 P 02.04.07 US 921513 P
 (45) 15.09.10

(11) 2 081 897
 (51) A 61 K 31/4035 A 61 P 29/00
 C 07 D 209/66
 (21) + (22) 07821299.0 15.10.07
 (73) GLAXO GROUP LTD
 Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
 Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
 (54) DÉRIVÉS D'ISO-INDOLE EN TANT QU'AGONISTES DES
 RÉCEPTEURS EP4
 (30) 17.10.06 GB 0620619
 (45) 15.09.10

(11) 2 081 921
 (51) A 61 K 31/55 C 07 D 401/04
 (21) + (22) 07733504.0 10.07.07
 (73) PAION UK LTD
 Chivers Way Histon
 Cambridge CB24 9ZR(GB);
 (54) SELS DE BENZODIAZÉPINE ET LEURS FORMES POLYMORPHES À
 ACTION BRÈVE
 (30) 10.07.06 GB 0613692 10.07.06 GB 0613694
 (45) 08.09.10

(11) 2 083 856
 (51) A 61 K 39/35 C 07 K 14/435
 (21) + (22) 08788348.4 15.08.08
 (73) CIRCASSIA LTD
 Magdalen Centre The Oxford Science Park
 Oxford OX4 4GA(GB);
 (54) Peptide zur Desensibilisierung gegenüber Allergenen
 (30) 15.08.07 GB 0715949 20.08.07 GB 0716224
 30

28.11.07 GB 0723337
 (45) 29.09.10

(11) 2 091 950
 (51) A 61 K 31/4245 A 61 P 37/00
 C 07 D 413/10 C 07 D 413/14
 (21) + (22) 07857804.4 19.12.07
 (73) GLAXO GROUP LTD
 Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
 Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
 (54) DÉRIVÉS D'OXADIAZOLE EN TANT QU'AGONISTES DU
 RÉCEPTEUR 51P1
 (30) 21.12.06 GB 0625648
 (45) 22.09.10

(11) 2 094 653
 (51) A 61 K 31/17 A 61 P 29/00
 C 07 C 275/24
 (21) + (22) 07848984.6 06.12.07
 (73) PHARMESTE S.R.L.
 Via Saragat 1
 I-44100 Ferrara(IT);
 (54) DÉRIVÉS DE DIBENZYLURÉE SUBSTITUÉS EN O EN TANT
 QU'ANTAGONISTES DU RÉCEPTEUR TRPV1
 (30) 21.12.06 EP 06026533
 (45) 01.09.10

(11) 2 094 709
 (51) A 61 K 31/505 A 61 P 29/00
 A 61 P 25/22 A 61 P 25/24
 A 61 P 25/30 C 07 D 487/04
 (21) + (22) 07842582.4 17.09.07
 (73) ELI LILLY AND CY
 Lilly Corporate Center
 Indianapolis IN 46285(US);
 (54) Thiazolpyrazolopyrimidine als Antagonisten des
 CRF1-rezeptors
 (30) 20.09.06 US 826264 P
 (45) 15.09.10

(11) 2 099 797
 (51) A 61 K 31/495 A 61 K 31/53
 A 61 P 35/00 C 07 D 471/04
 (21) + (22) 06801089.1 09.08.06
 (73) IRM LLC
 Hurst Holme 12 Trott Road
 Hamilton HM 11(BM);
 (54) Verbindungen en Samenstellungen als
 Eiweißkinaseremmers
 (30) 09.08.05 US 708227 P
 (45) 29.09.10

(11) 2 100 586
 (51) A 61 K 8/368 A 61 K 8/37
 A 61 K 8/90 A 61 Q 19/00
 (21) + (22) 09153860.3 27.02.09
 (73) L'OREAL
 14 rue Royale
 75008 Paris(FR);
 (54) Composition cosmétique comprenant un composé d'acide
 ascorbique ou d'acide salicylique
 (30) 11.03.08 FR 0851556 11.03.08 FR 0851555
 (45) 22.09.10

(11) 2 114 365
 (51) A 61 K 8/81 A 61 Q 5/12
 (21) + (22) 08708532.0 31.01.08
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PRODUIT DE CONDITIONNEMENT
 CATIONIQUE-TRADUCTION-KATIONISCHES
 KONDITIONIERUNGSMITTEL
 (30) 31.01.07 EP 07101486
 (45) 01.09.10

(11) 2 116 243
 (51) A 61 K 31/454 A 61 K 9/06
 A 61 K 47/10 A 61 K 47/14
 A 61 K 47/32 A 61 P 31/10
 C 07 D 401/06
 (21) + (22) 07860506.0 28.12.07
 (73) KAKEN PHARMACEUTICAL CO., LTD.
 28-8 Honkomagome 2-chome
 Bunkyo-ku Tokyo 113-8650(JP);
 (54) COMPOSITION DE GEL POUR TRAITER UNE MYCOSE
 (30) 28.12.06 JP 2006354626
 (45) 29.09.10

(11) 2 117 539
 (51) A 61 K 31/4162 A 61 P 35/00
 (21) + (22) 07821854.2 25.10.07
 (73) NERVIANO MEDICAL SCIENCES S.R.L.
 Viale Pasteur 10
 20014 Nerviano (MI)(IT);
 (54) Werkwijze voor het toedienen van de

antitumorverbinding
(30) 03.11.06 EP 06123440
(45) 01.09.10

(11) 2 134 704
(51) A 61 K 31/445 A 61 P 3/10
C 07 D 401/14 C 07 D 413/14
C 07 D 417/14
(21) + (22) 08731470.4 05.03.08
(73) IRM LLC
131 Front Street P.O. Box HM 2899
Hamilton HM LX(BM);
(54) Verbindingen en samenstellingen als modulators van
GPR119-activiteit
(30) 08.03.07 US 893854 P
(45) 22.09.10

(11) 2 139 503
(51) A 61 K 36/02 A 61 K 8/73
A 61 P 17/00 A 61 K 36/03
A 61 Q 19/00 A 61 K 9/00
(21) + (22) 07705468.2 26.01.07
(73) TEXINFINE S.A.
60 rue Duguesclin
69006 Lyon (FR);
INNOVAT
Parc des Expositions Le Kram BP N° 1 Tunis(TN);
GIRMAUD, JEAN ALEXIS
23 Avenue de l'Observatoire
75006 Paris(FR)
(54) COMPOSITIONS COSMETIQUES ET DERMATOLOGIQUES A BASE
D'EXTRAITS D'ALGUES
(30) 30.01.06 FR 0600813
(45) 08.09.10

(11) 2 147 915
(51) A 61 K 31/549 A 61 P 25/00
C 07 D 285/28
(21) + (22) 09290547.0 08.07.09
(73) LES LABORATOIRES SERVIER
35 rue de Verdun
92284 Suresnes Cedex(FR);
(54) Nouveaux dérivés de benzothiadiazines cycloalkylées,
leur procédé de préparation et les compositions
pharmaceutiques qui les contiennent
(30) 09.07.08 FR 0803898
(45) 15.09.10

(11) 2 148 703
(51) A 61 K 31/7016 A 61 K 33/38
A 61 L 15/44 A 61 L 15/24
(21) + (22) 08805837.5 23.05.08
(73) LABORATOIRES URGO
42 rue de Longvic
21300 Chenove(FR);
(54) NOUVEL AGENT PERMETTANT LE RELARGAGE D'ACTIFS DANS
DES PANSEMENTS CONTENANT AU MOINS UN CORPS GRAS
(30) 25.05.07 FR 0755272
(45) 29.09.10

(11) 2 167 498
(51) A 61 K 31/536 A 61 P 37/02
C 07 D 413/14 C 07 D 413/02
(21) + (22) 08770796.4 12.06.08
(73) IRM LLC
131 Front Street P.O. Box HM 2899
Hamilton HM LX(BM);
(54) Verbindingen en samenstellingen als ITPKB-inhibitoren
(30) 15.06.07 US 944354 P
(45) 15.09.10

(11) 1 251 880
(51) A 61 L 2/28
(21) + (22) 00985619.6 18.12.00
(73) ALBERT BROWNE LTD
Chancery House 190 Waterside Road Hamilton
Industrial Park
Leicester LE5 1QZ(GB);
(54) DISPOSITIF DE CONTROLE DE STERILISATION
(30) 03.02.00 GB 0002382
(45) 01.09.10

(11) 1 490 118
(51) A 61 L 15/26 A 61 L 15/42
(21) + (22) 03717221.0 21.03.03
(73) BEIERSDORF A.G.
Unnastrasse 48
20245 Hamburg(DE);
(54) PANSEMENT REDUCTEUR DE
CICATRICES-TRADUCTION-NARBNREDUKTIONSPFLASTER
(30) 22.03.02 DE 10212866
(45) 01.09.10

(11) 1 512 773
(51) A 61 L 27/34 A 61 L 27/54
31

C 25 D 9/02
(21) + (22) 04090311.4 10.08.04
(73) BIOMET DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Gustav-Krone-Strasse 2
14167 Berlin(DE);
(54) Produit métallique revêtu de chitosan, et procédé de
préparation-TRADUCTION-Mit Chitosan beschichteter
metallischer Gegenstand sowie Verfahren zu dessen
Herstellung
(30) 15.08.03 DE 10338110
(45) 22.09.10

(11) 1 519 713
(51) A 61 L 31/10 A 61 L 31/14
A 61 L 31/16 A 61 K 31/7036
A 61 K 31/496 A 61 K 31/435
A 61 K 31/4178 A 61 K 9/00
A 61 K 9/70
(21) + (22) 03763811.1 10.07.03
(73) GKSS-FORSCHUNGSZENTRUM GEESTHACHT G.M.B.H.
Max-Planck-Strasse 1
21502 Geesthacht(DE);
(54) SYSTEMES DE LIBERATION DE PRINCIPE ACTIF A BASE DE
POLYMERES BIODEGRADABLES OU BIOCOMPATIBLES A MEMOIRE
DE FORME-TRADUCTION-WIRKSTOFFFREISETZUNGSSYSTEME AUF
BASIS VON BIOABBAUBAREN ODER BIOKOMPATIBLEN
POLYMEREN MIT FORMGEDAECHTNISEFFEKT
(30) 10.07.02 US 395167 P
(45) 15.09.10

(11) 1 569 573
(51) A 61 L 2/22 A 47 K 7/00
A 61 B 19/00
(21) + (22) 03789222.1 11.12.03
(73) STERIPOWER G.M.B.H. & CO. KG
Enzianstrasse 2
82319 Starnberg(DE);
(54) DISPOSITIF DISTRIBUTEUR DE PRODUITS DE DESINFECTION
ET DE NETTOYAGE, EN PARTICULIER POUR LES
MAINS-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM AUSBRINGEN VON
DESINFESTIONS- UND REINIGUNGSMITTELN, INSBESONDERE
FÜR HÄNDE
(30) 13.12.02 DE 10258272
(45) 15.09.10

(11) 1 773 420
(51) A 61 L 27/38 A 61 K 35/37
(21) + (22) 05786212.0 01.07.05
(73) UNIVERSITE PARIS DESCARTES
12 rue de l'Ecole de Médecine
75270 Paris Cedex 06 (FR);
ASSISTANCE PUBLIQUE - HOPITAUX DE PARIS
3 avenue Victoria
75184 Paris Cedex 04(FR)
(54) UTILISATION DE FIBROBLASTES GINGIVAUX EN THERAPIE
CELLULAIRE VASCULAIRE.
(30) 02.07.04 FR 0407357
(45) 08.09.10

(11) 1 797 124
(51) A 61 L 27/24 A 61 L 24/00
A 61 L 17/08 C 07 K 14/78
(21) + (22) 05792279.1 03.10.05
(73) BIOM'UP
8 allée Irène Joliot-Curie
69800 Saint Priest(FR);
(54) GREFFAGE COVALENT DE SUBSTANCES HYDROPHOBES SUR LE
COLLAGENE
(30) 04.10.04 US 615783 P 05.11.04 FR 0411793
(45) 01.09.10

(11) 1 859 816
(51) A 61 L 15/28 A 61 F 13/02
(21) + (22) 05822619.2 22.12.05
(73) ORIGIEN MEDICAL TECHNOLOGIES
Building 2 Suite 205 720 Cailun Road
Zhangjiang Hi-Tech Park Shanghai 201023(CN);
(54) PROCEDE DE PREPARATION ET UTILISATION DE PANSEMENT
MEDICAL ANTISEPTIQUE
(30) 17.03.05 CN 200510024442 03.08.05 CN 200510088100
(45) 01.09.10

(11) 1 891 987
(51) A 61 L 27/14 A 61 L 27/16
A 61 L 27/34
(21) + (22) 07252847.4 18.07.07
(73) DEPUY PRODUCTS, INC.
700 Orthopaedic Drive
Warsaw IN 46581(US);
(54) Matériau de support d'implant médical
(30) 25.08.06 US 840241 P
(45) 22.09.10

(11) 1 905 460
(51) A 61 L 27/02 A 61 L 27/50
(21) + (22) 07013749.2 13.07.07

(73) HERAEUS KULZER G.M.B.H.
Grüner Weg 11
63450 Hanau(DE);
(54) Matériau de remplacement
osseux-TRADUCTION-Knochenersatzmaterial
(30) 09.08.06 DE 102006037362
(45) 29.09.10

(11) 1 938 846
(51) A 61 L 27/34 A 61 L 31/10
A 61 L 29/08 A 61 L 12/14
(21) + (22) 08002333.6 11.12.03
(73) ALCON, INC.
Bösch 69
6331 Hünenberg(CH);
(54) UTILISATION DE N-ISOPROPYLACRYLAMIDE POUR CONSERVER
DES LENTILLES DE CONTACT
(30) 23.12.02 US 436159 P
(45) 15.09.10

(11) 1 952 782
(51) A 61 L 2/18 A 61 B 19/00
A 61 L 2/26 A 61 C 19/00
(21) + (22) 07405031.1 05.02.07
(73) ORO CLEAN CHEMIE A.G.
Allmendstrasse 21
8320 Fehraltorf(CH);
(54) Un adaptateur destiné au nettoyage d'appareils
médicaux-TRADUCTION-Adapter zur Reinigung von
medizinischen Geräten
(45) 01.09.10

(11) 1 973 929
(51) A 61 L 33/04 G 01 N 33/49
G 01 N 33/52 C 07 K 5/068
C 07 K 5/06
(21) + (22) 07703050.0 26.01.07
(73) HELLSTERN, PETER
Franz-Bettinger-Strasse 6
67240 Bobenheim-Roxheim (DE);
STURZEBECKER, UTA
Hubertusstrasse 38
99094 Erfurt-Rhoda(DE)
(54) ANTICOAGULATION DU SANG HUMAIN EX
VIVO-TRADUCTION-ANTIKOAGULATION VON HUMANEM BLUT EX
VIVO
(30) 26.01.06 DE 102006003677 12.10.06 DE 102006048300
(45) 29.09.10

(11) 2 000 551
(51) A 61 L 15/00 A 61 L 31/02
C 22 C 23/06
(21) + (22) 07010557.2 28.05.07
(73) ACROSTAK CORP. BVI
c/o Acrostak AG Stegackerstrasse 14
8409 Winterthur(CH);
(54) Alliage à base de magnésium
(45) 22.09.10

(11) 2 148 703
(51) A 61 L 15/24 A 61 K 31/7016
A 61 K 33/38 A 61 L 15/44
(21) + (22) 08805837.5 23.05.08
(73) LABORATOIRES URGO
42 rue de Longvic
21300 Chenove(FR);
(54) NOUVEL AGENT PERMETTANT LE RELARGAGE D'ACTIFS DANS
DES PANSEMENTS CONTENANT AU MOINS UN CORPS GRAS
(30) 25.05.07 FR 0755272
(45) 29.09.10

(11) 0 976 417
(51) A 61 M 25/01
(21) + (22) 99114286.0 29.07.99
(73) OSCILLON LTD.
Kiryat Atidim Bldg 7 P.O. Box 58187
61581 Tel Aviv(IL);
(54) Dispositif et procédé de positionnement et de
manipulation d'un objet
(30) 31.07.98 US 127222
(45) 29.09.10

(11) 1 135 185
(51) A 61 M 25/01
(21) + (22) 98960597.7 01.12.98
(73) ABBOTT CARDIOVASCULAR SYSTEMS INC.
P.O. Box 58167 3200 Lakeside Drive
Santa Clara CA 95052-8167(US);
(54) FIL DE GUIDAGE DONT LA RIGIDITE PRESENTE UNE
MODIFICATION LINEAIRE
(45) 01.09.10

(11) 1 418 973
(51) A 61 M 1/00 A 61 M 27/00
(21) + (22) 02766098.4 23.08.02
32

(73) KCI LICENSING, INC.
8023 Vantage Drive
San Antonio TX 78265-4726(US);
(54) SYSTEME DE TRAITEMENT DE TISSU A DEPRESSION
(30) 24.08.01 US 939166
(45) 29.09.10

(11) 1 457 220
(51) A 61 M 5/145
(21) + (22) 04014401.6 08.02.00
(73) CARDINAL HEALTH 303, INC.
10221 Wateridge Circle Building A
San Diego CA 92121();
(54) Medizinisches infusions system
(30) 09.02.99 US 247756
(45) 29.09.10

(11) 1 469 896
(51) A 61 M 1/28
(21) + (22) 03734641.8 23.01.03
(73) DEBIOTECH S.A.
28 avenue de Sévelin
1004 Lausanne(CH);
(54) Systeme de dialyse peritoneale
(30) 28.01.02 WO PCT/CH02/000
(45) 01.09.10

(11) 1 567 212
(51) A 61 M 5/00 A 61 M 5/32
A 61 M 5/50
(21) + (22) 02808063.8 02.12.02
(73) RETRACTABLE TECHNOLOGIES, INC.
511 Lobo Lane P.O. Box 9
Little Elm TX 75068(US);
(54) SERINGUE RETRACTABLE A USAGE UNIQUE A RETENTION
D'AIGUILLE FRANCHE
(45) 08.09.10

(11) 1 604 700
(51) A 61 M 5/32 A 61 M 25/06
(21) + (22) 05104948.4 27.02.97
(73) B. BRAUN MELSUNGEN A.G.
Carl-Braun-Strasse 1
34212 Melsungen(DE);
(54) Nadelspitzenschutz für subkutaninjektionen
(30) 27.02.96 US 12343 P 12.09.96 US 25273 P
19.11.96 US 31399 P
(45) 15.09.10

(11) 1 616 592
(51) A 61 M 15/00
(21) + (22) 05015066.3 12.07.05
(73) ALMIRALL, S.A.
Ronda General Mitre 151
08022 Barcelona(ES);
(54) Inhalateur pour l'administration des composés
pharmaceutiques en poudre, et cartouche de poudre
utilisée avec cet inhalateur
(30) 16.07.04 US 588382 P
(45) 22.09.10

(11) 1 648 541
(51) A 61 M 5/50 A 61 M 5/315
(21) + (22) 04779216.3 27.07.04
(73) BECTON DICKINSON AND CY
One Becton Drive
Franklin Lakes New Jersey 07417-1880(US);
(54) ENSEMBLE SERINGUE A MECANISME DE DESACTIVATION
(30) 30.07.03 US 490939 P 04.05.04 US 838687
(45) 08.09.10

(11) 1 722 843
(51) A 61 M 5/46 A 61 M 5/32
(21) + (22) 05724947.6 07.03.05
(73) BECTON, DICKINSON AND CY
1 Becton Drive
Franklin Lakes NJ 07417-1880(US);
(54) SERINGUE INTRADERMIQUE ET ASSEMBLAGE D'AIGUILLE
(30) 11.03.04 US 798594
(45) 08.09.10

(11) 1 749 548
(51) A 61 M 11/00 G 06 F 19/00
G 01 F 1/34 G 01 F 1/58
A 61 M 11/06
(21) + (22) 06023415.0 30.08.02
(73) ING. ERICH PFEIFFER G.M.B.H.
Öschlestrasse 54-56
78315 Radolfzell(DE);
(54) Distributeur pour milieux-TRADUCTION-Spender für
Medien
(30) 18.09.01 DE 10146815
(45) 22.09.10

(11) 1 762 259
 (51) A 61 M 5/158 A 61 M 25/06
 (21) + (22) 05019774.8 12.09.05
 (73) UNOMEDICAL A/S
 Birkerød Kongevej 2
 3460 Birkerød(DK);
 (54) Inbrenginrichting voor een infusieset met een eerste
 en tweede veereenheid
 (45) 08.09.10

(11) 1 778 319
 (51) A 61 M 25/09
 (21) + (22) 05772305.8 15.07.05
 (73) ARROW INTERNATIONAL, INC.
 2400 Bernville Road
 Reading PA 195605(US);
 (54) Führungsdraht mit markierungen zur vereinfachung der
 katheterauswahl
 (30) 19.07.04 US 893847
 (45) 08.09.10

(11) 1 789 108
 (51) A 61 M 1/00 B 08 B 9/093
 (21) + (22) 05784446.6 16.09.05
 (73) HAGENEDER, KONRAD
 Etzelsdorf 10
 4643 Pettenbach(AT);
 (54) DISPOSITIF PERMETTANT L'ELIMINATION DE LIQUIDES DANS
 LE DOMAINE MEDICAL, EN PARTICULIER L'ELIMINATION DE
 DIALYSATS-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM ENTSORGEN VON
 FLÜSSIGKEITEN IM MEDIZINISCHEN BEREICH, INSBESONDERE
 ZUM ENTSORGEN VON DIALYSATEN
 (30) 17.09.04 AT 15662004
 (45) 15.09.10

(11) 1 829 577
 (51) A 61 M 5/315
 (21) + (22) 07009929.6 05.04.99
 (73) BECTON, DICKINSON & CY
 1 Becton Drive
 Franklin Lakes NJ 07417-1880(US);
 (54) Ensemble seringue
 (30) 14.04.98 US 60117
 (45) 08.09.10

(11) 1 839 697
 (51) A 61 M 25/00 A 61 M 25/09
 (21) + (22) 07251265.0 24.03.07
 (73) CORDIS DEVELOPMENT CORP.
 14000 NW 57th Avenue
 Miami Lakes FL 33014();
 (54) Tubage métallique assemblé
 (30) 29.03.06 US 391740
 (45) 08.09.10

(11) 1 858 574
 (51) A 61 M 16/10 A 61 M 16/08
 F 16 L 11/127 H 05 B 3/58
 (21) + (22) 06706313.1 19.01.06
 (73) DRAGER MEDICAL AG & CO. K.G.
 Moislinger Allee 53-55
 23542 Lübeck(DE);
 (54) SYSTEME DE TUYAU CHAUFFABLE-TRADUCTION-BEHEIZBARES
 SCHLAUCHSYSTEM
 (30) 09.03.05 DE 102005010685
 (45) 01.09.10

(11) 1 951 343
 (51) A 61 M 5/32 A 61 M 5/34
 (21) + (22) 06828997.4 10.11.06
 (73) ARZNEIMITTEL G.M.B.H. APOTHEKER VETTER & CO.
 RAVENSBURG
 Marienplatz 79
 88212 Ravensburg(DE);
 (54) Opzetstuk voor een injectiespuit of
 carpule-TRADUCTION-AUFSATZ FÜR EINE SPRITZE ODER
 KARPULE
 (30) 12.11.05 DE 102005054075
 (45) 15.09.10

(11) 1 996 249
 (51) A 61 M 1/00 F 04 B 43/08
 F 04 B 43/12 F 04 B 45/06
 (21) + (22) 07710250.7 22.01.07
 (73) ALCON, INC.
 P.O. Box 62 Bösch 69
 6331 Hünenberg(CH);
 (54) CASSETTE CHIRURGICALE AVEC STRUCTURE CASSANT LES
 BULLES
 (30) 20.03.06 US 384696
 (45) 08.09.10

(11) 1 996 269
 (51) A 61 M 1/00 A 61 B 19/00
 A 61 M 5/24

(21) + (22) 07757977.9 06.03.07
 (73) ALCON, INC.
 P.O. Box 62 Bösch 69
 6331 Hünenberg(CH);
 (54) CASSETTE CHIRURGICALE AVEC CHAMBRES DE FLUIDE À
 ZONES MULTIPLES
 (30) 20.03.06 US 384702 24.07.06 US 491630
 (45) 08.09.10

(11) 2 004 089
 (51) A 61 M 25/00 A 61 F 2/00
 A 61 F 5/00
 (21) + (22) 07724040.6 05.04.07
 (73) BC & D CONCEPTS G.M.B.H.
 Oberer Langerain 26
 69259 Wilhelmsfeld(DE);
 (54) SYSTEME OBTURATEUR POUR LE TRAITEMENT DE
 L'INCONTINENCE RECTALE OU
 ANALE-TRADUCTION-VERSCHLUSSSYSTEM ZUR VERSORGUNG
 REKTALER BZW. ANALER INKONTINENZ
 (30) 12.04.06 DE 202006005951
 (45) 22.09.10

(11) 2 012 856
 (51) A 61 M 5/50
 (21) + (22) 07724366.5 19.04.07
 (73) ARZNEIMITTEL G.M.B.H. APOTHEKER VETTER & CO.
 RAVENSBURG
 Marienplatz 79
 88212 Ravensburg(DE);
 (54) CYLINDRE DE SERINGUE-TRADUCTION-SPRITZENZYLLINDER
 (30) 21.04.06 DE 102006018651
 (45) 08.09.10

(11) 2 014 321
 (51) A 61 M 5/142 A 61 M 5/145
 A 61 M 5/315 B 23 Q 5/40
 F 16 H 25/20 A 61 M 5/24
 (21) + (22) 07112391.3 12.07.07
 (73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzachstrasse 124
 4070 Basel (CH);
 ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
 Sandhofer Strasse 116
 68305 Mannheim(DE)
 (54) Dispositif pour un appareil pour l'administration
 d'un produit-TRADUCTION-Fördervorrichtung für ein
 Gerät für die Verabreichung eines Produkts
 (45) 29.09.10

(11) 2 047 872
 (51) A 61 M 1/10 A 61 B 17/32
 (21) + (22) 07019657.1 08.10.07
 (73) AIS G.M.B.H. AACHEN INNOVATIVE SOLUTIONS
 Feldstr. 8
 D-52070 Aachen(DE);
 (54) Dispositif de
 cathéter-TRADUCTION-Katheter-Vorrichtung
 (45) 08.09.10

(11) 2 052 755
 (51) A 61 M 25/00
 (21) + (22) 08167527.4 24.10.08
 (73) KARL STORZ G.M.B.H. & CO. KG
 Mittelstraße 8
 78532 Tuttlingen(DE);
 (54) Instrument médical doté d'aiguilles d'injection apte
 à être déployées
 latéralement-TRADUCTION-Medizinisches Instrument mit
 seitlich ausspreizbaren Injektionsnadeln
 (30) 26.10.07 DE 102007052513
 (45) 01.09.10

(11) 2 111 816
 (51) A 61 M 3/02 A 61 M 39/10
 F 16 L 37/098 A 61 C 8/00
 (21) + (22) 09009322.0 05.12.07
 (73) MIRAGE HEALTH GROUP LTD.
 BioPark Hertfordshire Broadwater Road
 Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AX(GB);
 (54) Ohrspritzen-düsenschlauch oder düsenschlauch, für
 einen zahnwasserstrahl und ohrenspritze und
 zahnwasserstrahl, mit der/dem der düsenschlauch
 lösbar verbunden ist
 (30) 05.12.06 DE 102006057613
 (45) 01.09.10

(11) 2 139 537
 (51) A 61 M 1/28
 (21) + (22) 08735187.0 11.04.08
 (73) FRESenius MEDICAL CARE DEUTSCHLAND G.M.B.H.
 Else-Kröner-Strasse 1
 61352 Bad Homburg(DE);
 (54) Procédé de préparation d'une machine de traitement
 et machine de traitement-TRADUCTION-Verfahren zur
 Vorbereitung einer Behandlungsmaschine und

Behandlungsmaschine
(30) 18.04.07 DE 102007018362
(45) 15.09.10

(11) 1 145 739
(51) A 61 N 5/10
(21) + (22) 01116136.1 11.07.96
(73) VARIAN MEDICAL SYSTEMS HAAN G.M.B.H.
Bergische Strasse 16
42781 Haan(DE);

(54) Appareil d'exposition à des rayonnements-TRADUCTION-Bestrahlungsgerät
(30) 15.07.95 DE 19525811 24.05.96 DE 29609310 U
(45) 15.09.10

(11) 1 554 986
(51) A 61 N 1/06 A 61 B 5/06
A 61 B 18/14
(21) + (22) 05250156.6 13.01.05
(73) BIOSENSE WEBSTER, INC.
3333 Diamond Canyon Road
Diamond Bar CA 91765(US);
(54) Evaluation et prévision d'ablation de tissus cardiaques
(30) 14.01.04 US 757288
(45) 22.09.10

(11) 1 749 492
(51) A 61 N 1/36 A 61 B 18/12
A 61 B 18/14
(21) + (22) 06117004.9 12.07.06
(73) NEUROTHERM, INC.
2 Debush Avenue
Middleton MA 01949();
(54) Appareil pour diagnostiquer et traiter le dysfonctionnement neural
(30) 02.08.05 US 704849 P
(45) 08.09.10

(11) 1 754 508
(51) A 61 N 1/05
(21) + (22) 06014989.5 19.07.06
(73) BIOTRONIK CRM PATENT A.G.
Neuhofstrasse 4
6341 Baar(CH);
(54) Electrode médicale, en particulier électrode cardiaque implantable-TRADUCTION-Medizinische Elektrodenvorrichtung, insbesondere implantierbare kardiologische Elektrodenvorrichtung
(30) 18.08.05 DE 102005039039
(45) 29.09.10

(11) 1 916 013
(51) A 61 N 1/30 A 61 N 1/32
(21) + (22) 07020933.3 25.10.07
(73) ONCOTHERM KFT.
Ibolya u. 2
2071 Páty(HU);
(54) Hyperthermievorrichtung zur selektiven behandlung und kontrolle von oberflächengewebe
(30) 25.10.06 DE 102006050369
(45) 15.09.10

(11) 2 022 534
(51) A 61 N 5/10
(21) + (22) 08104711.0 11.07.08
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Dispositif de commande destiné à commander un processus de rayonnement, installation de thérapie à particules ainsi que procédé de rayonnement d'un volume cible-TRADUCTION-Steuervorrichtung zur Steuerung eines Bestrahlungsvorgangs, Partikeltherapieanlage sowie Verfahren zur Bestrahlung eines Zielvolumens
(30) 01.08.07 DE 102007036035
(45) 29.09.10

(11) 2 088 885
(51) A 61 N 1/14 A 43 B 7/36
(21) + (22) 07822577.8 14.11.07
(73) WIEBECKE, ADOLF
Barmsteinstrasse 6
5411 OBERALM(AT);
(54) CHAUSSURE PRÉSENTANT UNE SEMELLE ÉLECTROCONDUCTRICE-TRADUCTION-SCHUH MIT EINER ELEKTRISCH LEITFÄHIGEN SOHLE
(30) 15.11.06 AT 18912006
(45) 29.09.10

(11) 0 882 717
(51) A 61 P 9/10 C 07 D 215/46
C 07 D 217/22 C 07 D 401/12
C 07 D 403/12 C 07 D 405/12

C 07 D 409/12 C 07 D 417/12
C 07 D 487/04 C 07 D 491/04
A 61 K 31/495 A 61 K 31/50

(21) + (22) 97943133.5 01.10.97
(73) KYOWA HAKKO KIRIN CO., LTD.
1-6-1 Ohtemachi Chiyoda-ku
Tokyo(JP);

(54) Nitrogenous heterocyclic compounds
(30) 01.10.96 JP 26074396
(45) 08.09.10

(11) 1 154 793
(51) A 61 P 31/16 A 61 K 39/39
A 61 K 39/145 A 61 K 9/00
A 61 K 9/16
(21) + (22) 99930126.0 28.05.99
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS, INC.
4560 Horton Street
Emeryville CA 94608(US);
(54) UTILISATION DE SYSTEMES BIOADHESIFS ET D'ADJUVANTS POUR L'ADMINISTRATION MUCOSALE D'ANTIGENES
(30) 26.02.99 US 122172 P
(45) 15.09.10

(11) 1 201 241
(51) A 61 P 23/00 A 61 P 23/02
A 61 P 29/00 A 61 K 31/47
A 61 K 31/445 A 61 K 31/245
A 61 K 31/165
(21) + (22) 01204692.6 12.03.98
(73) CAMPBELL, JAMES N.
707 Hillstead Drive
Lutherville MD 21093 (US);
PAPPAGALLO, MARCO
Apartment N-26-G 401 East 34th Street
New York NY 10016(US);
MEYER, RICHARD A.
34 Cape May Ct.
Waretown, NJ 08758 (US)
(54) Compositions contenant de la capsaïcine ou des analogues de capsaïcine et un anesthésique
(30) 13.03.97 US 40697
(45) 22.09.10

(11) 1 207 905
(51) A 61 P 19/02 A 61 P 37/00
C 07 K 16/28 C 07 K 14/705
C 07 K 19/00 G 01 N 33/566
G 01 N 33/543 A 61 K 39/395
A 61 K 38/17 A 61 K 31/7088
G 01 N 33/68 G 01 N 33/577
G 01 N 33/53
(21) + (22) 00964937.7 01.09.00
(73) THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC.
75 Francis Street
Boston MA 02115(US);
(54) TECHNIQUES ET COMPOSITIONS DESTINEES AU TRAITEMENT DE MALADIE INFLAMMATOIRE PAR UTILISATION D'AGENTS DE MODULATION CADHERINE-11
(30) 03.09.99 US 152456 P 13.09.99 US 153490 P
(45) 01.09.10

(11) 1 239 872
(51) A 61 P 31/00 A 61 P 33/00
A 61 K 38/46 A 61 K 38/47
A 23 K 1/165
(21) + (22) 00989240.7 08.12.00
(73) CHEMGEN CORP.
211 Perry Parkway
Gaithersburg MD 20877(US);
(54) TRAITEMENT ENZYMATIQUE DES INFECTIONS DU SYSTÈME DIGESTIF
(30) 10.12.99 US 169935 P
(45) 22.09.10

(11) 1 255 543
(51) A 61 P 17/00 A 61 P 17/10
A 61 P 31/04 A 61 K 31/192
A 61 K 31/166 A 61 K 31/196
A 61 K 31/05 A 61 K 31/28
A 61 K 31/381 A 61 K 31/382
A 61 K 31/343
(21) + (22) 01903998.1 30.01.01
(73) GALDERMA RESEARCH & DEVELOPMENT
Les Templiers 2400 Route des Colles
06410 Biot(FR);
(54) UTILISATION DE COMPOSES DE TYPE RETINOIDES EN TANT QU'AGENTS ANTI-BACTERIENS CONTRE STAPHYLOCOCCUS AUREUS
(30) 31.01.00 FR 0001206
(45) 01.09.10

(11) 1 255 569
(51) A 61 P 13/12 A 61 K 48/00
A 61 K 38/17 A 61 K 38/18
A 61 K 38/19 A 61 K 33/00
A 61 K 38/30

(21) + (22) 01921268.7 31.01.01
(73) ROTHENPIELER, UWE WALDEMAR
Vetterstrasse 22
86609 Donauwörth(DE);
(54) PAX2 POUR LE TRAITEMENT D'AFFECTIONS RENALES
(30) 31.01.00 US 179129 P
(45) 15.09.10

(11) 1 257 538
(51) A 61 P 31/00 A 61 P 33/00
C 07 D 219/12 C 07 D 219/04
C 07 D 219/06 A 61 K 31/473
(21) + (22) 01910914.9 16.02.01
(73) NEW YORK MEDICAL COLLEGE
Valhalla New York 10595(US);
(54) 9-alkylamino-1-nitracridine derivaten
(30) 18.02.00 US 183530 P
(45) 08.09.10

(11) 1 261 325
(51) A 61 P 35/00 A 61 K 31/473
A 61 K 31/09 A 61 K 31/4355
A 61 K 31/351
(21) + (22) 01910944.6 16.02.01
(73) NEW YORK MEDICAL COLLEGE
Valhalla New York 10595(US);
(54) Nitroacridine tumor-remmer compositie
(30) 18.02.00 US 183529 P
(45) 08.09.10

(11) 1 263 759
(51) A 61 P 11/06 A 61 P 17/06
A 61 P 29/00 C 07 D 471/04
C 07 D 487/04 C 07 D 519/00
A 61 K 31/437 A 61 K 31/4985
(21) + (22) 00985695.6 27.12.00
(73) AVENTIS PHARMA LTD
Aventis House 50 Kings Hill Avenue Kings Hill
West Malling Kent ME19 4AH(GB);
(54) AZAINDOLES
(30) 24.12.99 GB 9930698 05.07.00 US 215818 P
(45) 08.09.10

(11) 1 284 273
(51) A 61 P 5/30 C 07 J 41/00
A 61 K 31/56 C 07 J 53/00
C 07 J 43/00 C 07 J 51/00
(21) + (22) 02090252.4 03.07.95
(73) STERIX LTD
190 Bath Road
Slough Berkshire SL1 3XE(GB);
(54) Dérivés Estra-1,3,5(10)-trien-3-sulfamates un
procédé pour leur production et les compositions
pharmaceutiques les
contenant-TRADUCTION-Estra-1,3,5(10)-trien-3-sulfamat
Derivate, Verfahren zu ihrer Herstellung und diese
Verbindungen enthaltende pharmazeutische
Zusammensetzungen
(30) 09.08.94 DE 4429397
(45) 29.09.10

(11) 1 320 531
(51) A 61 P 35/00 A 61 P 25/00
A 61 P 31/12 C 07 D 487/04
C 07 D 471/04 A 61 K 31/4162
A 61 K 31/437
(21) + (22) 01967223.7 25.07.01
(73) PFIZER ITALIA S.R.L.
Strada Statale 156 Km. 50
04010 Latina(IT);
(54) BICYCLO-PYRAZOLES ACTIFS EN TANT QU'INHIBITEURS DE
KINASE, LEUR PROCÉDE DE PREPARATION ET COMPOSITIONS
PHARMACEUTIQUES LES CONTENANT
(30) 10.08.00 US 635914
(45) 08.09.10

(11) 1 364 958
(51) A 61 P 3/10 C 07 H 17/02
C 07 D 231/20 A 61 K 31/70
(21) + (22) 02703898.3 26.02.02
(73) KISSEI PHARMACEUTICAL CO., LTD.
19-48 Yoshino
Matsumoto-shi Nagano 399-8710(JP);
(54) DERIVES DE GLYCOPYRANOSYLOXYPYRAZOLE ET UTILISATION
MEDICINALE DE CEUX-CI
(30) 27.02.01 JP 2001053085
(45) 08.09.10

(11) 1 399 411
(51) A 61 P 35/00 C 07 C 69/017
C 07 F 9/09 C 07 H 15/244
C 07 D 209/20 C 07 C 229/08
C 07 C 229/36 A 61 K 31/223
A 61 K 31/225 A 61 K 31/704
A 61 K 31/661
(21) + (22) 02727865.4 10.05.02
35

(73) UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA
Via VIII Febbraio 1848 N. 2
35122 Padova(IT);
(54) Aloe-emodinderivate und deren verwendung in der
behandlung von neoplasien
(30) 10.05.01 IT MI20010957
(45) 29.09.10

(11) 1 401 448
(51) A 61 P 19/02 C 12 Q 1/68
A 61 K 31/495 A 61 K 31/505
A 61 K 31/635 A 61 K 31/65
A 61 K 31/702 A 61 K 31/7036
(21) + (22) 02730515.0 17.06.02
(73) ORTHOGENICS AS
Alveegen 228
9016 Tromsø(NO);
(54) TRAITEMENT ANTIBACTÉRIEN DE L'ARTHROSE
(30) 15.06.01 GB 0114672
(45) 29.09.10

(11) 1 427 815
(51) A 61 P 31/12 C 12 N 5/07
C 12 N 7/00 A 61 K 39/12
(21) + (22) 02777069.2 11.09.02
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Emil-von-Behring-Strasse 76
35041 Marburg(DE);
(54) PROCÉDES POUR LA PRODUCTION INDUSTRIELLE DE
VACCINS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR GROSSTECHNISCHEN
HERSTELLUNG VON IMPFSTOFFEN
(30) 12.09.01 DE 10144906
(45) 01.09.10

(11) 1 430 027
(51) A 61 P 1/04 A 61 P 3/04
A 61 P 3/10 A 61 P 25/28
A 61 P 37/08 C 07 D 207/14
C 07 D 211/56 C 07 D 405/12
C 07 D 205/04 A 61 K 31/40
A 61 K 31/445 A 61 K 31/4523
(21) + (22) 02764566.2 11.09.02
(73) HIGH POINT PHARMACEUTICALS, LLC
4170 Mendenhall Oaks Parkway
High Point NC 27265(US);
(54) NOUVEAU DERIVES D'AMINOAZETIDINE, D'AMINOPYRROLIDINE
ET D'AMINOPIPERIDINE
(30) 14.09.01 DK 200101344 16.05.02 DK 200200750
(45) 01.09.10

(11) 1 446 136
(51) A 61 P 29/00 A 61 P 19/02
A 61 K 31/12 A 61 K 31/122
A 61 K 36/185 A 61 K 36/9066
A 61 K 31/351
(21) + (22) 02784313.5 25.10.02
(73) METAPROTEOMICS, LLC
100 Avenida La Pata
San Clemente CA 92673(US);
(54) COMPOSITIONS CURCUMINOIDES PRESENTANT UNE INHIBITION
SYNERGIQUE DE L'EXPRESSION ET/OU DE L'ACTIVITE DE LA
CYCLOOXYGENASE-2
(30) 26.10.01 US 335062 P
(45) 29.09.10

(11) 1 450 847
(51) A 61 P 35/00 A 61 K 38/19
(21) + (22) 02784443.0 12.11.02
(73) GENENTECH, INC.
1 DNA Way
South San Francisco CA 94080-4990(US);
(54) APO2-ligand/trail formuleringen en toepassingen
daarvan
(30) 13.11.01 US 338249 P
(45) 29.09.10

(11) 1 453 505
(51) A 61 P 25/28 A 61 K 31/428
(21) + (22) 02795869.3 02.12.02
(73) UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION
1224 West Main Street Suite 1-110
Charlottesville Virginia 22903(US);
(54) Verwendung von pramipexol zur behandlung von
amyotrophischer lateralsklerose
(30) 11.12.01 US 339383 P 11.01.02 US 347371 P
(45) 08.09.10

(11) 1 454 903
(51) A 61 P 35/00 C 07 D 285/135
C 07 D 417/04 C 07 D 285/14
A 61 K 31/433 A 61 K 31/4439
A 61 K 31/497 A 61 K 31/5377
(21) + (22) 02788786.8 11.12.02
(73) KYOWA HAKKO KIRIN CO., LTD.
1-6-1 Ohtemachi Chiyoda-ku
Tokyo (JP);

FUJIFILM CORP. 26-30 Nishiazabu 2-chome Minato-ku Tokyo(JP)			
(54)	Dérivés de thiadiazoline pour le traitement du cancer		
(30)	11.12.01 JP 2001377456	16.08.02 JP 2002237399	
(45)	08.09.10		
<hr/>			
(11)	1 487 475		
(51)	A 61 P 17/00	A 61 K 38/05	
	A 61 K 38/55	A 61 K 31/195	
(21)	+ (22) 03709761.5 07.03.03		
(73)	IMTM G.M.B.H. Leipziger Strasse 44 39120 Magdeburg (DE); ANSORGE, SIEGFRIED Am Sportplatz 17 39291 Hohenwarte(DE); GOLLNICK, HARALD Leipziger Strasse 44 39120 Magdeburg(DE); NEUBERT, KLAUS Martin-Luther-Universität Abt. Biochemie/Biotechnologie Kurt-Mothes-Strasse 3 06120 Halle(DE); ZOUBOULIS, CHRISTOS C. Freie Universität Berlin Uniklinikum Benjamin Franklin Fabeckstrasse 60-62 14195 Berlin(DE)		
(54)	PREPARATIONS PHARMACEUTIQUES DES INHIBITEURS DE L'AMINOPEPTIDASE N SEUL OU EN COMBINAISON AVEC DES INHIBITEURS DE DIPEPTIDYLPEPTIDASE IV POUR TRAITER ET PREVENIR DES MALADIES DERMATOLOGIQUES AVEC HYPERPROLIFERATION DE SEBOCYTES ET ETATS DE DIFFERENCIATION MODIFIES-TRADUCTION-PHARMAZEUTISCHEN ZUBEREITUNGEN VON INHIBITOREN DER AMINOPEPTIDASE N GEGEBENENFALLS IN KOMBINATION MIT INHIBITOREN DER DIPEPTIDYLPEPTIDASE IV ZUR THERAPIE UND PRÄVENTION DERMATOLOGISCHER ERKRANKUNGEN MIT SEBOZYTÄRE HYPERPROLIFERATION UND VERÄNDERTEN DIFFERENZIERUNGSZUSTÄNDEN		
(30)	15.03.02 DE 10211555		
(45)	29.09.10		
<hr/>			
(11)	1 501 495		
(51)	A 61 P 31/04	A 61 K 31/22	
	A 61 K 31/265		
(21)	+ (22) 03732288.0 22.04.03		
(73)	NABRIVA THERAPEUTICS AG Leberstrasse 20 1112 Wien(AT);		
(54)	Verwendung von pleuromutilinen zur behandlung von erkrankungen, die durch helicobacter pylori verursacht werden		
(30)	23.04.02 GB 0209262		
(45)	08.09.10		
<hr/>			
(11)	1 501 819		
(51)	A 61 P 5/30	C 07 D 327/06	
	C 07 D 411/10	A 61 K 31/382	
(21)	+ (22) 03736470.0 18.04.03		
(73)	MERCK SHARP & DOHME CORP. 126 East Lincoln Avenue Rahway NJ 07065(US);		
(54)	Modulatoren des Östrogenrezeptors		
(30)	24.04.02 US 375237 P		
(45)	15.09.10		
<hr/>			
(11)	1 517 691		
(51)	A 61 P 17/02	A 61 P 17/12	
	A 61 P 35/00	A 61 K 31/48	
	A 61 K 31/137	A 61 K 31/4045	
	A 61 K 31/428		
(21)	+ (22) 03808679.9 27.06.03		
(73)	WANK, RUDOLF Hans-Sachs-Strasse 12 80469 München(DE);		
(54)	UTILISATION D'AGONISTES DE RECEPTEUR DE DOPAMINE POUR TRAITER DES TUMEURS CUTANEEES, DES VERRUES ET DES CICATRICES-TRADUCTION-VERWENDUNG VON DOPAMIN-REZEPTOR-AGONISTEN ZUR BEHANDLUNG VON HAUTGESCHWÜLSTEN, WARZEN UND NARBEN		
(30)	01.07.02 DE 10229456		
(45)	29.09.10		
<hr/>			
(11)	1 530 628		
(51)	A 61 P 35/00	C 12 N 5/09	
	A 61 K 39/00		
(21)	+ (22) 03792365.3 18.08.03		
(73)	GLYCOTOPE G.M.B.H. Robert-Rössle-Strasse 10 13125 Berlin(DE);		
(54)	Verfahren zur herstellung von temperaturinduzierten tumorzell-lysaten zur verwendung als immunogene verbindungen		
(30)	16.08.02 EP 02018512		
(45)	29.09.10		
<hr/>			
(11)	1 537 878		
(51)	A 61 P 31/00	A 61 P 35/00	
	A 61 P 35/04	A 61 P 37/04	
	C 12 N 5/10	C 12 Q 1/02	
	G 01 N 33/50	A 61 K 35/14	
	A 61 K 33/00	A 61 K 35/00	
	G 01 N 33/574	A 61 K 45/00	
	A 61 K 38/17	A 61 K 39/395	
	A 61 K 31/7088		
(21)	+ (22) 03741154.3 02.07.03		
(73)	ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD. 1-5 Doshomachi 2-chome Chuo-ku Osaka-shi Osaka 541-8526 (JP); HONJO, TASUKU 19-4 Osagi-cho Iwakura Sakyo-ku Kyoto-shi Kyoto 606-0001(JP)		
(54)	COMPOSITIONS IMMUNOSTIMULANTES		
(30)	03.07.02 JP 2002194491	06.02.03 JP 2003029846	
(45)	22.09.10		
<hr/>			
(11)	1 556 339		
(51)	A 61 P 3/10	C 07 C 275/54	
	A 61 K 31/17		
(21)	+ (22) 03757879.6 22.09.03		
(73)	SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H. Brünningstraße 50 65929 Frankfurt am Main(DE);		
(54)	DERIVES D'ACYL-CARBOXYPHENYL-UREE A SUBSTITUTION CARBOXYALCOXY, LEUR PROCEDE DE PRODUCTION ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE MEDICAMENT-TRADUCTION-CARBOXYALKOXY-SUBSTITUIERTE ACYL-CARBOXYPHENYL-HARNSTOFFDERIVATE, VERFAHREN ZU IHRE HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL		
(30)	04.10.02 DE 10246434		
(45)	01.09.10		
<hr/>			
(11)	1 560 488		
(51)	A 61 P 33/00	C 07 D 471/04	
	C 07 D 513/04	C 07 D 519/00	
	C 07 D 413/12	A 61 K 31/53	
	A 61 K 31/44	A 61 K 31/47	
(21)	+ (22) 03783156.7 04.11.03		
(73)	GLAXO GROUP LTD Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);		
(54)	AGENTS ANTIBACTERIENS		
(30)	05.11.02 US 423872 P		
(45)	01.09.10		
<hr/>			
(11)	1 575 670		
(51)	A 61 P 1/02		
(21)	+ (22) 03813932.5 22.12.03		
(73)	LABORATOIRES CARILENE 7 rue du Chant des Oiseaux 78360 Montesson(FR);		
(54)	COMPOSITION HUILEUSE A BASE DE LIPIDES PEROXYDES UTILISABLE DANS LE TRAITEMENT DE LA XEROSTOMIE		
(30)	23.12.02 FR 0216517		
(45)	29.09.10		
<hr/>			
(11)	1 576 179		
(51)	A 61 P 35/00	C 07 K 16/28	
	C 12 N 5/10	A 61 K 31/00	
	A 61 K 31/7088	A 61 K 38/00	
	A 61 K 39/395		
(21)	+ (22) 03812460.8 25.11.03		
(73)	IRM LLC Hurst Holme 12 Trott Road Hamilton HM 11(BM);		
(54)	PROCEDES ET COMPOSITIONS INDUISANT L'APOPTOSE DE CELLULES CANCEREUSES		
(30)	27.11.02 US 429842 P	21.02.03 US 448960 P	
	12.08.03 US 494714 P	22.09.03 US 504901 P	
(45)	15.09.10		
<hr/>			
(11)	1 583 525		
(51)	A 61 P 17/00	A 61 P 17/06	
	A 61 P 19/00	A 61 P 19/02	
	A 61 P 25/00	A 61 K 31/195	
	A 61 K 31/60	A 61 K 31/375	
	A 61 K 41/00		
(21)	+ (22) 03815354.0 23.12.03		
(73)	SAALMANN, GERHARD Gartenstrasse 19 32049 Herford();		
(54)	UTILISATION DE SUBSTANCES DE LA SYNTHÈSE DE PORPHYRINE EN COMBINAISON AVEC DES SALICYLATES ET DES ANTIOXIDANTS POUR L'UTILISATION EN PHOTOTHERAPIE POUR LE TRAITEMENT DE MALADIES DE LA PEAU ET DES ARTICULATIONS-TRADUCTION-VERWENDUNG EINER KOMBINATION VON SUBSTANZEN DER PORPHYRINSYNTHESE, SALICYLATEN UND ANTIOXIDANTIEN BEI DER PHOTOTHERAPIE VON HAUT- UND/ODER GELENKERKRANKUNGEN		
(30)	17.01.03 DE 10301917		
(45)	01.09.10		
<hr/>			
(11)	1 594 500		

(51) A 61 P 31/04 A 61 K 31/496
A 61 K 9/14

(21) + (22) 04705765.8 28.01.04

(73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.
Müllerstrasse 170-178
13353 Berlin(DE);

(54) TRAITEMENT DE MALADIES BACTERIENNES DES ORGANES
RESPIRATOIRES PAR APPLICATION LOCALE DE
FLUOROQUINOLONES-TRADUCTION-BEHANDLUNG BAKTERIELLER
ERKRANKUNGEN DER ATMUNGSORGANE DURCH LOKALE
APPLIKATION VON FLUORCHINOLONEN

(30) 10.02.03 DE 10305319 10.02.03 DE 10305318
(45) 29.09.10

(11) 1 611 144

(51) A 61 P 3/08 A 61 P 3/10
A 61 P 9/10 A 61 P 11/00
A 61 P 21/00 A 61 P 21/02
A 61 P 25/00 A 61 P 27/06
A 61 P 29/00 A 61 P 29/02
A 61 P 43/00 C 07 F 9/645
A 61 K 31/662

(21) + (22) 04759168.0 07.04.04

(73) WYETH LLC
Five Giralda Farms
Madison NJ 07940(US);

(54) DERIVES D'ACIDE
2-(8,9-DIOXO-2,6-DIAZABICYCLO(5.2.0)NON-1(7)-EN-2-YL)
ALKYL PHOSPHONIQUE ET LEUR UTILISATION COMME
ANTAGONISTES DU RECEPTEUR N-METHYL-D-ASPARTATE (NMDA)

(30) 09.04.03 US 461490 P
(45) 15.09.10

(11) 1 613 347

(51) A 61 P 25/28 C 07 K 16/46
A 61 K 39/395 A 61 K 39/40
A 61 K 39/42 C 07 K 16/00
C 07 K 16/18 C 12 N 15/13
C 12 N 15/85 C 12 N 5/10

(21) + (22) 04720353.4 12.03.04

(73) JANSSSEN ALZHEIMER IMMUNOTHERAPY
Little Island Industrial Estate
Little Island County Cork (IE);

WYETH LLC
Five Giralda Farms
Madison NJ 07940(US)

(54) Gehumaniseerde antilichamen die bèta-amyloïdpeptide
herkennen

(30) 12.03.03 US 388389
(45) 01.09.10

(11) 1 618 092

(51) A 61 P 37/00 C 07 D 231/18
A 61 K 31/4155

(21) + (22) 04751133.2 03.05.04

(73) BRISTOL-MYERS SQUIBB CY
Route 206 and Province Line Road
Princeton NJ 08543-4000(US);

(54) Als kinaseinhibitoren geeignete arylsubstituierte
pyrazolamidverbindungen

(30) 01.05.03 US 467029 P

(45) 22.09.10

(11) 1 634 602

(51) A 61 P 25/00 A 61 P 25/24
A 61 P 15/12 A 61 P 1/00
A 61 K 36/53

(21) + (22) 05014057.3 29.06.05

(73) IBAM GBR
Ferdinand-Porsche-Strasse 5
79211 Denzlingen(DE);

(54) Utilisation de plantes du genre Sideritis pour
prévenir et influencer des désordres associés avec
un neurotransmission serotonique
changé.-TRADUCTION-Verwendung von Pflanzen der
Gattung Sideritis zur Vorbeugung und Beeinflussung
von Störungen, die mit einer veränderten
serotoninergen Neurotransmission verbunden sind

(30) 02.07.04 DE 102004032165
(45) 22.09.10

(11) 1 635 839

(51) A 61 P 17/10 A 61 P 17/08
A 61 P 15/00 A 61 P 17/14
A 61 P 19/02 A 61 P 25/00
A 61 P 25/28 A 61 P 27/12
A 61 P 17/02 C 07 D 495/04
A 61 K 31/519 A 61 K 35/00

(21) + (22) 04803089.4 09.06.04

(73) ABBOTT HEALTHCARE PRODUCTS B.V.
C.J. van Houtenlaan 36
1381 CP Weesp(NL);

(54) BENZO[4,5]THIENO[2,3-D]PYRIMIDIN-4-ONES ET LEUR
APPLICATION THERAPEUTIQUE

(30) 10.06.03 US 477047 P

(45) 01.09.10

(11) 1 637 528

(51) A 61 P 31/12 C 07 D 319/06
C 07 D 317/24 C 07 D 309/12
C 07 D 307/20 C 07 D 493/04
A 61 K 31/35

(21) + (22) 05028389.4 18.04.96

(73) VERTEX PHARMACEUTICALS INC.
130 Waverly Street
Cambridge MA 02139-4242(US);

(54) Sufamides contenant des hétérocycles oxygénés et
agissant comme inhibiteurs de l'aspartyle protéase

(30) 19.04.95 US 424810

(45) 01.09.10

(11) 1 638 594

(51) A 61 P 1/16 A 61 K 38/17
(21) + (22) 04740077.5 18.06.04

(73) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE
MEDICALE (INSERM)
101 rue de Tolbiac

75654 Paris Cédex 13 (FR);
UNIVERSITE RENE DESCARTES
12 Rue de l'Ecole de Médecine
75006 Paris(FR)

(54) COMPOSITION DE POLYPEPTIDE HIP/PAP POUR UTILISATION
DANS LA REGENERATION DU FOIE ET DANS LA PREVENTION
DE L'INSUFFISANCE HEPATIQUE

(30) 18.06.03 EP 03291487

(45) 08.09.10

(11) 1 641 442

(51) A 61 P 11/00 A 61 K 31/505
(21) + (22) 04740552.7 02.07.04

(73) BITOP A.G. FÜR BIOTECHNISCHE OPTIMIERUNG
Stockumer Strasse 28
58453 Witten(DE);

(54) UTILISATION D'ECTOINE ET/OU HYDROXYECTOINE POUR LA
PRODUCTION DE MEDICAMENTS INHALABLES ET DISPOSITIF
D'INHALATION CONTENANT CET
COMPOSANT-TRADUCTION-VERWENDUNG VON ECTOIN UND/ODER
HYDROXYECTOIN ZUR HERSTELLUNG VON INHALIERBAREN
ARZNEIMITTELEN SOWIE EINE DIES ENTHALTENDE
INHALATIONSVORRICHTUNG

(30) 07.07.03 DE 10330768

(45) 15.09.10

(11) 1 641 461

(51) A 61 P 25/24 A 61 P 25/18
A 61 K 31/40 A 61 K 31/4025
A 61 K 31/551 A 61 K 31/513
A 61 K 31/554 A 61 K 31/55
A 61 K 31/137 A 61 K 31/4412
A 61 K 31/496

(21) + (22) 04767475.9 25.06.04

(73) BIOPROJET
30 rue des Francs-Bourgeois
75003 Paris(FR);

(54) ASSOCIATION D'UN ANTAGONISTE OU AGONISTE INVERSE DU
RECEPTEUR H3 DE L'HISTAMINE AVEC UN ANTI-PSYCHOTIQUE
OU UN ANTIDEPRESSEUR ET SON UTILISATION POUR
PREPARER UN MEDICAMENT PREVENANT DES EFFETS
INDESIRABLES DE MEDICAMENTS PSYCHOTROPES

(30) 27.06.03 FR 0307836

(45) 29.09.10

(11) 1 644 376

(51) A 61 P 35/00 C 07 D 487/04
A 61 K 31/4162

(21) + (22) 04763132.0 08.07.04

(73) NERVIANO MEDICAL SCIENCES S.R.L.
Viale Pasteur 10
20014 Nerviano (MI)(IT);

(54) DERIVES DU PYRROLO 3,4-C PYRAZOLE ACTIFS COMME
INHIBITEURS DES KINASES

(30) 09.07.03 US 485814 P

(45) 08.09.10

(11) 1 669 367

(51) A 61 P 1/16 A 61 P 43/00
C 07 K 7/06 A 61 K 38/08
A 61 K 38/10 C 12 N 15/11

(21) + (22) 04742049.2 05.07.04

(73) PROYECTO DE BIOMEDICINA CIMA, S.L.
Avda. Pío XII 22 Oficina 1
31008 Pamplona - Navarra(ES);

(54) Peptiden die zich aan transformerende grocifactor
bèta 1 (TGF-bèta1) kunnen binden

(30) 22.08.03 ES 200302020

(45) 01.09.10

(11) 1 677 807

(51) A 61 P 17/02 A 61 P 17/04
A 61 P 29/00 A 61 K 47/36
A 61 K 47/42 A 61 K 31/737
A 61 K 31/795

(21) + (22) 04805335.9 28.10.04

(73) ORGANES, TISSUS : REGENERATION, REPARATION,

REMPLACEMENT-OTR3
33 rue Pierre Brossolette
94000 Créteil (FR);
BARRITAUT, DENIS
4 rue Française
75001 Paris(FR)
(54) UTILISATION DE POLYMERES BIOCOMPATIBLES POUR LA
PREPARATION D'UNE COMPOSITION OU D'UN DISPOSITIF
MEDICALE
(30) 28.10.03 FR 0312605 05.04.04 FR 0403550
(45) 08.09.10

(11) 1 692 114
(51) A 61 P 3/04 A 61 P 15/00
A 61 P 25/00 C 07 D 403/04
C 07 D 409/12 C 07 D 405/04
C 07 D 403/10 C 07 D 401/04
C 07 D 403/06 C 07 D 405/06
C 07 D 401/06 C 07 D 413/04
C 07 D 235/12 C 07 D 409/06
A 61 K 31/4184
(21) + (22) 04805536.2 24.11.04
(73) IPSEN PHARMA
65 Quai Georges Gorse
92100 Boulogne-Billancourt(FR);
(54) NOUVEAUX DERIVES DE LA BENZIMIDAZOLE ET
D'IMIDAZO-PYRIDINE ET LEUR UTILISATION EN TANT
QUE MEDICAMENT
(30) 28.11.03 FR 0313988
(45) 22.09.10

(11) 1 697 421
(51) A 61 P 35/00 A 61 K 39/395
C 07 K 16/28 C 07 K 16/30
C 07 K 16/46 C 12 N 15/13
(21) + (22) 04804237.8 22.12.04
(73) MICROMET A.G.
Staffelseestrasse 2
81477 München(DE);
(54) Bispezifische antikörper
(30) 22.12.03 US 743697
(45) 01.09.10

(11) 1 708 740
(51) A 61 P 1/00 A 61 K 38/55
(21) + (22) 05717439.3 18.01.05
(73) RYTEK
42 chemin des Olivettes BP7
34160 Saint Genies des Mourgues(FR);
(54) INHIBITEURS DE PROTÉASES POUR LE TRAITEMENT DE
PATHOLOGIES DIGESTIVES
(30) 19.01.04 FR 0400446
(45) 29.09.10

(11) 1 720 546
(51) A 61 P 11/06 C 07 D 249/08
C 07 D 405/04 A 61 K 31/4196
(21) + (22) 05707250.6 08.02.05
(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
Binger Strasse 173
55216 Ingelheim am Rhein (DE);
BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA G.M.B.H. & CO.KG
Binger Strasse 173
55216 Ingelheim am Rhein(DE)
(54) NOUVEAUX BETA-2-AGONISTES A ACTION LONGUE DUREE ET
LEUR UTILISATION COMME MEDICAMENTS-TRADUCTION-NEUE
LANGWIRKSAME BETA-2-AGONISTEN, UND DEREN VERWENDUNG
ALS ARZNEIMITTEL
(30) 14.02.04 EP 04003354
(45) 01.09.10

(11) 1 721 979
(51) A 61 P 19/10 G 01 N 33/53
A 01 K 67/027 C 12 N 15/12
C 07 K 14/51 C 07 K 14/495
C 12 N 15/63 C 12 N 5/10
C 07 K 16/22 C 12 Q 1/68
C 12 N 15/62 A 61 K 38/18
(21) + (22) 06011535.9 24.11.99
(73) UCB PHARMA S.A.
Allée de la Recherche 60
1070 Bruxelles(BE);
(54) Compositions et méthodes pour augmenter la
minéralisation des os
(30) 27.11.98 US 110283 P
(45) 15.09.10

(11) 1 727 817
(51) A 61 P 35/00 C 07 D 453/00
C 07 D 453/02 A 61 K 31/439
(21) + (22) 05722253.1 22.03.05
(73) APREA A.B.
Nobels väg 3
171 77 Stockholm();
(54) DERIVE D'AZABICYCLOCTANE-3-ONE ET UTILISATION
CORRESPONDANTE
(30) 22.03.04 SE 0400708
38

(45) 29.09.10

(11) 1 732 558
(51) A 61 P 29/00 A 61 P 25/04
A 61 K 31/496
(21) + (22) 05729786.3 23.03.05
(73) ABBOTT HEALTHCARE PRODUCTS B.V.
C.J. van Houtenlaan 36
1381 CP Weesp(NL);
(54) DERIVES DE LA
1-[2H-1-BENZOPYRAN-2-ONE-8-YL]-PIPERAZINE POUR LE
TRAITEMENT DE LA DOULEUR
(30) 25.03.04 US 555966 P 25.03.04 EP 04101230
(45) 29.09.10

(11) 1 748 779
(51) A 61 P 19/10 A 61 K 31/5685
A 61 K 9/70
(21) + (22) 05738733.4 28.04.05
(73) HUNTER-FLEMING LTD
Regus House 1 Friary Temple Quay
Bristol BS1 6EA(GB);
(54) PREPARATION STEROIDIENNE TRANSDERMIQUE
(30) 28.04.04 GB 0409498
(45) 08.09.10

(11) 1 751 126
(51) A 61 P 3/00 C 07 D 305/12
A 61 K 31/335
(21) + (22) 05716736.3 18.02.05
(73) ABBOTT PRODUCTS G.M.B.H.
Hans-Böckler-Allee 20
30173 Hannover(DE);
(54) BUTYROLACTONES SUBSTITUEES PAR CARBAMATE D'ALKYLE,
UTILISEES COMME INHIBITEURS DE
LIPASE-TRADUCTION-ALKYLCARBAMAT-SUBSTITUEE
BUTYROLACTONE ALS LIPASE-INHIBITOREN
(30) 23.02.04 DE 102004009076
(45) 01.09.10

(11) 1 751 156
(51) A 61 P 31/18 C 07 D 471/04
C 07 D 519/00 A 61 K 31/475
A 61 K 31/4741
(21) + (22) 05747918.0 17.05.05
(73) TIBOTEC PHARMACEUTICALS
Eastgate Village Eastgate Little Island
Co Cork(IE);
(54) 1-PHENYL-1,5-DIHYDRO-PYRIDO[3,2-B]INDOL-2-ONES
SUBSTITUEES EN TANT QU' AGENTS PHARMACEUTIQUES
ANTI-INFECTIEUX
(30) 17.05.04 EP 04102170
(45) 15.09.10

(11) 1 758 587
(51) A 61 P 17/06 A 61 K 31/573
A 61 K 31/59
(21) + (22) 05775762.7 01.06.05
(73) GALDERMA S.A.
Zugerstrasse 8
6330 Cham(CH);
(54) UTILISATION D'UNE COMPOSITION PHARMACEUTIQUE
COMPRENANT DU CALCITRIOL ET DU PROPIONATE DE
CLOBETASOL POUR LE TRAITEMENT DU PSORIASIS
(30) 17.06.04 FR 0406608
(45) 08.09.10

(11) 1 773 811
(51) A 61 P 3/04 A 61 P 3/10
C 07 D 401/12 A 61 K 31/4439
(21) + (22) 05772857.8 14.07.05
(73) ELI LILLY AND CY
Lilly Corporate Center
Indianapolis IN 46285(US);
(54) Kristallines variables hydrat von
(S)-6-(4-(2-((3-(9-carbozol-4-yloxy)-2-hydroxypropyl)
amino)-2-methylpropyl)phenoxy)-3-pyridincarbonsäuream
id-hemisuccinatsalz
(30) 22.07.04 US 590251 P
(45) 08.09.10

(11) 1 781 292
(51) A 61 P 25/00 A 61 K 31/495
A 61 K 9/20
(21) + (22) 05761109.7 13.07.05
(73) ABBOTT HEALTHCARE PRODUCTS B.V.
C.J. van Houtenlaan 36
1381 CP Weesp(NL);
(54) PREPARATION A LIBERATION PROLONGEE DE
3-AMINO-8-(1-PIPERAZINYL)-2H-1BENZOPYRAN-2-ONE
(30) 15.07.04 EP 04103378 15.07.04 US 588036 P
(45) 22.09.10

(11) 1 789 398
(51) A 61 P 25/28 C 07 D 239/84

A 61 K 31/517
(21) + (22) 05780525.1 08.08.05
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA NV
Turnhoutseweg 30
2340 Beerse(BE);
(54) Als B-sekretase(Bace)-hemmer nützliche
2-amino-chinazol inderivate
(30) 06.08.04 US 599810 P
(45) 29.09.10

(11) 1 807 431
(51) A 61 P 19/02 C 07 D 487/04
A 61 K 31/53
(21) + (22) 05814296.9 25.10.05
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);
(54) PYRROLO [1,2-D] [1,2-4] TRIAZINE EN TANT
QU'INHIBITEURS DES C-JUN N-TERMINAL KINASES ET DES
KINASES P-38
(30) 26.10.04 US 622519 P
(45) 08.09.10

(11) 1 811 999
(51) A 61 P 29/00 A 61 K 31/439
C 07 D 453/02
(21) + (22) 05798470.0 31.10.05
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel (CH);
(54) DERIVES DE LA QUINUCLIDINE ET LEUR UTILISATION EN
TANT QU'ANTAGONISTES DU RECEPTEUR MUSCARINIQUE M3
(30) 02.11.04 GB 0424284
(45) 15.09.10

(11) 1 812 440
(51) A 61 P 35/00 C 07 D 239/00
C 07 D 231/00 C 07 D 487/04
A 61 K 31/519
(21) + (22) 05816516.8 04.11.05
(73) VERTEX PHARMACEUTICALS, INC.
130 Waverly Street
Cambridge MA 02139(US);
(54) Pyrazolo(1,5-A)pyrimidines useful as inhibitors of
protein kinases
(30) 04.11.04 US 625446 P
(45) 22.09.10

(11) 1 813 610
(51) A 61 P 31/04 C 07 D 401/14
A 61 K 31/4709
(21) + (22) 05806666.3 17.11.05
(73) WAKUNAGA PHARMACEUTICAL CO., LTD.
5-36 Miyahara 4-chome Yodogawa-ku
Osaka-shi Osaka 532-0003(JP);
(54) NOUVEAUX DERIVES DE L ACIDE PYRIDONECARBOXYLIQUE OU
SELS DE CEUX-CI
(30) 17.11.04 JP 2004333244
(45) 08.09.10

(11) 1 827 386
(51) A 61 P 3/12 A 61 P 13/12
A 61 P 7/00 A 61 K 9/22
A 61 K 31/785 A 61 K 31/722
A 61 K 33/08
(21) + (22) 05810997.6 29.11.05
(73) CM&D PHARMA LTD
Thames House Portsmouth Road
Esher Surrey KT10 9AD(GB);
(54) Orale zusammensetzungen zur absorption von
phosphorverbindungen
(30) 07.12.04 IT ME20040015
(45) 15.09.10

(11) 1 848 741
(51) A 61 P 31/04 G 01 N 33/577
G 01 N 33/569 C 12 Q 1/68
A 61 K 31/7088 C 07 K 16/12
C 12 N 15/12 C 12 N 15/13
C 12 N 15/79 C 12 N 5/10
A 61 K 39/40
(21) + (22) 06706900.5 13.02.06
(73) KENTA BIOTECH A.G.
Rehhagstrasse 79
3018 Bern(CH);
(54) ANTICORPS MONOCLONAL HUMAIN SPECIFIQUE POUR
LIPOPOLYSACCHARIDES (LPS) DE LA PSEUDOMONAS
AERUGINOSA SEROTYPE IATS O11
(30) 14.02.05 EP 05003095
(45) 08.09.10

(11) 1 853 619
(51) A 61 P 35/00 C 07 J 43/00
A 61 K 31/58
(21) + (22) 06736460.4 02.03.06
(73) UNIVERSITY OF MARYLAND
39

520 West Lombard Street
Baltimore Maryland 21201-1627();
(54) 3-BETA-Hydroxy-17-(1H-benzimidazol-1-YL)androsta-5,16
-dien zur anwendung in der behandlung von prostata
erkrankungen
(30) 02.03.05 US 657390 P
(45) 29.09.10

(11) 1 858 913
(51) A 61 P 35/00 A 61 P 25/28
C 07 K 5/08 A 61 K 38/06
(21) + (22) 06723211.6 03.03.06
(73) TECHNISCHE UNIVERSITAT DARMSTADT
Petersenstrasse 30
64287 Darmstadt (DE);
CHARITE - UNIVERSITATSMEDIZIN BERLIN
Schumannstrasse 20/21
10117 Berlin(DE)
(54) PEPTIDES MIMETIQUES ET LEUR UTILISATION COMME
INHIBITEURS DU PROTEASOME 20S, DU PROTEASOME 26S ET
DE L'IMMUNOPROTEASOME-TRADUCTION-PEPTID-MIMETIKA UND
IHRE VERWENDUNG ALS INHIBITOREN DES 20S PROTEASOMS,
26S PROTEASOMS UND DES IMMUNOPROTEASOMS
(30) 03.03.05 DE 102005009784
(45) 01.09.10

(11) 1 863 801
(51) A 61 P 3/10 C 07 D 413/10
A 61 K 31/4245
(21) + (22) 06731118.3 29.03.06
(73) TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LTD
1-1 Doshomachi 4-chome Chuo-ku
Osaka-shi Osaka 541-0045(JP);
(54) DERIVE DE BENZIMIDAZOLE ET UTILISATION DE CELUI-CI
(30) 30.03.05 JP 2005099788 06.07.05 JP 2005198014
(45) 29.09.10

(11) 1 868 579
(51) A 61 P 35/00 A 61 K 9/20
A 61 K 9/22 A 61 K 9/36
A 61 K 31/4412
(21) + (22) 06707141.5 22.02.06
(73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.
Müllerstrasse 178
13353 Berlin(DE);
(54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE COMPRENANT UNE
DIPHÉNYLURÉE SUBSTITUÉE PAR UN OMÉGA-CARBOXYARYLE
POUR LE TRAITEMENT DU CANCER
(30) 07.03.05 US 658827 P
(45) 29.09.10

(11) 1 874 766
(51) A 61 P 1/00 C 07 D 451/04
A 61 K 31/40
(21) + (22) 06740692.6 05.04.06
(73) THERAVANCE, INC.
901 Gateway Boulevard
South San Francisco CA 94080(US);
(54) FORME CRISTALLINE D'UN COMPOSE
QUINOLINONE-CARBOXAMIDE
(30) 06.04.05 US 668780 P
(45) 01.09.10

(11) 1 881 850
(51) A 61 P 3/10 A 61 K 47/48
C 07 K 14/605
(21) + (22) 06759598.3 11.05.06
(73) ELI LILLY AND CY
Lilly Corporate Center
Indianapolis IN 46285(US);
(54) Pegylierte GLP-1-verbindungen
(30) 13.05.05 US 680688 P
(45) 29.09.10

(11) 1 901 755
(51) A 61 P 43/00 A 61 P 27/06
A 61 K 31/728 A 61 K 38/43
A 61 K 47/26 A 61 K 47/36
(21) + (22) 06754678.8 05.07.06
(73) FIDIA FARMACEUTICI S.P.A.
Via Ponte della Fabbrica 3-A
35031 Abano Terme (Padova)(IT);
(54) NOUVELLES COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT DE
L'ACIDE HYALURONIQUE OU SES DERIVEES ET DE LA
COLLAGENASE POUR LE TRAITEMENT TOPIQUE DE PLAIES, DE
BRÛLURES ET D'ULCÈRES
(30) 07.07.05 IT PD20050207
(45) 08.09.10

(11) 1 904 490
(51) A 61 P 35/04 C 07 D 413/14
A 61 K 31/497
(21) + (22) 06755779.3 17.07.06
(73) ASTRAZENeca A.B.
151 85 Södertälje(SE);
(54) SEL ETHANOLAMINE DE

N-(3-METHOXY-5-METHYLPYRAZIN-2-YL)-2-(4-[1,3,4-OXADIA
ZOLE-2-YL]PHENYL)PYRIDINE-3-SULFAMIDE
(30) 19.07.05 GB 0514743
(45) 29.09.10

(11) 1 905 775
(51) A 61 P 25/00 C 07 D 498/04
A 61 K 31/538

(21) + (22) 07291135.7 25.09.07

(73) LES LABORATOIRES SERVIER
12 Place de La Défense
92415 Courbevoie Cedex(FR);

(54) Composés tétracycliques, leur procédé de
préparation, les compositions pharmaceutiques qui
les contiennent et leur utilisation comme ligands
des récepteurs dopaminergiques.

(30) 26.09.06 FR 0608413

(45) 08.09.10

(11) 1 913 004
(51) A 61 P 33/00 C 07 D 513/04
A 61 K 31/4365

(21) + (22) 06800428.2 27.07.06

(73) ACHILLION PHARMACEUTICALS, INC.
300 George Street
New Haven CT 06511(US);

(54) 8-METHOXY-9H-ISOTHIAZOLO[5,4-B]QUINOLINE-3,4-DIONES
ET COMPOSÉS AFFÉRENTS COMME AGENTS ANTI-INFECTIEUX

(30) 27.07.05 US 702811 P

(45) 22.09.10

(11) 1 915 357
(51) A 61 P 25/00 C 07 D 307/84
C 07 D 209/34 C 07 C 235/00
C 07 C 59/00 A 61 K 31/343
A 61 K 31/404

(21) + (22) 06792512.3 18.07.06

(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);

(54) DÉRIVÉS DE L'ACIDE 2-HYDROXYPROPIONIQUES ET DÉRIVÉS
DU 3-HYDROXY-BENZOFURAN-2-ONE À AFFINITÉ AVEC LE
RÉCEPTEUR GABA-B

(30) 28.07.05 EP 05106979

(45) 08.09.10

(11) 1 919 878
(51) A 61 P 5/16 C 07 D 237/14
C 07 D 237/16 C 07 D 237/18
C 07 D 403/10 C 07 D 403/12
A 61 K 31/501

(21) + (22) 06792493.6 11.07.06

(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);

(54) DERIVES DE PYRIDAZINONE UTILISES COMME AGONISTES DU
RECEPTEUR DE L'HORMONE THYROIDIENNE

(30) 21.07.05 US 701215 P

(45) 08.09.10

(11) 1 940 409
(51) A 61 P 9/06 A 61 P 11/00
A 61 P 11/06 A 61 K 31/538
A 61 K 31/46 A 61 K 31/40

(21) + (22) 06807024.2 06.10.06

(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
Binger Strasse 173
55216 Ingelheim am Rhein (DE);

(54) NOUVELLES COMBINAISONS MEDICAMENTEUSES DESTINEES AU
TRAITEMENT DE MALADIES RESPIRATOIRES-TRADUCTION-NEUE
ARZNEIMITTELKOMBINATIONEN ZUR BEHANDLUNG VON
ATEMWEGERKRANKUNGEN

(30) 10.10.05 EP 05109374

(45) 29.09.10

(11) 1 960 398
(51) A 61 P 29/00 C 07 D 471/04
A 61 K 31/435

(21) + (22) 06819000.8 07.12.06

(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);

(54) DERIVES D'ACIDES ET D'ESTERS ARYL ACETIQUES AINSI
QUE LEURS UTILISATIONS EN TANT QU'AGENTS
ANTIINFLAMMATOIRES

(30) 09.12.05 GB 0525144

(45) 29.09.10

(11) 1 964 844
(51) A 61 P 3/10 C 07 H 17/00
A 61 K 31/7042

(21) + (22) 08008079.9 27.06.03

(73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Brünigstraße 50
65929 Frankfurt am Main(DE);

(54) Nouveaux dérivés de glycoside de thiofène, son

procédé de fabrication, médicament comportant ces
liaisons et son utilisation-TRADUCTION-Neue
Thiophenglycosidderivate, Verfahren zu deren
Herstellung, diese Verbindungen enthaltende
Arzneimittel und deren Verwendung

(30) 11.07.02 DE 10231370

(45) 01.09.10

(11) 1 968 594
(51) A 61 P 27/02 A 61 K 31/55
A 61 K 31/506

(21) + (22) 06838635.8 29.11.06

(73) GLAXOSMITHKLINE LLC
One Franklin Plaza 200 North 16th Street
Philadelphia PA 19102(US);

(54) TRAITEMENT DE TROUBLES NEOVASCULAIRES OCULAIRES
COMME PAR EXEMPLE DEGENERESSENCE MACULAIRE, UVEITE ET
OEDEME MACULAIRE

(30) 29.11.05 US 740478 P

(45) 29.09.10

(11) 1 979 322
(51) A 61 P 1/00 A 61 P 25/00
A 61 P 3/00 C 07 D 213/71
C 07 D 233/84 C 07 D 241/18
C 07 D 261/10 C 07 D 277/36
C 07 D 295/18 C 07 D 295/22
C 07 D 333/34 A 61 K 31/495

(21) + (22) 07703820.6 12.01.07

(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);

(54) DÉRIVÉS DE CYCLOHEXYLSULFONAMIDE PRÉSENTANT UNE
ACTIVITÉ VIS-À-VIS DES RÉCEPTEURS H3

(30) 23.01.06 EP 06100701

(45) 01.09.10

(11) 1 983 987
(51) A 61 P 11/00 A 61 P 37/08
A 61 K 31/4545 C 07 D 401/12

(21) + (22) 07750530.3 13.02.07

(73) VERTEX PHARMACEUTICALS INC.
130 Waverly Street
Cambridge MA 02139(US);

(54) Dihydrodiazepines useful as inhibitors of protein
kinases

(30) 14.02.06 US 772992 P 17.07.06 US 831371 P

04.10.06 US 849353 P 21.12.06 US 876206 P

(45) 01.09.10

(11) 1 998 778
(51) A 61 P 25/00 A 61 P 25/08
A 61 P 25/14 A 61 P 25/16
A 61 P 25/28 A 61 P 7/04
A 61 P 9/10 A 61 K 31/52
A 61 K 45/06

(21) + (22) 07731236.1 30.03.07

(73) NEUROKIN
INMED Parc Scientifique de Luminy
13009 Marseille(FR);

(54) UTILISATION DE LA (S) -ROSCOVITINE POUR LA
PREVENTION ET/OU LE TRAITEMENT DE MALADIES
NEUROLOGIQUES

(30) 30.03.06 FR 0602773

(45) 01.09.10

(11) 2 001 887
(51) A 61 P 31/04 C 07 D 487/06
A 61 K 31/498

(21) + (22) 07727528.7 29.03.07

(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);

(54) DERIVES DE PYRROLO-QUINOXALINONE EN TANT QU'AGENTS
ANTIBACTERIENS

(30) 06.04.06 GB 0606970 26.03.07 GB 0706023

(45) 15.09.10

(11) 2 004 641
(51) A 61 P 31/18 C 07 D 417/06
C 07 D 401/06 C 07 D 239/48
C 07 D 403/06 C 07 D 513/04
C 07 D 417/14 A 61 K 31/506
A 61 K 31/5377

(21) + (22) 07727585.7 30.03.07

(73) TIBOTEC PHARMACEUTICALS
Eastgate Village Eastgate Little Island
Co Cork(IE);

(54) PYRIMIDINES SUBSTITUÉES 5-(HYDROXYMÉTHYLÈNE ET
AMINOMÉTHYLÈNE) INHIBANT LE VIH

(30) 30.03.06 EP 06112045

(45) 29.09.10

(11) 2 004 657
(51) A 61 P 9/00 A 61 P 3/00
C 07 D 498/04 C 07 D 513/04

A 61 K 31/5383 A 61 K 31/542
 (21) + (22) 07728050.1 12.04.07
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel(CH);
 (54) Gecondenseerde imidazoolderivaten als
 aldosteronsynthaseremmers
 (30) 12.04.06 CH 617062006
 (45) 01.09.10

(11) 2 007 770
 (51) A 61 P 5/40 C 07 D 498/04
 C 07 D 513/04 A 61 K 31/4188
 (21) + (22) 07728052.7 12.04.07
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel(CH);
 (54) COMPOSÉS IMIDAZO
 (30) 12.04.06 CH 6202006
 (45) 08.09.10

(11) 2 019 825
 (51) A 61 P 31/18 C 07 D 215/22
 C 07 D 215/14 C 07 D 215/18
 C 07 D 311/12 C 07 D 311/14
 C 07 D 401/04 C 07 D 401/12
 C 07 D 405/04 C 07 D 409/04
 C 07 D 413/12 C 07 D 215/227
 C 07 D 311/08 A 61 K 31/352
 A 61 K 31/47
 (21) + (22) 07784947.9 14.05.07
 (73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
 Binger Strasse 173
 55216 Ingelheim (DE);
 (54) INHIBITEURS DE LA RÉPLICATION DU VIRUS DE
 L'IMMUNODÉFICIENCE HUMAINE
 (30) 16.05.06 US 747311 P
 (45) 01.09.10

(11) 2 021 330
 (51) A 61 P 29/00 C 07 D 235/08
 C 07 D 401/06 C 07 D 403/06
 A 61 K 31/4184 A 61 K 31/4706
 (21) + (22) 07760746.3 17.04.07
 (73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.
 Turnhoutseweg 30
 2340 Beerse(BE);
 (54) MODULATEURS DES RÉCEPTEURS VRI DÉRIVÉS DU
 BENZIMIDAZOLE
 (30) 03.05.06 US 797504 P
 (45) 22.09.10

(11) 2 022 788
 (51) A 61 P 19/02 C 07 D 261/12
 A 61 K 31/42
 (21) + (22) 07744104.6 25.05.07
 (73) TOYAMA CHEMICAL CO., LTD.
 2-5 3-chome Nishishinjuku Shinjuku-ku
 Tokyo 160-0023(JP);
 (54) NOUVEAU CRISTAL D'ACIDE
 3-[5-[4-(CYCLOPENTYLOXY)-2-HYDROXYBENZOYL]-2-](3-HYDR
 OXY-1,2-BENZISOXAZOL-6-YL)MÉTHOXY]PHÉNYL]PROPIONIQUE
 (30) 26.05.06 JP 2006146220
 (45) 01.09.10

(11) 2 023 902
 (51) A 61 P 3/10 A 61 K 9/16
 A 61 K 9/32
 (21) + (22) 07728658.1 30.04.07
 (73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
 Binger Str. 173
 55216 Ingelheim (DE);
 (54) FORMULATIONS DE L'INHIBITEUR DE DPP IV
 (30) 04.05.06 EP 06009201
 (45) 08.09.10

(11) 2 024 367
 (51) A 61 P 11/00 C 07 D 487/04
 A 61 K 31/519
 (21) + (22) 07732669.2 03.05.07
 (73) PULMAGEN THERAPEUTICS (INFLAMMATION) LTD
 Stoke Court
 Stoke Poges Slough SL2 4SY();
 (54) Tetrahydropyrrlopyrimidinedionen en hun gebruik als
 inhibitoren voor de menselijke neutrofiel elastase
 (30) 04.05.06 GB 0608844 23.06.06 GB 0612544
 (45) 08.09.10

(11) 2 027 132
 (51) A 61 P 3/10 C 07 D 513/04
 C 07 D 521/00 A 61 K 31/519
 A 61 K 31/437
 (21) + (22) 07728869.4 08.05.07
 (73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzachstrasse 124
 4070 Basel(CH);

(54) DÉRIVÉS DE THIAZOLO-PYRAMIDINE /D'URÉE PYRIDINE
 COMME ANTAGONISTES DE RÉCEPTEUR D'ADÉNOSINE A2B.
 (30) 18.05.06 US 801481 P
 (45) 15.09.10

(11) 2 029 552
 (51) A 61 P 35/00 C 07 D 239/48
 C 07 D 401/12 A 61 K 31/506
 (21) + (22) 07764565.3 16.05.07
 (73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.
 Müllerstrasse 178
 13353 Berlin(DE);
 (54) SULFIMIDES COMME INHIBITEURS DE PROTÉINE
 KINASE-TRADUCTION-SULFIMIDE ALS
 PROTEINKINASEINHIBITOREN
 (30) 08.06.06 DE 102006027156 19.06.06 US 814525 P
 (45) 22.09.10

(11) 2 044 078
 (51) A 61 P 35/00 C 07 D 491/20
 A 61 K 31/4745
 (21) + (22) 07786046.8 12.07.07
 (73) INDENA S.P.A.
 Viale Ortles 12
 20132 Milano(IT);
 (54) DÉRIVÉS DE CAMPTOTHÉCINE À ACTIVITÉ ANTITUMORALE
 (30) 26.07.06 IT MI20061475
 (45) 22.09.10

(11) 2 046 135
 (51) A 61 P 1/12 A 23 L 1/30
 A 23 L 1/305 A 23 L 2/52
 A 23 L 2/66 A 61 K 38/01
 A 61 K 38/17 A 23 G 1/44
 A 23 G 1/46 A 61 K 31/353
 (21) + (22) 07786350.4 26.07.07
 (73) HUMANA MILCHUNION EG
 Münsterstrasse 31
 48351 Everswinkel(DE);
 (54) COMPOSITION A BASE DE POLYPHENOL ET DE PEPTIDE QUI
 SOUTIENT LA SANTE
 INTESTINALE-TRADUCTION-POLYPHENOL-PEPTID-ZUSAMMENSETZ
 UNG UND IHRE VERWENDUNG ZUR UNTERSTÜTZUNG DER
 DARMGESUNDHEIT
 (30) 28.07.06 DE 102006034924 08.11.06 DE 102006052915
 (45) 15.09.10

(11) 2 046 742
 (51) A 61 P 21/00 C 07 D 209/64
 C 07 D 209/66
 (21) + (22) 07787938.5 26.07.07
 (73) GLAXO GROUP LTD
 Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
 Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
 (54) BENZO [F] ISOINDOLES CONSTITUANT DES AGONISTES DU
 RÉCEPTEUR EP4
 (30) 28.07.06 GB 0615105
 (45) 22.09.10

(11) 2 057 122
 (51) A 61 P 9/00 A 61 P 11/06
 A 61 P 29/00 A 61 P 27/06
 C 07 D 215/22 C 07 C 217/60
 A 61 K 31/435 A 61 K 31/137
 (21) + (22) 07819060.0 17.10.07
 (73) ALMIRALL, S.A.
 Ronda del General Mitre 151
 08022 Barcelona(ES);
 (54) DÉRIVÉS DE 4-(2-AMINO-1-HYDROXYÉTHYL)PHÉNOL EN TANT
 QU'AGONISTES DU RÉCEPTEUR ADRENERGIQUE 2
 (30) 20.10.06 ES 200602676
 (45) 01.09.10

(11) 2 066 669
 (51) A 61 P 11/00 A 61 P 29/00
 C 07 D 473/00 A 61 K 31/495
 (21) + (22) 07803477.4 13.09.07
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel(CH);
 (54) UTILISATION DE DÉRIVÉS DE L'ADÉNOSINE EN TANT
 QU'AGONISTES DU RÉCEPTEURS A2A
 (30) 14.09.06 EP 06120706
 (45) 15.09.10

(11) 2 076 506
 (51) A 61 P 25/04 C 07 D 401/04
 C 07 D 451/14 C 07 D 471/04
 C 07 D 471/08 A 61 K 31/498
 (21) + (22) 08727696.0 15.01.08
 (73) PURDUE PHARMA L.P.
 1 Stamford Forum 8th Floor
 Stamford CT 06901-3431 (US);
 SHIONOGI&CO., LTD.
 1-8 Doshomachi 3-chome Chuo-ku
 Osaka-shi Osaka 5410045(JP)

(54) COMPOSES DE PIPERIDINE SUBSTITUEE HETEROCYCLIQUES
COMME LIGANDS DE ORL-1
(30) 16.01.07 US 880955 P 11.05.07 US 930035 P
(45) 22.09.10

(11) 2 079 481
(51) A 61 P 37/08 C 07 K 7/00
A 61 K 39/35
(21) + (22) 08762207.2 30.05.08
(73) CIRCASSIA LTD
Magdalen Centre The Oxford Science Park
Oxford OX4 4GA(GB);
(54) Vakzine-peptid-kombinationen gegen katzenallergie
(30) 01.06.07 GB 0710529
(45) 22.09.10

(11) 2 079 681
(51) A 61 P 11/02 A 61 P 11/04
A 61 P 11/14 C 07 C 233/63
A 61 K 31/223
(21) + (22) 07824449.8 05.11.07
(73) WEI, EDWARD T.
480 Grizzly Park Blvd.
Berkeley CA 94708(US);
(54) COMPOSÉS D'ESTER N-ALKYLCARBONYL-D-AMINO
HYDROXYALKYLE ET UTILISATION DE CES DERNIERS
(30) 08.11.06 US 857897 P 02.04.07 US 921513 P
(45) 15.09.10

(11) 2 081 897
(51) A 61 P 29/00 C 07 D 209/66
A 61 K 31/4035
(21) + (22) 07821299.0 15.10.07
(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
(54) DÉRIVÉS D'ISO-INDOLE EN TANT QU'AGONISTES DES
RÉCEPTEURS EP4
(30) 17.10.06 GB 0620619
(45) 15.09.10

(11) 2 091 950
(51) A 61 P 37/00 C 07 D 413/10
C 07 D 413/14 A 61 K 31/4245
(21) + (22) 07857804.4 19.12.07
(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
(54) DÉRIVÉS D'OXADIAZOLE EN TANT QU'AGONISTES DU
RÉCEPTEUR S1P1
(30) 21.12.06 GB 0625648
(45) 22.09.10

(11) 2 094 653
(51) A 61 P 29/00 C 07 C 275/24
A 61 K 31/17
(21) + (22) 07848984.6 06.12.07
(73) PHARMESTE S.R.L.
Via Saragat 1
I-44100 Ferrara(IT);
(54) DÉRIVÉS DE DIBENZYLURÉE SUBSTITUÉS EN O EN TANT
QU'ANTAGONISTES DU RÉCEPTEUR TRPV1
(30) 21.12.06 EP 06026533
(45) 01.09.10

(11) 2 094 709
(51) A 61 P 29/00 A 61 P 25/22
A 61 P 25/24 A 61 P 25/30
C 07 D 487/04 A 61 K 31/505
(21) + (22) 07842582.4 17.09.07
(73) ELI LILLY AND CY
Lilly Corporate Center
Indianapolis IN 46285(US);
(54) Thiazolpyrazolopyrimidine als antagonisten des
CRF1-rezeptors
(30) 20.09.06 US 826264 P
(45) 15.09.10

(11) 2 099 797
(51) A 61 P 35/00 C 07 D 471/04
A 61 K 31/495 A 61 K 31/53
(21) + (22) 06801089.1 09.08.06
(73) IRM LLC
Hurst Holme 12 Trott Road
Hamilton HM 11(BM);
(54) Verbindingen en samenstellingen als
eiwitkinaseremmers
(30) 09.08.05 US 708227 P
(45) 29.09.10

(11) 2 116 243
(51) A 61 P 31/10 C 07 D 401/06
A 61 K 31/454 A 61 K 9/06
A 61 K 47/10 A 61 K 47/14
A 61 K 47/32

(21) + (22) 07860506.0 28.12.07
(73) KAKEN PHARMACEUTICAL CO., LTD.
28-8 Honkomagome 2-chome
Bunkyo-ku Tokyo 113-8650(JP);
(54) COMPOSITION DE GEL POUR TRAITER UNE MYCOSE
(30) 28.12.06 JP 2006354626
(45) 29.09.10

(11) 2 117 539
(51) A 61 P 35/00 A 61 K 31/4162
(21) + (22) 07821854.2 25.10.07
(73) NERVIANO MEDICAL SCIENCES S.R.L.
Viale Pasteur 10
20014 Nerviano (MI)(IT);
(54) Werkwijze voor het toedienen van de
antitumorverbinding
(30) 03.11.06 EP 06123440
(45) 01.09.10

(11) 2 134 704
(51) A 61 P 3/10 C 07 D 401/14
C 07 D 413/14 C 07 D 417/14
A 61 K 31/445
(21) + (22) 08731470.4 05.03.08
(73) IRM LLC
131 Front Street P.O. Box HM 2899
Hamilton HM LX(BM);
(54) Verbindingen en samenstellingen als modulators van
GPR119-activiteit
(30) 08.03.07 US 893854 P
(45) 22.09.10

(11) 2 139 503
(51) A 61 P 17/00 A 61 K 36/03
A 61 Q 19/00 A 61 K 9/00
A 61 K 36/02 A 61 K 8/73
(21) + (22) 07705468.2 26.01.07
(73) TEXINFINE S.A.
60 rue Duguesclin
69006 Lyon (FR);
INNOVAT
Parc des Expositions Le Kram BP N° 1 Tunis(TN);
GIRMAUD, JEAN ALEXIS
23 Avenue de l'Observatoire
75006 Paris(FR)
(54) COMPOSITIONS COSMETIQUES ET DERMATOLOGIQUES A BASE
D'EXTRAITS D'ALGUES
(30) 30.01.06 FR 0600813
(45) 08.09.10

(11) 2 147 915
(51) A 61 P 25/00 C 07 D 285/28
A 61 K 31/549
(21) + (22) 09290547.0 08.07.09
(73) LES LABORATOIRES SERVIER
35 rue de Verdun
92284 Suresnes Cedex(FR);
(54) Nouveaux dérivés de benzothiadiazines cycloalkylées,
leur procédé de préparation et les compositions
pharmaceutiques qui les contiennent
(30) 09.07.08 FR 0803898
(45) 15.09.10

(11) 2 167 498
(51) A 61 P 37/02 C 07 D 413/14
C 07 D 413/02 A 61 K 31/536
(21) + (22) 08770796.4 12.06.08
(73) IRM LLC
131 Front Street P.O. Box HM 2899
Hamilton HM LX(BM);
(54) Verbindingen en samenstellingen als ITPKB-inhibitoren
(30) 15.06.07 US 944354 P
(45) 15.09.10

(11) 1 127 567
(51) A 61 Q 17/04 A 61 Q 1/02
A 61 Q 19/00 A 61 K 8/49
A 61 K 8/04
(21) + (22) 01101423.0 23.01.01
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) Dispersions aqueuses de filtres solaires organiques
et insolubles dans l'eau-TRADUCTION-Wässrige
Dispersion wasserunlöslicher organischer
UV-Filtersubstanzen
(30) 17.02.00 DE 10007116 29.08.00 DE 10042444
(45) 01.09.10

(11) 1 312 338
(51) A 61 Q 5/04 A 61 K 8/898
(21) + (22) 02292783.4 07.11.02
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Procédé de déformation permanente des cheveux
mettant en oeuvre des silicones aminées particulières

(30) 08.11.01 FR 0114478
(45) 08.09.10

(11) 1 360 955
(51) A 61 Q 5/00 A 61 Q 15/00
A 61 Q 19/00 A 61 K 8/81
A 61 K 8/89
(21) + (22) 03010016.8 02.05.03
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) Composition cosmétique avec un élastomère silicone
et un latex de polymère
épaississant-TRADUCTION-Kosmetische Zusammensetzung
mit einem Silicon-Elastomer und einem verdickenden
Polymerlatex
(30) 10.05.02 DE 10220867
(45) 15.09.10

(11) 1 388 338
(51) A 61 Q 17/04 A 61 K 8/04
A 61 K 8/49 A 61 K 8/60
(21) + (22) 03014581.7 07.07.03
(73) BEIERSDORF A.G.
Unnastrasse 48
20245 Hamburg(DE);
(54) Compositions anti-solaires
moussables-TRADUCTION-Schäumbare
Sonnenschutzzubereitungen
(30) 07.08.02 DE 10236064
(45) 29.09.10

(11) 1 494 995
(51) A 61 Q 5/10 C 07 C 215/76
C 07 C 215/80 C 07 C 217/80
C 07 C 223/06 C 07 D 213/38
C 07 D 307/81 C 07 D 317/58
C 07 D 319/18
(21) + (22) 03702396.7 08.01.03
(73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati Ohio 45202(US);
(54) DERIVES DE 3-AMINOPHENOL SUBSTITUES EN POSITION 2 ET
COLORANTS CONTENANT LESDITS COMPOSES-TRADUCTION-IN
2-STELLUNG SUBSTITUIERTE 3-AMINOPHENOL-DERIVATE
SOWIE DIESE VERBINDUNGEN ENTHALTENDE FÄRBEMITTEL
(30) 18.04.02 DE 10217270
(45) 22.09.10

(11) 1 531 784
(51) A 61 Q 5/10 A 61 K 8/34
A 61 K 8/42 A 61 K 8/45
A 61 K 8/41
(21) + (22) 03725189.9 13.05.03
(73) THE PROCTER & GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati OH 45202(US);
(54) AGENTS COLORANTS A LUSTRE NACRE POUR FIBRES
KERATINEUSES-TRADUCTION-FÄRBEMITTEL MIT PERLGLANZ
FÜR KERATINFASERN
(30) 31.08.02 DE 10240276
(45) 08.09.10

(11) 1 551 361
(51) A 61 Q 11/00 A 61 K 8/73
A 61 K 8/66
(21) + (22) 03771627.1 16.07.03
(73) COLGATE-PALMOLIVE CY
300 Park Avenue
New York NY 10022-7499(US);
(54) COMPOSITION ORALE OFFRANT DES PROPRIETES D'HYGIENE
BUCCO-DENTAIRE RENFORCEES
(30) 25.07.02 US 205119
(45) 01.09.10

(11) 1 562 534
(51) A 61 Q 1/10 A 61 K 8/06
A 61 K 8/34 A 61 K 8/73
A 61 K 8/04
(21) + (22) 03778315.6 11.11.03
(73) SCHWAN-STABILO COSMETICS G.M.B.H. & CO. KG
Schwanweg 1
90562 Heroldsberg(DE);
(54) PREPARATION COSMETIQUE CONTENANT UN CONSTITUANT
CIREUX, UN AGENT FILMOGENE ET UN CONSTITUANT
GELIFIANT-TRADUCTION-KOSMETISCHE ZUBEREITUNG MIT
WACHSKOMPONENTE, FILMBILDNER UND GELKOMPONENTE
(30) 13.11.02 DE 10252816
(45) 22.09.10

(11) 1 725 210
(51) A 61 Q 15/00 A 61 K 8/97
(21) + (22) 05715971.7 11.03.05
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);

(54) UTILISATION D'UN EXTRAIT EAU/ETHANOL D'HIBISCUS POUR
TRAITER LES ODEURS CORPORELLES-TRADUCTION-VERWENDUNG
VON EINEM WASSER/ETHANOL-EXTRAKT AUS HIBISCUS
SABDARIFFA ZUR BEHANDLUNG VON KÖRPERGERUCH
(30) 18.03.04 DE 102004013694 07.07.04 DE 102004032734
(45) 22.09.10

(11) 1 739 084
(51) A 61 Q 5/10 C 07 D 295/13
C 07 C 211/51
(21) + (22) 06116056.0 26.06.06
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Para-phénylènediamines doubles reliées par un bras
de liaison comportant un radical cyclique saturé et
utilisation en coloration
(30) 29.06.05 FR 0551805
(45) 15.09.10

(11) 1 838 833
(51) A 61 Q 19/00 A 61 Q 19/10
C 11 D 3/384 A 61 K 8/67
A 61 K 8/64 A 61 K 8/98
(21) + (22) 05816287.6 02.12.05
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) NETTOYANT TENSIOACTIF COMPRENANT DES PROTEINES
SPECIFIQUES-TRADUCTION-TENSIDHALTIGES
REINIGUNGSMITTEL MIT SPEZIELLEN PROTEINEN
(30) 18.01.05 DE 102005002486
(45) 15.09.10

(11) 1 904 026
(51) A 61 Q 19/10 A 61 Q 5/02
A 61 K 8/46 A 61 K 8/44
A 61 K 8/39 A 61 K 8/81
(21) + (22) 06754488.2 22.06.06
(73) BEIERSDORF A.G.
Unnastraße 48
20253 Hamburg(DE);
(54) FORMULATION DE DOUCHE PARTICULIEREMENT
DOUCE-TRADUCTION-BESONDERS MILDE DUSCHFORMULIERUNG
(30) 12.07.05 DE 102005033663
(45) 15.09.10

(11) 1 948 129
(51) A 61 Q 19/08 A 61 K 8/97
(21) + (22) 06831350.1 17.11.06
(73) SOC. INDUSTRIELLE LIMOUSINE D'APPLICATION
BIOLOGIQUE DITE SILAB
Lieu dit Madrias
19130 Objat(FR);
(54) PROCEDE D'OBTENTION D'UN PRINCIPE ACTIF EXHAUSTEUR
DE LA RESISTANCE MECANIQUE CUTANEE, PRINCIPE ACTIF
ET COMPOSITIONS
(30) 18.11.05 FR 0553497
(45) 01.09.10

(11) 2 100 586
(51) A 61 Q 19/00 A 61 K 8/368
A 61 K 8/37 A 61 K 8/90
(21) + (22) 09153860.3 27.02.09
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Composition cosmétique comprenant un composé d'acide
ascorbique ou d'acide salicylique
(30) 11.03.08 FR 0851556 11.03.08 FR 0851555
(45) 22.09.10

(11) 2 114 365
(51) A 61 Q 5/12 A 61 K 8/81
(21) + (22) 08708532.0 31.01.08
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PRODUIT DE CONDITIONNEMENT
CATIONIQUE-TRADUCTION-KATIONISCHES
KONDITIONIERUNGSMITTEL
(30) 31.01.07 EP 07101486
(45) 01.09.10

(11) 2 139 503
(51) A 61 Q 19/00 A 61 K 9/00
A 61 K 36/02 A 61 K 8/73
A 61 P 17/00 A 61 K 36/03
(21) + (22) 07705468.2 26.01.07
(73) TEXINFINE S.A.
60 rue Duguesclin
69006 Lyon (FR);
INNOVAT
Parc des Expositions Le Kram BP N° 1 Tunis(TN);
GIRMAUD, JEAN ALEXIS
23 Avenue de l'Observatoire
75006 Paris(FR)

(54) COMPOSITIONS COSMETIQUES ET DERMATOLOGIQUES A BASE
D'EXTRAITS D'ALGUES
(30) 30.01.06 FR 0600813
(45) 08.09.10

(11) 2 119 478
(51) A 62 B 35/04
(21) + (22) 09156215.7 25.03.09
(73) PMS INTERNATIONAL
B.P. 49
25250 Rang(FR);
(54) Harnais antichute et sac de rangement associé
(30) 14.05.08 FR 0853124
(45) 01.09.10

(11) 1 436 048
(51) A 62 C 3/02
(21) + (22) 02778977.5 16.10.02
(73) HAINZL INDUSTRIESYSTEME GMBH & CO KG
Industriezeile 56
4020 Linz(AT);
(54) INSTALLATION POUR LA LUTTE ANTI-INCENDIE DANS UN
TUNNEL, EN PARTICULIER DANS UN TUNNEL
ROUTIER-TRADUCTION-ANLAGE ZUR BRANDBEKÄMPFUNG IN
EINEM TUNNEL, INSBESONDERE EINEM STRASSENTUNNEL
(30) 17.10.01 AT 16502001
(45) 15.09.10

(11) 2 015 851
(51) A 62 C 35/02 A 62 C 35/68
E 03 B 7/10
(21) + (22) 06807657.9 30.10.06
(73) FOGTEC BRANDSCHUTZ G.M.B.H. & CO. KG
Schanzenstrasse 19a
51063 Köln(DE);
(54) RÉCIPIENT RÉSISTANT AU GEL POUR FLUIDE
D'EXTINCTION-TRADUCTION-FROSTSICHERER BEHÄLTER FÜR
LÖSCHFLUID
(45) 22.09.10

(11) 2 038 018
(51) A 62 C 37/12
(21) + (22) 07766714.5 12.06.07
(73) KAMMER, PETER
Spechtweg 6a
4552 Derendingen(CH);
(54) FERMETURE POUR GICLÉUR D'INCENDIE ET BUSES AVEC
DÉCLENCHÉMENT THERMIQUE-TRADUCTION-VERSCHLUSS FÜR
SPRINKLER UND DÜSEN MIT WÄRMEAUSLÖSUNG
(30) 01.07.06 CH 10642006
(45) 01.09.10

(11) 2 186 546
(51) A 62 C 99/00 A 62 C 35/68
(21) + (22) 08166037.5 07.10.08
(73) AMRONA A.G.
Untermüli 7
6302 Zug(CH);
(54) Installation de gaz inerte destinée à la réduction
du risque et à l'extinction d'incendies dans un
espace protégé-TRADUCTION-Inertgasfeuerlöschanlage
zur Minderung des Risikos und zum Löschen von
Bränden in einem Schutzraum
(45) 01.09.10

(11) 1 525 033
(51) A 63 B 21/06
(21) + (22) 03783973.5 04.06.03
(73) STROMBERG, SONJA
Pöppinghauser Strasse 345
44579 Castrop-Rauxel(DE);
(54) PROFILE POUR CHASSIS D'APPAREILS DE CULTURE PHYSIQUE
ET DE REEDUCATION-TRADUCTION-PROFIL FÜR RAHMEN VON
FITNESS- UND GESUNDHEITSGERÄTE
(30) 28.07.02 DE 20211327 U 09.05.03 DE 20307309 U
(45) 15.09.10

(11) 1 791 606
(51) A 63 B 21/055
(21) + (22) 05794601.4 30.08.05
(73) BALANCED BODY INC.
8220 Ferguson Avenue
Sacramento CA 95828(US);
(54) SUPPORT DE BARRE DE PIED POUR DISPOSITIF EXERCISEUR
DE REMISE EN FORME
(30) 01.09.04 US 933015
(45) 29.09.10

(11) 1 977 968
(51) A 63 B 35/12 B 63 B 35/79
(21) + (22) 07105770.7 05.04.07
(73) JOY RIDE TECHNOLOGY CO., LTD.
No. 23 3rd Nan Kang Road
Nan t'ou (TW);
RUAN, CHIA-WEN

No. 23 3rd Nan Kang Road
Nantou(TW);
LIAO, MING-CHEN
Joy Ride Technology Co. Ltd. No. 23 3rd Nan Kang
Road
Nantou(TW)
(54) Propellergetriebene vorrichtung zum wellenreiten
(45) 08.09.10

(11) 2 022 548
(51) A 63 C 17/08 A 63 C 17/16
(21) + (22) 08166040.9 23.05.06
(73) WHEELSKATES INC.
Hawkes Law House Rue Pasteur PO Box 1312
Port Vila Vanuatu South Pacific(VU);
(54) Dispositif de sport et de loisirs pour le
déplacement sur le sol
(30) 24.05.05 AU 2005902648
(45) 29.09.10

(11) 1 733 771
(51) A 63 F 7/06 A 63 H 15/06
(21) + (22) 05253632.3 13.06.05
(73) HOME FOCUS DEVELOPMENT LIMITED
TrustNet Chambers Limited P.O. Box 3444
Road Town Tortola(VG);
(54) Magnetisch spel dat een teamsport simuleert
(45) 29.09.10

(11) 2 047 892
(51) A 63 F 3/00 A 63 F 3/02
(21) + (22) 08017789.2 10.10.08
(73) HERTLEIN, THOMAS
Wormser Strasse 5
90441 Nürnberg(DE);
(54) Jeu de table-TRADUCTION-Brettspiel
(30) 13.10.07 DE 102007049220
(45) 01.09.10

(11) 1 875 949
(51) A 63 G 31/16
(21) + (22) 06126607.8 20.12.06
(73) ACHA S.R.L.
Via Mazzini 7
40137 Bologna(IT);
(54) Équipement pour parc d'attraction
(30) 07.07.06 IT RE20060081
(45) 22.09.10

(11) 1 882 504
(51) A 63 G 31/16
(21) + (22) 06126616.9 20.12.06
(73) ACHA S.R.L.
Via Mazzini 7
40137 Bologna(IT);
(54) Équipement pour parc d'attraction
(30) 27.07.06 IT RE20060093
(45) 01.09.10

(11) 1 642 082
(51) A 63 H 37/00 F 41 B 11/06
(21) + (22) 04767879.2 08.07.04
(73) AMBRICO, FRANCESCO
Résidence Le Clair Vallon
38160 Saint Marcellin(FR);
(54) SYSTEME DE PROJECTION D'ELEMENTS LEGERS POUR
EVENEMENTS FESTIFS
(30) 09.07.03 FR 0350313
(45) 08.09.10

(11) 1 733 771
(51) A 63 H 15/06 A 63 F 7/06
(21) + (22) 05253632.3 13.06.05
(73) HOME FOCUS DEVELOPMENT LIMITED
TrustNet Chambers Limited P.O. Box 3444
Road Town Tortola(VG);
(54) Magnetisch spel dat een teamsport simuleert
(45) 29.09.10

(11) 1 985 378
(51) A 63 H 30/04 B 05 D 3/12
B 44 C 7/02 C 04 B 41/48
E 04 F 21/00 E 04 F 15/12
E 04 F 21/20 E 04 F 21/22
E 04 F 21/24 A 01 D 37/00
A 01 D 39/00 A 01 D 41/00
A 01 D 42/00 A 47 L 11/32
A 47 L 11/33

(21) + (22) 08004131.2 06.03.08
(73) REUTER, WERNER
Eichbühl 5
72505 Krauchwies(DE);
(54) Dispositif d'aération de revêtements de
sol-TRADUCTION-Vorrichtung zum Entlüften von
Bodenbeschichtungen

(30) 28.04.07 DE 202007006144
(45) 22.09.10

(11) 1 997 953
(51) A 63 H 27/00 C 08 G 18/08
C 08 G 18/70 C 09 D 175/06
D 06 N 3/14 D 06 M 15/564
B 64 C 3/26
(21) + (22) 07090097.2 11.05.07
(73) SIEGFRIED LANITZ
Auenstr. 25
04178 Leipzig(DE);
(54) Tissu attelé pour aéronef-TRADUCTION-Bespanngewebe
für Luftfahrzeuge
(45) 01.09.10

(11) 2 125 131
(51) A 63 H 33/06 A 63 H 33/08
A 63 H 33/10
(21) + (22) 07731561.2 01.02.07
(73) ROBOSYNTHESIS LTD
47 Castle Street
Reading RG1 7SR();
(54) JEU DE CONSTRUCTION
(45) 01.09.10

SECTION B : TECHNIQUES INDUSTRIELLES DIVERSES - TRANSPORTS
SECTIE B : DIVERSE INDUSTRIELE TECHNIEKEN - TRANSPORT

(11) 1 077 769
(51) B 01 D 53/86 B 01 D 53/94
B 01 J 35/10 B 01 J 23/40
(21) + (22) 99918835.2 26.04.99
(73) BASF CATALYSTS LLC
100 Campus Drive
Florham Park NJ 07932(US);
(54) MATERIAU CATALYTIQUE A PERFORMANCE DE CONVERSION
AMELIOREE
(30) 07.05.98 US 74239
(45) 08.09.10

(11) 1 088 576
(51) B 01 D 3/20
(21) + (22) 00308447.2 27.09.00
(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.
1-1 Koraibashi 4-chome Chuo-ku
Osaka-shi Osaka 541(JP);
(54) Plateau de soutirage d'un liquide pour une colonne
de purification, colonne de purification et procédé
de purification
(30) 29.09.99 JP 27719999
(45) 08.09.10

(11) 1 201 284
(51) B 01 D 3/22 C 08 F 6/10
(21) + (22) 01204059.8 25.10.01
(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY
Zone Industrielle C
7181 Seneffe (Feluy)(BE);
(54) Procédé pour l'utilisation d'une colonne pour
échange de solvant
(30) 25.10.00 US 696041
(45) 15.09.10

(11) 1 275 425
(51) B 01 D 19/00 C 10 G 49/12
B 01 J 8/22
(21) + (22) 02290531.9 05.03.02
(73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE
1 & 4 avenue de Bois Préau
92852 Rueil-Malmaison Cedex(FR);
(54) Dispositif interne de séparation d'un mélange
comprenant au moins une phase gazeuse et une phase
liquide
(30) 06.07.01 FR 0109055
(45) 15.09.10

(11) 1 279 430
(51) B 01 D 17/025 B 01 D 17/04
B 01 D 17/032 B 01 D 17/022
B 01 D 17/02 B 01 D 11/04
G 01 N 29/02
(21) + (22) 02291856.9 23.07.02
(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
ALTERNATIVES
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
75015 Paris(FR);
(54) Dispositif de séparation des phases d'un mélange
diphasique et son application à la détermination des
paramètres physiques et/ou chimiques de ce mélange
45

(30) 25.07.01 FR 0109923
(45) 29.09.10

(11) 1 315 550
(51) B 01 D 53/94 B 01 J 23/46
(21) + (22) 01951780.4 09.07.01
(73) UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE (PARIS VI)
4 place Jussieu
75252 Paris Cédex 05(FR);
(54) PROCEDE DE TRAITEMENT CATALYTIQUE D'UN GAZ POUR LA
REDUCTION DE L'EMISSION DES OXYDES D'AZOTE
(30) 24.07.00 FR 0009678
(45) 15.09.10

(11) 1 382 809
(51) B 01 D 46/42 F 01 M 13/04
(21) + (22) 03014686.4 27.06.03
(73) MANN + HUMMEL G.M.B.H.
Hindenburgstrasse 45
71638 Ludwigsburg(DE);
(54) Filtre-TRADUCTION-Filtereinrichtung
(30) 16.07.02 DE 10232043
(45) 15.09.10

(11) 1 409 117
(51) B 01 D 63/08 B 01 D 65/08
(21) + (22) 02787161.5 16.07.02
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16 ();
P.R.O.G.R.E.S.S. ENVIRONNEMENT- PARTENARIAT -
RECHERCHES - OPTIMISATION - GESTION - REALISATION -
EQUIPEMENT SPECIAUX - ...
Domaine de Monnaye
53140 Lignieres Orgeres(FR)
(54) DISPOSITIF DE FILTRATION DYNAMIQUE A DISQUE ROTATIF.
(30) 16.07.01 FR 0109487
(45) 15.09.10

(11) 1 558 352
(51) B 01 D 1/00 B 03 B 5/34
B 03 B 5/44 B 29 B 17/02
B 03 C 7/00 B 29 C 47/00
(21) + (22) 03765926.5 22.07.03
(73) MBA POLYMERS, INC.
500 West Ohio Avenue
Richmond CA 94804(US);
(54) Regelen van de mediumdeeltjesgrootte bij scheidingen
in dichte mediumsuspensies
(30) 22.07.02 US 397808 P
(45) 29.09.10

(11) 1 569 735
(51) B 01 D 46/52 B 01 D 35/06
B 01 D 46/24 B 01 D 29/21
(21) + (22) 03765025.6 17.07.03
(73) MANN+HUMMEL G.M.B.H.
Hindenburgstrasse 45
71638 Ludwigsburg(DE);
(54) SEPARATEUR DESTINE A PURIFIER UN COURANT DE
FLUIDE-TRADUCTION-ABSCHIEDER ZUR REINIGUNG EINES
FLUIDSTROMES
(30) 20.07.02 DE 10233012
(45) 08.09.10

(11) 1 648 581
(51) B 01 D 11/04 B 01 F 5/06
B 01 F 3/04
(21) + (22) 04739597.5 04.06.04
(73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati Ohio 45202(US);
(54) PROCEDE D'EXTRACTION FAISANT INTERVENIR UN
MICRO-MELANGEUR
STATIQUE-TRADUCTION-EXTRAKTIONSVERFAHREN UNTER
VERWENDUNG EINES STATISCHEN MIKROMISCHERS
(30) 25.07.03 DE 10333921
(45) 01.09.10

(11) 1 655 500
(51) B 01 D 53/00 F 16 B 39/30
(21) + (22) 04026049.9 03.11.04
(73) WABCO G.M.B.H.
Am Lindener Hafen 21
30453 Hannover(DE);
(54) Filetage pour une liaison
boulonnée-TRADUCTION-Gewinde für eine
Schraubverbindung
(45) 22.09.10

(11) 1 680 393
(51) B 01 D 3/32 B 01 J 19/32
C 07 D 295/02 C 07 C 209/84
C 07 C 209/86
(21) + (22) 04765964.4 15.10.04

(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE DE FRACTIONNEMENT PAR DISTILLATION DE
MELANGES CONTENANT DES
ETHYLENAMINES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR DESTILLATIVEN
AUFTRENNUNG VON GEMISCHEN ENTHALTEND ETHYLENAMINE
(30) 17.10.03 DE 10349059
(45) 29.09.10

(11) 1 687 077
(51) B 01 D 29/23
(21) + (22) 04798441.4 05.11.04
(73) CLAYSON, ANDREW
92 Strathern Road
Broughty Ferry Dundee DD5 1JS(GB);
(54) APPAREIL DE FILTRATION
(30) 05.11.03 GB 0325820 16.06.04 GB 0413399
(45) 15.09.10

(11) 1 699 537
(51) B 01 D 3/36 C 07 D 323/06
B 01 D 3/14
(21) + (22) 04804129.7 21.12.04
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE POUR SEPARER LE TRIOXANE D'UN MELANGE DE
TRIOXANE/FORMALDEHYDE/EAU-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
ABTRENNUNG VON TRIOXAN AUS EINEM
TRIOXAN/FORMALDEHYD/WASSER-GEMISCH
(30) 23.12.03 DE 10361518
(45) 22.09.10

(11) 1 711 248
(51) B 01 D 53/26 B 01 D 5/00
F 28 B 9/08 F 28 F 17/00
(21) + (22) 05700218.0 26.01.05
(73) ATLAS COPCO AIRPOWER, N.V.
Boomssesteenweg 957
2610 Wilrijk(BE);
(54) Warmtewisselaar
(30) 03.02.04 BE 200400053
(45) 22.09.10

(11) 1 727 613
(51) B 01 D 65/02
(21) + (22) 05736520.7 01.03.05
(73) DEGREMONT
183 Avenue du 18 Juin 1940
92500 Rueil-Malmaison(FR);
(54) PROCEDE DE NETTOYAGE DE MEMBRANES DE FILTRATION, ET
INSTALLATION POUR LA MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE.
(30) 10.03.04 FR 0402492
(45) 08.09.10

(11) 1 738 819
(51) B 01 D 53/86 F 28 D 9/00
(21) + (22) 05013078.0 17.06.05
(73) BD HEAT RECOVERY INC.
7800 113th Street North Suite 202
Seminole FL 33772(US);
(54) Dispositif pour la purification catalytique de gaz
d'échappement-TRADUCTION-Vorrichtung zur
katalytischen Reinigung von Abgasen
(45) 01.09.10

(11) 1 775 015
(51) B 01 D 65/10 B 01 D 61/38
B 01 D 53/22 G 01 N 15/08
(21) + (22) 06122090.1 11.10.06
(73) MILLIPORE CORP.
290 Concord Road
Billerica Massachusetts 01821(US);
(54) Methode zur untersuchung der filterintegrität
(30) 11.10.05 US 725238 P 22.05.06 US 802457 P
(45) 15.09.10

(11) 1 795 742
(51) B 01 D 29/44 B 01 D 43/00
F 02 M 61/16
(21) + (22) 06122324.4 16.10.06
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) Filtre tige-TRADUCTION-Stabfilter
(30) 12.12.05 DE 102005059167
(45) 29.09.10

(11) 1 807 164
(51) B 01 D 19/04
(21) + (22) 05794950.5 13.10.05
(73) WACKER CHEMIE A.G.
Hanns-Seidel-Platz 4
81737 München(DE);
(54) COMPOSITIONS
D'ANTIMOUSSÉS-TRADUCTION-ENTSCHÄUMERZUSAMMENSETZUNGEN

(30) 26.10.04 DE 102004051897
(45) 08.09.10

(11) 1 825 897
(51) B 01 D 35/027 F 01 M 11/00
(21) + (22) 07003581.1 21.02.07
(73) IBS FILTRAN KUNSTSTOFF-/METALLERZEUGNISSE G.M.B.H.
Industriestrasse 19
51597 Morsbach(DE);
(54) Dispositif de filtration-TRADUCTION-Filteranordnung
(30) 23.02.06 DE 102006008498
(45) 01.09.10

(11) 1 854 526
(51) B 01 D 33/68
(21) + (22) 07450088.5 11.05.07
(73) PANTREON GMBH
Kirchengasse 4
4810 Gmunden(AT);
(54) Dispositif de filtration de
liquides-TRADUCTION-Vorrichtung zum Filteren von
Flüssigkeiten
(30) 12.05.06 AT 8232006
(45) 01.09.10

(11) 1 862 209
(51) B 01 D 46/52
(21) + (22) 07107187.2 30.04.07
(73) MANN+HUMMEL G.M.B.H.
Hindenburgstrasse 45
71638 Ludwigsburg(DE);
(54) Élément de filtre à écoulement
axial-TRADUCTION-Axial durchströmbares Filterelement
(30) 29.05.06 DE 102006025235
(45) 22.09.10

(11) 1 907 091
(51) B 01 D 21/24
(21) + (22) 06777937.1 24.07.06
(73) OTV SA
Immeuble "L'Aquarène" 1 place Montgolfier
94417 Saint-Maurice Cedex(FR);
(54) DISPOSITIF DE SEPARATION GRAVITAIRE POUR LE
TRAITEMENT DES EAUX
(30) 25.07.05 FR 0507889
(45) 08.09.10

(11) 1 923 119
(51) B 01 D 47/06 B 01 D 53/18
B 05 B 1/00
(21) + (22) 06447115.4 23.10.06
(73) VERDRONCKEN, FRANS
Hallebaan 19
2520 Ranst (BE);
VERDRONCKEN, ERIC
Vaucampslaan 84
1654 Huizingen(BE)
(54) Méthode pour purifier un courant gazeux contenant
des particules solides ou liquides.
(45) 29.09.10

(11) 1 934 575
(51) B 01 D 49/00 G 01 N 29/00
G 01 N 1/40
(21) + (22) 06805912.0 27.09.06
(73) BECKMAN COULTER, INC.
250 S. Kraemer Boulevard
Brea 92821 CA(US);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONCENTRATION ACOUSTIQUE ET
PROCEDE DE REACTION-TRADUCTION-AKUSTISCHES
KONZENTRATIONSVERFAHREN, KONZENTRATIONS-VORRICHTUNG
UND REAKTIONSVERFAHREN
(30) 19.10.05 DE 102005050167
(45) 15.09.10

(11) 1 937 600
(51) B 01 D 61/16 B 01 D 21/00
C 02 F 1/52
(21) + (22) 06808079.5 06.09.06
(73) DEGREMONT
183 Avenue du 18 Juin 1940
92500 Rueil-Malmaison(FR);
(54) APPAREIL DE CLARIFICATION DES EAUX ET PROCEDE DE
MISE EN OEUVRE
(30) 09.09.05 FR 0509236
(45) 29.09.10

(11) 1 938 884
(51) B 01 D 46/24 B 01 D 46/00
(21) + (22) 07123995.8 21.12.07
(73) INFSTAUB G.M.B.H.
Niederstedter Weg 19
61348 Bad Homburg(DE);
(54) Dispositif de filtre destiné à la suppression de
poussières fines d'un flux de gaz chargé en

poussière et installation de
filtre-TRADUCTION-Filtervorrichtung zum Entfernen
von Feinstäuben aus einem staubbeladenen Gasstrom
sowie Filteranlage
(30) 21.12.06 DE 102006061814
(45) 01.09.10

(11) 1 966 092
(51) B 01 D 53/62 C 01 F 11/18
C 01 F 11/02 C 01 B 31/24
(21) + (22) 06830675.2 18.12.06
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.
Carel van Bylandtlaan 30
2596 HR Den Haag(NL);
(54) PROCEDE DE SEQUESTRATION DE DIOXYDE DE CARBONE
(30) 20.12.05 EP 05112531
(45) 15.09.10

(11) 1 974 809
(51) B 01 D 53/94 B 01 J 37/02
B 01 J 35/00 B 01 J 23/44
B 01 J 23/46
(21) + (22) 07005547.0 19.03.07
(73) UMICORE A.G. & CO. KG
Rodenbacher Chaussee 4
63457 Hanau-Wolfgang(DE);
(54) Catalyseur trois voies à double
couche-TRADUCTION-Doppelschichtiger
Dreiweg-Katalysator
(45) 29.09.10

(11) 1 979 071
(51) B 01 D 47/10 C 01 B 17/80
C 01 B 17/58
(21) + (22) 06829569.0 13.12.06
(73) OUTOTEC OYJ
Riihitontuntie 7
02200 Espoo(FI);
(54) SYSTEME DE REFROIDISSEMENT DE GAZ METALLURGIQUES
(30) 02.01.06 DE 102006000696
(45) 22.09.10

(11) 1 997 549
(51) B 01 D 53/04 B 01 D 53/94
(21) + (22) 08009420.4 21.05.08
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München(DE);
(54) Procédé et dispositif de nettoyage catalytique de
gaz biogènes ou anthropogènes contenant du
méthane-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur
katalytischen Reinigung von biogenen oder
anthropogenen methanhaltigen Gasen
(30) 22.05.07 DE 102007023668
(45) 15.09.10

(11) 2 029 263
(51) B 01 D 61/50 B 01 D 63/08
(21) + (22) 07766011.6 09.05.07
(73) EURODIA INDUSTRIE
14/16 Voie de Montavas
91320 Wissous(FR);
(54) DISPOSITIF D'ECHANGE PAR MEMBRANE, NOTAMMENT
ELECTRODIALYSEUR, A AU MOINS DEUX COMPARTIMENTS
(30) 09.05.06 FR 0604089
(45) 15.09.10

(11) 2 054 150
(51) B 01 D 53/26 B 01 D 53/28
H 01 L 23/26 C 01 B 39/00
B 01 J 20/06 C 01 B 39/14
C 01 B 39/54 B 01 J 20/28
B 01 J 20/18 B 01 J 20/22
B 01 J 20/32
(21) + (22) 07785856.1 27.06.07
(73) NANOSCAPE A.G.
Am Klopferspitz 19
82152 Planegg (DE);
SAES GETTERS S.P.A.
Viale Italia 77
20020 Lainate (Milano)(IT)
(54) Bedekte moleculaire zeef-TRADUCTION-HYDROPHOB
BESCHICHTETES MOLEKULARSIEB
(30) 27.06.06 DE 102006029849
(45) 29.09.10

(11) 2 093 351
(51) B 01 D 35/26 B 01 D 35/30
E 04 H 4/12
(21) + (22) 09150844.0 19.01.09
(73) GATECH
Le Douard Parc d'activité RN 8
13420 Gemenos(FR);
(54) Local technique de piscine semi enterré avec paroi
de cuve de filtration intégrée
47

(30) 19.02.08 FR 0851040
(45) 29.09.10

(11) 2 104 546
(51) B 01 D 35/30 C 02 F 9/00
(21) + (22) 07856885.4 19.12.07
(73) ALFRED KÄRCHER G.M.B.H. & CO. KG
Alfred-Kärcher-Strasse 28-40
71364 Winnenden(DE);
(54) DISPOSITIF DE FILTRATION ET LOGEMENT DE FILTRE POUR
UN APPAREIL DISTRIBUTEUR D'EAU, ET APPAREIL
DISTRIBUTEUR D'EAU POURVU D'AU MOINS UN DISPOSITIF
DE FILTRATION ET D'AU MOINS UN LOGEMENT DE
FILTRE-TRADUCTION-FILTERVORRICHTUNG UND
FILTERAUFNAHME FÜR EIN WASSERABGABEGERÄT SOWIE
WASSERABGABEGERÄT MIT MINDESTENS EINER
FILTERVORRICHTUNG UND MINDESTENS EINER FILTERAUFNAHME
(30) 22.12.06 DE 102006062351
(45) 15.09.10

(11) 2 126 301
(51) B 01 D 53/94 F 01 N 3/20
(21) + (22) 07822645.3 15.11.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) MODULE DE TRANSFERT POUR UNE RÉDUCTION CATALYTIQUE
SÉLECTIVE-TRADUCTION-FÖRDERMODUL FÜR SELEKTIVE
KATALYTISCHE REDUKTION
(30) 28.12.06 DE 102006061736
(45) 15.09.10

(11) 2 136 043
(51) B 01 D 45/02 B 01 D 45/08
F 01 N 3/021
(21) + (22) 09004962.8 03.04.09
(73) MAN NUTZFABRZEUGE A.G.
Dachauer Strasse 667
80995 München(DE);
(54) Séparateur de particules et procédé de séparation de
particules à partir d'un flux de gaz d'un moteur à
combustion interne-TRADUCTION-Partikelabscheider
sowie Verfahren zur Abscheidung von Partikeln aus
einem Abgasstrom einer Brennkraftmaschine
(30) 21.06.08 DE 102008029520
(45) 15.09.10

(11) 1 543 930
(51) B 01 F 7/08 B 29 C 47/08
B 29 B 7/48 B 29 B 7/58
B 29 B 7/72 B 29 C 47/40
B 30 B 11/24
(21) + (22) 04029982.8 17.12.04
(73) THYSSENKRUPP ELASTOMERTECHNIK G.M.B.H.
Asdorfer Strasse 60
57258 Freudenberg(DE);
(54) Dispositif pour le traitement de
caoutchouc-TRADUCTION-Vorrichtung zum Verarbeiten
von Gummi
(30) 19.12.03 DE 10359774
(45) 01.09.10

(11) 1 648 581
(51) B 01 F 5/06 B 01 F 3/04
B 01 D 11/04
(21) + (22) 04739597.5 04.06.04
(73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati Ohio 45202(US);
(54) PROCEDE D'EXTRACTION FAISANT INTERVENIR UN
MICRO-MELANGEUR
STATIQUE-TRADUCTION-EXTRAKTIONSVERFAHREN UNTER
VERWENDUNG EINES STATISCHEN MIKROMISCHERS
(30) 25.07.03 DE 10333921
(45) 01.09.10

(11) 1 713 572
(51) B 01 F 15/02 B 01 F 15/00
B 65 G 65/46 B 65 G 65/42
B 01 F 7/16
(21) + (22) 05700359.2 08.02.05
(73) K-TRON (SWITZERLAND) LTD.
Industrie Lenzhard
5702 Niederlenz(CH);
(54) DISPOSITIF DE DOSAGE DE PRODUITS EN
VRAC-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM DOSIEREN VON
SCHÜTTGÜTERN
(30) 13.02.04 CH 219042004
(45) 08.09.10

(11) 1 825 906
(51) B 01 F 5/06 B 29 C 45/24
B 29 C 45/58 B 29 C 47/68
B 29 C 47/36
(21) + (22) 06075454.6 27.02.06
(73) OLDERAAN, PETER FRANK

Brinkeweg 1
7109 BN Winterswijk-Miste(NL);
(54) Inrichting voor een extruder
(45) 22.09.10

(11) 1 892 034
(51) B 01 F 5/04 B 01 F 5/06
B 29 C 44/34 B 29 C 44/42
B 29 C 47/10

(21) + (22) 07112947.2 23.07.07
(73) SULZER CHEMTECH A.G.
Sulzer-Allee 48
8404 Winterthur(CH);
(54) Methode de production d'une masse
déformable-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
einer Formmasse
(30) 23.08.06 EP 06119390
(45) 08.09.10

(11) 1 892 035
(51) B 01 F 5/04 B 01 F 5/06
B 29 C 44/34 B 29 C 44/42
B 29 C 47/10

(21) + (22) 07112957.1 23.07.07
(73) SULZER CHEMTECH A.G.
Sulzer-Allee 48
8404 Winterthur(CH);
(54) Dispositif de dosage-TRADUCTION-Dosiervorrichtung
(30) 23.08.06 EP 06119392
(45) 08.09.10

(11) 1 907 108
(51) B 01 F 11/00 B 01 F 5/06
B 01 F 13/10 G 09 B 23/32
(21) + (22) 06755780.1 18.07.06
(73) PLANT BIOSCIENCE LTD
Norwich Research Park Colney Lane
Norwich Norfolk NR4 7UH(GB);
(54) Inrichting, systeem en werkwijze
(30) 18.07.05 GB 0514702
(45) 08.09.10

(11) 2 014 351
(51) B 01 F 7/00 B 01 F 7/32
B 44 D 3/08
(21) + (22) 08368015.7 10.07.08
(73) GRECO, ANTONIO
29 et 31 Avenue Denis Séméria
06300 Nice(FR);
(54) Agitateur destiné à mélanger les peintures
(30) 12.07.07 FR 0705042
(45) 22.09.10

(11) 2 016 995
(51) B 01 F 3/12 B 01 F 7/02
B 01 F 15/00 B 01 F 15/04
B 29 B 7/42 B 29 B 7/60
B 29 B 7/76 B 01 F 3/14
(21) + (22) 08156754.7 22.05.08
(73) IMPIANTI OMS S.P.A.
Via Sabbionetta 4
20050 Verano Brianza (Monza e Brianza)(IT);
(54) Appareil et procédé pour le dosage et le mélange de
poudres solides dans des procédés technologiques
pour convertir des matériaux plastiques
(30) 18.07.07 IT MI20071444
(45) 29.09.10

(11) 2 025 393
(51) B 01 F 13/10 B 01 F 11/00
B 01 F 15/04 B 01 F 1/00
B 01 F 15/00
(21) + (22) 08161641.9 01.08.08
(73) VALPAINT S.P.A.
Via dell' Industria 80
60020 Polverigi (AN)(IT);
(54) Appareils de dosage de pigments colorés d'une
peinture ou d'une glaçure neutre dans un récipient,
et fabrication d'un mélange
(30) 14.08.07 IT BO20070589
(45) 22.09.10

(11) 2 039 417
(51) B 01 F 5/00 G 05 D 23/13
(21) + (22) 07018752.1 24.09.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Dispositif de mélange doté de valves à
disques.-TRADUCTION-Mischvorrichtung mit
Ventilscheiben
(45) 22.09.10

(11) 2 043 768
(51) B 01 F 1/00 B 01 F 3/12
48

A 47 L 15/44 A 47 K 5/08
C 11 D 17/00
(21) + (22) 06787094.9 14.07.06
(73) ECOLAB INC.
Ecolab Center 370 North Wabasha Street
St. Paul MN 55102-2233(US);
(54) PROCÉDÉ DE DISTRIBUTION DE DÉTERGENTS SOLIDES AU
MOYEN D'UN DILUANT
(45) 01.09.10

(11) 2 055 372
(51) B 01 F 15/00 B 01 F 7/16
B 01 F 3/08 B 01 F 3/12
(21) + (22) 07119828.7 01.11.07
(73) METTLER-TOLEDO A.G.
Im Langacher
8606 Greifensee(CH);
(54) Roereenheid-TRADUCTION-Rührereinheit aufweisend
einen Adapter
(45) 15.09.10

(11) 2 060 318
(51) B 01 F 3/04 B 01 F 5/04
B 01 F 5/06
(21) + (22) 08165901.3 06.10.08
(73) YARA INTERNATIONAL ASA
P.O. Box 2464 Solli
0202 Oslo(NO);
(54) Appareil et procédé pour générer et distribuer des
bulles dans un mélange gaz-liquide
(30) 15.11.07 NO 20075910
(45) 15.09.10

(11) 2 100 659
(51) B 01 F 3/04 B 01 F 5/18
B 23 Q 11/10 F 16 N 7/30
(21) + (22) 09154297.7 04.03.09
(73) MICROJET G.M.B.H.
Im Husarenlager 13
76187 Karlsruhe(DE);
(54) Dispositif de production et de pulvérisation d'un
aérosol-TRADUCTION-Vorrichtung zum Erzeugen und
Versprühen eines Aerosols
(30) 11.03.08 DE 102008013540
(45) 15.09.10

(11) 2 117 691
(51) B 01 F 11/00 B 04 B 5/04
B 04 B 9/14 G 01 N 35/04
B 01 F 3/08
(21) + (22) 08716168.3 03.03.08
(73) EPPENDORF A.G.
Barkhausenweg 1
22339 Hamburg(DE);
(54) DISPOSITIF MULTIPOSTE POUR MÉLANGER DES CONTENUS DE
RÉCIPIENTS DE
LABORATOIRE-TRADUCTION-MEHRPLATZMISCHVORRICHTUNG ZUM
MISCHEN VON LABORGEFÄSSINHALTEN
(30) 02.03.07 DE 102007010616
(45) 22.09.10

(11) 0 994 116
(51) B 01 J 31/02 C 07 C 47/445
C 07 F 5/06 C 07 F 7/28
(21) + (22) 99939192.3 08.03.99
(73) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY AGENCY
1-8 Honcho 4-chome
Kawaguchi-shi Saitama 332-0012(JP);
(54) COMPOSITE METALLIQUE/ORGANIQUE POREUX
(30) 09.03.98 JP 5670198 09.03.98 JP 5670298
(45) 29.09.10

(11) 1 031 373
(51) B 01 J 8/02 C 07 C 29/151
C 07 C 29/154 F 28 D 7/16
F 28 F 9/02
(21) + (22) 00100525.5 12.01.00
(73) LURGI G.M.B.H.
Lurgiallee 5
60439 Frankfurt am Main(DE);
(54) Réacteur et procédé pour la conversion catalytique
de mélanges gazeux-TRADUCTION-Reaktor zur
katalytischen Umsetzung von Gasgemischen und
Verfahren zur Benutzung des Reaktors
(30) 27.02.99 DE 19908590
(45) 22.09.10

(11) 1 077 769
(51) B 01 J 35/10 B 01 J 23/40
B 01 D 53/86 B 01 D 53/94
(21) + (22) 99918835.2 26.04.99
(73) BASF CATALYSTS LLC
100 Campus Drive
Florham Park NJ 07932(US);
(54) MATERIAU CATALYTIQUE A PERFORMANCE DE CONVERSION
AMELIOREE

(30) 07.05.98 US 74239
(45) 08.09.10

(11) 1 255 609
(51) B 01 J 35/02 B 01 J 23/50
B 01 J 23/66 C 07 C 5/02
C 07 C 5/09
(21) + (22) 01905747.0 08.02.01
(73) SUD-CHEMIE A.G.
Lenbachplatz 6
80333 München(DE);
(54) CATALYSEUR POUR HYDROGENER DES HYDROCARBURES
INSATURES-TRADUCTION-KATALYSATOR FÜR DIE HYDRIERUNG
VON UNGESÄTTIGTEN KOHLENWASSERSTOFFEN
(30) 10.02.00 DE 10005775 28.09.00 DE 10048219
(45) 15.09.10

(11) 1 275 425
(51) B 01 J 8/22 B 01 D 19/00
C 10 G 49/12
(21) + (22) 02290531.9 05.03.02
(73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE
1 & 4 avenue de Bois Préau
92852 Rueil-Malmaison Cedex(FR);
(54) Dispositif interne de séparation d'un mélange
comprenant au moins une phase gazeuse et une phase
liquide
(30) 06.07.01 FR 0109055
(45) 15.09.10

(11) 1 315 550
(51) B 01 J 23/46 B 01 D 53/94
(21) + (22) 01951780.4 09.07.01
(73) UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE (PARIS VI)
4 place Jussieu
75252 Paris Cédex 05(FR);
(54) PROCEDE DE TRAITEMENT CATALYTIQUE D'UN GAZ POUR LA
REDUCTION DE L'EMISSION DES OXYDES D'AZOTE
(30) 24.07.00 FR 0009678
(45) 15.09.10

(11) 1 380 637
(51) B 01 J 23/02 B 01 J 23/00
C 07 C 67/03 B 01 J 3/00
(21) + (22) 02713220.8 28.03.02
(73) REVO INTERNATIONAL INC.
173 Hiroosa-cho Shimotoba Fushimi-ku
Kyoto-shi Kyoto 612-8473(JP);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'ESTER D'ALKYLE D'ACIDE GRAS
(30) 30.03.01 JP 2001097889 12.04.01 JP 2001114325
(45) 08.09.10

(11) 1 420 884
(51) B 01 J 39/00 B 01 J 41/00
B 01 J 43/00
(21) + (22) 02766257.6 06.09.02
(73) SIEMENS WATER TECHNOLOGIES HOLDING CORP.
181 Thorn Hill Road
Warrendale PA 15086(US);
(54) PROCEDE DE TRAITEMENT DE RESINE ECHANGEUSE DE
CATIONS
(30) 06.09.01 US 947935
(45) 01.09.10

(11) 1 425 146
(51) B 01 J 8/24 B 01 J 8/22
B 29 B 13/06 B 29 B 13/02
F 26 B 3/08 C 08 G 63/80
C 08 G 63/90
(21) + (22) 02747137.4 13.08.02
(73) BUHLER A.G.
Bahnhofstrasse
9240 Uzwil(CH);
(54) TRAITEMENT THERMIQUE CONTINU DE MATIERES EN
VRAC-TRADUCTION-KONTINUIERLICHE THERMISCHE
BEHANDLUNG VON SCHÜTTGÜTERN
(30) 11.09.01 DE 10144747
(45) 22.09.10

(11) 1 447 131
(51) B 01 J 29/06 C 07 C 17/358
(21) + (22) 04009655.4 10.07.98
(73) TORAY INDUSTRIES, INC.
2-1 Nihonbashi Muromachi 2-chome Chuo-ku
Tokyo 103-8666(JP);
(54) Werkwijze voor het isomeriseren van gehalogeneerde
aromatische verbindingen
(30) 10.07.97 JP 18516597 05.12.97 JP 33522997
(45) 22.09.10

(11) 1 638 683
(51) B 01 J 20/30 A 61 F 13/15
D 21 H 23/44
(21) + (22) 04738563.8 26.05.04
(73) SAUERESSIG G.M.B.H. + CO.
49

Gutenbergstrasse 1-3
D-48691 Vreden(DE);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'UN PRODUIT FIBREUX CONTENANT
UN ABSORBEUR-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN
EINES ABSORBERHALTIGEN FASERPRODUKTES
(30) 24.06.03 DE 10328567
(45) 22.09.10

(11) 1 680 393
(51) B 01 J 19/32 C 07 D 295/02
C 07 C 209/84 C 07 C 209/86
B 01 D 3/32
(21) + (22) 04765964.4 15.10.04
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE DE FRACTIONNEMENT PAR DISTILLATION DE
MELANGES CONTENANT DES
ETHYLENAMINES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR DESTILLATIVEN
AUFTRENNUNG VON GEMISCHEN ENTHALTEND ETHYLENAMINE
(30) 17.10.03 DE 10349059
(45) 29.09.10

(11) 1 773 486
(51) B 01 J 23/30
(21) + (22) 05761020.6 05.07.05
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) Wolframaat-bevattende katalysators voor de synthese
van alkylmercaptan en werkwijze voor de bereiding
ervan-TRADUCTION-WOLFRAMAT ENTHALTENDE KATALYSATOREN
ZUR SYNTHESE VON ALKYLMEERCAPTAN UND VERFAHREN ZU
IHRER HERSTELLUNG
(30) 04.08.04 DE 102004037739
(45) 08.09.10

(11) 1 874 450
(51) B 01 J 2/06
(21) + (22) 06742646.0 18.04.06
(73) TREIBACHER INDUSTRIE AG
Auer von Welsbach-Straße 1
9330 Treibach-Althofen(AT);
(54) PARTICULES CERAMIQUES-TRADUCTION-KERAMIKPARTIKEL
(30) 19.12.05 AT 20262005 18.04.05 DE 102005018949
(45) 08.09.10

(11) 1 876 164
(51) B 01 J 23/02 B 01 J 23/00
C 07 C 67/03 B 01 J 3/00
(21) + (22) 07018866.9 28.03.02
(73) REVO INTERNATIONAL INC.
173 Hiroosa-cho Shimotoba Fushimi-ku
Kyoto-shi Kyoto 612-8473(JP);
(54) Processus de production d'ester d'alkyle d'acide
gras utilisant un catalyseur d'oxyde de métal
composite
(30) 30.03.01 JP 2001097889 12.04.01 JP 2001114325
(45) 15.09.10

(11) 1 896 179
(51) B 01 J 29/85 C 07 C 1/20
B 01 J 27/182
(21) + (22) 06785077.6 19.06.06
(73) UOP LLC
John G. Tolomei Assistant Secretary-Patent Matters
25 East Algonquin Road P.O. Box 5017
Des Plaines IL 60017-5017(US);
(54) AMELIORATION APPORTEE AUX PERFORMANCES D'UN TAMIS
MOLECULAIRE
(30) 30.06.05 US 171801
(45) 08.09.10

(11) 1 974 809
(51) B 01 J 23/44 B 01 J 23/46
B 01 D 53/94 B 01 J 37/02
B 01 J 35/00
(21) + (22) 07005547.0 19.03.07
(73) UMICORE A.G. & CO. KG
Rodenbacher Chaussee 4
63457 Hanau-Wolfgang(DE);
(54) Catalyseur trois voies à double
couche-TRADUCTION-Doppelschichtiger
Dreiweg-Katalysator
(45) 29.09.10

(11) 1 985 363
(51) B 01 J 29/74 C 07 C 5/27
B 01 J 37/10
(21) + (22) 08290313.9 31.03.08
(73) IFP
1 et 4 Avenue de Bois Préau
92852 Rueil-Malmaison Cédex(FR);
(54) Zéolithe EU-1 modifiée et son utilisation en
isomérisation des composés C8 aromatiques
(30) 23.04.07 FR 0702943
(45) 01.09.10

				Laippatie 1 00880 Helsinki(FI);
(11)	2 024 080			(54) PROCÉDÉ DE SÉLECTION D'UNE POINTE DE PIPETTE ET
(51)	B 01 J 19/08			DISPOSITIF PERMETTANT SON APPLICATION
(21)	+ (22) 07724643.7	27.04.07		(30) 25.04.06 FI 20060397
(73)	FACHHOCHSCHULE HILDESHEIM / HOLZMINDEN / GOTTINGEN Hohnsen 4 31134 Hildesheim(DE);			(45) 15.09.10
(54)	PROCÉDÉ ET DISPOSITIF POUR TRAITER DES PRODUITS EN VRAC AU MOYEN D'UN PLASMA PHYSIQUE SOUS PRESSION ATMOSPHÉRIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON SCHÜTTGUT MIT EINEM PHYSIKALISCHEN PLASMA BEI ATMOSPHERENDRUCK			
(30)	28.04.06 DE 102006020484			(11) 1 785 192
(45)	01.09.10			(51) B 02 B 3/00 A 23 L 1/10 A 21 D 13/02
				(21) + (22) 05425791.0 11.11.05
				(73) BARILLA G. E R. FRATELLI S.P.A. Via Mantova 166 43100 Parma(IT);
				(54) Pâte à base de farine de blé dur ayant une teneur élevée en son alimentaire et son procédé d'obtention
				(45) 01.09.10
(11)	2 041 081			(11) 0 979 675
(51)	B 01 J 19/18 C 07 C 407/00 C 07 C 409/32 C 07 C 409/38			(51) B 02 C 23/24 B 02 C 21/00
(21)	+ (22) 07730218.0 18.06.07			(21) + (22) 99112848.9 02.07.99
(73)	UNITED INITIATORS G.M.B.H. & CO. KG Dr.-Gustav-Adolph-Strasse 3 82049 Pullach(DE);			(73) LOESCHE G.M.B.H. Hansaallee 243 40549 Düsseldorf(DE);
(54)	PROCÉDÉ CONTINU DE PRODUCTION DE PEROXYDES D'ACYLE-TRADUCTION-KONTINUIERLICHES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ACYLPEROXIDEN			(54) Procédé et installation de broyage de matières premières-TRADUCTION-Mahlanlage und Verfahren zur Vermahlung von Rohmaterialien
(30)	12.07.06 DE 102006032165			(30) 11.08.98 DE 19836323
(45)	15.09.10			(45) 15.09.10
(11)	2 054 150			(11) 1 455 945
(51)	B 01 J 20/28 B 01 J 20/18 B 01 J 20/22 B 01 J 20/32 B 01 D 53/26 B 01 D 53/28 H 01 L 23/26 C 01 B 39/00 B 01 J 20/06 C 01 B 39/14 C 01 B 39/54			(51) B 02 C 19/06 C 02 F 1/20 F 15 D 1/02
(21)	+ (22) 07785856.1 27.06.07			(21) + (22) 02786936.1 09.12.02
(73)	NANOSCAPE A.G. Am Klopferspitz 19 82152 Planegg (DE); SAES GETTERS S.P.A. Viale Italia 77 20020 Lainate (Milano)(IT);			(73) VRTX TECHNOLOGIES, LLC 5850 Corridor Parkway Schertz TX 78154(US);
(54)	Bedekte moleculaire zeef-TRADUCTION-HYDROPHOB BESCHICHTETES MOLEKULARSIEB			(54) Werkwijze en apparaat voor behandeling van fluïda
(30)	27.06.06 DE 102006029849			(30) 10.12.01 US 16491
(45)	29.09.10			(45) 29.09.10
(11)	2 109 501			(11) 1 558 695
(51)	B 01 J 19/28 C 08 G 63/78 C 08 G 63/80 C 08 J 11/04			(51) B 02 C 23/00 C 09 K 8/05
(21)	+ (22) 08708705.2 05.02.08			(21) + (22) 03773252.6 14.10.03
(73)	COBARR S.R.L. Strada Ribrocca 11 15057 Tortona (AL)(IT);			(73) M-I L.L.C. 5950 North Course Drive Houston TX 77072(US);
(54)	DISPOSITIFS DE MÉLANGE RADIAUX POUR RÉACTEURS INCLINÉS ROTATIFS			(54) ADDITIF DESTINÉ À AUGMENTER LA DENSITÉ D'UN FLUIDE AFIN DE REGLER LA PRESSION DE L'ESPACE ANNULAIRE D'UN TUBAGE
(30)	06.02.07 IT TO20070084			(30) 18.10.02 US 274528
(45)	29.09.10			(45) 08.09.10
(11)	1 690 075			(11) 1 967 271
(51)	B 01 L 99/00 G 01 N 1/02			(51) B 02 C 18/08
(21)	+ (22) 04811532.3 19.11.04			(21) + (22) 07004728.7 08.03.07
(73)	PIN/NIP, INC. 2307 East Commercial Street Meridian ID 83642-5973(US);			(73) VIKING GMBH Hans-Peter-Stihl-Strasse 5 6336 Langkampfen(AT);
(54)	Chemisches feld- und speichertestverfahren			(54) Snijdschijf-TRADUCTION-Messerscheibe
(30)	21.11.03 US 719929			(45) 08.09.10
(45)	22.09.10			
(11)	1 704 258			(11) 1 967 272
(51)	B 01 L 3/00 C 12 Q 1/68			(51) B 02 C 18/22 A 01 G 3/00
(21)	+ (22) 05813624.3 18.11.05			(21) + (22) 07004729.5 08.03.07
(73)	EPPENDORF ARRAY TECHNOLOGIES 20A rue du séminaire 5000 Namur(BE);			(73) VIKING GMBH Hans-Peter-Stihl-Strasse 5 6336 Langkampfen(AT);
(54)	PCR EN TEMPS REEL DE CIBLES SUR UN MICRORESEAU			(54) Broyeur-TRADUCTION-Häcksler
(30)	18.11.04 EP 04027435 18.11.04 US 991087			(45) 15.09.10
(45)	22.09.10			
(11)	1 713 589			(11) 2 014 369
(51)	B 01 L 99/00 G 01 N 33/80			(51) B 02 C 17/24 B 02 C 18/12
(21)	+ (22) 05701309.6 02.02.05			(21) + (22) 07013648.6 12.07.07
(73)	MEDION DIAGNOSTICS AG Bonnstrasse 9 3186 Dürdingen(CH);			(73) VIKING GMBH Hans Peter Stihl-Strasse 5 6336 Langkampfen-Kufstein(AT);
(54)	ELEMENT D'ANALYSE ET PROCEDE POUR ANALYSER LE SANG-TRADUCTION-TESTELEMENT UND VERFAHREN ZUM TESTEN VON BLUT			(54) Hache-TRADUCTION-Häcksler
(30)	02.02.04 DE 102004005139			(45) 08.09.10
(45)	15.09.10			
(11)	2 010 325			(11) 2 029 677
(51)	B 01 L 3/02			(51) B 02 C 23/06 C 09 K 3/10 C 08 K 3/26 C 01 F 11/18 C 09 C 3/04 C 09 C 3/10
(21)	+ (22) 07730713.0 25.04.07			(21) + (22) 07734631.0 22.05.07
(73)	BIOHIT OYJ			(73) COATEX S.A.S. 35 rue Ampère Z.I. Lyon Nord 69730 Genay (FR); OMYA DEVELOPMENT A.G. Baslerstrasse 42 4665 Oftringen(CH)
	50			(54) PROCEDE DE BROYAGE A SEC DE MATERIAUX CONTENANT UN MINÉRAI CARBONATE
				(30) 24.05.06 FR 0604690
				(45) 08.09.10

(11) 2 117 716
(51) B 02 C 4/30
(21) + (22) 07857825.9 19.12.07
(73) POLYSIUS A.G.
Graf-Galen-Strasse 17
59269 Beckum(DE);

(54) PROCÉDÉ DE RECONDITIONNEMENT D'UN CYLINDRE DE
BROYAGE USÉ-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
WIEDERAUFARBEITUNG EINER GEBRAUCHTEN MAHLWALZE

(30) 13.03.07 DE 102007012102
(45) 22.09.10

(11) 2 121 190
(51) B 02 C 15/00 B 02 C 23/00
F 16 H 37/06
(21) + (22) 08760094.6 27.05.08
(73) POLYSIUS A.G.
Graf-Galen-Strasse 17
59269 Beckum(DE);

(54) BROUYEUR A ROULEAUX-TRADUCTION-ROLLENMÜHLE

(30) 17.07.07 DE 102007033256
(45) 01.09.10

(11) 1 558 352
(51) B 03 B 5/34 B 03 B 5/44
B 29 B 17/02 B 03 C 7/00
B 29 C 47/00 B 01 D 1/00
(21) + (22) 03765926.5 22.07.03
(73) MBA POLYMERS, INC.
500 West Ohio Avenue
Richmond CA 94804(US);

(54) Regelen van de mediumdeeltjesgrootte bij scheidingen
in dichte mediumsuspensies

(30) 22.07.02 US 397808 P
(45) 29.09.10

(11) 1 293 253
(51) B 03 C 3/68
(21) + (22) 02020250.3 10.09.02
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);

(54) Source de haute tension à impulsion pour filtre
électrique-TRADUCTION-Hochspannungs-Pulsgenerator
für ein Elektrofilter

(30) 18.09.01 DE 10145993
(45) 01.09.10

(11) 1 468 740
(51) B 03 C 3/013
(21) + (22) 03022979.3 10.10.03
(73) AFTON CHEMICAL INTANGIBLES LLC
330 South Fourth Street
Richmond Virginia 23219(US);

(54) Anwendung von manganverbindungen zur verbesserung
der effizienz von und zur vermeidung des
rücksprühens in einem elektroabscheide

(30) 17.04.03 US 420028
(45) 22.09.10

(11) 1 523 382
(51) B 03 C 3/80 B 03 C 3/12
F 01 M 13/04
(21) + (22) 03765032.2 17.07.03
(73) MANN+HUMMEL G.M.B.H.
Hindenburgstrasse 45
71638 Ludwigsburg(DE);

(54) DISPOSITIF PERMETTANT DE SEPARER DES AEROSOLS OU
PARTICULES DE GAZ-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUM
ABSCHIEDEN VON AEROSOLEN ODER PARTIKELN AUS GASEN

(30) 18.07.02 DE 10232602
(45) 15.09.10

(11) 1 558 352
(51) B 03 C 7/00 B 29 C 47/00
B 01 D 1/00 B 03 B 5/34
B 03 B 5/44 B 29 B 17/02
(21) + (22) 03765926.5 22.07.03
(73) MBA POLYMERS, INC.
500 West Ohio Avenue
Richmond CA 94804(US);

(54) Regelen van de mediumdeeltjesgrootte bij scheidingen
in dichte mediumsuspensies

(30) 22.07.02 US 397808 P
(45) 29.09.10

(11) 1 871 530
(51) B 04 B 5/04 B 04 B 11/08
B 04 B 9/12 B 04 B 7/00
B 04 B 5/10
(21) + (22) 06700529.8 23.01.06
(73) ROCHAT, JEAN-DENIS
En Tenet
1272 Genolier(CH);

(54) DISPOSITIF JETABLE POUR LA SEPARATION EN CONTINU PAR
CENTRIFUGATION D'UN LIQUIDE PHYSIOLOGIQUE

(30) 25.01.05 EP 05405038
(45) 08.09.10

(11) 2 091 657
(51) B 04 B 1/10
(21) + (22) 07822335.1 08.11.07
(73) GEA WESTFALIA SEPARATOR G.M.B.H.
Werner-Habig-Strasse 1
59302 Oelde(DE);

(54) CENTRIFUGEUSE, EN PARTICULIER SÉPARATEUR, DOTÉE DE
TUYÈRES DE SORTIE DE SOLIDE-TRADUCTION-ZENTRIFUGE,
INSBESONDERE SEPARATOR, MIT FESTSTOFF-AUSTRITTSDÜSEN

(30) 14.11.06 DE 102006053491
(45) 01.09.10

(11) 2 117 691
(51) B 04 B 5/04 B 04 B 9/14
G 01 N 35/04 B 01 F 3/08
B 01 F 11/00
(21) + (22) 08716168.3 03.03.08
(73) EPPENDORF A.G.
Barkhausenweg 1
22339 Hamburg(DE);

(54) DISPOSITIF MULTIPOSTE POUR MÉLANGER DES CONTENUS DE
RÉCIPIENTS DE
LABORATOIRE-TRADUCTION-MEHRPLATZMISCHVORRICHTUNG ZUM
MISCHEN VON LABORGEFÄSSINHALTEN

(30) 02.03.07 DE 102007010616
(45) 22.09.10

(11) 1 381 471
(51) B 05 B 15/12
(21) + (22) 02730341.1 04.04.02
(73) C GEX SYSTEMS C GEX, S.A.R.L.
620 Route Nationale 20
82350 Albias(FR);

(54) PROCEDE ET INSTALLATION DE TRAITEMENT D'OBJETS PAR
PROJECTION MANUELLE DE BROUILLARD A RIDEAU D'AIR DE
PROTECTION

(30) 27.04.01 FR 0105691
(45) 01.09.10

(11) 1 502 656
(51) B 05 B 5/16 B 05 B 12/14
(21) + (22) 04017646.3 26.07.04
(73) DURR SYSTEMS G.M.B.H.
Carl-Benz-Str. 34
74321 Bietigheim-Bissingen(DE);

(54) Méthode et système d'alimentation de peinture pour
une installation de revêtement électrostatique et
système de liaison pour cela-TRADUCTION-Verfahren
zur Farbversorgung einer elektrostatischen
Beschichtungsvorrichtung und Kupplungseinrichtung
hierfür

(30) 28.07.03 DE 10334413
(45) 08.09.10

(11) 1 520 483
(51) B 05 B 7/00 A 23 L 1/00
A 23 P 1/16 A 47 J 31/44
(21) + (22) 04077752.6 04.10.04
(73) FRIESLAND BRANDS B.V.
Blankenstein 142
7943 PE Meppel(NL);

(54) Werkwijze en inrichting om gasbellen in een
vloeibaar product te vormen

(30) 02.10.03 NL 1024438
(45) 08.09.10

(11) 1 629 900
(51) B 05 B 11/00
(21) + (22) 05254105.9 30.06.05
(73) RIEKE CORP.
500 West Seventh Street
Auburn Indiana 46706(US);

(54) Pompe distributeur sans air

(30) 30.08.04 US 930010
(45) 29.09.10

(11) 1 885 614
(51) B 05 B 11/00 B 29 C 45/00
B 65 D 83/16 B 65 D 47/20
(21) + (22) 06753620.1 15.05.06
(73) SEAQUIST PERFECT DISPENSING G.M.B.H.
Hildebrandstrasse 20
44319 Dortmund(DE);

(54) DISPOSITIF POUR DISTRIBUER UN FLUIDE DE PREFERENCE
COSMETIQUE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR AUSGABE EINES
VORZUGSWEISE KOSMETISCHEN FLUIDS

(30) 31.05.05 DE 102005025371
(45) 08.09.10

(11) 1 923 119

(51) B 05 B 1/00 B 01 D 47/06
B 01 D 53/18

(21) + (22) 06447115.4 23.10.06

(73) VERDRONCKEN, FRANS
Hallebaan 19
2520 Ranst (BE);
VERDRONCKEN, ERIC
Vaucampsiaan 84
1654 Huizingen(BE)

(54) Méthode pour purifier un courant gazeux contenant des particules solides ou liquides.

(45) 29.09.10

(11) 1 924 362

(51) B 05 B 15/08

(21) + (22) 05799903.9 16.09.05

(73) REXAM DISPENSING SYSTEMS
15 bis Route Nationale
76470 Le Tréport(FR);

(54) BAGUE INTERCALAIRE DE VERROUILLAGE

(45) 15.09.10

(11) 2 065 100

(51) B 05 B 7/12 B 05 B 9/04

B 05 B 12/02 B 05 B 12/08

B 22 D 17/20

(21) + (22) 08020282.3 21.11.08

(73) OSKAR FRECH G.M.B.H. + CO. KG
Schorndorfer Strasse 32
73614 Schorndorf-Weiler(DE);

(54) Dispositif de pulvérisation d'agent séparateur pour une machine de coulée-TRADUCTION-Trennmittelsprühvorrichtung für eine Gießmaschine.

(30) 30.11.07 EP 07023220

(45) 15.09.10

(11) 2 077 161

(51) B 05 B 3/04 B 05 B 3/16

(21) + (22) 08354091.4 10.12.08

(73) ROLLAND ARROSEURS SPRINKLERS
235 Route de la Biolle
73410 Mognard(FR);

(54) Dispositif arroseur à cycle d'arrosage alterné ou circulaire

(30) 07.01.08 FR 0800053

(45) 15.09.10

(11) 2 144 705

(51) B 05 B 11/04 B 05 C 17/00

(21) + (22) 08733824.0 30.04.08

(73) KISLING A.G.
Motorenstrasse 102
8620 Wetzikon(CH);

(54) DISPOSITIF DE DOSAGE-TRADUCTION-DOSIERVORRICHTUNG

(30) 30.04.07 CH 705072007

(45) 22.09.10

(11) 2 144 705

(51) B 05 C 17/00 B 05 B 11/04

(21) + (22) 08733824.0 30.04.08

(73) KISLING A.G.
Motorenstrasse 102
8620 Wetzikon(CH);

(54) DISPOSITIF DE DOSAGE-TRADUCTION-DOSIERVORRICHTUNG

(30) 30.04.07 CH 705072007

(45) 22.09.10

(11) 1 809 461

(51) B 05 D 3/06 C 09 D 175/16

C 08 G 18/67 B 29 D 45/14

B 29 C 37/00

(21) + (22) 05795417.4 17.10.05

(73) BASF COATINGS G.M.B.H.
Glasuritstrasse 1
48165 Münster(DE);

(54) PROCEDE POUR REALISER DES PIECES MOULEES, A UTILISER EN PARTICULIER DANS LE DOMAINE DE LA CONSTRUCTION AUTOMOBILE, ET FILM DOTE D'UN REVETEMENT, UTILISE A CET EFFET-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FORMTEILEN, INSBESONDERE ZUR ANWENDUNG IM AUTOMOBILBAU, UND HIERFÜR GEEIGNETE, EINE BESCHICHTUNG AUFWEISENDE FOLIEN

(30) 04.11.04 DE 102004053245

(45) 08.09.10

(11) 1 985 378

(51) B 05 D 3/12 B 44 C 7/02

C 04 B 41/48 E 04 F 21/00

E 04 F 15/12 E 04 F 21/20

E 04 F 21/22 E 04 F 21/24

A 01 D 37/00 A 01 D 39/00

A 01 D 41/00 A 01 D 42/00

A 47 L 11/32 A 47 L 11/33

A 63 H 30/04

(21) + (22) 08004131.2 06.03.08

52

(73) REUTER, WERNER

Eichbühl 5

72505 Krauchwies(DE);

(54) Dispositif d'aération de revêtements de sol-TRADUCTION-Vorrichtung zum Entlüften von Bodenbeschichtungen

(30) 28.04.07 DE 202007006144

(45) 22.09.10

(11) 1 621 288

(51) B 06 B 3/00 B 24 C 1/10

B 24 C 5/08 B 24 C 11/00

B 24 B 1/04 B 24 B 39/00

F 01 D 5/28

(21) + (22) 05300625.0 27.07.05

(73) SNECMA

2 Bld du General Martial Valin
75015 Paris(FR);

(54) Installation de grenailage par ultrasons comportant und sonotrode et au moins un projectile

(30) 30.07.04 FR 0408493

(45) 08.09.10

(11) 1 582 272

(51) B 07 B 7/00 A 24 B 1/04

A 24 C 5/39

(21) + (22) 05003384.4 17.02.05

(73) HAUNI PRIMARY G.M.B.H.
Grabauer Strasse 49
21493 Schwarzenbek(DE);

(54) Werkwijze en inrichting voor het uitstoten van vreemde lichaam-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur Fremdkörperabscheidung

(30) 26.03.04 DE 102004015463

(45) 22.09.10

(11) 1 676 772

(51) B 07 B 1/00 B 62 D 55/084

(21) + (22) 05027046.1 10.12.05

(73) BACKERS MASCHINENBAU G.M.B.H.
Auf dem Bült 42
49767 Twist(DE);

(54) Machine, en particulier séparateur-TRADUCTION-Arbeitsmaschine, insbesondere Siebmaschine

(30) 30.12.04 DE 102004063367

(45) 15.09.10

(11) 2 130 968

(51) B 07 C 3/08 D 06 F 95/00

B 65 G 9/00

(21) + (22) 09006983.2 26.05.09

(73) DURKOPP FORDERTECHNIK G.M.B.H.
Potsdamerstrasse 190
33719 Bielefeld(DE);

(54) Sac de transport et installation de convoyage pour un sac de transport-TRADUCTION-Transport-Tasche und Förder-Anlage für eine Transport-Tasche

(30) 04.06.08 DE 102008026720

(45) 15.09.10

(11) 1 554 794

(51) B 08 B 15/04 H 02 K 15/00

B 23 K 37/04

(21) + (22) 03807870.5 07.10.03

(73) VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
2 Rue André Boulle
94017 Créteil Cedex(FR);

(54) AGENCEMENT DE SOUDAGE DES EXTREMITES DE PAIRES DE SEGMENTS DE CONDUCTEURS ELECTRIQUES D UN BOBINAGE D

UNE MACHINE ELECTRIQUE TOURNANTE

(30) 07.10.02 FR 0212442 07.10.02 FR 0212441

(45) 08.09.10

(11) 1 789 108

(51) B 08 B 9/093 A 61 M 1/00

(21) + (22) 05784446.6 16.09.05

(73) HAGENEDER, KONRAD
Etzelsdorf 10
4643 Pettenbach(AT);

(54) DISPOSITIF PERMETTANT L'ELIMINATION DE LIQUIDES DANS LE DOMAINE MEDICAL, EN PARTICULIER L'ELIMINATION DE DIALYSATS-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM ENTSORGEN VON FLÜSSIGKEITEN IM MEDIZINISCHEN BEREICH, INSBESONDERE ZUM ENTSORGEN VON DIALYSATEN

(30) 17.09.04 AT 15662004

(45) 15.09.10

(11) 1 838 467

(51) B 08 B 13/00

(21) + (22) 06706193.7 11.01.06

(73) DURR ECOCLEAN G.M.B.H.
Mühlenstrasse 12
70794 Filderstadt(DE);

(54) INSTALLATION DE NETTOYAGE-TRADUCTION-REINIGUNGSANLAGE

(30) 22.01.05 DE 102005003093

(45) 29.09.10

(11) 1 920 853
(51) B 08 B 3/04 B 08 B 3/06
F 26 B 11/18 B 23 Q 11/00
(21) + (22) 07021618.9 07.11.07
(73) SPORER, ROBERT
Weidmannsruh 9
08606 Zaulsdorf(DE);
(54) Dispositif destiné à traiter des pièces à usiner ou
analogues-TRADUCTION-Vorrichtung zum Behandeln von
Werkstücken oder dergleichen
(30) 11.11.06 DE 102006053241
(45) 22.09.10

(11) 1 923 149
(51) B 08 B 15/04 B 23 Q 11/00
B 24 B 55/10 B 25 D 17/20
(21) + (22) 07021956.3 13.11.07
(73) METABOWERKE G.M.B.H.
Metabo-Allee 1
72622 Nürtingen(DE);
(54) Dispositif d'aspiration pour un outil manuel
motorisé-TRADUCTION-Absaugeinrichtung für ein
motorisch angetriebenes Handwerkzeuggerät
(30) 17.11.06 DE 202006017585
(45) 08.09.10

(11) 2 043 107
(51) B 08 B 3/00 G 21 F 9/00
G 21 F 7/005 B 60 P 3/00
(21) + (22) 08016848.7 25.09.08
(73) RHEINMETALL LANDSYSTEME G.M.B.H.
Dr.-Hell-Strasse
24107 Kiel(DE);
(54) Ecluse, en particulier pour la décontamination de
personnes ou d'objets-TRADUCTION-Schleuse
insbesondere für die Dekontamination von Personen
beziehungsweise Gegenständen
(30) 25.09.07 DE 102007045771
(45) 01.09.10

(11) 2 070 606
(51) B 08 B 9/055
(21) + (22) 08021711.0 15.12.08
(73) SEMPERIT A.G. HOLDING
Modecenterstrasse 22
1031 Wien(AT);
(54) Ecouvillon de nettoyage de
tuyaux-TRADUCTION-Rohrreinigungsmolch
(30) 13.12.07 AT 20312007
(45) 15.09.10

(11) 2 078 570
(51) B 08 B 15/02
(21) + (22) 08100332.9 10.01.08
(73) METTLER-TOLEDO A.G.
Im Langacher
8606 Greifensee(CH);
(54) Cabine de travail dotée d'une imprimante
externe-TRADUCTION-Arbeitskabine mit extern
angeordnetem Drucker
(45) 29.09.10

(11) 2 097 184
(51) B 08 B 9/34
(21) + (22) 07819644.1 07.11.07
(73) KHS G.M.B.H.
Juchostrasse 20 44143 Dortmund(DE);
(54) POSTE DE PROJECTION POUR MACHINE DE NETTOYAGE DE
BOUTEILLES OU DE RÉCIPIENTS SIMILAIRES ET MACHINE DE
NETTOYAGE DOTÉE D'AU MOINS UN POSTE DE
PROJECTION-TRADUCTION-SPRITZSTATION EINER
REINIGUNGSMASCHINE FÜR FLASCHEN ODER ÄHNLICHE
BEHÄLTER SOWIE REINIGUNGSMASCHINE MIT WENIGSTENS
EINER SPRITZSTATION
(30) 10.11.06 DE 102006053370
(45) 15.09.10

(11) 1 494 973
(51) B 09 C 1/08 C 02 F 1/78
C 02 F 1/72 C 02 F 7/00
(21) + (22) 03724989.3 09.04.03
(73) VAN OORD N.V.
Watermanweg 64
3067 GG Rotterdam ();
BREWABA WASSERBAUGESSELLSCHAFT BREMEN MBH
Benningsenstrasse 2-6
28207 Bremen(DE);
PREXL, EGON
Erdbeerring 27
26624 Victorbur/Südbrookmerland(DE)
(54) Werkwijze voor de behandeling van oppervlaktewater
of de sedimenten ervan-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
BEHANDLUNG VON GEWÄSSERN BZW. DEREN SEDIMENTE
(30) 18.04.02 DE 10217373
53

(45) 29.09.10

(11) 2 010 461
(51) B 09 C 1/00 C 04 B 12/04
C 04 B 35/16 C 09 K 8/56
C 09 K 8/57
(21) + (22) 07724478.8 23.04.07
(73) EPG (ENGINEERED NANOPRODUCTS GERMANY) A.G.
Max-Planck-Strasse 2
66482 Zweibrücken(DE);
(54) LIANTS RÉSISTANTS AUX HUILES, À L'EAU DE CHAUFFAGE
ET AUX TEMPÉRATURES, LEUR PROCÉDÉ DE FABRICATION ET
LEUR UTILISATION-TRADUCTION-ÖL-, HEISSWASSER- UND
TEMPERATURRESISTENTE BINDEMITELE, VERFAHREN ZU DEREN
HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG
(30) 24.04.06 DE 102006018938
(45) 22.09.10

(11) 2 155 409
(51) B 09 C 1/00 B 09 C 1/08
(21) + (22) 08762582.8 20.06.08
(73) AQS HOLDINGS LTD
146 New London Road
Chelmsford Essex CM2 0AW(GB);
(54) PROCÉDÉ DE TRAITEMENT DU SOL
(30) 20.06.07 GB 0711869
(45) 29.09.10

(11) 0 900 130
(51) B 21 B 45/02 B 21 B 45/04
B 21 C 43/00 C 10 M 105/52
C 10 M 105/60 C 10 M 105/70
C 10 M 107/38 B 22 F 1/00
C 10 N 40/20 C 10 N 40/22
C 10 N 40/24
(21) + (22) 96920147.4 08.05.96
(73) H.C. STARCK INC.
45 Industrial Place
Newton Massachusetts 02164(US);
(54) LUBRIFICATION POUR LE TRAVAIL DES METAUX
(30) 27.03.96 US 622848
(45) 29.09.10

(11) 2 085 488
(51) B 21 B 45/02 F 26 B 13/00
C 21 D 1/613 C 21 D 1/667
C 21 D 9/46 C 21 D 9/573
(21) + (22) 08291203.1 17.12.08
(73) CMI THERMLINE SERVICES
Le Savoy 38 Avenue Franklin Roosevelt
77210 Avon(FR);
(54) Dispositif de soufflage de gaz sur une face d'un
matériau en bande en défilement
(30) 28.12.07 FR 0709166 22.10.08 FR 0805843
(45) 22.09.10

(11) 0 900 130
(51) B 21 C 43/00 C 10 M 105/52
C 10 M 105/60 C 10 M 105/70
C 10 M 107/38 B 22 F 1/00
C 10 N 40/20 C 10 N 40/22
C 10 N 40/24 B 21 B 45/02
B 21 B 45/04
(21) + (22) 96920147.4 08.05.96
(73) H.C. STARCK INC.
45 Industrial Place
Newton Massachusetts 02164(US);
(54) LUBRIFICATION POUR LE TRAVAIL DES METAUX
(30) 27.03.96 US 622848
(45) 29.09.10

(11) 1 589 642
(51) B 21 C 1/32 H 02 K 1/12
H 02 K 41/025
(21) + (22) 04011494.4 14.05.04
(73) BL CHEMIE G.M.B.H. & CO. KG
Hönnestrasse 31
58809 Neuenrade(DE);
(54) Appareil pour donner une forme de barre ou de tube à
un objet magnétisable ou
électro-conducteur-TRADUCTION-Vorrichtung zum
Umformen von stangenförmigen oder rohrförmigen
elektrisch leitenden oder magnetisierbaren
Werkstücken
(30) 22.04.04 DE 102004020224
(45) 22.09.10

(11) 1 951 925
(51) B 21 C 23/22 B 23 K 35/02
B 23 K 35/30 B 23 K 35/365
C 23 C 4/06 C 23 C 24/10
C 23 C 26/00
(21) + (22) 06829999.9 15.11.06
(73) MEC HOLDING G.M.B.H.
Am Kronberger Hang 3
65824 Schwalbach(DE);

(54) PRODUIT EN FORME DE BARRE POUR LA FABRICATION D'UNE COUCHE RESISTANTE A LA CORROSION ET A L'USURE SUR UN SUBSTRAT-TRADUCTION-STRANGFÖRMIGES PRODUKT ZUR HERSTELLUNG EINER KORROSIONS- UND VERSCHLEISSFESTEN SCHICHT AUF EINEM SUBSTRAT
(30) 15.11.05 DE 102005054791
(45) 22.09.10

(11) 2 129 479
(51) B 21 C 47/06
(21) + (22) 08734878.5 28.03.08
(73) SMS SIEMAG AG
Eduard-Schloemann-Strasse 4
40237 Düsseldorf(DE);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF D'ENROULEMENT DE FEUILLARD À CHAUD-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUFWICKELN VON WARMBAND
(30) 28.03.07 DE 102007014748 28.03.08 DE 102008016314
(45) 15.09.10

(11) 1 476 277
(51) B 21 D 21/00 B 24 B 31/00
(21) + (22) 03706478.9 11.02.03
(73) NEEF G.M.B.H. & CO KG
Bochumer Str. 1
57234 Wilnsdorf(DE);
(54) PROCEDE POUR LE POST-TRAITEMENT DE FLANS D'ACIER SPECIAL FA ONNES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM NACHBEHANDELN VERFORMTER EDELSTAHLFORMLINGE
(30) 12.02.02 DE 10205645
(45) 15.09.10

(11) 1 880 778
(51) B 21 D 28/24
(21) + (22) 07014300.3 20.07.07
(73) REIPLINGER G.M.B.H. & CO.KG
Im Voigtstedter Feld 2
06528 Edersleben(DE);
(54) Procédé destiné à percer un trou pour une poignée de verrou dans un profil de fenêtre-TRADUCTION-Verfahren zum Stanzen von Griffblöchern für ein Einlassgetriebe in ein Fensterprofil
(30) 21.07.06 DE 102006034304
(45) 08.09.10

(11) 1 955 789
(51) B 21 D 7/12 B 21 D 43/10
B 21 F 1/00
(21) + (22) 07002654.7 07.02.07
(73) WAFIOS A.G.
Silberburgstraße 5
72764 Reutlingen(DE);
(54) Cintreuse-TRADUCTION-Biegemaschine
(45) 15.09.10

(11) 1 989 011
(51) B 21 D 41/04 B 21 D 53/88
B 62 D 1/185 F 16 D 1/072
(21) + (22) 07701327.4 15.02.07
(73) THYSSENKRUPP PRESTA AKTIENGESSELLSCHAFT
Essanestrasse 10
9492 Eschen(LI);
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UNE PIECE DE COLONNE DE DIRECTION ET COLONNE DE DIRECTION DOTE DE CETTE PIECE DE COLONNE DE DIRECTION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES LENKSPINDELTEILS UND LENKSPINDEL MIT EINEM SOLCHEN LENKSPINDELTEIL
(30) 02.03.06 DE 102006010228
(45) 29.09.10

(11) 2 049 284
(51) B 21 D 53/90 B 60 B 35/08
B 60 G 9/00
(21) + (22) 07764901.0 28.06.07
(73) SAF-HOLLAND G.M.B.H.
Hauptstrasse 26
63856 Bessenbach-Keilberg(DE);
(54) ENSEMBLE D'ESSIEU-TRADUCTION-ACHSAGGREGAT
(30) 09.08.06 DE 102006037356
(45) 29.09.10

(11) 2 125 265
(51) B 21 D 51/26
(21) + (22) 08761807.0 28.01.08
(73) AEROCAN FRANCE
105 Impasse de la Valserine
01200 Chatillon en Michaille(FR);
(54) MACHINE COMPACTE DE CONIFICATION DES BOITIERS METALLIQUES POUR DISTRIBUTEURS AEROSOLS ET EQUIVALENTS
(30) 13.02.07 FR 0701020
(45) 01.09.10

(11) 1 395 378
54

(51) B 21 F 27/12
(21) + (22) 02778866.0 13.06.02
(73) EVG ENTWICKLUNGS- U. VERWERTUNGS- -G. M.B.H.
Gustinus-Ambrosi-Strasse 1-3
A-8074 Raaba(AT);
(54) INSTALLATION DE PRODUCTION DE COMPOSANTS EN CONTINU-TRADUCTION-ANLAGE ZUM KONTINUIERLICHEN HERSTELLEN VON BAUELEMENTEN
(30) 13.06.01 AT 9222001
(45) 08.09.10

(11) 1 955 789
(51) B 21 F 1/00 B 21 D 7/12
B 21 D 43/10
(21) + (22) 07002654.7 07.02.07
(73) WAFIOS A.G.
Silberburgstraße 5
72764 Reutlingen(DE);
(54) Cintreuse-TRADUCTION-Biegemaschine
(45) 15.09.10

(11) 1 998 910
(51) B 21 J 15/10 B 21 J 15/14
(21) + (22) 07727341.5 26.03.07
(73) SONACA S.A.
Route Nationale 5
6041 Gosselies(BE);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR L'ASSEMBLAGE PAR RIVETAGE DE TOLES
(30) 27.03.06 BE 200600189
(45) 01.09.10

(11) 1 611 975
(51) B 21 K 1/18 B 23 P 15/10
(21) + (22) 05013663.9 24.06.05
(73) KS KOLBENSCHMIDT G.M.B.H.
Karl-Schmidt-Strasse
74172 Neckarsulm(DE);
(54) Procédé de fabrication d'un piston à canal de refroidissement pour un moteur à combustion interne-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung eines Kühlkanalkolbens für eine Brennkraftmaschine
(30) 30.06.04 DE 102004031513
(45) 01.09.10

(11) 1 380 369
(51) B 22 C 9/10 B 22 D 29/00
(21) + (22) 03291651.2 03.07.03
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex(FR);
(54) Procédé de moulage d'une pièce métallique dans un moule renfermant au moins un noyau de moulage, procédé de réalisation d'un noyau de moulage et noyau de moulage
(30) 10.07.02 FR 0208691
(45) 15.09.10

(11) 1 597 046
(51) B 22 C 9/10 C 09 D 1/00
B 29 C 33/52
(21) + (22) 04709609.4 10.02.04
(73) ASHLAND-SUDCHEMIE-KERNFEST G.M.B.H.
Werk Wülfrath Dieselstrasse 35-41
42489 Wülfrath(DE);
(54) SUBSTANCES DE REVETEMENT POUR NOYAUX DE COULEE-TRADUCTION-BESCHICHTUNGSMASSEN FÜR GUSSKERNE
(30) 11.02.03 DE 10305612
(45) 22.09.10

(11) 1 854 568
(51) B 22 C 9/00
(21) + (22) 07008963.6 03.05.07
(73) Kl G.M.B.H.
Nork 123
48691 Vreden-Lünten(DE);
(54) Procédé de prise d'empreinte de surfaces de forme libre en trois dimensions dotées de surfaces microstructurées-TRADUCTION-Verfahren zur Abformung von dreidimensionalen Freiformflächen mit mikrostrukturierten Oberflächen
(30) 09.05.06 DE 102006021477
(45) 15.09.10

(11) 1 298 429
(51) B 22 D 11/16
(21) + (22) 01274217.7 29.11.01
(73) JFE STEEL CORP.
2-3 Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku
Tokyo 100-0011(JP);
(54) PROCEDE DE FABRICATION EN CONTINU DE PIECES EN ACIER COULE
(30) 25.04.01 JP 2001127369 26.09.01 JP 2001294017
(45) 22.09.10

(11) 1 380 369
(51) B 22 D 29/00 B 22 C 9/10
(21) + (22) 03291651.2 03.07.03
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex(FR);
(54) Procédé de moulage d'une pièce métallique dans un moule renfermant au moins un noyau de moulage, procédé de réalisation d'un noyau de moulage et noyau de moulage
(30) 10.07.02 FR 0208691
(45) 15.09.10

(11) 1 754 556
(51) B 22 D 11/128
(21) + (22) 06015322.8 24.07.06
(73) SMS SIEMAG AG
Eduard-Schloemann-Strasse 4
40237 Düsseldorf(DE);
(54) Appareil pour un attachement rapide ou un détachement rapide de deux grosses pièces lourdes pour une usine métallurgique, en particulier pour une machine de coulée continue pour l'acier-TRADUCTION-Vorrichtung für ein schnelles Verbinden oder ein schnelles Lösen von zwei grossen, schweren Bauteilen für den Hüttenwerksbetrieb, insbesondere für ein Stahl-Stranggiessmaschine
(30) 20.08.05 DE 102005039473
(45) 22.09.10

(11) 1 843 867
(51) B 22 D 11/103 B 22 D 41/12
(21) + (22) 06829587.2 14.12.06
(73) SMS SIEMAG AG
Eduard-Schloemann-Strasse 4
40237 Düsseldorf(DE);
(54) CHARIOT DISTRIBUTEUR DOTÉ D'UN DISPOSITIF DE LEVAGE POUR CANAL DE DISTRIBUTION-TRADUCTION-VERTEILERRINNENWAGEN MIT EINER HUBEINRICHTUNG FÜR EINE VERTEILERRINNE
(30) 31.01.06 DE 102006004308
(45) 08.09.10

(11) 1 900 454
(51) B 22 D 11/06 B 22 D 11/16
(21) + (22) 07020419.3 29.11.01
(73) JFE STEEL CORP.
2-3 Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku
Tokyo 100-0011(JP);
(54) Dispositif d'alimentation en carburant
(30) 25.04.01 JP 2001127369 26.09.01 JP 2001294017
(45) 22.09.10

(11) 1 937 431
(51) B 22 D 11/128
(21) + (22) 06805987.2 02.10.06
(73) SIEMENS VAI METALS TECHNOLOGIES GMBH & CO
Turmstrasse 44
4031 Linz(AT);
(54) PROCEDE POUR REALISER UN ROULEAU DE GUIDAGE DE BARRE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER STRANGFÜHRUNGSRÖHRE
(30) 20.10.05 AT 17182005
(45) 01.09.10

(11) 1 965 938
(51) B 22 D 11/06
(21) + (22) 06818104.9 22.11.06
(73) SALZGITTER FLACHSTAHL G.M.B.H.
Eisenhüttenstrasse 99
38239 Salzgitter(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE CREATION DE FEUILLARDS METALLIQUES A CHAUD, EN PARTICULIER EN ACIER LEGER DE CONTRUCTION-TRADUCTION-VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM ERZEUGEN VON METALLISCHEN WARMBÄNDERN INSBESONDERE AUS LEICHTBAUSTAHL
(30) 23.12.05 DE 102005062854
(45) 29.09.10

(11) 2 018 445
(51) B 22 D 11/06 H 01 H 33/66
C 22 C 9/00
(21) + (22) 07728906.4 08.05.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR PRODUIRE DES CONTACTS CUIVRE-CHROME POUR DES INTERRUPTEURS À VIDE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KUPFER-CHROM-KONTAKTEN FÜR VAKUUMSCHALTER
(30) 10.05.06 DE 102006021772
(45) 22.09.10

(11) 2 065 100
(51) B 22 D 17/20 B 05 B 7/12
B 05 B 9/04 B 05 B 12/02

B 05 B 12/08
(21) + (22) 08020282.3 21.11.08
(73) OSKAR FRECH G.M.B.H. + CO. KG
Schorndorfer Strasse 32
73614 Schorndorf-Weiler(DE);
(54) Dispositif de pulvérisation d'agent séparateur pour une machine de coulée-TRADUCTION-Trennmittelsprühvorrichtung für eine Gießmaschine.
(30) 30.11.07 EP 07023220
(45) 15.09.10

(11) 0 900 130
(51) B 22 F 1/00 C 10 N 40/20
C 10 N 40/22 C 10 N 40/24
B 21 B 45/02 B 21 B 45/04
B 21 C 43/00 C 10 M 105/52
C 10 M 105/60 C 10 M 105/70
C 10 M 107/38
(21) + (22) 96920147.4 08.05.96
(73) H.C. STARCK INC.
45 Industrial Place
Newton Massachusetts 02164(US);
(54) LUBRIFICATION POUR LE TRAVAIL DES METAUX
(30) 27.03.96 US 622848
(45) 29.09.10

(11) 1 566 231
(51) B 22 F 3/03
(21) + (22) 05001884.5 29.01.05
(73) FETTE G.M.B.H.
Grabauer Strasse 24
21493 Schwarzenbek(DE);
(54) Presse à poudre-TRADUCTION-Pulverpresse
(30) 20.02.04 DE 102004008322
(45) 08.09.10

(11) 1 764 173
(51) B 22 F 3/03 B 30 B 11/02
(21) + (22) 06013880.7 04.07.06
(73) SMS MEER G.M.B.H.
Ohlerkirchweg 66
41069 Mönchengladbach(DE);
(54) Dispositif pour mouler de la poudre par pression-TRADUCTION-Vorrichtung zum Herstellen eines Formteils
(30) 20.09.05 DE 102005044759
(45) 22.09.10

(11) 1 989 338
(51) B 22 F 3/00 B 22 F 1/00
B 22 F 3/10 B 22 F 3/11
B 22 F 9/04 C 22 C 1/10
H 01 M 8/12 H 01 M 8/02
C 22 C 33/02
(21) + (22) 07701335.7 23.02.07
(73) PLANSEE SE
6600 Reutte(AT);
(54) CORPS POREUX COMPRENNANT OXYDES MIXTES FAIT D'UN ALLIAGE A BASE DE FER-CHROME POUR PILES A COMBUSTIBLE-TRADUCTION-PORÖSER, MISCHOXIDE ENTHALTENDER KÖRPER AUS EINER EISEN-CHROM-LEGIERUNG FÜR BRENNSTOFFZELLEN
(30) 27.02.06 AT 1432006
(45) 29.09.10

(11) 1 442 812
(51) B 23 B 49/00 B 25 H 1/00
B 23 Q 11/00 B 23 Q 5/34
B 23 Q 5/54 B 23 Q 9/00
(21) + (22) 03027123.3 26.11.03
(73) AIRBUS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Kreetslag 10
21129 Hamburg(DE);
(54) Accessoire pour perceuse-TRADUCTION-Bohrvorsatzvorrichtung
(30) 31.01.03 DE 10303804
(45) 15.09.10

(11) 1 518 624
(51) B 23 B 31/02 B 23 P 11/02
B 23 Q 11/14 H 05 B 6/14
H 05 B 6/10 H 05 B 6/38
(21) + (22) 04029248.4 22.05.00
(73) HAIMER G.M.B.H.
Weierstrasse 21
86568 Hollenbach-Igenhausen(DE);
(54) Dispositif de contraction pour un porte-outil-TRADUCTION-Schrumpfvorrichtung für einen Werkzeughalter
(45) 08.09.10

(11) 1 528 969
(51) B 23 B 31/02 B 23 P 11/02
(21) + (22) 03747930.0 26.08.03
(73) E. ZOLLER G.M.B.H. & CO. KG EINSTELL-UND MESSGERÄTE

Planckstr. 10
71691 Freiberg/Neckar(DE);
(54) DISPOSITIF DE SERRAGE-TRADUCTION-SCHRUMPFVORRICHTUNG
(30) 13.11.02 DE 10253106
(45) 29.09.10

(11) 1 984 134
(51) B 23 B 5/32
(21) + (22) 07704613.4 16.02.07
(73) HEGENSCHIEDT-MFD G.M.B.H. & CO. KG
Hegenscheidt Platz
41812 Erkelenz(DE);
(54) DISPOSITIF MOBILE D'USINAGE DE JEUX DE
ROUES-TRADUCTION-MOBILE
RADSATZBEARBEITUNGSEINRICHTUNG
(30) 16.02.06 DE 102006007137
(45) 08.09.10

(11) 2 014 396
(51) B 23 B 31/14 B 23 B 31/20
F 16 F 1/02
(21) + (22) 08011037.2 18.06.08
(73) FISCHER A.G. PRAZISIONSSPINDELN
Postfach 31
3360 Herzogenbuchsee(CH);
(54) Système de serrage d'outil assisté par force
centrifuge-TRADUCTION-Fliehkraftunterstütztes
Werkzeugspannsystem
(30) 21.06.07 DE 102007029449
(45) 22.09.10

(11) 2 032 294
(51) B 23 B 29/12 B 23 B 45/00
F 16 C 33/58 F 16 C 33/60
F 16 C 19/04 F 16 C 19/10
F 16 C 19/18
(21) + (22) 07803762.9 20.06.07
(73) PEIGNE, GREGOIRE
17 Rue de la Croix Bosset
92310 Sevres(FR);
(54) ROULEMENT A BAGUE, A DEPLACEMENT AXIAL ET OUTILLAGE
DE FACONNAGE EQUIPE D'UN TEL ROULEMENT
(30) 26.06.06 FR 0605673
(45) 29.09.10

(11) 2 052 811
(51) B 23 B 3/26 B 23 B 29/034
B 23 Q 17/22 B 23 Q 39/04
(21) + (22) 08405249.7 03.10.08
(73) IMOBERDORF HOLDING A.G.
Werkhofstrasse 5
4702 Oensingen(CH);
(54) Machine de transfert dotée d'une unité de rotation
planaire-TRADUCTION-Transfermaschine mit einer
Plandrehheinheit
(30) 23.10.07 CH 16552007
(45) 22.09.10

(11) 2 091 680
(51) B 23 B 5/32 B 23 Q 5/14
(21) + (22) 07857219.5 15.11.07
(73) HEGENSCHIEDT-MFD G.M.B.H. & CO. KG
Hegenscheidt Platz
41812 Erkelenz(DE);
(54) TOUR À PORTIQUE POUR
ESSIEUX-TRADUCTION-PORTAL-RADSATZDREHMASCHINE
(30) 23.11.06 DE 102006055299
(45) 22.09.10

(11) 2 119 519
(51) B 23 B 31/26 B 23 B 31/30
B 23 Q 3/06
(21) + (22) 09158419.3 22.04.09
(73) ROHM G.M.B.H.
Heinrich-Röhm-Strasse 50
89567 Sontheim(DE);
(54) Tête de serrage-TRADUCTION-Spannkopf
(30) 07.05.08 DE 102008022826
(45) 15.09.10

(11) 2 164 662
(51) B 23 B 31/26
(21) + (22) 08784284.5 31.05.08
(73) ROHM G.M.B.H.
Heinrich-Röhm-Strasse 50
89567 Sontheim/Brenz(DE);
(54) DISPOSITIF DE SERRAGE POUR UN ARBRE
CREUX-TRADUCTION-SPANNVORRICHTUNG FÜR EINEN
HOHLSCHAFT
(30) 16.07.07 DE 102007033350
(45) 01.09.10

(11) 1 511 590
(51) B 23 C 5/10
(21) + (22) 03735441.2 23.05.03
56

(73) SANDVIK INTELLECTUAL PROPERTY A.B.
811 81 Sandviken(SE);
(54) FRAISE AVEC RAYON DE SURFAÇAGE-TRADUCTION-FRÄSER MIT
WIPER-RADIUS
(30) 10.06.02 DE 10225481
(45) 22.09.10

(11) 1 897 642
(51) B 23 C 5/08 B 23 C 5/28
(21) + (22) 07016617.8 24.08.07
(73) FETTE G.M.B.H.
Grabauer Strasse 24
21493 Schwarzenbek(DE);
(54) Fraise-disque-TRADUCTION-Scheibenförmiges
Fräswerkzeug
(30) 09.09.06 DE 102006042468
(45) 08.09.10

(11) 1 829 656
(51) B 23 D 45/06 B 27 B 5/24
(21) + (22) 07002687.7 08.02.07
(73) SCHEPPACH FABRIKATION VON HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN
G.M.B.H.
Günzburger Strasse 69
89335 Ichenhausen(DE);
(54) Machine de traitement du
bois-TRADUCTION-Holzbearbeitungsmaschine
(30) 03.03.06 DE 102006010433
(45) 29.09.10

(11) 1 839 792
(51) B 23 D 61/04 B 23 D 61/14
(21) + (22) 07006127.0 24.03.07
(73) WIKUS-SAGENFABRIK WILHELM H. KULLMANN G.M.B.H. &
CO. KG.
Melsunger Strasse 30
34286 Spangenberg(DE);
(54) Lame de scie dotée d'un corps de base et de dents
ayant une lame de coupe-TRADUCTION-Sägeblatt mit
einem Grundkörper und Zähnen mit Schneiden
(30) 01.04.06 DE 102006015278
(45) 08.09.10

(11) 2 106 314
(51) B 23 D 21/02 B 26 D 9/00
(21) + (22) 07846950.9 03.12.07
(73) METZNER MASCHINENBAU G.M.B.H.
Messerschmittstrasse 30
89231 Neu-Ulm(DE);
(54) DISPOSITIF POUR COUPER UN TUBE
ONDULÉ-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM SCHNEIDEN EINES
WELLROHRS
(30) 05.12.06 DE 202006018506
(45) 15.09.10

(11) 2 116 328
(51) B 23 D 45/00 B 23 Q 16/04
(21) + (22) 09004518.8 28.03.09
(73) METABOWERKE G.M.B.H.
Metabo-Allee 1
72622 Nürtingen(DE);
(54) Agencement de machine-outil avec un dispositif
d'enclenchement à
décllic-TRADUCTION-Werkzeugmaschinenanordnung mit
einer Knackfrosch-Verrastungsvorrichtung
(30) 08.05.08 DE 202008006374
(45) 15.09.10

(11) 2 117 754
(51) B 23 D 37/22 B 23 Q 1/58
(21) + (22) 08706790.6 17.01.08
(73) ASSA ABLOY SICHERHEITSTECHNIK G.M.B.H.
Bildstockstrasse 20
72458 Albstadt(DE);
(54) MACHINE POUR BROCHER DES NOYAUX DE CYLINDRES DE
SERRURE-TRADUCTION-MASCHINE ZUM RÄUMEN VON
ZYLINDERKERNEN FÜR SCHLIESSZYLINDER
(30) 13.02.07 DE 102007007705
(45) 15.09.10

(11) 2 139 634
(51) B 23 D 15/04 B 23 D 15/12
(21) + (22) 08735051.8 07.04.08
(73) SMS SIEMAG AG
Eduard-Schloemann-Strasse 4
40237 Düsseldorf(DE);
(54) DISPOSITIF DE COUPE-TRADUCTION-SCHNEIDVORRICHTUNG
(30) 27.04.07 DE 102007019963
(45) 29.09.10

(11) 1 493 520
(51) B 23 F 5/12 B 23 F 5/16
(21) + (22) 04014272.1 18.06.04
(73) ZEITLAUF G.M.B.H. ANTRIEBSTECHNIK & CO.KG
Industriestrasse 9

91207 Lauf/Pegnitz(DE);
(54) Machine à mortaiser en
développante-TRADUCTION-Wälz-Stoss-Maschine
(30) 04.07.03 DE 10330129
(45) 15.09.10

(11) 1 495 824
(51) B 23 F 19/10
(21) + (22) 04013615.2 09.06.04
(73) FETTE G.M.B.H.
Grabauer Strasse 24
21493 Schwarzenbek(DE);
(54) Procédé et dispositif de fabrication d'un engrenage
et outil d' ébavurage pour un engrenage brut de
fabrication-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur
Herstellung eines Zahnrades und Entgratwerkzeug zum
Entgraten eines Zahnradrohlings
(30) 05.07.03 DE 10330474
(45) 15.09.10

(11) 1 554 794
(51) B 23 K 37/04 B 08 B 15/04
H 02 K 15/00
(21) + (22) 03807870.5 07.10.03
(73) VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
2 Rue André Bouille
94017 Créteil Cedex(FR);
(54) AGENCEMENT DE SOUDAGE DES EXTREMITES DE PAIRES DE
SEGMENTS DE CONDUCTEURS ELECTRIQUES D UN BOBINAGE D
UNE MACHINE ELECTRIQUE TOURNANTE
(30) 07.10.02 FR 0212442 07.10.02 FR 0212441
(45) 08.09.10

(11) 1 662 950
(51) B 23 K 20/04 B 32 B 15/18
B 32 B 15/20 A 47 J 27/00
(21) + (22) 03818334.9 13.08.03
(73) ALL-CLAD METALCRAFTERS LLC
424 Morganza Road
Canonsburg PA 15317(US);
(54) COMPOSANTS METALLIQUES LIES A CARACTERISTIQUES DE
CONDUCTIVITE THERMIQUE UNIFORMES, ET PROCEDE DE
FABRICATION
(45) 29.09.10

(11) 1 759 800
(51) B 23 K 11/30
(21) + (22) 06026456.1 26.05.03
(73) FRONIUS INTERNATIONAL GMBH
Vorchdorfer Strasse 40
4363 Pettenbach(AT);
(54) Procédé de soudage par
résistance-TRADUCTION-Widerstandsschweissverfahren
(30) 03.07.02 AT 9962002
(45) 01.09.10

(11) 1 814 689
(51) B 23 K 26/34 B 23 P 6/00
F 01 D 5/00
(21) + (22) 05858276.8 28.10.05
(73) HONEYWELL INTERNATIONAL INC.
101 Columbia Road
Morristown NJ 07960(US);
(54) PROCEDE D'USINAGE ADAPTATIF ET DE REPRISE DE SOUDURE
(30) 29.10.04 US 976726
(45) 29.09.10

(11) 1 819 480
(51) B 23 K 37/04 B 23 Q 3/10
(21) + (22) 05813970.0 25.11.05
(73) KUKA ROBTER G.M.B.H.
Zugspitzstrasse 140
86165 Augsburg(DE);
(54) DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT DE
PIECE-TRADUCTION-WERKSTÜCKPOSITIONIERER
(30) 03.12.04 DE 202004018795
(45) 01.09.10

(11) 1 830 979
(51) B 23 K 11/31
(21) + (22) 05821397.6 30.11.05
(73) NORGREN G.M.B.H.
Stuttgarter Strasse 120
70736 Fellbach(DE);
(54) PROCEDE POUR COMMANDER UNE UNITE A CYLINDRE DE
COMPENSATION DESTINEE EN PARTICULIER A UN DISPOSITIF
DE SOUDURE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINER
AUSGLEICHSZYLINDEREINHEIT INSBESONDERE FÜR EINE
SCHWEISSVORRICHTUNG
(30) 23.12.04 DE 102004063463
(45) 08.09.10

(11) 1 854 590
(51) B 23 K 37/02 B 25 J 17/02
(21) + (22) 07008486.8 26.04.07
57

(73) CARL CLOOS SCHWEISSTECHNIK G.M.B.H.
Industriestrasse
35708 Haiger(DE);
(54) Robot à bras articulé destiné à transporter un
brûleur à géométrie de brûleur
variable-TRADUCTION-Knickarmroboter zum Tragen eines
Brenners mit flexibler Brennergeometrie
(30) 12.05.06 DE 202006007733
(45) 29.09.10

(11) 1 924 392
(51) B 23 K 26/40 B 23 K 26/14
B 26 F 3/06 C 03 B 33/09
B 23 K 101/40
(21) + (22) 06761820.7 14.07.06
(73) JENOPTIK AUTOMATISIERUNGSTECHNIK G.M.B.H.
Konrad-Zuse-Strasse 6
07745 Jena(DE);
(54) PROCEDE DE SEPARATION DE MATERIAUX PLATS CASSANTS A
L'AIDE DU LASER LE LONG D'UNE TRACE PREALABLEMENT
PRODUITE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM DURCHTRENNEN VON
SPRÖDEN FLACHMATERIALIEN MITTELS LASER ENTLANG EINER
ZUVOR ERZEUGTEN SPUR
(30) 06.08.05 DE 102005038027
(45) 08.09.10

(11) 1 951 925
(51) B 23 K 35/02 B 23 K 35/30
B 23 K 35/365 C 23 C 4/06
C 23 C 24/10 C 23 C 26/00
B 21 C 23/22
(21) + (22) 06829999.9 15.11.06
(73) MEC HOLDING G.M.B.H.
Am Kronberger Hang 3
65824 Schwalbach(DE);
(54) PRODUIT EN FORME DE BARRE POUR LA FABRICATION D'UNE
COUCHE RESISTANTE A LA CORROSION ET A L'USURE SUR UN
SUBSTRAT-TRADUCTION-STRANGFÖRMIGES PRODUKT ZUR
HERSTELLUNG EINER KORROSIONS- UND VERSCHLEISSFESTEN
SCHICHT AUF EINEM SUBSTRAT
(30) 15.11.05 DE 102005054791
(45) 22.09.10

(11) 1 954 844
(51) B 23 K 31/02 B 23 K 35/30
C 22 C 19/05
(21) + (22) 06830129.0 27.11.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München (DE);
MTU AERO ENGINES G.M.B.H.
Dachauer Strasse 665
80995 München(DE)
(54) PROCEDE DE REPARATION DE FISSURES DANS DES
COMPOSANTS ET MATERIAU D'APPORT DESTINE AU SOUDAGE
DE COMPOSANTS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM REPARIEREN
VON RISSEN IN BAUTEILEN UND LOTMATERIAL ZUM LÖTEN
VON BAUTEILEN
(30) 28.11.05 EP 05025899
(45) 29.09.10

(11) 2 008 752
(51) B 23 K 26/08
(21) + (22) 07012864.0 30.06.07
(73) TRUMPF WERKZEUGMASCHINEN G.M.B.H. + CO. KG
Johann-Maus-Strasse 2
71254 Ditzingen(DE);
(54) Machine destinée au traitement de pièces à usiner et
procédé destiné au traitement mécanique de pièces à
usiner-TRADUCTION-Maschine zum Bearbeiten von
Werkstücken und Verfahren zum maschinellen
Bearbeiten von Werkstücken
(45) 22.09.10

(11) 2 012 963
(51) B 23 K 37/04 B 23 Q 1/66
(21) + (22) 06724659.5 29.04.06
(73) TRUMPF LASER- UND SYSTEMTECHNIK G.M.B.H.
Johann-Maus-Strasse 2
71254 Ditzingen(DE);
(54) ENSEMBLE MÉCANIQUE POUR DÉPLACER DES PIÈCES À USINER
ET/OU DES RÉSIDUS D'USINAGE DE PIÈCES À USINER AINSI
QU'UN ENSEMBLE MÉCANIQUE POUR USINER DES PIÈCES À
USINER-TRADUCTION-MASCHINELLE ANORDNUNG ZUM BEWEGEN
VON WERKSTÜCKEN UND/ODER VON BEARBEITUNGSRESTEN
EINER WERKSTÜCKBEARBEITUNG SOWIE MASCHINELLE
ANORDNUNG ZUM BEARBEITEN VON WERKSTÜCKEN
(45) 08.09.10

(11) 2 078 584
(51) B 23 K 26/14
(21) + (22) 08000521.8 12.01.08
(73) TRUMPF MASCHINEN A.G.
Ruessenstrasse 8
6341 Baar(CH);
(54) Dispositif mécanique destiné au montage et/ou au
démontage d'une tuyère laser et machine de

traitement laser dotée d'un tel dispositif mécanique-TRADUCTION-Maschinelle Vorrichtung zur Montage und/oder zur Demontage einer Laserdüse sowie Laserbearbeitungsmaschine mit einer derartigen maschinellen Vorrichtung				(30) 06.04.05 DE 102005015922
(45)	01.09.10			(45) 15.09.10
(11) 2 100 691 (51) B 23 K 37/04 B 23 K 37/053 B 25 B 5/10 B 25 B 5/14 B 25 B 5/16 B 29 C 65/78 B 23 K 101/06 (21) + (22) 08447016.0 11.03.08 (73) SPRL RMS rue des Ecoliers 106 4100 Seraing(BE); (54) Système de centrage de conduits à accoupler (45) 15.09.10				(11) 1 184 138 (51) B 23 Q 1/25 B 25 H 1/00 (21) + (22) 01810830.8 24.08.01 (73) HILTI AKTIENGESSELLSCHAFT Feldkircherstrasse 100 Postfach 333 9494 Schaan(LI); (54) Dispositif de forage-TRADUCTION-Bohrvorrichtung (30) 04.09.00 DE 10043429 (45) 29.09.10
(11) 1 317 998 (51) B 23 P 19/00 B 25 J 9/16 B 25 J 17/02 (21) + (22) 02015832.5 16.07.02 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H. Postfach 30 02 20 70442 Stuttgart(DE); (54) Procédé et dispositif de positionnement d'unités d'assemblage ou de travail-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur Positionierung von Füge- oder Bearbeitungseinheiten (30) 04.12.01 DE 10159482 (45) 15.09.10				(11) 1 442 812 (51) B 23 Q 11/00 B 23 Q 5/34 B 23 Q 5/54 B 23 Q 9/00 B 23 B 49/00 B 25 H 1/00 (21) + (22) 03027123.3 26.11.03 (73) AIRBUS DEUTSCHLAND G.M.B.H. Kreetslag 10 21129 Hamburg(DE); (54) Accessoire pour perceuse-TRADUCTION-Bohrvorsatzvorrichtung (30) 31.01.03 DE 10303804 (45) 15.09.10
(11) 1 518 624 (51) B 23 P 11/02 B 23 Q 11/14 H 05 B 6/14 H 05 B 6/10 H 05 B 6/38 B 23 B 31/02 (21) + (22) 04029248.4 22.05.00 (73) HAIMER G.M.B.H. Weiherstrasse 21 86568 Hollenbach-Igenhausen(DE); (54) Dispositif de contraction pour un porte-outil-TRADUCTION-Schrumpfvorrichtung für einen Werkzeughalter (45) 08.09.10				(11) 1 518 624 (51) B 23 Q 11/14 H 05 B 6/14 H 05 B 6/10 H 05 B 6/38 B 23 B 31/02 B 23 P 11/02 (21) + (22) 04029248.4 22.05.00 (73) HAIMER G.M.B.H. Weiherstrasse 21 86568 Hollenbach-Igenhausen(DE); (54) Dispositif de contraction pour un porte-outil-TRADUCTION-Schrumpfvorrichtung für einen Werkzeughalter (45) 08.09.10
(11) 1 528 969 (51) B 23 P 11/02 B 23 B 31/02 (21) + (22) 03747930.0 26.08.03 (73) E. ZOLLER G.M.B.H. & CO. KG EINSTELL-UND MESSGERATE Planckstr. 10 71691 Freiberg/Neckar(DE); (54) DISPOSITIF DE SERRAGE-TRADUCTION-SCHRUMPFVORRICHTUNG (30) 13.11.02 DE 10253106 (45) 29.09.10				(11) 1 633 525 (51) B 23 Q 3/12 (21) + (22) 04726086.4 07.04.04 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H. Postfach 30 02 20 70442 Stuttgart(DE); (54) MACHINE-OUTIL A MAIN-TRADUCTION-HANDWERKZEUGMASCHINE (30) 30.05.03 DE 10324426 (45) 01.09.10
(11) 1 611 975 (51) B 23 P 15/10 B 21 K 1/18 (21) + (22) 05013663.9 24.06.05 (73) KS KOLBENSCHMIDT G.M.B.H. Karl-Schmidt-Strasse 74172 Neckarsulm(DE); (54) Procédé de fabrication d'un piston à canal de refroidissement pour un moteur à combustion interne-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung eines Kühlkanalkolbens für eine Brennkraftmaschine (30) 30.06.04 DE 102004031513 (45) 01.09.10				(11) 1 819 480 (51) B 23 Q 3/10 B 23 K 37/04 (21) + (22) 05813970.0 25.11.05 (73) KUKA ROBOTER G.M.B.H. Zugspitzstrasse 140 86165 Augsburg(DE); (54) DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT DE PIECE-TRADUCTION-WERKSTÜCKPOSITIONIERER (30) 03.12.04 DE 202004018795 (45) 01.09.10
(11) 1 814 689 (51) B 23 P 6/00 F 01 D 5/00 B 23 K 26/34 (21) + (22) 05858276.8 28.10.05 (73) HONEYWELL INTERNATIONAL INC. 101 Columbia Road Morristown NJ 07960(US); (54) PROCEDE D'USINAGE ADAPTATIF ET DE REPRISE DE SOUDURE (30) 29.10.04 US 976726 (45) 29.09.10				(11) 1 886 762 (51) B 23 Q 3/155 B 23 Q 3/157 (21) + (22) 07014278.1 20.07.07 (73) HAAS SCHLEIFMASCHINEN G.M.B.H. Im Sandbruch 1 78647 Trossingen(DE); (54) Machine-outil-TRADUCTION-Werkzeugmaschine (30) 09.08.06 DE 102006037437 (45) 15.09.10
(11) 1 866 123 (51) B 23 P 19/06 B 25 B 29/02 (21) + (22) 06724007.7 04.04.06 (73) HOHMANN, JORG Uhlandstrasse 6a 59872 Meschede (DE); HOHMANN, FRANK Josef-Menke-Strasse 59581 Warstein(DE) (54) DISPOSITIF HYDRAULIQUE DE SERRAGE DE BOULONS FILETÉS ET PROCÉDÉ POUR SERRER DES GROSSES VIS AU MOYEN DE CE DISPOSITIF HYDRAULIQUE DE SERRAGE DE BOULONS FILETÉS-TRADUCTION-HYDRAULISCHE GEWINDEBOLZENSPANNVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ANZIEHEN VON GROSSEN SCHRAUBEN MITTELS DER HYDRAULISCHEN GEWINDEBOLZENSPANNVORRICHTUNG				(11) 1 886 764 (51) B 23 Q 3/157 (21) + (22) 07014264.1 20.07.07 (73) HAAS SCHLEIFMASCHINEN G.M.B.H. Im Sandbruch 1 78647 Trossingen(DE); (54) Machine-outil-TRADUCTION-Werkzeugmaschine (30) 09.08.06 DE 102006037434 (45) 15.09.10
(11) 1 900 477 (51) B 23 Q 41/02 B 27 M 1/08 B 29 C 65/00 B 65 G 37/02 (21) + (22) 07017065.9 31.08.07 (73) ELUMATEC G.M.B.H. Pinacherstrasse 61 75417 Mühlacker(DE); (54) Dispositif de traitement de profils, installation de traitement de profils et procédé de traitement de profils-TRADUCTION-Profilstabbearbeitungs-Vorrichtung , Profilstabbearbeitungs-Anlage und Verfahren zur Profilstabbearbeitung (30) 15.09.06 DE 102006045844 (45) 29.09.10				

(11) 1 920 853
 (51) B 23 Q 11/00 B 08 B 3/04
 B 08 B 3/06 F 26 B 11/18
 (21) + (22) 07021618.9 07.11.07
 (73) SPORER, ROBERT
 Weidmannsruh 9
 08606 Zaulsdorf(DE);
 (54) Dispositif destiné à traiter des pièces à usiner ou
 analogues-TRADUCTION-Vorrichtung zum Behandeln von
 Werkstücken oder dergleichen
 (30) 11.11.06 DE 102006053241
 (45) 22.09.10

(11) 1 923 149
 (51) B 23 Q 11/00 B 24 B 55/10
 B 25 D 17/20 B 08 B 15/04
 (21) + (22) 07021956.3 13.11.07
 (73) METABOWERKE G.M.B.H.
 Metabo-Allee 1
 72622 Nürtingen(DE);
 (54) Dispositif d'aspiration pour un outil manuel
 motorisé-TRADUCTION-Absaugeinrichtung für ein
 motorisch angetriebenes Handwerkzeuggerät
 (30) 17.11.06 DE 202006017585
 (45) 08.09.10

(11) 2 008 767
 (51) B 23 Q 35/10
 (21) + (22) 08010027.4 02.06.08
 (73) AMANN GIRRBACH AG
 Herrschaftswiesen 1
 6842 Koblach(AT);
 (54) Fraiseuse à copier destinée au traitement de pièces
 à usiner-TRADUCTION-Kopierfräsgesetz zur Bearbeitung
 von Werkstücken
 (30) 26.06.07 DE 102007029395
 (45) 29.09.10

(11) 2 012 963
 (51) B 23 Q 1/66 B 23 K 37/04
 (21) + (22) 06724659.5 29.04.06
 (73) TRUMPF LASER- UND SYSTEMTECHNIK G.M.B.H.
 Johann-Maus-Strasse 2
 71254 Ditzingen(DE);
 (54) ENSEMBLE MÉCANIQUE POUR DÉPLACER DES PIÈCES À USINER
 ET/OU DES RÉSIDUS D'USINAGE DE PIÈCES À USINER AINSI
 QU'UN ENSEMBLE MÉCANIQUE POUR USINER DES PIÈCES À
 USINER-TRADUCTION-MASCHINELLE ANORDNUNG ZUM BEWEGEN
 VON WERKSTÜCKEN UND/ODER VON BEARBEITUNGSRESTEN
 EINER WERKSTÜCKBEARBEITUNG SOWIE MASCHINELLE
 ANORDNUNG ZUM BEARBEITEN VON WERKSTÜCKEN
 (45) 08.09.10

(11) 2 014 321
 (51) B 23 Q 5/40 F 16 H 25/20
 A 61 M 5/24 A 61 M 5/142
 A 61 M 5/145 A 61 M 5/315
 (21) + (22) 07112391.3 12.07.07
 (73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel (CH);
 ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
 Sandhofer Strasse 116
 68305 Mannheim(DE);
 (54) Dispositif pour un appareil pour l'administration
 d'un produit-TRADUCTION-Fördervorrichtung für ein
 Gerät für die Verabreichung eines Produkts
 (45) 29.09.10

(11) 2 025 446
 (51) B 23 Q 1/00 B 23 Q 1/48
 B 23 Q 7/14
 (21) + (22) 08450117.0 30.07.08
 (73) MUHLEGGGER, WERNER, DIPL.-ING. DR.
 Dr. Kühne Gasse 1
 1230 Wien(AT);
 (54) Dispositif de chargement d'une machine de
 traitement-TRADUCTION-Vorrichtung zum Beschicken
 einer Bearbeitungsmaschine
 (30) 02.08.07 AT 12132007
 (45) 15.09.10

(11) 2 052 811
 (51) B 23 Q 17/22 B 23 Q 39/04
 B 23 B 3/26 B 23 B 29/034
 (21) + (22) 08405249.7 03.10.08
 (73) IMOBERDORF HOLDING A.G.
 Werkhofstrasse 5
 4702 Oensingen(CH);
 (54) Machine de transfert dotée d'une unité de rotation
 planaire-TRADUCTION-Transfermaschine mit einer
 Plandreheinheit
 (30) 23.10.07 CH 16552007
 (45) 22.09.10

(11) 2 091 680
 (51) B 23 Q 5/14 B 23 B 5/32
 (21) + (22) 07857219.5 15.11.07
 (73) HEGENSCHIEDT-MFD G.M.B.H. & CO. KG
 Hegenscheidt Platz
 41812 Erkelenz(DE);
 (54) TOUR À PORTIQUE POUR
 ESSIEUX-TRADUCTION-PORTAL-RADSATZDREHMASCHINE
 (30) 23.11.06 DE 102006055299
 (45) 22.09.10

(11) 2 100 659
 (51) B 23 Q 11/10 F 16 N 7/30
 B 01 F 3/04 B 01 F 5/18
 (21) + (22) 09154297.7 04.03.09
 (73) MICROJET G.M.B.H.
 Im Husarenlager 13
 76187 Karlsruhe(DE);
 (54) Dispositif de production et de pulvérisation d'un
 aérosol-TRADUCTION-Vorrichtung zum Erzeugen und
 Versprühen eines Aerosols
 (30) 11.03.08 DE 102008013540
 (45) 15.09.10

(11) 2 116 328
 (51) B 23 Q 16/04 B 23 D 45/00
 (21) + (22) 09004518.8 28.03.09
 (73) METABOWERKE G.M.B.H.
 Metabo-Allee 1
 72622 Nürtingen(DE);
 (54) Agencement de machine-outil avec un dispositif
 d'enclenchement à
 déclic-TRADUCTION-Werkzeugmaschinenanordnung mit
 einer Knackfrosch-Verrastungsvorrichtung
 (30) 08.05.08 DE 202008006374
 (45) 15.09.10

(11) 2 117 754
 (51) B 23 Q 1/58 B 23 D 37/22
 (21) + (22) 08706790.6 17.01.08
 (73) ASSA ABLOY SICHERHEITSTECHNIK G.M.B.H.
 Bildstockstrasse 20
 72458 Albstadt(DE);
 (54) MACHINE POUR BROCHER DES NOYAUX DE CYLINDRES DE
 SERRURE-TRADUCTION-MASCHINE ZUM RÄUMEN VON
 ZYLINDERKERNEN FÜR SCHLIESSZYLINDER
 (30) 13.02.07 DE 102007007705
 (45) 15.09.10

(11) 2 119 519
 (51) B 23 Q 3/06 B 23 B 31/26
 B 23 B 31/30
 (21) + (22) 09158419.3 22.04.09
 (73) ROHM G.M.B.H.
 Heinrich-Röhm-Strasse 50
 89567 Sontheim(DE);
 (54) Tête de serrage-TRADUCTION-Spannkopf
 (30) 07.05.08 DE 102008022826
 (45) 15.09.10

(11) 1 476 277
 (51) B 24 B 31/00 B 21 D 21/00
 (21) + (22) 03706478.9 11.02.03
 (73) NEEF G.M.B.H. & CO KG
 Bochumer Str. 1
 57234 Wilnsdorf(DE);
 (54) PROCÉDE POUR LE POST-TRAITEMENT DE FLANS D'ACIER
 SPECIAL FA ONNES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM
 NACHBEHANDELN VERFORMTER EDELSTAHLFORMLINGE
 (30) 12.02.02 DE 10205645
 (45) 15.09.10

(11) 1 621 288
 (51) B 24 B 1/04 B 24 B 39/00
 F 01 D 5/28 B 06 B 3/00
 B 24 C 1/10 B 24 C 5/08
 B 24 C 11/00
 (21) + (22) 05300625.0 27.07.05
 (73) SNECMA
 2 Bld du General Martial Valin
 75015 Paris(FR);
 (54) Installation de grenailage par ultrasons comportant
 und sonotrode et au moins un projectile
 (30) 30.07.04 FR 0408493
 (45) 08.09.10

(11) 1 736 279
 (51) B 24 B 13/00 B 24 B 41/00
 (21) + (22) 06015535.5 24.10.03
 (73) CARL ZEISS VISION G.M.B.H.
 Turnstrasse 27
 73430 Aalen(DE);
 (54) Procédé et dispositif de production de verres
 optiques-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum
 Herstellen von optischen Gläsern
 (30) 25.10.02 DE 10250856

(45) 01.09.10

(11) 1 923 149
(51) B 24 B 55/10 B 25 D 17/20
B 08 B 15/04 B 23 Q 11/00
(21) + (22) 07021956.3 13.11.07
(73) METABOWERKE G.M.B.H.
Metabo-Allee 1
72622 Nürtingen(DE);
(54) Dispositif d'aspiration pour un outil manuel
motorisé-TRADUCTION-Absaugeinrichtung für ein
motorisch angetriebenes Handwerkzeuggerät
(30) 17.11.06 DE 202006017585
(45) 08.09.10

(11) 1 932 620
(51) B 24 B 33/02 B 24 B 33/08
B 24 B 33/10 B 24 B 45/00
(21) + (22) 06025678.1 12.12.06
(73) NAGEL MASCHINEN- UND WERKZEUGFABRIK G.M.B.H.
Oberboihingerstrasse 60
72622 Nürtingen(DE);
(54) Procédé de finissage des surfaces internes
d'alésages et dispositif de finition
adapté-TRADUCTION-Verfahren zur Feinbearbeitung
zylindrischer Innenflächen von Bohrungen sowie
Feinbearbeitungsanlage hierfür
(45) 29.09.10

(11) 2 006 049
(51) B 24 B 19/26 B 24 B 23/04
B 24 D 9/08
(21) + (22) 07012259.3 22.06.07
(73) METABOWERKE G.M.B.H.
Metabo-Allee 1
72602 Nürtingen(DE);
(54) Machine-outil de meulage
motorisée-TRADUCTION-Motorisch antreibbares
Schleifwerkzeuggerät
(45) 08.09.10

(11) 2 027 765
(51) B 24 B 3/36 A 01 F 29/22
(21) + (22) 08012804.4 16.07.08
(73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.
Münsterstr. 33
33426 Harsewinkel(DE);
(54) Ponceuse pour hache-paille sur un hache-paille à
tambour-TRADUCTION-Schleifvorrichtung für
Häckselmesser an einer Trommel-Häckselmaschine
(30) 24.08.07 DE 102007040259
(45) 15.09.10

(11) 1 592 535
(51) B 24 C 1/06
(21) + (22) 03795730.5 05.11.03
(73) OELLERICH, JORN
Carl-von-Ossietzky-Weg 17
21684 Stade(DE);
(54) PROCEDE DE PREPARATION DE SURFACES DE MATIERES
PLASTIQUES RENFORCEES PAR DES FIBRES DE CARBONE
PERMETTANT D'OBTENIR DES PIECES STRUCTURELLES
PORTANTES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR VORBEREITUNG VON
OBERFLÄCHEN KOHLENSTOFFFASERVERSTÄRKTER KUNSTSTOFFE
FÜR DIE WEITERVERARBEITUNG ZU TRAGENDEN
STRUKTURTEILEN
(30) 22.01.03 DE 10302594
(45) 22.09.10

(11) 1 621 288
(51) B 24 C 1/10 B 24 C 5/08
B 24 C 11/00 B 24 B 1/04
B 24 B 39/00 F 01 D 5/28
B 06 B 3/00
(21) + (22) 05300625.0 27.07.05
(73) SNECMA
2 Bld du General Martial Valin
75015 Paris(FR);
(54) Installation de grenailage par ultrasons comportant
und sonotrode et au moins un projectile
(30) 30.07.04 FR 0408493
(45) 08.09.10

(11) 2 006 049
(51) B 24 D 9/08 B 24 B 19/26
B 24 B 23/04
(21) + (22) 07012259.3 22.06.07
(73) METABOWERKE G.M.B.H.
Metabo-Allee 1
72602 Nürtingen(DE);
(54) Machine-outil de meulage
motorisée-TRADUCTION-Motorisch antreibbares
Schleifwerkzeuggerät
(45) 08.09.10

(11) 1 764 473
(51) B 25 B 13/50 B 25 B 13/46
B 25 B 13/18 B 25 B 13/08
E 06 B 9/17 E 06 B 9/174
E 06 B 9/62
(21) + (22) 05108502.5 15.09.05
(73) CARDO ENTRANCE SOLUTIONS A.B.
Box 171
201 21 Malmö(SE);
(54) Veerspanning
(45) 01.09.10

(11) 1 814 697
(51) B 25 B 11/00 F 16 K 31/08
F 16 K 31/383
(21) + (22) 05810754.1 28.10.05
(73) ZIMMER G.M.B.H. TECHNISCHE WERKSTATTEN
Im Salmenkopf 5
77866 Rheinau (DE);
HOMAG HOLZBEARBEITUNGSSYSTEME AG
Homagstrasse 3-5
72296 Schopfloch(DE)
(54) SOUPAPE PILOTEE COMPRENANT UN CORPS DE SOUPAPE
MAGNETIQUE OU POUVANT ETRE
MAGNETISE-TRADUCTION-VORGESTEUERTES VENTIL MIT EINEM
UMSCHLOSSENEN, MAGNETISCHEN ODER MAGNETISIERBAREN
VENTILKÖRPER
(30) 29.10.04 DE 102004052947
(45) 29.09.10

(11) 1 866 123
(51) B 25 B 29/02 B 23 P 19/06
(21) + (22) 06724007.7 04.04.06
(73) HOHMANN, JORG
Umlandstrasse 6a
59872 Meschede (DE);
HOHMANN, FRANK
Josef-Menke-Strasse
59581 Warstein(DE)
(54) DISPOSITIF HYDRAULIQUE DE SERRAGE DE BOULONS FILETÉS
ET PROCÉDÉ POUR SERRER DES GROSSES VIS AU MOYEN DE
CE DISPOSITIF HYDRAULIQUE DE SERRAGE DE BOULONS
FILETÉS-TRADUCTION-HYDRAULISCHE
GEWINDEBOLZENSPANNVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM
ANZIEHEN VON GROSSEN SCHRAUBEN MITTELS DER
HYDRAULISCHEN GEWINDEBOLZENSPANNVORRICHTUNG
(30) 06.04.05 DE 102005015922
(45) 15.09.10

(11) 2 085 042
(51) B 25 B 23/142 A 61 B 19/00
A 61 C 1/18 A 61 C 8/00
A 61 B 17/88
(21) + (22) 08101067.0 29.01.08
(73) HADER SA
Rue Jardinière 153
2300 La Chaux-de-Fonds(CH);
(54) Outil dynamometrique a usage medical
(45) 15.09.10

(11) 2 100 572
(51) B 25 B 23/142 B 25 B 13/46
A 61 C 8/00 A 61 B 17/88
(21) + (22) 08152611.3 11.03.08
(73) HADER SA
Rue Jardinière 153
2300 La Chaux-de-Fonds(CH);
(54) Outil dynamométrique à tête amovible
(45) 29.09.10

(11) 2 100 691
(51) B 25 B 5/10 B 25 B 5/14
B 25 B 5/16 B 29 C 65/78
B 23 K 101/06 B 23 K 37/04
B 23 K 37/053
(21) + (22) 08447016.0 11.03.08
(73) SPRL RMS
rue des Ecoliers 106
4100 Seraing(BE);
(54) Système de centrage de conduits à accoupler
(45) 15.09.10

(11) 1 812 207
(51) B 25 C 1/00
(21) + (22) 05789017.0 10.10.05
(73) ILLINOIS TOOL WORKS, INC.
Patent Department 3600 West Lake Avenue
Glenview IL 60026(US);
(54) OUTIL D'ENTRAÎNEMENT D'ÉLÉMENT DE FIXATION AVEC UN
MAGASIN MODULAIRE
(30) 03.11.04 US 624619 P 18.08.05 US 207426
(45) 08.09.10

(11) 1 851 010
(51) B 25 C 1/00
(21) + (22) 06720741.5 15.02.06

(73) ILLINOIS TOOL WORKS INC.
Patent Department 3600 West Lake Avenue
Glenview IL 60026(US);
(54) SYSTEMES D'AVANCEMENT DE CLOUS POUR ENSEMBLES DE
CLOUS PLACES DANS DES CHARGEURS D'OUTILS DE CLOUAGE
(30) 18.02.05 US 60864
(45) 22.09.10

(11) 1 954 449
(51) B 25 C 1/08
(21) + (22) 06825514.0 06.10.06
(73) ILLINOIS TOOL WORKS INC.
3600 West Lake Avenue
Glenview IL 60026(US);
(54) COMMANDE DU MOTEUR D'UNE CLOUEUSE THERMIQUE SUR LA
BASE DU MODE DE FONCTIONNEMENT
(30) 17.11.05 US 737681 P 28.03.06 US 391037
(45) 08.09.10

(11) 1 923 149
(51) B 25 D 17/20 B 08 B 15/04
B 23 Q 11/00 B 24 B 55/10
(21) + (22) 07021956.3 13.11.07
(73) METABOWERKE G.M.B.H.
Metabo-Allee 1
72622 Nürtingen(DE);
(54) Dispositif d'aspiration pour un outil manuel
motorisé-TRADUCTION-Absaugeinrichtung für ein
motorisch angetriebenes Handwerkzeuggerät
(30) 17.11.06 DE 202006017585
(45) 08.09.10

(11) 2 045 045
(51) B 25 F 5/02
(21) + (22) 08009446.9 23.05.08
(73) METABOWERKE G.M.B.H.
Metabo-Allee 1
72622 Nürtingen(DE);
(54) Machine-outil électrique
manuelle-TRADUCTION-Elektrohandwerkzeuggerät
(30) 01.10.07 DE 102007047030
(45) 15.09.10

(11) 2 045 046
(51) B 25 G 1/10 B 29 C 45/16
(21) + (22) 08016074.0 12.09.08
(73) FELO-WERKZEUGFABRIK HOLLAND-LETZ G.M.B.H.
Emil-Rössler-Strasse 59
35279 Neustadt(DE);
(54) Poignée pour un outil-TRADUCTION-Griff für ein
Werkzeug
(30) 05.10.07 DE 202007013989 22.10.07 DE 102007050742
23.02.08 DE 102008010755
(45) 01.09.10

(11) 1 184 138
(51) B 25 H 1/00 B 23 Q 1/25
(21) + (22) 01810830.8 24.08.01
(73) HILTI AKTIENGESELLSCHAFT
Feldkircherstrasse 100 Postfach 333
9494 Schaan(LI);
(54) Dispositif de forage-TRADUCTION-Bohrvorrichtung
(30) 04.09.00 DE 10043429
(45) 29.09.10

(11) 1 442 812
(51) B 25 H 1/00 B 23 Q 11/00
B 23 Q 5/34 B 23 Q 5/54
B 23 Q 9/00 B 23 B 49/00
(21) + (22) 03027123.3 26.11.03
(73) AIRBUS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Kreetslag 10
21129 Hamburg(DE);
(54) Accessoire pour
perceuse-TRADUCTION-Bohrvorsatzvorrichtung
(30) 31.01.03 DE 10303804
(45) 15.09.10

(11) 2 105 262
(51) B 25 H 3/00
(21) + (22) 08005641.9 26.03.08
(73) TTS TOOLTECHNIC SYSTEMS A.G. & CO. KG
Wertstrasse 20
73240 Wendlingen(DE);
(54) Récipient destiné à stocker des
outils-TRADUCTION-Magazinbehälter zur Aufbewahrung
von Werkzeugen
(45) 29.09.10

(11) 1 317 998
(51) B 25 J 17/02 B 23 P 19/00
B 25 J 9/16
(21) + (22) 02015832.5 16.07.02
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20

70442 Stuttgart(DE);
(54) Procédé et dispositif de positionnement d'unités
d'assemblage ou de travail-TRADUCTION-Verfahren und
Vorrichtung zur Positionierung von Füge- oder
Bearbeitungseinheiten
(30) 04.12.01 DE 10159482
(45) 15.09.10

(11) 1 854 590
(51) B 25 J 17/02 B 23 K 37/02
(21) + (22) 07008486.8 26.04.07
(73) CARL CLOOS SCHWEISSTECHNIK G.M.B.H.
Industriestrasse
35708 Haiger(DE);
(54) Robot à bras articulé destiné à transporter un
brûleur à géométrie de brûleur
variable-TRADUCTION-Knickarmroboter zum Tragen eines
Brenners mit flexibler Brennergeometrie
(30) 12.05.06 DE 202006007733
(45) 29.09.10

(11) 2 025 479
(51) B 25 J 15/10
(21) + (22) 08013535.3 28.07.08
(73) FMB MASCHINENBAUGESELLSCHAFT MBH & CO. K.G.
Paul-Hohe-Strasse 1
97906 Faulbach(DE);
(54) Procédé et dispositif de manipulation d'un anneau
élastique-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum
Manipulieren eines elastischen Ringes
(30) 06.08.07 DE 102007036860
(45) 22.09.10

(11) 1 910 044
(51) B 26 B 19/38
(21) + (22) 06800381.3 28.07.06
(73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati Ohio 45202(US);
(54) GRILLE DE RASOIR
(30) 29.07.05 US 193588 21.07.06 US 491423
(45) 29.09.10

(11) 1 924 411
(51) B 26 B 19/02 B 26 B 19/04
A 45 D 26/00 B 26 B 19/06
(21) + (22) 06776741.8 10.08.06
(73) BRAUN G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 145
61476 Kronberg(DE);
(54) APPAREIL POUR ELIMINER DES POILS ET DES
CHEVEUX-TRADUCTION-HAARENTFERNUNGSGERÄT
(30) 16.09.05 DE 102005044176
(45) 29.09.10

(11) 1 934 022
(51) B 26 B 21/44 B 26 B 21/48
(21) + (22) 06842406.8 06.10.06
(73) THE GILLETTE CY
Prudential Tower Building
Boston Massachusetts 02199(US);
(54) RASOIRS CHAUFFES
(30) 11.10.05 US 248953
(45) 01.09.10

(11) 1 946 897
(51) B 26 B 5/00 B 26 B 1/08
(21) + (22) 08100378.2 11.01.08
(73) MURE ET PEYROT
25 Rue Roger Touton
33083 Bordeaux Cedex 28(FR);
(54) Couteau à lame rétractable automatiquement
(30) 19.01.07 FR 0752777
(45) 15.09.10

(11) 1 371 475
(51) B 26 D 7/20 B 29 C 65/74
(21) + (22) 03010347.7 08.05.03
(73) WINDMOLLER & HOLSCHER
Münsterstrasse 50
D-49525 Lengerich(DE);
(54) Appareil pour le formage d'un joint par soudage et
coupage
simultanés-TRADUCTION-Trennahtschweissvorrichtung
(30) 10.06.02 DE 10225757 13.07.02 DE 10231770
(45) 08.09.10

(11) 1 747 860
(51) B 26 D 7/06 B 26 D 1/157
B 26 D 1/16
(21) + (22) 06011172.1 31.05.06
(73) REIFENHAUSER, UWE
Auf der Helden 5
57632 Flammersfeld(DE);
(54) Machine à couper des produits alimentaires,

spécialement du pain-TRADUCTION-Schneidemaschine für
Lebensmittel, insbesondere für Brot
(30) 07.07.05 DE 102005032714
(45) 22.09.10

(11) 1 832 408
(51) B 26 D 5/18 B 26 F 1/40
B 30 B 1/14 F 16 H 21/44
B 29 C 51/38
(21) + (22) 07004213.0 01.03.07
(73) GABLER THERMOFORM G.M.B.H. & CO. KG
Niels-Bohr-Ring 5a
23568 Lübeck(DE);
(54) Procédé et Machine de thermoformage avec mécanisme à
genouillère-TRADUCTION-Thermoformverfahren und
Thermoformmaschine mit Kniehebelsystem
(30) 08.03.06 DE 102006011039 27.04.06 DE 102006019532
(45) 22.09.10

(11) 1 839 842
(51) B 26 D 1/00 B 26 D 3/16
B 29 C 49/42 B 29 C 49/72
B 29 C 49/74
(21) + (22) 07012043.1 29.09.05
(73) GRAHAM ENGINEERING CORP.
P.O. Box 12003
York Pennsylvania 17402(US);
(54) Flessentrimmer en werkwijze
(30) 01.10.04 US 957308
(45) 08.09.10

(11) 2 106 314
(51) B 26 D 9/00 B 23 D 21/02
(21) + (22) 07846950.9 03.12.07
(73) METZNER MASCHINENBAU G.M.B.H.
Messerschmittstrasse 30
89231 Neu-Ulm(DE);
(54) DISPOSITIF POUR COUPER UN TUBE
ONDULÉ-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM SCHNEIDEN EINES
WELLROHRS
(30) 05.12.06 DE 202006018506
(45) 15.09.10

(11) 1 738 883
(51) B 26 F 1/38
(21) + (22) 06013592.8 30.06.06
(73) L.C.R. MACCHINE AUTOMATIQUE S.R.L.
Via del Lavoro 5
40050 Castello d'Argile BO(IT);
(54) Machine pour le travail du carton
(30) 01.07.05 IT B020050447
(45) 22.09.10

(11) 1 832 408
(51) B 26 F 1/40 B 30 B 1/14
F 16 H 21/44 B 29 C 51/38
B 26 D 5/18
(21) + (22) 07004213.0 01.03.07
(73) GABLER THERMOFORM G.M.B.H. & CO. KG
Niels-Bohr-Ring 5a
23568 Lübeck(DE);
(54) Procédé et Machine de thermoformage avec mécanisme à
genouillère-TRADUCTION-Thermoformverfahren und
Thermoformmaschine mit Kniehebelsystem
(30) 08.03.06 DE 102006011039 27.04.06 DE 102006019532
(45) 22.09.10

(11) 1 924 392
(51) B 26 F 3/06 C 03 B 33/09
B 23 K 101/40 B 23 K 26/40
B 23 K 26/14
(21) + (22) 06761820.7 14.07.06
(73) JENOPTIK AUTOMATISIERUNGSTECHNIK G.M.B.H.
Konrad-Zuse-Strasse 6
07745 Jena(DE);
(54) PROCEDE DE SEPARATION DE MATERIAUX PLATS CASSANTS A
L'AIDE DU LASER LE LONG D'UNE TRACE PREALABLEMENT
PRODUITE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM DURCHTRENNEN VON
SPRÖDEN FLACHMATERIALIEN MITTELS LASER ENTLANG EINER
ZUVOR ERZEUGTEN SPUR
(30) 06.08.05 DE 102005038027
(45) 08.09.10

(11) 2 042 280
(51) B 26 F 1/32 E 04 D 15/04
(21) + (22) 08165318.0 26.09.08
(73) SOCQUET-JUGLARD, SERGE
1429 route de Saint Gervais
74920 Combloux(FR);
(54) Outil de perçage de tôles
(30) 27.09.07 FR 0757907
(45) 01.09.10

(11) 1 829 656
(51) B 27 B 5/24 B 23 D 45/06
62

(21) + (22) 07002687.7 08.02.07
(73) SCHEPPACH FABRIKATION VON HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN
G.M.B.H.
Günzburger Strasse 69
89335 Ichenhausen(DE);
(54) Machine de traitement du
bois-TRADUCTION-Holzbearbeitungsmaschine
(30) 03.03.06 DE 102006010433
(45) 29.09.10

(11) 1 874 511
(51) B 27 B 3/10
(21) + (22) 06721236.5 02.05.06
(73) WINTERSTEIGER AG
Dimmelstrasse 9
4910 Ried(AT);
(54) SCIE A CHASSIS-TRADUCTION-GATTERSÄGE
(30) 29.04.05 AT 10432005
(45) 08.09.10

(11) 2 132 011
(51) B 27 B 31/00 B 65 G 47/244
B 65 G 47/31
(21) + (22) 08707255.9 24.01.08
(73) ESTERER WD G.M.B.H.
Täleswiesenstrasse 7
72770 Reutlingen(DE);
(54) CONVOYEUR TRANSVERSAL POUR BOIS EN
GRUME-TRADUCTION-QUERFÖRDERER FÜR LANGHÖLZER
(30) 31.01.07 DE 102007006287
(45) 15.09.10

(11) 1 260 333
(51) B 27 L 11/00
(21) + (22) 02006966.2 27.03.02
(73) B. MAIER ZERKLEINERUNGSTECHNIK G.M.B.H.
Postfach 14 06 60
33626 Bielefeld(DE);
(54) Ensemble couteau de coupe pour une
déchiqueteuse-TRADUCTION-Messerpaket für einen
Zerspaner
(30) 22.05.01 DE 10124826
(45) 22.09.10

(11) 1 935 596
(51) B 27 L 11/00 B 27 L 11/02
(21) + (22) 07024937.0 21.12.07
(73) STEININGER, WERNER
Manzing 1
4730 Waizenkirchen(AT);
(54) Dispositif pour déchiqueter des troncs
d'arbre-TRADUCTION-Vorrichtung zur Zerkleinerung von
Holzstämmen
(30) 22.12.06 DE 102006062685
(45) 29.09.10

(11) 1 900 477
(51) B 27 M 1/08 B 29 C 65/00
B 65 G 37/02 B 23 Q 41/02
(21) + (22) 07017065.9 31.08.07
(73) ELUMATEC G.M.B.H.
Pinacherstrasse 61
75417 Mühlacker(DE);
(54) Dispositif de traitement de profils, installation de
traitement de profils et procédé de traitement de
profils-TRADUCTION-Profilstabbearbeitungs-Vorrichtung
, Profilstabbearbeitungs-Anlage und Verfahren zur
Profilstabbearbeitung
(30) 15.09.06 DE 102006045844
(45) 29.09.10

(11) 1 435 288
(51) B 27 N 3/24 B 30 B 5/06
(21) + (22) 03029959.8 30.12.03
(73) DIEFFENBACHER G.M.B.H. + CO. KG
Heilbronnerstrasse 20
75031 Eppingen(DE);
(54) Presse à fonctionnement
continu-TRADUCTION-Kontinuierlich arbeitende Presse
(30) 30.12.02 DE 10261729
(45) 29.09.10

(11) 1 588 815
(51) B 27 N 3/04 D 04 H 1/08
D 04 H 1/42 D 04 H 1/54
D 21 J 1/06 F 16 L 59/00
B 65 D 81/38
(21) + (22) 05370007.6 20.04.05
(73) UNIVERSITE DE PICARDIE JULES VERNE
Chemin du Thil
80025 Amiens Cedex 1 (FR);
INSTITUT TECHNIQUE DU LIN
15 rue du Louvre
75001 Paris(FR)
(54) Procédé de fabrication de feutres végétaux à partir
d'étoupes

(30) 21.04.04 FR 0404215
(45) 08.09.10

(11) 1 792 699
(51) B 27 N 3/14
(21) + (22) 06024363.1 24.11.06
(73) GUNTHER ISENSEE MODELLBAUBEDARF
Schmarrier Straße 3-7
31867 Hilsede(DE);
(54) Procédé pour la fabrication de panneaux de
particules à noyaux de balsa-TRADUCTION-Verfahren
zur Herstellung einer Balsaholzspanplatte
(30) 02.12.05 DE 102005057606
(45) 08.09.10

(11) 1 395 405
(51) B 28 B 19/00 B 28 B 11/12
(21) + (22) 02748937.6 06.06.02
(73) BPB LTD
Saint-Gobain House Binley Business Park Coventry CV3
2TT(GB);
(54) EXTRUDEUR POUR LA FABRICATION D'UNE PLAQUE A BASE DE
LIANT TEL QUE PLATRE
(30) 07.06.01 FR 0107466
(45) 08.09.10

(11) 2 050 548
(51) B 28 B 1/50 B 28 B 11/24
B 28 B 13/02 B 28 B 23/02
E 04 B 7/22 E 04 C 2/04
E 04 B 7/20
(21) + (22) 08166560.6 14.10.08
(73) XELLA BAUSTOFFE G.M.B.H.
Franz-Haniel-Platz 6-8
47119 Duisburg(DE);
(54) Procédé de fabrication d'un élément de construction
pour panneaux de toiture ou muraux
autoporteurs-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
eines Montagebauteils für selbsttragende Dachtafeln
oder Wandplatten
(30) 18.10.07 DE 102007049951
(45) 22.09.10

(11) 2 017 054
(51) B 28 C 5/42 E 04 G 21/04
F 16 L 11/04 F 16 L 57/06
B 29 C 41/04 B 29 C 41/22
(21) + (22) 08011317.8 21.06.08
(73) ARTHUR HABERMANN G.M.B.H. & CO. KG
Goethestrasse 12
58453 Witten/Ruhr(DE);
(54) Usine de béton de transport dotée d'un tuyau à béton
en polyuréthane-TRADUCTION-Transportbetonwerk mit
Polyurethan-Betonschlauch
(30) 20.07.07 DE 102007034067
(45) 22.09.10

(11) 1 425 146
(51) B 29 B 13/06 B 29 B 13/02
F 26 B 3/08 C 08 G 63/80
C 08 G 63/90 B 01 J 8/24
B 01 J 8/22
(21) + (22) 02747137.4 13.08.02
(73) BUHLER A.G.
Bahnhofstrasse
9240 Uzwil(CH);
(54) TRAITEMENT THERMIQUE CONTINU DE MATIERES EN
VRAC-TRADUCTION-KONTINUIERLICHE THERMISCHE
BEHANDLUNG VON SCHÜTTGÜTERN
(30) 11.09.01 DE 10144747
(45) 22.09.10

(11) 1 508 426
(51) B 29 B 9/16 C 08 J 3/205
C 08 K 5/098 C 08 K 3/38
C 08 L 29/04 B 29 C 49/00
(21) + (22) 04018018.4 29.07.04
(73) KURARAY CO., LTD.
1621 Sakazu
Kurashiki-shi Okayama 710-8622(JP);
(54) Récipient moulé par soufflage et procédé de
fabrication
(30) 11.08.03 JP 2003291305
(45) 29.09.10

(11) 1 543 930
(51) B 29 B 7/48 B 29 B 7/58
B 29 B 7/72 B 29 C 47/40
B 30 B 11/24 B 01 F 7/08
B 29 C 47/08
(21) + (22) 04029982.8 17.12.04
(73) THYSSENKRUPP ELASTOMERTECHNIK G.M.B.H.
Asdorfer Strasse 60
57258 Freudenberg(DE);
(54) Dispositif pour le traitement de
caoutchouc-TRADUCTION-Vorrichtung zum Verarbeiten

von Gummi
(30) 19.12.03 DE 10359774
(45) 01.09.10

(11) 1 558 352
(51) B 29 B 17/02 B 03 C 7/00
B 29 C 47/00 B 01 D 1/00
B 03 B 5/34 B 03 B 5/44
(21) + (22) 03765926.5 22.07.03
(73) MBA POLYMERS, INC.
500 West Ohio Avenue
Richmond CA 94804(US);
(54) Regelen van de mediumdeeltjesgrootte bij scheidingen
in dichte mediumsuspensies
(30) 22.07.02 US 397808 P
(45) 29.09.10

(11) 1 857 243
(51) B 29 B 9/06 B 29 B 13/06
B 29 C 47/30 B 29 C 47/04
B 29 B 9/12
(21) + (22) 07013762.5 01.03.00
(73) SUMIKA COLOR COMPANY LTD
6-2 Higashitemma 2-chome Kita-ku
Osaka-shi Osaka(JP);
(54) Granules multicouches et processus de fabrication de
ces granules multicouches
(30) 25.06.99 JP 18092499 08.10.99 JP 28847599
(45) 01.09.10

(11) 2 016 995
(51) B 29 B 7/42 B 29 B 7/60
B 29 B 7/76 B 01 F 3/14
B 01 F 3/12 B 01 F 7/02
B 01 F 15/00 B 01 F 15/04
(21) + (22) 08156754.7 22.05.08
(73) IMPIANTI OMS S.P.A.
Via Sabbionetta 4
20050 Verano Brianza (Monza e Brianza)(IT);
(54) Appareil et procédé pour le dosage et le mélange de
poudres solides dans des procédés technologiques
pour convertir des matériaux plastiques
(30) 18.07.07 IT MI20071444
(45) 29.09.10

(11) 1 371 475
(51) B 29 C 65/74 B 26 D 7/20
(21) + (22) 03010347.7 08.05.03
(73) WINDMOLLER & HOLSCHER
Münsterstrasse 50
D-49525 Lengerich(DE);
(54) Appareil pour le formage d'un joint par soudage et
coupage
simultanés-TRADUCTION-Trennahtschweissvorrichtung
(30) 10.06.02 DE 10225757 13.07.02 DE 10231770
(45) 08.09.10

(11) 1 388 635
(51) B 29 C 63/04 E 06 B 3/88
E 06 B 7/23
(21) + (22) 03016395.0 21.07.03
(73) TECNOPOOL SRL
Via Pastro 181
31040 Volpago();
(54) Procédé de revêtement de profilés diédriques et de
feuillures de battants
(30) 08.08.02 IT TV20020098
(45) 29.09.10

(11) 1 390 186
(51) B 29 C 39/06 B 29 C 67/20
(21) + (22) 02728140.1 24.05.02
(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.
1-1 Koraihashi 4-chome Chuo-ku
Osaka-shi Osaka 541-0043(JP);
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN PRODUIT POREUX
(30) 29.05.01 JP 2001160441
(45) 29.09.10

(11) 1 409 227
(51) B 29 C 49/16 B 29 C 49/78
(21) + (22) 02743570.0 18.07.02
(73) TECHNOPLAN ENGINEERING S.A.
16 chemin des Aulx
1228 Plan-Les-Ouates(CH);
(54) DISPOSITIF DE SOUFFLAGE D'EMBALLAGES
(30) 20.07.01 FR 0109744
(45) 29.09.10

(11) 1 429 907
(51) B 29 C 49/00 G 09 B 23/30
(21) + (22) 02777266.4 30.09.02
(73) BRASSEL, FRIEDHELM
Dodelle 15
45239 Essen(DE);

(54) PROCEDE DE REALISATION D'UN SYSTEME DE MODELISATION DE MALFORMATIONS VASCULAIRES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MODELLSYSTEMS FÜR GEFÄSSMISSBILDUNGEN
(30) 29.09.01 DE 10148341
(45) 29.09.10

(11) 1 484 159
(51) B 29 C 47/14 B 29 C 47/16
B 29 C 47/92
(21) + (22) 04291355.8 28.05.04
(73) EXTRUSION DIES, INC.
911 Kurth Road
Chippewa Falls, Wisconsin 54729-1443(US);
(54) TETE D'EXTRUSION ET PROCEDE DE CONTROLE DU FLUX D'UN EXTRUDAT
(30) 02.06.03 US 452364
(45) 08.09.10

(11) 1 508 426
(51) B 29 C 49/00 B 29 B 9/16
C 08 J 3/205 C 08 K 5/098
C 08 K 3/38 C 08 L 29/04
(21) + (22) 04018018.4 29.07.04
(73) KURARAY CO., LTD.
1621 Sakazu
Kurashiki-shi Okayama 710-8622(JP);
(54) Récipient moulé par soufflage et procédé de fabrication
(30) 11.08.03 JP 2003291305
(45) 29.09.10

(11) 1 543 930
(51) B 29 C 47/40 B 30 B 11/24
B 01 F 7/08 B 29 C 47/08
B 29 B 7/48 B 29 B 7/58
B 29 B 7/72
(21) + (22) 04029982.8 17.12.04
(73) THYSSSENKRUPP ELASTOMERTECHNIK G.M.B.H.
Asdorfer Strasse 60
57258 Freudenberg(DE);
(54) Dispositif pour le traitement de caoutchouc-TRADUCTION-Vorrichtung zum Verarbeiten von Gummi
(30) 19.12.03 DE 10359774
(45) 01.09.10

(11) 1 558 352
(51) B 29 C 47/00 B 01 D 1/00
B 03 B 5/34 B 03 B 5/44
B 29 B 17/02 B 03 C 7/00
(21) + (22) 03765926.5 22.07.03
(73) MBA POLYMERS, INC.
500 West Ohio Avenue
Richmond CA 94804(US);
(54) Regelen van de mediumdeeltjesgrootte bij scheidingen in dichte mediumsuspensies
(30) 22.07.02 US 397808 P
(45) 29.09.10

(11) 1 597 046
(51) B 29 C 33/52 B 22 C 9/10
C 09 D 1/00
(21) + (22) 04709609.4 10.02.04
(73) ASHLAND-SUDCHEMIE-KERNFEST G.M.B.H.
Werk Wülfrath Dieselstrasse 35-41
42489 Wülfrath(DE);
(54) SUBSTANCES DE REVETEMENT POUR NOYAUX DE COULEE-TRADUCTION-BESCHICHTUNGSMASSEN FÜR GUSSKERNE
(30) 11.02.03 DE 10305612
(45) 22.09.10

(11) 1 601 520
(51) B 29 C 67/24 B 29 C 31/06
B 29 C 70/68
(21) + (22) 04717073.3 04.03.04
(73) KRAUSSMAFFEI TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Krauss-Maffei-Strasse 2
80997 München(DE);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE PIECES PRESENTANT UNE COUCHE DE REVETEMENT POLYURETHANE (PUR) COMPACTE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BAUTEILEN MIT EINER KOMPAKTEN POLYURETHAN(PUR)-VERSIEGELUNGSSCHICHT
(30) 05.03.03 DE 10309814
(45) 15.09.10

(11) 1 628 819
(51) B 29 C 45/00 B 29 C 45/16
B 29 C 45/04
(21) + (22) 04741630.0 21.05.04
(73) FOBOHA G.M.B.H. FORMENBAU
Im Mühlegrün 8
77716 Haslach(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE PRODUIRE DES OBJETS COMPORTANT PLUSIEURS

PARTIES-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON MEHRTEILIGEN GEGENSTÄNDEN
(30) 22.05.03 CH 9102003
(45) 01.09.10

(11) 1 706 253
(51) B 29 C 45/50 B 29 C 45/82
B 29 C 45/77
(21) + (22) 04802703.1 10.11.04
(73) BOSCH REXROTH A.G.
Heidehofstrasse 31
70184 Stuttgart(DE);
(54) UNITE D'INJECTION A MECANISME D'ENTRAINEMENT PAR ARBRE ET ASSISTANCE HYDRAULIQUE-TRADUCTION-EINSPRITZEINHEIT MIT SPINDELTRIEB UND HYDRAULISCHER UNTERSTÜTZUNG
(30) 25.11.03 DE 10354954
(45) 29.09.10

(11) 1 711 330
(51) B 29 C 55/00 B 29 C 55/02
B 32 B 37/28
(21) + (22) 04798983.5 25.11.04
(73) NUOVA PANSAC S.P.A.
Via F. Restelli 5
20124 Milano();
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN FILM POLYOLEFINIQUE ELASTIQUE RESPIRANT
(30) 27.11.03 IT MI20032313
(45) 15.09.10

(11) 1 725 387
(51) B 29 C 45/42 B 29 C 45/72
(21) + (22) 05716861.9 01.03.05
(73) S.I.P.A. SOCIETA INDUSTRIALIZZAZIONE PROGETTAZIONE E AUTOMAZIONE S.P.A.
Via Caduti del Lavoro 3
31029 Vittorio Veneto(IT);
(54) Vorrichtung und verfahren zur konditionierung von kunststoffobjekten
(30) 02.03.04 IT RM20040107
(45) 08.09.10

(11) 1 809 461
(51) B 29 C 45/14 B 29 C 37/00
B 05 D 3/06 C 09 D 175/16
C 08 G 18/67
(21) + (22) 05795417.4 17.10.05
(73) BASF COATINGS G.M.B.H.
Glasuritstrasse 1
48165 Münster(DE);
(54) PROCEDE POUR REALISER DES PIECES MOULEES, A UTILISER EN PARTICULIER DANS LE DOMAINE DE LA CONSTRUCTION AUTOMOBILE, ET FILM DOTE D'UN REVETEMENT, UTILISE A CET EFFET-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FORMTEILEN, INSBESONDERE ZUR ANWENDUNG IM AUTOMOBILBAU, UND HIERFÜR GEEIGNETE, EINE BESCHICHTUNG AUFWEISENDE FOLIEN
(30) 04.11.04 DE 102004053245
(45) 08.09.10

(11) 1 825 906
(51) B 29 C 45/24 B 29 C 45/58
B 29 C 47/68 B 29 C 47/36
B 01 F 5/06
(21) + (22) 06075454.6 27.02.06
(73) OLDERAAN, PETER FRANK
Brinkeweg 1
7109 BN Winterswijk-Miste(NL);
(54) Inrichting voor een extruder
(45) 22.09.10

(11) 1 832 408
(51) B 29 C 51/38 B 26 D 5/18
B 26 F 1/40 B 30 B 1/14
F 16 H 21/44
(21) + (22) 07004213.0 01.03.07
(73) GABLER THERMOFORM G.M.B.H. & CO. KG
Niels-Bohr-Ring 5a
23568 Lübeck(DE);
(54) Procédé et Machine de thermoformage avec mécanisme à genouillère-TRADUCTION-Thermoformverfahren und Thermoformmaschine mit Kniehebelsystem
(30) 08.03.06 DE 102006011039 27.04.06 DE 102006019532
(45) 22.09.10

(11) 1 839 842
(51) B 29 C 49/74 B 26 D 1/00
B 26 D 3/16 B 29 C 49/42
B 29 C 49/72
(21) + (22) 07012043.1 29.09.05
(73) GRAHAM ENGINEERING CORP.
P.O. Box 12003
York Pennsylvania 17402(US);
(54) Flessentrimmer en werkwijze
(30) 01.10.04 US 957308

(45) 08.09.10

(11) 1 849 585
(51) B 29 C 65/18
(21) + (22) 06025164.2 06.12.06
(73) UHLMANN PAC-SYSTEME G.M.B.H. & CO. KG
Uhlmannstrasse 14-18
88471 Laupheim(DE);
(54) Procédé pour manufacturer des outils de soudage
considérant un paramètre de la qualité de
soudage-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von
Siegelwerkzeugen unter Berücksichtigung einer
Kenngrösse für die Siegelqualität
(30) 28.04.06 DE 102006020453
(45) 29.09.10

(11) 1 849 599
(51) B 29 C 55/18 A 61 F 13/15
B 32 B 37/14
(21) + (22) 07290409.7 04.04.07
(73) APLIX
19 avenue de Messine
75008 Paris(FR);
(54) Procédé et dispositif pour impartir de l'élasticité
à un stratifié non tissé-elastomère et stratifié
ainsi obtenu
(30) 28.04.06 FR 0603880
(45) 08.09.10

(11) 1 857 243
(51) B 29 C 47/30 B 29 C 47/04
B 29 B 9/12 B 29 B 9/06
B 29 B 13/06
(21) + (22) 07013762.5 01.03.00
(73) SUMIKA COLOR COMPANY LTD
6-2 Higashitemma 2-chome Kita-ku
Osaka-shi Osaka(JP);
(54) Granules multicouches et processus de fabrication de
ces granules multicouches
(30) 25.06.99 JP 18092499 08.10.99 JP 28847599
(45) 01.09.10

(11) 1 861 236
(51) B 29 C 45/50
(21) + (22) 06708261.0 14.02.06
(73) KRAUSSMAFFEI TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Krauss-Maffei Strasse 2
80997 München(DE);
(54) SYSTEME D'ENTRAINEMENT POUR UNE UNITE DE
PLASTIFICATION D'UNE MACHINE DE MOULAGE PAR
INJECTION-TRADUCTION-ANTRIEBSSYSTEM FÜR EINE
PLASTIFIZIEREINHEIT EINER SPRITZGIESSMASCHINE
(30) 17.03.05 DE 102005012337
(45) 15.09.10

(11) 1 882 423
(51) B 29 C 43/22 A 44 B 18/00
(21) + (22) 07010580.4 15.10.02
(73) APLIX S.A.
19 Avenue de Messine
75008 Paris(FR);
(54) Procédé pour produire un élément de fermeture à
crochets et boucles-TRADUCTION-Verfahren zur
Herstellung eines Haftverschlussteiles
(30) 15.12.01 DE 10161744
(45) 01.09.10

(11) 1 882 573
(51) B 29 C 35/02 B 29 C 70/44
(21) + (22) 06015661.9 27.07.06
(73) GEKE EQUITEC G.M.B.H.
Dr.-Helmut-Junghans-Strasse 49/1
78713 Schramberg(DE);
(54) Procédé pour la vulcanisation d'éléments
multicouches à grande
surface-TRADUCTION-Vulkanisationsverfahren für
grossflächige, mehrlagige Bauteile
(45) 08.09.10

(11) 1 882 580
(51) B 29 C 67/00
(21) + (22) 07111677.6 03.07.07
(73) PROMETAL RCT G.M.B.H.
Am Mittleren Moos 41
86167 Augsburg(DE);
(54) Conteneur interchangeable-TRADUCTION-Wechselbehälter
(30) 04.07.06 DE 202006010327
(45) 15.09.10

(11) 1 885 614
(51) B 29 C 45/00 B 65 D 83/16
B 65 D 47/20 B 05 B 11/00
(21) + (22) 06753620.1 15.05.06
(73) SEAQUIST PERFECT DISPENSING G.M.B.H.
Hildebrandstrasse 20

44319 Dortmund(DE);
(54) DISPOSITIF POUR DISTRIBUER UN FLUIDE DE PREFERENCE
COSMETIQUE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR AUSGABE EINES
VORZUGSWEISE KOSMETISCHEN FLUIDS
(30) 31.05.05 DE 102005025371
(45) 08.09.10

(11) 1 892 034
(51) B 29 C 44/34 B 29 C 44/42
B 29 C 47/10 B 01 F 5/04
B 01 F 5/06
(21) + (22) 07112947.2 23.07.07
(73) SULZER CHEMTECH A.G.
Sulzer-Allee 48
8404 Winterthur(CH);
(54) Methode de production d'une masse
déformable-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
einer Formmasse
(30) 23.08.06 EP 06119390
(45) 08.09.10

(11) 1 892 035
(51) B 29 C 44/34 B 29 C 44/42
B 29 C 47/10 B 01 F 5/04
B 01 F 5/06
(21) + (22) 07112957.1 23.07.07
(73) SULZER CHEMTECH A.G.
Sulzer-Allee 48
8404 Winterthur(CH);
(54) Dispositif de dosage-TRADUCTION-Dosiervorrichtung
(30) 23.08.06 EP 06119392
(45) 08.09.10

(11) 1 900 477
(51) B 29 C 65/00 B 65 G 37/02
B 23 Q 41/02 B 27 M 1/08
(21) + (22) 07017065.9 31.08.07
(73) ELUMATEC G.M.B.H.
Pinacherstrasse 61
75417 Mühlacker(DE);
(54) Dispositif de traitement de profils, installation de
traitement de profils et procédé de traitement de
profils-TRADUCTION-Profilstabbearbeitungs-Vorrichtung
, Profilstabbearbeitungs-Anlage und Verfahren zur
Profilstabbearbeitung
(30) 15.09.06 DE 102006045844
(45) 29.09.10

(11) 1 918 086
(51) B 29 C 33/42 B 60 C 19/00
B 29 D 30/06
(21) + (22) 07118438.6 15.10.07
(73) SOC. DE TECHNOLOGIE MICHELIN
23 rue Breschet
63000 Clermont-Ferrand (FR);
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.
Route Louis-Braille 10 et 12
1763 Granges-Paccot(CH)
(54) Procédé de moulage d'un pneumatique ayant des
performances en bruit améliorées
(30) 02.11.06 FR 0609644
(45) 29.09.10

(11) 1 954 467
(51) B 29 C 45/04 B 29 C 45/16
(21) + (22) 07786012.0 12.07.07
(73) FERROMATIK MILACRON MASCHINENBAU G.M.B.H.
Riegeler Strasse 4
D-79364 Malterdingen(DE);
(54) PRESSE D'INJECTION-TRADUCTION-SPRITZGIESSMASCHINE
(30) 28.07.06 DE 102006034919
(45) 15.09.10

(11) 1 960 176
(51) B 29 C 41/22
(21) + (22) 06829225.9 01.12.06
(73) JOHNSON CONTROLS INTERIORS G.M.B.H. & CO. KG
Mülhausener Strasse 35
47929 Greiffrath(DE);
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UNE PIECE D'EQUIPEMENT
INTERIEUR COMPORTANT AU MOINS DEUX ZONES DE SURFACE
POUR UN VEHICULE AUTOMOBILE ET OUTIL DE
FORMAGE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES
WENIGSTENS ZWEI OBERFLÄCHENZONEN AUFWEISENDEN
AUSSTATTUNGSTEILS FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG UND
FORMWERKZEUG
(30) 07.12.05 DE 102005058591
(45) 29.09.10

(11) 1 964 663
(51) B 29 C 67/24 C 08 J 3/22
C 08 J 3/24 C 08 K 5/353
C 08 L 67/02 C 08 L 77/00
C 08 L 77/02
(21) + (22) 08100135.6 07.01.08
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.

Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) Procédé de production en continu d'un polymère réactif-TRADUCTION-Kontinuierliches Verfahren zur Herstellung eines Reaktivpolymers
(30) 27.02.07 DE 102007009921
(45) 22.09.10

(11) 1 982 820
(51) B 29 C 49/46 B 29 C 49/42
B 29 C 49/36
(21) + (22) 08154668.1 17.04.08
(73) SIDEL PARTICIPATIONS
Avenue de la Patrouille de France
76930 Octeville Sur Mer(FR);
(54) Installation pour la fabrication de récipients comportant une enceinte de protection équipée d'un système d'insufflation d'air filtré
(30) 20.04.07 FR 0754594
(45) 22.09.10

(11) 1 985 435
(51) B 29 C 70/34 B 29 C 70/44
B 60 B 1/00 B 60 B 5/02
B 60 B 21/08
(21) + (22) 08007774.6 22.04.08
(73) DT SWISS A.G.
Solothurnstrasse 1
2500 Biel(CH);
(54) Procédé et dispositif destinés à la fabrication d'une jante-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung einer Felge
(30) 24.04.07 DE 102007019587
(45) 15.09.10

(11) 2 011 635
(51) B 29 C 31/00 B 29 D 30/00
B 65 G 21/12
(21) + (22) 08158858.4 24.06.08
(73) GOODYEAR DUNLOP TIRES GERMANY G.M.B.H.
Dunlopstrasse 2
63450 Hanau(DE);
(54) Dispositif d'éloignement pour installation de fabrication-TRADUCTION-Abführeinrichtung für Fertigungsanlage
(30) 04.07.07 DE 102007031095
(45) 22.09.10

(11) 2 017 054
(51) B 29 C 41/04 B 29 C 41/22
B 28 C 5/42 E 04 G 21/04
F 16 L 11/04 F 16 L 57/06
(21) + (22) 08011317.8 21.06.08
(73) ARTHUR HABERMANN G.M.B.H. & CO. KG
Goethestrasse 12
58453 Witten/Ruhr(DE);
(54) Usine de béton de transport dotée d'un tuyau à béton en polyuréthane-TRADUCTION-Transportbetonwerk mit Polyurethan-Betonschlauch
(30) 20.07.07 DE 102007034067
(45) 22.09.10

(11) 2 017 059
(51) B 29 C 45/33 B 29 C 45/64
B 29 C 45/14 B 29 C 45/16
B 29 C 45/42
(21) + (22) 08168031.6 08.07.05
(73) ICOS G.M.B.H.
John-F. Kennedy-Strasse 48
38228 Salzgitter(DE);
(54) Outil et procédé destinés au moulage par injection d'une section d'une pièce de formage-TRADUCTION-Spritzgiesswerkzeug und Verfahren zum Spritzen eines Abschnitts eines Formteils
(30) 10.07.04 DE 102004033461
(45) 01.09.10

(11) 2 032 334
(51) B 29 C 49/00 C 08 L 23/10
A 61 J 1/00
(21) + (22) 07786777.8 20.06.07
(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY
Zone Industrielle C
7181 Senefte (Feluy)(BE);
(54) RÉSINES À BAS POINT DE FUSION POUR INJECTION SOUFFLAGE BIÉTRAGE DANS DES APPLICATIONS MÉDICALES
(30) 21.06.06 EP 06115770
(45) 22.09.10

(11) 2 035 204
(51) B 29 C 41/04 F 17 C 1/16
B 29 C 41/06
(21) + (22) 07730202.4 15.06.07
(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES ALTERNATIVES
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc

75015 Paris (FR);
RAIGI
Arbouville
28310 Rouvray Saint Denis(FR)
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UNE VESSIE D'ETANCHEITE EN POLYMERE THERMODURCISSABLE POUR UN RESERVOIR CONTENANT UN FLUIDE SOUS PRESSION, TEL QU'UN RESERVOIR COMPOSITE, ET RESERVOIR
(30) 16.06.06 FR 0652152
(45) 08.09.10

(11) 2 040 354
(51) B 29 C 70/30 H 02 K 5/128
F 04 D 13/06
(21) + (22) 07018590.5 21.09.07
(73) GRUNDFOS MANAGEMENT A/S
Poul Due Jensens Vej 7 - 11
8850 Bjerringbro(DK);
(54) Gaine d'un moteur de commande pour un agrégat de pompe-TRADUCTION-Spaltrohr eines Antriebsmotors für ein Pumpenaggregat
(45) 08.09.10

(11) 2 045 046
(51) B 29 C 45/16 B 25 G 1/10
(21) + (22) 08016074.0 12.09.08
(73) FELO-WERKZEUGFABRIK HOLLAND-LETZ G.M.B.H.
Emil-Rössler-Strasse 59
35279 Neustadt(DE);
(54) Poignée pour un outil-TRADUCTION-Griff für ein Werkzeug
(30) 05.10.07 DE 202007013989 22.10.07 DE 102007050742
23.02.08 DE 102008010755
(45) 01.09.10

(11) 2 059 378
(51) B 29 C 47/68
(21) + (22) 07785542.7 22.06.07
(73) MAAG PUMP SYSTEMS G.M.B.H.
Ludwig-Erhard-Strasse 10
34131 Kassel(DE);
(54) DISPOSITIF DE FILTRATION DE MATIÈRE SYNTHÉTIQUE THERMOPLASTIQUE FONDUE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM FILTRIEREN EINER THERMOPLASTISCHEN KUNSTSTOFFSCHMELZE
(30) 29.08.06 DE 102006040321 14.12.06 DE 102006059523
29.01.07 DE 102007005204
(45) 15.09.10

(11) 2 100 691
(51) B 29 C 65/78 B 23 K 101/06
B 23 K 37/04 B 23 K 37/053
B 25 B 5/10 B 25 B 5/14
B 25 B 5/16
(21) + (22) 08447016.0 11.03.08
(73) SPRL RMS
rue des Ecoliers 106
4100 Seraing(BE);
(54) Système de centrage de conduits à accoupler
(45) 15.09.10

(11) 2 108 597
(51) B 29 C 47/00 B 29 C 47/06
B 65 D 65/46 B 32 B 27/08
B 32 B 7/02
(21) + (22) 09251044.5 03.04.09
(73) CHEMLINK SPECIALITIES LTD.
Carrington Business Park Carrington Urmston
Manchester M31 4ZU(GB);
(54) Verpakking en werkwijze voor de vervaardiging daarvan
(30) 07.04.08 GB 0806271
(45) 22.09.10

(11) 2 117 818
(51) B 29 C 70/38 B 65 H 57/12
B 29 K 105/08
(21) + (22) 08775580.7 21.02.08
(73) CORIOLIS COMPOSITES
8 cours Général Giraud
69001 Lyon(FR);
(54) MACHINE D'APPLICATION DE FIBRES AVEC TUBES FLEXIBLES D'ACHÈMINEMENT DE FIBRES
(30) 28.02.07 FR 0701453
(45) 22.09.10

(11) 2 136 986
(51) B 29 C 55/06 D 01 D 5/42
F 41 H 5/04
(21) + (22) 08748892.0 11.04.08
(73) NEXTRUSION G.M.B.H.
Max-Fischer-Strasse 11
D-86399 Bobingen(DE);
(54) PROCÉDÉ DE FABRICATION DE BANDES DE POLYOLÉFINE FORTEMENT ORIENTÉES, PRODUITS PLATS TEXTILES ET TECHNIQUES FABRIQUÉS À L'AIDE DE CE PROCÉDÉ ET UTILISATION DE CES PRODUITS DANS DES CORPS DE PROTECTION DESTINÉS À ASSURER UNE PROTECTION ENTRE

AUTRES CONTRE DES PROJECTILES-TRADUCTION-VERFAHREN
ZUR HERSTELLUNG VON HOCHORIENTIERTEN
POLYOLEFINBÄNDERN, DARAUS HERGESTELLTE TEXTILE UND
TECHNISCHE FLÄCHENGEBILDE SOWIE DEREN VERWENDUNG IN
SCHUTZKÖRPERN ZUM SCHUTZ GEGEN BALLISTISCHE
PROJEKTEILE U. Ä.
(30) 12.04.07 DE 102007017621
(45) 01.09.10

(11) 2 142 359
(51) B 29 C 70/68 F 16 B 37/12
(21) + (22) 08708639.3 04.02.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) ENSEMBLE COMPRENANT AU MOINS UNE PIÈCE MÉTALLIQUE EN
CONTACT AVEC AU MOINS UN COMPOSANT EN
PLASTIQUE-TRADUCTION-ANORDNUNG MIT MINDESTENS EINEM
IN BERÜHRUNGSKONTAKT MIT MINDESTENS EINEM
KUNSTSTOFFBAUELEMENT STEHENDEN METALLTEIL
(30) 29.03.07 DE 102007016126
(45) 22.09.10

(11) 2 147 777
(51) B 29 C 70/30 B 64 C 1/12
(21) + (22) 08300245.1 25.07.08
(73) GASTEL, DANIEL ANDRE
22 Rue Claude Debussy Domaine de la Bataille
78370 Plaisir les Gatines(FR);
(54) Cale d'épaisseur avec patte d'accroche.
(45) 22.09.10

(11) 1 918 086
(51) B 29 D 30/06 B 29 C 33/42
B 60 C 19/00
(21) + (22) 07118438.6 15.10.07
(73) SOC. DE TECHNOLOGIE MICHELIN
23 rue Breschet
63000 Clermont-Ferrand (FR);
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.
Route Louis-Braille 10 et 12
1763 Granges-Paccot(CH)
(54) Procédé de moulage d'un pneumatique ayant des
performances en bruit améliorées
(30) 02.11.06 FR 0609644
(45) 29.09.10

(11) 2 011 635
(51) B 29 D 30/00 B 65 G 21/12
B 29 C 31/00
(21) + (22) 08158858.4 24.06.08
(73) GOODYEAR DUNLOP TIRES GERMANY G.M.B.H.
Dunlopstrasse 2
63450 Hanau(DE);
(54) Dispositif d'éloignement pour installation de
fabrication-TRADUCTION-Abführeinrichtung für
Fertigungsanlage
(30) 04.07.07 DE 102007031095
(45) 22.09.10

(11) 2 030 771
(51) B 29 D 30/00 B 29 D 30/26
(21) + (22) 08160203.9 11.07.08
(73) CONTINENTAL REIFEN DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) Procédé d'alimentation en continue d'énergie vers
une plateforme de travail mobile pour la fabrication
de pneus de véhicule-TRADUCTION-Verfahren zur
kontinuierlichen Zuführung von Energie zu einer
verfahrbaren Arbeitsplattform für die Herstellung
von Fahrzeugreifen
(30) 01.09.07 DE 102007041681
(45) 22.09.10

(11) 2 032 475
(51) B 29 D 29/06 H 01 M 4/20
B 65 G 15/34
(21) + (22) 07795138.2 22.05.07
(73) ALBANY INTERNATIONAL CORP.
1373 Broadway
Albany New York 12204(US);
(54) COURROIE AMÉLIORÉE POUR EMPÂTEUR DE BATTERIE
(30) 16.06.06 US 454702
(45) 22.09.10

(11) 2 117 818
(51) B 29 K 105/08 B 29 C 70/38
B 65 H 57/12
(21) + (22) 08775580.7 21.02.08
(73) CORIOLIS COMPOSITES
8 cours Général Giraud
69001 Lyon(FR);
(54) MACHINE D'APPLICATION DE FIBRES AVEC TUBES FLEXIBLES
D'ACHEMINEMENT DE FIBRES
(30) 28.02.07 FR 0701453
(45) 22.09.10

(45) 22.09.10

(11) 1 435 288
(51) B 30 B 5/06 B 27 N 3/24
(21) + (22) 03029959.8 30.12.03
(73) DIEFFENBACHER G.M.B.H. + CO. KG
Heilbronnerstrasse 20
75031 Eppingen(DE);
(54) Presse à fonctionnement
continu-TRADUCTION-Kontinuierlich arbeitende Presse
(30) 30.12.02 DE 10261729
(45) 29.09.10

(11) 1 543 930
(51) B 30 B 11/24 B 01 F 7/08
B 29 C 47/08 B 29 B 7/48
B 29 B 7/58 B 29 B 7/72
B 29 C 47/40
(21) + (22) 04029982.8 17.12.04
(73) THYSSENKRUPP ELASTOMERTECHNIK G.M.B.H.
Asdorfer Strasse 60
57258 Freudenberg(DE);
(54) Dispositif pour le traitement de
caoutchouc-TRADUCTION-Vorrichtung zum Verarbeiten
von Gummi
(30) 19.12.03 DE 10359774
(45) 01.09.10

(11) 1 764 173
(51) B 30 B 11/02 B 22 F 3/03
(21) + (22) 06013880.7 04.07.06
(73) SMS MEER G.M.B.H.
Ohlerkirchweg 66
41069 Mönchengladbach(DE);
(54) Dispositif pour mouler de la poudre par
pression-TRADUCTION-Vorrichtung zum Herstellen eines
Formteils
(30) 20.09.05 DE 102005044759
(45) 22.09.10

(11) 1 832 408
(51) B 30 B 1/14 F 16 H 21/44
B 29 C 51/38 B 26 D 5/18
B 26 F 1/40
(21) + (22) 07004213.0 01.03.07
(73) GABLER THERMOFORM G.M.B.H. & CO. KG
Niels-Bohr-Ring 5a
23568 Lübeck(DE);
(54) Procédé et Machine de thermoformage avec mécanisme à
genouillère-TRADUCTION-Thermoformverfahren und
Thermoformmaschine mit Kniehebelsystem
(30) 08.03.06 DE 102006011039 27.04.06 DE 102006019532
(45) 22.09.10

(11) 2 118 709
(51) B 30 B 1/18 G 05 B 19/18
G 05 B 19/39 G 05 B 19/404
(21) + (22) 07856052.1 05.12.07
(73) MULLER WEINGARTEN A.G.
Schussenstrasse 11
88250 Weingarten(DE);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE COMMANDE ET DE RÉGLAGE DE
DIFFÉRENCES DE POSITION DE PISTON DANS DES PRESSES
SERVO-ÉLECTRIQUES-TRADUCTION-VERFAHREN UND
VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG UND REGELUNG VON
STÖSSELAGEABWEICHUNGEN AN SERVO-ELEKTRISCHEN PRESSEN
(30) 15.12.06 DE 102006059796
(45) 01.09.10

(11) 2 039 620
(51) B 31 B 19/86 B 65 D 30/20
B 65 D 33/10
(21) + (22) 07018423.9 19.09.07
(73) NORDENIA DEUTSCHLAND HALLE G.M.B.H.
Wielandstrasse 2
33790 Halle(DE);
(54) Sachet à soufflet
latéral-TRADUCTION-Seitenfaltenbeutel
(45) 08.09.10

(11) 1 223 031
(51) B 32 B 5/26 D 21 H 13/40
D 04 H 13/00 E 04 B 1/78
(21) + (22) 02000461.0 08.01.02
(73) SAINT-GOBAIN ISOVER G+H A.G.
Bürgermeister-Grünzweig-Strasse 1
67059 Ludwigshafen(DE);
(54) Élément d'isolation en laine minérale et procédé de
fabrication-TRADUCTION-Dämmstoffelement aus
Mineralwolle sowie Verfahren zu dessen Herstellung
(30) 09.01.01 DE 10100640
(45) 15.09.10

(11) 1 375 129
(51) B 32 B 5/16 B 32 B 37/04

B 32 B 37/24
 (21) + (22) 03014722.7 27.06.03
 (73) LUCOBIT A.G.
 Brühler Strasse / Basell GmbH B 100
 50389 Wesseling(DE);
 (54) Procédé pour fabriquer une plaque en matière
 plastique et plaque en matière
 plastique-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung einer
 Kunststoffplatte und Kunststoffplatte
 (30) 27.06.02 DE 10228862
 (45) 15.09.10

(11) 1 492 672
 (51) B 32 B 37/24 B 32 B 15/14
 (21) + (22) 03720394.0 29.03.03
 (73) LAMERA A.B.
 Stena Center 1A
 41292 Göteborg(SE);
 (54) Inrichting en werkwijze voor de vervaardiging van
 composietmaterialen-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND
 VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VERBUNDWERKSTOFFEN
 (30) 29.03.02 DE 10214010
 (45) 22.09.10

(11) 1 560 707
 (51) B 32 B 7/12 B 32 B 27/32
 (21) + (22) 03776880.1 03.11.03
 (73) TICONA G.M.B.H.
 Professor-Staudinger-Strasse
 65451 Kelsterbach(DE);
 (54) CORPS COMPOSITE CONSTITUE DE POLYACETAL, D'ADHESIF
 ET DE POLYOLEFINE, PROCEDES DE PRODUCTION DE CE
 CORPS COMPOSITE ET UTILISATION DE
 CELUI-CI-TRADUCTION-VERBUNDKÖRPER AUS POLYACETAL,
 HAFTVERMITTLER UND POLYOLEFIN VERFAHREN ZU DESSEN
 HERSTELUNG UND DESSEN VERWENDUNG
 (30) 05.11.02 DE 10251333
 (45) 15.09.10

(11) 1 568 485
 (51) B 32 B 3/30 B 32 B 27/34
 D 06 N 7/00 A 41 D 31/02
 (21) + (22) 05251132.6 25.02.05
 (73) JAPAN GORE-TEX, INC.
 42-5 1-chome Akazutsumi
 Setagaya-ku Tokyo-To 156(JP);
 (54) Feuille stratifiée et tissu composite, perméables à
 l'air et imperméables à l'eau
 (30) 26.02.04 JP 2004051848
 (45) 08.09.10

(11) 1 582 645
 (51) B 32 B 5/16 B 32 B 19/06
 E 04 B 9/00 E 04 B 9/06
 (21) + (22) 05001306.9 22.01.05
 (73) DEUTSCHE ROCKWOOL MINERALWOLL G.M.B.H. & CO. OHG
 Rockwool Strasse 37-41
 45966 Gladbeck(DE);
 (54) Faux plafond-TRADUCTION-Abgehängte Decke
 (30) 31.03.04 DE 202004005298
 (45) 01.09.10

(11) 1 616 911
 (51) B 32 B 27/18 A 23 L 3/00
 A 23 B 4/06 A 61 F 13/47
 A 61 F 13/49 C 08 L 101/00
 C 08 K 7/22 C 08 K 5/00
 (21) + (22) 04726264.7 07.04.04
 (73) SUMITOMO SEIKA CHEMICALS CO., LTD.
 346-1 Miyanishi Harima-cho
 Kako-gun Hyogo 675-0145(JP);
 (54) COMPOSITION DE RESINE HYDRO-ABSORBANTE
 (30) 10.04.03 JP 2003106308
 (45) 29.09.10

(11) 1 662 950
 (51) B 32 B 15/18 B 32 B 15/20
 A 47 J 27/00 B 23 K 20/04
 (21) + (22) 03818334.9 13.08.03
 (73) ALL-CLAD METALCRAFTERS LLC
 424 Morganza Road
 Canonsburg PA 15317(US);
 (54) COMPOSANTS METALLIQUES LIES A CARACTERISTIQUES DE
 CONDUCTIVITE THERMIQUE UNIFORMES, ET PROCEDE DE
 FABRICATION
 (45) 29.09.10

(11) 1 711 330
 (51) B 32 B 37/28 B 29 C 55/00
 B 29 C 55/02
 (21) + (22) 04798983.5 25.11.04
 (73) NUOVA PANSAC S.p.A.
 Via F. Restelli 5
 20124 Milano();
 (54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN FILM POLYOLEFINIQUE
 ELASTIQUE RESPIRANT

(30) 27.11.03 IT MI20032313
 (45) 15.09.10

(11) 1 765 688
 (51) B 32 B 27/06 B 32 B 5/18
 B 65 D 53/04
 (21) + (22) 05775332.9 09.06.05
 (73) ALCAN PACKAGING CAPSULES
 7 Place du Chancelier Adenauer
 75218 Paris cedex 16(FR);
 (54) JOINTS D'ETANCHEITE EN MATERIAU MULTICOUCHE POUR
 MOYEN DE BOUCHAGE, TYPIQUEMENT POUR UNE CAPSULE DE
 BOUCHAGE
 (30) 11.06.04 FR 0406336
 (45) 15.09.10

(11) 1 775 506
 (51) B 32 B 1/08 B 32 B 27/08
 B 32 B 27/32 B 32 B 27/28
 B 32 B 7/12 F 16 L 9/12
 F 24 D 3/12 F 24 F 5/00
 (21) + (22) 06021479.8 13.10.06
 (73) AQUATHERM BESITZGESELLSCHAFT MBH
 Biggen 5
 57439 Attendorn(DE);
 (54) Registre-TRADUCTION-Register
 (30) 13.10.05 DE 202005016213
 (45) 22.09.10

(11) 1 778 486
 (51) B 32 B 27/36 B 65 D 65/46
 (21) + (22) 05715451.0 22.02.05
 (73) TREOFAN GERMANY G.M.B.H. & CO.KG
 Bergstrasse
 66539 Neunkirchen(DE);
 (54) FILM DE PLA AYANT DE BONNES PROPRIETES DE GLISSEMENT
 ET PROPRIETES ANTISTATISTIQUES-TRADUCTION-PLA-FOLIE MIT
 GUTEN GLEIT- UND ANTISTATISTISCHEN EIGENSCHAFTEN
 (30) 25.02.04 DE 102004009003
 (45) 22.09.10

(11) 1 849 599
 (51) B 32 B 37/14 B 29 C 55/18
 A 61 F 13/15
 (21) + (22) 07290409.7 04.04.07
 (73) APLIX
 19 avenue de Messine
 75008 Paris(FR);
 (54) Procédé et dispositif pour impartir de l'élasticité
 à un stratifié non tissé-elastomère et stratifié
 ainsi obtenu
 (30) 28.04.06 FR 0603880
 (45) 08.09.10

(11) 1 915 559
 (51) B 32 B 1/08 B 32 B 27/34
 F 16 L 9/12 F 16 L 11/04
 F 16 L 11/12
 (21) + (22) 06762594.7 14.07.06
 (73) VERITAS A.G.
 Stettiner Strasse 1-9
 63571 Gelnhausen(DE);
 (54) CORPS CREUX DOTE D'UNE DOUBLE COUCHE
 BARRIERE-TRADUCTION-HOHLKÖRPER MIT DOPPELTER
 SPERRSCHICHT
 (30) 19.08.05 EP 05018110
 (45) 08.09.10

(11) 1 923 211
 (51) B 32 B 27/04 B 32 B 29/04
 D 21 H 27/28
 (21) + (22) 07033539.3 31.10.07
 (73) SUDDEKOR G.M.B.H.
 Gottlieb-Daimler-Str. 6
 89150 Laichingen(DE);
 (54) MATÉRIAUX DE REVÊTEMENT AINSI QUE PROCÉDÉ DE
 FABRICATION DE TELS MATÉRIAUX DE
 REVÊTEMENT-TRADUCTION-BESCHICHTUNGSMATERIALIEN SOWIE
 VERFAHREN ZUM HERSTELLEN SOLCHER
 BESCHICHTUNGSMATERIALIEN
 (30) 20.11.06 DE 102006054890
 (45) 29.09.10

(11) 1 971 496
 (51) B 32 B 25/08 B 60 C 1/00
 (21) + (22) 06717751.9 10.01.06
 (73) THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD.
 36-11 Shimbashi 5-chome
 Minato-ku Tokyo 105-8685 (JP);
 EXXONMOBIL CHEMICAL PATENTS INC.
 13501 Katy Freeway
 Houston TX 77079(US)
 (54) LAMINÉ DE FORMULE POLYMÈRE THERMOPLASTIQUE DE FAIBLE
 PERMÉABILITÉ VIS-À-VIS DE L'AIR ET PNEUMATIQUE
 UTILISANT LEDIT LAMINÉ EN TANT QUE CALANDRAGE
 INTÉRIEUR

(45) 08.09.10

(11) 2 026 965
(51) B 32 B 27/00
(21) + (22) 07717674.1 19.03.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) FILMS SOUFFLES MONO- ET MULTI-COUCHE
(30) 16.05.06 EP 06114039
(45) 01.09.10

(11) 2 089 488
(51) B 32 B 27/32 C 09 J 7/02
C 09 J 7/04
(21) + (22) 07821819.5 25.10.07
(73) TESA SE
Quickbornstraße 24
20253 Hamburg(DE);
(54) MATÉRIAU SUPPORT NOTAMMENT POUR UN RUBAN ADHÉSIF À
SUPPORT TEXTILE, CE SUPPORT TEXTILE ÉTANT REVÊTU PAR
EXTRUSION D'UN FILM
PLASTIQUE-TRADUCTION-TRÄGERMATERIAL INSBESONDERE FÜR
EIN KLEBBAND MIT EINEM TEXTILEN TRÄGER, WOBEI DER
TEXTILE TRÄGER MIT EINER KUNSTSTOFFFOLIE
EXTRUSIONSBESCHÜTTET IST
(30) 10.11.06 DE 102006053440
(45) 15.09.10

(11) 2 103 425
(51) B 32 B 7/06 C 09 J 7/02
B 32 B 27/18 G 09 F 3/10
C 09 D 107/00 C 09 J 107/00
(21) + (22) 09154124.3 02.03.09
(73) TESA SE
Quickbornstraße 24
20253 Hamburg(DE);
(54) Utilisation de moyens de protection contre le
vieillessement contenant du soufre ou du phosphore
dans une masse de colle à base de caoutchouc
naturel-TRADUCTION-Verwendung von schwefelhaltigen
oder phosphorhaltigen Alterungsschutzmitteln in
einer naturkautschukbasierenden Klebemasse
(30) 17.03.08 DE 102008014392
(45) 29.09.10

(11) 2 108 597
(51) B 32 B 27/08 B 32 B 7/02
B 29 C 47/00 B 29 C 47/06
B 65 D 65/46
(21) + (22) 09251044.5 03.04.09
(73) CHEMLINK SPECIALITIES LTD.
Carrington Business Park Carrington Urmston
Manchester M31 4ZU(GB);
(54) Verpakking en werkwijze voor de vervaardiging daarvan
(30) 07.04.08 GB 0806271
(45) 22.09.10

(11) 2 134 545
(51) B 32 B 27/32 G 09 F 3/02
(21) + (22) 07786095.5 16.07.07
(73) RKW SE
Nachtweideweg 1-7
67227 Frankenthal(DE);
(54) FILMS POUR ÉTIQUETTES
(45) 29.09.10

(11) 1 348 552
(51) B 41 F 31/02 B 41 F 31/06
(21) + (22) 03006916.5 26.03.03
(73) GRAMSCH, MATHIAS
Danziger Strasse 13
26209 Hatten (DE);
MENDRIKS, CLAUS
Marschweg 50
26203 Wardenburg(DE)
(54) Pièce de rechange dans un bac à encre d'une machine
à imprimer-TRADUCTION-Einsatz in einem Farbkasten
einer Druckmaschine
(30) 26.03.02 DE 20204841 U
(45) 15.09.10

(11) 1 464 489
(51) B 41 F 13/02 B 41 F 23/04
B 41 F 31/00 B 41 F 33/00
B 65 H 23/192
(21) + (22) 04003942.2 20.02.04
(73) GOSS CONTIWEB B.V.
Ir. Wagterstraat 10
5831 AZ Boxmeer(NL);
(54) Machine de traitement d'une bande à
imprimer-TRADUCTION-Bedruckstoffbahn verarbeitende
Maschine
(30) 14.03.03 DE 10311234
(45) 15.09.10

(11) 1 594 697
(51) B 41 F 13/00
(21) + (22) 04701956.7 14.01.04
(73) WINDMOLLER & HOLSCHER K.G.
Münsterstrasse 20
49525 Lengerich(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CHANGER DES MANCHONS
D'IMPRESSION DANS UNE PRESSE A
IMPRIMER-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM
WECHSELN VON DRUCKHÜLSEN IN EINER DRUCKMASCHINE
(30) 12.02.03 DE 10305956
(45) 08.09.10

(11) 1 658 974
(51) B 41 F 13/004 G 05 B 19/418
(21) + (22) 05109853.1 09.09.03
(73) KOENIG & BAUER A.G.
Friedrich-Koenig-Strasse 4
97080 Würzburg(DE);
(54) Dispositif d'entraînement d'une machine d'impression
d'usinage de bande avec plusieurs agrégats en forme
de tours
d'impression-TRADUCTION-Antriebsvorrichtungen einer
eine Bahn verarbeitenden Druckmaschine mit mehreren
als Drucktürme ausgebildeten Aggregaten
(30) 19.09.02 DE 10243454
(45) 15.09.10

(11) 1 719 073
(51) B 41 F 17/00 G 09 F 3/02
H 05 K 3/12 G 06 K 19/077
(21) + (22) 05701236.1 28.01.05
(73) MANROLAND A.G.
Mühlheimer Straße 341
63075 Offenbach/Main(DE);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'ÉTIQUETTES D'IDENTIFICATION
PAR RADIOFREQUENCE (RFID)-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON RFID ETIKETTEN
(30) 13.02.04 DE 102004007458
(45) 01.09.10

(11) 1 742 798
(51) B 41 F 31/04
(21) + (22) 05740156.4 26.04.05
(73) KOENIG & BAUER A.G.
Friedrich-Koenig-Strasse 4
97080 Würzburg(DE);
(54) PROCEDE DE DOSAGE DE LA QUANTITE DE COLORANT DANS LE
MECANISME D'ENCRAGE D'UNE MACHINE A
IMPRIMER-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
FARBMEGENDOSIERUNG IM FARBERWERK EINER DRUCKMASCHINE
(30) 03.05.04 DE 102004022026
(45) 08.09.10

(11) 1 758 739
(51) B 41 F 13/187
(21) + (22) 05752566.9 03.06.05
(73) OFFICINE MECCANICHE GIOVANNI CERUTTI S.P.A.
Via M. Adam 66
15033 Casale Monferrato (Alessandria)(IT);
(54) CYLINDRES POUR MACHINES TRAITANT DES MATERIAUX SOUS
FORME DE BANDE-TRADUCTION-ZYLINDER FÜR BAHNFÖRMIGES
MATERIAL VERARBEITENDE MASCHINEN
(30) 25.06.04 DE 102004030702
(45) 29.09.10

(11) 1 792 728
(51) B 41 F 13/02 B 41 F 13/12
(21) + (22) 06021692.6 17.10.06
(73) MANROLAND A.G.
Mühlheimer Straße 341
63075 Offenbach/Main(DE);
(54) Machine d'impression et son procédé
d'opération-TRADUCTION-Druckmaschine und Verfahren
zum Betreiben derselben
(30) 08.11.05 DE 102005053162
(45) 01.09.10

(11) 1 907 210
(51) B 41 F 31/02
(21) + (22) 06762668.9 10.07.06
(73) WINDMOLLER & HOLSCHER K.G.
Münsterstrasse 50
49525 Lengerich(DE);
(54) CHAMBRE DE RACLE-TRADUCTION-RAKELKAMMER
(30) 18.07.05 DE 102005034015 30.08.05 DE 102005040929
(45) 29.09.10

(11) 1 957 276
(51) B 41 F 17/22
(21) + (22) 06829193.9 30.11.06
(73) TAMPOPRINT A.G.
Lingwiesenstrasse 1
70825 Korntal-Münchingen(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR IMPRIMER DES BOUCHONS DE
BOUTEILLE CYLINDRIQUES-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND

VERFAHREN ZUM BEDRUCKEN VON ZYLINDRISCHEN
FLASCHENVER SCHLÜSSEN
(30) 06.12.05 DE 102005059503 09.12.05 US 748611 P
(45) 29.09.10

(11) 2 017 082
(51) B 41 F 33/00
(21) + (22) 07014071.0 18.07.07
(73) TEXMAG GMBH VERTRIEBSGESELLSCHAFT
Zehntenstrasse 17
8800 Thalwil(CH);
(54) Méthode pour déterminer des rapports sur une
bande-TRADUCTION-Verfahren zum rapportgenauen
Erfassen einer laufenden Warenbahn
(45) 08.09.10

(11) 2 104 614
(51) B 41 F 16/00 B 41 F 19/06
B 65 H 19/18
(21) + (22) 07856686.6 13.12.07
(73) MANROLAND A.G.
Mühlheimer Straße 341
63075 Offenbach(DE);
(54) ENSEMBLE DE FILM MODULAIRE-TRADUCTION-MODULARE
FOLIENEINHEIT
(30) 20.12.06 DE 102006060243
(45) 01.09.10

(11) 1 444 100
(51) B 41 J 2/175
(21) + (22) 02785586.5 06.11.02
(73) GEMALTO SA
6 rue de la Verrerie
92190 Meudon(FR);
(54) AGENCEMENT D'ALIMENTATION EN FLUIDE D'UNE MACHINE
COMPORTANT DES MOYENS DE DETROMPAGE
(30) 06.11.01 FR 0114308
(45) 15.09.10

(11) 1 790 483
(51) B 41 J 2/175
(21) + (22) 07005157.8 18.05.99
(73) SEIKO EPSON CORP.
4-1 Nishi-shinjuku 2-chome
Shinjuku-ku Tokyo 163-0811(JP);
(54) Appareil d'impression par jet d'encre et cartouche
d'encre correspondante
(30) 18.05.98 JP 15188398 18.05.98 JP 15188298
26.06.98 JP 18051998 21.09.98 JP 26610998
23.10.98 JP 30178298
(45) 01.09.10

(11) 1 827 845
(51) B 41 J 2/19 B 41 J 2/18
(21) + (22) 05821488.3 15.12.05
(73) AGFA GRAPHICS NV
Septestraat 27
2640 Mortsel(BE);
(54) Inktversingssysteem voor inkjetdruk
(30) 17.12.04 EP 04106662 04.03.05 US 648020 P
(45) 22.09.10

(11) 1 819 522
(51) B 41 M 5/26 C 08 K 3/00
(21) + (22) 05801727.8 14.10.05
(73) CHEMISCHE FABRIK BUDENHEIM K.G.
Rheinstrasse 27
55257 Budenheim(DE);
(54) UTILISATION DE PHOSPHATES D'ETAIN DANS DES MATIERES
THERMOPLASTIQUES POUVANT ETRE MARQUEES PAR
LASER-TRADUCTION-VERWENDUNG VON ZINNPHTOSPHATEN IN
LASERBESCHRIFTBAREN THERMOPLASTISCHEN KUNSTOFFEN
(30) 15.10.04 DE 102004050481
(45) 08.09.10

(11) 1 927 275
(51) B 41 N 1/24 H 05 K 3/12
(21) + (22) 06793003.2 25.08.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) GABARIT D'IMPRESSION D'UN PROCESSUS SMT ET SON
PROCEDE DE REVETEMENT-TRADUCTION-DRUCKSCHABLONE
EINES SMT-PROZESSES UND VERFAHREN ZU IHRER
BESCHICHTUNG
(30) 22.09.05 DE 102005045350
(45) 29.09.10

(11) 1 561 599
(51) B 42 B 4/00 B 65 H 5/32
B 65 H 9/14
(21) + (22) 04405071.4 03.02.04
(73) MULLER MARTINI HOLDING A.G.
Sonnenbergstrasse 13
6052 Hergiswil(CH);

(54) Installation pour la fabrication de livres cousus
composés de feuilles imprimées
pliées-TRADUCTION-Einrichtung zur Herstellung von
aus gefalzten Druckbogen bestehenden fadengehefteten
Buchblocks
(45) 15.09.10

(11) 1 575 785
(51) B 42 D 15/00 B 44 F 3/00
B 44 F 1/08
(21) + (22) 03767653.3 25.11.03
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) ELEMENT DE SECURITE ET PROCEDE DE FABRICATION DE
CELUI-CI-TRADUCTION-SICHERHEITSELEMENT MIT ZWEI
UNTERSCHIEDLICHEN, LESBAREN INFORMATIONEN
(30) 28.11.02 DE 10255639
(45) 01.09.10

(11) 1 890 955
(51) B 42 D 15/00 B 65 H 45/14
(21) + (22) 06739039.3 21.03.06
(73) VIJUK EQUIPMENT, INC.
715 Church Road
Elmhurst Illinois 60126-1442(US);
(54) PROCÉDES DE FORMATION D' ENCARTS et encart
(30) 21.03.05 US 84988
(45) 08.09.10

(11) 1 927 566
(51) B 42 D 15/00 B 65 H 45/14
(21) + (22) 08100591.0 21.03.06
(73) VIJUK EQUIPMENT, INC.
715 Church Road
Elmhurst Illinois 60126-1442(US);
(54) Procédés de formation d'encarts
(30) 21.03.05 US 84988
(45) 22.09.10

(11) 2 001 689
(51) B 42 D 15/10
(21) + (22) 07723890.5 02.04.07
(73) LEONHARD KURZ STIFTUNG & CO. K.G.
Schwabacher Strasse 482
90763 Fürth(DE);
(54) DOCUMENT DE VALEUR COMPRENANT UN ÉLÉMENT DE
SÉCURITÉ-TRADUCTION-WERTDOKUMENT MIT
SICHERHEITSELEMENT
(30) 03.04.06 DE 102006015818
(45) 29.09.10

(11) 2 033 026
(51) B 42 D 15/00 B 42 D 15/10
G 02 B 5/30
(21) + (22) 07725526.3 24.05.07
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) ÉLÉMENT DE SÉCURITÉ-TRADUCTION-SICHERHEITSELEMENT
(30) 09.06.06 DE 102006027236
(45) 29.09.10

(11) 2 035 235
(51) B 42 D 15/00
(21) + (22) 07804013.6 03.07.07
(73) DE LA RUE INTERNATIONAL LTD
De La Rue House Jays Close Viabes
Basingstoke Hampshire RG22 4BS(GB);
(54) DISPOSITIF DE SÉCURITÉ
(30) 04.07.06 GB 0613306
(45) 01.09.10

(11) 2 155 963
(51) B 42 D 15/00 B 42 D 15/10
D 21 H 21/40 D 21 H 21/48
G 07 D 7/00
(21) + (22) 08735150.8 10.04.08
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) ÉLÉMENT DE SÉCURITÉ
TRANSPARENT-TRADUCTION-DURCHSICHTSSICHERHEITSELEMENT
(30) 25.04.07 DE 102007019522
(45) 01.09.10

(11) 1 480 841
(51) B 44 B 5/00
(21) + (22) 03718675.6 25.02.03
(73) CONCAST A.G.
Tödistrasse 9
8027 Zürich(CH);
(54) MACHINE DE MARQUAGE POUR PRODUITS
METALLURGIQUES-TRADUCTION-MARKIERUNGSMASCHINE FÜR
METALLURGISCHE ERZEUGNISSE

(30) 05.03.02 CH 384022002
(45) 01.09.10

(11) 1 254 984
(51) B 44 C 5/04 D 06 N 7/00
(21) + (22) 01110810.7 04.05.01
(73) JOHNS MANVILLE EUROPE G.M.B.H.
Max-Fischer-Strasse 11
86399 Bobingen(DE);
(54) Revêtement mural en fibre de verre avec un effet
volumétrique
(45) 22.09.10

(11) 1 985 378
(51) B 44 C 7/02 C 04 B 41/48
E 04 F 21/00 E 04 F 15/12
E 04 F 21/20 E 04 F 21/22
E 04 F 21/24 A 01 D 37/00
A 01 D 39/00 A 01 D 41/00
A 01 D 42/00 A 47 L 11/32
A 47 L 11/33 A 63 H 30/04
B 05 D 3/12
(21) + (22) 08004131.2 06.03.08
(73) REUTER, WERNER
Eichbühl 5
72505 Krauchwies(DE);
(54) Dispositif d'aération de revêtements de
sol-TRADUCTION-Vorrichtung zum Entlüften von
Bodenbeschichtungen
(30) 28.04.07 DE 202007006144
(45) 22.09.10

(11) 2 014 351
(51) B 44 D 3/08 B 01 F 7/00
B 01 F 7/32
(21) + (22) 08368015.7 10.07.08
(73) GRECO, ANTONIO
29 et 31 Avenue Denis Séméria
06300 Nice(FR);
(54) Agitateur destiné à mélanger les peintures
(30) 12.07.07 FR 0705042
(45) 22.09.10

(11) 1 575 785
(51) B 44 F 3/00 B 44 F 1/08
B 42 D 15/00
(21) + (22) 03767653.3 25.11.03
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) ELEMENT DE SECURITE ET PROCEDE DE FABRICATION DE
CELUI-CI-TRADUCTION-SICHERHEITSELEMENT MIT ZWEI
UNTERSCHIEDLICHEN, LESBAREN INFORMATIONEN
(30) 28.11.02 DE 10255639
(45) 01.09.10

(11) 1 625 026
(51) B 60 B 3/02
(21) + (22) 04742804.0 21.05.04
(73) MONTUPET S.A.
202 Quai de Clichy
F-92110 Clichy(FR);
(54) NOUVELLE ROUE NOTAMMENT EN ALLIAGE LEGER POUR
VEHICULE AUTOMOBILE, ET PROCEDE DE FABRICATION D'UNE
TELLE ROUE
(30) 21.05.03 FR 0306090
(45) 22.09.10

(11) 1 985 435
(51) B 60 B 1/00 B 60 B 5/02
B 60 B 21/08 B 29 C 70/34
B 29 C 70/44
(21) + (22) 08007774.6 22.04.08
(73) DT SWISS A.G.
Solothurnstrasse 1
2500 Biel(CH);
(54) Procédé et dispositif destinés à la fabrication
d'une jante-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur
Herstellung einer Felge
(30) 24.04.07 DE 102007019587
(45) 15.09.10

(11) 2 049 284
(51) B 60 B 35/08 B 60 G 9/00
B 21 D 53/90
(21) + (22) 07764901.0 28.06.07
(73) SAF-HOLLAND G.M.B.H.
Hauptstrasse 26
63856 Bessenbach-Keilberg(DE);
(54) ENSEMBLE D'ESSIEU-TRADUCTION-ACHSAGGREGAT
(30) 09.08.06 DE 102006037356
(45) 29.09.10

(11) 1 744 913
(51) B 60 C 23/04
71

(21) + (22) 05735114.0 28.04.05
(73) SOC. DE TECHNOLOGIE MICHELIN
23 rue Breschet
63000 Clermont-Ferrand (FR);
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.
Route Louis Braille 10 et 12
1763 Granges-Paccot(CH)
(54) PROCEDE PERFECTIONNE DE SURVEILLANCE D'UN
PNEUMATIQUE, PNEUMATIQUE POUR SA MISE EN OEUVRE, ET
APPLICATION
(30) 04.05.04 FR 0404862
(45) 29.09.10

(11) 1 918 086
(51) B 60 C 19/00 B 29 D 30/06
B 29 C 33/42
(21) + (22) 07118438.6 15.10.07
(73) SOC. DE TECHNOLOGIE MICHELIN
23 rue Breschet
63000 Clermont-Ferrand (FR);
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.
Route Louis-Braille 10 et 12
1763 Granges-Paccot(CH)
(54) Procédé de moulage d'un pneumatique ayant des
performances en bruit améliorées
(30) 02.11.06 FR 0609644
(45) 29.09.10

(11) 1 968 808
(51) B 60 C 5/04
(21) + (22) 06830763.6 20.12.06
(73) SOC. DE TECHNOLOGIE MICHELIN
23 rue Breschet
63000 Clermont-Ferrand (FR);
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.
Route Louis Braille 10
1763 Granges-Paccot(CH)
(54) PNEUMATIQUE AVEC CHAMBRE A AIR SILENCIEUX
(30) 23.12.05 FR 0513386
(45) 01.09.10

(11) 1 971 496
(51) B 60 C 1/00 B 32 B 25/08
(21) + (22) 06717751.9 10.01.06
(73) THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD.
36-11 Shimbashi 5-chome
Minato-ku Tokyo 105-8685 (JP);
EXXONMOBIL CHEMICAL PATENTS INC.
13501 Katy Freeway
Houston TX 77079(US)
(54) LAMINÉ DE FORMULE POLYMÈRE THERMOPLASTIQUE DE FAIBLE
PERMÉABILITÉ VIS-À-VIS DE L'AIR ET PNEUMATIQUE
UTILISANT LEDIT LAMINÉ EN TANT QUE CALANDRAGE
INTÉRIEUR
(45) 08.09.10

(11) 1 976 715
(51) B 60 C 27/10
(21) + (22) 07717545.3 02.02.07
(73) PEERLESS CHAIN CY
1416 East Sanborn
Winona MN 55987-4948 (US);
STENER, LESTER
11035 Nassau Circle NE
Blaine MN 55449(US);
MCCAULEY, JOHN J.
166 Garvin Heights Road
Winona MN 55987(US)
(54) CHAINES ANTI-DERAPANTES A SERRAGE AUTOMATIQUE ET
PROCEDES D'UTILISATION
(30) 02.02.06 US 765346 P
(45) 08.09.10

(11) 2 013 037
(51) B 60 C 11/12
(21) + (22) 07726482.8 22.02.07
(73) SOC. DE TECHNOLOGIE MICHELIN
23 rue Breschet
63000 Clermont-Ferrand (FR);
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.
Route Louis Braille 10
1763 Granges-Paccot(CH)
(54) INCISION DE BANDE DE ROULEMENT COMPRENANT DES
PARTIES DE BLOCAGE
(30) 08.03.06 FR 0602110
(45) 08.09.10

(11) 2 033 810
(51) B 60 C 1/00 B 60 C 5/14
(21) + (22) 08160474.6 16.07.08
(73) CONTINENTAL REIFEN DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) Pneus de véhicule-TRADUCTION-Fahrzeugluftreifen
(30) 05.09.07 DE 102007042179
(45) 22.09.10

(11) 2 058 148
(51) B 60 C 23/00
(21) + (22) 08019551.4 07.11.08
(73) MULLER, KLAUS
Ronnenburger Weg 3a
63654 Büdingen(DE);

(54) Installation de réglage de la pression des pneus et
procédé de réglage de la pression des
pneus-TRADUCTION-Reifendruckregelanlage und
Verfahren zur Regelung des Reifendrucks

(30) 08.11.07 DE 102007053260
(45) 29.09.10

(11) 2 070 731
(51) B 60 C 11/12
(21) + (22) 08166061.5 08.10.08
(73) CONTINENTAL REIFEN DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);

(54) Pneus de véhicule-TRADUCTION-Fahrzeugluftreifen

(30) 08.12.07 DE 102007059291
(45) 29.09.10

(11) 2 072 288
(51) B 60 C 11/13
(21) + (22) 08168143.9 03.11.08
(73) CONTINENTAL REIFEN DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);

(54) Pneus de véhicule-TRADUCTION-Fahrzeugluftreifen

(30) 20.12.07 DE 102007062416
(45) 29.09.10

(11) 2 094 512
(51) B 60 C 9/20
(21) + (22) 07822573.7 14.11.07
(73) SOC. DE TECHNOLOGIE MICHELIN
23 rue Breschet
63000 Clermont-Ferrand (FR);
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.
Route Louis Braille 10 et 12
1763 Granges-Paccot(CH)

(54) PNEUMATIQUE POUR VEHICULE LOURD

(30) 06.12.06 FR 0610698
(45) 15.09.10

(11) 2 145 775
(51) B 60 C 7/12 B 60 C 7/24
(21) + (22) 09290544.7 07.07.09
(73) OTICO
20 rue Gabriel Garnier - Les Prailions
77650 Chalmaison(FR);

(54) Pneumatique semi-creux et jante de roue associée,
notamment pour machines agricoles

(30) 18.07.08 FR 0804107
(45) 29.09.10

(11) 1 877 268
(51) B 60 D 1/62
(21) + (22) 06754870.1 26.04.06
(73) DEERE & CY
One John Deere Place
Moline IL 61265-8098(US);

(54) ENSEMBLE INTERFACES ELECTRIQUES POUR LA TRANSMISSION
D'ENERGIE ELECTRIQUE ENTRE UN VEHICULE A MOTEUR ET
UNE MACHINE DE TRAVAIL POUVANT ETRE COUPLEE AU
VEHICULE A MOTEUR-TRADUCTION-ELEKTRISCHE
SCHNITTSTELLENVORRICHTUNG ZUM ÜBERTRAGEN
ELEKTRISCHER ENERGIE ZWISCHEN EINEM FAHRZEUG UND
EINEM AN DAS FAHRZEUG ANKOPPELBAREN ARBEITSGERÄT

(30) 26.04.05 DE 102005019362
(45) 15.09.10

(11) 1 886 848
(51) B 60 D 1/62 B 60 Q 1/30
B 60 Q 11/00
(21) + (22) 07014755.8 27.07.07
(73) CONWYS A.G.
Buzibachstrasse 31a
6023 Rothenburg(CH);

(54) Appareil de raccordement de remorque
électrique-TRADUCTION-Elektrisches
Anhängerschlussgerät

(30) 12.08.06 DE 102006037826
(45) 08.09.10

(11) 2 042 352
(51) B 60 D 1/36
(21) + (22) 08159221.4 27.06.08
(73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.
Münsterstraße 33
33428 Harzewinkel(DE);

(54) Dispositif et procédé d'accouplement d'une remorque
sur un véhicule de traction
agricole-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zum

Ankuppeln eines Anhängers an ein
landwirtschaftliches Zugfahrzeug

(30) 27.09.07 DE 102007046677
(45) 15.09.10

(11) 2 159 084
(51) B 60 D 5/00 B 61 D 17/22
(21) + (22) 08014888.5 22.08.08
(73) HUBNER G.M.B.H.
Agathofstrasse 15
34123 Kassel(DE);

(54) Passage entre deux véhicules reliés de manière
articulée-TRADUCTION-Übergang zwischen zwei gelenkig
miteinander verbundenen Fahrzeugen

(45) 22.09.10

(11) 1 725 441
(51) B 60 G 17/052 B 61 B 13/08
B 61 F 5/22
(21) + (22) 05715083.1 10.03.05
(73) THYSSENKRUPP TRANSRAPID G.M.B.H.
Henschelplatz 1
34127 Kassel(DE);

(54) VEHICULE A SUSTENTATION MAGNETIQUE A COMMANDE DES
RESSORTS
PNEUMATIQUES-TRADUCTION-MAGNETSCHWEBEFAHRZEUG MIT
LUFTFEDERSTEUERUNG

(30) 18.03.04 DE 102004013690
(45) 15.09.10

(11) 1 731 335
(51) B 60 G 17/052
(21) + (22) 06011713.2 07.06.06
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);

(54) Dispositif de distribution d'air
comprimé-TRADUCTION-Druckluftversorgungseinrichtung

(30) 08.06.05 DE 102005026344
(45) 29.09.10

(11) 1 789 271
(51) B 60 G 21/05
(21) + (22) 05753730.0 07.04.05
(73) AUTO CHASSIS INTERNATIONAL SNC LEM CTC 0.06
15 Avenue Pierre Piffault
75086 Le Mans Cédex 9(FR);

(54) ESSIEU SOUPLE DE VEHICULE AUTOMOBILE COMPRENANT UNE
TRAVERSE INTEGRANT UNE FONCTION ANTI-DEVERS,
TRAVERSE, PROCEDE DE FABRICATION ET VEHICULE
CORRESPONDANTS.

(30) 02.09.04 FR 0409295
(45) 15.09.10

(11) 1 868 827
(51) B 60 G 17/019 G 01 D 5/20
G 01 B 7/02
(21) + (22) 06723773.5 28.03.06
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);

(54) DISPOSITIF DE REGULATION DE NIVEAU D'UN
VEHICULE-TRADUCTION-NIVEAUREGULIERUNGSVORRICHTUNG
EINES FAHRZEUGS

(30) 04.04.05 DE 102005015285
(45) 29.09.10

(11) 1 896 279
(51) B 60 G 3/06 B 60 G 7/00
B 60 G 15/07
(21) + (22) 06753834.8 24.05.06
(73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.
300 Renaissance Center
Detroit MI 48265-3000(US);

(54) SUSPENSION DE ROUE-TRADUCTION-RADAUFHÄNGUNG

(30) 23.06.05 DE 102005029641
(45) 01.09.10

(11) 1 901 933
(51) B 60 G 17/016
(21) + (22) 06779012.1 04.07.06
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);

(54) PROCÉDÉ ET SYSTÈME ANTI-ROULIS D'UN VÉHICULE ET
VEHICULE CORRESPONDANT

(30) 05.07.05 FR 0507113
(45) 15.09.10

(11) 2 049 284
(51) B 60 G 9/00 B 21 D 53/90
B 60 B 35/08
(21) + (22) 07764901.0 28.06.07
(73) SAF-HOLLAND G.M.B.H.
Hauptstrasse 26

63856 Bessenbach-Keilberg(DE);
(54) ENSEMBLE D'ESSIEU-TRADUCTION-ACHSAGGREGAT
(30) 09.08.06 DE 102006037356
(45) 29.09.10

(11) 2 066 508
(51) B 60 G 17/015 B 60 G 17/0185
G 01 M 17/04
(21) + (22) 07787495.6 13.07.07
(73) CONTINENTAL A.G.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR DIAGNOSTIQUER LE FONCTIONNEMENT D'UN
CORRECTEUR D'ASSIETTE D'UN VÉHICULE À
MOTEUR-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR DIAGNOSE DER
FUNKTION EINER NIVEAUREGELANLAGE EINES
KRAFTFAHRZEUGES
(30) 16.09.06 DE 102006043607
(45) 29.09.10

(11) 2 093 082
(51) B 60 G 11/28 F 16 F 9/05
(21) + (22) 09152520.4 11.02.09
(73) BPW BERGISCHE ACHSEN K.G.
Ohlerhammer
51674 Wiehl(DE);
(54) Suspension pneumatique pour un axe de véhicule à
suspension pneumatique-TRADUCTION-Luftfeder für eine
luftgefederte Fahrzeugachse
(30) 21.02.08 DE 102008010469
(45) 15.09.10

(11) 2 109 546
(51) B 60 G 21/055
(21) + (22) 08761914.4 09.01.08
(73) RENAULT SAS
13-15 Quai Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) SYSTEME ET PROCEDE DE COMMANDE D'UN DISPOSITIF
ANTI-ROULIS POUR VEHICULE AUTOMOBILE
(30) 26.01.07 FR 0752909
(45) 01.09.10

(11) 2 121 359
(51) B 60 G 17/052 F 16 K 31/06
F 16 K 31/56
(21) + (22) 08707593.3 07.02.08
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);
(54) DISPOSITIF D'ACTIONNEMENT COMMANDÉ D'UN ORGANE DE
COMMUTATION D'UNE SOUPAPE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR
GESTEUERTEN BETÄTIGUNG EINES SCHALTORGANS EINES
VENTILS
(30) 07.02.07 DE 102007005980
(45) 22.09.10

(11) 2 125 398
(51) B 60 G 17/052
(21) + (22) 08715758.2 14.02.08
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);
(54) SYSTÈME DE SUSPENSION PNEUMATIQUE POURVU DE SOUPAPES
DE COMMANDE ACTIONNÉES EXCLUSIVEMENT PAR UN FLUIDE
SOUS PRESSION-TRADUCTION-LUFTFEDERUNGSEINRICHTUNG
MIT AUSSCHLIESSLICH DRUCKMITTELBETÄTIGTEN
STEUERVENTILEN
(30) 19.02.07 DE 102007008156
(45) 01.09.10

(11) 2 170 636
(51) B 60 G 17/0185
(21) + (22) 08736443.6 22.04.08
(73) CONTINENTAL A.G.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) PROCÉDÉ DE CONTRÔLE FONCTIONNEL DE CAPTEURS DE
MOUVEMENT-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
FUNKTIONSÜBERPRÜFUNG VON BEWEGUNGSSSENSOREN
(30) 21.06.07 DE 102007028633
(45) 29.09.10

(11) 1 641 641
(51) B 60 H 1/00 B 60 H 1/24
(21) + (22) 04739739.3 09.06.04
(73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG
Mauserstrasse 3
70469 Stuttgart(DE);
(54) DISPOSITIF DE VENTILATION, EN PARTICULIER POUR UNE
INSTALLATION DE CHAUFFAGE OU DE CLIMATISATION D'UN
VEHICULE
AUTOMOBILE-TRADUCTION-BELÜFTUNGSVORRICHTUNG,
INSBESONDERE FÜR EINE HEIZUNG ODER KLIMAAANLAGE EINES
KRAFTFAHRZEUGS
(30) 30.06.03 DE 10329492
73

(45) 01.09.10

(11) 1 727 692
(51) B 60 H 1/00
(21) + (22) 05739580.8 11.03.05
(73) VALEO SYSTEMES THERMIQUES
8 rue Louis Lormand La Verrière
78320 Le Mesnil Saint-Denis (FR);
PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR)
(54) DISPOSITIF DE CONDITIONNEMENT D'AIR, POUR VEHICULES,
AVEC DES ENTREES D'AIR EXTERIEUR ET D'AIR RECYCLE
(30) 15.03.04 FR 0402632
(45) 22.09.10

(11) 1 733 904
(51) B 60 H 1/00
(21) + (22) 06012334.6 14.06.06
(73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG
Mauserstrasse 3
70469 Stuttgart(DE);
(54) Dispositif de climatisation pour véhicule comprenant
une dérivation à air froid-TRADUCTION-Klimaanlage
mit Kaltluft-Bypass für ein Kraftfahrzeug
(30) 17.06.05 DE 102005028205
(45) 01.09.10

(11) 1 884 383
(51) B 60 H 1/22
(21) + (22) 06291249.8 31.07.06
(73) BEHR FRANCE ROUFFACH SAS
5 Avenue de la Gare
68250 Rouffach(FR);
(54) Dispositif de chauffage électrique, en particulier
pour un véhicule-TRADUCTION-Elektrische
Heizungsanordnung, insbesondere für ein Kraftfahrzeug
(45) 15.09.10

(11) 1 943 118
(51) B 60 H 1/34
(21) + (22) 06806452.6 18.10.06
(73) FAURECIA INNENRAUM SYSTEME G.M.B.H.
Faureciastrasse 1
76767 Hagenbach(DE);
(54) DISPOSITIF DE VENTILATION DESTINE A L'HABITACLE D'UN
VEHICULE-TRADUCTION-BELÜFTUNGSEINRICHTUNG FÜR EINEN
FAHRZEUGINNENRAUM
(30) 21.10.05 DE 102005050881
(45) 22.09.10

(11) 2 020 319
(51) B 60 H 1/00
(21) + (22) 08160064.5 10.07.08
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
(54) Groupe de climatisation et guide de faisceau
électrique associé
(30) 31.07.07 FR 0756851
(45) 15.09.10

(11) 2 050 600
(51) B 60 H 1/24
(21) + (22) 08018151.4 16.10.08
(73) TRW AUTOMOTIVE ELECTRONICS & COMPONENTS G.M.B.H.
Industriestrasse 2-8
78315 Radolfzell(DE);
(54) Dispositif d'évacuation
d'air-TRADUCTION-Entlüftungsvorrichtung
(30) 19.10.07 DE 202007014663
(45) 15.09.10

(11) 2 052 893
(51) B 60 H 1/28 B 62 D 25/08
B 62 D 25/24
(21) + (22) 08405313.1 22.12.08
(73) WEIDMANN PLASTICS TECHNOLOGY A.G.
Neue Jonastrasse 60
8640 Rapperswil(CH);
(54) Réservoir d'eau pour un véhicule automobile et
véhicule automobile doté d'un tel réservoir
d'eau-TRADUCTION-Wasserkasten für ein Kraftfahrzeug
und Kraftfahrzeug mit einem solchen Wasserkasten
(45) 15.09.10

(11) 1 385 713
(51) B 60 J 10/02 B 60 J 10/00
(21) + (22) 02761854.5 10.04.02
(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
18 avenue d'Alsace
92400 Courbevoie(FR);
(54) VITRE DE FENETRE COLLABLE AVEC CORDON DE DECHIRURE
(30) 14.04.01 DE 10118661
(45) 22.09.10

(11) 1 609 652
 (51) B 60 J 7/20
 (21) + (22) 05013542.5 23.06.05
 (73) WEBASTO A.G.
 Kraillinger Strasse 5
 82131 Stockdorf(DE);
 (54) Capote pour véhicule convertible-TRADUCTION-Verdeck
 für ein Cabriolet-Fahrzeug
 (30) 25.06.04 DE 102004030882
 (45) 08.09.10

(11) 1 800 927
 (51) B 60 J 7/057 F 16 D 1/033
 F 16 D 1/076
 (21) + (22) 06026732.5 22.12.06
 (73) DR. ING. H.C. F. PORSCHE A.G.
 Porscheplatz 1
 70435 Stuttgart(DE);
 (54) Dispositif d'entraînement pour
 capote-TRADUCTION-Verdeckantrieb
 (30) 24.12.05 DE 102005062301
 (45) 01.09.10

(11) 1 946 951
 (51) B 60 J 10/00
 (21) + (22) 08100601.7 17.01.08
 (73) METZELER AUTOMOTIVE PROFILE SYSTEMS G.M.B.H.
 Bregenzer Strasse 133
 88131 Lindau(DE);
 (54) Procédé destiné à la fabrication d'un joint, en
 particulier pour un véhicule automobile, et un tel
 joint-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung einer
 Dichtung, insbesondere für ein Kraftfahrzeug, und
 eine solche Dichtung
 (30) 19.01.07 DE 102007002946
 (45) 01.09.10

(11) 1 964 700
 (51) B 60 J 1/20
 (21) + (22) 08003581.9 27.02.08
 (73) HS PRODUCTS ENGINEERING G.M.B.H.
 Am Hartholz 6
 82239 Alling(DE);
 (54) Store de fenêtre de
 véhicule-TRADUCTION-Fahrzeugfensterrollo
 (30) 28.02.07 DE 202007002959
 (45) 22.09.10

(11) 2 017 110
 (51) B 60 J 7/14 B 60 J 7/12
 B 60 J 7/20
 (21) + (22) 08350003.3 26.06.08
 (73) HEULIEZ
 7 rue Louis Heuliez
 79140 Cerizay(FR);
 (54) Toit rétractable avec sous ensemble
 (30) 18.07.07 FR 0705176
 (45) 01.09.10

(11) 2 040 971
 (51) B 60 J 5/04 B 62 D 25/20
 (21) + (22) 07803984.9 06.07.07
 (73) RENAULT SAS
 13-15 Quai Alphonse Le Gallo
 92100 Boulogne Billancourt(FR);
 (54) DISPOSITIF DE RENFORT DE BAS DE PORTE
 (30) 18.07.06 FR 0653003
 (45) 15.09.10

(11) 2 095 984
 (51) B 60 J 10/00 B 60 J 10/08
 B 60 J 10/02
 (21) + (22) 09151283.0 23.01.09
 (73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES S.A.
 Route de Gisy
 78170 Velizy Villacoublay(FR);
 (54) Joint d'étanchéité pour encadrement d'ouvrant,
 notamment de type porte ou fenêtre
 (30) 29.02.08 FR 0851312
 (45) 01.09.10

(11) 2 134 572
 (51) B 60 J 5/06 B 60 R 16/02
 H 02 G 11/00 E 05 F 15/14
 (21) + (22) 08734825.6 28.03.08
 (73) LEONI BORDNETZ-SYSTEME G.M.B.H.
 Marienstrasse 7
 90402 Nürnberg(DE);
 (54) DISPOSITIF DE GUIDAGE DE
 CÂBLAGE-TRADUCTION-LEITUNGSFÜHRUNGSEINRICHTUNG
 (30) 12.04.07 DE 102007017286
 (45) 15.09.10

(11) 1 612 081
 (51) B 60 K 28/08 B 60 K 28/16
 B 60 T 8/32 B 60 T 7/20
 B 60 T 8/24
 (21) + (22) 05009553.8 30.04.05
 (73) WESTFALIA - AUTOMOTIVE G.M.B.H.
 Am Sandberg 45
 33378 Rheda-Wiedenbrück(DE);
 (54) Procédé et dispositif de fonctionnement d'un
 véhicule à moteur avec un attelage de
 remorque-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum
 Betreiben eines Kraftfahrzeuges mit einer
 Anhängerkupplung
 (30) 30.06.04 DE 102004031467
 (45) 01.09.10

(11) 1 694 546
 (51) B 60 K 23/04 F 16 D 25/0638
 F 16 J 15/16 B 60 W 10/02
 B 60 W 10/10 B 60 W 10/18
 B 60 T 11/10
 (21) + (22) 03782339.0 09.12.03
 (73) GKN DRIVELINE INTERNATIONAL G.M.B.H.
 Hauptstrasse 150
 53797 Lohmar(DE);
 (54) SYSTEME HYDRAULIQUE-TRADUCTION-HYDRAULIKSYSTEM
 (45) 08.09.10

(11) 1 847 413
 (51) B 60 K 15/06 F 02 M 37/18
 (21) + (22) 07105890.3 10.04.07
 (73) BOMBARDIER TRANSPORTATION G.M.B.H.
 Schöneberger Ufer 1
 10785 Berlin(DE);
 (54) Système d'alimentation en carburant pour
 véhicule-TRADUCTION-Kraftstoffversorgungssystem für
 ein Fahrzeug
 (30) 10.04.06 DE 102006017123
 (45) 08.09.10

(11) 1 896 280
 (51) B 60 K 6/20
 (21) + (22) 06778972.7 23.06.06
 (73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES S.A.
 Route de Gisy
 78140 Velizy Villacoublay(FR);
 (54) PROCEDE POUR PILOTER LE COUPLAGE OU LE DECOUPLAGE
 DES DEUX MOTEURS D' UN GROUPE MOTOPROPULSEUR HYBRIDE
 PARALLELE
 (30) 27.06.05 FR 0506515
 (45) 08.09.10

(11) 1 910 117
 (51) B 60 K 6/00 B 60 T 1/06
 F 16 H 3/72
 (21) + (22) 06743847.3 26.04.06
 (73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES S.A.
 Route de Gisy
 78140 Velizy Villacoublay(FR);
 (54) PROCEDE DE BLOCAGE DE ROUES D'UN VEHICULE HYBRIDE A
 L'ARRET ET DISPOSITIF DE TRANSMISSION ASSOCIE
 (30) 02.05.05 FR 0551148
 (45) 01.09.10

(11) 1 912 816
 (51) B 60 K 1/00
 (21) + (22) 06776179.1 11.07.06
 (73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.
 300 Renaissance Center
 Detroit MI 48265-3000(US);
 (54) PROCEDE DE COMMANDE D'UN PRETENSIONNEUR DE CEINTURE
 ET SYSTEME DE SECURITE D'UN PRETENSIONNEUR DE
 CEINTURE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINES
 GURTSTRAFFERS UND SICHERHEITSANORDNUNG MIT EINEM
 GURTSTRAFFER
 (30) 30.07.05 DE 102005035862
 (45) 22.09.10

(11) 1 948 465
 (51) B 60 K 35/00 G 02 B 27/01
 (21) + (22) 06831339.4 15.11.06
 (73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES
 Route de Gisy
 78140 Velizy-Villacoublay(FR);
 (54) DISPOSITIF D'AFFICHAGE ESCAMOTABLE POUR UN VEHICULE
 AUTOMOBILE ET VEHICULE COMPORTANT UN TEL DISPOSITIF
 (30) 18.11.05 FR 0511716
 (45) 08.09.10

(11) 1 986 889
 (51) B 60 K 37/00 B 60 R 16/037
 (21) + (22) 07703272.0 05.02.07
 (73) VOLKSWAGEN A.G.
 38436 Wolfsburg(DE);
 (54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR L'EDITION INTERACTIVE
 D'INFORMATIONS ET/OU L'ASSISTANCE A L'UTILISATEUR

D'UN VÉHICULE-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR INTERAKTIVEN INFORMATIONSAUSGABE UND/ODER HILFESTELLUNG FÜR DEN BENUTZER EINES KRAFTFAHRZEUGS			
(30)	11.02.06 DE 102006006338	24.10.06 DE 102006049965	
(45)	15.09.10		
<hr/>			
(11)	1 992 515		
(51)	B 60 K 35/00		
(21)	+ (22) 08009050.9	16.05.08	
(73)	VOLKSWAGEN AG 38436 Wolfsburg(DE);		
(54)	Dispositif d'affichage polyvalent et de commande ainsi que procédé de fonctionnement d'un dispositif d'affichage polyvalent et de commande d'un véhicule automobile-TRADUCTION-Multifunktionsanzeige- und Bedienvorrichtung sowie Verfahren zum Betreiben einer Multifunktionsanzeige- und Bedienvorrichtung eines Kraftfahrzeuges		
(30)	16.05.07 DE 102007023292		
(45)	15.09.10		
<hr/>			
(11)	2 014 503		
(51)	B 60 K 26/02		
(21)	+ (22) 08160000.9	09.07.08	
(73)	DEERE & CY One John Deere Place Moline IL 61265-8098(US);		
(54)	Dispositif de commande destiné à la commande d'au moins une taille d'état d'un véhicule utilitaire agricole ou industriel-TRADUCTION-Bedienvorrichtung zum Ansteuern mindestens einer Zustandsgröße eines landwirtschaftlichen oder industriellen Nutzfahrzeugs		
(30)	11.07.07 DE 102007032310		
(45)	22.09.10		
<hr/>			
(11)	2 017 114		
(51)	B 60 K 17/10 B 60 K 17/28		
	B 60 K 25/00 F 15 B 11/17		
(21)	+ (22) 08157851.0	09.06.08	
(73)	CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H. Münsterstraße 33 33428 Harsewinkel (DE); GKN WALTERSCHEID G.M.B.H. Hauptstrasse 150 53797 Lohmar(DE)		
(54)	Véhicule doté d'un entraînement de roulement hydrostatique-TRADUCTION-Fahrzeug mit hydrostatischem Fahrtrieb		
(30)	09.07.07 DE 102007032005		
(45)	15.09.10		
<hr/>			
(11)	2 020 328		
(51)	B 60 K 15/05		
(21)	+ (22) 08010006.8	31.05.08	
(73)	GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC. 300 Renaissance Center Detroit MI 48265-3(US);		
(54)	Unité de trappe d'obturation de réservoir-TRADUCTION-Tankklappeneinheit		
(30)	28.07.07 DE 102007035491		
(45)	22.09.10		
<hr/>			
(11)	2 089 262		
(51)	B 60 K 31/00 B 60 W 30/16		
(21)	+ (22) 07846597.8	15.11.07	
(73)	BAYERISCHE MOTOREN WERKE A.G. Petuelring 130 80809 München(DE);		
(54)	PROCÉDÉ DE RÉGULATION DE LA VITESSE ET/OU DE RÉGULATION DE LA DISTANCE ENTRE LES VÉHICULES POUR VÉHICULES AUTOMOBILES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR GESCHWINDIGKEITS- UND/ODER ABSTANDSREGELUNG BEI KRAFTFAHRZEUGEN		
(30)	30.11.06 DE 102006056629		
(45)	01.09.10		
<hr/>			
(11)	2 094 521		
(51)	B 60 K 31/00 B 60 W 30/16		
	B 60 W 30/12		
(21)	+ (22) 07846517.6	30.10.07	
(73)	DAIMLER A.G. Mercedesstrasse 137 70327 Stuttgart(DE);		
(54)	SYSTÈME D'ASSISTANCE AU CONDUCTEUR ET PROCÉDÉ D'ASSISTANCE AU CONDUCTEUR POUR LE MAINTIEN DE LA VOIE-TRADUCTION-FAHRERASSISTENZSYSTEM UND VERFAHREN ZUR UNTERSTÜTZUNG DES FAHRERS EINES FAHRZEUGS BEIM SPURHALTEN		
(30)	12.12.06 DE 102006058412		
(45)	15.09.10		
<hr/>			
(11)	2 123 500		
(51)	B 60 K 31/00 B 60 T 10/00		
	B 60 T 10/02		
(21)	+ (22) 09006150.8	06.05.09	
(73)	MAN NUTZFAHRZEUGE A.G.		
<hr/>			
(11)	2 125 421		
(51)	B 60 K 28/04 F 02 N 11/08		
(21)	+ (22) 08715962.0	22.02.08	
(73)	BAYERISCHE MOTOREN WERKE A.G. Petuelring 130 80809 München(DE);		
(54)	PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE COMMANDE DE MISE EN MARCHÉ POUR LA COMMANDE D'UN PROCESSUS DE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE D'UNE UNITÉ D'ENTRAÎNEMENT-TRADUCTION-VERFAHREN UND ANLASSSTEUERVORRICHTUNG ZUR STEUERUNG EINES AUTOMATISCHEN ANSCHALTVOORGANGS EINER ANTRIEBSEINHEIT		
(30)	28.02.07 DE 102007009856		
(45)	29.09.10		
<hr/>			
(11)	2 158 104		
(51)	B 60 K 17/22 F 16 D 3/38		
(21)	+ (22) 08784233.2	19.06.08	
(73)	IFA TECHNOLOGIES G.M.B.H. Industriestrasse 6 39340 Haldensleben(DE);		
(54)	ARBRE LONGITUDINAL-TRADUCTION-LÄNGSWELLE		
(30)	21.06.07 DE 102007029112	27.05.08 DE 102008025238	
(45)	22.09.10		
<hr/>			
(11)	1 472 112		
(51)	B 60 L 9/18 B 60 L 11/18		
(21)	+ (22) 03706417.7	03.02.03	
(73)	ELIN EBG TRACTION GMBH Cumberlandstrasse 32-34 1141 Wien(AT);		
(54)	VEHICULE POUVANT FONCTIONNER SUR ACCUMULATEURS ET PROCÉDÉ POUR FAIRE FONCTIONNER UN TEL VEHICULE-TRADUCTION-FAHRZEUG MIT BATTERIEFAHRT UND VERFAHREN ZUM BETRIEB EINES SOLCHEN FAHRZEUGES		
(30)	07.02.02 AT 1992002		
(45)	29.09.10		
<hr/>			
(11)	2 086 787		
(51)	B 60 L 7/10 B 60 L 7/16		
	B 60 L 7/24 B 60 T 8/1761		
	H 02 P 3/26		
(21)	+ (22) 07819312.5	25.10.07	
(73)	KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR SCHIENENFAHRZEUGE G.M.B.H. Moosacher Strasse 80 80809 München(DE);		
(54)	SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT ET DE FREINAGE POUR UN VÉHICULE À RAILS, COMPRENANT UN FREIN GÉNÉRATIF ET UN FREIN À FRICTION SUPPLÉMENTAIRE-TRADUCTION-ANTRIEBS- UND BREMSSYSTEM EINES SCHIENENFAHRZEUGS MIT GENERATORISCHER BREMSE UND ZUSÄTZLICHER REIBUNGSBREMSE		
(30)	31.10.06 DE 102006051318		
(45)	22.09.10		
<hr/>			
(11)	0 962 353		
(51)	B 60 M 1/10		
(21)	+ (22) 99401248.2	25.05.99	
(73)	ALSTOM ENTREPRISE SA "Le Sextant" 2 quai Michelet 92300 Levallois Perret(FR);		
(54)	Système d'alimentation par le sol pour véhicule électrique et véhicule équipé pour utiliser un tel système		
(30)	04.06.98 FR 9807012		
(45)	08.09.10		
<hr/>			
(11)	1 621 395		
(51)	B 60 N 2/28		
(21)	+ (22) 05105512.7	21.06.05	
(73)	ARTSANA S.P.A. Via Saldarini Catelli 1 22070 Grandate (Como)(IT);		
(54)	Siège-auto pour enfant adaptable à la croissance de l'enfant		
(30)	29.07.04 IT MI20041554		
(45)	29.09.10		
<hr/>			
(11)	1 738 954		
(51)	B 60 N 2/48 F 15 B 15/19		
	F 15 B 15/14		
(21)	+ (22) 06002170.6	02.02.06	
(73)	DELPHI TECHNOLOGIES, INC.		

PO Box 5052
Troy MI 48007(US);
(54) Dispositif de
déclenchement-TRADUCTION-Auslösevorrichtung
(30) 01.07.05 GB 0513278
(45) 29.09.10

(11) 1 820 729
(51) B 60 N 2/68 B 64 D 11/06
(21) + (22) 06026532.9 21.12.06
(73) RECARO AIRCRAFT SEATING G.M.B.H. & CO. KG
Daimlerstrasse 21
74523 Schwäbisch Hall(DE);
(54) Dispositif de fixation de siège
d'avion-TRADUCTION-Flugzeugsitzbefestigungsvorrichtung
(30) 21.02.06 DE 102006007977
(45) 01.09.10

(11) 1 834 831
(51) B 60 N 2/04
(21) + (22) 07005325.1 14.03.07
(73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.
300 Renaissance Center
Detroit MI 48265-3000(US);
(54) Siège de véhicule automobile et véhicule automobile
doté d'un tel siège de véhicule
automobile-TRADUCTION-Kraftfahrzeugsitz und
Kraftfahrzeug mit einem solchen Kraftfahrzeugsitz
(30) 16.03.06 DE 10612136
(45) 01.09.10

(11) 1 873 003
(51) B 60 N 2/14
(21) + (22) 07012321.1 23.06.07
(73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.
300 Renaissance Center
Detroit MI 48265-3000(US);
(54) Installation de siège pour un véhicule automobile
doté d'un siège pivotant-TRADUCTION-Sitzanordnung
für ein Kraftfahrzeug mit einem Drehsitz
(30) 01.07.06 DE 102006030510
(45) 08.09.10

(11) 1 931 232
(51) B 60 N 2/00 A 47 C 15/00
(21) + (22) 05786593.3 03.10.05
(73) VITRA PATENTE A.G.
Klünensfeldstrasse 22
4132 Muttensz(CH);
(54) SIEGE-TRADUCTION-STUHL
(45) 01.09.10

(11) 2 033 838
(51) B 60 N 2/015
(21) + (22) 08305434.6 30.07.08
(73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay(FR);
(54) Dispositif d'articulation d'un siege arriere sur un
plancher de vehicule automobile
(30) 23.08.07 FR 0757142
(45) 15.09.10

(11) 2 043 888
(51) B 60 N 2/28 B 60 N 2/48
B 60 R 11/00
(21) + (22) 07725204.7 14.05.07
(73) CYBEX INDUSTRIAL LTD.
1/F. Sunning Plaza 10 Hysan Avenue
Causeway Bay Hong Kong(CN);
(54) SYSTÈME DE SURVEILLANCE ET DE DIVERTISSEMENT POUR
SIÈGE
ENFANT-TRADUCTION-ÜBERWACHUNGS-/UNTERHALTUNGSSYSTEM
FÜR EINEN KINDERSITZ
(30) 26.07.06 DE 102006034556
(45) 15.09.10

(11) 2 045 120
(51) B 60 N 2/20 B 60 N 2/36
B 60 N 2/44 B 60 N 2/70
(21) + (22) 08164129.2 11.09.08
(73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay(FR);
(54) Garnissage pour siège automobile repliable
comportant des bourrelets latéraux rétractables
(30) 04.10.07 FR 0758072
(45) 15.09.10

(11) 2 072 329
(51) B 60 N 3/10
(21) + (22) 08019808.8 13.11.08
(73) FISCHER AUTOMOTIVE SYSTEMS G.M.B.H. & CO. KG
Industriestrasse 103

72160 Horb(DE);
(54) Compartiment de rangement-TRADUCTION-Ablagefach
(30) 20.12.07 DE 102007061898
(45) 22.09.10

(11) 2 112 016
(51) B 60 N 2/015
(21) + (22) 09157780.9 09.04.09
(73) GRUPO ANTOLIN-INGENIERIA, S.A.
Crta. Madrid Irun Km. 244 8
09080 Burgos(ES);
(54) Mécanisme d'ancrage d'un siège notamment d'un siège
de véhicule automobile
(30) 21.04.08 FR 0802215
(45) 29.09.10

(11) 2 121 374
(51) B 60 N 2/01 B 60 N 2/24
B 60 N 2/30 B 60 R 22/12
B 60 R 22/26 B 64 D 11/06
(21) + (22) 08706975.3 09.01.08
(73) AUTOFLUG G.M.B.H.
Industriestrasse 10
25462 Rellingen(DE);
(54) SIÈGE DE SÉCURITÉ SANS ACCESSOIRES LATÉRAUX, MUNI
D'UN HARNAIS DE SÉCURITÉ-TRADUCTION-MIT EINEM
SCHULTERGURTZEUG VERSEHENER SICHERHEITSSITZ OHNE
SEITENEINBAUTEN
(30) 16.01.07 DE 102007002371
(45) 29.09.10

(11) 2 142 428
(51) B 60 N 2/015 B 64 D 11/06
(21) + (22) 08734750.6 25.03.08
(73) ALLSAFE JUNGFALK G.M.B.H. & CO. KG
Gerwigstrasse 31
78234 Engen(DE);
(54) DISPOSITIF SERVANT A FIXER DES
OBJETS-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM FESTLEGEN VON
GEGENSTÄNDEN
(30) 22.03.07 DE 102007014420 25.03.08 DE 102008015639
(45) 29.09.10

(11) 1 447 269
(51) B 60 P 3/22
(21) + (22) 04290358.3 11.02.04
(73) ETS MAGYAR S.A.
13 avenue Albert Premier B.P. 136
21004 Dijon Cedex(FR);
(54) Dispositif de mise à l'air libre pour une citerne et
citerne équipée dudit dispositif
(30) 12.02.03 FR 0301679
(45) 29.09.10

(11) 1 647 444
(51) B 60 P 1/28 B 62 D 25/20
(21) + (22) 05022382.5 13.10.05
(73) FRANZ XAVER MEILLER FAHRZEUG- UND
MASCHINENFABRIK-GMBH & CO K.G.
Untermenzinger Strasse 1
80997 München(DE);
(54) Fond en tôle d'acier d'une benne
basculante-TRADUCTION-Kippbrücke mit einem
Kippbrückenboden aus Blech
(30) 13.10.04 DE 102004049913
(45) 08.09.10

(11) 1 870 282
(51) B 60 P 7/13
(21) + (22) 07012257.7 22.06.07
(73) WAGGONBAU GRAAFF G.M.B.H.
Heinrich-Nagel-Strasse 1
31008 Elze(DE);
(54) Verrouillage pour récipient et réhausse sur wagon
porteur-TRADUCTION-Verriegelung für Behälter und
Aufsetzrahmen auf Tragwagen
(30) 23.06.06 DE 102006028793
(45) 15.09.10

(11) 2 043 107
(51) B 60 P 3/00 B 08 B 3/00
G 21 F 9/00 G 21 F 7/005
(21) + (22) 08016848.7 25.09.08
(73) RHEINMETALL LANDSYSTEME G.M.B.H.
Dr.-Hell-Strasse
24107 Kiel(DE);
(54) Ecluse, en particulier pour la décontamination de
personnes ou d'objets-TRADUCTION-Schleuse
insbesondere für die Dekontamination von Personen
beziehungsweise Gegenständen
(30) 25.09.07 DE 102007045771
(45) 01.09.10

(11) 2 085 295
(51) B 60 P 1/28 B 62 D 21/02

(21) + (22) 09000092.8 07.01.09

(73) WERKHUIZEN JACOBS, N.V.

Kanaalstraat 15

3560 Lummen(BE);

(54) Hulpraam voor het monteren van een kraan op het chassis van een voertuig

(30) 07.01.08 BE 200800008

(45) 22.09.10

(11) 2 117 874

(51) B 60 P 1/04 B 60 P 3/00

(21) + (22) 09717333.0 05.03.09

(73) ECKELT GLAS GMBH

Resthofstrasse 18

4400 Steyr(AT);

(54) DISPOSITIF DESTINE AU TRANSPORT D'OBJETS EN FORME DE PANNEAUX OU DE PLAQUES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM BEFÖRDERN VON PLATTEN- ODER TAFELFÖRMIGEN GEGENSTÄNDEN

(30) 06.03.08 AT 3732008 13.05.08 AT 7632008

(45) 22.09.10

(11) 2 125 427

(51) B 60 P 1/44

(21) + (22) 08715919.0 21.02.08

(73) PETER MAIER LEICHTBAU G.M.B.H.

Gottlieb-Daimler-Strasse 7

78224 Singen(DE);

(54) PLATEFORME MOBILE-TRADUCTION-BEWEGBARE PLATTFORM

(30) 26.02.07 DE 102007009611 08.05.07 DE 202007006772

(45) 22.09.10

(11) 2 125 428

(51) B 60 P 3/00 E 04 H 1/12

(21) + (22) 08707658.4 11.02.08

(73) KARCHER FUTURETECH G.M.B.H.

Max-Eyth-Strasse 35

71364 Winnenden(DE);

(54) MODULE CONTENEUR MOBILE POUR SERVICE EN CAMPAGNE MILITAIRE ET/OU HUMANITAIRE-TRADUCTION-MOBILES CONTAINERMODUL FÜR MILITÄRISCHE UND/ODER HUMANITÄRE FELDEINSÄTZE

(30) 21.02.07 DE 102007009393

(45) 15.09.10

(11) 1 642 064

(51) B 60 Q 1/34 F 21 Y 101/02

F 21 S 8/10 F 21 W 101/12

F 21 W 101/027 F 21 V 8/00

(21) + (22) 04738804.6 28.06.04

(73) GUIDO KELLERMANN PRODUKTENTWICKLUNG & HANDEL

Talbotstrasse 21

52068 Aachen(DE);

(54) PHARE DESTINE A UN VEHICULE-TRADUCTION-LEUCHTE FÜR EIN FAHRZEUG

(30) 27.06.03 DE 10329185

(45) 15.09.10

(11) 1 686 007

(51) B 60 Q 1/48 B 60 Q 9/00

(21) + (22) 06100480.0 17.01.06

(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.

Postfach 30 02 20

70442 Stuttgart(DE);

(54) Procédé sonore de diffusion d'information-TRADUCTION-Verfahren zur akustischen Ausgabe einer Information

(30) 31.01.05 DE 102005004334

(45) 08.09.10

(11) 1 702 795

(51) B 60 Q 1/04

(21) + (22) 06290337.2 28.02.06

(73) VALEO VISION

34 rue Saint-André

93012 Bobigny Cedex(FR);

(54) Système de fixation d'un projecteur sur un bouclier de véhicule routier et procédé d'installation et de fixation du projecteur sur le bouclier

(30) 15.03.05 FR 0502548

(45) 01.09.10

(11) 1 769 968

(51) B 60 Q 1/08 F 21 V 14/08

(21) + (22) 06291500.4 22.09.06

(73) VALEO VISION

34 rue Saint-André

93012 Bobigny Cedex(FR);

(54) Système d'adaptation de l'éclairage d'un véhicule en fonction d'une situation de route et procédé mis en oeuvre par ce système

(30) 30.09.05 FR 0510033

(45) 15.09.10

(11) 1 886 848

77

(51) B 60 Q 1/30 B 60 Q 11/00

B 60 D 1/62

(21) + (22) 07014755.8 27.07.07

(73) CONWYS A.G.

Buzibachstrasse 31a

6023 Rothenburg(CH);

(54) Appareil de raccordement de remorque électrique-TRADUCTION-Elektrisches Anhängeranschlussgerät

(30) 12.08.06 DE 102006037826

(45) 08.09.10

(11) 1 923 261

(51) B 60 Q 1/08

(21) + (22) 07020891.3 25.10.07

(73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.

300 Renaissance Center

Detroit MI 48265-3000(US);

(54) Système d'éclairage d'un véhicule automobile-TRADUCTION-Beleuchtungssystem eines Kraftfahrzeugs

(30) 10.11.06 DE 102006052994

(45) 15.09.10

(11) 2 028 634

(51) B 60 Q 3/04 G 09 F 9/33

G 09 F 21/04

(21) + (22) 07114584.1 20.08.07

(73) CFG S.A.

Avenue de Lonay 2-2 bis

1110 Morges(CH);

(54) Module d'affichage multi-diodes

(45) 29.09.10

(11) 2 052 911

(51) B 60 Q 1/14 G 06 K 9/00

(21) + (22) 08167483.0 24.10.08

(73) HELLA KGAA HUECK & CO.

Rixbecker Strasse 75

59552 Lippstadt(DE);

(54) Agencement pour véhicules automobiles destiné à la reconnaissance de la clarté ambiante lors de la marche du véhicule automobile-TRADUCTION-Anordnung für Kraftfahrzeuge zum Erkennen der Umgebungshelligkeit während der Fahrt des Kraftfahrzeugs

(30) 26.10.07 DE 102007051268

(45) 29.09.10

(11) 2 134 589

(51) B 60 Q 11/00 B 62 D 63/00

B 60 R 16/03

(21) + (22) 08715745.9 13.02.08

(73) WABCO G.M.B.H.

Am Lindener Hafen 21

30453 Hannover(DE);

(54) UNITE D'AFFICHAGE ET DE COMMANDE POUR DES SYSTEMES ELECTRONIQUES DE REMORQUE, ET PROCEDE DE CONFIGURATION DE L'UNITE D'AFFICHAGE ET DE COMMANDE-TRADUCTION-ANZEIGE- UND BEDIENEINHEIT FÜR ELEKTRONISCHE ANHÄNGERSYSTEME UND VERFAHREN ZUR KONFIGURATION DER ANZEIGE- UND BEDIENEINHEIT

(30) 08.03.07 DE 102007011326

(45) 22.09.10

(11) 1 464 544

(51) B 60 R 16/02

(21) + (22) 04007046.8 24.03.04

(73) DELPHI TECHNOLOGIES, INC.

PO Box 5052

Troy MI 48007(US);

(54) Boîtier avec une barre conductrice pour un dispositif de sectionnement-TRADUCTION-Gehäuse mit Stromleiterschienen für eine Trennvorrichtung

(30) 03.04.03 DE 10315368

11.03.04 DE 102004011863

(45) 15.09.10

(11) 1 476 335

(51) B 60 R 25/04 B 60 R 11/00

B 60 R 7/04

(21) + (22) 03714651.1 21.02.03

(73) MARQUARDT G.M.B.H.

Schlossstrasse 16

78604 Rietheim-Weilheim(DE);

(54) APPAREIL DE COMMANDE POUR VEHICULE AUTOMOBILE-TRADUCTION-STEUERGERÄT FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG

(30) 21.02.02 DE 10207265

(45) 29.09.10

(11) 1 612 106

(51) B 60 R 13/02

(21) + (22) 05014482.3 04.07.05

(73) INTIER AUTOMOTIVE EYBL INTERIORS G.M.B.H.

Stettiner Strasse 7

94315 Straubing(DE);

(54) Peau composite-TRADUCTION-Verbundhaut
(30) 02.07.04 DE 102004032278
(45) 08.09.10

(11) 1 638 816
(51) B 60 R 19/20 A 41 D 13/018
(21) + (22) 03780085.1 28.11.03
(73) RIEK, SIEGFRIED, DR. MED.
Konrad-Witz-Strasse 11
D-78628 Rottweil (DE);
BACHMANN, KARL-HEINZ
Fronwiesen 9
78667 Villingendorf(DE);
GAISELMANN, THOMAS
Teichwiesen 4
D-78667 Villingendorf(DE)
(54) SYSTEME DE DECELERATION DE PRE-IMPACT DESTINE A DES
OBJETS EN DEPLACEMENT-TRADUCTION-PRE-CRASH-VERZ
GERUNGSSYSTEM FÜR BEWEGTE OBJEKTE
(30) 27.06.03 DE 10329180
(45) 29.09.10

(11) 1 663 751
(51) B 60 R 3/02 B 61 D 23/02
(21) + (22) 04765323.3 17.09.04
(73) KNORR-BREMSE G.M.B.H.
Beethovengasse 43-45
2340 Mödling(AT);
(54) MARCHE COULISSANTE-TRADUCTION-SCHIEBETRITT
(30) 18.09.03 AT 14742003
(45) 08.09.10

(11) 1 685 540
(51) B 60 R 11/04 G 07 C 5/08
(21) + (22) 04797233.6 08.11.04
(73) TECHNIKUS AG
Aeulestrasse 5
9490 Vaduz(LI);
(54) DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT DE SITUATIONS DE
CONDUITE ET/OU DE CIRCULATION DE VEHICULES ET
PROCEDE D'EVALUATION DE CES
ENREGISTREMENTS-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUR
AUFZEICHNUNG VON FAHR- UND/ODER VERKEHRSSITUATIONEN
VON FAHRZEUGEN UND VERFAHREN ZUR AUSWERTUNG DIESER
AUFZEICHNUNGEN
(30) 11.11.03 CH 193603
(45) 01.09.10

(11) 1 725 436
(51) B 60 R 21/01
(21) + (22) 05707740.6 05.01.05
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) DISPOSITIF DE PROTECTION
D'OCCUPANT-TRADUCTION-INSASSENSCHUTZVORRICHTUNG
(30) 26.02.04 DE 102004009300
(45) 15.09.10

(11) 1 838 555
(51) B 60 R 13/08 G 10 K 11/16
(21) + (22) 05823029.3 22.12.05
(73) ELRINGKLINGER A.G.
Max-Eyth-Strasse 2
72581 Dettingen/Erms(DE);
(54) ELEMENT CONSTITUTIF STRUCTURAL, NOTAMMENT ELEMENT DE
PROTECTION-TRADUCTION-STRUKTURBAUTEIL, INSBESONDERE
ABSCHIRMTEIL
(30) 21.01.05 DE 102005003126
(45) 22.09.10

(11) 1 849 664
(51) B 60 R 21/34
(21) + (22) 07300969.8 20.04.07
(73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay(FR);
(54) Dispositif de sécurité passif en cas de choc piéton
avant d'un véhicule automobile et véhicule
comprenant un tel dispositif
(30) 26.04.06 FR 0651482
(45) 01.09.10

(11) 1 957 328
(51) B 60 R 21/34 B 62 D 25/10
B 62 D 29/00
(21) + (22) 06842073.6 30.11.06
(73) INOPLAST
Le Berlioz Domaines de la Gare
07100 Annonay (FR);
RENAULT SAS
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR)
(54) CAPOT D'UN VEHICULE ET PROCEDE DE FABRICATION D'UN
TEL CAPOT
(30) 01.12.05 FR 0512202
78

(45) 15.09.10

(11) 1 975 043
(51) B 60 R 21/34 B 62 D 25/10
B 62 D 25/12
(21) + (22) 08151719.5 21.02.08
(73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay(FR);
(54) Capot à doublure renforcée pour véhicule
(30) 28.03.07 FR 0754091
(45) 15.09.10

(11) 1 986 889
(51) B 60 R 16/037 B 60 K 37/00
(21) + (22) 07703272.0 05.02.07
(73) VOLKSWAGEN A.G.
38436 Wolfsburg(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR L'EDITION INTERACTIVE
D'INFORMATIONS ET/OU L'ASSISTANCE A L'UTILISATEUR
D'UN VEHICULE-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN
ZUR INTERAKTIVEN INFORMATIONSAUSGABE UND/ODER
HILFESTELLUNG FÜR DEN BENUTZER EINES KRAFTFAHRZEUGS
(30) 11.02.06 DE 102006006338 24.10.06 DE 102006049965
(45) 15.09.10

(11) 1 998 981
(51) B 60 R 21/0132 B 60 R 21/0134
(21) + (22) 07731659.4 23.02.07
(73) RENAULT SAS
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) SYSTEME POUR CONTROLER LE DECLENCHEMENT DES ORGANES
DE PROTECTION DES OCCUPANTS AVANT L'IMPACT LATERAL
D'UN VEHICULE
(30) 30.03.06 FR 0602777
(45) 29.09.10

(11) 2 026 993
(51) B 60 R 13/08 B 62 D 25/12
G 10 K 11/168
(21) + (22) 07729678.8 30.05.07
(73) CARCOUSTICS TECHCONSULT G.M.B.H.
Neuenkamp 8
51381 Leverkusen(DE);
(54) HABILLAGE DE COMPARTIMENT MOTEUR ABSORBANT LES
BRUITS AERIENS POUR VEHICULES AUTOMOBILES, NOTAMMENT
HABILLAGE DE CAPOT MOTEUR-TRADUCTION-LUFTSCHALL
ABSORBIERENDE MOTORRAUMVERKLEIDUNG FÜR
KRAFTFAHRZEUGE, INSBESONDERE MOTORHAUBENVERKLEIDUNG
(30) 09.06.06 DE 202006009245
(45) 29.09.10

(11) 2 036 788
(51) B 60 R 22/195 B 60 R 22/46
(21) + (22) 08300230.3 26.06.08
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne-Billancourt(FR);
(54) Élément de fixation d'un dispositif de ceinture de
sécurité d'un véhicule
(30) 12.09.07 FR 0706380
(45) 15.09.10

(11) 2 038 149
(51) B 60 R 21/09 G 05 G 1/30
B 60 T 7/06
(21) + (22) 07788977.2 11.06.07
(73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
(54) DISPOSITIF DE PEDALIER RETRACTABLE EN CAS DE CHOC
FRONTAL SUR UN VEHICULE
(30) 30.06.06 FR 0652759
(45) 29.09.10

(11) 2 043 888
(51) B 60 R 11/00 B 60 N 2/28
B 60 N 2/48
(21) + (22) 07725204.7 14.05.07
(73) CYBEX INDUSTRIAL LTD.
1/F. Sunning Plaza 10 Hysan Avenue
Causeway Bay Hong Kong(CN);
(54) SYSTEME DE SURVEILLANCE ET DE DIVERTISSEMENT POUR
SIÈGE
ENFANT-TRADUCTION-ÜBERWACHUNGS-/UNTERHALTUNGSSYSTEM
FÜR EINEN KINDERSITZ
(30) 26.07.06 DE 102006034556
(45) 15.09.10

(11) 2 060 447
(51) B 60 R 21/01
(21) + (22) 08019320.4 05.11.08
(73) VOLKSWAGEN A.G.
38436 Wolfsburg(DE);

(54) Procédé destiné à l'application sécurisée d'un capteur sur un véhicule automobile et capteur équipé de manière correspondante ainsi que véhicule automobile-TRADUCTION-Verfahren zum sicheren Anbringen eines Sensors an einem Kraftfahrzeug und entsprechend ausgestalteter Sensor und Kraftfahrzeug
(30) 19.11.07 DE 102007055114
(45) 22.09.10

(11) 2 084 788
(51) B 60 R 16/023 B 60 R 25/02
H 01 R 35/02
(21) + (22) 07819080.8 18.10.07
(73) VALEO SCHALTER UND SENSOREN G.M.B.H.
Laiernstrasse 12
74321 Bietigheim-Bissingen(DE);
(54) MODULE DE COLONNE DE
DIRECTION-TRADUCTION-LENKSTOCKMODUL
(30) 23.10.06 DE 102006049796
(45) 15.09.10

(11) 2 092 218
(51) B 60 R 16/02 F 16 H 61/00
(21) + (22) 07822178.5 05.11.07
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);
(54) COMMANDE DE BOÎTE DE VITESSE ET PROCÉDÉ DE MONTAGE
D'UNE COMMANDE DE BOÎTE DE
VITESSE-TRADUCTION-GETRIEBESTEUERUNG UND VERFAHREN
ZUR MONTAGE EINER GETRIEBESTEUERUNG
(30) 17.11.06 DE 102006054279
(45) 15.09.10

(11) 2 095 520
(51) B 60 R 11/02 H 04 B 1/38
H 04 M 1/60
(21) + (22) 07817790.4 13.11.07
(73) PEIKER ACUSTIC G.M.B.H. & CO. KG
Max-Planck-Strasse 32
61381 Friedrichsdorf(DE);
(54) DISPOSITIF DE MAINTIEN POUR UN APPAREIL
ÉLECTRONIQUE-TRADUCTION-HALTEVORRICHTUNG FÜR EIN
ELEKTRONISCHES GERÄT
(30) 13.11.06 DE 102006053650
(45) 29.09.10

(11) 2 098 414
(51) B 60 R 19/18
(21) + (22) 08004054.6 05.03.08
(73) PEGUFORM G.M.B.H.
Schlossmattenstrasse 8
79268 Bötzingen(DE);
(54) Agencement de pare-chocs absorbant
l'énergie-TRADUCTION-Energieabsorbierende
Stoßfängeranordnung
(45) 22.09.10

(11) 2 106 972
(51) B 60 R 3/02 B 61 D 23/02
(21) + (22) 09156978.0 31.03.09
(73) GEBR. BODE G.M.B.H. & CO. KG
Ochshäuser Strasse 14
34123 Kassel(DE);
(54) Aide à la montée dotée d'un entraînement à broche
amélioré-TRADUCTION-Zustiegshilfe mit verbessertem
Spindelantrieb
(30) 01.04.08 DE 202008004517
(45) 15.09.10

(11) 2 121 374
(51) B 60 R 22/12 B 60 R 22/26
B 64 D 11/06 B 60 N 2/01
B 60 N 2/24 B 60 N 2/30
(21) + (22) 08706975.3 09.01.08
(73) AUTOFLUG G.M.B.H.
Industriestrasse 10
25462 Rellingen(DE);
(54) SIÈGE DE SÉCURITÉ SANS ACCESSOIRES LATÉRAUX, MUNI
D'UN HARNAIS DE SÉCURITÉ-TRADUCTION-MIT EINEM
SCHULTERGURTZEUG VERSEHENER SICHERHEITSSITZ OHNE
SEITENEINBAUTEN
(30) 16.01.07 DE 102007002371
(45) 29.09.10

(11) 2 121 392
(51) B 60 R 25/02
(21) + (22) 07857567.7 13.12.07
(73) VALEO SECURITE HABITACLE
42 rue Le Corbusier Europarc
94042 Créteil(FR);
(54) ANTIVOL DE SECURITE POUR VEHICULE
(30) 19.12.06 FR 0611105
(45) 22.09.10

(11) 2 125 498
79

(51) B 60 R 19/24 B 62 D 65/16
B 62 D 65/02
(21) + (22) 08775653.2 26.02.08
(73) CIE PLASTIC OMNIUM
19 Avenue Jules Carteret
69007 Lyon(FR);
(54) ORGANE DE POSITIONNEMENT D'UNE PIECE DE CARROSSERIE
SUR UN VEHICULE AUTOMOBILE
(30) 28.02.07 FR 0753558
(45) 01.09.10

(11) 2 134 572
(51) B 60 R 16/02 H 02 G 11/00
E 05 F 15/14 B 60 J 5/06
(21) + (22) 08734825.6 28.03.08
(73) LEONI BORDNETZ-SYSTEME G.M.B.H.
Marienstrasse 7
90402 Nürnberg(DE);
(54) DISPOSITIF DE GUIDAGE DE
CÂBLAGE-TRADUCTION-LEITUNGSFÜHRUNGSEINRICHTUNG
(30) 12.04.07 DE 102007017286
(45) 15.09.10

(11) 2 134 589
(51) B 60 R 16/03 B 60 Q 11/00
B 62 D 63/00
(21) + (22) 08715745.9 13.02.08
(73) WABCO G.M.B.H.
Am Lindener Hafen 21
30453 Hannover(DE);
(54) UNITE D'AFFICHAGE ET DE COMMANDE POUR DES SYSTEMES
ELECTRONIQUES DE REMORQUE, ET PROCEDE DE
CONFIGURATION DE L'UNITE D'AFFICHAGE ET DE
COMMANDE-TRADUCTION-ANZEIGE- UND BEDIENEINHEIT FÜR
ELEKTRONISCHE ANHÄNGERSYSTEME UND VERFAHREN ZUR
KONFIGURATION DER ANZEIGE- UND BEDIENEINHEIT
(30) 08.03.07 DE 102007011326
(45) 22.09.10

(11) 2 139 725
(51) B 60 R 13/02
(21) + (22) 08788122.3 03.04.08
(73) RENAULT SAS
13-15 Quai Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) AGENCEMENT D'UN PANNEAU DE GARNITURE D'UNE PORTE DE
VEHICULE AUTOMOBILE
(30) 04.04.07 FR 0702464
(45) 22.09.10

(11) 2 146 869
(51) B 60 R 11/02 B 60 R 11/00
B 62 D 65/14 H 04 R 1/02
(21) + (22) 08805688.2 22.04.08
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
(54) DISPOSITIF DE SUPPORT D'UN HAUT-PARLEUR DE VEHICULE
AUTOMOBILE ET PROCEDE DE MONTAGE D'UN HAUT-PARLEUR
SUR UN TEL DISPOSITIF
(30) 24.05.07 FR 0755239
(45) 01.09.10

(11) 2 150 442
(51) B 60 R 21/34
(21) + (22) 08805689.0 22.04.08
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
(54) SYSTEME D'ARTICULATION POUR VEHICULE AUTOMOBILE
(30) 31.05.07 FR 0755384
(45) 15.09.10

(11) 1 747 956
(51) B 60 S 9/08 B 66 F 3/08
(21) + (22) 06015463.0 25.07.06
(73) HAACON HEBETECHNIK G.M.B.H.
Josef-Haamann-Strasse 6
97896 Freudenberg/Main(DE);
(54) Support du type cric à
vis-TRADUCTION-Spindelstützeinrichtung
(30) 26.07.05 DE 102005035512
(45) 08.09.10

(11) 1 979 207
(51) B 60 S 1/40 B 60 S 1/34
(21) + (22) 07703021.1 25.01.07
(73) VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE
8 rue Louis Lormand Z.A. de l'Agiot
78321 La Verrière(FR);
(54) BRAS D'ESSUIE-GLACE-TRADUCTION-WISCHARM
(30) 28.01.06 DE 102006004110
(45) 29.09.10

(11) 2 006 173

(51) B 60 S 1/38
(21) + (22) 07110909.4 22.06.07
(73) FEDERAL-MOGUL S.A.
Avenue Champion
6790 Aubange(BE);
(54) Dispositif d'essuie-glace
(45) 29.09.10

(11) 2 046 609
(51) B 60 S 1/08
(21) + (22) 07764895.4 28.06.07
(73) A. RAYMOND ET CIE.
115 Cours Berriat
38000 Grenoble(FR);
(54) DISPOSITIF POUR FIXER UN CAPTEUR RECTANGULAIRE A UN
ELEMENT PORTEUR-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM
BEFESTIGEN EINES RECHTECKIGEN SENSORS AN EINEM
TRÄGERTEIL
(30) 20.07.06 DE 102006033642
(45) 01.09.10

(11) 2 098 421
(51) B 60 S 1/52 B 62 D 25/24
(21) + (22) 09153040.2 17.02.09
(73) VALEO VISION
Propriété Industrielle 34 rue Saint-André
93012 Bobigny(FR);
(54) Agencement pour le montage d'un cache sur un
porte-gicleur comportant des moyens de verrouillage
(30) 03.03.08 FR 0801166
(45) 22.09.10

(11) 1 216 904
(51) B 60 T 8/36 H 01 F 5/04
H 01 F 41/10
(21) + (22) 01128870.1 05.12.01
(73) CLAAS INDUSTRIETECHNIK G.M.B.H.
Halberstädter Strasse 15-19
33106 Paderborn(DE);
(54) Dispositif connecteur et
solénoïde-TRADUCTION-Kontaktierungsvorrichtung und
eine Magnetspule
(30) 19.12.00 DE 10063471
(45) 08.09.10

(11) 1 386 812
(51) B 60 T 17/08
(21) + (22) 03016546.8 24.07.03
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR SCHIENENFAHRZEUGE G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);
(54) Cylindre de frein à ressort pour véhicules
routiers-TRADUCTION-Pederspeicherzylinder Für
Fahrzeugbremsen
(30) 26.07.02 DE 10234196
(45) 15.09.10

(11) 1 438 220
(51) B 60 T 8/40 B 60 T 13/66
(21) + (22) 02776783.9 07.10.02
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) AMOR AGE DE POMPE DANS UN SYSTEME DE FREINAGE
ELECTROHYDRAULIQUE-TRADUCTION-PUMPENANSTEUERUNG IN
EINER ELEKTROHYDRAULISCHEN BREMSANLAGE
(30) 05.10.01 DE 10149242 09.04.02 DE 10215392
(45) 22.09.10

(11) 1 538 042
(51) B 60 T 8/00 B 60 T 10/00
B 60 T 13/66 B 60 T 7/12
(21) + (22) 04300835.8 01.12.04
(73) RENAULT
13/15 quai A. Le Gallo
92109 Boulogne Billancourt(FR);
(54) Système et procédé de commande de l'accélération
d'un véhicule automobile dans une pente
(30) 01.12.03 FR 0314049
(45) 01.09.10

(11) 1 572 511
(51) B 60 T 8/00 B 60 T 13/74
B 60 T 7/10
(21) + (22) 03789110.8 02.12.03
(73) CONTINENTAL TEVES A.G. & CO. OHG
Guerickestrasse 7
60488 Frankfurt(DE);
(54) PROCÉDE DE REGLAGE ADAPTATIF DU MOMENT DE
FREINAGE-TRADUCTION-VERFAHREN FÜR EINE ADAPTIVE
BREMSMOMENTREGELUNG
(30) 13.12.02 DE 10258647
(45) 15.09.10

(11) 1 612 081
80

(51) B 60 T 8/32 B 60 T 7/20
B 60 T 8/24 B 60 K 28/08
B 60 K 28/16

(21) + (22) 05009553.8 30.04.05
(73) WESTFALIA - AUTOMOTIVE G.M.B.H.
Am Sandberg 45
33378 Rheda-Wiedenbrück(DE);
(54) Procédé et dispositif de fonctionnement d'un
véhicule à moteur avec un attelage de
remorque-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum
Betreiben eines Kraftfahrzeuges mit einer
Anhängerkupplung
(30) 30.06.04 DE 102004031467
(45) 01.09.10

(11) 1 694 546
(51) B 60 T 11/10 B 60 K 23/04
F 16 D 25/0638 F 16 J 15/16
B 60 W 10/02 B 60 W 10/10
B 60 W 10/18
(21) + (22) 03782339.0 09.12.03
(73) GKN DRIVELINE INTERNATIONAL G.M.B.H.
Hauptstrasse 150
53797 Lohmar(DE);
(54) SYSTEME HYDRAULIQUE-TRADUCTION-HYDRAULIKSYSTEM
(45) 08.09.10

(11) 1 755 932
(51) B 60 T 8/17
(21) + (22) 05776389.8 07.06.05
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) PROCÉDE DE COMMANDE D'UN VEHICULE A QUATRE ROUES
DIRECTRICES A L'AIDE D'UN DISPOSITIF DE FREINAGE
INDIVIDUEL DES ROUES
(30) 08.06.04 FR 0406158
(45) 08.09.10

(11) 1 763 464
(51) B 60 T 8/00
(21) + (22) 05770243.3 23.06.05
(73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.
300 Renaissance Center
Detroit MI 48265-3000(US);
(54) SYSTEME DE FREINAGE AVEC EBS ET FONCTION DE
"PREREMPLISSAGE" AINSI QUE PROCÉDE DE REGULATION
ELECTRONIQUE DE FREINAGE-TRADUCTION-BREMSSYSTEM MIT
EBS UND «PREFILL»-FUNKTION SOWIE VERFAHREN ZUR
ELEKTRONISCHEN BREMSREGELUNG
(30) 24.06.04 DE 102004030464
(45) 29.09.10

(11) 1 884 430
(51) B 60 T 17/02 B 60 T 17/00
B 60 T 13/68
(21) + (22) 07014784.8 27.07.07
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);
(54) Dispositif de préparation de l'air comprimé destiné
à alimenter une installation de freinage d'un
véhicule automobile avec de l'air
comprimé-TRADUCTION-Druckluftaufbereitungseinrichtung
zum Versorgen einer Kraftfahrzeugbremsanlage mit
Druckluft
(30) 27.07.06 DE 102006034762
(45) 22.09.10

(11) 1 910 117
(51) B 60 T 1/06 F 16 H 3/72
B 60 K 6/00
(21) + (22) 06743847.3 26.04.06
(73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay(FR);
(54) PROCÉDE DE BLOCAGE DE ROUES D'UN VEHICULE HYBRIDE A
L'ARRET ET DISPOSITIF DE TRANSMISSION ASSOCIE
(30) 02.05.05 FR 0551148
(45) 01.09.10

(11) 1 979 224
(51) B 60 T 11/16 B 62 L 3/02
(21) + (22) 07703103.7 29.01.07
(73) GUSTAV MAGENWIRTH G.M.B.H. & CO. KG
Stuttgarter Strasse 48
72574 Bad Urach(DE);
(54) DISPOSITIF D'ACTIONNEMENT ET RÉSERVOIR DE
COMPENSATION POUR DISPOSITIF
D'ACTIONNEMENT-TRADUCTION-BETÄTIGUNGSVORRICHTUNG UND
AUSGLEICHSBEHÄLTER FÜR EINE BETÄTIGUNGSVORRICHTUNG
(30) 30.01.06 DE 102006004210
(45) 08.09.10

(11) 2 029 408
(51) B 60 T 10/04 B 60 T 1/10

(21) + (22) 07726091.7 20.06.07
 (73) BRUENINGHAUS HYDROMATIK G.M.B.H.
 Glockeraustrasse 2
 89275 Elchingen(DE);

(54) ENTRAÎNEMENT À FONCTION DE RÉCUPÉRATION D'ÉNERGIE
 AVEC SOUPAPE DE RÉGULATION DE PRESSION DE
 FREINAGE-TRADUCTION-ANTRIEB MIT
 ENERGIERÜCKGEWINNUNGSFUNKTION MIT
 BREMSDRUCKREGELVENTIL

(30) 20.06.06 DE 102006028346 06.09.06 DE 102006041823
 (45) 01.09.10

(11) 2 038 149
 (51) B 60 T 7/06 B 60 R 21/09
 G 05 G 1/30
 (21) + (22) 07788977.2 11.06.07
 (73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
 Route de Gisy
 78140 Vélizy-Villacoublay(FR);

(54) DISPOSITIF DE PEDALIER RETRACTABLE EN CAS DE CHOC
 FRONTAL SUR UN VEHICULE

(30) 30.06.06 FR 0652759
 (45) 29.09.10

(11) 2 040 961
 (51) B 60 T 8/17 B 60 T 8/32
 B 60 T 13/68
 (21) + (22) 07765179.2 11.07.07
 (73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
 Moosacher Strasse 80
 80809 München(DE);

(54) SYSTÈME DE FREINAGE ÉLECTRONIQUE SANS DÉTECTEURS DE
 PRESSION DANS DES MODULES DE ROUES, ET PROCÉDÉ DE
 COMMANDE DE LA PRESSION DE
 FREINAGE-TRADUCTION-ELEKTRONISCHES BREMSYSTEM OHNE
 DRUCKSENSOREN IN RADMODULEN UND VERFAHREN ZUR
 BREMSDRUCKSTEUERUNG

(30) 11.07.06 DE 102006032064
 (45) 15.09.10

(11) 2 066 541
 (51) B 60 T 13/74 B 60 T 11/04
 (21) + (22) 07820499.7 24.09.07
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);

(54) FREIN DE STATIONNEMENT
 ÉLECTRONIQUE-TRADUCTION-ELEKTRONISCHE FESTSTELLBREMSE

(30) 28.09.06 DE 102006046024
 (45) 01.09.10

(11) 2 086 787
 (51) B 60 T 8/1761 H 02 P 3/26
 B 60 L 7/10 B 60 L 7/16
 B 60 L 7/24
 (21) + (22) 07819312.5 25.10.07
 (73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR SCHIENENFAHRZEUGE G.M.B.H.
 Moosacher Strasse 80
 80809 München(DE);

(54) SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT ET DE FREINAGE POUR UN
 VÉHICULE À RAILS, COMPRENANT UN FREIN GÉNÉRATIF ET
 UN FREIN À FRICTION
 SUPPLÉMENTAIRE-TRADUCTION-ANTRIEBS- UND BREMSYSTEM
 EINES SCHIENENFAHRZEUGS MIT GENERATORISCHER BREMSE
 UND ZUSÄTZLICHER REIBUNGSBREMSE

(30) 31.10.06 DE 102006051318
 (45) 22.09.10

(11) 2 123 500
 (51) B 60 T 10/00 B 60 T 10/02
 B 60 K 31/00
 (21) + (22) 09006150.8 06.05.09
 (73) MAN NUTZFAHRZEUGE A.G.
 Dachauerstrasse 667
 80995 München(DE);

(54) Procédé et dispositif de détermination des
 conditions de marche et d'arrêt pour un frein moteur
 d'une installation de frein continu d'un véhicule,
 notamment d'un véhicule
 utilitaire-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur
 Ermittlung der Ein- und Ausschaltbedingung für eine
 Motorbremse einer Dauerbremsanlage eines Fahrzeuges,
 insbesondere eines Nutzfahrzeuges

(30) 09.05.08 DE 102008023134
 (45) 22.09.10

(11) 2 152 553
 (51) B 60 T 7/10 F 16 H 59/02
 (21) + (22) 08715531.3 05.03.08
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
 88038 Friedrichshafen(DE);

(54) DISPOSITIF DE COMMANDE POUR UN VÉHICULE ÉQUIPÉ D'UNE
 BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE ET D'UN SYSTÈME DE
 FREIN DE STATIONNEMENT ACTIONNÉ
 ÉLECTRIQUEMENT-TRADUCTION-BEDIENVORRICHTUNG FÜR EIN
 FAHRZEUG MIT AUTOMATISIERTEM GETRIEBE UND EINEM
 ELEKTRISCH BETÄTIGTEN PARKBREMSYSTEM

(30) 07.05.07 DE 102007021831
 (45) 22.09.10

(11) 2 155 526
 (51) B 60 T 8/36 H 01 F 7/18
 H 03 K 17/16
 (21) + (22) 08758666.5 21.05.08
 (73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
 Moosacher Strasse 80
 80809 München(DE);

(54) MONTAGE POUR LA COMMUTATION DE SOUPAPES DANS DES
 MODULES AXIAUX D'UN VÉHICULE
 UTILITAIRE-TRADUCTION-ANORDNUNG ZUM SCHALTEN VON
 VENTILEN IN ACHSMODULEN EINES NUTZFAHRZEUGS

(30) 31.05.07 DE 102007025430
 (45) 29.09.10

(11) 1 694 546
 (51) B 60 W 10/02 B 60 W 10/10
 B 60 W 10/18 B 60 T 11/10
 B 60 K 23/04 F 16 D 25/0638
 F 16 J 15/16
 (21) + (22) 03782339.0 09.12.03
 (73) GKN DRIVELINE INTERNATIONAL G.M.B.H.
 Hauptstrasse 150
 53797 Lohmar(DE);

(54) SYSTEME HYDRAULIQUE-TRADUCTION-HYDRAULIKSYSTEM

(45) 08.09.10

(11) 2 089 262
 (51) B 60 W 30/16 B 60 K 31/00
 (21) + (22) 07846597.8 15.11.07
 (73) BAYERISCHE MOTOREN WERKE A.G.
 Petuelring 130
 80809 München(DE);

(54) PROCÉDÉ DE RÉGULATION DE LA VITESSE ET/OU DE
 RÉGULATION DE LA DISTANCE ENTRE LES VÉHICULES POUR
 VÉHICULES AUTOMOBILES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
 GESCHWINDIGKEITS- UND/ODER ABSTANDSREGELUNG BEI
 KRAFTFAHRZEUGEN

(30) 30.11.06 DE 102006056629
 (45) 01.09.10

(11) 2 094 521
 (51) B 60 W 30/16 B 60 W 30/12
 B 60 K 31/00
 (21) + (22) 07846517.6 30.10.07
 (73) DAIMLER A.G.
 Mercedesstrasse 137
 70327 Stuttgart(DE);

(54) SYSTÈME D'ASSISTANCE AU CONDUCTEUR ET PROCÉDÉ
 D'ASSISTANCE AU CONDUCTEUR POUR LE MAINTIEN DE LA
 VOIE-TRADUCTION-FAHRERASSISTENZSYSTEM UND VERFAHREN
 ZUR UNTERSTÜTZUNG DES FAHRERS EINES FAHRZEUGS BEIM
 SPURHALTEN

(30) 12.12.06 DE 102006058412
 (45) 15.09.10

(11) 2 139 738
 (51) B 60 W 30/18 B 60 W 10/18
 (21) + (22) 07871931.7 13.12.07
 (73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
 Route de Gisy
 78140 Vélizy-Villacoublay(FR);

(54) PROCEDE DE FREINAGE RECUPERATIF POUR VEHICULE
 HYBRIDE TENANT COMPTE D'UN APPUI PEDALE ET D'UN
 GRADIENT DE PRESSION POUR L'APPLICATION D'UN
 FREINAGE ELECTRIQUE

(30) 18.12.06 FR 0655612
 (45) 29.09.10

(11) 1 725 441
 (51) B 61 B 13/08 B 61 F 5/22
 B 60 G 17/052
 (21) + (22) 05715083.1 10.03.05
 (73) THYSSENKRUPP TRANSRAPID G.M.B.H.
 Henschelplatz 1
 34127 Kassel(DE);

(54) VEHICULE A SUSTENTATION MAGNETIQUE A COMMANDE DES
 RESSORTS
 PNEUMATIQUES-TRADUCTION-MAGNETSCHWEBEFAHRZEUG MIT
 LUFTFEDERSTEUERUNG

(30) 18.03.04 DE 102004013690
 (45) 15.09.10

(11) 1 735 199
 (51) B 61 B 1/02 E 05 F 15/00
 (21) + (22) 05735025.8 06.04.05
 (73) THYSSENKRUPP TRANSRAPID G.M.B.H.
 Henschelplatz 1
 34127 Kassel(DE);

(54) DISPOSITIF DE COMMANDE D'UNE PORTE D'ACCES AUX QUAIS
 MONTEE SUR LA VOIE DE COMMUNICATION D'UN VEHICULE
 GUIDE SUR RAILS-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG
 EINER AM FAHRWEG EINES SPURGEBUNDENEN FAHRZEUGS
 ANGEORDNETEN BAHNSTEIGTÜR

(30) 13.04.04 DE 102004025514
(45) 08.09.10

(11) 2 013 065
(51) B 61 B 1/00 B 61 K 1/00
(21) + (22) 07722355.0 29.04.07
(73) STAHN, UWE
Dijonstrasse 20
12167 Berlin(DE);
(54) SYSTEME DE TRANSPORT ACTIF SUR
RAILS-TRADUCTION-AKTIVES SCHIENENGEBUNDENES
TRANSPORTSYSTEM
(30) 30.04.06 DE 102006020546
(45) 29.09.10

(11) 2 096 015
(51) B 61 B 12/02 B 66 B 23/08
B 66 B 23/10
(21) + (22) 09001963.9 12.02.09
(73) CHAIRKID FORDERTECHNIK GMBH
Brixentaler Strasse 59
6300 Wörgl(AT);
(54) Remonte-pente doté d'un sol d'aide au
transport-TRADUCTION-Skilift mit Hilfsförderboden
(30) 26.02.08 DE 202008002698
(45) 22.09.10

(11) 2 117 902
(51) B 61 B 3/02 B 61 C 13/04
(21) + (22) 08707411.8 30.01.08
(73) SWISSLOG TELELIFT G.M.B.H.
Siemensstrasse 1
82178 Puchheim(DE);
(54) INSTALLATION DE CONVOYAGE SUR
RAIL-TRADUCTION-SCHIENENGEBUNDENE FÖRDERANLAGE
(30) 05.02.07 EP 07002442
(45) 29.09.10

(11) 2 021 222
(51) B 61 C 17/04 H 02 G 3/04
(21) + (22) 07725875.4 30.05.07
(73) BOMBARDIER TRANSPORTATION G.M.B.H.
Schöneberger Ufer 1
10785 Berlin(DE);
(54) UNITÉ DE MONTAGE POUR UN VÉHICULE FERROVIAIRE
AUTOMOTEUR-TRADUCTION-MONTAGEEINHEIT FÜR EIN
SCHIENEN-TRIEBFahrzeug
(30) 31.05.06 DE 102006026459
(45) 22.09.10

(11) 2 061 688
(51) B 61 C 17/04
(21) + (22) 07803236.4 05.09.07
(73) BOMBARDIER TRANSPORTATION G.M.B.H.
Schöneberger Ufer 1
10785 Berlin(DE);
(54) VÉHICULE COMPRENANT UN CONDUIT POUR DES CÂBLES
ÉLECTRIQUES-TRADUCTION-FAHRZEUG MIT EINEM KANAL FÜR
ELEKTRISCHE LEITUNGEN
(30) 15.09.06 DE 102006044224
(45) 01.09.10

(11) 2 089 263
(51) B 61 C 9/50 B 61 F 3/04
(21) + (22) 07822539.8 13.11.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) TRAIN DE ROULEMENT POUR UN VÉHICULE
FERROVIAIRE-TRADUCTION-FAHRWERK FÜR EIN
SCHIENENFAHRZEUG
(30) 14.11.06 DE 102006053642
(45) 29.09.10

(11) 2 117 902
(51) B 61 C 13/04 B 61 B 3/02
(21) + (22) 08707411.8 30.01.08
(73) SWISSLOG TELELIFT G.M.B.H.
Siemensstrasse 1
82178 Puchheim(DE);
(54) INSTALLATION DE CONVOYAGE SUR
RAIL-TRADUCTION-SCHIENENGEBUNDENE FÖRDERANLAGE
(30) 05.02.07 EP 07002442
(45) 29.09.10

(11) 1 663 751
(51) B 61 D 23/02 B 60 R 3/02
(21) + (22) 04765323.3 17.09.04
(73) KNORR-BREMSE G.M.B.H.
Beethovengasse 43-45
2340 Mödling(AT);
(54) MARCHE COULISSANTE-TRADUCTION-SCHIEBETRITT
(30) 18.09.03 AT 14742003
(45) 08.09.10

(11) 2 106 972
(51) B 61 D 23/02 B 60 R 3/02
(21) + (22) 09156978.0 31.03.09
(73) GEBR. BODE G.M.B.H. & CO. KG
Ochshäuser Strasse 14
34123 Kassel(DE);
(54) Aide à la montée dotée d'un entraînement à broche
amélioré-TRADUCTION-Zustiegshilfe mit verbessertem
Spindelantrieb
(30) 01.04.08 DE 202008004517
(45) 15.09.10

(11) 2 159 084
(51) B 61 D 17/22 B 60 D 5/00
(21) + (22) 08014888.5 22.08.08
(73) HUBNER G.M.B.H.
Agathofstrasse 15
34123 Kassel(DE);
(54) Passage entre deux véhicules reliés de manière
articulée-TRADUCTION-Übergang zwischen zwei gelenkig
miteinander verbundenen Fahrzeugen
(45) 22.09.10

(11) 1 725 441
(51) B 61 F 5/22 B 60 G 17/052
B 61 B 13/08
(21) + (22) 05715083.1 10.03.05
(73) THYSSENKRUPP TRANSPRAPID G.M.B.H.
Henschelplatz 1
34127 Kassel(DE);
(54) VEHICULE A SUSTENTATION MAGNETIQUE A COMMANDE DES
RESSORTS
PNEUMATIQUES-TRADUCTION-MAGNETSCHWEBFAHRZEUG MIT
LUFTFEDERSTEUERUNG
(30) 18.03.04 DE 102004013690
(45) 15.09.10

(11) 2 089 263
(51) B 61 F 3/04 B 61 C 9/50
(21) + (22) 07822539.8 13.11.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) TRAIN DE ROULEMENT POUR UN VÉHICULE
FERROVIAIRE-TRADUCTION-FAHRWERK FÜR EIN
SCHIENENFAHRZEUG
(30) 14.11.06 DE 102006053642
(45) 29.09.10

(11) 2 139 743
(51) B 61 H 7/08
(21) + (22) 08716658.3 20.03.08
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR SCHIENENFAHRZEUGE G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);
(54) DISPOSITIF DE FREINAGE MAGNÉTIQUE SUR RAIL POURVU
D'UNE BOBINE D'ÉLECTROAIMANT ASYMÉTRIQUE ET/OU D'UNE
BOBINE EN PLUSIEURS
PARTIES-TRADUCTION-MAGNETSCHIENENBREMSVORRICHTUNG
MIT ASYMMETRISCHER ERREGERSPULE UND/ODER MIT
MEHRTEILIGER SPULE
(30) 23.03.07 DE 102007014717
(45) 15.09.10

(11) 1 954 544
(51) B 61 K 9/12 G 01 M 17/10
G 01 B 7/28
(21) + (22) 06841818.5 29.11.06
(73) GANTHA
12 Boulevard Chasseigne
86000 Poitiers(FR);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION DE DEFAUTS DE
CIRCULARITE DE ROUES DE MATERIEL FERROVIAIRE ET
SYSTEME COMPRENANT UN TEL DISPOSITIF
(30) 29.11.05 FR 0512098
(45) 22.09.10

(11) 2 013 065
(51) B 61 K 1/00 B 61 B 1/00
(21) + (22) 07722355.0 29.04.07
(73) STAHN, UWE
Dijonstrasse 20
12167 Berlin(DE);
(54) SYSTEME DE TRANSPORT ACTIF SUR
RAILS-TRADUCTION-AKTIVES SCHIENENGEBUNDENES
TRANSPORTSYSTEM
(30) 30.04.06 DE 102006020546
(45) 29.09.10

(11) 1 362 759
(51) B 61 L 1/16 B 61 L 1/08
(21) + (22) 03090129.2 25.04.03
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);

(54) Détecteur magnétique de roue-TRADUCTION-Magnetischer
Radsensor
(30) 08.05.02 DE 10221577
(45) 29.09.10

basculante-TRADUCTION-Kippbrücke mit einem
Kippbrückenboden aus Blech
(30) 13.10.04 DE 102004049913
(45) 08.09.10

(11) 1 456 073
(51) B 61 L 27/04
(21) + (22) 02792988.4 12.12.02
(73) CARGOCAP G.M.B.H.
Konrad-Zuse-Str. 6
44801 Bochum(DE);
(54) Decentraal systeem voor de volautomatische
doorvoering van
transportdiensten-TRADUCTION-DEZENTRALES SYSTEM ZUR
VOLLAUTOMATISCHEN DURCHFÜHRUNG VON
TRANSPORTDIENSTLEISTUNGEN
(30) 12.12.01 DE 10162117
(45) 01.09.10

(11) 1 676 772
(51) B 62 D 55/084 B 07 B 1/00
(21) + (22) 05027046.1 10.12.05
(73) BACKERS MASCHINENBAU G.M.B.H.
Auf dem Bült 42
49767 Twist(DE);
(54) Machine, en particulier
séparateur-TRADUCTION-Arbeitsmaschine, insbesondere
Siebmaschine
(30) 30.12.04 DE 102004063367
(45) 15.09.10

(11) 2 022 698
(51) B 61 L 23/04 E 01 B 35/12
(21) + (22) 08013222.8 23.07.08
(73) ROGENER, BALDUR
Im Herrschaftsbruch 25
76356 Weingarten(DE);
(54) Procédé et système de surveillance destinés à guider
le fonctionnement de trajectoires de
rails-TRADUCTION-Verfahren und Überwachungssystem
zur Betriebsführung von Schienen-Fahrwegen
(30) 24.07.07 DE 102007034504
(45) 15.09.10

(11) 1 904 359
(51) B 62 D 5/04 B 62 D 7/15
(21) + (22) 06778037.9 30.06.06
(73) MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.
Route Louis Braille 10
1763 Granges-Paccot(CH);
(54) SYSTEME DE DIRECTION D'UN VÉHICULE COMPORTANT UN
MODE DE FONCTIONNEMENT DÉGRADÉ EN CAS DE PANNE D'UN
ACTIONNEUR DE BRAQUAGE DE ROUE
(30) 04.07.05 FR 0507178
(45) 08.09.10

(11) 2 121 409
(51) B 61 L 3/12
(21) + (22) 08708501.5 31.01.08
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCÉDÉ, APPAREIL DE COMMANDE MOBILE ET DISPOSITIF
PERMETTANT DE TRANSMETTRE DES DONNÉES À UN ÉLÉMENT
DE PARCOURS DE TRANSPORT GUIDÉ-TRADUCTION-VERFAHREN,
MOBILES BEDIENGERÄT UND ANORDNUNG ZUM ÜBERTRAGEN VON
DATEN AN EIN STRECKENELEMENT DES SPURGEBUNDENEN
VERKEHRS
(30) 02.02.07 DE 102007006130
(45) 29.09.10

(11) 1 918 176
(51) B 62 D 9/00 B 62 D 11/10
(21) + (22) 07119288.4 25.10.07
(73) J.C. BAMFORD EXCAVATORS LTD
Rocester
Uttoxeter Staffordshire ST14 5JP(GB);
(54) Ensemble d'essieu et véhicule
(30) 25.10.06 GB 0621238
(45) 08.09.10

(11) 1 762 461
(51) B 62 B 7/14
(21) + (22) 06017108.9 17.08.06
(73) HARTAN KINDERWAGENWERK E.K.
Mühlenweg 1
96242 Sonnefeld-Gestungshausen(DE);
(54) Sac pour un enfant ou une poupée ainsi qu'une
poussette ou une voiture de
poupée-TRADUCTION-Tragetasche für ein Kind oder eine
Puppe sowie Kinder-oder Puppenwagen
(30) 07.09.05 DE 202005014143
(45) 29.09.10

(11) 1 957 328
(51) B 62 D 25/10 B 62 D 29/00
B 60 R 21/34
(21) + (22) 06842073.6 30.11.06
(73) INOPLAST
Le Berlioz Domaines de la Gare
07100 Annonay (FR);
RENAULT SAS
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR)
(54) CAPOT D'UN VEHICULE ET PROCEDE DE FABRICATION D'UN
TEL CAPOT
(30) 01.12.05 FR 0512202
(45) 15.09.10

(11) 1 967 437
(51) B 62 B 3/00 B 62 B 3/02
A 47 L 13/51
(21) + (22) 08152417.5 07.03.08
(73) MELCHERT, FRANZ ADOLF
Südring 121
42579 Heiligenhaus(DE);
(54) Chariot de femme de chambre doté de compartiments
verrouillables ou d'une base de dépôt
verrouillable-TRADUCTION-Zimmermädchenwagen mit
verschießbaren Fächern bzw. verschließbarem
Ablageboden
(30) 07.03.07 DE 102007010937
(45) 15.09.10

(11) 1 957 348
(51) B 62 D 59/04 B 62 D 61/10
(21) + (22) 06828590.7 01.12.06
(73) KUKA ROBOTER G.M.B.H.
Zugspitzstrasse 140
86165 Augsburg(DE);
(54) VEHICULE COMPOSITE-TRADUCTION-FAHRZEUGVERBUND
(30) 01.12.05 DE 102005057652
(45) 08.09.10

(11) 1 506 914
(51) B 62 D 21/02 B 62 D 21/12
B 62 D 63/06 B 62 D 27/06
(21) + (22) 04018186.9 31.07.04
(73) AL-KO KOBER A.G.
Ichenhauser Strasse 14
D-89359 Kötzing(DE);
(54) Châssis reporté pour tête de traction d'un
véhicule-TRADUCTION-Anbauchassis für motorisierte
Zugköpfe
(30) 11.08.03 DE 20312500 U
(45) 08.09.10

(11) 1 966 029
(51) B 62 D 7/06 B 62 D 21/11
(21) + (22) 06841955.5 15.12.06
(73) RENAULT TRUCKS
99 route de Lyon
69800 Saint Priest(FR);
(54) VEHICULE TOUT TERRAIN A PLUSIEURS ESSIEUX MOTEURS
(30) 19.12.05 FR 0512899
(45) 08.09.10

(11) 1 647 444
(51) B 62 D 25/20 B 60 P 1/28
(21) + (22) 05022382.5 13.10.05
(73) FRANZ XAVER MEILLER FAHRZEUG- UND
MASCHINENFABRIK-GMBH & CO K.G.
Untermenzinger Strasse 1
80997 München(DE);
(54) Fond en tôle d'acier d'une benne
83

(11) 1 975 043
(51) B 62 D 25/10 B 62 D 25/12
B 60 R 21/34
(21) + (22) 08151719.5 21.02.08
(73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay(FR);
(54) Capot à doublure renforcée pour véhicule
(30) 28.03.07 FR 0754091
(45) 15.09.10

(11) 1 989 011
(51) B 62 D 1/185 F 16 D 1/072
B 21 D 41/04 B 21 D 53/88
(21) + (22) 07701327.4 15.02.07
(73) THYSSENKRUPP PRESTA AKTIENGESellschaft
Essanestrasse 10
9492 Eschen(LI);
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UNE PIECE DE COLONNE DE
DIRECTION ET COLONNE DE DIRECTION DOTEES DE CETTE
PIECE DE COLONNE DE DIRECTION-TRADUCTION-VERFAHREN

ZUR HERSTELLUNG EINES LENKSPINDELTEILS UND
LENKSPINDEL MIT EINEM SOLCHEN LENKSPINDELTEIL
(30) 02.03.06 DE 102006010228
(45) 29.09.10

(11) 2 000 392
(51) B 62 D 25/08
(21) + (22) 08300218.8 03.06.08
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne-Billancourt(FR);
(54) Agencement d'auvent pour un véhicule automobile
(30) 05.06.07 FR 0755460
(45) 01.09.10

(11) 2 018 313
(51) B 62 D 27/02 B 62 D 25/04
(21) + (22) 07731752.7 16.03.07
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) LIAISON ENTRE LA TRAVERSE DE PAVILLON ET LE RENFORT
SUPERIEUR DE PIED MILIEU D'UN VEHICULE AUTOMOBILE
(30) 18.05.06 FR 0651814
(45) 29.09.10

(11) 2 019 024
(51) B 62 D 25/06 B 62 D 29/04
B 62 D 27/02
(21) + (22) 08160758.2 18.07.08
(73) INOPLAST
Le Berlioz Domaines de la Gare
07100 Annonay(FR);
(54) Ensemble d'un brancard et d'une traverse de rehausse
de toit
(30) 24.07.07 FR 0756698
(45) 15.09.10

(11) 2 026 993
(51) B 62 D 25/12 G 10 K 11/168
B 60 R 13/08
(21) + (22) 07729678.8 30.05.07
(73) CARCOUSTICS TECHCONSULT G.M.B.H.
Neuenkamp 8
51381 Leverkusen(DE);
(54) HABILLAGE DE COMPARTIMENT MOTEUR ABSORBANT LES
BRUITS AERIENS POUR VEHICULES AUTOMOBILES, NOTAMMENT
HABILLAGE DE CAPOT MOTEUR-TRADUCTION-LUFTSCHALL
ABSORBIERENDE MOTORRAUMVERKLEIDUNG FÜR
KRAFTFAHRZEUGE, INSBESONDERE MOTORHAUBENVERKLEIDUNG
(30) 09.06.06 DE 202006009245
(45) 29.09.10

(11) 2 027 005
(51) B 62 D 7/14
(21) + (22) 07788944.2 12.04.07
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne-Billancourt(FR);
(54) DISPOSITIF D'ORIENTATION DE ROUES ARRIERE
(30) 14.06.06 FR 0605298
(45) 15.09.10

(11) 2 030 870
(51) B 62 D 21/06 B 62 D 25/20
F 16 B 5/06
(21) + (22) 08305430.4 29.07.08
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex(FR);
(54) Structure de véhicule automobile
(30) 29.08.07 FR 0757246
(45) 22.09.10

(11) 2 040 971
(51) B 62 D 25/20 B 60 J 5/04
(21) + (22) 07803984.9 06.07.07
(73) RENAULT SAS
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) DISPOSITIF DE RENFORT DE BAS DE PORTE
(30) 18.07.06 FR 0653003
(45) 15.09.10

(11) 2 052 893
(51) B 62 D 25/08 B 62 D 25/24
B 60 H 1/28
(21) + (22) 08405313.1 22.12.08
(73) WEIDMANN PLASTICS TECHNOLOGY A.G.
Neue Jonastrasse 60
8640 Rapperswil(CH);
(54) Réservoir d'eau pour un véhicule automobile et
véhicule automobile doté d'un tel réservoir
d'eau-TRADUCTION-Wasserkasten für ein Kraftfahrzeug
und Kraftfahrzeug mit einem solchen Wasserkasten

(45) 15.09.10

(11) 2 079 629
(51) B 62 D 65/02 F 16 B 17/00
B 62 D 25/14 F 16 B 21/06
F 16 B 21/07 F 16 B 21/12
(21) + (22) 07866402.6 18.10.07
(73) FAURECIA INTERIEUR INDUSTRIE
2 rue Hennape
92000 Nanterre(FR);
(54) DISPOSITIF DE FIXATION D'UN PREMIER SOUS-ENSEMBLE
SUR UN SECOND SOUS- ENSEMBLE DE VEHICULE AUTOMOBILE.
(30) 18.10.06 FR 0654349 24.01.07 FR 0700490
06.04.07 FR 0702560 24.07.07 FR 0756711
(45) 15.09.10

(11) 2 085 295
(51) B 62 D 21/02 B 60 P 1/28
(21) + (22) 09000092.8 07.01.09
(73) WERKHUIZEN JACOBS, N.V.
Kanaalstraat 15
3560 Lummen(BE);
(54) Hulpraam voor het monteren van een kraan op het
chassis van een voertuig
(30) 07.01.08 BE 200800008
(45) 22.09.10

(11) 2 090 500
(51) B 62 D 53/08
(21) + (22) 09162089.8 21.03.06
(73) JOST-WERKE G.M.B.H.
Siemensstraße 2
63263 Neu-Isenburg(DE);
(54) Dispositif de détection et d'indication de la
position d'éléments d'attelage d'un
véhicule-TRADUCTION-Vorrichtung zum Nachweis und zur
Anzeige der Position von Komponenten von
Fahrzeugkupplungen
(30) 24.03.05 DE 102005014977
(45) 29.09.10

(11) 2 091 802
(51) B 62 D 6/00 B 62 D 6/04
B 62 D 7/15
(21) + (22) 07858642.7 22.10.07
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne-Billancourt(FR);
(54) SYSTEME ET PROCEDE DE COMMANDE DE BRAQUAGE DES ROUES
ARRIERE D'UN VEHICULE AUTOMOBILE MUNI DE QUATRE
ROUES DIRECTRICES
(30) 21.11.06 FR 0655014
(45) 01.09.10

(11) 2 098 421
(51) B 62 D 25/24 B 60 S 1/52
(21) + (22) 09153040.2 17.02.09
(73) VALEO VISION
Propriété Industrielle 34 rue Saint-André
93012 Bobigny(FR);
(54) Agencement pour le montage d'un cache sur un
porte-gicleur comportant des moyens de verrouillage
(30) 03.03.08 FR 0801166
(45) 22.09.10

(11) 2 099 670
(51) B 62 D 5/00 B 62 D 7/14
B 62 D 7/15
(21) + (22) 07847595.1 30.11.07
(73) CONTINENTAL TEVES A.G. & CO. OHG
Guerickestrasse 7
60488 Frankfurt(DE);
(54) SYSTEME ET PROCEDE DE REGLAGE D'UN ANGLE DE BRAQUAGE
D'UNE ROUE D'UN VEHICULE
AUTOMOBILE-TRADUCTION-SYSTEM UND VERFAHREN ZUM
EINSTELLEN EINES RADEINSCHLAGSWINKELS EINES RADES
EINES KRAFTFAHRZEUGS
(30) 04.12.06 DE 102006057363 04.12.06 DE 102006057360
30.11.07 DE 102007058143
(45) 15.09.10

(11) 2 102 053
(51) B 62 D 15/02
(21) + (22) 07856262.6 26.11.07
(73) VOLKSWAGEN AG
38436 Wolfsburg(DE);
(54) SYSTEME D'ASSISTANCE AU STATIONNEMENT DOTÉ D'UNE
LOGIQUE AMÉLIORÉE DE BRANCHEMENT ET DE
DÉBRANCHEMENT-TRADUCTION-PARKLENKASSISTENZSYSTEM MIT
VERBESSERTER EIN- UND AUSSCHALTLOGIK
(30) 05.12.06 DE 102006057230
(45) 01.09.10

(11) 2 107 983
(51) B 62 D 1/19

(21) + (22) 07856670.0 13.12.07
 (73) THYSSENKRUPP PRESTA AKTIENGESELLSCHAFT
 Essanestrasse 10
 9492 Eschen(LI);
 (54) COLONNE DE DIRECTION AVEC DISPOSITIF DE PROTECTION
 CONTRE LES COLLISIONS-TRADUCTION-LENKSÄULE MIT
 CRASHEINRICHTUNG
 (30) 09.01.07 DE 102007002091
 (45) 15.09.10

(11) 2 125 498
 (51) B 62 D 65/16 B 62 D 65/02
 B 60 R 19/24
 (21) + (22) 08775653.2 26.02.08
 (73) CIE PLASTIC OMNIUM
 19 Avenue Jules Carteret
 69007 Lyon(FR);
 (54) ORGANE DE POSITIONNEMENT D'UNE PIECE DE CARROSSERIE
 SUR UN VEHICULE AUTOMOBILE
 (30) 28.02.07 FR 0753558
 (45) 01.09.10

(11) 2 129 568
 (51) B 62 D 5/00 B 62 D 5/04
 (21) + (22) 08714758.3 14.03.08
 (73) THYSSENKRUPP PRESTA AKTIENGESELLSCHAFT
 Essanestrasse 10
 9492 Eschen(LI);
 (54) TRANSMISSION POUR UN DISPOSITIF DE DIRECTION DE
 VEHICULE-TRADUCTION-GETRIEBE FÜR
 FAHRZEUGLENKVERRICHTUNG
 (30) 28.03.07 CH 499072007
 (45) 22.09.10

(11) 2 134 589
 (51) B 62 D 63/00 B 60 R 16/03
 B 60 Q 11/00
 (21) + (22) 08715745.9 13.02.08
 (73) WABCO G.M.B.H.
 Am Lindener Hafen 21
 30453 Hannover(DE);
 (54) UNITE D'AFFICHAGE ET DE COMMANDE POUR DES SYSTEMES
 ELECTRONIQUES DE REMORQUE, ET PROCEDE DE
 CONFIGURATION DE L'UNITE D'AFFICHAGE ET DE
 COMMANDE-TRADUCTION-ANZEIGE- UND BEDIENEINHEIT FÜR
 ELEKTRONISCHE ANHÄNGERSYSTEME UND VERFAHREN ZUR
 KONFIGURATION DER ANZEIGE- UND BEDIENEINHEIT
 (30) 08.03.07 DE 102007011326
 (45) 22.09.10

(11) 2 139 748
 (51) B 62 D 5/12 B 62 D 5/22
 (21) + (22) 08736531.8 24.04.08
 (73) ZF LENKSYSTEME G.M.B.H.
 Richard-Bullinger-Strasse 77
 73527 Schwäbisch Gmünd(DE);
 (54) DISPOSITIF DE DIRECTION ASSISTEE POUR
 VEHICULE-TRADUCTION-HILFSKRAFTLENKVERRICHTUNG FÜR
 EIN FAHRZEUG
 (30) 27.04.07 DE 102007019906
 (45) 15.09.10

(11) 2 146 869
 (51) B 62 D 65/14 H 04 R 1/02
 B 60 R 11/02 B 60 R 11/00
 (21) + (22) 08805688.2 22.04.08
 (73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
 Route de Gisy
 78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
 (54) DISPOSITIF DE SUPPORT D'UN HAUT-PARLEUR DE VEHICULE
 AUTOMOBILE ET PROCEDE DE MONTAGE D'UN HAUT-PARLEUR
 SUR UN TEL DISPOSITIF
 (30) 24.05.07 FR 0755239
 (45) 01.09.10

(11) 2 159 137
 (51) B 62 D 31/02
 (21) + (22) 09009193.5 15.07.09
 (73) MAN NUTZFÄHRZEUGE A.G.
 Dachauerstrasse 667
 80995 München(DE);
 (54) Sous-structure pour véhicules automobiles, notamment
 pour véhicules utilitaires-TRADUCTION-Unterbau für
 Kraftfahrzeuge, insbesondere für Nutzfahrzeuge
 (30) 29.08.08 DE 102008045005
 (45) 15.09.10

(11) 2 014 543
 (51) B 62 H 5/00 E 05 B 71/00
 (21) + (22) 08159714.8 04.07.08
 (73) BATAVUS B.V.
 Industrieweg 4
 8444 AR Heerenveen(NL);
 (54) Fiets en slotkabel
 (30) 05.07.07 NL 1034101
 (45) 01.09.10

(11) 2 033 881
 (51) B 62 J 3/00 B 62 K 21/12
 (21) + (22) 08159706.4 04.07.08
 (73) BATAVUS B.V.
 Industrieweg 4
 8444 AR Heerenveen(NL);
 (54) Fietsstuur, samenstel van een dergelijke fietsstuur
 en een fietsbel, fiets voorzien van een dergelijk
 fietsstuur, alsmede werkwijze voor het vervaardigen
 van een dergelijk fietsstuur
 (30) 05.07.07 NL 1034100
 (45) 01.09.10

(11) 1 558 488
 (51) B 62 K 21/16
 (21) + (22) 03772951.4 04.11.03
 (73) IDBIKE B.V.
 Alphenseweg 2d
 5133 NE Riel(NL);
 (54) Koppelorgaan voor het onderling verbinden van een
 fietsstuur en een fietsvork
 (30) 06.11.02 NL 1021852
 (45) 15.09.10

(11) 1 880 936
 (51) B 62 K 25/06 F 16 F 9/53
 (21) + (22) 07013336.8 07.07.07
 (73) GUSTAV MAGENWIRTH G.M.B.H. & CO. KG
 Stuttgarter Strasse 48
 72574 Bad Urach(DE);
 (54) Amortisseur-TRADUCTION-Dämpfer
 (30) 20.07.06 DE 102006033565
 (45) 15.09.10

(11) 1 949 838
 (51) B 62 K 3/00 B 62 K 19/40
 A 47 L 9/06 A 47 L 9/00
 A 47 L 9/32
 (21) + (22) 08001180.2 23.01.08
 (73) VERMOP SALMON G.M.B.H.
 Zeppelinstrasse 24
 82205 Gilching(DE);
 (54) Appareil de nettoyage-TRADUCTION-Reinigungsgerät
 (30) 24.01.07 DE 102007003573 23.05.07 DE 102007023947
 (45) 01.09.10

(11) 2 033 881
 (51) B 62 K 21/12 B 62 J 3/00
 (21) + (22) 08159706.4 04.07.08
 (73) BATAVUS B.V.
 Industrieweg 4
 8444 AR Heerenveen(NL);
 (54) Fietsstuur, samenstel van een dergelijke fietsstuur
 en een fietsbel, fiets voorzien van een dergelijk
 fietsstuur, alsmede werkwijze voor het vervaardigen
 van een dergelijk fietsstuur
 (30) 05.07.07 NL 1034100
 (45) 01.09.10

(11) 1 979 224
 (51) B 62 L 3/02 B 60 T 11/16
 (21) + (22) 07703103.7 29.01.07
 (73) GUSTAV MAGENWIRTH G.M.B.H. & CO. KG
 Stuttgarter Strasse 48
 72574 Bad Urach(DE);
 (54) DISPOSITIF D'ACTIONNEMENT ET RÉSERVOIR DE
 COMPENSATION POUR DISPOSITIF
 D'ACTIONNEMENT-TRADUCTION-BETÄTIGUNGSVORRICHTUNG UND
 AUSGLEICHSBEHÄLTER FÜR EINE BETÄTIGUNGSVORRICHTUNG
 (30) 30.01.06 DE 102006004210
 (45) 08.09.10

(11) 1 749 156
 (51) B 62 M 11/16 F 16 H 3/66
 (21) + (22) 04745161.2 27.05.04
 (73) NARDELLI, PAOLO
 Corso Buonarroti 107
 38100 Trento(IT);
 (54) Epicyclische tandwieloverbrenging voor de
 verandering van de hoeksnelheid tussen twee assen
 alsook een fiets voorzien van een dergelijke
 epicyclische
 tandwieloverbrenging-TRADUCTION-EPYZYKLISCHES
 RÄDERGETRIEBE ZUR ÄNDERUNG DER WINKELGESCHWINDIGKEIT
 ZWISCHEN ZWEI WELLEN SOWIE FAHRRAD, VERSEHEN MIT
 EINEM SOLCHEN EPYZYKLISCHEN RÄDERGETRIEBE
 (45) 29.09.10

(11) 1 682 405
 (51) B 63 B 17/02 B 63 B 17/04
 (21) + (22) 04790776.1 22.10.04
 (73) ZOCHERT, RALPH
 Feldweg 1
 23948 Wohlenhagen(DE);

(54) TAUD POUR BATEAU AVEC MAIN
COURANTE-TRADUCTION-BOOTSPERSENING MIT HANDLAUF
(30) 25.10.03 DE 10349999 15.07.04 DE 102004034412
(45) 22.09.10

(11) 1 868 878
(51) B 63 B 1/12 B 63 B 7/02
B 63 B 43/14
(21) + (22) 06725283.3 23.03.06
(73) JOUFFROY, FREDERIC
2 Allé Mont Vallier Lotissement Les Coteaux
31280 Aigrefeuille(FR);
(54) DISPOSITIF AMOVIBLE A FLOTTEURS REPLIABLES POUR
TRANSFORMER UNE EMBARCATION MONOCOQUE EN UNE
EMBARCATION MULTICOQUE ET EMBARCATION LE COMPORTANT
(30) 25.03.05 FR 0502975
(45) 22.09.10

(11) 1 977 968
(51) B 63 B 35/79 A 63 B 35/12
(21) + (22) 07105770.7 05.04.07
(73) JOY RIDE TECHNOLOGY CO., LTD.
No. 23 3rd Nan Kang Road
Nan t'ou (TW);
RUAN, CHIA-WEN
No. 23 3rd Nan Kang Road
Nantou(TW);
LIAO, MING-CHEN
Joy Ride Technology Co. Ltd. No. 23 3rd Nan Kang
Road
Nantou(TW)
(54) Propellergetriebene vorrichtung zum wellenreiten
(45) 08.09.10

(11) 2 003 052
(51) B 63 B 27/10 B 63 B 27/22
(21) + (22) 08157751.2 06.06.08
(73) GOTTWALD PORT TECHNOLOGY G.M.B.H.
Forststrasse 16
40597 Düsseldorf(DE);
(54) Dispositif de décharge flottant pour marchandises en
vrac-TRADUCTION-Schwimmende Umladeeinrichtung für
Schüttgut
(30) 15.06.07 DE 102007027536
(45) 15.09.10

(11) 2 076 425
(51) B 63 B 21/50 B 63 B 22/00
B 63 B 22/04
(21) + (22) 07866407.5 19.10.07
(73) NENUPHAR
ABM Centre 128 Rue du Faubourg de Douai
59000 Lille(FR);
(54) RESEAU DE FLOTTEURS, NOTAMMENT DESTINE POUR
L'ANCRAGE D'EOLIENNES ET/OU D'HYDROLIENNES SUR DES
SITES MARINS DE PROFONDEUR IMPORTANTE
(30) 20.10.06 FR 0609204
(45) 15.09.10

(11) 2 117 918
(51) B 63 B 21/66 B 63 G 8/42
(21) + (22) 07846363.5 21.11.07
(73) CHRISTIAN-ALBRECHTS-UNIVERSITAT ZU KIEL
Christian-Albrechts-Platz 4
24118 Kiel(DE);
(54) PROCÉDÉ DE GUIDAGE EN PROFONDEUR D'UN POISSON
REMORQUÉ-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR TIEFENFÜHRUNG
EINES SCHLEPPFISCHES
(30) 13.01.07 DE 102007002057
(45) 15.09.10

(11) 2 117 918
(51) B 63 G 8/42 B 63 B 21/66
(21) + (22) 07846363.5 21.11.07
(73) CHRISTIAN-ALBRECHTS-UNIVERSITAT ZU KIEL
Christian-Albrechts-Platz 4
24118 Kiel(DE);
(54) PROCÉDÉ DE GUIDAGE EN PROFONDEUR D'UN POISSON
REMORQUÉ-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR TIEFENFÜHRUNG
EINES SCHLEPPFISCHES
(30) 13.01.07 DE 102007002057
(45) 15.09.10

(11) 1 644 243
(51) B 63 H 11/08
(21) + (22) 04748843.2 13.07.04
(73) PROPELLER JET LIMITED
C/o Campbell & Associates 68 Russell Street
Wesport 7825(NZ);
(54) COMMANDE D'HELICE POUR UNITE DE PROPULSION A JET
D'EAU
(30) 14.07.03 NZ 52666603 01.12.03 NZ 52989103
(45) 08.09.10

(11) 2 028 099
86

(51) B 63 H 3/06 B 64 C 11/44
(21) + (22) 07016481.9 22.08.07
(73) BADER, INGO
Uiterweg 127WS19
1431 AD Aalsmeer(NL);
(54) Système de propulsion avec une hélice à pas
variable-TRADUCTION-Antriebssystem mit einem
Verstellpropeller
(45) 15.09.10

(11) 2 102 059
(51) B 63 H 25/38
(21) + (22) 07847314.7 23.11.07
(73) VAN DER VELDEN BARKEMEYER G.M.B.H.
Wilhelm-Bergner-Strasse 15
21509 Glinde(DE);
(54) GOUVERNAIL A AILERON-TRADUCTION-FLOSSENTRUDER
(30) 30.11.06 DE 102006057122
(45) 01.09.10

(11) 1 666 354
(51) B 64 C 1/12
(21) + (22) 05025886.2 28.11.05
(73) AIRBUS OPERATIONS G.M.B.H.
Kreetslag 10
21129 Hamburg(DE);
(54) Composant structurel, procédé de fabrication d'un
composant structurel et utilisation d'un composant
structurel dans le revêtement d'un
aéronef-TRADUCTION-Strukturbauteil, Verfahren zum
Herstellen eines Strukturbauteils und Verwendung
eines Strukturbauteils für eine Flugzeugschale
(30) 01.12.04 DE 102004058014 01.12.04 US 632091 P
(45) 29.09.10

(11) 1 834 874
(51) B 64 C 25/24 B 64 C 9/16
B 64 C 9/22
(21) + (22) 07290260.4 02.03.07
(73) MESSIER-BUGATTI
Zone Aéronautique Louis Bréguet
78140 Vélizy Villacoublay(FR);
(54) Architecture de distribution de puissance pour
actionnements en séquence d'éléments mobiles d'un
aéronef
(30) 13.03.06 FR 0602180
(45) 08.09.10

(11) 1 957 361
(51) B 64 C 7/00
(21) + (22) 06842033.0 23.11.06
(73) AIRBUS OPERATIONS (S.A.S)
316 route de Bayonne
31060 Toulouse(FR);
(54) MUR DE CLOISONNEMENT POUR CARÉNAGE VENTRAL D'AÉRONEF
ET AÉRONEF MUNI D'UN CARÉNAGE VENTRAL
(30) 07.12.05 FR 0553760
(45) 29.09.10

(11) 1 997 953
(51) B 64 C 3/26 A 63 H 27/00
C 08 G 18/08 C 08 G 18/70
C 09 D 175/06 D 06 N 3/14
D 06 M 15/564
(21) + (22) 07090097.2 11.05.07
(73) SIEGFRIED LANITZ
Auenstr. 25
04178 Leipzig(DE);
(54) Tissu attelé pour aéronaf-TRADUCTION-Bespanngewebe
für Luftfahrzeuge
(45) 01.09.10

(11) 2 028 099
(51) B 64 C 11/44 B 63 H 3/06
(21) + (22) 07016481.9 22.08.07
(73) BADER, INGO
Uiterweg 127WS19
1431 AD Aalsmeer(NL);
(54) Système de propulsion avec une hélice à pas
variable-TRADUCTION-Antriebssystem mit einem
Verstellpropeller
(45) 15.09.10

(11) 2 035 277
(51) B 64 C 27/26 B 64 C 27/30
(21) + (22) 07765012.5 03.07.07
(73) INSTITUTIO NACIONAL DE TECNICA AEROESPACIAL "
ESTEBAN TERRADAS"
Ctra. de Ajalvir Km 4 5
28850 Torrejon de Ardoz (Madrid)(ES);
(54) AERONEF AYANT UN SYSTEME DE VOL CONVERTIBLE
(30) 03.07.06 ES 200601791
(45) 22.09.10

(11) 2 038 176

(51) B 64 C 7/02 B 64 D 29/06
 (21) + (22) 07787297.6 10.07.07
 (73) AIRBUS OPERATIONS
 316 Route de Bayonne
 31060 Toulouse(FR);
 (54) ENSEMBLE MOTEUR POUR AERONEF COMPRENANT UN CAPOTAGE
 AERODYNAMIQUE DE JONCTION MONTE SUR DEUX ELEMENTS
 DISTINCTS
 (30) 11.07.06 FR 0652912
 (45) 15.09.10

(11) 2 046 638
 (51) B 64 C 1/40 B 64 D 15/04
 B 64 D 29/00 C 04 B 12/00
 (21) + (22) 07823666.8 30.07.07
 (73) AIRBUS FRANCE
 316 Route de Bayonne
 31060 Toulouse(FR);
 (54) ELEMENT DE STRUCTURE D'UN AERONEF
 (30) 04.08.06 FR 0653291
 (45) 15.09.10

(11) 2 066 564
 (51) B 64 C 29/00 B 64 C 21/04
 B 64 C 21/06 B 64 C 23/00
 (21) + (22) 07823490.3 10.09.07
 (73) AGUILAR, MICHEL
 33 Rue Marcel Pagnol
 F-31320 Castanet Tolosan(FR);
 (54) VEHICULE A DECOLLAGE ET ATTERRISSAGE VERTICAL SANS
 VOILURE TOURNANTE
 (30) 25.09.06 FR 0608353 18.12.06 FR 0611002
 (45) 15.09.10

(11) 2 125 511
 (51) B 64 C 21/10
 (21) + (22) 07703066.6 26.01.07
 (73) KICK OFF LTD.
 Caribbean Suite The Valley TV1 11P Anguilla(AI);
 (54) Oppervlakte structuur
 (45) 08.09.10

(11) 2 147 777
 (51) B 64 C 1/12 B 29 C 70/30
 (21) + (22) 08300245.1 25.07.08
 (73) GASTEL, DANIEL ANDRE
 22 Rue Claude Debussy Domaine de la Bataille
 78370 Plaisir les Gatines(FR);
 (54) Cale d'épaisseur avec patte d'accroche.
 (45) 22.09.10

(11) 2 155 549
 (51) B 64 C 1/22 B 64 D 9/00
 B 64 F 1/32
 (21) + (22) 08826123.5 13.06.08
 (73) AIRBUS OPERATIONS
 316 Route de Bayonne
 31060 Toulouse(FR);
 (54) DISPOSITIF DE CONVOYAGE DESTINE NOTAMMENT A DES
 BAGAGES DANS UNE SOUTE D'AERONEF
 (30) 15.06.07 FR 0704292
 (45) 29.09.10

(11) 1 314 985
 (51) B 64 D 43/02 G 01 P 13/02
 G 01 P 5/14
 (21) + (22) 02025446.2 15.11.02
 (73) EADS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
 Willy-Messerschmitt-Strasse
 85521 Ottobrunn(DE);
 (54) Dispositif de mesure de données aérodynamiques et
 système de mesure de données aérodynamiques pour des
 aéronefs-TRADUCTION-Luftdaten-Messvorrichtung und
 Luftdaten-Messsystem für Fluggeräte
 (30) 21.11.01 DE 10157074
 (45) 01.09.10

(11) 1 717 992
 (51) B 64 D 11/00 H 04 L 12/28
 (21) + (22) 05009191.7 27.04.05
 (73) BOMBARDIER TRANSPORTATION G.M.B.H.
 Schöneberger Ufer 1
 10785 Berlin(DE);
 (54) Informationssystem für passagiere
 (45) 08.09.10

(11) 1 820 729
 (51) B 64 D 11/06 B 60 N 2/68
 (21) + (22) 06026532.9 21.12.06
 (73) RECARO AIRCRAFT SEATING G.M.B.H. & CO. KG
 Daimlerstrasse 21
 74523 Schwäbisch Hall(DE);
 (54) Dispositif de fixation de siège
 d'avion-TRADUCTION-Flugzeugsitzbefestigungsvorrichtung
 (45) 21.12.06

(30) 21.02.06 DE 102006007977
 (45) 01.09.10

(11) 1 984 797
 (51) B 64 D 45/04 G 05 D 1/00
 G 05 D 1/06
 (21) + (22) 07730960.7 13.02.07
 (73) AIRBUS OPERATIONS (SAS)
 316 route de Bayonne
 31060 Toulouse(FR);
 (54) PROCEDE ET SYSTEME POUR PREDIRE LA POSSIBILITE D
 ARRET COMPLET D UN AERONEF SUR UNE PISTE D
 ATTERRISSAGE
 (30) 17.02.06 FR 0601395
 (45) 08.09.10

(11) 2 038 176
 (51) B 64 D 29/06 B 64 C 7/02
 (21) + (22) 07787297.6 10.07.07
 (73) AIRBUS OPERATIONS
 316 Route de Bayonne
 31060 Toulouse(FR);
 (54) ENSEMBLE MOTEUR POUR AERONEF COMPRENANT UN CAPOTAGE
 AERODYNAMIQUE DE JONCTION MONTE SUR DEUX ELEMENTS
 DISTINCTS
 (30) 11.07.06 FR 0652912
 (45) 15.09.10

(11) 2 046 638
 (51) B 64 D 15/04 B 64 D 29/00
 C 04 B 12/00 B 64 C 1/40
 (21) + (22) 07823666.8 30.07.07
 (73) AIRBUS FRANCE
 316 Route de Bayonne
 31060 Toulouse(FR);
 (54) ELEMENT DE STRUCTURE D'UN AERONEF
 (30) 04.08.06 FR 0653291
 (45) 15.09.10

(11) 2 121 374
 (51) B 64 D 11/06 B 60 N 2/01
 B 60 N 2/24 B 60 N 2/30
 B 60 R 22/12 B 60 R 22/26
 (21) + (22) 08706975.3 09.01.08
 (73) AUTOFLUG G.M.B.H.
 Industriestrasse 10
 25462 Rellingen(DE);
 (54) SIÈGE DE SÉCURITÉ SANS ACCESSOIRES LATÉRAUX, MUNI
 D'UN HARNAIS DE SÉCURITÉ-TRADUCTION-MIT EINEM
 SCHULTERGURTZEUG VERSEHENER SICHERHEITSSITZ OHNE
 SEITENEINBAUTEN
 (30) 16.01.07 DE 102007002371
 (45) 29.09.10

(11) 2 142 428
 (51) B 64 D 11/06 B 60 N 2/015
 (21) + (22) 08734750.6 25.03.08
 (73) ALLSAFE JUNGFAK G.M.B.H. & CO. KG
 Gerwigstrasse 31
 78234 Engen(DE);
 (54) DISPOSITIF SERVANT A FIXER DES
 OBJETS-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM FESTLEGEN VON
 GEGENSTÄNDEN
 (30) 22.03.07 DE 102007014420 25.03.08 DE 102008015639
 (45) 29.09.10

(11) 2 152 612
 (51) B 64 D 9/00 B 65 G 13/06
 (21) + (22) 08758439.7 09.05.08
 (73) WITTENSTEIN A.G.
 Walter-Wittenstein-Strasse 1
 97999 Igersheim(DE);
 (54) DISPOSITIF DE TRANSPORT DE
 FRET-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM TRANSPORTIEREN VON
 FRACHTGUT
 (30) 21.05.07 DE 102007023835
 (45) 01.09.10

(11) 2 155 549
 (51) B 64 D 9/00 B 64 F 1/32
 B 64 C 1/22
 (21) + (22) 08826123.5 13.06.08
 (73) AIRBUS OPERATIONS
 316 Route de Bayonne
 31060 Toulouse(FR);
 (54) DISPOSITIF DE CONVOYAGE DESTINE NOTAMMENT A DES
 BAGAGES DANS UNE SOUTE D'AERONEF
 (30) 15.06.07 FR 0704292
 (45) 29.09.10

(11) 2 155 549
 (51) B 64 F 1/32 B 64 C 1/22
 B 64 D 9/00
 (21) + (22) 08826123.5 13.06.08
 (73) AIRBUS OPERATIONS

316 Route de Bayonne
31060 Toulouse(FR);
(54) DISPOSITIF DE CONVOYAGE DESTINE NOTAMMENT A DES
BAGAGES DANS UNE SOUTE D'AERONEF
(30) 15.06.07 FR 0704292
(45) 29.09.10

(11) 1 878 663
(51) B 64 G 1/58 F 16 L 59/02
(21) + (22) 07112065.3 09.07.07
(73) CRYOSPACE L'AIR LIQUIDE AEROSPATIALE
Route de Verneuil
78130 Les Mureaux(FR);
(54) Panneau d'isolation thermique de reservoirs
cryotechniques
(30) 10.07.06 FR 0652893
(45) 08.09.10

(11) 1 894 842
(51) B 64 G 1/40
(21) + (22) 07405255.6 29.08.07
(73) HAFELI, HANS
Witikonstrasse 497
8053 Zürich(CH);
(54) Entraînement de poussée d'impulsion approprié à la
navigation spatiale doté d'une génération de poussée
motorisée sans rejet de masse-TRADUCTION-Zur
Raumfahrt geeigneter Impuls-Schubantrieb mit
motorischer Schubzeugung ohne Ausstoss von Masse
(30) 02.09.06 CH 14042006
(45) 15.09.10

(11) 2 081 829
(51) B 64 G 1/28
(21) + (22) 07858499.2 03.10.07
(73) ASTRUM SAS
6 rue Laurent Pichat
75016 Paris(FR);
(54) GYRODYNE ET SON DISPOSITIF DE MONTAGE
(30) 23.10.06 FR 0609278
(45) 01.09.10

(11) 1 851 117
(51) B 65 B 55/02
(21) + (22) 06725973.9 15.02.06
(73) SERAC GROUP
Route de Mamers
72400 La Ferté-Bernard(FR);
(54) INSTALLATION DE CONDITIONNEMENT ASEPTIQUE A ZONES
TAMPON ASEPTIQUES.
(30) 23.02.05 FR 0501818
(45) 29.09.10

(11) 1 959 243
(51) B 65 B 37/10 G 01 F 11/00
G 01 F 13/00 G 01 F 15/18
G 01 G 13/02
(21) + (22) 07102298.2 13.02.07
(73) METTLER-TOLEDO A.G.
Im Langacher
8606 Greifensee(CH);
(54) Dispositif de dosage doté d'un dispositif de
réception pour une unité
insérable-TRADUCTION-Dosiervorrichtung mit einer
Aufnahmevorrichtung für eine einsetzbare Einheit
(45) 08.09.10

(11) 1 972 562
(51) B 65 B 61/14 B 65 D 25/32
(21) + (22) 08290189.3 28.02.08
(73) SABATIER
ZI des Estroublans 31 Avenue de Rome
13127 Vitrolles(FR);
(54) Procédé de fixation d'une anse de matière plastique
sur un emballage métallique
(30) 21.03.07 FR 0753946
(45) 29.09.10

(11) 1 988 020
(51) B 65 B 9/06 B 65 B 11/10
B 65 B 11/58 B 65 B 23/20
(21) + (22) 08154858.8 21.04.08
(73) SITMA S.P.A.
Via Vignolese 1910
41057 Spilamberto-Modena(IT);
(54) Equipement et procédé pour fabriquer en continu des
paquets de piles de carreaux ou similaires
(30) 30.04.07 IT MI20070871
(45) 01.09.10

(11) 2 015 998
(51) B 65 B 69/00
(21) + (22) 07723771.7 29.03.07
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159

81677 München(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR ENLEVER DES BANDES DE
PAQUET ET POUR ALIMENTER DES
FEUILLES-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM
ENTBANDEROLISIEREN UND ZUFÜHREN VON LOSEM BLATTGUT
(30) 30.03.06 DE 102006014827
(45) 29.09.10

(11) 2 049 401
(51) B 65 B 53/06
(21) + (22) 07786448.6 31.07.07
(73) KHS G.M.B.H.
Juchostrasse 20 44143 Dortmund(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR EMMANCHER UN FILM RÉTRACTABLE SUR DES
EMBALLAGES ET DISPOSITIF POUR RÉALISER LE
PROCÉDÉ-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM AUFSCHRUMPFEN EINER
SCHRUMPFOLIE AUF VERPACKUNGEN SOWIE VORRICHTUNG ZUM
DURCHFÜHREN DES VERFAHRENS
(30) 04.08.06 DE 102006036590
(45) 15.09.10

(11) 2 128 031
(51) B 65 B 51/10 B 65 B 1/28
B 65 B 55/00
(21) + (22) 09007144.0 28.05.09
(73) WEGEN G.M.B.H.
Humboldtstrasse 9
53639 Königswinter(DE);
(54) Inrichting voor het aan elkaar verbinden en
afsluiten van recipiënten-TRADUCTION-Vorrichtung zum
Verbinden und Verschließen von Behältern
(30) 28.05.08 DE 202008007187
(45) 22.09.10

(11) 2 130 772
(51) B 65 B 19/02
(21) + (22) 09006161.5 06.05.09
(73) FOCKE & CO. (GMBH & CO. KG)
Siemensstrasse 10
27283 Verden(DE);
(54) Procédé et dispositif de fabrication de sections
pour emballages de cigarettes-TRADUCTION-Verfahren
und Vorrichtung zur Herstellung von Zuschnitten für
Zigarettenpackungen
(30) 03.06.08 DE 102008026450
(45) 29.09.10

(11) 2 133 274
(51) B 65 B 41/16 B 65 B 61/00
(21) + (22) 09161219.2 27.05.09
(73) MULTIVAC SEPP HAGENMULLER G.M.B.H. & CO KG
Bahnhofstrasse 4
87787 Wolfertschwenden(DE);
(54) Machine d'emballage dotée d'un dispositif de rouleau
de pression-TRADUCTION-Verpackungsmaschine mit einer
Andrückrollvorrichtung
(30) 12.06.08 DE 102008027978
(45) 29.09.10

(11) 1 754 663
(51) B 65 C 9/00
(21) + (22) 06014529.9 13.07.06
(73) KHS G.M.B.H.
Juchostrasse 20 44143 Dortmund(DE);
(54) Machine de traitement
d'objets-TRADUCTION-Behandlungsmaschine für
Gegenstände
(30) 18.08.05 DE 102005039005
(45) 29.09.10

(11) 1 166 692
(51) B 65 D 47/40 A 47 G 19/14
(21) + (22) 01420132.1 12.06.01
(73) SEB S.A.
Les 4 M Chemin du Petit Bois
69130 Ecully(FR);
(54) Verseau comportant un bec verseur anti-gouttes
(30) 26.06.00 FR 0008187
(45) 22.09.10

(11) 1 354 819
(51) B 65 D 85/04
(21) + (22) 03290872.5 08.04.03
(73) DS SMITH KAYSERSBERG
11 route Industrielle
68320 Kunheim(FR);
(54) Emballage présentoir pour bobine de fil
(30) 09.04.02 FR 0204397
(45) 22.09.10

(11) 1 588 815
(51) B 65 D 81/38 B 27 N 3/04
D 04 H 1/08 D 04 H 1/42
D 04 H 1/54 D 21 J 1/06
F 16 L 59/00

(21) + (22) 05370007.6 20.04.05
 (73) UNIVERSITE DE PICARDIE JULES VERNE
 Chemin du Thil
 80025 Amiens Cedex 1 (FR);
 INSTITUT TECHNIQUE DU LIN
 15 rue du Louvre
 75001 Paris(FR)
 (54) Procédé de fabrication de feutres végétaux à partir
 d'étoupes
 (30) 21.04.04 FR 0404215
 (45) 08.09.10

(11) 1 620 330
 (51) B 65 D 90/02 B 65 D 90/50
 (21) + (22) 04727870.0 16.04.04
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) RECIPIENT A BASE D'ELEMENTS
 COMPOSITES-TRADUCTION-BEHÄLTER AUF DER BASIS VON
 VERBUNDELEMENTEN
 (30) 25.04.03 DE 10318982
 (45) 29.09.10

(11) 1 626 006
 (51) B 65 D 1/02 G 03 D 3/06
 (21) + (22) 05016624.8 24.03.99
 (73) FUJIFILM CORP.
 26-30 Nishiazabu 2-chome
 Minato-ku Tokyo(JP);
 (54) Groupe de produits chimiques de traitement
 photographiques
 (30) 31.03.98 JP 8774798
 (45) 15.09.10

(11) 1 680 944
 (51) B 65 D 81/20 H 05 B 3/34
 (21) + (22) 03782524.7 06.11.03
 (73) SAADOUN, SERGE
 13 rue des Feuillants
 02200 Soissons(FR);
 (54) SAC CHAUFFANT POUR PRODUITS DE BOULANGERIE
 (45) 29.09.10

(11) 1 683 725
 (51) B 65 D 1/20 B 65 D 90/00
 (21) + (22) 06001228.3 20.01.06
 (73) ZETAPLAST S.P.A.
 Via Nuova 134
 56010 Zona Industriale Migliarino (PI)(IT);
 (54) Méthode pour la fabrication d'un réservoir de
 stockage en matière plastique et réservoir
 (30) 20.01.05 IT PI20050006
 (45) 01.09.10

(11) 1 692 052
 (51) B 65 D 81/24 B 65 D 81/26
 A 23 L 3/3409
 (21) + (22) 03776670.6 09.12.03
 (73) ASIAWORLD SHIPPING SERVICES PTY LTD
 Level 2 403 Pacific Highway
 Artarmon New South Wales 2064(AU);
 (54) PROCEDE D'ELIMINATION DE GAZ RESIDUEL ET APPAREIL
 CORRESPONDANT
 (45) 08.09.10

(11) 1 710 165
 (51) B 65 D 6/16 B 65 D 25/20
 (21) + (22) 06007326.9 06.04.06
 (73) SCHOELLER ARCA SYSTEMS G.M.B.H.
 Sacktannen 1
 19057 Schwerin(DE);
 (54) Dispositif de transport et procédé de fabrication
 d'un tel dispositif-TRADUCTION-Vorrichtung zum
 Befördern von Lasten und Verfahren zur Herstellung
 einer solchen Vorrichtung
 (30) 06.04.05 DE 102005015824
 (45) 29.09.10

(11) 1 731 440
 (51) B 65 D 35/38 B 65 D 35/36
 B 65 D 47/06 B 65 D 23/12
 B 65 D 69/00 B 65 D 23/00
 (21) + (22) 06019240.8 21.01.04
 (73) MOMENTIVE PERFORMANCE MATERIALS INC.
 22 Corporate Woods Boulevard
 Albany NY 12211(US);
 (54) Distributeur de fluide visqueux
 (45) 01.09.10

(11) 1 743 847
 (51) B 65 D 75/32
 (21) + (22) 06014352.6 11.07.06
 (73) MULTIVAC SEPP HAGGENMULLER G.M.B.H. & CO. KG
 Bahnhofstrasse 4
 87787 Wolfertschwenden(DE);

(54) Emballage en feuille et procédé de
 fabrication-TRADUCTION-Verpackung aus Bahnmaterial
 und Verfahren zu deren Herstellung
 (30) 15.07.05 DE 102005033273
 (45) 29.09.10

(11) 1 765 688
 (51) B 65 D 53/04 B 32 B 27/06
 B 32 B 5/18
 (21) + (22) 05775332.9 09.06.05
 (73) ALCAN PACKAGING CAPSULES
 7 Place du Chancelier Adenauer
 75218 Paris cedex 16(FR);
 (54) JOINTS D'ETANCHEITE EN MATERIAU MULTICOUCHE POUR
 MOYEN DE BOUCHAGE, TYPIQUEMENT POUR UNE CAPSULE DE
 BOUCHAGE
 (30) 11.06.04 FR 0406336
 (45) 15.09.10

(11) 1 768 916
 (51) B 65 D 51/20 B 65 D 51/22
 (21) + (22) 05771872.8 30.06.05
 (73) AMMANN, RAINER
 Graf-Zeppelin-Strasse 2
 86399 Bobingen(DE);
 (54) Werkwijze voor het losmaken, van respectivelijk
 scheiden van een op de rand van de hals van een fles
 afgedichte afdichtfolie, en een schroefdpod voor het
 uitvoeren van deze werkwijze-TRADUCTION-VERFAHREN
 ZUM ABLÖSEN BZW. ABTRENNEN EINER AUF DEN RAND DES
 HALSES EINER FLASCHE AUFGESIEGELTEN SIEGELFOLIE UND
 SCHRAUBKAPPE ZUR AUSFÜHRUNG DIESES VERFAHRENS
 (30) 01.07.04 DE 102004032100
 (45) 29.09.10

(11) 1 773 693
 (51) B 65 D 90/08 B 65 D 88/52
 (21) + (22) 05794947.1 29.07.05
 (73) ETS SERGE BEAUDONNET
 Zone Industrielle
 32700 Lectoure(FR);
 (54) CONTENEUR OU EQUIPEMENT DU MEME TYPE MODULABLE PRET
 A MONTER
 (30) 30.07.04 FR 0451746
 (45) 08.09.10

(11) 1 778 486
 (51) B 65 D 65/46 B 32 B 27/36
 (21) + (22) 05715451.0 22.02.05
 (73) TREOFAN GERMANY G.M.B.H. & CO.KG
 Bergstrasse
 66539 Neunkirchen(DE);
 (54) FILM DE PLA AYANT DE BONNES PROPRIETES DE GLISSEMENT
 ET PROPRIETES ANTISTATIQUES-TRADUCTION-PLA-FOLIE MIT
 GUTEN GLEIT- UND ANTISTATISCHEN EIGENSCHAFTEN
 (30) 25.02.04 DE 102004009003
 (45) 22.09.10

(11) 1 795 462
 (51) B 65 D 83/30
 (21) + (22) 06125278.9 01.12.06
 (73) L'OREAL
 14 rue Royale
 75008 Paris(FR);
 (54) Diffuseur pour dispositif de conditionnement et de
 distribution d'un produit moussant, notamment d'un
 produit cosmétique, et dispositif associé
 (30) 08.12.05 FR 0512471
 (45) 01.09.10

(11) 1 806 458
 (51) B 65 D 88/76 E 03 F 11/00
 E 03 B 3/00
 (21) + (22) 06000238.3 06.01.06
 (73) ROTH, MANFRED
 Steinweg 5
 35232 Dautphetal(DE);
 (54) Réservoir en plastique-TRADUCTION-Kunststoff-Tank
 (45) 08.09.10

(11) 1 868 921
 (51) B 65 D 85/82 B 65 D 77/02
 B 65 D 77/04
 (21) + (22) 06750007.4 13.04.06
 (73) VAPORLOK TECHNOLOGY, LLC
 302 North Riverfront Drive
 Mankato MN 56001(US);
 (54) Système de contenant pour lampes en verres
 dangereuses
 (30) 13.04.05 US 105181
 (45) 08.09.10

(11) 1 874 640
 (51) B 65 D 5/50 B 65 D 5/46
 B 65 D 5/54

(21) + (22) 06750393.8 17.04.06
(73) GRAPHIC PACKAGING INTERNATIONAL, INC.
814 Livingston Court
Marietta GA 30067(US);
(54) CARTON COMPRENANT UN SUPPORT
(30) 15.04.05 US 671779 P 18.04.05 US 672439 P
(45) 08.09.10

(11) 1 878 666
(51) B 65 D 17/50
(21) + (22) 06300807.2 13.07.06
(73) IMPRESS METAL PACKAGING SA
6 Avenue Rhin et Danube
72200 La Flèche(FR);
(54) Couvercle de récipient avec membrane pelable.
(45) 08.09.10

(11) 1 885 614
(51) B 65 D 47/20 B 05 B 11/00
B 29 C 45/00 B 65 D 83/16
(21) + (22) 06753620.1 15.05.06
(73) SEQUIST PERFECT DISPENSING G.M.B.H.
Hildebrandstrasse 20
44319 Dortmund(DE);
(54) DISPOSITIF POUR DISTRIBUER UN FLUIDE DE PREFERENCE
COSMETIQUE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR AUSGABE EINES
VORZUGSWEISE KOSMETISCHEN FLUIDS
(30) 31.05.05 DE 102005025371
(45) 08.09.10

(11) 1 910 175
(51) B 65 D 8/04 B 65 D 43/02
B 65 D 43/16
(21) + (22) 05761536.1 21.07.05
(73) RECKITT BENCKISER HEALTHCARE (UK) LTD
103-105 Bath Road
Slough Berkshire SL1 3UH(GB);
(54) Verpakking met afdichtende deksel en werkwijze voor
het vullen van de verpakking
(45) 08.09.10

(11) 1 960 275
(51) B 65 D 5/38 B 65 D 5/72
B 65 D 85/10
(21) + (22) 06818398.7 07.11.06
(73) BRITISH-AMERICAN TOBACCO (GERMANY) G.M.B.H.
Alsterufer 4
D-20354 Hamburg(DE);
(54) EMBALLAGE POUR ARTICLES POUR FURMEURS AVEC PASSAGE
DE RETRAIT-TRADUCTION-RAUCHARTIKELPACKUNG MIT
AUSSCHIEBEDURCHGANG
(30) 08.12.05 DE 102005058720
(45) 15.09.10

(11) 1 963 202
(51) B 65 D 77/20
(21) + (22) 06841837.5 01.12.06
(73) ALCAN PACKAGING SELESTAT
2 rue Frédéric Meyer - BP 128
67603 Selestat Cedex(FR);
(54) OPERCULES PELABLES DESTINES A OBTURER UN RECIPIENT
STERILISABLE
(30) 01.12.05 FR 0512200
(45) 15.09.10

(11) 1 972 562
(51) B 65 D 25/32 B 65 B 61/14
(21) + (22) 08290189.3 28.02.08
(73) SABATIER
ZI des Estroublers 31 Avenue de Rome
13127 Vitrolles(FR);
(54) Procédé de fixation d'une anse de matière plastique
sur un emballage métallique
(30) 21.03.07 FR 0753946
(45) 29.09.10

(11) 1 972 566
(51) B 65 D 5/66
(21) + (22) 07104440.8 19.03.07
(73) VANHOUTE, GUY
Hazeveld 2
B-1600 Oudenaken(BE);
(54) Doos
(45) 29.09.10

(11) 1 977 978
(51) B 65 D 75/22 B 65 D 75/58
B 65 D 75/66
(21) + (22) 08006894.3 04.04.08
(73) BROTHER KOGYO K.K.
15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku
Nagoya-shi Aichi-ken 467-8561(JP);
(54) Conteneur d'emballage
(30) 06.04.07 JP 2007101050
(45) 22.09.10

90

(11) 1 979 253
(51) B 65 D 81/32
(21) + (22) 07709161.9 12.01.07
(73) PACKAGING & PRODUCT INNOVATIONS EUROPE B.V.
Capittenweg 36a
1261 JN Blaricum(NL);
(54) Container, gebruik van een container, additeifkamer,
en een werkwijze voor het vullen van een container
(30) 12.01.06 WO PCT/NL2006/0
(45) 08.09.10

(11) 1 984 274
(51) B 65 D 51/28
(21) + (22) 06829595.5 14.12.06
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) FERMETURE EN DEUX PIECES-TRADUCTION-ZWEITEILIGER
VERSCHLUSS
(30) 13.02.06 DE 102006006771
(45) 08.09.10

(11) 1 995 186
(51) B 65 D 85/64 B 65 D 81/05
(21) + (22) 08009332.1 21.05.08
(73) RADDE, GUIDO
Kalte 24 a
48653 Coesfeld-Lette(DE);
(54) Emballage de transport en matériau de type carton
pour objets encombrants et
plats-TRADUCTION-Transportverpackung aus
kartonartigem Material für sperrige, flache
Gegenstände
(30) 25.05.07 DE 202007007572
(45) 22.09.10

(11) 1 997 746
(51) B 65 D 47/24 B 65 D 47/28
B 67 D 3/04
(21) + (22) 07109178.9 30.05.07
(73) EUROKEG B.V.
Takelaarsweg 10
1786 PR Den Helder(NL);
(54) Afsluitklep en daarvan voorziene houder
(45) 08.09.10

(11) 1 999 040
(51) B 65 D 90/12 B 65 D 90/00
(21) + (22) 07764319.5 01.03.07
(73) KAPELSKI, RAINER
Norderstrasse 46
24401 Böel(DE);
(54) APPAREIL ET PROCÉDÉ POUR INSÉRER ET RETIRER DES
GARNITURES DE SÉCURITÉ DE CONTENANTS À VERROU
ROTATIF-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM
EINSETZEN UND ABNEHMEN VON
TWIST-LOCK-CONTAINER-SICHERUNGSBESCHLÄGEN
(30) 02.03.06 DE 202006003435 03.04.06 DE 102006015807
(45) 01.09.10

(11) 2 000 418
(51) B 65 D 51/22
(21) + (22) 07109675.4 05.06.07
(73) TETRA LAVAL HOLDINGS & FINANCE SA
Avenue Général-Guisan 70
1009 Pully(CH);
(54) Sluiting voor een afgesloten houder van een
schenkbaar voedingsproduct, en werkwijze voor de
vervaardiging daarvan
(45) 08.09.10

(11) 2 001 759
(51) B 65 D 39/00 B 67 B 1/03
(21) + (22) 07711466.8 08.02.07
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) REVETEMENT DE LIEGE REDUISANT LA
DIFFUSION-TRADUCTION-DIFFUSIONSREDUZIERENDE
KORKBESCHICHTUNG
(30) 20.03.06 DE 102006013102
(45) 29.09.10

(11) 2 013 094
(51) B 65 D 5/42 B 65 D 5/54
(21) + (22) 07794525.1 03.05.07
(73) GRAPHIC PACKAGING INTERNATIONAL, INC.
814 Livingston Court
Marietta GA 30067(US);
(54) CARTON MUNI D'OUVERTURES DE VENTILATION
(30) 04.05.06 US 797508 P
(45) 15.09.10

(11) 2 017 189
 (51) B 65 D 71/70
 (21) + (22) 08290699.1 16.07.08
 (73) SOFREC SOC. DES EMBALLAGES MOULES
 48 Rue du Pont de la Saule
 51230 Fere Champenoise(FR);
 (54) Ensemble de panneaux intercalaires et de briques
 (30) 20.07.07 FR 0705312
 (45) 15.09.10

(11) 2 024 240
 (51) B 65 D 3/10 B 65 D 75/00
 (21) + (22) 07735913.1 15.05.07
 (73) AISAPACK HOLDING SA
 1896 Vouvy(CH);
 (54) FOND POUR EMBALLAGE EN MATIERE PLASTIQUE
 (30) 01.06.06 EP 06114812
 (45) 08.09.10

(11) 2 036 831
 (51) B 65 D 75/36 B 65 D 83/08
 B 65 D 85/672
 (21) + (22) 08105887.7 15.02.07
 (73) TESA SE
 Quickbornstraße 24
 20253 Hamburg(DE);
 (54) Blister de vente pour un rouleau doté d'une bande
 enroulée tout comme éléments découpés de
 l'emballage-TRADUCTION-Verkaufs-Blisterverpackung
 für eine Rolle mit aufgewickelter Band sowie
 Zuschnittteile der Verpackung
 (30) 03.03.06 DE 102006010406
 (45) 29.09.10

(11) 2 039 620
 (51) B 65 D 30/20 B 65 D 33/10
 B 31 B 19/86
 (21) + (22) 07018423.9 19.09.07
 (73) NORDENIA DEUTSCHLAND HALLE G.M.B.H.
 Wielandstrasse 2
 33790 Halle(DE);
 (54) Sachet à soufflet
 latéral-TRADUCTION-Seitenfaltenbeutel
 (45) 08.09.10

(11) 2 062 497
 (51) B 65 D 47/42 B 65 D 53/02
 A 45 D 34/04
 (21) + (22) 07022156.9 15.11.07
 (73) SCHMIDT, JURGEN
 Richard-Wagner-Strasse 62
 73207 Plochingen(DE);
 (54) Dispositif de sortie pour milieux pouvant
 s'écouler-TRADUCTION-Austragvorrichtung für
 fließfähige Medien
 (45) 01.09.10

(11) 2 065 311
 (51) B 65 D 19/34
 (21) + (22) 08170165.8 27.11.08
 (73) DS SMITH KAYSERSBERG
 11 route Industrielle
 68320 Kunheim(FR);
 (54) Palette divisible
 (30) 29.11.07 FR 0708349
 (45) 22.09.10

(11) 2 081 439
 (51) B 65 D 65/46 A 22 C 13/00
 (21) + (22) 07819586.4 05.11.07
 (73) LTS LOHMANN THERAPIE-SYSTEME A.G.
 Lohmannstrasse 2
 56626 Andernach(DE);
 (54) FEUILLE AROMATISÉE DÉCHIRABLE ET PROCÉDÉ POUR SA
 FABRICATION-TRADUCTION-VERZEHRBARE GEWÜRZHALTIGE
 FOLIE SOWIE VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
 (30) 11.11.06 DE 102006053238
 (45) 29.09.10

(11) 2 094 585
 (51) B 65 D 83/76
 (21) + (22) 07858576.7 15.10.07
 (73) VALOIS SAS
 BP G Le Prieuré
 27110 Le Neubourg(FR);
 (54) DISPOSITIF DE DISTRIBUTION DE PRODUIT FLUIDE
 (30) 20.10.06 FR 0654401
 (45) 15.09.10

(11) 2 102 073
 (51) B 65 D 71/44 B 65 D 71/28
 (21) + (22) 08713743.6 14.01.08
 (73) GRAPHIC PACKAGING INTERNATIONAL, INC.
 814 Livingston Court
 Marietta GA 30067(US);

(54) DISPOSITIF DE TRANSPORT DE TYPE PANIER COMPRENANT UN
 PANIER OUVERT ET UN COUVERCLE
 (30) 12.01.07 US 880202 P 12.01.07 US 880269 P
 12.01.07 US 880221 P
 (45) 01.09.10

(11) 2 108 597
 (51) B 65 D 65/46 B 32 B 27/08
 B 32 B 7/02 B 29 C 47/00
 B 29 C 47/06
 (21) + (22) 09251044.5 03.04.09
 (73) CHEMLINK SPECIALITIES LTD.
 Carrington Business Park Carrington Urmston
 Manchester M31 4ZU(GB);
 (54) Verpakking en werkwijze voor de vervaardiging daarvan
 (30) 07.04.08 GB 0806271
 (45) 22.09.10

(11) 2 111 364
 (51) B 65 D 83/16
 (21) + (22) 07871948.1 17.12.07
 (73) VALOIS SAS
 BP G Le Prieuré
 27110 Le Neubourg(FR);
 (54) TETE DE DISTRIBUTION DE PRODUIT FLUIDE
 (30) 22.12.06 FR 0655847
 (45) 15.09.10

(11) 2 125 571
 (51) B 65 D 83/14 G 01 F 11/04
 (21) + (22) 07705744.6 31.01.07
 (73) IPS PATENT A.G.
 c/o Zehnder Schätti + Partner AG Zugerstrasse 76B
 6340 Baar(CH);
 (54) Dosiervorrichtung zur abgabe einer druckfluid dosis
 (45) 08.09.10

(11) 2 170 118
 (51) B 65 D 21/02 A 45 D 40/26
 A 46 B 9/02 A 45 D 40/24
 (21) + (22) 08802694.3 29.09.08
 (73) GEKA G.M.B.H.
 91572 Bechhofen(DE);
 (54) UNITÉ COSMÉTIQUE-TRADUCTION-KOSMETIKEINHEIT
 (30) 29.09.07 EP 07019220
 (45) 01.09.10

(11) 2 176 133
 (51) B 65 D 47/24
 (21) + (22) 08757294.7 03.07.08
 (73) KISLING A.G.
 Motorenstrasse 102
 8620 Wetzikon(CH);
 (54) FERMETURE POUR LA DISTRIBUTION DOSÉE D'ADHÉSIF À
 PARTIR D'UN RÉCIPIENT-TRADUCTION-VERSCHLUSS ZUR
 DOSIERTEN ABGABE VON KLEBSTOFF AUS EINEM BEHÄLTNIS
 (30) 02.08.07 CH 12282007
 (45) 22.09.10

(11) 1 946 673
 (51) B 65 F 1/14 E 05 B 65/46
 A 47 B 77/10 A 47 B 77/18
 A 47 B 96/16
 (21) + (22) 07100939.3 22.01.07
 (73) PEKA-METALL A.G.
 Luzernerstrasse 20
 6295 Mosen(CH);
 (54) Extracteur pour le logement d'un système de
 récipient destiné à l'utilisation dans un élément
 d'armoire d'un dispositif de
 meuble-TRADUCTION-Auszugseinrichtung für die Aufnahme
 eines Behältersystems zum Einsetzen in ein
 Schrankelement einer Möbeleinrichtung
 (45) 01.09.10

(11) 1 713 572
 (51) B 65 G 65/46 B 65 G 65/42
 B 01 F 7/16 B 01 F 15/02
 B 01 F 15/00
 (21) + (22) 05700359.2 08.02.05
 (73) K-TRON (SWITZERLAND) LTD.
 Industrie Lenzhard
 5702 Niederlenz(CH);
 (54) DISPOSITIF DE DOSAGE DE PRODUITS EN
 VRAC-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM DOSIEREN VON
 SCHÜTTGÜTERN
 (30) 13.02.04 CH 219042004
 (45) 08.09.10

(11) 1 748 005
 (51) B 65 G 1/06 B 65 G 19/02
 (21) + (22) 06116884.5 10.07.06
 (73) HOVUMA MAGAZIJNSTELLINGEN B.V.
 Henri Hermansstraat 1-5
 5953 NN Reuver(NL);

(54) Doorschuifstelling voor pallets en bouwpakket voor
een dergelijke doorschuifstelling
(30) 25.07.05 NL 1029601
(45) 22.09.10

(11) 1 795 467
(51) B 65 G 63/00 B 65 G 67/60
(21) + (22) 06024899.4 01.12.06
(73) FATA S.P.A.
Strada Statale 24 km 12
10044 Pianezza TO(IT);
(54) Système de transfert de conteneurs entre navire
porte-conteneurs et entrepôt
(30) 06.12.05 IT MI20052338
(45) 15.09.10

(11) 1 809 555
(51) B 65 G 47/71
(21) + (22) 05814888.3 04.11.05
(73) SIDEL PARTICIPATIONS
Avenue de la Patrouille de France
76930 Octeville Sur Mer(FR);
(54) DISPOSITIF DE TRANSFERT DE CHARGES ENTRE AU MOINS
DEUX CONVOYEURS OU TRANSPORTEURS
(30) 09.11.04 FR 0411931 08.03.05 FR 0502314
(45) 01.09.10

(11) 1 851 145
(51) B 65 G 47/29 B 65 G 47/88
(21) + (22) 06706572.2 02.02.06
(73) ESTERER WD G.M.B.H. & CO. KG
Täleswiesenstrasse 7
72770 Reutlingen(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE D'ACHEMINEMENT CADENCE DE
PRODUITS EN BOIS-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND
VERFAHREN ZUM TAKTWEISEN FÖRDERN VON HOLZERZEUGNISSEN
(30) 10.02.05 DE 102005007915
(45) 08.09.10

(11) 1 900 477
(51) B 65 G 37/02 B 23 Q 41/02
B 27 M 1/08 B 29 C 65/00
(21) + (22) 07017065.9 31.08.07
(73) ELUMATEC G.M.B.H.
Pinacherstrasse 61
75417 Mühlacker(DE);
(54) Dispositif de traitement de profils, installation de
traitement de profils et procédé de traitement de
profils-TRADUCTION-Profilstabbearbeitungs-Vorrichtung
, Profilstabbearbeitungs-Anlage und Verfahren zur
Profilstabbearbeitung
(30) 15.09.06 DE 102006045844
(45) 29.09.10

(11) 1 915 316
(51) B 65 G 53/32 E 04 G 21/04
B 66 C 23/34
(21) + (22) 06760784.6 11.07.06
(73) EHRENLEITNER, FRANZ
Sommerhalde 36
72213 Altensteig-Walddorf(DE);
(54) FLECHE PLIANTE-TRADUCTION-FALTBARER AUSLEGER
(30) 05.07.06 AT 11432006 29.07.05 AT 12842005
(45) 15.09.10

(11) 2 011 635
(51) B 65 G 21/12 B 29 C 31/00
B 29 D 30/00
(21) + (22) 08158858.4 24.06.08
(73) GOODYEAR DUNLOP TIRES GERMANY G.M.B.H.
Dunlopstrasse 2
63450 Hanau(DE);
(54) Dispositif d'éloignement pour installation de
fabrication-TRADUCTION-Abführeinrichtung für
Fertigungsanlage
(30) 04.07.07 DE 102007031095
(45) 22.09.10

(11) 2 020 388
(51) B 65 G 1/00 B 65 G 1/04
(21) + (22) 08356113.4 29.07.08
(73) SAVOYE
18 Boulevard des Gorgets
21000 Dijon(FR);
(54) Plateforme mobile de dépannage pour magasin de
stockage automatisé
(30) 02.08.07 FR 0705665
(45) 22.09.10

(11) 2 032 475
(51) B 65 G 15/34 B 29 D 29/06
H 01 M 4/20
(21) + (22) 07795138.2 22.05.07
(73) ALBANY INTERNATIONAL CORP.
1373 Broadway

Albany New York 12204(US);
(54) COURROIE AMÉLIORÉE POUR EMPÂTEUR DE BATTERIE
(30) 16.06.06 US 454702
(45) 22.09.10

(11) 2 062 838
(51) B 65 G 59/00
(21) + (22) 08020378.9 24.11.08
(73) FPT PROJEKT G.M.B.H.
Singenberg 2
88279 Amtzell(DE);
(54) Méthode et dispositif destinés au retrait de
feuilles intermédiaires entre produits
palettisés-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur
Entfernung von Zwischenablagen von palettierten
Waren und Gütern
(30) 26.11.07 DE 102007056826
(45) 01.09.10

(11) 2 071 938
(51) B 65 G 65/23 B 65 G 67/24
A 01 G 9/14 A 01 D 45/00
(21) + (22) 08105994.1 16.12.08
(73) KOAT B.V.
Schoolstraat 19
5711 CP Someren(NL);
(54) Container voor komkommers, alsmede systeem voorzien
van de container
(30) 17.12.07 NL 2001095
(45) 01.09.10

(11) 2 119 644
(51) B 65 G 15/54 B 65 G 17/06
B 65 G 17/08
(21) + (22) 09159871.4 11.05.09
(73) KRONES A.G.
Böhmerwaldstraße 5
93073 Neutraubling(DE);
(54) Machine d'emballage pour gerbes de récipients de
boissons et dispositif d'acheminement
correspondant-TRADUCTION-Verpackungsmaschine für
Gebinde von Getränkebehältern und Fördereinrichtung
hierfür
(30) 16.05.08 DE 102008023940
(45) 01.09.10

(11) 2 130 968
(51) B 65 G 9/00 B 07 C 3/08
D 06 F 95/00
(21) + (22) 09006983.2 26.05.09
(73) DURKOPP FORDERTECHNIK G.M.B.H.
Potsdamerstrasse 190
33719 Bielefeld(DE);
(54) Sac de transport et installation de convoyage pour
un sac de transport-TRADUCTION-Transport-Tasche und
Förder-Anlage für eine Transport-Tasche
(30) 04.06.08 DE 102008026720
(45) 15.09.10

(11) 2 132 011
(51) B 65 G 47/244 B 65 G 47/31
B 27 B 31/00
(21) + (22) 08707255.9 24.01.08
(73) ESTERER WD G.M.B.H.
Täleswiesenstrasse 7
72770 Reutlingen(DE);
(54) CONVOYEUR TRANSVERSAL POUR BOIS EN
GRUME-TRADUCTION-QUERFÖRDERER FÜR LANGHÖLZER
(30) 31.01.07 DE 102007006287
(45) 15.09.10

(11) 2 139 793
(51) B 65 G 1/137 B 65 G 47/51
(21) + (22) 08734804.1 27.03.08
(73) SSI SCHAFER NOELL G.M.B.H. LAGER-UND SYSTEMTECHNIK
i Park Klingholz 18/19
97232 Giebelstadt(DE);
(54) SYSTÈME DE PRÉPARATION DE COMMANDES AUTOMATISÉ À
FONCTION DE TRI INTÉGRÉE ET PROCÉDÉ DE
FONCTIONNEMENT ASSOCIÉ-TRADUCTION-AUTOMATISIERTES
KOMMISSIONIERSYSTEM MIT INTEGRIERTER SORTIERFUNKTION
UND VERFAHREN ZUM BETREIBEN DESSELBEN
(30) 30.03.07 DE 102007016453
(45) 01.09.10

(11) 2 152 612
(51) B 65 G 13/06 B 64 D 9/00
(21) + (22) 08758439.7 09.05.08
(73) WITTENSTEIN A.G.
Walter-Wittenstein-Strasse 1
97999 Igersheim(DE);
(54) DISPOSITIF DE TRANSPORT DE
FRET-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM TRANSPORTIEREN VON
FRACHTGUT
(30) 21.05.07 DE 102007023835
(45) 01.09.10

(11) 1 184 319
(51) B 65 H 35/00
(21) + (22) 01116374.8 06.07.01
(73) LEIFHEIT A.G.
Leifheitstrasse
56377 Nassau(DE);
(54) Dispositif pour couper une bande de papier et/ou de
film à partir d'un rouleau-TRADUCTION-Gerät zum
Abtrennen von Bahnen aus Papier und/oder Folie von
einer Papier- bzw. Folienrolle
(30) 08.07.00 DE 20011904 U
(45) 22.09.10

(11) 1 464 489
(51) B 65 H 23/192 B 41 F 13/02
B 41 F 23/04 B 41 F 31/00
B 41 F 33/00
(21) + (22) 04003942.2 20.02.04
(73) GOSS CONTIWEB B.V.
Ir. Wagterstraat 10
5831 AZ Boxmeer(NL);
(54) Machine de traitement d'une bande à
imprimer-TRADUCTION-Bedruckstoffbahn verarbeitende
Maschine
(30) 14.03.03 DE 10311234
(45) 15.09.10

(11) 1 538 119
(51) B 65 H 1/26
(21) + (22) 04105937.9 19.11.04
(73) HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN A.G.
Kurfürsten-Anlage 52-60
69115 Heidelberg(DE);
(54) Dispositif pour recevoir une pile auxiliaire pendant
l'alimentation en feuilles dans une machine
d'imprimerie-TRADUCTION-Vorrichtung zum Aufnehmen
eines Hilfsstapels beim Fördern von Bogen in einer
drucktechnischen Maschine
(30) 04.12.03 DE 10358741
(45) 22.09.10

(11) 1 561 599
(51) B 65 H 5/32 B 65 H 9/14
B 42 B 4/00
(21) + (22) 04405071.4 03.02.04
(73) MULLER MARTINI HOLDING A.G.
Sonnenbergstrasse 13
6052 Hergiswil(CH);
(54) Installation pour la fabrication de livres cousus
composés de feuilles imprimées
pliées-TRADUCTION-Einrichtung zur Herstellung von
aus gefalzten Druckbogen bestehenden fadengehefteten
Buchblocks
(45) 15.09.10

(11) 1 619 154
(51) B 65 H 23/04
(21) + (22) 05106286.7 11.07.05
(73) KOENIG & BAUER A.G.
Friedrich-Koenig-Strasse 4
97080 Würzburg(DE);
(54) Dispositif pour la synchronisation d'un cycle
d'opération d'un dispositif avec une séquence de
mouvement d'un matériau se déplaçant selon une
direction donnée et méthode pour l'utilisation de ce
dispositif-TRADUCTION-Vorrichtung zur
Synchronisation eines Arbeitstaktes einer
Einrichtung mit einem Bewegungsablauf eines entlang
einer Bewegungsbahn bewegten Materials sowie
Verfahren zur Verwendung dieser Vorrichtung
(30) 12.07.04 DE 102004033660
(45) 01.09.10

(11) 1 725 488
(51) B 65 H 55/04
(21) + (22) 05715561.6 25.02.05
(73) DEUTSCHE INSTITUTE FÜR TEXTIL- UND FASERFORSCHUNG
DENKENDORF STIFTUNG DES ÖFFENTLICHEN RECHTS
Körschtalstrasse 26
73770 Denkendorf(DE);
(54) BOBINE A ENROULEMENT CROISE ET SON PROCEDE DE
PRODUCTION-TRADUCTION-KREUZZWICKELSPULE UND VERFAHREN
ZUR HERSTELLUNG
(30) 27.02.04 DE 102004010824
(45) 15.09.10

(11) 1 747 159
(51) B 65 H 29/40 B 65 H 31/32
B 65 H 29/52 B 65 H 31/30
(21) + (22) 05779907.4 09.05.05
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR EMPILER DES ELEMENTS SE
PRESENTANT SOUS LA FORME DE

FEUILLES-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM
STAPELN VON BLATTGUT
(30) 11.05.04 DE 102004023312
(45) 08.09.10

(11) 1 789 353
(51) B 65 H 19/18
(21) + (22) 05752557.8 02.06.05
(73) KOENIG & BAUER A.G.
Friedrich-Koenig-Strasse 4
97080 Würzburg(DE);
(54) PROCEDE POUR EFFECTUER UN REMPLACEMENT DE BOBINE
AUTOMATIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG
EINES FLIEGENDEN ROLLENWECHSELS
(30) 15.09.04 WO PCT/EP2004/0
(45) 15.09.10

(11) 1 890 955
(51) B 65 H 45/14 B 42 D 15/00
(21) + (22) 06739039.3 21.03.06
(73) VIJUK EQUIPMENT, INC.
715 Church Road
Elmhurst Illinois 60126-1442(US);
(54) PROCEDES DE FORMATION D' ENCARTS et encart
(30) 21.03.05 US 84988
(45) 08.09.10

(11) 1 901 984
(51) B 65 H 51/30 B 65 H 59/38
D 04 B 15/48
(21) + (22) 06762182.1 26.06.06
(73) B.T.S.R. INTERNATIONAL S.P.A.
Via Santa Rita snc
21057 Olgiate Olona(IT);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE BOUCLE A DOUBLE CONTROLE
POUR ASSURER UNE ALIMENTATION DE FILS A TENSION
CONSTANTE A UNE MACHINE A TEXTILE
(30) 12.07.05 IT MI20051325
(45) 22.09.10

(11) 1 918 232
(51) B 65 H 29/64 B 65 H 39/043
B 65 H 39/055 B 65 H 43/04
(21) + (22) 06405467.9 06.11.06
(73) MULLER MARTINI HOLDING A.G.
Sonnenbergstrasse 13
6052 Hergiswil(CH);
(54) Méthode pour fabriquer un produit imprimé relié
constitué de plusieurs produits imprimés reliés par
adhésif et dispositif pour la mise en oeuvre de
cette méthode-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
von aus mehreren Druckprodukten gebildeten
klebegebundenen Druckerzeugnissen und Einrichtung
und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens
(45) 15.09.10

(11) 1 927 566
(51) B 65 H 45/14 B 42 D 15/00
(21) + (22) 08100591.0 21.03.06
(73) VIJUK EQUIPMENT, INC.
715 Church Road
Elmhurst Illinois 60126-1442(US);
(54) Procédés de formation d'encarts
(30) 21.03.05 US 84988
(45) 22.09.10

(11) 1 989 138
(51) B 65 H 29/42 G 07 D 11/00
(21) + (22) 07712203.4 09.02.07
(73) CTS CASHPRO S.P.A.
Via Statale 17
10012 Bollengo (TO)(IT);
(54) Einrichtung zur geordneten Lagerung von Geldscheinen
und/oder Papieren und dergleichen
(30) 10.02.06 IT TO20060093
(45) 29.09.10

(11) 2 104 614
(51) B 65 H 19/18 B 41 F 16/00
B 41 F 19/06
(21) + (22) 07856686.6 13.12.07
(73) MANROLAND A.G.
Mühlheimer Straße 341
63075 Offenbach(DE);
(54) ENSEMBLE DE FILM MODULAIRE-TRADUCTION-MODULARE
FOLIENEINHEIT
(30) 20.12.06 DE 102006060243
(45) 01.09.10

(11) 2 117 818
(51) B 65 H 57/12 B 29 K 105/08
B 29 C 70/38
(21) + (22) 08775580.7 21.02.08
(73) CORIOLIS COMPOSITES
8 cours Général Giraud

69001 Lyon(FR);
 (54) MACHINE D'APPLICATION DE FIBRES AVEC TUBES FLEXIBLES
 D'ACHEMINEMENT DE FIBRES
 (30) 28.02.07 FR 0701453
 (45) 22.09.10

(11) 2 121 495
 (51) B 65 H 29/66
 (21) + (22) 07856777.3 15.12.07
 (73) LEMO MASCHINENBAU G.M.B.H.
 Rheidter Strasse 52
 D-53859 Niederkassel-Mondorf(DE);
 (54) DISPOSITIF DE CHEVAUCHEMENT À LA MANIÈRE DE
 TUILES-TRADUCTION-SCHUPPUNGSVORRICHTUNG
 (30) 21.02.07 DE 102007008529
 (45) 15.09.10

(11) 1 514 826
 (51) B 66 B 5/22
 (21) + (22) 04020707.8 01.09.04
 (73) INVENTIO A.G.
 Seestrasse 55 Postfach
 6052 Hergiswil(CH);
 (54) Ascenseur comprenant un dispositif pour actionner un
 parachute, une barre pour actionner un parachute et
 une méthode pour actionner un
 parachute-TRADUCTION-Aufzugsanlage mit einer
 Betätigungseinrichtung zur Betätigung einer
 Fangvorrichtung, eine Zugstange zur Betätigung einer
 Fangvorrichtung und ein Verfahren zur Betätigung
 einer Fangvorrichtung
 (30) 10.09.03 EP 03405662
 (45) 01.09.10

(11) 1 687 231
 (51) B 66 B 11/04
 (21) + (22) 04798313.5 22.11.04
 (73) KONE OYJ (KONE CORPORATION)
 Kartanontie 1
 00330 Helsinki(FI);
 (54) SYSTEME DE SUSPENSION D'ASCENSEUR
 (30) 24.11.03 FI 20031718
 (45) 15.09.10

(11) 1 790 608
 (51) B 66 B 7/06
 (21) + (22) 06124697.1 23.11.06
 (73) INVENTIO A.G.
 Seestrasse 55 Postfach
 6052 Hergiswil(CH);
 (54) Système d'ascenseur comprenant un dispositif pour
 compenser la différence de poids entre la section
 des moyens porteur côté cabine et côté contre-poids
 et méthode pour créer cette
 compensation-TRADUCTION-Aufzugsanlage mit
 Einrichtung zur Kompensation des
 Gewichtsunterschieds zwischen den Kabinenträumen und
 den Gegengewichtsträumen der Tragmittel und Verfahren
 zur Realisierung einer solchen Kompensation
 (30) 28.11.05 EP 05111383
 (45) 08.09.10

(11) 1 795 489
 (51) B 66 B 31/00
 (21) + (22) 06125373.8 05.12.06
 (73) INVENTIO A.G.
 Seestrasse 55 Postfach
 6052 Hergiswil(CH);
 (54) Système de levage.-TRADUCTION-Hubsystem.
 (30) 07.12.05 EP 05111810 13.04.06 EP 06112650
 (45) 22.09.10

(11) 1 826 170
 (51) B 66 B 9/16 B 66 F 9/02
 B 66 F 11/04
 (21) + (22) 07356020.3 20.02.07
 (73) DAILLY, JACQUES
 870 Chemin du Serezin
 38540 Saint Just Chaleyssin(FR);
 (54) Monte-meubles pénétrant multi plateaux porte-charges
 (30) 28.02.06 FR 0601729
 (45) 01.09.10

(11) 1 829 809
 (51) B 66 B 23/12
 (21) + (22) 07103244.5 28.02.07
 (73) INVENTIO A.G.
 Seestrasse 55 Postfach
 6052 Hergiswil(CH);
 (54) Escalier mécanique doté de moyens de sortie
 d'urgence d'un nouveau type-TRADUCTION-Fahrtreppe
 mit Führungsmitteln
 (30) 03.03.06 EP 06110647
 (45) 08.09.10

(11) 1 873 334
 (51) B 66 B 13/16 E 05 B 47/06
 (21) + (22) 07011894.8 18.06.07
 (73) HANS & JOS. KRONENBERG G.M.B.H.
 Kurt-Schumacher-Strasse 1
 51427 Bergisch Gladbach(DE);
 (54) Deursluiting-TRADUCTION-Türverschluss
 (30) 29.06.06 DE 202006010217
 (45) 29.09.10

(11) 2 096 015
 (51) B 66 B 23/08 B 66 B 23/10
 B 61 B 12/02
 (21) + (22) 09001963.9 12.02.09
 (73) CHAIRKID FORDERTECHNIK GMBH
 Brixentaler Strasse 59
 6300 Wörgl(AT);
 (54) Remonte-pente doté d'un sol d'aide au
 transport-TRADUCTION-Skilift mit Hilfsförderboden
 (30) 26.02.08 DE 202008002698
 (45) 22.09.10

(11) 1 630 121
 (51) B 66 C 1/28
 (21) + (22) 05076773.0 29.07.05
 (73) BUTAGAZ SNC
 47/53 Rue Raspail
 92594 Levallois Perret(FR);
 (54) Palonnier de manutention d'une charge
 (30) 29.07.04 FR 0408381
 (45) 08.09.10

(11) 1 735 233
 (51) B 66 C 23/42 B 66 C 23/82
 (21) + (22) 05748071.7 23.03.05
 (73) TEREX DEMAG G.M.B.H.
 Dinglerstrasse 24
 66482 Zweibrücken(DE);
 (54) SYSTEME DE GRUE MOBILE COMPRENANT UNE GRUE MOBILE ET
 UN DISPOSITIF AUXILIAIRE POUR LE MONTAGE D'UN
 DISPOSITIF DE HAUBANAGE
 (30) 26.03.04 US 556911 P
 (45) 01.09.10

(11) 1 765 716
 (51) B 66 C 23/18 E 04 G 21/28
 E 04 H 15/02
 (21) + (22) 05769804.5 06.07.05
 (73) WOBLEN, ALOYS
 Argestraße 19
 26607 Aurich(DE);
 (54) INSTALLATION DE FABRICATION ET/OU DE MONTAGE DE
 PRODUITS-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG
 UND/ODER MONTAGE VON GÜTERN
 (30) 07.07.04 DE 102004032945
 (45) 29.09.10

(11) 1 807 338
 (51) B 66 C 15/00
 (21) + (22) 06706735.5 08.02.06
 (73) GOTTWALD PORT TECHNOLOGY G.M.B.H.
 Forststrasse 16
 40597 Düsseldorf(DE);
 (54) SYSTEME DE SECURITE POUR GRUES EN CAS DE
 TEMPETE-TRADUCTION-STURMSICHERUNG FÜR KRAN
 (30) 11.02.05 DE 102005006206
 (45) 08.09.10

(11) 1 840 072
 (51) B 66 C 7/06 B 66 C 19/00
 E 01 B 25/24
 (21) + (22) 07004412.8 03.03.07
 (73) NOELL CRANE SYSTEMS G.M.B.H.
 Albert-Einstein-Strasse 3
 97080 Würzburg(DE);
 (54) Grue dotée d'un bras et d'une bande de déroulement
 pour les chariots porte câbles-TRADUCTION-Kran mit
 Ausleger und Laufbahn für den Leitungswagen
 (30) 31.03.06 DE 102006015430
 (45) 22.09.10

(11) 1 915 316
 (51) B 66 C 23/34 B 65 G 53/32
 E 04 G 21/04
 (21) + (22) 06760784.6 11.07.06
 (73) EHRENLEITNER, FRANZ
 Sommerhalde 36
 72213 Altensteig-Walldorf(DE);
 (54) FLECHE PLIANTE-TRADUCTION-FALTBARER AUSLEGER
 (30) 05.07.06 AT 11432006 29.07.05 AT 12842005
 (45) 15.09.10

(11) 1 979 259
 (51) B 66 C 1/40
 (21) + (22) 07702625.0 09.01.07

(73) BETRIEBSFORSCHUNGSINSTITUT VDEH INSTITUT FÜR
ANGEWANDTE FORSCHUNG G.M.B.H.
Sohnstrasse 65
40237 Düsseldorf(DE);
(54) CROCHET POUR GRUE-TRADUCTION-HAKEN EINES KRANS
(30) 10.01.06 DE 102006001423
(45) 29.09.10

(11) 1 546 017
(51) B 66 D 1/74
(21) + (22) 03775495.9 26.08.03
(73) KLEY FRANCE
30 boulevard Bellerive
F-92566 Rueil Malmaison Cedex(FR);
(54) TREUIL DU TYPE DIT A CABESTAN
(30) 28.08.02 FR 0210649
(45) 15.09.10

(11) 1 747 956
(51) B 66 F 3/08 B 60 S 9/08
(21) + (22) 06015463.0 25.07.06
(73) HAACON HEBETECHNIK G.M.B.H.
Josef-Haamann-Strasse 6
97896 Freudenberg/Main(DE);
(54) Support du type cric à
vis-TRADUCTION-Spindelstützeinrichtung
(30) 26.07.05 DE 102005035512
(45) 08.09.10

(11) 1 748 023
(51) B 66 F 9/12
(21) + (22) 06013304.8 28.06.06
(73) VETTER UMFORMTECHNIK G.M.B.H.
Carl-Benz-Strasse 45
57299 Burbach(DE);
(54) Moyen de prise de
charge-TRADUCTION-Lastaufnahmemittel
(30) 27.07.05 DE 102005035790
(45) 29.09.10

(11) 1 826 170
(51) B 66 F 11/04 B 66 B 9/16
B 66 F 9/02
(21) + (22) 07356020.3 20.02.07
(73) DAILLY, JACQUES
870 Chemin du Serezin
38540 Saint Just Chaleyssin(FR);
(54) Monte-meubles pénétrant multi plateaux porte-charges
(30) 28.02.06 FR 0601729
(45) 01.09.10

(11) 1 981 801
(51) B 66 F 7/06
(21) + (22) 07730923.5 02.02.07
(73) TEP, MATHIEU
26 allée Denis Diderot
77186 Noisiel(FR);
(54) TABLE ELEVATRICE A PIETEMENTS ARTICULES
(30) 09.02.06 FR 0601191
(45) 15.09.10

(11) 2 126 251
(51) B 66 F 7/16 E 04 H 6/06
(21) + (22) 07723575.2 24.03.07
(73) OTTO WOHR G.M.B.H.
Mirander Strasse 44
70825 Korntal-Münchingen 1(DE);
(54) SYSTÈME DE STATIONNEMENT POUR VÉHICULES
AUTOMOBILES-TRADUCTION-ABSTELLVORRICHTUNG FÜR
KRAFTFAHRZEUGE
(45) 01.09.10

(11) 2 001 759
(51) B 67 B 1/03 B 65 D 39/00
(21) + (22) 07711466.8 08.02.07
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) REVETEMENT DE LIEGE REDUISANT LA
DIFFUSION-TRADUCTION-DIFFUSIONSREDUZIERENDE
KORKBESCHICHTUNG
(30) 20.03.06 DE 102006013102
(45) 29.09.10

(11) 1 628 887
(51) B 67 D 7/12
(21) + (22) 04751996.2 12.05.04
(73) SELIG SEALING PRODUCTS, INC.
342 East Wabash
Forrest Illinois 61741(US);
(54) JOINT DE FERMETURE POUR CONTENANT
(30) 12.05.03 US 436512
(45) 01.09.10

(11) 1 997 746
(51) B 67 D 3/04 B 65 D 47/24
B 65 D 47/28
(21) + (22) 07109178.9 30.05.07
(73) EUROKEG B.V.
Takelaarsweg 10
1786 PR Den Helder(NL);
(54) Afsluitklep en daarvan voorziene houder
(45) 08.09.10

(11) 1 241 930
(51) B 81 C 1/00 C 09 J 5/00
(21) + (22) 00993217.9 11.12.00
(73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
5th Floor 1111 Franklin Street
Oakland CA 94607-5200 (US);
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR
UNIVERSITY
Suite 350 900 Welch Road
Palo Alto CA 94304(US)
(54) MICROSTRUCTURE ADHESIVE ET SON PROCEDE DE FORMATION
(30) 20.12.99 US 172731 P 23.08.00 US 644936
(45) 29.09.10

(11) 1 957 395
(51) B 81 C 99/00
(21) + (22) 06832341.9 28.11.06
(73) SAES GETTERS S.P.A.
Viale Italia 77
20020 Lainate (Milano)(IT);
(54) PROCEDE DE FABRICATION DE DISPOSITIFS
MICROMECHANIQUES CONTENANT UN MATERIAU GETTER ET
DISPOSITIFS AINSI FABRIQUES
(30) 06.12.05 IT MI20052343
(45) 08.09.10

(11) 1 981 805
(51) B 81 C 1/00
(21) + (22) 07731525.7 25.01.07
(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
ALTERNATIVES
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
75015 Paris(FR);
(54) PROCÉDÉ DE SCELLEMENT À BASSE TEMPÉRATURE D'UNE
CAVITÉ SOUS VIDE OU SOUS ATMOSPHÈRE CONTRÔLÉE
(30) 08.02.06 FR 0650445
(45) 29.09.10

SECTION C : CHIMIE ET METALLURGIE
SECTIE C : CHEMIE EN METALLURGIE

(11) 1 328 472
(51) C 01 B 31/02
(21) + (22) 00975497.9 30.10.00
(73) MATERIALS AND ELECTROCHEMICAL RESEARCH CORP.
7960 South Kolb Road
Tucson AZ 85706(US);
(54) NANOTUBES DE CARBONE A DOUBLE PAROI , LEURS PROCEDES
DE PRODUCTION ainsi que l'utilisation de ceux-ci
(30) 06.10.00 US 680291
(45) 01.09.10

(11) 1 421 030
(51) C 01 B 25/24
(21) + (22) 02756605.8 23.07.02
(73) INNOPHOS, INC.
P.O. Box 8000
Cranbury NJ 08512-8000(US);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'ACIDE POLYPHOSPHORIQUE
(30) 09.08.01 US 311061 P
(45) 08.09.10

(11) 1 558 521
(51) C 01 B 7/04
(21) + (22) 03778287.7 27.10.03
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE DE PREPARATION DE CHLORE A PARTIR D'ACIDE
CHLORHYDRIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
VON CHLOR AUS SALZSÄURE UND EIN DAMIT INTEGRIERTES
VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ISOCYANATEN
(30) 28.10.02 DE 10250131
(45) 08.09.10

(11) 1 693 343
(51) C 01 B 33/18 C 08 K 3/36
C 09 C 1/30
(21) + (22) 05005928.6 18.03.05
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11

45128 Essen(DE);
 (54) Pyrogeen verwaardigd
 siliciumdioxidepoeder-TRADUCTION-Pyrogen
 hergestelltes Siliciumdioxidpulver
 (30) 12.01.05 DE 102005001408
 (45) 08.09.10

(11) 1 912 892
 (51) C 01 B 11/00 C 08 K 3/16
 C 08 K 3/24
 (21) + (22) 06762429.6 05.07.06
 (73) BAERLOCHER G.M.B.H.
 Freisinger Strasse 1
 85716 Unterschleissheim(DE);
 (54) PREPARATION DE SEL SOLIDE, REALISATION ET
 UTILISATION ASSOCIEES-TRADUCTION-FESTE
 SALZZUBEREITUNG, DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG
 (30) 06.07.05 DE 102005031624
 (45) 22.09.10

(11) 1 966 092
 (51) C 01 B 31/24 B 01 D 53/62
 C 01 F 11/18 C 01 F 11/02
 (21) + (22) 06830675.2 18.12.06
 (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.
 Carel van Bylandtlaan 30
 2596 HR Den Haag(NL);
 (54) PROCEDE DE SEQUESTRATION DE DIOXYDE DE CARBONE
 (30) 20.12.05 EP 05112531
 (45) 15.09.10

(11) 1 979 071
 (51) C 01 B 17/80 C 01 B 17/58
 B 01 D 47/10
 (21) + (22) 06829569.0 13.12.06
 (73) OUTOTEC OYJ
 Riihitontuntie 7
 02200 Espoo(FI);
 (54) SYSTEME DE REFRIDDISSEMENT DE GAZ METALLURGIQUES
 (30) 02.01.06 DE 102006000696
 (45) 22.09.10

(11) 2 054 150
 (51) C 01 B 39/00 B 01 J 20/06
 C 01 B 39/14 C 01 B 39/54
 B 01 J 20/28 B 01 J 20/18
 B 01 J 20/22 B 01 J 20/32
 B 01 D 53/26 B 01 D 53/28
 H 01 L 23/26
 (21) + (22) 07785856.1 27.06.07
 (73) NANOSCAPE A.G.
 Am Klopferspitz 19
 82152 Planegg (DE);
 SAES GETTERS S.P.A.
 Viale Italia 77
 20020 Lainate (Milano)(IT)
 (54) Bedekte moleculaire zeef-TRADUCTION-HYDROPHOB
 BESCHICHTETES MOLEKULARSIEB
 (30) 27.06.06 DE 102006029849
 (45) 29.09.10

(11) 1 966 092
 (51) C 01 F 11/18 C 01 F 11/02
 C 01 B 31/24 B 01 D 53/62
 (21) + (22) 06830675.2 18.12.06
 (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.
 Carel van Bylandtlaan 30
 2596 HR Den Haag(NL);
 (54) PROCEDE DE SEQUESTRATION DE DIOXYDE DE CARBONE
 (30) 20.12.05 EP 05112531
 (45) 15.09.10

(11) 2 013 156
 (51) C 01 F 7/06 C 11 D 1/00
 C 05 D 9/00 C 11 C 3/10
 C 07 C 67/03 C 07 C 69/24
 C 07 C 69/52 C 07 C 69/533
 (21) + (22) 07728517.9 25.04.07
 (73) KRAUSE-ROHM-SYSTEME A.G.
 Postfach 40 14 66
 80714 München(DE);
 (54) PROCÉDÉ DE TRANSESTÉRIFICATION
 D'ESTERS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR UMESTERUNG VON
 ESTERN
 (30) 28.04.06 DE 102006019883
 (45) 01.09.10

(11) 2 029 677
 (51) C 01 F 11/18 C 09 C 3/04
 C 09 C 3/10 B 02 C 23/06
 C 09 K 3/10 C 08 K 3/26
 (21) + (22) 07734631.0 22.05.07
 (73) COATEX S.A.S.
 35 rue Ampère Z.I. Lyon Nord
 69730 Genay (FR);
 OMYA DEVELOPMENT A.G.

Baslerstrasse 42
 4665 Oftringen(CH)
 (54) PROCEDE DE BROYAGE A SEC DE MATERIAUX CONTENANT UN
 MINERAL CARBONATE
 (30) 24.05.06 FR 0604690
 (45) 08.09.10

(11) 2 097 940
 (51) C 01 F 17/00 H 01 M 4/90
 H 01 M 4/88 H 01 M 4/86
 H 01 M 8/12 C 01 G 53/00
 (21) + (22) 07872402.8 19.12.07
 (73) UNIVERSITE PAUL SABATIER (TOULOUSE III)
 118 Route de Narbonne
 31062 Toulouse Cedex (FR);
 CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
 3 rue Michel-Ange
 75016 Paris(FR)
 (54) ELECTRODE A GAZ, SON PROCEDE DE FABRICATION ET SES
 APPLICATIONS
 (30) 22.12.06 FR 0611280
 (45) 22.09.10

(11) 1 233 001
 (51) C 01 G 45/00
 (21) + (22) 02003168.8 15.02.02
 (73) TOSOH CORP.
 4560 Kaisei-cho
 Shinnanyo-shi Yamaguchi-ken 746-8501(JP);
 (54) Oxyde complexe de manganèse lithié, sa production et
 son utilisation
 (30) 16.02.01 JP 2001039799
 (45) 15.09.10

(11) 2 097 940
 (51) C 01 G 53/00 C 01 F 17/00
 H 01 M 4/90 H 01 M 4/88
 H 01 M 4/86 H 01 M 8/12
 (21) + (22) 07872402.8 19.12.07
 (73) UNIVERSITE PAUL SABATIER (TOULOUSE III)
 118 Route de Narbonne
 31062 Toulouse Cedex (FR);
 CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
 3 rue Michel-Ange
 75016 Paris(FR)
 (54) ELECTRODE A GAZ, SON PROCEDE DE FABRICATION ET SES
 APPLICATIONS
 (30) 22.12.06 FR 0611280
 (45) 22.09.10

(11) 1 455 945
 (51) C 02 F 1/20 F 15 D 1/02
 B 02 C 19/06
 (21) + (22) 02786936.1 09.12.02
 (73) VRTX TECHNOLOGIES, LLC
 5850 Corridor Parkway
 Schertz TX 78154(US);
 (54) Werkwijze en apparaat voor behandeling van fluida
 (30) 10.12.01 US 16491
 (45) 29.09.10

(11) 1 494 973
 (51) C 02 F 7/00 B 09 C 1/08
 C 02 F 1/78 C 02 F 1/72
 (21) + (22) 03724989.3 09.04.03
 (73) VAN OORD N.V.
 Watermanweg 64
 3067 GG Rotterdam ();
 BREWABA WASSERBAUGESELLSCHAFT BREMEN MBH
 Benningsenstrasse 2-6
 28207 Bremen(DE);
 PREXL, EGON
 Erdbeerring 27
 26624 Victorbur/Südbrookmerland(DE)
 (54) Werkwijze voor de behandeling van oppervlaktewater
 of de sedimenten ervan-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
 BEHANDLUNG VON GEWASSERN BZW. DEREN SEDIMENTE
 (30) 18.04.02 DE 10217373
 (45) 29.09.10

(11) 1 771 385
 (51) C 02 F 1/34
 (21) + (22) 05773741.3 16.07.05
 (73) KOLB, FRANK REINER
 Hubertusstrasse 4
 65604 Elz(DE);
 (54) HOMOGENEISATION
 HYDRODYNAMIQUE-TRADUCTION-HYDRODYNAMISCHE
 HOMOGENISATION
 (30) 26.07.04 DE 102004036181
 (45) 15.09.10

(11) 1 783 102
 (51) C 02 F 3/04 C 02 F 3/10
 (21) + (22) 06021392.3 12.10.06
 (73) DAS ENVIRONMENTAL EXPERT G.M.B.H.

Gostritzer Strasse 61-63
01217 Dresden(DE);
(54) Procédé d'épuration microbiologique aérobie des eaux
usées-TRADUCTION-Verfahren zur mikrobiologischen
aeroben Abwasserbehandlung
(30) 28.10.05 DE 102005051711
(45) 01.09.10

(11) 1 937 600
(51) C 02 F 1/52 B 01 D 61/16
B 01 D 21/00
(21) + (22) 06808079.5 06.09.06
(73) DEGREMONT
183 Avenue du 18 Juin 1940
92500 Rueil-Malmaison(FR);
(54) APPAREIL DE CLARIFICATION DES EAUX ET PROCEDE DE
MISE EN OEUVRE
(30) 09.09.05 FR 0509236
(45) 29.09.10

(11) 1 970 353
(51) C 02 F 1/74 C 02 F 3/12
C 02 F 3/00
(21) + (22) 07115391.0 31.08.07
(73) STROMHAGE, RAGNVALD
Orsnäs vägen 52
439 33 Onsala(SE);
(54) Procédé et dispositif pour la réduction de sulfure
d'hydrogène
(30) 31.08.06 SE 0601796
(45) 29.09.10

(11) 2 070 877
(51) C 02 F 3/12
(21) + (22) 08020969.5 03.12.08
(73) MALL G.M.B.H.
Hüfinger Strasse 39-45
78166 Donaueschingen-Pföhren(DE);
(54) Une station d'épuration
compacte-TRADUCTION-Kleinkläranlage
(30) 03.12.07 DE 202007016942
(45) 29.09.10

(11) 2 104 546
(51) C 02 F 9/00 B 01 D 35/30
(21) + (22) 07856885.4 19.12.07
(73) ALFRED KARCHER G.M.B.H. & CO. KG
Alfred-Kärcher-Strasse 28-40
71364 Winnenden(DE);
(54) DISPOSITIF DE FILTRATION ET LOGEMENT DE FILTRE POUR
UN APPAREIL DISTRIBUTEUR D'EAU, ET APPAREIL
DISTRIBUTEUR D'EAU POURVU D'AU MOINS UN DISPOSITIF
DE FILTRATION ET D'AU MOINS UN LOGEMENT DE
FILTRATION-TRADUCTION-FILTERVORRICHTUNG UND
FILTERAUFNAHME FÜR EIN WASSERABGABEBEGERÄT SOWIE
WASSERABGABEBEGERÄT MIT MINDESTENS EINER
FILTERVORRICHTUNG UND MINDESTENS EINER FILTERAUFNAHME
(30) 22.12.06 DE 102006062351
(45) 15.09.10

(11) 1 924 392
(51) C 03 B 33/09 B 23 K 101/40
B 23 K 26/40 B 23 K 26/14
B 26 F 3/06
(21) + (22) 06761820.7 14.07.06
(73) JENOPTIK AUTOMATISIERUNGSTECHNIK G.M.B.H.
Konrad-Zuse-Strasse 6
07745 Jena(DE);
(54) PROCEDE DE SEPARATION DE MATERIAUX PLATS CASSANTS A
L'AIDE DU LASER LE LONG D'UNE TRACE PREALABLEMENT
PRODUITE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM DURCHTRENNEN VON
SPRÖDEN FLACHMATERIALIEN MITTELS LASER ENTLANG EINER
ZUVOR ERZEUGTEN SPUR
(30) 06.08.05 DE 102005038027
(45) 08.09.10

(11) 1 940 747
(51) C 03 B 40/04 C 03 B 35/24
(21) + (22) 05817366.7 24.10.05
(73) GLASSTECH, INC.
995 Fourth Street Ampoint Industrial Park
Perrysburg Ohio 43551(US);
(54) Lifstraalpijpverplaatsing van glasplaten en
bewerkingsomschakeling
(45) 01.09.10

(11) 1 971 559
(51) C 03 B 1/02 C 03 C 6/08
C 03 C 1/02 C 03 C 8/02
C 03 C 8/22
(21) + (22) 07733318.5 21.06.07
(73) U.S. BORAX INC.
8051 E Maplewood Avenue Building 4
Greenwood Village CO 80111(US);
(54) COMPOSITIONS DE GLAÇURE
(30) 21.06.06 GB 0612316
97

(45) 01.09.10

(11) 1 382 583
(51) C 03 C 17/36
(21) + (22) 03077200.8 22.12.95
(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
18 avenue d'Alsace
92400 Courbevoie(FR);
(54) Obtention de substrats bombés, recuits ou trempés en
verre revêtus d'un empilement de couches minces, à
propriété de réflexion dans l'infrarouge et/ou dans
le domaine du rayonnement solaire
(30) 23.12.94 FR 9415566
(45) 01.09.10

(11) 1 618 238
(51) C 03 C 27/10 C 09 J 177/00
D 04 H 1/42 D 04 H 1/58
C 09 J 177/06 C 08 K 7/14
E 04 B 1/74
(21) + (22) 04742522.8 16.04.04
(73) SAINT-GOBAIN ISOVER
Les Miroirs 18 avenue d'Alsace
92400 Courbevoie(FR);
(54) COMPOSITION D'ENCOLLAGE DE FIBRES MINÉRALES
RENFERMANT UN POLYACIDE CARBOXYLIQUE ET UNE
POLYAMINE, PROCEDE DE PREPARATION, ET PRODUITS
RESULTANTS
(30) 16.04.03 FR 0304750
(45) 29.09.10

(11) 1 971 559
(51) C 03 C 1/02 C 03 C 8/02
C 03 C 8/22 C 03 B 1/02
C 03 C 6/08
(21) + (22) 07733318.5 21.06.07
(73) U.S. BORAX INC.
8051 E Maplewood Avenue Building 4
Greenwood Village CO 80111(US);
(54) COMPOSITIONS DE GLAÇURE
(30) 21.06.06 GB 0612316
(45) 01.09.10

(11) 1 202 323
(51) C 04 B 35/115 H 01 J 61/30
H 01 J 61/36
(21) + (22) 01309217.6 31.10.01
(73) NGK INSULATORS, LTD.
2-56 Suda-cho Mizuho-ku
Nagoya-City Aichi Pref. 467-8530(JP);
(54) Keramisch omhulsel voor ontlandingslamp met hoge
intensiteit
(30) 31.10.00 JP 2000333360
(45) 08.09.10

(11) 1 774 841
(51) C 04 B 37/02 H 05 K 3/38
H 05 K 3/02
(21) + (22) 05747522.0 23.04.05
(73) ELECTROVAC AG
Aufeldgasse 37- 39
3400 Klosterneuburg(AT);
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE UN SUBSTRAT
METAL-CERAMIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN
EINES METALL-KERAMIK-SUBSTRATES
(30) 08.07.04 DE 102004033226 14.07.04 DE 102004033933
(45) 08.09.10

(11) 1 775 270
(51) C 04 B 7/345
(21) + (22) 06291589.7 11.10.06
(73) VICAT
Tour Manhattan 6 place de l'Iris
92095 Paris La Défense Cedex(FR);
(54) Liant hydraulique à faible émission en CO2
(30) 17.10.05 FR 0510573
(45) 01.09.10

(11) 1 808 424
(51) C 04 B 41/90
(21) + (22) 06023875.5 17.11.06
(73) DURAVIT A.G.
Werderstrasse 36
78132 Hornberg(DE);
(54) Procédé de fabrication d'un article en ceramic ou
porcelain pourvu d'un revêtement en métal précieux
et article ainsi obtenu-TRADUCTION-Verfahren zur
Herstellung eines mit einer Edelmetallschicht
überzogenen Gegenstands aus Keramik oder Porzellan
sowie mit einer solchen Schicht überzogener Keramik-
oder Porzellangegenstand
(30) 17.01.06 DE 102006002373
(45) 01.09.10

(11) 1 985 378

(51) C 04 B 41/48 E 04 F 21/00
E 04 F 15/12 E 04 F 21/20
E 04 F 21/22 E 04 F 21/24
A 01 D 37/00 A 01 D 39/00
A 01 D 41/00 A 01 D 42/00
A 47 L 11/32 A 47 L 11/33
A 63 H 30/04 B 05 D 3/12
B 44 C 7/02

(21) + (22) 08004131.2 06.03.08

(73) REUTER, WERNER

Eichbühl 5

72505 Krauchwies(DE);

(54) Dispositif d'aération de revêtements de
sol-TRADUCTION-Vorrichtung zum Entlüften von
Bodenbeschichtungen

(30) 28.04.07 DE 202007006144

(45) 22.09.10

(11) 2 010 461

(51) C 04 B 12/04 C 04 B 35/16

C 09 K 8/56 C 09 K 8/57

B 09 C 1/00

(21) + (22) 07724478.8 23.04.07

(73) EPG (ENGINEERED NANOPRODUCTS GERMANY) A.G.

Max-Planck-Strasse 2

66482 Zweibrücken(DE);

(54) LIANTS RÉISTANTS AUX HUILES, À L'EAU DE CHAUFFAGE
ET AUX TEMPÉRATURES, LEUR PROCÉDÉ DE FABRICATION ET
LEUR UTILISATION-TRADUCTION-ÖL-, HEISSWASSER- UND
TEMPERATURRESISTENTE BINDEMITELE, VERFAHREN ZU DEREN
HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG

(30) 24.04.06 DE 102006018938

(45) 22.09.10

(11) 2 041 044

(51) C 04 B 35/573 H 01 L 21/02

(21) + (22) 07787509.4 13.07.07

(73) SCHUNK KOHLENSTOFFTECHNIK G.M.B.H.

Rodheimer Strasse 59

35452 Heuchelheim(DE);

(54) PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UN SUBSTRAT CÉRAMIQUE ET
SUBSTRAT CÉRAMIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM
HERSTELLEN EINES KERAMIKSUBSTRATS SOWIE
KERAMIKSUBSTRAT

(30) 13.07.06 DE 102006032636

(45) 01.09.10

(11) 2 046 638

(51) C 04 B 12/00 B 64 C 1/40

B 64 D 15/04 B 64 D 29/00

(21) + (22) 07823666.8 30.07.07

(73) AIRBUS FRANCE

316 Route de Bayonne

31060 Toulouse(FR);

(54) ELEMENT DE STRUCTURE D'UN AERONEF

(30) 04.08.06 FR 0653291

(45) 15.09.10

(11) 2 057 104

(51) C 04 B 35/10 C 04 B 35/66

C 06 B 35/00

(21) + (22) 07786617.6 08.08.07

(73) REFRACTORY INTELLECTUAL PROPERTY GMBH & CO. KG

Wienerbergstrasse 11

1100 Wien(AT);

(54) Gebakken vuurvast keramisch
product-TRADUCTION-GEBRANNTES FEUERFESTES
KERAMISCHES PRODUKT

(30) 28.08.06 DE 102006040269

(45) 01.09.10

(11) 2 094 622

(51) C 04 B 35/565 C 04 B 35/573

(21) + (22) 07866207.9 22.11.07

(73) UNIVERSITÄT PADERBORN

Warburger Strasse 100

33098 Paderborn(DE);

(54) PROCÉDÉ DE RÉALISATION D'UN OBJET AYANT AU MOINS
PARTIELLEMENT UNE TEXTURE DE CARBURE DE SILICIUM, À
PARTIR D'UNE ÉBAUCHE EN MATIÈRE
CARBONÉE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES
GEGENSTANDES ZUMINDEST TEILWEISE MIT
SILIZIUMKARBIDGEFÜGE AUS EINEM ROHLING AUS EINEM
KOHLENSTOFFHALTIGEN MATERIAL

(30) 23.11.06 DE 102006055469

(45) 15.09.10

(11) 2 100 861

(51) C 04 B 28/02

(21) + (22) 09157374.1 24.07.97

(73) ITALCEMENTI S.P.A.

Via G. Camozzi 124

24121 Bergamo(IT);

(54) Verwendung eines hydraulischen bindemittels mit
photokatalysatorpartikeln

(30) 07.08.96 IT MI961722

(45) 15.09.10

98

(11) 2 129 636

(51) C 04 B 35/109 C 04 B 35/48

(21) + (22) 08716031.3 26.02.08

(73) REFRACTORY INTELLECTUAL PROPERTY GMBH & CO. KG
Wienerbergstrasse 11

1100 Wien(AT);

(54) PRODUIT RÉFRACTAIRE COULÉ PAR
FUSION-TRADUCTION-SCHMELZGEGOSSENES FEUERFESTES
ERZEUGNIS

(30) 28.02.07 DE 102007010173

(45) 15.09.10

(11) 2 160 367

(51) C 04 B 5/06 C 04 B 18/14

C 04 B 20/02 C 04 B 26/26

C 04 B 28/02

(21) + (22) 08760359.3 02.06.08

(73) RECMIX BELGIUM

Industriezone Schurhovenveld 3832

3800 Sint-Truiden(BE);

(54) Werkwijze voor de bereiding van een vulstof voor
asfalt of beton uit een materiaal van slakken

(30) 31.05.07 WO PCT/EP2007/0

(45) 22.09.10

(11) 2 013 156

(51) C 05 D 9/00 C 11 C 3/10

C 07 C 67/03 C 07 C 69/24

C 07 C 69/52 C 07 C 69/533

C 01 F 7/06 C 11 D 1/00

(21) + (22) 07728517.9 25.04.07

(73) KRAUSE-ROHM-SYSTEME A.G.

Postfach 40 14 66

80714 München(DE);

(54) PROCÉDÉ DE TRANSESTÉRIFICATION
D'ESTERS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR UMESTERUNG VON
ESTERN

(30) 28.04.06 DE 102006019883

(45) 01.09.10

(11) 1 478 608

(51) C 06 B 25/34 C 06 C 7/00

C 06 B 25/32 F 42 B 3/26

(21) + (22) 02740286.6 22.04.02

(73) MAXAM DEUTSCHLAND G.M.B.H.

OT Schlungwitz Gnaschwitz Strasse 4

02692 Doberschau-Gaußig(DE);

(54) COMPOSITION EXPLOSIVE PLASTIQUE, S'UTILISANT
NOTAMMENT POUR AMOR AGE PETIT CALIBRE DANS LE CADRE
DE LA CONSTRUCTION DE TUNNELS ET PROCÉDÉ PERMETTANT
DE LA PRODUIRE ET RENFOR ATEUR D'AMOR AGE APPROPRIÉ
POUR L'UTILISER-TRADUCTION-PLASTISCHE
SPRENGSTOFFZUSAMMENSETZUNG, INSBONDERE FÜR EINE
KLEINKALIBRIGE INITIALZÜNDUNG FÜR DEN TUNNELBAU, UND
EIN VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND EINEN
BOOSTER ZU DESSEN ANWENDUNG

(30) 31.01.02 DE 10204279

(45) 29.09.10

(11) 2 057 104

(51) C 06 B 35/00 C 04 B 35/10

C 04 B 35/66

(21) + (22) 07786617.6 08.08.07

(73) REFRACTORY INTELLECTUAL PROPERTY GMBH & CO. KG
Wienerbergstrasse 11

1100 Wien(AT);

(54) Gebakken vuurvast keramisch
product-TRADUCTION-GEBRANNTES FEUERFESTES
KERAMISCHES PRODUKT

(30) 28.08.06 DE 102006040269

(45) 01.09.10

(11) 1 478 608

(51) C 06 C 7/00 C 06 B 25/32

F 42 B 3/26 C 06 B 25/34

(21) + (22) 02740286.6 22.04.02

(73) MAXAM DEUTSCHLAND G.M.B.H.

OT Schlungwitz Gnaschwitz Strasse 4

02692 Doberschau-Gaußig(DE);

(54) COMPOSITION EXPLOSIVE PLASTIQUE, S'UTILISANT
NOTAMMENT POUR AMOR AGE PETIT CALIBRE DANS LE CADRE
DE LA CONSTRUCTION DE TUNNELS ET PROCÉDÉ PERMETTANT
DE LA PRODUIRE ET RENFOR ATEUR D'AMOR AGE APPROPRIÉ
POUR L'UTILISER-TRADUCTION-PLASTISCHE
SPRENGSTOFFZUSAMMENSETZUNG, INSBONDERE FÜR EINE
KLEINKALIBRIGE INITIALZÜNDUNG FÜR DEN TUNNELBAU, UND
EIN VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND EINEN
BOOSTER ZU DESSEN ANWENDUNG

(30) 31.01.02 DE 10204279

(45) 29.09.10

(11) 1 943 258

(51) C 07 B 41/00 C 07 F 5/02

(21) + (22) 06807515.9 24.10.06

(73) CHEMETALL G.M.B.H.

Trakehner Strasse 3
60487 Frankfurt am Main(DE);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'HETEROCYCLES A CINQ CHAINONS
FONCTIONNALISES ET LEUR
UTILISATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
FUNKTIONALISIERTER FÜNFRINGHETEROCYCLEN UND DEREN
VERWENDUNG
(30) 24.10.05 DE 102005051164
(45) 29.09.10

(11) 0 770 132
(51) C 07 C 229/36 C 07 C 229/42
C 07 C 321/28 C 07 D 295/135
C 12 N 15/52 C 12 N 15/76
C 07 K 7/06 C 12 N 1/21
A 61 K 38/08
(21) + (22) 95924396.5 04.07.95
(73) AVENTIS PHARMA S.A.
20 avenue Raymond Aron
92160 Antony(FR);
(54) NOUVELLES STREPTOGRAMINES
(30) 08.07.94 FR 9408478
(45) 08.09.10

(11) 0 994 116
(51) C 07 C 47/445 C 07 F 5/06
C 07 F 7/28 B 01 J 31/02
(21) + (22) 99939192.3 08.03.99
(73) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY AGENCY
1-8 Honcho 4-chome
Kawaguchi-shi Saitama 332-0012(JP);
(54) COMPOSITE METALLIQUE/ORGANIQUE POREUX
(30) 09.03.98 JP 5670198 09.03.98 JP 5670298
(45) 29.09.10

(11) 1 006 107
(51) C 07 C 323/42 C 07 C 317/40
C 07 D 213/70 C 07 D 239/26
C 07 D 277/36 C 07 D 277/76
C 07 D 285/12 C 07 D 333/36
C 07 D 333/48 C 07 D 335/02
A 01 N 37/10 A 01 N 43/10
A 01 N 43/18 A 01 N 43/40
A 01 N 43/54
(21) + (22) 99123195.2 24.11.99
(73) NIHON NOHYAKU CO., LTD.
1-2-5 Nihonbashi
Chuo-ku Tokyo100-0027(JP);
(54) Dérivés de phtalamide ou leur sels, insecticides
pour l'agriculture et l'horticulture et procédé pour
leur mise en oeuvre
(30) 30.11.98 JP 34037998 20.08.99 JP 23432999
(45) 01.09.10

(11) 1 031 373
(51) C 07 C 29/151 C 07 C 29/154
F 28 D 7/16 F 28 F 9/02
B 01 J 8/02
(21) + (22) 00100525.5 12.01.00
(73) LURGI G.M.B.H.
Lurgiallee 5
60439 Frankfurt am Main(DE);
(54) Réacteur et procédé pour la conversion catalytique
de mélanges gazeux-TRADUCTION-Reaktor zur
katalytischen Umsetzung von Gasgemischen und
Verfahren zur Benutzung des Reaktors
(30) 27.02.99 DE 19908590
(45) 22.09.10

(11) 1 255 609
(51) C 07 C 5/02 C 07 C 5/09
B 01 J 35/02 B 01 J 23/50
B 01 J 23/66
(21) + (22) 01905747.0 08.02.01
(73) SUD-CHEMIE A.G.
Lenbachplatz 6
80333 München(DE);
(54) CATALYSEUR POUR HYDROGENER DES HYDROCARBURES
INSATURES-TRADUCTION-KATALYSATOR FÜR DIE HYDRIERUNG
VON UNGESÄTTIGTEN KOHLENWASSERSTOFFEN
(30) 10.02.00 DE 10005775 28.09.00 DE 10048219
(45) 15.09.10

(11) 1 285 651
(51) C 07 C 233/80 C 07 C 237/48
C 07 D 211/16 C 07 D 211/14
C 07 D 211/18 C 07 D 295/135
A 61 K 31/167 A 61 K 31/40
A 61 K 31/4453 A 61 K 31/4709
A 61 K 31/4545 A 61 K 31/454
A 61 K 31/4375 A 61 K 31/47
A 61 K 31/4725
(21) + (22) 01925947.2 26.04.01
(73) TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LTD
1-1 Doshomachi 4-chome Chuo-ku
Osaka(JP);
(54) ANTAGONISTES DE L'HORMONE CONCENTRANT LA MELANINE
99

(30) 28.04.00 JP 2000134295 13.12.00 JP 2000384897
(45) 01.09.10

(11) 1 314 720
(51) C 07 C 233/65 C 07 C 231/24
(21) + (22) 01963406.2 31.08.01
(73) TOKO PHARMACEUTICAL IND. CO. LTD
8-19 Shinden 3-chome Adachi-ku
Tokyo 123-0865 (JP);
RESEARCH FOUNDATION ITSUU LABORATORY
28-10 Tamagawa 2-chome Setagaya-ku
Tokyo 158-0094(JP)
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE CRISTAUX D'UN DERIVE
D'ACIDE BENZOIQUE
(30) 01.09.00 JP 2000264733
(45) 29.09.10

(11) 1 380 637
(51) C 07 C 67/03 B 01 J 3/00
B 01 J 23/02 B 01 J 23/00
(21) + (22) 02713220.8 28.03.02
(73) REVO INTERNATIONAL INC.
173 Hiroosa-cho Shimotoba Fushimi-ku
Kyoto-shi Kyoto 612-8473(JP);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'ESTER D'ALKYLE D'ACIDE GRAS
(30) 30.03.01 JP 2001097889 12.04.01 JP 2001114325
(45) 08.09.10

(11) 1 385 810
(51) C 07 C 37/72 C 07 C 39/04
(21) + (22) 02723625.6 26.03.02
(73) SUNOCO INC., (R & M)
Ten Penn Center 1801 Market Street
Philadelphia PA 19103(US);
(54) Werkwijze voor het extraheren van fenol door
optimalisatie van het gebruik van alkali
(30) 07.05.01 US 850625
(45) 01.09.10

(11) 1 399 402
(51) C 07 C 29/34 C 07 C 33/48
C 07 C 57/58 C 07 C 51/285
C 07 C 51/29 C 07 D 249/08
C 07 D 417/06
(21) + (22) 02754691.0 17.06.02
(73) BASILEA PHARMACEUTICA A.G.
Grenzacherstrasse 487
4005 Basel(CH);
(54) Halogenphenylderivatzwischen produkte und deren
verwendung in einem verfahren zur herstellung von
azolderivaten
(30) 26.06.01 EP 01115355
(45) 29.09.10

(11) 1 399 411
(51) C 07 C 69/017 C 07 F 9/09
C 07 H 15/244 C 07 D 209/20
C 07 C 229/08 C 07 C 229/36
A 61 K 31/223 A 61 K 31/225
A 61 K 31/704 A 61 K 31/661
A 61 P 35/00
(21) + (22) 02727865.4 10.05.02
(73) UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA
Via VIII Febbraio 1848 N. 2
35122 Padova(IT);
(54) Aloe-emodinderivate und deren verwendung in der
behandlung von neoplasien
(30) 10.05.01 IT MI20010957
(45) 29.09.10

(11) 1 409 447
(51) C 07 C 209/00 C 07 C 211/14
(21) + (22) 02749479.8 05.07.02
(73) AKZO NOBEL NV
Postbus 9300
6800 SB Arnhem(NL);
(54) Proces voor de productie van diethyleentriamine en
hogere polyethyleenpolyaminen
(30) 24.07.01 SE 0102590
(45) 08.09.10

(11) 1 447 131
(51) C 07 C 17/358 B 01 J 29/06
(21) + (22) 04009655.4 10.07.98
(73) TORAY INDUSTRIES, INC.
2-1 Nihonbashi Muromachi 2-chome Chuo-ku
Tokyo 103-8666(JP);
(54) Werkwijze voor het isomeriseren van gehalogeneerde
aromatische verbindingen
(30) 10.07.97 JP 18516597 05.12.97 JP 33522997
(45) 22.09.10

(11) 1 494 995
(51) C 07 C 215/76 C 07 C 215/80
C 07 C 217/80 C 07 C 223/06

C 07 D 213/38 C 07 D 307/81
 C 07 D 317/58 C 07 D 319/18
 A 61 Q 5/10
 (21) + (22) 03702396.7 08.01.03
 (73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
 One Procter & Gamble Plaza
 Cincinnati Ohio 45202(US);
 (54) DERIVES DE 3-AMINOPHENOL SUBSTITUES EN POSITION 2 ET
 COLORANTS CONTENANT LESDITS COMPOSES-TRADUCTION-IN
 2-STELLUNG SUBSTITUIERTE 3-AMINOPHENOL-DERIVATE
 SOWIE DIESE VERBINDUNGEN ENTHALTENDE FÄRBEMITTEL
 (30) 18.04.02 DE 10217270
 (45) 22.09.10

(11) 1 521 739
 (51) C 07 C 273/18 C 07 C 275/06
 (21) + (22) 03763693.3 03.07.03
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCEDE DE PRODUCTION CONTINUE D'UREES
 TETRASUBSTITUEES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
 KONTINUIERLICHEN HERSTELLUNG VON TETRASUBSTITUIERTEN
 HARNSTOFFEN
 (30) 10.07.02 DE 10231085
 (45) 29.09.10

(11) 1 556 339
 (51) C 07 C 275/54 A 61 K 31/17
 A 61 P 3/10
 (21) + (22) 03757879.6 22.09.03
 (73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
 Brünigstraße 50
 65929 Frankfurt am Main(DE);
 (54) DERIVES D'ACYL-CARBOXYPHENYL-UREE A SUBSTITUTION
 CARBOXYALCOXY, LEUR PROCEDE DE PRODUCTION ET LEUR
 UTILISATION EN TANT QUE
 MEDICAMENT-TRADUCTION-CARBOXYALKOXY-SUBSTITUIERTE
 ACYL-CARBOXYPHENYL-HARNSTOFFDERIVATE, VERFAHREN ZU
 IHRE HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL
 (30) 04.10.02 DE 10246434
 (45) 01.09.10

(11) 1 601 647
 (51) C 07 C 409/22
 (21) + (22) 04714758.2 26.02.04
 (73) DEGUSSA INITIATORS G.M.B.H. & CO. KG
 Dr.-Gustav-Adolph-Strasse 3
 82049 Pullach(DE);
 (54) PROCEDE DE PRODUCTION DE SOLUTIONS DE PEROXYDES DE
 CETONE TRIMERES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
 VON LÖSUNGEN VON TRIMEREN KETON-PEROXIDEN
 (30) 28.02.03 DE 10308891
 (45) 08.09.10

(11) 1 638 928
 (51) C 07 C 323/22 C 07 C 323/29
 C 07 D 285/00 C 07 D 265/14
 C 07 D 271/12 C 07 D 215/02
 C 07 D 235/06 C 07 D 213/16
 A 01 N 43/40
 (21) + (22) 04735260.4 28.05.04
 (73) SYNGENTA LTD
 European Regional Centre Priestley Road Surrey
 Research Park
 Guildford Surrey GU2 7YH(GB);
 (54) DERIVES DE N-ALKYNYLE-2- (SUBSTITUE ARYLOXY)
 ALKYLTHIOAMIDE COMME FONGICIDES
 (30) 04.06.03 GB 0312863
 (45) 29.09.10

(11) 1 666 444
 (51) C 07 C 29/149
 (21) + (22) 04773056.9 08.09.04
 (73) KAO CORP.
 14-10 Nihonbashi Kayaba-cho 1-chome Chuo-ku
 Tokyo 103-8210(JP);
 (54) PROCEDE DE PRODUCTION D'ALCOOL
 (30) 09.09.03 JP 2003316411
 (45) 01.09.10

(11) 1 675 824
 (51) C 07 C 311/19 A 61 K 31/18
 (21) + (22) 04767099.7 05.10.04
 (73) WURSTER, SIEGFRIED
 Matarakaari 28 Al
 21500 Piikkiö(FI);
 (54) Somatostatine-receptor 1 en/of 4 selectieve
 agonisten en antagonistien
 (30) 06.10.03 US 508268 P 06.10.03 FI 20031454
 (45) 29.09.10

(11) 1 678 120
 (51) C 07 C 233/38 D 06 M 15/277
 (21) + (22) 04790691.2 21.10.04
 (73) HUNTSMAN TEXTILE EFFECTS (GERMANY) G.M.B.H.
 Rehlinger Strasse 1

86462 Langweid a. Lech(DE);
 (54) MONOMERES D'ACRYLATE SUBSTITUES PAR PERFLUOROALKYLE
 ET LEURS POLYMERES
 (30) 27.10.03 US 514710 P
 (45) 22.09.10

(11) 1 680 393
 (51) C 07 C 209/84 C 07 C 209/86
 B 01 D 3/32 B 01 J 19/32
 C 07 D 295/02
 (21) + (22) 04765964.4 15.10.04
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCEDE DE FRACTIONNEMENT PAR DISTILLATION DE
 MELANGES CONTENANT DES
 ETHYLENAMINES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR DESTILLATIVEN
 AUFTRENNUNG VON GEMISCHEN ENTHALTEND ETHYLENAMINE
 (30) 17.10.03 DE 10349059
 (45) 29.09.10

(11) 1 681 283
 (51) C 07 C 69/736 C 07 C 69/734
 A 61 K 6/00
 (21) + (22) 05028459.5 24.12.05
 (73) HERAEUS KULZER G.M.B.H.
 Grüner Weg 11
 63450 Hanau(DE);
 (54) Monomères stable à hydrolyse ayant des groupes
 d'acide-TRADUCTION-Hydrolysestable Monomere mit
 Säuregruppen
 (30) 17.01.05 DE 102005002330
 (45) 08.09.10

(11) 1 710 227
 (51) C 07 C 51/235 C 07 C 57/055
 (21) + (22) 05704387.9 28.01.05
 (73) NIPPON SHOKUBAI CO.,LTD.
 1-1 Koraibashi 4-chome Chuo-ku
 Osaka-shi Osaka 541-0043(JP);
 (54) Verfahren zur herstellung von acrylsäure
 (30) 30.01.04 JP 2004024181
 (45) 01.09.10

(11) 1 716 092
 (51) C 07 C 45/65 C 07 C 47/21
 (21) + (22) 05715257.1 04.02.05
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCEDE POUR PREPARER DU
 2,7-DIMETHYL-OCTA-2,4,6-TRIENEDIAL-TRADUCTION-VERFAHR
 EN ZUR HERSTELLUNG VON
 2,7-DIMETHYL-OCTA-2,4,6-TRIENDIAL
 (30) 10.02.04 DE 102004006579
 (45) 08.09.10

(11) 1 716 109
 (51) C 07 C 253/34 C 07 C 255/04
 C 07 C 255/07
 (21) + (22) 05715209.2 26.01.05
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCEDE D'HYDROCYANATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
 HYDROCYANIERUNG
 (30) 29.01.04 DE 102004004718
 (45) 22.09.10

(11) 1 720 818
 (51) C 07 C 29/149
 (21) + (22) 05801747.6 27.10.05
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCÉDÉ POUR PRODUIRE DU
 1,6-HEXANEDIOL-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
 VON HEXANDIOL - 1,6
 (30) 05.11.04 DE 102004054047
 (45) 15.09.10

(11) 1 739 084
 (51) C 07 C 211/51 A 61 Q 5/10
 C 07 D 295/13
 (21) + (22) 06116056.0 26.06.06
 (73) L'OREAL
 14 rue Royale
 75008 Paris(FR);
 (54) Para-phénylènediamines doubles reliées par un bras
 de liaison comportant un radical cyclique saturé et
 utilisation en coloration
 (30) 29.06.05 FR 0551805
 (45) 15.09.10

(11) 1 776 330
 (51) C 07 C 49/82
 (21) + (22) 05760701.2 15.06.05
 (73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
 Brünigstraße 50

65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) PROCEDE DE CARBONYLATION DE DERIVES PHENYLALKYLES AU
MOYEN DE MONOXYDE DE CARBONE-TRADUCTION-VERFAHREN
ZUR CARBONYLIERUNG VON PHENYLALKYLDERIVATEN MIT
KOHLENMONOXID
(30) 30.06.04 DE 102004031849
(45) 01.09.10

(11) 1 784 377
(51) C 07 C 51/265
(21) + (22) 05793517.3 29.08.05
(73) EASTMAN CHEMICAL CY
100 North Eastman Road
Kingsport TN 37660(US);
(54) OXYDATION EN PHASE LIQUIDE OPTIMISEE
(30) 02.09.04 US 606739 P 29.11.04 US 631494 P
16.06.05 US 154478
(45) 22.09.10

(11) 1 838 650
(51) C 07 C 29/56 C 07 C 35/17
(21) + (22) 05843706.2 17.12.05
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION
D'ISOPULEGOL-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
VON ISOPULEGOL
(30) 22.12.04 DE 102004063003
(45) 08.09.10

(11) 1 874 945
(51) C 07 C 227/40 C 07 C 229/02
C 12 P 13/04
(21) + (22) 06742583.5 13.04.06
(73) PAK KWANG INDUSTRIAL CO., LTD.
31 Soryong-dong Gunsan-si
Jeollabuk-do(KR);
(54) PROCEDE POUR EXTRAIRE UN ACIDE AMINE BASIQUE D'UN
BOUILLON DE FERMENTATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
GEWINNUNG EINER BASISCHEN AMINOSAURE AUS EINER
FERMENTATIONSBRÜHE
(30) 15.04.05 DE 102005017507
(45) 01.09.10

(11) 1 876 164
(51) C 07 C 67/03 B 01 J 3/00
B 01 J 23/02 B 01 J 23/00
(21) + (22) 07018866.9 28.03.02
(73) REVO INTERNATIONAL INC.
173 Hiroosa-cho Shimotoba Fushimi-ku
Kyoto-shi Kyoto 612-8473(JP);
(54) Processus de production d'ester d'alkyle d'acide
gras utilisant un catalyseur d'oxyde de métal
composite
(30) 30.03.01 JP 2001097889 12.04.01 JP 2001114325
(45) 15.09.10

(11) 1 896 179
(51) C 07 C 1/20 B 01 J 27/182
B 01 J 29/85
(21) + (22) 06785077.6 19.06.06
(73) UOP LLC
John G. Tolomei Assistant Secretary-Patent Matters
25 East Algonquin Road P.O. Box 5017
Des Plaines IL 60017-5017(US);
(54) AMELIORATION APORTEE AUX PERFORMANCES D'UN TAMIS
MOLECULAIRE
(30) 30.06.05 US 171801
(45) 08.09.10

(11) 1 915 357
(51) C 07 C 235/00 C 07 C 59/00
A 61 K 31/343 A 61 K 31/404
A 61 P 25/00 C 07 D 307/84
C 07 D 209/34
(21) + (22) 06792512.3 18.07.06
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DÉRIVÉS DE L'ACIDE 2-HYDROXYPROPIONIQUES ET DÉRIVÉS
DU 3-HYDROXY-BENZOFURAN-2-ONE À AFFINITÉ AVEC LE
RÉCEPTEUR GABA-B
(30) 28.07.05 EP 05106979
(45) 08.09.10

(11) 1 935 877
(51) C 07 C 263/10 C 07 C 209/62
C 07 C 265/14
(21) + (22) 07023803.5 08.12.07
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) Procédé de préparation de toluène
diisocyanate-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
von Toluylendiisocyanat
(30) 18.12.06 DE 102006060181
(45) 22.09.10

101

(11) 1 976 820
(51) C 07 C 31/38 C 07 C 69/653
C 08 F 220/24 D 06 M 15/277
(21) + (22) 06830802.2 22.12.06
(73) CLARIANT FINANCE (BVI) LIMITED
Citco Building Wickhams Cay P.O. Box 662
Road Town Tortola(VG);
(54) COMPOSÉS TÉLOMÈRES FLUORÉS ET POLYMÈRES LES CONTENANT
(30) 10.01.06 DE 102006001218
(45) 29.09.10

(11) 1 985 363
(51) C 07 C 5/27 B 01 J 37/10
B 01 J 29/74
(21) + (22) 08290313.9 31.03.08
(73) IFP
1 et 4 Avenue de Bois Préau
92852ueil-Malmaison Cédex(FR);
(54) Zéolithe EU-1 modifiée et son utilisation en
isomérisation des composés C8 aromatiques
(30) 23.04.07 FR 0702943
(45) 01.09.10

(11) 1 985 609
(51) C 07 C 249/14
(21) + (22) 08153394.5 27.03.08
(73) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LTD
27-1 Shinkawa 2-chome Chuo-ku
Tokyo 104-8260(JP);
(54) Procédé de récupération d'oxime de cyclohexanone
(30) 29.03.07 JP 2007087734 19.12.07 JP 2007327759
(45) 01.09.10

(11) 1 993 991
(51) C 07 C 209/08 C 07 C 211/19
C 07 C 17/16 C 07 C 22/08
C 07 C 211/27
(21) + (22) 07713090.4 01.03.07
(73) MITENI S.P.A.
Via Mecenate 90
20138 Milan(IT);
(54) PROCEDE POUR LA PREPARATION DE 3,5-BIS
(TRIFLUOROMETHYL)-N-METHYLBENZYLAMINE
(30) 17.03.06 IT MI20060488
(45) 22.09.10

(11) 2 013 156
(51) C 07 C 67/03 C 07 C 69/24
C 07 C 69/52 C 07 C 69/533
C 01 F 7/06 C 11 D 1/00
C 05 D 9/00 C 11 C 3/10
(21) + (22) 07728517.9 25.04.07
(73) KRAUSE-ROHM-SYSTEME A.G.
Postfach 40 14 66
80714 München(DE);
(54) PROCÉDÉ DE TRANSESTÉRIFICATION
D'ESTERS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR UMESTERUNG VON
ESTERN
(30) 28.04.06 DE 102006019883
(45) 01.09.10

(11) 2 025 665
(51) C 07 C 243/04
(21) + (22) 08017752.0 15.10.01
(73) IHARA CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.
4-26 Ikenohata 1-chome
Taichō-ku Tokyo 110-0008(JP);
(54) Procédé de production de composé d'aniline substitué
(30) 17.10.00 JP 2000316345 09.02.01 JP 2001034216
(45) 15.09.10

(11) 2 029 567
(51) C 07 C 215/54 C 07 C 213/02
C 07 C 219/28 C 07 D 311/58
C 07 D 311/20
(21) + (22) 07734680.7 21.05.07
(73) PFIZER LTD
Ramsgate Road
Sandwich Kent CT13 9NJ(GB);
(54) PROCÉDÉ DE PRODUCTION DE DÉRIVÉS DE BENZOPYRAN-2-OL
(30) 24.05.06 US 803068 P
(45) 08.09.10

(11) 2 041 081
(51) C 07 C 407/00 C 07 C 409/32
C 07 C 409/38 B 01 J 19/18
(21) + (22) 07730218.0 18.06.07
(73) UNITED INITIATORS G.M.B.H. & CO. KG
Dr.-Gustav-Adolph-Strasse 3
82049 Pullach(DE);
(54) PROCÉDÉ CONTINU DE PRODUCTION DE PEROXYDES
D'ACYLE-TRADUCTION-KONTINUIERLICHES VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON ACYLPEROXYDEN
(30) 12.07.06 DE 102006032165

(45)	15.09.10					(73)	BASF SE 67056 Ludwigshafen(DE);				
(11)	2 057 122					(54)	SÉRINE-AMIDES À SUBSTITUTION HÉTÉROAROYLE-TRADUCTION-HÉTÉROAROYLSUBSTITUIERTE SERIN-AMIDE				
(51)	C 07 C	217/60	A 61 K	31/435		(30)	11.01.07 EP 07100427				
	A 61 K	31/137	A 61 P	9/00		(45)	22.09.10				
	A 61 P	11/06	A 61 P	29/00							
	A 61 P	27/06	C 07 D	215/22							
(21)	+ (22) 07819060.0 17.10.07					(11)	0 770 132				
(73)	ALMIRALL, S.A. Ronda del General Mitre 151 08022 Barcelona(ES);					(51)	C 07 D	295/135	C 12 N	15/52	
(54)	DÉRIVÉS DE 4-(2-AMINO-1-HYDROXYÉTHYL)PHÉNOL EN TANT QU'AGONISTES DU RÉCEPTEUR ADRÉNERGIQUE 2						C 12 N	15/76	C 07 K	7/06	
(30)	20.10.06 ES 200602676						C 12 N	1/21	A 61 K	38/08	
(45)	01.09.10						C 07 C	229/36	C 07 C	229/42	
							C 07 C	321/28			
(11)	2 079 681					(21)	+ (22) 95924396.5 04.07.95				
(51)	C 07 C	233/63	A 61 K	31/223		(73)	AVENTIS PHARMA S.A. 20 avenue Raymond Aron 92160 Antony(FR);				
	A 61 P	11/02	A 61 P	11/04		(54)	NOUVELLES STREPTOGRAMINES				
	A 61 P	11/14				(30)	08.07.94 FR 9408478				
(21)	+ (22) 07824449.8 05.11.07					(45)	08.09.10				
(73)	WEI, EDWARD T. 480 Grizzly Park Blvd. Berkeley CA 94708(US);										
(54)	COMPOSÉS D'ESTER N-ALKYLCARBONYL-D-AMINO HYDROXYALKYLE ET UTILISATION DE CES DERNIERS					(11)	0 882 717				
(30)	08.11.06 US 857897 P 02.04.07 US 921513 P					(51)	C 07 D	215/46	C 07 D	217/22	
(45)	15.09.10						C 07 D	401/12	C 07 D	403/12	
							C 07 D	405/12	C 07 D	409/12	
							C 07 D	417/12	C 07 D	487/04	
							C 07 D	491/04	A 61 K	31/495	
							A 61 K	31/50	A 61 P	9/10	
(11)	2 094 653					(21)	+ (22) 97943133.5 01.10.97				
(51)	C 07 C	275/24	A 61 K	31/17		(73)	KYOWA HAKKO KIRIN CO., LTD. 1-6-1 Ohtemachi Chiyoda-ku Tokyo(JP);				
	A 61 P	29/00				(54)	Nitrogenous heterocyclic compounds				
(21)	+ (22) 07848984.6 06.12.07					(30)	01.10.96 JP 26074396				
(73)	PHARMESTE S.R.L. Via Saragat 1 I-44100 Ferrara(IT);					(45)	08.09.10				
(54)	DÉRIVÉS DE DIBENZYLURÉE SUBSTITUÉS EN O EN TANT QU'ANTAGONISTES DU RÉCEPTEUR TRPV1										
(30)	21.12.06 EP 06026533					(11)	1 006 107				
(45)	01.09.10					(51)	C 07 D	213/70	C 07 D	239/26	
							C 07 D	277/36	C 07 D	277/76	
							C 07 D	285/12	C 07 D	333/36	
							C 07 D	333/48	C 07 D	335/02	
(11)	2 099 727						A 01 N	37/10	A 01 N	43/10	
(51)	C 07 C	1/04	C 10 G	2/00			A 01 N	43/18	A 01 N	43/40	
(21)	+ (22) 07866482.8 02.11.07						A 01 N	43/54	C 07 C	323/42	
(73)	IFP 1 et 4 Avenue de Bois Préau 92852 Rueil-Malmaison Cédex (FR);					(21)	+ (22) 99123195.2 24.11.99				
	ENI S.P.A. Piazzale E. Mattei 1 00144 Rome(IT)					(73)	NIHON NOHYAKU CO., LTD. 1-2-5 Nihonbashi Chuo-ku Tokyo100-0027(JP);				
(54)	METHODE POUR OPTIMISER LE FONCTIONNEMENT D'UNE UNITE DE SYNTHÈSE D'HYDROCARBURES A PARTIR DE GAZ DE SYNTHÈSE					(54)	Dérivés de phtalamide ou leur sels, insecticides pour l'agriculture et l'horticulture et procédé pour leur mise en oeuvre				
(30)	13.11.06 FR 0609879					(30)	30.11.98 JP 34037998 20.08.99 JP 23432999				
(45)	15.09.10					(45)	01.09.10				
(11)	2 114 844					(11)	1 257 538				
(51)	C 07 C	29/17	C 07 C	45/50	(51)	C 07 D	219/12	C 07 D	219/04		
	C 07 C	45/74	C 07 C	47/21		C 07 D	219/06	A 61 K	31/473		
	C 07 C	201/02	C 07 C	203/04		A 61 P	31/00	A 61 P	33/00		
	C 10 L	1/22			(21)	+ (22) 01910914.9 16.02.01					
(21)	+ (22) 08708209.5 25.01.08					(73)	NEW YORK MEDICAL COLLEGE Valhalla New York 10595(US);				
(73)	BASF SE 67056 Ludwigshafen(DE);					(54)	9-alkylamino-1-nitracridine derivaten				
(54)	NITRATES DE DÉCYLE RAMIFIÉS ET LEUR UTILISATION EN TANT QU'AMÉLIORATEURS DE COMBUSTION ET/OU AMÉLIORATEURS D'INDICE DE CÉTANE DANS DES CARBURANTS-TRADUCTION-VERZWEIGTE DECYLNITRATE UND IHRE VERWENDUNG ALS VERBRENNUNGSVERBESSERER UND/ODER CETANZAHLVERBESSERER IN KRAFTSTOFFEN					(30)	18.02.00 US 183530 P				
(30)	29.01.07 EP 07101307					(45)	08.09.10				
(45)	29.09.10										
(11)	2 114 860					(11)	1 263 759				
(51)	C 07 C	209/48	C 07 C	255/25	(51)	C 07 D	471/04	C 07 D	487/04		
	C 07 C	211/10	C 07 C	211/13		C 07 D	519/00	A 61 K	31/437		
	C 07 C	211/14				A 61 K	31/4985	A 61 P	11/06		
(21)	+ (22) 08709227.6 27.02.08						A 61 P	17/06	A 61 P	29/00	
(73)	BASF SE 67056 Ludwigshafen(DE);					(21)	+ (22) 00985695.6 27.12.00				
(54)	PROCÉDÉ DE FABRICATION DE MÉLANGES ÉTHYLÉNAMINE-TRADUCTION-HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR ETHYLENAMINGEMISCHE					(73)	AVENTIS PHARMA LTD Aventis House 50 Kings Hill Avenue Kings Hill West Malling Kent ME19 4AH(GB);				
(30)	01.03.07 EP 07103297					(54)	AZAINDOLES				
(45)	29.09.10					(30)	24.12.99 GB 9930698 05.07.00 US 215818 P				
						(45)	08.09.10				
(11)	2 121 583					(11)	1 285 651				
(51)	C 07 C	237/00	C 07 D	231/14	(51)	C 07 D	211/16	C 07 D	211/14		
	C 07 D	277/56	C 07 D	307/68		C 07 D	211/18	C 07 D	295/135		
	C 07 D	333/38	C 07 D	401/12		A 61 K	31/167	A 61 K	31/40		
	C 07 D	403/12	C 07 D	405/12		A 61 K	31/4453	A 61 K	31/4709		
	C 07 D	409/12	C 07 F	7/18		A 61 K	31/4545	A 61 K	31/454		
	A 01 N	43/56	A 01 N	47/12		A 61 K	31/4375	A 61 K	31/47		
	A 01 N	47/16	A 01 N	47/38		A 61 K	31/4725	C 07 C	233/80		
	A 01 N	55/00				C 07 C	237/48				
(21)	+ (22) 08701381.9 10.01.08					(21)	+ (22) 01925947.2 26.04.01				
102						(73)	TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LTD 1-1 Doshomachi 4-chome Chuo-ku Osaka(JP);				
						(54)	ANTAGONISTES DE L'HORMONE CONCENTRANT LA MELANINE				
						(30)	28.04.00 JP 2000134295 13.12.00 JP 2000384897				
						(45)	01.09.10				

(11) 1 314 727
(51) C 07 D 221/12 C 07 F 5/02
(21) + (22) 02292871.7 19.11.02
(73) Merial
29 Avenue Tony Garnier
69007 Lyon(FR);
(54) Synthèse directe de sels quaternaires de
phenanthridinium
(30) 23.11.01 FR 0115200
(45) 08.09.10

(11) 1 320 531
(51) C 07 D 487/04 C 07 D 471/04
A 61 K 31/4162 A 61 K 31/437
A 61 P 35/00 A 61 P 25/00
A 61 P 31/12
(21) + (22) 01967223.7 25.07.01
(73) PFIZER ITALIA S.R.L.
Strada Statale 156 Km. 50
04010 Latina(IT);
(54) BICYCLO-PYRAZOLES ACTIFS EN TANT QU'INHIBITEURS DE
KINASE, LEUR PROCÉDE DE PREPARATION ET COMPOSITIONS
PHARMACEUTIQUES LES CONTENANT
(30) 10.08.00 US 635914
(45) 08.09.10

(11) 1 340 483
(51) C 07 D 273/04 A 61 K 6/09
(21) + (22) 03001325.4 23.01.03
(73) IVOCLAR VIVADENT AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan(LI);
(54) Matériaux dentaires à base de dérivés
d'iminoxadiazindione substitués avec un groupement
(méth)acrylate-TRADUCTION-Dentalmaterialien auf der
Basis von (Meth)acrylatsubstuierten
Iminooxadiazindion-Derivaten
(30) 27.02.02 DE 10208395
(45) 08.09.10

(11) 1 364 958
(51) C 07 D 231/20 A 61 K 31/70
A 61 P 3/10 C 07 H 17/02
(21) + (22) 02703898.3 26.02.02
(73) KISSEI PHARMACEUTICAL CO., LTD.
19-48 Yoshino
Matsumoto-shi Nagano 399-8710(JP);
(54) DERIVES DE GLYCOPYRANOSYLOXYPYRAZOLE ET UTILISATION
MEDICINALE DE CEUX-CI
(30) 27.02.01 JP 2001053085
(45) 08.09.10

(11) 1 399 402
(51) C 07 D 249/08 C 07 D 417/06
C 07 C 29/34 C 07 C 33/48
C 07 C 57/58 C 07 C 51/285
C 07 C 51/29
(21) + (22) 02754691.0 17.06.02
(73) BASILEA PHARMACEUTICA A.G.
Grenzacherstrasse 487
4005 Basel(CH);
(54) Halogenphenyllderivatzwischen produkte und deren
verwendung in einem verfahren zur herstellung von
azolderivaten
(30) 26.06.01 EP 01115355
(45) 29.09.10

(11) 1 399 411
(51) C 07 D 209/20 C 07 C 229/08
C 07 C 229/36 A 61 K 31/223
A 61 K 31/225 A 61 K 31/704
A 61 K 31/661 A 61 P 35/00
C 07 C 69/017 C 07 F 9/09
C 07 H 15/244
(21) + (22) 02727865.4 10.05.02
(73) UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA
Via VIII Febbraio 1848 N. 2
35122 Padova(IT);
(54) Aloe-emodinderivate und deren verwendung in der
behandlung von neoplasien
(30) 10.05.01 IT MI20010957
(45) 29.09.10

(11) 1 421 074
(51) C 07 D 333/38 C 07 D 409/02
A 61 K 31/381 A 61 K 31/435
A 61 K 31/495
(21) + (22) 02751935.4 19.07.02
(73) ASTRAZENEC A.B.
151 85 Södertälje(SE);
(54) NOUVEAUX COMPOSES
(30) 25.07.01 SE 0102616
(45) 29.09.10

(11) 1 430 027
103

(51) C 07 D 207/14 C 07 D 211/56
C 07 D 405/12 C 07 D 205/04
A 61 K 31/40 A 61 K 31/445
A 61 K 31/4523 A 61 P 1/04
A 61 P 3/04 A 61 P 3/10
A 61 P 25/28 A 61 P 37/08
(21) + (22) 02764566.2 11.09.02
(73) HIGH POINT PHARMACEUTICALS, LLC
4170 Mendenhall Oaks Parkway
High Point NC 27265(US);
(54) NOUVEAU DERIVES D'AMINOAZETIDINE, D'AMINOPYRROLIDINE
ET D'AMINOPIPERIDINE
(30) 14.09.01 DK 200101344 16.05.02 DK 200200750
(45) 01.09.10

(11) 1 454 903
(51) C 07 D 285/135 C 07 D 417/04
C 07 D 285/14 A 61 K 31/433
A 61 K 31/4439 A 61 K 31/497
A 61 K 31/5377 A 61 P 35/00
(21) + (22) 02788786.8 11.12.02
(73) KYOWA HAKKO KIRIN CO., LTD.
1-6-1 Ohtemachi Chiyoda-ku
Tokyo (JP);
FUJIFILM CORP.
26-30 Nishiazabu 2-chome
Minato-ku Tokyo(JP)
(54) Dérivés de thiadiazoline pour le traitement du cancer
(30) 11.12.01 JP 2001377456 16.08.02 JP 2002237399
(45) 08.09.10

(11) 1 475 383
(51) C 07 D 333/78 C 08 F 4/645
C 08 F 10/00 C 07 F 7/28
C 07 F 7/08
(21) + (22) 03706921.8 06.02.03
(73) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LTD
27-1 Shinkawa 2-chome Chuo-ku
Tokyo 104-8260(JP);
(54) COMPLEXES DE METAUX DE TRANSITION, LIGANDS,
CATALYSEURS DE POLYMERISATION POUR OLEFINES, ET
PROCEDES DE PRODUCTION DE POLYMERES D'OLEFINES
(30) 08.02.02 JP 2002032560
(45) 08.09.10

(11) 1 494 995
(51) C 07 D 213/38 C 07 D 307/81
C 07 D 317/58 C 07 D 319/18
A 61 Q 5/10 C 07 C 215/76
C 07 C 215/80 C 07 C 217/80
C 07 C 223/06
(21) + (22) 03702396.7 08.01.03
(73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati Ohio 45202(US);
(54) DERIVES DE 3-AMINOPHENOL SUBSTITUES EN POSITION 2 ET
COLORANTS CONTENANT LESDITS COMPOSES-TRADUCTION-IN
2-STELLUNG SUBSTITUIERTE 3-AMINOPHENOL-DERIVATE
SOWIE DIESE VERBINDUNGEN ENTHALTENDE FÄRBEMITTEL
(30) 18.04.02 DE 10217270
(45) 22.09.10

(11) 1 501 819
(51) C 07 D 327/06 C 07 D 411/10
A 61 K 31/382 A 61 P 5/30
(21) + (22) 03736470.0 18.04.03
(73) MERCK SHARP & DOHME CORP.
126 East Lincoln Avenue
Rahway NJ 07065(US);
(54) Modulateurs des Œstrogenrezeptors
(30) 24.04.02 US 375237 P
(45) 15.09.10

(11) 1 553 097
(51) C 07 D 401/14 C 07 D 413/14
C 07 D 417/12 C 07 D 405/12
C 07 D 401/12 A 61 K 31/505
C 07 D 209/08
(21) + (22) 05004285.2 08.02.00
(73) ASTRAZENEC A.B.
151 85 Södertälje(SE);
(54) DERIVES DE QUINAZOLINE UTILISES COMME INHIBITEURS DE
L'ANGIOGENESE ET PRODUITS INTERMEDIARES
(30) 10.02.99 EP 99400305
(45) 29.09.10

(11) 1 560 488
(51) C 07 D 471/04 C 07 D 513/04
C 07 D 519/00 C 07 D 413/12
A 61 K 31/53 A 61 K 31/44
A 61 K 31/47 A 61 P 33/00
(21) + (22) 03783156.7 04.11.03
(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue Greenford
Middlesex UB6 0NN(GB);
(54) AGENTS ANTIBACTERIENS
(30) 05.11.02 US 423872 P

(45) 01.09.10

(11) 1 585 493
(51) C 07 D 251/18 C 07 D 251/20
(21) + (22) 04701597.9 13.01.04
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) DERIVES DE LA TRIAZINE UTILISES COMME ABSORBANTS U.V.
(30) 20.01.03 EP 03405018
(45) 01.09.10

(11) 1 599 464
(51) C 07 D 401/06 A 61 K 31/14
A 61 K 31/41 C 07 D 409/14
C 07 D 401/14 C 07 D 401/04
C 07 D 417/14 C 07 D 521/00
C 07 D 413/06 C 07 D 417/06
C 07 D 405/06 C 07 D 403/06
(21) + (22) 04705838.3 28.01.04
(73) AVENTIS PHARMA S.A.
20 avenue Raymond Aron
92160 Antony(FR);
(54) DERIVES D'UREE CYCLIQUE, LEUR PREPARATION ET LEUR
UTILISATION PHARMACEUTIQUE COMME INHIBITEURS DE
KINASES
(30) 31.01.03 FR 0301098
(45) 22.09.10

(11) 1 611 131
(51) C 07 D 471/04 A 61 K 31/437
(21) + (22) 04715268.1 27.02.04
(73) PALAU PHARMA, S.A.
Av. Cami Reial 51-57
08184 Palau-solità i Plegamans(ES);
(54) DERIVES DE PYRAZOLOPYRIDINE
(30) 27.02.03 ES 200300640 14.03.03 ES 200300727
27.10.03 ES 200302504
(45) 15.09.10

(11) 1 615 889
(51) C 07 D 211/46
(21) + (22) 04711253.7 13.02.04
(73) THERAVANCE INC
901 Gateway Boulevard
South San Francisco CA 94080(US);
(54) DERIVES DE TYPE BIPHENYLE AYANT UNE ACTIVITE COMME
AGONISTES DE RECEPTEURS BETA 2 ADRENERGIQUES ET
COMME ANTAGONISTES DE RECEPTEURS MUSCARINIQUES
(30) 14.02.03 US 447843 P 01.05.03 US 467035 P
(45) 29.09.10

(11) 1 618 092
(51) C 07 D 231/18 A 61 K 31/4155
A 61 P 37/00
(21) + (22) 04751133.2 03.05.04
(73) BRISTOL-MYERS SQUIBB CY
Route 206 and Province Line Road
Princeton NJ 08543-4000(US);
(54) Als kinaseinhibitoren geeignete arylsubstituiertere
pyrazolamidverbindungen
(30) 01.05.03 US 467029 P
(45) 22.09.10

(11) 1 620 414
(51) C 07 D 301/10
(21) + (22) 04759125.0 05.04.04
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.
Carel van Bylandtlaan 30
2596 HR Den Haag(NL);
(54) Werkwijze ter bereiden van een olefineoxide
(30) 07.04.03 US 460901 P
(45) 22.09.10

(11) 1 635 839
(51) C 07 D 495/04 A 61 K 31/519
A 61 K 35/00 A 61 P 17/10
A 61 P 17/08 A 61 P 15/00
A 61 P 17/14 A 61 P 19/02
A 61 P 25/00 A 61 P 25/28
A 61 P 27/12 A 61 P 17/02
(21) + (22) 04803089.4 09.06.04
(73) ABBOTT HEALTHCARE PRODUCTS B.V.
C.J. van Houtenlaan 36
1381 CP Weesp(NL);
(54) BENZO[4,5]THIENO[2,3-D]PYRIMIDIN-4-ONES ET LEUR
APPLICATION THERAPEUTIQUE
(30) 10.06.03 US 477047 P
(45) 01.09.10

(11) 1 637 528
(51) C 07 D 319/06 C 07 D 317/24
C 07 D 309/12 C 07 D 307/20
C 07 D 493/04 A 61 K 31/35
A 61 P 31/12
(21) + (22) 05028389.4 18.04.96
104

(73) VERTEX PHARMACEUTICALS INC.
130 Waverly Street
Cambridge MA 02139-4242(US);
(54) Sufamides contenant des hétérocycles oxygénés et
agissant comme inhibiteurs de l'aspartyle protéase
(30) 19.04.95 US 424810
(45) 01.09.10

(11) 1 638 928
(51) C 07 D 285/00 C 07 D 265/14
C 07 D 271/12 C 07 D 215/02
C 07 D 235/06 C 07 D 213/16
A 01 N 43/40 C 07 C 323/22
C 07 C 323/29
(21) + (22) 04735260.4 28.05.04
(73) SYNGENTA LTD
European Regional Centre Priestley Road Surrey
Research Park
Guildford Surrey GU2 7YH(GB);
(54) DERIVES DE N-ALKYNYLE-2- (SUBSTITUE ARYLOXY)
ALKYLTHIOAMIDE COMME FONGICIDES
(30) 04.06.03 GB 0312863
(45) 29.09.10

(11) 1 638 957
(51) C 07 D 403/10 C 07 D 491/10
C 07 D 495/10 C 07 D 513/04
C 07 D 405/10 C 07 D 493/10
C 07 D 231/36 C 07 D 487/04
C 07 D 498/04 C 07 D 491/04
C 07 D 231/16 C 07 D 231/18
A 01 N 43/56
(21) + (22) 04739660.1 07.06.04
(73) BAYER CROPS SCIENCE A.G.
Alfred-Nobel-Straße 50
40789 Monheim(DE);
(54) CETOENOLS CYCLIQUES N-HETEROCYCLYLE-PHENYLE
SUBSTITUES-TRADUCTION-N-HETEROCYCLYL-PHENYLSUBSTITUEE
RTE CYCLISCHE KETOENOLE
(30) 12.06.03 DE 10326386
(45) 29.09.10

(11) 1 644 376
(51) C 07 D 487/04 A 61 K 31/4162
A 61 P 35/00
(21) + (22) 04763132.0 08.07.04
(73) NERVIANO MEDICAL SCIENCES S.R.L.
Viale Pasteur 10
20014 Nerviano (MI)(IT);
(54) DERIVES DU PYRROLO 3,4-C PYRAZOLE ACTIFS COMME
INHIBITEURS DES KINASES
(30) 09.07.03 US 485814 P
(45) 08.09.10

(11) 1 652 903
(51) C 07 D 275/02 A 01 N 43/80
C 09 K 15/30
(21) + (22) 05109397.9 10.10.05
(73) AIR LIQUIDE SANTE (INTERNATIONAL)
10 rue Cognacq-Jay
75007 Paris (FR);
(54) Agent de conservation contenant de l'isothiazolone
et présentant une stabilité améliorée
(30) 02.11.04 DE 102004052878
(45) 08.09.10

(11) 1 654 242
(51) C 07 D 301/19
(21) + (22) 04756272.3 28.06.04
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.
Carel van Bylandtlaan 30
2596 HR Den Haag(NL);
(54) Werkwijze ter bereiding van alkyleenoxide
(30) 30.06.03 US 483709 P
(45) 08.09.10

(11) 1 680 393
(51) C 07 D 295/02 C 07 C 209/84
C 07 C 209/86 B 01 D 3/32
B 01 J 19/32
(21) + (22) 04765964.4 15.10.04
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE DE FRACTIONNEMENT PAR DISTILLATION DE
MELANGES CONTENANT DES
ETHYLENAMINES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR DESTILLATIVEN
AUFTRENNUNG VON GEMISCHEN ENTHALTEND ETHYLENAMINE
(30) 17.10.03 DE 10349059
(45) 29.09.10

(11) 1 692 114
(51) C 07 D 235/12 C 07 D 409/06
A 61 K 31/4184 A 61 P 3/04
A 61 P 15/00 A 61 P 25/00
C 07 D 403/04 C 07 D 409/12
C 07 D 405/04 C 07 D 403/10

C 07 D 401/04 C 07 D 403/06
 C 07 D 405/06 C 07 D 401/06
 C 07 D 413/04
 (21) + (22) 04805536.2 24.11.04
 (73) IPSEN PHARMA
 65 Quai Georges Gorse
 92100 Boulogne-Billancourt(FR);
 (54) NOUVEAUX DERIVES DE LA BENZIMIDAZOLE ET
 D'IMIDAZO-PYRIDINE ET LEUR UTILISATION EN TANT
 QUE MEDICAMENT
 (30) 28.11.03 FR 0313988
 (45) 22.09.10

(11) 1 699 537
 (51) C 07 D 323/06 B 01 D 3/14
 B 01 D 3/36
 (21) + (22) 04804129.7 21.12.04
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCEDE POUR SEPARER LE TRIOXANE D'UN MELANGE DE
 TRIOXANE/FORMALDEHYDE/EAU-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
 ABTRENUNG VON TRIOXAN AUS EINEM
 TRIOXAN/FORMALDEHYD/WASSER-GEMISCH
 (30) 23.12.03 DE 10361518
 (45) 22.09.10

(11) 1 720 546
 (51) C 07 D 249/08 C 07 D 405/04
 A 61 K 31/4196 A 61 P 11/06
 (21) + (22) 05707250.6 08.02.05
 (73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
 Binger Strasse 173
 55216 Ingelheim am Rhein (DE);
 BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA G.M.B.H. & CO.KG
 Binger Strasse 173
 55216 Ingelheim am Rhein(DE)
 (54) NOUVEAUX BETA-2-AGONISTES A ACTION LONGUE DUREE ET
 LEUR UTILISATION COMME MEDICAMENTS-TRADUCTION-NEUE
 LANGWIRKSAME BETA-2-AGONISTEN, UND DEREN VERWENDUNG
 ALS ARZNEIMITTEL
 (30) 14.02.04 EP 04003354
 (45) 01.09.10

(11) 1 727 817
 (51) C 07 D 453/00 C 07 D 453/02
 A 61 K 31/439 A 61 P 35/00
 (21) + (22) 05722253.1 22.03.05
 (73) APREA A.B.
 Nobels väg 3
 171 77 Stockholm();
 (54) DERIVE D'AZABICYCLOOCTANE-3-ONE ET UTILISATION
 CORRESPONDANTE
 (30) 22.03.04 SE 0400708
 (45) 29.09.10

(11) 1 739 084
 (51) C 07 D 295/13 C 07 C 211/51
 A 61 Q 5/10
 (21) + (22) 06116056.0 26.06.06
 (73) L'OREAL
 14 rue Royale
 75008 Paris(FR);
 (54) Para-phénylènediamines doubles reliées par un bras
 de liaison comportant un radical cyclique saturé et
 utilisation en coloration
 (30) 29.06.05 FR 0551805
 (45) 15.09.10

(11) 1 751 126
 (51) C 07 D 305/12 A 61 K 31/335
 A 61 P 3/00
 (21) + (22) 05716736.3 18.02.05
 (73) ABBOTT PRODUCTS G.M.B.H.
 Hans-Böckler-Allee 20
 30173 Hannover(DE);
 (54) BUTYROLACTONES SUBSTITUEES PAR CARBAMATE D'ALKYLE,
 UTILISEES COMME INHIBITEURS DE
 LIPASE-TRADUCTION-ALKYLCARBAMAT-SUBSTITUIERTE
 BUTYROLACTONE ALS LIPASE-INHIBITOREN
 (30) 23.02.04 DE 102004009076
 (45) 01.09.10

(11) 1 751 156
 (51) C 07 D 471/04 C 07 D 519/00
 A 61 K 31/475 A 61 K 31/4741
 A 61 P 31/18
 (21) + (22) 05747918.0 17.05.05
 (73) TIBOTEC PHARMACEUTICALS
 Eastgate Village Eastgate Little Island
 Co Cork(IE);
 (54) 1-PHÉNYL-1,5-DIHYDRO-PYRIDO[3,2-B]INDOL-2-ONES
 SUBSTITUÉS EN TANT QU' AGENTS PHARMACEUTIQUES
 ANTI-INFECTIEUX
 (30) 17.05.04 EP 04102170
 (45) 15.09.10

(11) 1 771 451
 (51) C 07 D 487/04
 (21) + (22) 05770762.2 08.07.05
 (73) ABBOTT LABORATORIES
 CHAD 0377/AP6A-1 100 Abbott Park Road
 Abbott Park IL 60064-3500(US);
 (54) 1S,5S)-3-(5,6-DICHLOROPYRIDIN-3-YL)-3,6-DIAZABICYCLO[
 3.2.0]HEPTANE BENZENESULFONATE
 (30) 23.07.04 US 590677 P
 (45) 08.09.10

(11) 1 773 811
 (51) C 07 D 401/12 A 61 K 31/4439
 A 61 P 3/04 A 61 P 3/10
 (21) + (22) 05772857.8 14.07.05
 (73) ELI LILLY AND CY
 Lilly Corporate Center
 Indianapolis IN 46285(US);
 (54) Kristallines variables hydrat von
 (S)-6-(4-(2-((3-(9-carbozol-4-yloxy)-2-hydroxypropyl)
 amino)-2-methylpropyl)phenoxy)-3-pyridincarbonsäuream
 id-hemisuccinatsalz
 (30) 22.07.04 US 590251 P
 (45) 08.09.10

(11) 1 789 398
 (51) C 07 D 239/84 A 61 K 31/517
 A 61 P 25/28
 (21) + (22) 05780525.1 08.08.05
 (73) JANSSEN PHARMACEUTICA NV
 Turnhoutseweg 30
 2340 Beerse(BE);
 (54) Als B-sekretase(Bace)-hemmer nützliche
 2-amino-chinazol inderivate
 (30) 06.08.04 US 599810 P
 (45) 29.09.10

(11) 1 807 431
 (51) C 07 D 487/04 A 61 K 31/53
 A 61 P 19/02
 (21) + (22) 05814296.9 25.10.05
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel(CH);
 (54) PYRROLO [1,2-D] [1,2-4] TRIAZINE EN TANT
 QU'INHIBITEURS DES C-JUN N-TERMINAL KINASES ET DES
 KINASES P-38
 (30) 26.10.04 US 622519 P
 (45) 08.09.10

(11) 1 811 999
 (51) C 07 D 453/02 A 61 P 29/00
 A 61 K 31/439
 (21) + (22) 05798470.0 31.10.05
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel (CH);
 (54) DERIVES DE LA QUINUCLIDINE ET LEUR UTILISATION EN
 TANT QU'ANTAGONISTES DU RECEPTEUR MUSCARINIQUE M3
 (30) 02.11.04 GB 0424284
 (45) 15.09.10

(11) 1 812 440
 (51) C 07 D 487/04 A 61 K 31/519
 A 61 P 35/00 C 07 D 239/00
 C 07 D 231/00
 (21) + (22) 05816516.8 04.11.05
 (73) VERTEX PHARMACEUTICALS, INC.
 130 Waverly Street
 Cambridge MA 02139(US);
 (54) Pyrazolo(1,5-A)pyrimidines useful as inhibitors of
 protein kinases
 (30) 04.11.04 US 625446 P
 (45) 22.09.10

(11) 1 813 610
 (51) C 07 D 401/14 A 61 K 31/4709
 A 61 P 31/04
 (21) + (22) 05806666.3 17.11.05
 (73) WAKUNAGA PHARMACEUTICAL CO., LTD.
 5-36 Miyahara 4-chome Yodogawa-ku
 Osaka-shi Osaka 532-0003(JP);
 (54) NOUVEAUX DERIVES DE L ACIDE PYRIDONECARBOXYLIQUE OU
 SELS DE CEUX-CI
 (30) 17.11.04 JP 2004333244
 (45) 08.09.10

(11) 1 852 429
 (51) C 07 D 307/77 G 02 F 1/13357
 (21) + (22) 07007699.7 16.04.07
 (73) MERCK PATENT G.M.B.H.
 Frankfurter Strasse 250
 64293 Darmstadt(DE);
 (54) Dérivé
 d'héxahydro-dibenzofuran-TRADUCTION-Hexahydro-dibenzo
 furanderivate

(30) 25.04.06 DE 102006019045
(45) 15.09.10

(11) 1 863 801
(51) C 07 D 413/10 A 61 K 31/4245
A 61 P 3/10
(21) + (22) 06731118.3 29.03.06
(73) TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LTD
1-1 Doshomachi 4-chome Chuo-ku
Osaka-shi Osaka 541-0045(JP);
(54) DERIVE DE BENZIMIDAZOLE ET UTILISATION DE CELUI-CI
(30) 30.03.05 JP 2005099788 06.07.05 JP 2005198014
(45) 29.09.10

(11) 1 863 803
(51) C 07 D 413/12 C 07 D 413/14
A 61 K 31/445
(21) + (22) 06725445.8 30.03.06
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);
(54) PIPERIDINES SUBSTITUEES
(30) 31.03.05 US 666556 P 16.12.05 US 750853 P
(45) 01.09.10

(11) 1 874 766
(51) C 07 D 451/04 A 61 K 31/40
A 61 P 1/00
(21) + (22) 06740692.6 05.04.06
(73) THERAVANCE, INC.
901 Gateway Boulevard
South San Francisco CA 94080(US);
(54) FORME CRISTALLINE D'UN COMPOSE
QUINOLINONE-CARBOXYAMIDE
(30) 06.04.05 US 668780 P
(45) 01.09.10

(11) 1 883 639
(51) C 07 D 487/04
(21) + (22) 06743955.4 19.05.06
(73) ARROW INTERNATIONAL LIMITED
57 St Christopher Street
Valetta VLT 08 (MT);
CHONGQING SHENGHUAXI PHARMACEUTICAL CO., LTD.
Renjiawan Dashiba
Nan-an Chongqing(CN)
(54) Herstellung von famciclovir und anderen
purinderivaten
(30) 20.05.05 GB 0510345
(45) 01.09.10

(11) 1 904 490
(51) C 07 D 413/14 A 61 K 31/497
A 61 P 35/04
(21) + (22) 06755779.3 17.07.06
(73) ASTRAZENCA A.B.
151 85 Södertälje(SE);
(54) SEL ETHANOLAMINE DE
N-(3-METHOXY-5-METHYLPYRAZIN-2-YL)-2-(4-[1,3,4-OXADIA
ZOLE-2-YL]PHENYL)PYRIDINE-3-SULFAMIDE
(30) 19.07.05 GB 0514743
(45) 29.09.10

(11) 1 905 775
(51) C 07 D 498/04 A 61 K 31/538
A 61 P 25/00
(21) + (22) 07291135.7 25.09.07
(73) LES LABORATOIRES SERVIER
12 Place de La Défense
92415 Courbevoie Cedex(FR);
(54) Composés tétracycliques, leur procédé de
préparation, les compositions pharmaceutiques qui
les contiennent et leur utilisation comme ligands
des récepteurs dopaminergiques.
(30) 26.09.06 FR 0608413
(45) 08.09.10

(11) 1 913 004
(51) C 07 D 513/04 A 61 K 31/4365
A 61 P 33/00
(21) + (22) 06800428.2 27.07.06
(73) ACHILLION PHARMACEUTICALS, INC.
300 George Street
New Haven CT 06511(US);
(54) 8-METHOXY-9H-ISOTHIAZOLO[5,4-B]QUINOLINE-3,4-DIONES
ET COMPOSÉS AFFÉRENTS COMME AGENTS ANTI-INFECTIEUX
(30) 27.07.05 US 702811 P
(45) 22.09.10

(11) 1 914 228
(51) C 07 D 301/12 C 07 D 303/16
(21) + (22) 06767689.0 30.06.06
(73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.
5-2 Marunouchi 2-chome
Chiyoda-ku Tokyo 100-8324(JP);

(54) PROCEDE DE FABRICATION DE 2-HYDROXYISOBUTYRATE DE
GLYCIDYLE
(30) 01.07.05 JP 2005194149
(45) 01.09.10

(11) 1 915 357
(51) C 07 D 307/84 C 07 D 209/34
C 07 C 235/00 C 07 C 59/00
A 61 K 31/343 A 61 K 31/404
A 61 P 25/00
(21) + (22) 06792512.3 18.07.06
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DÉRIVÉS DE L ACIDE 2-HYDROXYPROPIONIQUES ET DÉRIVÉS
DU 3-HYDROXY-BENZOFURAN-2-ONE À AFFINITÉ AVEC LE
RÉCEPTEUR GABA-B
(30) 28.07.05 EP 05106979
(45) 08.09.10

(11) 1 919 878
(51) C 07 D 237/14 C 07 D 237/16
C 07 D 237/18 C 07 D 403/10
C 07 D 403/12 A 61 K 31/501
A 61 P 5/16
(21) + (22) 06792493.6 11.07.06
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DERIVES DE PYRIDAZINONE UTILISES COMME AGONISTES DU
RECEPTEUR DE L'HORMONE THYROIDIENNE
(30) 21.07.05 US 701215 P
(45) 08.09.10

(11) 1 960 398
(51) C 07 D 471/04 A 61 K 31/435
A 61 P 29/00
(21) + (22) 06819000.8 07.12.06
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);
(54) DERIVES D ACIDES ET D ESTERS ARYL ACETIQUES AINSI
QUE LEURS UTILISATIONS EN TANT QU AGENTS
ANTIINFLAMMATOIRES
(30) 09.12.05 GB 0525144
(45) 29.09.10

(11) 1 969 133
(51) C 07 D 333/20 C 07 D 333/16
C 12 P 17/16
(21) + (22) 06841343.4 13.12.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE
(1S)-3-CHLOR-1-(2-THIENYL)-PROPAN-1-OLE OPTIQUEMENT
ACTIF-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON
OPTISCH AKTIVEM
(1S)-3-CHLOR-1-(2-THIENYL)-PROPAN-1-OL
(30) 23.12.05 DE 102005062661
(45) 01.09.10

(11) 1 979 322
(51) C 07 D 213/71 C 07 D 233/84
C 07 D 241/18 C 07 D 261/10
C 07 D 277/36 C 07 D 295/18
C 07 D 295/22 C 07 D 333/34
A 61 K 31/495 A 61 P 1/00
A 61 P 25/00 A 61 P 3/00
(21) + (22) 07703820.6 12.01.07
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DÉRIVÉS DE CYCLOHEXYLSULFONAMIDE PRÉSENTANT UNE
ACTIVITÉ VIS-À-VIS DES RÉCEPTEURS H3
(30) 23.01.06 EP 06100701
(45) 01.09.10

(11) 1 983 987
(51) C 07 D 401/12 A 61 P 11/00
A 61 P 37/08 A 61 K 31/4545
(21) + (22) 07750530.3 13.02.07
(73) VERTEX PHARMACEUTICALS INC.
130 Waverly Street
Cambridge MA 02139(US);
(54) Dihydrodiazepines useful as inhibitors of protein
kinases
(30) 14.02.06 US 772992 P 17.07.06 US 831371 P
04.10.06 US 849353 P 21.12.06 US 876206 P
(45) 01.09.10

(11) 2 001 887
(51) C 07 D 487/06 A 61 K 31/498
A 61 P 31/04
(21) + (22) 07727528.7 29.03.07
(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue

Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
(54) DERIVES DE PYRROLO-QUINOXALINONE EN TANT QU'AGENTS
ANTIBACTERIENS
(30) 06.04.06 GB 0606970 26.03.07 GB 0706023
(45) 15.09.10

(11) 2 004 188
(51) C 07 D 401/14 C 07 D 401/04
A 61 K 31/4184 C 07 D 239/47
(21) + (22) 07754701.6 30.03.07
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA NV
Turnhoutseweg 30
2340 Beerse(BE);
(54) BENZOIMIDAZOL-2-YL PYRIDINES MODULATRICES DU
RÉCEPTEUR DE L'HISTAMINE H4
(30) 31.03.06 US 788188 P
(45) 01.09.10

(11) 2 004 641
(51) C 07 D 417/06 C 07 D 401/06
C 07 D 239/48 C 07 D 403/06
C 07 D 513/04 C 07 D 417/14
A 61 K 31/506 A 61 K 31/5377
A 61 P 31/18
(21) + (22) 07727585.7 30.03.07
(73) TIBOTEC PHARMACEUTICALS
Eastgate Village Eastgate Little Island
Co Cork(IE);
(54) PYRIMIDINES SUBSTITUÉES 5-(HYDROXYMÉTHYLÈNE ET
AMINOMÉTHYLÈNE) INHIBANT LE VIH
(30) 30.03.06 EP 06112045
(45) 29.09.10

(11) 2 004 657
(51) C 07 D 498/04 C 07 D 513/04
A 61 K 31/5383 A 61 K 31/542
A 61 P 9/00 A 61 P 3/00
(21) + (22) 07728050.1 12.04.07
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);
(54) Gecondenseerde imidazoolderivaten als
aldosteronsynthaseremmers
(30) 12.04.06 CH 617062006
(45) 01.09.10

(11) 2 007 770
(51) C 07 D 498/04 C 07 D 513/04
A 61 K 31/4188 A 61 P 5/40
(21) + (22) 07728052.7 12.04.07
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);
(54) COMPOSÉS IMIDAZO
(30) 12.04.06 CH 6202006
(45) 08.09.10

(11) 2 019 822
(51) C 07 D 263/34 C 07 D 263/48
C 07 D 413/04
(21) + (22) 07729016.1 11.05.07
(73) AB SCIENCE
3 avenue George V
75008 Paris(FR);
(54) UN NOUVEAU PROCÉDÉ POUR LA SYNTHÈSE DE COMPOSÉS DE
2-AMINOXAZOLE
(30) 12.05.06 US 799674 P
(45) 08.09.10

(11) 2 019 825
(51) C 07 D 311/08 A 61 K 31/352
A 61 K 31/47 A 61 P 31/18
C 07 D 215/22 C 07 D 215/14
C 07 D 215/18 C 07 D 311/12
C 07 D 311/14 C 07 D 401/04
C 07 D 401/12 C 07 D 405/04
C 07 D 409/04 C 07 D 413/12
C 07 D 215/227
(21) + (22) 07784947.9 14.05.07
(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
Binger Strasse 173
55216 Ingelheim (DE);
(54) INHIBITEURS DE LA RÉPLICATION DU VIRUS DE
L'IMMUNODÉFICIENCE HUMAINE
(30) 16.05.06 US 747311 P
(45) 01.09.10

(11) 2 021 330
(51) C 07 D 235/08 C 07 D 401/06
C 07 D 403/06 A 61 K 31/4184
A 61 K 31/4706 A 61 P 29/00
(21) + (22) 07760746.3 17.04.07
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.
Turnhoutseweg 30
2340 Beerse(BE);
(54) MODULATEURS DES RÉCEPTEURS VRI DÉRIVÉS DU
107

BENZIMIDAZOLE
(30) 03.05.06 US 797504 P
(45) 22.09.10

(11) 2 022 788
(51) C 07 D 261/12 A 61 K 31/42
A 61 P 19/02
(21) + (22) 07744104.6 25.05.07
(73) TOYAMA CHEMICAL CO., LTD.
2-5 3-chome Nishishinjuku Shinjuku-ku
Tokyo 160-0023(JP);
(54) NOUVEAU CRISTAL D'ACIDE
3-[5-[4-(CYCLOPENTYLOXY)-2-HYDROXYBENZOYL]-2-](3-HYDR
OXY-1,2-BENZISOXAZOL-6-YL)MÉTHOXY]PHÉNYL]PROPIONIQUE
(30) 26.05.06 JP 2006146220
(45) 01.09.10

(11) 2 024 367
(51) C 07 D 487/04 A 61 K 31/519
A 61 P 11/00
(21) + (22) 07732669.2 03.05.07
(73) PULMAGEN THERAPEUTICS (INFLAMMATION) LTD
Stoke Court
Stoke Poges Slough SL2 4SY();
(54) Tetrahydropyrrolopyrimidinedionen en hun gebruik als
inhibitoren voor de menselijke neutrofiel elastase
(30) 04.05.06 GB 0608844 23.06.06 GB 0612544
(45) 08.09.10

(11) 2 027 132
(51) C 07 D 513/04 C 07 D 521/00
A 61 K 31/519 A 61 K 31/437
A 61 P 3/10
(21) + (22) 07728869.4 08.05.07
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DÉRIVÉS DE THIAZOLO-PYRAMIDINE /D'URÉE PYRIDINE
COMME ANTAGONISTES DE RÉCEPTEUR D'ADÉNOSINE A2B.
(30) 18.05.06 US 801481 P
(45) 15.09.10

(11) 2 029 552
(51) C 07 D 239/48 C 07 D 401/12
A 61 K 31/506 A 61 P 35/00
(21) + (22) 07764565.3 16.05.07
(73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.
Müllerstrasse 178
13353 Berlin(DE);
(54) SULFIMIDES COMME INHIBITEURS DE PROTÉINE
KINASE-TRADUCTION-SULFIMIDE ALS
PROTEINKINASEINHIBITOREN
(30) 08.06.06 DE 102006027156 19.06.06 US 814525 P
(45) 22.09.10

(11) 2 029 567
(51) C 07 D 311/20 C 07 C 215/54
C 07 C 213/02 C 07 C 219/28
C 07 D 311/58
(21) + (22) 07734680.7 21.05.07
(73) PFIZER LTD
Ramsgate Road
Sandwich Kent CT13 9NJ(GB);
(54) PROCÉDÉ DE PRODUCTION DE DÉRIVÉS DE BENZOPYRAN-2-OL
(30) 24.05.06 US 803068 P
(45) 08.09.10

(11) 2 038 260
(51) C 07 D 241/04
(21) + (22) 07730171.1 14.06.07
(73) N.V. ORGANON
Kloosterstraat 6
5349 AB Oss(NL);
(54) SYNTHÈSE STÉRÉOSÉLECTIVE DE
(S)-1-MÉTHYL-3-PHÉNYLPIPERAZINE
(30) 16.06.06 EP 06115607
(45) 01.09.10

(11) 2 041 106
(51) C 07 D 301/08 C 07 D 301/10
(21) + (22) 07796743.8 09.07.07
(73) LYONDELL CHEMICAL TECHNOLOGY, L.P.
Two Greenville Crossing 4001 Kennett Pike Suite 238
Greenville DE 19807(US);
(54) Rechtstreekse epoxidatiewerkwijze waarbij gebruik
gemaakt wordt van een verbeterde
katalysatorsamenstelling
(30) 18.07.06 US 489086
(45) 29.09.10

(11) 2 044 078
(51) C 07 D 491/20 A 61 K 31/4745
A 61 P 35/00
(21) + (22) 07786046.8 12.07.07
(73) INDENA S.P.A.

Viale Ortles 12
20132 Milano(IT);
(54) DÉRIVÉS DE CAMPTOTHÉCINE À ACTIVITÉ ANTITUMORALE
(30) 26.07.06 IT MI20061475
(45) 22.09.10

(11) 2 046 742
(51) C 07 D 209/64 C 07 D 209/66
A 61 P 21/00
(21) + (22) 07787938.5 26.07.07
(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
(54) BENZO [F] ISOINDOLES CONSTITUANT DES AGONISTES DU
RÉCEPTEUR EP4
(30) 28.07.06 GB 0615105
(45) 22.09.10

(11) 2 053 048
(51) C 07 D 401/12 C 07 D 239/94
C 07 D 211/16
(21) + (22) 09152654.1 27.09.06
(73) ASTRAZENCA A.B.
151 85 Södertälje(SE);
(54) Procédé pour la sulfonation chimique in-situ
(30) 30.09.05 GB 0519879
(45) 15.09.10

(11) 2 057 122
(51) C 07 D 215/22 C 07 C 217/60
A 61 K 31/435 A 61 K 31/137
A 61 P 9/00 A 61 P 11/06
A 61 P 29/00 A 61 P 27/06
(21) + (22) 07819060.0 17.10.07
(73) ALMIRALL, S.A.
Ronda del General Mitre 151
08022 Barcelona(ES);
(54) DÉRIVÉS DE 4-(2-AMINO-1-HYDROXYÉTHYL)PHÉNOL EN TANT
QU'AGONISTES DU RÉCEPTEUR ADRÉNERGIQUE 2
(30) 20.10.06 ES 200602676
(45) 01.09.10

(11) 2 066 669
(51) C 07 D 473/00 A 61 K 31/495
A 61 P 11/00 A 61 P 29/00
(21) + (22) 07803477.4 13.09.07
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);
(54) UTILISATION DE DÉRIVÉS DE L'ADÉNOSINE EN TANT
QU'AGONISTES DU RÉCEPTEURS A2A
(30) 14.09.06 EP 06120706
(45) 15.09.10

(11) 2 076 506
(51) C 07 D 401/04 C 07 D 451/14
C 07 D 471/04 C 07 D 471/08
A 61 K 31/498 A 61 P 25/04
(21) + (22) 08727696.0 15.01.08
(73) PURDUE PHARMA L.P.
1 Stamford Forum 8th Floor
Stamford CT 06901-3431 (US);
SHIONOGI&CO., LTD.
1-8 Doshomachi 3-chome Chuo-ku
Osaka-shi Osaka 5410045(JP)
(54) COMPOSES DE PIPERIDINE SUBSTITUEE HETEROCYCLIQUES
COMME LIGANDS DE ORL-1
(30) 16.01.07 US 880955 P 11.05.07 US 930035 P
(45) 22.09.10

(11) 2 079 705
(51) C 07 D 233/54
(21) + (22) 07821046.5 09.10.07
(73) PROIONIC PRODUCTION OF IONIC SUBSTANCES GMBH & CO
KG
Parkring 18 Trakt H 1. Stock
8074 Grambach(AT);
(54) PROCÉDÉ DE PRODUCTION DE CARBONATES
QUATERNAIRES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
QUARTERNÄRER CARBONATE
(30) 10.10.06 AT 16882006
(45) 15.09.10

(11) 2 081 897
(51) C 07 D 209/66 A 61 K 31/4035
A 61 P 29/00
(21) + (22) 07821299.0 15.10.07
(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
(54) DÉRIVÉS D'ISO-INDOLE EN TANT QU'AGONISTES DES
RÉCEPTEURS EP4
(30) 17.10.06 GB 0620619
(45) 15.09.10

(11) 2 081 921
(51) C 07 D 401/04 A 61 K 31/55
(21) + (22) 07733504.0 10.07.07
(73) PAION UK LTD
Chivers Way Histon
Cambridge CB24 9ZR(GB);
(54) SELS DE BENZODIAZÉPINE ET LEURS FORMES POLYMORPHES À
ACTION BRÈVE
(30) 10.07.06 GB 0613692 10.07.06 GB 0613694
(45) 08.09.10

(11) 2 091 950
(51) C 07 D 413/10 C 07 D 413/14
A 61 K 31/4245 A 61 P 37/00
(21) + (22) 07857804.4 19.12.07
(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
(54) DÉRIVÉS D'OXADIAZOLE EN TANT QU'AGONISTES DU
RÉCEPTEUR S1P1
(30) 21.12.06 GB 0625648
(45) 22.09.10

(11) 2 094 709
(51) C 07 D 487/04 A 61 K 31/505
A 61 P 29/00 A 61 P 25/22
A 61 P 25/24 A 61 P 25/30
(21) + (22) 07842582.4 17.09.07
(73) ELI LILLY AND CY
Lilly Corporate Center
Indianapolis IN 46285(US);
(54) Thiazolpyrazolopyrimidine als antagonisten des
CRF1-rezeptors
(30) 20.09.06 US 826264 P
(45) 15.09.10

(11) 2 099 797
(51) C 07 D 471/04 A 61 K 31/495
A 61 K 31/53 A 61 P 35/00
(21) + (22) 06801089.1 09.08.06
(73) IRM LLC
Hurst Holme 12 Trott Road
Hamilton HM 11(BM);
(54) Verbindungen en samenstellingen als
eiwitkinaseremmers
(30) 09.08.05 US 708227 P
(45) 29.09.10

(11) 2 102 205
(51) C 07 D 471/04 A 01 N 43/90
A 01 P 13/00
(21) + (22) 07848431.8 06.12.07
(73) SYNGENTA LTD
European Regional Centre Priestley Road Surrey
Research Park
Guildford Surrey GU2 7YH(GB);
(54) DÉRIVÉS DE PYRIDO-PYRAZINE UTILES EN TANT QUE
COMPOSÉS HERBICIDES
(30) 12.12.06 GB 0624760
(45) 01.09.10

(11) 2 116 243
(51) C 07 D 401/06 A 61 K 31/454
A 61 K 9/06 A 61 K 47/10
A 61 K 47/14 A 61 K 47/32
A 61 P 31/10
(21) + (22) 07860506.0 28.12.07
(73) KAKEN PHARMACEUTICAL CO., LTD.
28-8 Honkomagome 2-chome
Bunkyo-ku Tokyo 113-8650(JP);
(54) COMPOSITION DE GEL POUR TRAITER UNE MYCOSE
(30) 28.12.06 JP 2006354626
(45) 29.09.10

(11) 2 121 583
(51) C 07 D 231/14 C 07 D 277/56
C 07 D 307/68 C 07 D 333/38
C 07 D 401/12 C 07 D 403/12
C 07 D 405/12 C 07 D 409/12
C 07 F 7/18 A 01 N 43/56
A 01 N 47/12 A 01 N 47/16
A 01 N 47/38 A 01 N 55/00
C 07 C 237/00
(21) + (22) 08701381.9 10.01.08
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) SÉRINE-AMIDES À SUBSTITUTION
HÉTÉROAROYLE-TRADUCTION-HÉTÉROAROYL SUBSTITUÉE
SÉRIN-AMIDE
(30) 11.01.07 EP 07100427
(45) 22.09.10

(11) 2 134 704
(51) C 07 D 401/14 C 07 D 413/14
C 07 D 417/14 A 61 K 31/445
A 61 P 3/10

(21) + (22) 08731470.4 05.03.08
(73) IRM LLC
131 Front Street P.O. Box HM 2899
Hamilton HM LX(BM);
(54) Verbindungen en samenstellingen als modulators van
GPR119-activiteit
(30) 08.03.07 US 893854 P
(45) 22.09.10

(11) 2 147 002
(51) C 07 D 211/00 C 07 F 3/06
(21) + (22) 08759580.7 14.05.08
(73) LUDWIG-MAXIMILIANS-UNIVERSITÄT MÜNCHEN
Geschwister-Scholl-Platz 1
80359 München(DE);
(54) BASES DE BISAMIDE-ZINC-TRADUCTION-BISAMID-ZINKBASEN
(30) 14.05.07 DE 102007022490
(45) 22.09.10

(11) 2 147 915
(51) C 07 D 285/28 A 61 K 31/549
A 61 P 25/00
(21) + (22) 09290547.0 08.07.09
(73) LES LABORATOIRES SERVIER
35 rue de Verdun
92284 Suresnes Cedex(FR);
(54) Nouveaux dérivés de benzothiadiazines cycloalkylées,
leur procédé de préparation et les compositions
pharmaceutiques qui les contiennent
(30) 09.07.08 FR 0803898
(45) 15.09.10

(11) 2 150 541
(51) C 07 D 301/10
(21) + (22) 08744342.0 26.03.08
(73) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.
2040 Dow Center
Midland MI 48674(US);
(54) PROCÉDÉ D'HYDRO-OXYDATION INTÉGRÉ AVEC SÉPARATION
D'UN COURANT DE PRODUIT D'OXYDE D'OLÉFINE
(30) 05.04.07 US 921947 P
(45) 29.09.10

(11) 2 167 498
(51) C 07 D 413/14 C 07 D 413/02
A 61 K 31/536 A 61 P 37/02
(21) + (22) 08770796.4 12.06.08
(73) IRM LLC
131 Front Street P.O. Box HM 2899
Hamilton HM LX(BM);
(54) Verbindungen en samenstellingen als ITPKB-inhibitoren
(30) 15.06.07 US 944354 P
(45) 15.09.10

(11) 0 994 116
(51) C 07 F 5/06 C 07 F 7/28
B 01 J 31/02 C 07 C 47/445
(21) + (22) 99939192.3 08.03.99
(73) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY AGENCY
1-8 Honcho 4-chome
Kawaguchi-shi Saitama 332-0012(JP);
(54) COMPOSITE METALLIQUE/ORGANIQUE POREUX
(30) 09.03.98 JP 5670198 09.03.98 JP 5670298
(45) 29.09.10

(11) 1 303 525
(51) C 07 F 9/50
(21) + (22) 01969546.9 27.07.01
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) NOUVEAUX LIGANDS DE PHOSPHANE, LEUR PRODUCTION ET
LEUR UTILISATION DANS DES REACTIONS
CATALYTIQUES-TRADUCTION-ADAMANTYLGRUPPEN ENTHALTENDE
PHOSPHANLIGANDEN, DEREN HERSTELLUNG UND IHRE
VERWENDUNG IN KATALYTISCHEN REAKTIONEN
(30) 27.07.00 DE 10037961
(45) 08.09.10

(11) 1 314 727
(51) C 07 F 5/02 C 07 D 221/12
(21) + (22) 02292871.7 19.11.02
(73) MERIAL
29 Avenue Tony Garnier
69007 Lyon(FR);
(54) Synthèse directe de sels quaternaires de
phenanthridinium
(30) 23.11.01 FR 0115200
(45) 08.09.10

(11) 1 399 411
(51) C 07 F 9/09 C 07 H 15/244
C 07 D 209/20 C 07 C 229/08
C 07 C 229/36 A 61 K 31/223
A 61 K 31/225 A 61 K 31/704

A 61 K 31/661 A 61 P 35/00
C 07 C 69/017
(21) + (22) 02727865.4 10.05.02
(73) UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA
Via VIII Febbraio 1848 N. 2
35122 Padova(IT);
(54) Aloe-emodinderivate und deren verwendung in der
behandlung von neoplasien
(30) 10.05.01 IT MI20010957
(45) 29.09.10

(11) 1 475 383
(51) C 07 F 7/28 C 07 F 7/08
C 07 D 333/78 C 08 F 4/645
C 08 F 10/00
(21) + (22) 03706921.8 06.02.03
(73) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LTD
27-1 Shinkawa 2-chome Chuo-ku
Tokyo 104-8260(JP);
(54) COMPLEXES DE METAUX DE TRANSITION, LIGANDS,
CATALYSEURS DE POLYMERISATION POUR OLEFINES, ET
PROCEDES DE PRODUCTION DE POLYMERES D'OLEFINES
(30) 08.02.02 JP 2002032560
(45) 08.09.10

(11) 1 611 144
(51) C 07 F 9/645 A 61 K 31/662
A 61 P 3/08 A 61 P 3/10
A 61 P 9/10 A 61 P 11/00
A 61 P 21/00 A 61 P 21/02
A 61 P 25/00 A 61 P 27/06
A 61 P 29/00 A 61 P 29/02
A 61 P 43/00
(21) + (22) 04759168.0 07.04.04
(73) WYETH LLC
Five Giralda Farms
Madison NJ 07940(US);
(54) DERIVES D'ACIDE
2-(8,9-DIOXO-2,6-DIAZABICYCLO(5.2.0)NON-1(7)-EN-2-YL)
ALKYL PHOSPHONIQUE ET LEUR UTILISATION COMME
ANTAGONISTES DU RECEPTEUR N-METHYL-D-ASPARTATE (NMDA)
(30) 09.04.03 US 461490 P
(45) 15.09.10

(11) 1 717 240
(51) C 07 F 7/02
(21) + (22) 05103562.4 29.04.05
(73) SIKA TECHNOLOGY A.G.
Zugerstrasse 50
6340 Baar(CH);
(54) Organoalkoxysilanen pour l'usage dans des
compositions durcissables à
l'humidité-TRADUCTION-Organoalkoxysilane zur
Verwendung in feuchtigkeitshärtenden
Zusammensetzungen
(45) 22.09.10

(11) 1 904 507
(51) C 07 F 15/00
(21) + (22) 06754266.2 09.06.06
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) COMPLEXES METALLIQUES-TRADUCTION-METALLKOMPLEXE
(30) 08.07.05 DE 102005032332
(45) 01.09.10

(11) 1 943 258
(51) C 07 F 5/02 C 07 B 41/00
(21) + (22) 06807515.9 24.10.06
(73) CHEMETALL G.M.B.H.
Trakehner Strasse 3
60487 Frankfurt am Main(DE);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'HETEROCYCLES A CINQ CHAINONS
FONCTIONNALISES ET LEUR
UTILISATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
FUNKTIONALISierter FÜNFRINGHETEROCYCLEN UND DEREN
VERWENDUNG
(30) 24.10.05 DE 102005051164
(45) 29.09.10

(11) 1 953 169
(51) C 07 F 9/09
(21) + (22) 08100618.1 18.01.08
(73) LANXESS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
51369 Leverkusen(DE);
(54) Fabrication de produits de propoxylation contenant
du phosphore en utilisant du trichlorure
d'aluminium-TRADUCTION-Herstellung von
phosphorhaltigen Propoxylierungsprodukten durch
Verwendung von Aluminiumtrichlorid
(30) 02.02.07 DE 102007005273 09.02.07 DE 102007006494
(45) 22.09.10

(11) 2 050 754
(51) C 07 F 7/08

(21) + (22) 08160710.3 18.07.08
(73) WACKER CHEMIE A.G.
Hanns-Seidel-Platz 4
81737 München(DE);

(54) Procédé de fabrication
d'alkyle-méthoxyméthyle-triméthylsilanylméthylamines-
TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von
Alkyl-methoxymethyl-triméthylsilanylméthylaminen

(30) 01.08.07 DE 102007036068
(45) 15.09.10

(11) 2 121 583
(51) C 07 F 7/18 A 01 N 43/56
A 01 N 47/12 A 01 N 47/16
A 01 N 47/38 A 01 N 55/00
C 07 C 237/00 C 07 D 231/14
C 07 D 277/56 C 07 D 307/68
C 07 D 333/38 C 07 D 401/12
C 07 D 403/12 C 07 D 405/12
C 07 D 409/12

(21) + (22) 08701381.9 10.01.08
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);

(54) SÉRINE-AMIDES À SUBSTITUTION
HÉTÉROAROYLE-TRADUCTION-HETEROAROYLSUBSTITUIERTE
SERIN-AMIDE

(30) 11.01.07 EP 07100427
(45) 22.09.10

(11) 2 125 836
(51) C 07 F 7/18 C 08 K 3/00
C 08 K 5/5419

(21) + (22) 07860631.6 28.12.07
(73) DOW CORNING TORAY CO., LTD.
1-3 Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku
Tokyo 100-0005 (JP);
DOW CORNING CORP.
2200 West Salzburg Road
Midland Michigan 48686-0994(US)

(54) BISYTRI(HYDROXYPOLYALKYLÉNEOXY)SILYLALKYL"POLYSULFURE
, PROCÉDÉ DE FABRICATION DU
BISYTRI(HYDROXYPOLYALKYLÉNEOXY)SILYLALKYL"POLYSULFURE
, ADDITIF POUR CAOUTCHOUC POUR PNEU ET COMPOSITION
DE CAOUTCHOUC POUR PNEU

(30) 05.01.07 JP 2007000766
(45) 22.09.10

(11) 2 147 002
(51) C 07 F 3/06 C 07 D 211/00
(21) + (22) 08759580.7 14.05.08
(73) LUDWIG-MAXIMILIANS-UNIVERSITÄT MÜNCHEN
Geschwister-Scholl-Platz 1
80359 München(DE);

(54) BASES DE BISAMIDE-ZINC-TRADUCTION-BISAMID-ZINKBASEN

(30) 14.05.07 DE 102007022490
(45) 22.09.10

(11) 1 364 958
(51) C 07 H 17/02 C 07 D 231/20
A 61 K 31/70 A 61 P 3/10

(21) + (22) 02703898.3 26.02.02
(73) KISSEI PHARMACEUTICAL CO., LTD.
19-48 Yoshino
Matsumoto-shi Nagano 399-8710(JP);

(54) DERIVES DE GLYCOPYRANOSYLOXYPYRAZOLE ET UTILISATION
MEDICINALE DE CEUX-CI

(30) 27.02.01 JP 2001053085
(45) 08.09.10

(11) 1 399 411
(51) C 07 H 15/244 C 07 D 209/20
C 07 C 229/08 C 07 C 229/36
A 61 K 31/223 A 61 K 31/225
A 61 K 31/704 A 61 K 31/661
A 61 P 35/00 C 07 C 69/017
C 07 F 9/09

(21) + (22) 02727865.4 10.05.02
(73) UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA
Via VIII Febbraio 1848 N. 2
35122 Padova(IT);

(54) Aloe-emodinderivate und deren verwendung in der
behandlung von neoplasien

(30) 10.05.01 IT MI20010957
(45) 29.09.10

(11) 1 401 853
(51) C 07 H 21/04 C 12 Q 1/68
(21) + (22) 02739409.7 28.05.02
(73) DUKE UNIVERSITY
Office of Science and Technology 230 North
Building Research Drive P.O. Box 90083
Durham NC 27708-0083(US);

(54) MODULATEURS D'AGENTS PHARMACOLOGIQUES

(30) 25.05.01 US 293231 P 07.11.01 US 331037 P
(45) 22.09.10

(11) 1 423 406
(51) C 07 H 21/02 C 07 H 21/04
A 61 K 48/00 C 12 Q 1/68
C 12 P 19/34 C 12 N 15/85
C 12 N 15/86

(21) + (22) 03743684.7 20.02.03
(73) SIRNA THERAPEUTICS, INC.
2950 Wilderness Place
Boulder CO 80301(US);

(54) Durch RNA-interferenz vermittelte hemmung der
genexpression unter verwendung von SINA (short
interfering nucleic acid)

(30) 20.02.02 US 358580 P 11.03.02 US 363124 P
06.06.02 US 386782 P 29.08.02 US 406784 P
05.09.02 US 408378 P

(45) 01.09.10

(11) 1 554 301
(51) C 07 H 21/04 C 12 N 7/04
A 61 K 39/00 A 61 K 39/12
A 61 K 39/42 C 12 N 7/00

(21) + (22) 03724319.3 25.04.03
(73) THE UNITED STATES GOVERNMENT AS REPRESENTED BY THE
DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
Office of Technology Transfer Suite 325 6011
Executive Boulevard
Rockville MD 20852-3804(US);

(54) VACCIN CONTRE LA DENGUE CONTENANT UNE SUPPRESSION
COMMUNE DE 30 NUCLEOTIDES DANS LA 3'-UTR DE TYPES 1
ET 2.

(30) 03.05.02 US 377860 P 23.12.02 US 436500 P
(45) 22.09.10

(11) 1 877 415
(51) C 07 H 21/00 C 07 H 19/06
C 07 H 19/10 C 07 H 19/16
C 07 H 19/20 G 01 N 33/53
C 12 Q 1/68

(21) + (22) 06742750.0 28.04.06
(73) BASECLICK G.M.B.H.
Bahnhofstrasse 9 - 15
82327 Tutzing(DE);

(54) NOUVELLES STRATEGIES D'ETIQUETAGE POUR DETECTION
SENSIBLE D'ANALYTES

(30) 02.05.05 EP 05009618 02.05.05 US 676785 P
14.12.05 EP 05027370 14.12.05 US 750100 P

(45) 01.09.10

(11) 1 964 844
(51) C 07 H 17/00 A 61 K 31/7042
A 61 P 3/10

(21) + (22) 08008079.9 27.06.03
(73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Brüningsstraße 50
65929 Frankfurt am Main(DE);

(54) Nouveaux dérivés de glycoside de thiofène, son
procédé de fabrication, médicament comportant ces
liaisons et son utilisation-TRADUCTION-Neue
Thiophenglycosidderivate, Verfahren zu deren
Herstellung, diese Verbindungen enthaltende
Arzneimittel und deren Verwendung

(30) 11.07.02 DE 10231370
(45) 01.09.10

(11) 1 984 381
(51) C 07 H 19/04 C 07 H 21/00
(21) + (22) 07762892.3 27.01.07
(73) ISIS PHARMACEUTICALS, INC.
1896 Rutherford Road
Carlsbad CA 92008(US);

(54) ANALOGUES D'ACIDES NUCLEIQUES BICYCLIQUES MODIFIES
EN POSITION 6

(30) 27.01.06 US 762722 P 23.06.06 US 805660 P
(45) 29.09.10

(11) 2 024 379
(51) C 07 H 7/00 A 61 K 31/70
(21) + (22) 07731356.7 24.04.07
(73) INSTITUT NATIONAL DES SCIENCES APPLIQUEES DE ROUEN
(INSA)
Place Emile Blondel - B.P. 8
76131 Mont Saint Aignan Cedex(FR);

(54) NOUVEAUX COMPOSES C-GLYCOSIDES GEM-DIFLUORES DERIVES
DE LA PODOPHYLLOTOXINE, LEUR PREPARATION ET LEURS
APPLICATIONS

(30) 25.04.06 FR 0603766
(45) 22.09.10

(11) 1 284 273
(51) C 07 J 41/00 A 61 K 31/56
C 07 J 53/00 C 07 J 43/00
C 07 J 51/00 A 61 P 5/30

(21) + (22) 02090252.4 03.07.95
(73) STERIX LTD
190 Bath Road
Slough Berkshire SL1 3XE(GB);

(54) Dérivés Estrá-1,3,5(10)-trien-3-sulfamates un

procédé pour leur production et les compositions pharmaceutiques les contenant-TRADUCTION-Estra-1,3,5(10)-trien-3-sulfamat Derivate, Verfahren zu ihrer Herstellung und diese Verbindungen enthaltende pharmazeutische Zusammensetzungen

(30) 09.08.94 DE 4429397
(45) 29.09.10

(11) 1 853 619
(51) C 07 J 43/00 A 61 K 31/58
A 61 P 35/00
(21) + (22) 06736460.4 02.03.06
(73) UNIVERSITY OF MARYLAND
520 West Lombard Street
Baltimore Maryland 21201-1627();
(54) 3-BETA-Hydroxy-17-(1H-benzimidazol-1-YL)androsta-5,16
-dien zur anwendung in der behandlung von prostata
erkrankungen
(30) 02.03.05 US 657390 P
(45) 29.09.10

(11) 0 770 132
(51) C 07 K 7/06 C 12 N 1/21
A 61 K 38/08 C 07 C 229/36
C 07 C 229/42 C 07 C 321/28
C 07 D 295/135 C 12 N 15/52
C 12 N 15/76
(21) + (22) 95924396.5 04.07.95
(73) AVENTIS PHARMA S.A.
20 avenue Raymond Aron
92160 Antony(FR);
(54) NOUVELLES STREPTOGRAMINES
(30) 08.07.94 FR 9408478
(45) 08.09.10

(11) 1 074 621
(51) C 07 K 14/47 C 07 K 16/18
C 12 N 15/12 C 12 Q 1/68
(21) + (22) 99901209.9 02.02.99
(73) OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.
9 Kandatsukasa-cho 2-chome
Chiyoda-ku Tokyo 101-0048(JP);
(54) GENE HUMAIN TSC403
(30) 03.02.98 JP 3813398 05.03.98 JP 7323498
28.04.98 JP 13467998
(45) 01.09.10

(11) 1 096 010
(51) C 07 K 14/34 C 12 P 13/06
C 12 P 13/08 C 12 N 15/10
C 12 N 15/31
(21) + (22) 00122057.3 11.10.00
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen (DE);
FORSCHUNGSZENTRUM JULICH G.M.B.H.
52425 Jülich(DE)
(54) Nucleotidesequenties die coderen voor exporteiwitten
voor aminozuren met een vertakte keten, werkwijze
voor het isoleren daarvan en toepassing daarvan
-TRADUCTION-Für den Export verzweigtkettiger
Aminosäuren kodierende Nukleotidsequenzen, Verfahren
zu deren Isolierung und ihre Verwendung
(30) 27.10.99 DE 19951708
(45) 15.09.10

(11) 1 098 972
(51) C 07 K 14/47 C 07 K 16/18
G 01 N 33/68 C 12 Q 1/68
C 12 N 15/12
(21) + (22) 99934913.7 21.07.99
(73) SMITHKLINE BEECHAM LTD
980 Great West Road Brentford
Middlesex TW8 9GS(GB);
(54) PROTEINE SEMBLABLE A LA PROTEINE SPECIFIQUE DES
CELLULES NEUROENDOCRINIENNES ET ADNC CODANT
(30) 22.07.98 GB 9816024 19.07.99 GB 9916898
(45) 29.09.10

(11) 1 133 565
(51) C 07 K 16/00 C 12 N 1/21
C 12 N 15/70 C 12 N 5/10
C 12 N 1/19 C 07 K 14/705
C 07 K 14/045 C 12 N 15/62
(21) + (22) 00947904.9 30.06.00
(73) MORPHOSYS A.G.
Lena-Christ-Strasse 48
82152 Martinsried/München(DE);
(54) Het genereren van specifieke bindende partners die
binden aan (poly)peptiden gecodeerde middels genoom
DNA-fragmenten of est's
(30) 02.07.99 EP 99112815
(45) 22.09.10

(11) 1 149 905
111

(51) C 07 K 14/56 C 12 N 15/10
C 12 Q 1/68
(21) + (22) 01202350.3 17.12.97
(73) MAXYGEN, INC.
515 Galveston Drive
Redwood City CA 94063();
(54) Procédés et compositions pour l'ingénierie des
polypeptides
(30) 18.12.96 US 769062
(45) 15.09.10

(11) 1 207 905
(51) C 07 K 16/28 C 07 K 14/705
C 07 K 19/00 G 01 N 33/566
G 01 N 33/543 A 61 K 39/395
A 61 K 38/17 A 61 K 31/7088
G 01 N 33/68 G 01 N 33/577
G 01 N 33/53 A 61 P 19/02
A 61 P 37/00
(21) + (22) 00964937.7 01.09.00
(73) THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC.
75 Francis Street
Boston MA 02115(US);
(54) TECHNIQUES ET COMPOSITIONS DESTINEES AU TRAITEMENT
DE MALADIE INFLAMMATOIRE PAR UTILISATION D'AGENTS DE
MODULATION CADHERINE-11
(30) 03.09.99 US 152456 P 13.09.99 US 153490 P
(45) 01.09.10

(11) 1 305 437
(51) C 07 K 14/56 C 12 N 15/82
C 12 N 15/67 C 12 N 15/62
(21) + (22) 01967946.3 26.07.01
(73) BIOLEX THERAPEUTICS, INC.
158 Credle Street
Pittsboro NC 27312(US);
(54) EXPRESSION DE POLYPEPTIDES BIOLOGIQUEMENT ACTIFS
DANS UNE LENTICULE MINEURE
(30) 31.07.00 US 221705 P 23.05.01 US 293330 P
(45) 01.09.10

(11) 1 335 938
(51) C 07 K 14/775 C 07 K 19/00
A 61 K 38/17
(21) + (22) 01982197.4 09.11.01
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE LTD.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) Constructions d'apolipoproteines
(30) 10.11.00 DK 200001682 15.01.01 DK 200100057
26.01.01 US 264022 P
(45) 22.09.10

(11) 1 424 345
(51) C 07 K 16/16
(21) + (22) 02730303.1 03.05.02
(73) CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS
Calle Serrano 117
28006 Madrid(ES);
(54) PROCEDE D'EXTRACTION DE GLUTEN CONTENU DANS DES
ALIMENTS AYANT SUBI OU NON UN TRAITEMENT THERMIQUE,
COMPATIBLE AVEC UN DOSAGE IMMUNOENZYMATIQUE (ELISA),
COMPOSITION ET NECESSAIRES RENFERMANT LADITE
COMPOSITION
(30) 14.05.01 ES 200101098
(45) 15.09.10

(11) 1 432 731
(51) C 07 K 14/435 A 61 K 31/34
G 01 N 33/564
(21) + (22) 02757691.7 09.09.02
(73) UNIVERSITY OF PITTSBURGH OF THE COMMONWEALTH SYSTEM
OF HIGHER EDUCATION
200 Gardner Steel Conference Center Thackeray &
O'Hara Streets
Pittsburgh PA 15260(US);
(54) DIAGNOSTIC ET CONTROLE DU LUPUS ERYTHEMATEUX
SYSTEMATIQUE ET DE LA SCLERODERMIE
(30) 10.09.01 US 318541 P
(45) 01.09.10

(11) 1 438 340
(51) C 07 K 16/28
(21) + (22) 02800666.6 10.10.02
(73) UCB PHARMA, S.A.
Allée de La Recherche 60
1070 Brussels(BE);
(54) ANTICORPS CONTRE KDR, LEUR PRODUCTION ET LEURS
UTILISATIONS
(30) 10.10.01 GB 0124317
(45) 22.09.10

(11) 1 478 667
(51) C 07 K 16/18 A 61 K 47/48
C 12 N 5/20 A 61 K 39/395
G 01 N 33/574

(21) + (22) 03743010.5 20.02.03
 (73) SIGMA-TAU INDUSTRIE FARMACEUTICHE RIUNITE S.P.A.
 Viale Shakespeare 47
 00144 Roma(IT);
 (54) Anti-humane tenascine monoklonaal antilichaam
 (30) 26.02.02 US 359299 P
 (45) 08.09.10

(11) 1 527 179
 (51) C 07 K 14/54 A 61 K 38/20
 C 07 K 16/24 C 12 N 15/62
 C 12 N 15/24
 (21) + (22) 03792262.2 06.08.03
 (73) CYTHERIS
 175 Avenue Jean-Jacques Rousseau
 92130 Issy Les Moulinaux(FR);
 (54) IL-7 als Wirkstoff, IL-7-haltige Zusammensetzung,
 herstellungsverfahren und Verwendungen
 (30) 08.08.02 EP 02291996 05.06.03 US 475881 P
 (45) 22.09.10

(11) 1 562 972
 (51) C 07 K 16/00 C 07 K 16/28
 (21) + (22) 03777667.1 15.10.03
 (73) FACET BIOTECH CORP.
 1400 Seaport Boulevard
 Redwood City California 94063(US);
 (54) MODIFICATION D'AFFINITES DE LIAISON POUR FcRn OU DE
 DEMI-VIES SERIEUX D'ANTICORPS PAR MUTAGENESE
 (30) 15.10.02 US 418972 P 10.04.03 US 462014 P
 03.06.03 US 475762 P 29.08.03 US 499048 P
 (45) 08.09.10

(11) 1 572 729
 (51) C 07 K 14/22 C 07 K 16/12
 G 01 N 33/48 A 61 K 39/095
 (21) + (22) 03779785.9 28.08.03
 (73) GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.
 rue de l'Institut 89
 1330 Rixensart (BE);
 UTRECHT UNIVERSITY
 Padualaan 8
 3584 CH Utrecht(NL);
 TECHNOLOGY FOUNDATION (STICHTING VOOR DE TECHNISCHE
 WETENSCHAPPEN)
 Van Vollenhovenlaan 661
 3527 JP Utrecht(NL)
 (54) FRPB PROTEINE MUTANTE ET PROCEDE DE REPLIEMENT
 (30) 30.08.02 GB 0220199
 (45) 22.09.10

(11) 1 576 179
 (51) C 07 K 16/28 C 12 N 5/10
 A 61 K 31/00 A 61 K 31/7088
 A 61 K 38/00 A 61 K 39/395
 A 61 P 35/00
 (21) + (22) 03812460.8 25.11.03
 (73) IRM LLC
 Hurst Holme 12 Trott Road
 Hamilton HM 11(BM);
 (54) PROCEDES ET COMPOSITIONS INDUISANT L'APOPTOSE DE
 CELLULES CANCEREUSES
 (30) 27.11.02 US 429842 P 21.02.03 US 448960 P
 12.08.03 US 494714 P 22.09.03 US 504901 P
 (45) 15.09.10

(11) 1 587 828
 (51) C 07 K 14/47 C 12 N 15/12
 C 07 K 16/18 A 61 K 38/17
 (21) + (22) 04701630.8 13.01.04
 (73) ARES TRADING S.A.
 Zone Industrielle de l'Ouriettaz
 1170 Aubonne(CH);
 (54) Defensinsproteine
 (30) 13.01.03 GB 0300718
 (45) 29.09.10

(11) 1 606 409
 (51) C 07 K 14/47 C 07 K 16/18
 A 61 K 38/17 A 61 K 39/395
 A 61 K 48/00 C 12 N 15/12
 C 12 N 15/62 C 12 N 15/63
 (21) + (22) 04757823.2 17.03.04
 (73) BIOGEN IDEC MA INC.
 14 Cambridge Center
 Cambridge Massachusetts 02142(US);
 (54) Nogo Rezeptor bindendes Protein
 (30) 19.03.03 US 455756 P 20.06.03 US 480241 P
 01.08.03 US 492057 P
 (45) 01.09.10

(11) 1 610 820
 (51) C 07 K 16/42
 (21) + (22) 04759018.7 29.03.04
 (73) GENENTECH, INC.
 1 DNA Way

South San Francisco CA 94080-4990 (US);
 NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel(CH)
 (54) Sterk geconcentreerde antilichaam en
 eiwitformuleringen
 (30) 04.04.03 US 460659 P
 (45) 08.09.10

(11) 1 613 347
 (51) C 07 K 16/00 C 07 K 16/18
 C 12 N 15/13 C 12 N 15/85
 C 12 N 5/10 A 61 P 25/28
 C 07 K 16/46 A 61 K 39/395
 A 61 K 39/40 A 61 K 39/42
 (21) + (22) 04720353.4 12.03.04
 (73) JANSSEN ALZHEIMER IMMUNOTHERAPY
 Little Island Industrial Estate
 Little Island County Cork (IE);
 WYETH LLC
 Five Giralda Farms
 Madison NJ 07940(US)
 (54) Gehumaniseerde antilichamen die β -amyloidpeptide
 herkennen
 (30) 12.03.03 US 388389
 (45) 01.09.10

(11) 1 639 014
 (51) C 07 K 16/28 A 61 K 39/395
 C 12 N 5/10
 (21) + (22) 04776502.9 14.06.04
 (73) BIOGEN IDEC MA INC.
 14 Cambridge Center
 Cambridge Massachusetts 02142(US);
 (54) Aglycosyl-anti-CD154(CD40-ligand) antikörper und
 deren Verwendungen
 (30) 13.06.03 US 478284 P 24.07.03 US 490186 P
 (45) 22.09.10

(11) 1 669 367
 (51) C 07 K 7/06 A 61 K 38/08
 A 61 K 38/10 C 12 N 15/11
 A 61 P 1/16 A 61 P 43/00
 (21) + (22) 04742049.2 05.07.04
 (73) PROYECTO DE BIOMEDICINA CIMA, S.L.
 Avda. Pío XII 22 Oficina 1
 31008 Pamplona - Navarra(ES);
 (54) Peptiden die sich an transformierende Grocifactor
 β 1 (TGF- β 1) binden
 (30) 22.08.03 ES 200302020
 (45) 01.09.10

(11) 1 673 387
 (51) C 07 K 14/54 A 61 K 38/20
 A 61 K 47/48
 (21) + (22) 04762905.0 08.10.04
 (73) NOVO NORDISK A/S
 Novo Allé
 2880 Bagsværd(DK);
 (54) IL-21 derivative
 (30) 10.10.03 DK 200301496 14.10.03 US 510892 P
 17.10.03 DK 200301529 22.10.03 US 513422 P
 04.05.04 DK 200400707
 (45) 15.09.10

(11) 1 697 421
 (51) C 07 K 16/46 C 12 N 15/13
 A 61 P 35/00 A 61 K 39/395
 C 07 K 16/28 C 07 K 16/30
 (21) + (22) 04804237.8 22.12.04
 (73) MICROMET A.G.
 Staffelseestrasse 2
 81477 München(DE);
 (54) Bispezifische Antikörper
 (30) 22.12.03 US 743697
 (45) 01.09.10

(11) 1 701 973
 (51) C 07 K 5/02 A 61 K 38/06
 (21) + (22) 04805051.2 29.12.04
 (73) FIRST - SOCIETA' A RESPONSABILITA' LIMITATA CON
 SOCIO UNICO
 Viale William Shakespeare 47
 Roma(IT);
 (54) Glutathion derivaten en het gebruik daarvan voor de
 behandeling van virale aandoeningen
 (30) 30.12.03 IT TO20031048
 (45) 15.09.10

(11) 1 721 979
 (51) C 07 K 14/51 C 07 K 14/495
 C 12 N 15/63 C 12 N 5/10
 C 07 K 16/22 C 12 Q 1/68
 C 12 N 15/62 A 61 K 38/18
 A 61 P 19/10 G 01 N 33/53
 A 01 K 67/027 C 12 N 15/12

(21) + (22) 06011535.9 24.11.99
 (73) UCB PHARMA S.A.
 Allée de la Recherche 60
 1070 Bruxelles(BE);

(54) Compositions et méthodes pour augmenter la
 minéralisation des os

(30) 27.11.98 US 110283 P
 (45) 15.09.10

(11) 1 737 889
 (51) C 07 K 14/815
 (21) + (22) 05796944.6 19.10.05
 (73) LONZA A.G.
 Münchensteinerstrasse 38
 4052 Basel(CH);

(54) Werkwijze voor vaste fase peptidesynthese
 (30) 19.10.04 EP 04024812
 (45) 08.09.10

(11) 1 739 178
 (51) C 07 K 14/575 A 61 K 38/22
 C 12 R 1/225 C 12 N 15/16
 C 12 N 15/74 C 12 N 1/21
 (21) + (22) 06021747.8 05.07.00
 (73) ACTOGENIX N.V.
 Technologiepark 4
 9052 Zwijnaarde(BE);

(54) Afgifte van trefoill peptiden
 (30) 05.07.99 EP 99870143
 (45) 08.09.10

(11) 1 770 164
 (51) C 07 K 14/315 C 12 Q 1/68
 A 61 K 39/09 G 01 N 33/569
 G 01 N 33/68 C 12 N 15/31
 C 12 N 5/18 C 12 N 1/21
 (21) + (22) 06026300.1 30.10.97
 (73) HUMAN GENOME SCIENCES, INC.
 14200 Shady Grove Road
 Rockville MD 20850(US);

(54) Antigènes et vaccins pour streptococcus pneumoniae
 (30) 31.10.96 US 29960 P
 (45) 01.09.10

(11) 1 778 720
 (51) C 07 K 14/00 C 07 K 7/06
 C 07 K 7/08 A 61 K 38/16
 A 61 K 38/04
 (21) + (22) 05778505.7 18.08.05
 (73) NOVABIOTICS LTD
 Cruickshank Building Craibstone Aberdeen AB21
 9TR(GB);

(54) PEPTIDES ANTIMICROBIENS COMPRENANT UN MOTIF
 CONTENANT DE L'ARGININE ET/OU DE LA LYSINE
 (30) 18.08.04 GB 0418414 14.03.05 US 79795
 (45) 01.09.10

(11) 1 783 225
 (51) C 07 K 14/015 C 12 N 5/10
 A 61 K 39/23 A 61 K 48/00
 C 12 N 15/35 C 12 N 15/62
 (21) + (22) 06018532.9 21.06.99
 (73) MEDIGENE A.G.
 Lochhamer Strasse 11
 82152 Planegg(Martinsried)(DE);

(54) Protéine structurale de Virus Associé aux
 Adenovirus, sa production et son
 utilisation-TRADUCTION-Strukturprotein von AAV,
 seine Herstellung und Verwendung
 (30) 19.06.98 DE 19827457
 (45) 15.09.10

(11) 1 790 728
 (51) C 07 K 14/705 C 07 K 16/18
 A 61 K 31/713 A 61 K 38/16
 A 61 K 48/00 A 01 K 67/027
 G 01 N 33/68 C 12 N 15/12
 C 12 N 5/10 C 12 N 15/11
 (21) + (22) 06077262.1 06.11.01
 (73) CANCER RESEARCH TECHNOLOGY LTD
 Sardinia House Sardinia Street
 London WC2A 3NL(GB);

(54) Imagerie, diagnostic et traitement de maladie
 (30) 06.11.00 US 245566 P 07.03.01 US 273662 P
 (45) 08.09.10

(11) 1 797 124
 (51) C 07 K 14/78 A 61 L 27/24
 A 61 L 24/00 A 61 L 17/08
 (21) + (22) 05792279.1 03.10.05
 (73) BIOM'UP
 8 allée Irène Joliot-Curie
 69800 Saint Priest(FR);

(54) GREFFAGE COVALENT DE SUBSTANCES HYDROPHOBES SUR LE
 COLLAGENE
 (30) 04.10.04 US 615783 P 05.11.04 FR 0411793
 113

(45) 01.09.10

(11) 1 806 361
 (51) C 07 K 14/505 A 61 K 47/18
 (21) + (22) 07106020.6 10.03.05
 (73) BIOCEUTICALS ARZNEIMITTEL A.G.
 Stadastrasse 2-18
 61118 Bad Vilbel(DE);

(54) Formulation liquide
 d'erythropoietine-TRADUCTION-Erythropoietin-Flüssigfo
 rmulierung
 (30) 10.03.04 DE 102004011663
 (45) 15.09.10

(11) 1 829 551
 (51) C 07 K 1/32 A 01 N 37/18
 A 61 K 38/00 A 61 K 39/00
 A 61 K 39/002 A 61 K 39/02
 A 61 K 39/12 A 61 K 39/118
 A 61 K 39/385
 (21) + (22) 07007299.6 19.02.99
 (73) UNIVERSITY OF MIAMI
 1600 Northwest 10th Avenue
 Miami FL 33136(US);

(54) Gemodificeerd hittedschok elwit-antigeen peptide
 complex
 (30) 20.02.98 US 75358 P
 (45) 29.09.10

(11) 1 833 508
 (51) C 07 K 14/08 A 61 K 39/12
 C 12 N 7/04
 (21) + (22) 05851416.7 09.11.05
 (73) INTERVET INTERNATIONAL BV
 Wim de Körverstraat 35
 5831 AN Boxmeer(NL);

(54) Porcine reproductive and respiratory syndrome (PRRS)
 virusstammen en samenstellingen
 (30) 19.11.04 US 629873 P 21.04.05 US 674002 P
 (45) 01.09.10

(11) 1 848 741
 (51) C 07 K 16/12 C 12 N 15/12
 C 12 N 15/13 C 12 N 15/79
 C 12 N 5/10 A 61 K 39/40
 A 61 P 31/04 G 01 N 33/577
 G 01 N 33/569 C 12 Q 1/68
 A 61 K 31/7088
 (21) + (22) 06706900.5 13.02.06
 (73) KENTA BIOTECH A.G.
 Rehhagstrasse 79
 3018 Bern(CH);

(54) ANTICORPS MONOCLONAL HUMAIN SPECIFIQUE POUR
 LIPOPOLYSACCHARIDES (LPS) DE LA PSEUDOMONAS
 AERUGINOSA SEROTYPE IATS 011
 (30) 14.02.05 EP 05003095
 (45) 08.09.10

(11) 1 858 913
 (51) C 07 K 5/08 A 61 K 38/06
 A 61 P 35/00 A 61 P 25/28
 (21) + (22) 06723211.6 03.03.06
 (73) TECHNISCHE UNIVERSITÄT DARMSTADT
 Petersenstrasse 30
 64287 Darmstadt (DE);

CHARITE - UNIVERSITÄTSMEDIZIN BERLIN
 Schumannstrasse 20/21
 10117 Berlin(DE)

(54) PEPTIDES MIMETIQUES ET LEUR UTILISATION COMME
 INHIBITEURS DU PROTEASOME 20S, DU PROTEASOME 26S ET
 DE L'IMMUNOPROTEASOME-TRADUCTION-PEPTID-MIMETIKA UND
 IHRE VERWENDUNG ALS INHIBITOREN DES 20S PROTEASOMS, 26S
 PROTEASOMS UND DES IMMUNOPROTEASOMS
 (30) 03.03.05 DE 102005009784
 (45) 01.09.10

(11) 1 873 166
 (51) C 07 K 19/00 C 07 K 14/705
 (21) + (22) 06013668.6 30.06.06
 (73) CONARIS RESEARCH INSTITUTE A.G.
 Schauenburgerstrasse 116
 24118 Kiel(DE);

(54) Dimères de sgp 130Fc améliorés
 (45) 08.09.10

(11) 1 881 850
 (51) C 07 K 14/605 A 61 P 3/10
 A 61 K 47/48
 (21) + (22) 06759598.3 11.05.06
 (73) ELI LILLY AND CY
 Lilly Corporate Center
 Indianapolis IN 46285(US);

(54) Pegylierte GLP-1-verbindungen
 (30) 13.05.05 US 680688 P
 (45) 29.09.10

(11) 1 931 697
(51) C 07 K 19/00 C 07 K 14/715
C 07 K 16/28 A 61 K 38/17
(21) + (22) 06815733.8 28.09.06
(73) ZYMOGENETICS, INC.
1201 Eastlake Avenue East
Seattle Washington 98102(US);
(54) ANTAGONISTES ANTI IL-17A ET ANTI IL-17F ET LEURS
METHODES D'UTILISATION
(30) 28.09.05 US 721162 P 22.12.05 US 753794 P
10.02.06 US 772022 P 14.03.06 US 782247 P
(45) 15.09.10

(11) 1 973 929
(51) C 07 K 5/068 C 07 K 5/06
A 61 L 33/04 G 01 N 33/49
G 01 N 33/52
(21) + (22) 07703050.0 26.01.07
(73) HELLSTERN, PETER
Franz-Bettinger-Strasse 6
67240 Bobenheim-Roxheim (DE);
STURZEBECKER, UTA
Hubertusstrasse 38
99094 Erfurt-Rhoda(DE)
(54) ANTICOAGULATION DU SANG HUMAIN EX
VIVO-TRADUCTION-ANTI-KOAGULATION VON HUMANEM BLUT EX
VIVO
(30) 26.01.06 DE 102006003677 12.10.06 DE 102006048300
(45) 29.09.10

(11) 1 996 608
(51) C 07 K 7/64 C 07 K 5/12
A 61 K 38/12
(21) + (22) 07731176.9 22.03.07
(73) UNIVERSITE DE REIMS CHAMPAGNE-ARDENNE
Villa Douce 9 boulevard de la Paix
51097 Reims Cedex(FR);
(54) CYCLOPEPTIDE A ACTIVITE ANTI-CANCEREUSE DERIVE DU
COLLAGENE DE TYPE IV
(30) 23.03.06 FR 0602530
(45) 15.09.10

(11) 2 007 882
(51) C 07 K 14/465 C 12 N 5/10
(21) + (22) 07727050.2 19.03.07
(73) INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE
147 rue de l'Université
75007 Paris (FR);
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel Ange
75016 Paris(FR);
ENS - ECOLE NORMALE SUPERIEURE DE LYON
46 Allée d'Italie
69007 Lyon(FR)
(54) PROCEDE DE PREPARATION DE CELLULES AVIAIRES
DIFFERENCIÉES ET GENES IMPLIQUÉS DANS LE MAINTIEN DE
LA PLURIPOTENCE
(30) 24.03.06 FR 0602597
(45) 01.09.10

(11) 2 025 753
(51) C 07 K 16/00 G 01 N 33/53
C 12 N 15/13 C 12 N 15/10
C 12 P 21/08 C 12 Q 1/68
(21) + (22) 08017685.2 06.07.92
(73) DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM, STIFTUNG DES
ÖFFENTLICHEN RECHTS
Im Neuenheimer Feld 280
69120 Heidelberg(DE);
(54) Phagemide destiné au dépistage
d'anticorps-TRADUCTION-Phagemid zum Screenen von
Antikörpern
(30) 08.07.91 DE 4122599
(45) 15.09.10

(11) 2 035 453
(51) C 07 K 14/705 A 61 K 38/17
G 01 N 33/68
(21) + (22) 07825126.1 09.05.07
(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
ALTERNATIVES
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
75015 Paris(FR);
(54) PEPTIDES MIMÉTIQUES DES CD4 ET UTILISATIONS DE
CEUX-CI
(30) 13.06.06 WO PCT/IB2006/0
(45) 29.09.10

(11) 2 079 481
(51) C 07 K 7/00 A 61 K 39/35
A 61 P 37/08
(21) + (22) 08762207.2 30.05.08
(73) CIRCASSIA LTD
Magdalen Centre The Oxford Science Park
Oxford OX4 4GA(GB);
(54) Vakzine-peptid-kombinationen gegen katzenallergie
114

(30) 01.06.07 GB 0710529
(45) 22.09.10

(11) 2 083 856
(51) C 07 K 14/435 A 61 K 39/35
(21) + (22) 08788348.4 15.08.08
(73) CIRCASSIA LTD
Magdalen Centre The Oxford Science Park
Oxford OX4 4GA(GB);
(54) Peptide zur desensibilisierung gegenüber allergenen
(30) 15.08.07 GB 0715949 20.08.07 GB 0716224
28.11.07 GB 0723337
(45) 29.09.10

(11) 2 152 872
(51) C 07 K 16/00 C 12 N 15/10
C 12 N 5/10
(21) + (22) 08748815.1 21.05.08
(73) SYMPHOGEN A/S
Elektrovej Building 375
2800 Lyngby(DK);
(54) Verfahren zur herstellung eines rekombinanten
polyklonalen proteins
(30) 25.05.07 DK 200700764 29.05.07 US 924708 P
07.09.07 DK 200701292 11.09.07 US 960002 P
(45) 15.09.10

(11) 2 094 734
(51) C 08 B 3/12 C 08 B 31/04
(21) + (22) 07859099.9 18.12.07
(73) SIGEA S.R.L.
Area Science Park Padriciano 99
34012 Trieste(IT);
(54) POLYSACCHARIDES DÉRIVÉS AVEC DE L'ACIDE CITRIQUE
(30) 29.12.06 EP 06425873
(45) 15.09.10

(11) 2 110 467
(51) C 08 B 15/06 D 01 F 2/24
D 04 H 1/00 D 04 H 3/00
(21) + (22) 09002107.2 16.02.09
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München(DE);
(54) Solution de filage de carbamate de cellulose, et
procédé de fabrication d'une étoffe nappée de
carbamate de
cellulose-TRADUCTION-Cellulosecarbamate-Spinnlösung
sowie Verfahren zur Herstellung eines
Cellulosecarbamate-Vliesstoffes
(30) 14.04.08 DE 102008018746
(45) 22.09.10

(11) 1 650 227
(51) C 08 C 19/00 C 08 C 19/28
C 08 C 19/44 C 08 F 136/06
C 08 G 81/02
(21) + (22) 05109469.6 12.10.05
(73) POLIMERI EUROPA S.P.A.
Piazza Boldrini 1
20097 San Donato Milanese (MI)(IT);
(54) Procédé pour la préparation de polybutadiène ayant
une faible ramification
(30) 25.10.04 IT MI20042022
(45) 01.09.10

(11) 1 201 284
(51) C 08 F 6/10 B 01 D 3/22
(21) + (22) 01204059.8 25.10.01
(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY
Zone Industrielle C
7181 Seneffe (Feluy)(BE);
(54) Procédé pour l'utilisation d'une colonne pour
échange de solvant
(30) 25.10.00 US 696041
(45) 15.09.10

(11) 1 475 383
(51) C 08 F 4/645 C 08 F 10/00
C 07 F 7/28 C 07 F 7/08
C 07 D 333/78
(21) + (22) 03706921.8 06.02.03
(73) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LTD
27-1 Shinkawa 2-chome Chuo-ku
Tokyo 104-8260(JP);
(54) COMPLEXES DE METAUX DE TRANSITION, LIGANDS,
CATALYSEURS DE POLYMERISATION POUR OLEFINES, ET
PROCEDES DE PRODUCTION DE POLYMERES D'OLEFINES
(30) 08.02.02 JP 2002032560
(45) 08.09.10

(11) 1 558 657
(51) C 08 F 292/00 C 08 F 283/01
(21) + (22) 03749801.1 23.09.03

(73) BARLOWORLD PLASCON S.A (PTY) LTD
10 Frederick Cooper Drive
Factoria Gauteng 1739 Krugersdorp(ZA);
(54) PARTICULES POLYMERES SOUS FORME DE VESICULES
(30) 30.09.02 ZA 200207813
(45) 15.09.10

(11) 1 592 722
(51) C 08 F 279/02 C 08 F 287/00
(21) + (22) 04702504.4 15.01.04
(73) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.
Washington Street - 1790 Building
Midland MI 48674(US);
(54) CONTROLE DE GRANULOMETRIE ET DE MORPHOLOGIE DANS DES
POLYMERES POLY (MONOVINYLDENE AROMATIQUE) MODIFIES
AU CAOUTCHOUC
(30) 05.02.03 US 445729 P
(45) 15.09.10

(11) 1 626 998
(51) C 08 F 10/00 C 08 F 4/70
C 08 F 2/18
(21) + (22) 04731348.1 06.05.04
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR PRODUIRE DES DISPERSIONS POLYMÉRES
AQUEUSES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
WÄSSRIGER POLYMERISATDISPERSIONEN
(30) 16.05.03 DE 10322466
(45) 01.09.10

(11) 1 650 227
(51) C 08 F 136/06 C 08 G 81/02
C 08 C 19/00 C 08 C 19/28
C 08 C 19/44
(21) + (22) 05109469.6 12.10.05
(73) POLIMERI EUROPA S.P.A.
Piazza Boldrini 1
20097 San Donato Milanese (MI)(IT);
(54) Procédé pour la préparation de polybutadiène ayant
une faible ramification
(30) 25.10.04 IT MI20042022
(45) 01.09.10

(11) 1 756 181
(51) C 08 F 220/00 D 06 M 15/00
(21) + (22) 05754718.4 02.06.05
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) COPOLYMERES ET LEUR UTILISATION POUR TRAITER DES
SUBSTRATS FLEXIBLES-TRADUCTION-COPOLYMERISATE UND
IHRE VERWENDUNG ZUR BEHANDLUNG VON FLEXIBLEN
SUBSTRATEN
(30) 04.06.04 DE 102004027415
(45) 01.09.10

(11) 1 813 646
(51) C 08 F 265/06 C 08 L 51/00
C 14 C 11/00
(21) + (22) 07102660.3 20.03.01
(73) CRAY VALLEY S.A.
16-32 Rue Henri Regnault La Défense 6
FR-92400 Courbevoie(FR);
(54) Compositions pour le traitement du cuir contenant
des dispersions aqueuses de polymère, filmogènes en
l'absence de solvant organique
(30) 24.03.00 FR 0003798
(45) 01.09.10

(11) 1 888 661
(51) C 08 F 220/54 C 08 F 290/04
G 01 N 27/447
(21) + (22) 06794436.3 18.05.06
(73) SOC. D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES
CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C.
75 quai d'Orsay
75321 Paris Cédex 07 (FR);
INSTITUT CURIE
26 rue d'Ulm
75248 Paris Cedex 05(FR);
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
3 rue Michel Ange
75016 Paris(FR)
(54) NOUVEAU PROCEDE DE PREPARATION DE COPOLYMERES EN
PEIGNE HYDROSOLUBLES
(30) 25.05.05 FR 0551369
(45) 22.09.10

(11) 1 893 653
(51) C 08 F 2/00
(21) + (22) 05855507.9 22.12.05
(73) HERCULES INC.
Hercules Plaza 1313 North Market Street
Wilmington DE 19894-0001(US);
(54) PROCEDE D'AMELIORATION DE LA RETENTION ET DE
L'EGOUTTAGE DANS LA FABRICATION DU PAPIER

(30) 24.06.05 US 693855 P 21.12.05 US 313519
(45) 01.09.10

(11) 1 899 391
(51) C 08 F 220/18 C 08 F 214/06
C 08 F 218/08 C 08 L 33/12
(21) + (22) 06785723.5 26.06.06
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND CY
1007 Market Street
Wilmington DE 19898(US);
(54) AGENTS DE DÉVELOPPEMENT POLYMÈRES POUR EFFETS DE
SURFACE
(30) 06.07.05 US 175680
(45) 29.09.10

(11) 1 904 534
(51) C 08 F 2/22 C 08 F 2/18
(21) + (22) 06764115.9 10.07.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) EMULSIONS MONOMERES AQUEUSES CONTENANT DE
L'HYDROPHOBINE-TRADUCTION-WÄSSRIGE MONOMEREMULSIONEN
ENTHALTEND HYDROPHOBIN
(30) 14.07.05 DE 102005033002
(45) 29.09.10

(11) 1 976 820
(51) C 08 F 220/24 D 06 M 15/277
C 07 C 31/38 C 07 C 69/653
(21) + (22) 06830802.2 22.12.06
(73) CLARIANT FINANCE (BVI) LIMITED
Citco Building Wickhams Cay P.O. Box 662
Road Town Tortola(VG);
(54) COMPOSÉS TÉLOMÈRES FLUORÉS ET POLYMÈRES LES CONTENANT
(30) 10.01.06 DE 102006001218
(45) 29.09.10

(11) 1 994 064
(51) C 08 F 255/00 C 08 F 255/02
C 08 J 5/04 C 08 L 23/04
C 08 L 1/02 C 08 L 97/02
C 08 L 51/06 D 06 M 15/227
D 06 M 15/263 C 08 F 8/46
(21) + (22) 07752268.8 02.03.07
(73) CHEMTURA CORP.
199 Benson Road
Middlebury CT 06749(US);
(54) AGENTS DE COUPLAGE POUR POLYOLÉFINES À RENFORT DE
FIBRES NATURELLES ET LEURS COMPOSITIONS
(30) 03.03.06 US 779396 P 01.03.07 US 713134
(45) 01.09.10

(11) 2 001 915
(51) C 08 F 10/00 C 08 F 10/02
C 08 F 4/00 C 08 F 2/00
(21) + (22) 07727498.3 29.03.07
(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY
Zone Industrielle C
7181 Seneffe (Feluy)(BE);
(54) PROCÉDÉ DESTINÉ À NEUTRALISER UNE POLYMERISATION
D'OLÉFINE CATALYSÉE
(30) 31.03.06 EP 06112117
(45) 22.09.10

(11) 2 006 308
(51) C 08 F 8/28 C 08 F 216/06
C 08 F 216/38
(21) + (22) 07741022.3 04.04.07
(73) THE NIPPON SYNTHETIC CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.
1-88 Oyodonaka 1-chome Kita-ku
Osaka-shi Osaka 531-0076(JP);
(54) Résine à base d'acétal de polyvinyle
(30) 05.04.06 JP 2006103977
(45) 01.09.10

(11) 2 147 025
(51) C 08 F 20/00 C 09 D 133/00
(21) + (22) 08750016.1 05.05.08
(73) TESA SE
Quickbornstraße 24
20253 Hamburg(DE);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE PRODUCTION, SANS
UTILISATION DE SOLVANTS, DE MATIÈRES AUTO-ADHÉSIVES
À BASE D'ACRYLATE-TRADUCTION-VERFAHREN UND
VORRICHTUNG ZUR LÖSUNGSMITTELFREIEN HERSTELLUNG VON
ACRYLATHAFTKLEBEMASSEN
(30) 11.05.07 DE 102007022726
(45) 15.09.10

(11) 1 294 793
(51) C 08 G 64/30
(21) + (22) 01930787.5 27.04.01
(73) SABIC INNOVATIVE PLASTICS IP B.V.
Plasticslaan 1
4612PX Bergen op Zoom(NL);

(54) PROCEDE DE PREPARATION DE POLYCARBONATE A HAUT POIDS MOLECULAIRE
(30) 02.06.00 US 584984
(45) 08.09.10

(11) 1 425 146
(51) C 08 G 63/80 C 08 G 63/90
B 01 J 8/24 B 01 J 8/22
B 29 B 13/06 B 29 B 13/02
F 26 B 3/08
(21) + (22) 02747137.4 13.08.02
(73) BUHLER A.G.
Bahnhofstrasse
9240 Uzwil(CH);
(54) TRAITEMENT THERMIQUE CONTINU DE MATIERES EN VRAC-TRADUCTION-KONTINUIERLICHE THERMISCHE BEHANDLUNG VON SCHÜTTGÜTERN
(30) 11.09.01 DE 10144747
(45) 22.09.10

(11) 1 533 330
(51) C 08 G 69/26
(21) + (22) 04027846.7 24.11.04
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) Polyamides
(30) 24.11.03 US 524553 P
(45) 29.09.10

(11) 1 546 242
(51) C 08 G 73/10 C 08 J 3/05
C 08 J 7/12
(21) + (22) 03756427.5 30.08.03
(73) GKSS-FORSCHUNGSZENTRUM GEESTHACHT G.M.B.H.
Max-Planck-Strasse
21502 Geesthacht(DE);
(54) MICROPARTICULES DE POLYIMIDE-TRADUCTION-POLYIMID-MIKROPARTIKEL
(30) 30.09.02 DE 10245545
(45) 29.09.10

(11) 1 563 304
(51) C 08 G 61/12 G 01 N 33/543
(21) + (22) 03786063.2 20.11.03
(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES ALTERNATIVES
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
75015 Paris (FR);
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16(FR)
(54) PROCEDE DE FIXATION D UNE PROTEINE SUR UN POLYMER E A BASE DE PYRROLE ET SON UTILISATION POUR LA FABRICATION D UN CAPTEUR
(30) 21.11.02 FR 0214580
(45) 15.09.10

(11) 1 585 778
(51) C 08 G 18/10 C 08 J 9/14
(21) + (22) 03815373.0 23.12.03
(73) RATHOR A.G.
Rütistrasse
9050 Appenzell(CH);
(54) MELANGES DE GAZ PROPULSEURS HYDROPHOBES POUR LA PRODUCTION DE MOUSSES
D'ISOLATION-TRADUCTION-HYDROPHOBE TREIBGASMISCHUNGEN FÜR DIE ERZEUGUNG VON DÄMMSCHÄUMEN
(30) 23.01.03 DE 10302734
(45) 15.09.10

(11) 1 650 227
(51) C 08 G 81/02 C 08 C 19/00
C 08 C 19/28 C 08 C 19/44
C 08 F 136/06
(21) + (22) 05109469.6 12.10.05
(73) POLIMERI EUROPA S.P.A.
Piazza Boldrini 1
20097 San Donato Milanese (MI)(IT);
(54) Procédé pour la préparation de polybutadiène ayant une faible ramification
(30) 25.10.04 IT MI20042022
(45) 01.09.10

(11) 1 668 090
(51) C 08 G 18/10 C 08 G 18/71
C 08 K 3/00 C 08 K 3/26
C 09 J 175/08
(21) + (22) 04765536.0 23.09.04
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) LIANTS À COHESION DIMINUEE, LEUR PRODUCTION ET LEUR UTILISATION DANS DES COLLES DE FIXATION
DETACHABLES-TRADUCTION-KOHÄSIONSVERMINDERTE BINDEMittel, DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG IN

ABLÖSBAREN MONTAGEKLEBERN
(30) 01.10.03 DE 10345718
(45) 08.09.10

(11) 1 707 583
(51) C 08 G 18/28 C 08 G 18/61
C 08 G 18/78 C 08 G 18/79
C 09 D 175/04
(21) + (22) 06005576.1 18.03.06
(73) BAYER MATERIALSCIENCE LLC
100 Bayer Road
Pittsburgh PA 15205(US);
(54) Polyisocyanates à faible énergie de surface et leur utilisation dans des compositions de revêtement à un ou à deux composants
(30) 31.03.05 US 96590
(45) 08.09.10

(11) 1 742 976
(51) C 08 G 18/18 C 08 G 18/67
C 08 G 18/78 C 08 G 18/79
C 09 D 175/16
(21) + (22) 05715756.2 05.03.05
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) ALLOPHANATES A FAIBLE VISCOSITE COMPRENANT DES GROUPES A DURCISSEMENT
ACTINIQUE-TRADUCTION-NIEDRIGVISKOSE ALLOPHANATE MIT AKTINISCH H RTBAREN GRUPPEN
(30) 17.03.04 DE 102004012903
(45) 15.09.10

(11) 1 764 393
(51) C 08 G 64/06 C 08 K 3/00
C 08 K 5/00 C 08 L 69/00
(21) + (22) 05758224.9 05.07.05
(73) MITSUBISHI CHEMICAL CORP.
14-1 Shiba 4-chome
Minato-ku Tokyo 108-0014(JP);
(54) COMPOSITION COLORÉE DE RÉSINE POLYCARBONATE AROMATIQUE, PROCÉDÉ POUR LA FABRICATION DE CELLE-CI ET CONTENANT CREUX COLORÉ
(30) 06.07.04 JP 2004199841
(45) 08.09.10

(11) 1 809 461
(51) C 08 G 18/67 B 29 C 45/14
B 29 C 37/00 B 05 D 3/06
C 09 D 175/16
(21) + (22) 05795417.4 17.10.05
(73) BASF COATINGS G.M.B.H.
Glasuritstrasse 1
48165 Münster(DE);
(54) PROCEDE POUR REALISER DES PIECES MOULEES, A UTILISER EN PARTICULIER DANS LE DOMAINE DE LA CONSTRUCTION AUTOMOBILE, ET FILM DOTE D'UN REVETEMENT, UTILISE A CET EFFET-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FORMTEILEN, INSBESONDERE ZUR ANWENDUNG IM AUTOMOBILBAU, UND HIERFÜR GEEIGNETE, EINE BESCHICHTUNG AUFWEISENDE FOLIEN
(30) 04.11.04 DE 102004053245
(45) 08.09.10

(11) 1 866 359
(51) C 08 G 64/34
(21) + (22) 06708815.3 27.03.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE DE FORMATION D'UN POLYETHERCARBONATE POLYOL A L'AIDE D'UN COMPOSE CO2-PHILE OU SUBSTITUANT
(30) 29.03.05 US 92107
(45) 08.09.10

(11) 1 896 518
(51) C 08 G 18/42 C 08 L 101/00
C 08 G 101/00
(21) + (22) 06763378.4 30.05.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PRODUITS DE POLYADDITION DE POLYISOCYANATE POREUX-TRADUCTION-PORÖSE
POLYISOCYANAT-POLYADDITIONSPRODUKTE
(30) 03.06.05 DE 102005025970
(45) 01.09.10

(11) 1 948 710
(51) C 08 G 63/82 A 61 K 9/20
(21) + (22) 06830004.5 15.11.06
(73) ARKEMA FRANCE
420 rue d'Estienne d'Orves
92700 Colombes (FR);
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
3 rue Michel Ange
75016 Paris(FR)
(54) PROCEDE DE PREPARATION DE POLYHYDROXYALKANOATES, POLYMERES AINSI OBTENUS, COMPOSITIONS LES

COMPRENANT, ET LEURS UTILISATIONS

(30) 15.11.05 FR 0553471
(45) 15.09.10

(11) 1 997 953
(51) C 08 G 18/08 C 08 G 18/70
C 09 D 175/06 D 06 N 3/14
D 06 M 15/564 B 64 C 3/26
A 63 H 27/00

(21) + (22) 07090097.2 11.05.07

(73) SIEGFRIED LANITZ
Auenstr. 25

(54) 04178 Leipzig(DE);
Tissu attelé pour aéronef-TRADUCTION-Bespanngewebe
für Luftfahrzeuge
(45) 01.09.10

(11) 2 016 111
(51) C 08 G 18/32
(21) + (22) 07727714.3 03.04.07
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.

Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) Hypervertakte polyurethanen, werkwijze voor de
bereiding daarvan alsmede de toepassing
daarvan-TRADUCTION-HYPERVERZWEIGTE POLYURETHANE,
VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG SOWIE IHRE VERWENDUNG
(30) 09.05.06 DE 102006021779
(45) 22.09.10

(11) 2 028 214
(51) C 08 G 77/46
(21) + (22) 08160488.6 16.07.08
(73) EVONIK GOLDSCHMIDT G.M.B.H.

Goldschmidtstrasse 100
45127 Essen(DE);
(54) Polydimethylsiloxane-polyoxyalkylène-copolymères en
bloc linéaires reliés par des groupes d'esters
d'acide carbonique et de SiC, leur procédé de
fabrication et leur utilisation-TRADUCTION-Über SiC-
und über Carbonsäureestergruppen verknüpfte lineare
Polydimethylsiloxan-Polyoxyalkylen-Blockcopolymer,
ein Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre
Verwendung
(30) 27.07.07 DE 102007035646
(45) 22.09.10

(11) 2 044 136
(51) C 08 G 18/10 C 08 G 18/38
C 08 G 18/66 C 08 G 18/76
(21) + (22) 07764940.8 29.06.07
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.

51368 Leverkusen(DE);
(54) CORPS MOULÉS EN POLYURÉE-POLYURÉTHANNE ET LEUR
PROCÉDÉ DE
FABRICATION-TRADUCTION-POLYHARNSTOFF-POLYURETHAN-FORM
KÖRPER UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
(30) 12.07.06 DE 102006032187
(45) 15.09.10

(11) 2 109 501
(51) C 08 G 63/78 C 08 G 63/80
C 08 J 11/04 B 01 J 19/28
(21) + (22) 08708705.2 05.02.08
(73) COBARR S.R.L.

Strada Ribrocca 11
15057 Tortona (AL)(IT);
(54) DISPOSITIFS DE MÉLANGE RADIAUX POUR RÉACTEURS
INCLINÉS ROTATIFS
(30) 06.02.07 IT TO20070084
(45) 29.09.10

(11) 2 134 767
(51) C 08 G 65/336 C 08 G 18/38
(21) + (22) 08727160.7 26.03.08
(73) MOMENTIVE PERFORMANCE MATERIALS INC.

187 Danbury Road
Wilton CT 06897(US);
(54) PROCÉDÉ DE PRÉPARATION DE POLYMÈRES SILYLÉS
HYDROLYSABLES
(30) 27.03.07 US 728898
(45) 15.09.10

(11) 2 134 768
(51) C 08 G 75/00
(21) + (22) 08776273.8 07.04.08
(73) ADVENT TECHNOLOGIES

Stadiou Jtr Platani
26504 Patras(GR);
(54) Protongeleidende aromatische copolymeren van het
polyethertype met hoofd en zijketen pyridinegroepen
en het gebruik ervan in protonenuitwisselingmembranen
brandstofcellen
(30) 05.04.07 US 922111 P
(45) 15.09.10

(11) 2 137 226
(51) C 08 G 18/12 C 09 J 163/00
C 08 L 63/00
(21) + (22) 08735441.1 20.03.08
(73) SIKA TECHNOLOGY A.G.

Zugerstrasse 50
6340 Baar(CH);
(54) POLYMÈRES TERMINÉS PAR DES GROUPES ÉPOXY, LEUR
PRÉPARATION ET LEUR UTILISATION COMME MODIFICATEURS
RÉSISTANTS AUX CHOCS-TRADUCTION-EPOXIDGRUPPEN
TERMINIERTE POLYMERE, DEREN ZUSAMMENSETZUNGEN UND
DEREN VERWENDUNG ALS SCHLAGZÄHIGKEITSMODIFIKATOREN
(30) 20.03.07 EP 07104488
(45) 22.09.10

(11) 2 150 567
(51) C 08 G 18/75 C 08 G 18/32
(21) + (22) 08755826.8 19.05.08
(73) LUBRIZOL ADVANCED MATERIALS, INC.
9911 Brecksville Road
Cleveland OH 44141-3247(US);
(54) polyuréthanes thermoplastiques, rigides et
aliphatiques
(30) 21.05.07 US 931057 P
(45) 15.09.10

(11) 2 152 957
(51) C 08 G 77/388 C 08 L 83/04
D 06 M 13/395 D 06 M 15/564
D 06 M 15/568 D 06 M 15/572
D 06 M 15/643
(21) + (22) 08749231.0 29.04.08
(73) RUDOLF G.M.B.H. & CO. KG CHEMISCHE FABRIK
Altwaterstrasse 58-64
D-82538 Geretsried(DE);
(54) PRÉPARATIONS À BASE D'EAU ET/OU DE SOLVANTS
ORGANIQUES EXEMPTES DE POLYMÈRE DE FLUOROCARBONE ET
LEUR UTILISATION EN TANT QUE FINI SUR DES STRUCTURES
PLATES-TRADUCTION-FLUORKOHLLENSTOFFPOLYMER-FREIE
ZUBEREITUNGEN AUF BASIS VON WASSER UND/ODER
ORGANISCHEN LÖSEMITTELN UND DEREN ANWENDUNG ALS
APPRETUR AUF FLÄCHENGEBILDEN
(30) 03.05.07 DE 102007020790
(45) 22.09.10

(11) 2 155 801
(51) C 08 G 63/48 C 09 D 167/08
C 09 D 175/06 C 08 G 63/695
(21) + (22) 08760310.6 30.05.08
(73) CYTEC SURFACE SPECIALTIES AUSTRIA GMBH
Bundesstrasse 175
8402 Wernsdorf(AT);
(54) Water-reduceerde alkylharsen gemodificeerd met
polysiloxaan en urethaan
(30) 04.06.07 EP 07010950
(45) 29.09.10

(11) 2 158 243
(51) C 08 G 18/32 C 08 G 18/76
C 08 G 101/00
(21) + (22) 08759656.5 16.05.08
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDÉ DE PRODUCTION DE XEROGELS
ORGANIQUES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON
ORGANISCHEN XEROGELN
(30) 16.05.07 EP 07108309
(45) 22.09.10

(11) 1 436 348
(51) C 08 J 9/20 C 08 J 9/00
C 08 L 25/06
(21) + (22) 02801301.9 01.10.02
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR PRODUIRE DES POLYMERES DE STYRENE
EXPANSIBLES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON
EXPANDIERBAREN STYROLPOLYMERISATEN
(30) 11.10.01 DE 10150405
(45) 08.09.10

(11) 1 508 426
(51) C 08 J 3/205 C 08 K 5/098
C 08 K 3/38 C 08 L 29/04
B 29 C 49/00 B 29 B 9/16
(21) + (22) 04018018.4 29.07.04
(73) KURARAY CO., LTD.
1621 Sakazu
Kurashiki-shi Okayama 710-8622(JP);
(54) Récipient moulé par soufflage et procédé de
fabrication
(30) 11.08.03 JP 2003291305
(45) 29.09.10

(11) 1 546 242

(51) C 08 J 3/05 C 08 J 7/12
C 08 G 73/10
(21) + (22) 03756427.5 30.08.03
(73) GKSS-FORSCHUNGSZENTRUM GEESTHACHT G.M.B.H.
Max-Planck-Strasse
21502 Geesthacht(DE);
(54) MICROPARTICULES DE
POLYIMIDE-TRADUCTION-POLYIMID-MIKROPARTIKEL
(30) 30.09.02 DE 10245545
(45) 29.09.10

(11) 1 585 778
(51) C 08 J 9/14 C 08 G 18/10
(21) + (22) 03815373.0 23.12.03
(73) RATHOR A.G.
Rütistrasse
9050 Appenzell(CH);
(54) MELANGES DE GAZ PROPULSEURS HYDROPHOBES POUR LA
PRODUCTION DE MOUSSES
D'ISOLATION-TRADUCTION-HYDROPHOBE TREIBGASMISCHUNGEN
FÜR DIE ERZEUGUNG VON DÄMMSCHÄUMEN
(30) 23.01.03 DE 10302734
(45) 15.09.10

(11) 1 840 168
(51) C 08 J 5/18 C 08 K 7/24
C 08 K 7/26 C 08 L 77/00
C 08 K 13/04
(21) + (22) 06711708.5 16.01.06
(73) MITSUBISHI ENGINEERING-PLASTICS CORP.
Shiodome Sumitomo-Bldg. 25F 9-2 Higashi-shinbashi
1-Chome Minato-ku
Tokyo 105-0021();
(54) COMPOSITION DE RESINE CRISTALLINE ET PELLICULE DE
RESINE CRISTALLINE
(30) 21.01.05 JP 2005014769
(45) 15.09.10

(11) 1 915 420
(51) C 08 J 11/04 C 08 L 95/00
(21) + (22) 07759351.5 26.03.07
(73) MEADWESTVACO CORP.
501 South 5th Street
Richmond VA 23219-0501(US);
(54) DISPERSIONS DE BITUME EAU DANS HUILE ET PROCÉDÉS
PERMETTANT DE PRODUIRE DES COMPOSITIONS DE PAVAGE À
PARTIR DE CES DERNIÈRES
(30) 28.03.06 US 391146
(45) 01.09.10

(11) 1 964 663
(51) C 08 J 3/22 C 08 J 3/24
C 08 K 5/353 C 08 L 67/02
C 08 L 77/00 C 08 L 77/02
B 29 C 67/24
(21) + (22) 08100135.6 07.01.08
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) Procédé de production en continu d'un polymère
réactif-TRADUCTION-Kontinuierliches Verfahren zur
Herstellung eines Reaktivpolymers
(30) 27.02.07 DE 102007009921
(45) 22.09.10

(11) 1 979 401
(51) C 08 J 9/18 C 08 J 9/232
(21) + (22) 07703816.4 12.01.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) MOUSSE A BASE DE POLYURETHANE
THERMOPLASTIQUE-TRADUCTION-SCHAUMSTOFFE AUF BASIS
THERMOPLASTISCHER POLYURETHANE
(30) 18.01.06 EP 06100506
(45) 29.09.10

(11) 1 994 064
(51) C 08 J 5/04 C 08 L 23/04
C 08 L 1/02 C 08 L 97/02
C 08 L 51/06 D 06 M 15/227
D 06 M 15/263 C 08 F 8/46
C 08 F 255/00 C 08 F 255/02
(21) + (22) 07752268.8 02.03.07
(73) CHEMTURA CORP.
199 Benson Road
Middlebury CT 06749(US);
(54) AGENTS DE COUPLAGE POUR POLYOLÉFINES À RENFORT DE
FIBRES NATURELLES ET LEURS COMPOSITIONS
(30) 03.03.06 US 779396 P 01.03.07 US 713134
(45) 01.09.10

(11) 2 001 954
(51) C 08 J 3/20 C 08 K 3/36
C 08 L 47/00 C 08 L 9/06
C 08 L 23/22
(21) + (22) 07719397.7 14.03.07
118

(73) LANXESS INC.
1265 Vidal Street South
Sarnia Ontario N7T 7M2(CA);
(54) PROCEDE DE POLYMERISATION POUR LA PREPARATION DE
NANOCOMPOSITES DE CAOUTCHOUC BUTYLIQUE
(30) 29.03.06 US 786950 P
(45) 01.09.10

(11) 2 009 728
(51) C 08 J 5/22 H 01 M 8/10
(21) + (22) 08008793.5 10.05.08
(73) GKSS-FORSCHUNGSZENTRUM GEESTHACHT G.M.B.H.
Max-Planck-Strasse 1
21502 Geesthacht(DE);
(54) Procédé de fabrication d'un polymère
poly(1,3,4-oxadiazol) sulfoné-TRADUCTION-Verfahren
zur Herstellung eines sulfonierten
Poly(1,3,4-oxadiazol)-Polymers
(30) 25.06.07 DE 102007029542
(45) 22.09.10

(11) 2 109 501
(51) C 08 J 11/04 B 01 J 19/28
C 08 G 63/78 C 08 G 63/80
(21) + (22) 08708705.2 05.02.08
(73) COBARR S.R.L.
Strada Ribrocca 11
15057 Tortona (AL)(IT);
(54) DISPOSITIFS DE MÉLANGE RADIAUX POUR RÉACTEURS
INCLINÉS ROTATIFS
(30) 06.02.07 IT TO20070084
(45) 29.09.10

(11) 1 508 426
(51) C 08 K 5/098 C 08 K 3/38
C 08 L 29/04 B 29 C 49/00
B 29 B 9/16 C 08 J 3/205
(21) + (22) 04018018.4 29.07.04
(73) KURARAY CO., LTD.
1621 Sakazu
Kurashiki-shi Okayama 710-8622(JP);
(54) Récipient moulé par soufflage et procédé de
fabrication
(30) 11.08.03 JP 2003291305
(45) 29.09.10

(11) 1 616 911
(51) C 08 K 7/22 C 08 K 5/00
B 32 B 27/18 A 23 L 3/00
A 23 B 4/06 A 61 F 13/47
A 61 F 13/49 C 08 L 101/00
(21) + (22) 04726264.7 07.04.04
(73) SUMITOMO SEIKA CHEMICALS CO., LTD.
346-1 Miyanishi Harima-cho
Kako-gun Hyogo 675-0145(JP);
(54) COMPOSITION DE RESINE HYDRO-ABSORBANTE
(30) 10.04.03 JP 2003106308
(45) 29.09.10

(11) 1 618 238
(51) C 08 K 7/14 E 04 B 1/74
C 03 C 27/10 C 09 J 177/00
D 04 H 1/42 D 04 H 1/58
C 09 J 177/06
(21) + (22) 04742522.8 16.04.04
(73) SAINT-GOBAIN ISOVER
Les Miroirs 18 avenue d'Alsace
92400 Courbevoie(FR);
(54) COMPOSITION D'ENCOLLAGE DE FIBRES MINÉRALES
RENFERMANT UN POLYACIDE CARBOXYLIQUE ET UNE
POLYAMINE, PROCEDE DE PREPARATION, ET PRODUITS
RESULTANTS
(30) 16.04.03 FR 0304750
(45) 29.09.10

(11) 1 668 090
(51) C 08 K 3/00 C 08 K 3/26
C 09 J 175/08 C 08 G 18/10
C 08 G 18/71
(21) + (22) 04765536.0 23.09.04
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) LIANTS À COHESION DIMINUÉE, LEUR PRODUCTION ET LEUR
UTILISATION DANS DES COLLES DE FIXATION
DETACHABLES-TRADUCTION-KOHÄSIONSVERMINDERTE
BINDEMittel, DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG IN
ABLÖSBAREN MONTAGEKLEBERN
(30) 01.10.03 DE 10345718
(45) 08.09.10

(11) 1 693 343
(51) C 08 K 3/36 C 09 C 1/30
C 01 B 33/18
(21) + (22) 05005928.6 18.03.05
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.

Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) Pyrogeen verwaardigd
siliciumdioxidepoeder-TRADUCTION-Pyrogen
hergestelltes Siliciumdioxidpulver
(30) 12.01.05 DE 102005001408
(45) 08.09.10

(11) 1 764 393
(51) C 08 K 3/00 C 08 K 5/00
C 08 L 69/00 C 08 G 64/06
(21) + (22) 05758224.9 05.07.05
(73) MITSUBISHI CHEMICAL CORP.
14-1 Shiba 4-chome
Minato-ku Tokyo 108-0014(JP);
(54) COMPOSITION COLORÉE DE RÉSINE POLYCARBONATE
AROMATIQUE, PROCÉDÉ POUR LA FABRICATION DE CELLE-CI
ET CONTENANT CREUX COLORÉ
(30) 06.07.04 JP 2004199841
(45) 08.09.10

(11) 1 778 775
(51) C 08 K 3/36 C 08 L 69/00
(21) + (22) 05774061.5 18.07.05
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) ELEMENT MOULE A DIFFUSION DE LUMIERE ET TRANSMISSION
DE LUMIERE ELEVEES-TRADUCTION-FORMKÖRPER MIT HOHER
LICHTSTREUUNG UND HOHER LICHTTRANSMISSION
(30) 26.07.04 DE 102004036249
(45) 15.09.10

(11) 1 819 522
(51) C 08 K 3/00 B 41 M 5/26
(21) + (22) 05801727.8 14.10.05
(73) CHEMISCHE FABRIK BUDENHEIM K.G.
Rheinstrasse 27
55257 Budenheim(DE);
(54) UTILISATION DE PHOSPHATES D'ETAIN DANS DES MATIERES
THERMOPLASTIQUES POUVANT ETRE MARQUEES PAR
LASER-TRADUCTION-VERWENDUNG VON ZINNPHTHOSPHATEN IN
LASERBESCHRIFTBAREN THERMOPLASTISCHEN KUNSTOFFEN
(30) 15.10.04 DE 102004050481
(45) 08.09.10

(11) 1 840 168
(51) C 08 K 13/04 C 08 J 5/18
C 08 K 7/24 C 08 K 7/26
C 08 L 77/00
(21) + (22) 06711708.5 16.01.06
(73) MITSUBISHI ENGINEERING-PLASTICS CORP.
Shiodome Sumitomo-Bldg. 25F 9-2 Higashi-shinbashi
1-chome Minato-ku
Tokyo 105-0021(JP);
(54) COMPOSITION DE RESINE CRISTALLINE ET PELLICULE DE
RESINE CRISTALLINE
(30) 21.01.05 JP 2005014769
(45) 15.09.10

(11) 1 846 488
(51) C 08 K 3/22 C 08 K 5/098
C 08 L 27/04
(21) + (22) 06706490.7 30.01.06
(73) BAERLOCHER G.M.B.H.
Freisinger Strasse 1
85716 Unterschleißheim(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR METTRE SOUS FORME DE PASTILLES DES
MATIERES DE STABILISATION EN
FUSION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR PASTILLIERUNG VON
STABILISATOR-SCHMELZEN
(30) 04.02.05 DE 102005005281
(45) 29.09.10

(11) 1 912 892
(51) C 08 K 3/16 C 08 K 3/24
C 01 B 11/00
(21) + (22) 06762429.6 05.07.06
(73) BAERLOCHER G.M.B.H.
Freisinger Strasse 1
85716 Unterschleißheim(DE);
(54) PREPARATION DE SEL SOLIDE, REALISATION ET
UTILISATION ASSOCIEES-TRADUCTION-FESTE
SALZZUBEREITUNG, DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG
(30) 06.07.05 DE 102005031624
(45) 22.09.10

(11) 1 928 949
(51) C 08 K 5/548
(21) + (22) 06776302.9 20.07.06
(73) CONTINENTAL REIFEN DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) MELANGE DE CAOUTCHOUC ET
PNEUMATIQUE-TRADUCTION-KAUTSCHUKMISCHUNG UND REIFEN
(30) 17.09.05 DE 102005044456
(45) 29.09.10

119

(11) 1 964 663
(51) C 08 K 5/353 C 08 L 67/02
C 08 L 77/00 C 08 L 77/02
B 29 C 67/24 C 08 J 3/22
C 08 J 3/24
(21) + (22) 08100135.6 07.01.08
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) Procédé de production en continu d'un polymère
réactif-TRADUCTION-Kontinuierliches Verfahren zur
Herstellung eines Reaktivpolymers
(30) 27.02.07 DE 102007009921
(45) 22.09.10

(11) 2 001 954
(51) C 08 K 3/36 C 08 L 47/00
C 08 L 9/06 C 08 L 23/22
C 08 J 3/20
(21) + (22) 07719397.7 14.03.07
(73) LANXESS INC.
1265 Vidal Street South
Sarnia Ontario N7T 7M2(CA);
(54) PROCÉDÉ DE POLYMERISATION POUR LA PREPARATION DE
NANOCOMPOSITES DE CAOUTCHOUC BUTYLIQUE
(30) 29.03.06 US 786950 P
(45) 01.09.10

(11) 2 029 677
(51) C 08 K 3/26 C 01 F 11/18
C 09 C 3/04 C 09 C 3/10
B 02 C 23/06 C 09 K 3/10
(21) + (22) 07734631.0 22.05.07
(73) COATEX S.A.S.
35 rue Ampère Z.I. Lyon Nord
69730 Genay (FR);
OMYA DEVELOPMENT A.G.
Baslerstrasse 42
4665 Oftringen(CH);
(54) PROCÉDÉ DE BROUAGE A SEC DE MATERIAUX CONTENANT UN
MINÉRAI CARBONATE
(30) 24.05.06 FR 0604690
(45) 08.09.10

(11) 2 092 009
(51) C 08 K 3/36 C 09 D 133/06
C 09 D 133/14 C 09 D 175/04
C 09 D 4/00 C 09 D 7/12
(21) + (22) 07822234.6 06.11.07
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) FORMULATIONS DURCISSABLES PAR RAYONNEMENTS CONTENANT
DE L'ACIDE SILICIQUE ET OFFRANT UNE MEILLEURE
PROTECTION CONTRE LA CORROSION POUR DES SUBSTRATS
MÉTALLIQUES-TRADUCTION-KIESELSÄUREHALTIGE
STRAHLENHÄRTBARE FORMULIERUNGEN MIT ERHÖHTEM
KORROSIONSSCHUTZ AUF METALLUNTERGRÜNDE
(30) 23.12.06 DE 102006061379
(45) 22.09.10

(11) 2 125 836
(51) C 08 K 3/00 C 08 K 5/5419
C 07 F 7/18
(21) + (22) 07860631.6 28.12.07
(73) DOW CORNING TORAY CO., LTD.
1-3 Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku
Tokyo 100-0005 (JP);
DOW CORNING CORP.
2200 West Salzburg Road
Midland Michigan 48686-0994(US)
(54) BISÝTRI(HYDROKYPOLYALKYLÉNEOXY)SILYLALKYL"POLYSULFURE
, PROCÉDÉ DE FABRICATION DU
BISÝTRI(HYDROKYPOLYALKYLÉNEOXY)SILYLALKYL"POLYSULFURE
, ADDITIF POUR CAOUTCHOUC POUR PNEU ET COMPOSITION
DE CAOUTCHOUC POUR PNEU
(30) 05.01.07 JP 2007000766
(45) 22.09.10

(11) 1 436 348
(51) C 08 L 25/06 C 08 J 9/20
C 08 J 9/00
(21) + (22) 02801301.9 01.10.02
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR PRODUIRE DES POLYMERES DE STYRENE
EXPANSIBLES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON
EXPANDIERBAREN STYROLPOLYMERISATEN
(30) 11.10.01 DE 10150405
(45) 08.09.10

(11) 1 508 426
(51) C 08 L 29/04 B 29 C 49/00
B 29 B 9/16 C 08 J 3/205
C 08 K 5/098 C 08 K 3/38

(21) + (22) 04018018.4 29.07.04
 (73) KURARAY CO., LTD.
 1621 Sakazu
 Kurashiki-shi Okayama 710-8622(JP);
 (54) Récipient moulé par soufflage et procédé de
 fabrication
 (30) 11.08.03 JP 2003291305
 (45) 29.09.10

(11) 1 616 911
 (51) C 08 L 101/00 C 08 K 7/22
 C 08 K 5/00 B 32 B 27/18
 A 23 L 3/00 A 23 B 4/06
 A 61 F 13/47 A 61 F 13/49
 (21) + (22) 04726264.7 07.04.04
 (73) SUMITOMO SEIKA CHEMICALS CO., LTD.
 346-1 Miyanishi Harima-cho
 Kako-gun Hyogo 675-0145(JP);
 (54) COMPOSITION DE RESINE HYDRO-ABSORBANTE
 (30) 10.04.03 JP 2003106308
 (45) 29.09.10

(11) 1 634 922
 (51) C 08 L 33/20 C 08 L 65/00
 C 09 D 5/24 H 01 B 1/12
 H 01 G 9/00
 (21) + (22) 04746313.8 17.06.04
 (73) SHIN-ETSU POLYMER CO., LTD.
 3-5 Nihonbashi Honcho 4-chome Chuo-ku
 Tokyo 103-0023(JP);
 (54) Geleidende samenstelling, geleidend
 bekledingsmateriaal, geleidende hars, condensator,
 foto-elektrisch omzettingselement, en werkwijze voor
 het produceren ervan
 (30) 18.06.03 JP 2003173429 20.06.03 JP 2003176426
 03.09.03 JP 2003311929 05.11.03 JP 2003375667
 21.01.04 JP 2004013032
 (45) 08.09.10

(11) 1 664 185
 (51) C 08 L 23/08 C 08 L 65/00
 C 08 L 75/00
 (21) + (22) 04785158.9 27.09.04
 (73) LUBRIZOL ADVANCED MATERIALS, INC.
 9911 Brecksville Road
 Cleveland OH 44141-3247(US);
 (54) MELANGE THERMOPLASTIQUE TRANSPARENT D'UN COPOLYMERE
 DE CYCLO-OLEFINIQUE ET D'UN POLYURETHANE
 THERMOPLASTIQUE
 (30) 26.09.03 US 506426 P 24.09.04 US 948978
 (45) 15.09.10

(11) 1 764 393
 (51) C 08 L 69/00 C 08 G 64/06
 C 08 K 3/00 C 08 K 5/00
 (21) + (22) 05758224.9 05.07.05
 (73) MITSUBISHI CHEMICAL CORP.
 14-1 Shiba 4-chome
 Minato-ku Tokyo 108-0014(JP);
 (54) COMPOSITION COLORÉE DE RÉSINE POLYCARBONATE
 AROMATIQUE, PROCÉDÉ POUR LA FABRICATION DE CELLE-CI
 ET CONTENANT CREUX COLORÉ
 (30) 06.07.04 JP 2004199841
 (45) 08.09.10

(11) 1 778 775
 (51) C 08 L 69/00 C 08 K 3/36
 (21) + (22) 05774061.5 18.07.05
 (73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
 51368 Leverkusen(DE);
 (54) ELEMENT MOULE A DIFFUSION DE LUMIERE ET TRANSMISSION
 DE LUMIERE ELEVEES-TRADUCTION-FORMKÖRPER MIT HOHER
 LICHTSTREUUNG UND HOHER LICHTTRANSMISSION
 (30) 26.07.04 DE 102004036249
 (45) 15.09.10

(11) 1 813 646
 (51) C 08 L 51/00 C 14 C 11/00
 C 08 F 265/06
 (21) + (22) 07102660.3 20.03.01
 (73) CRAY VALLEY S.A.
 16-32 Rue Henri Regnault La Défense 6
 FR-92400 Courbevoie(FR);
 (54) Compositions pour le traitement du cuir contenant
 des dispersions aqueuses de polymère, filmogènes en
 l'absence de solvant organique
 (30) 24.03.00 FR 0003798
 (45) 01.09.10

(11) 1 840 168
 (51) C 08 L 77/00 C 08 K 13/04
 C 08 J 5/18 C 08 K 7/24
 C 08 K 7/26
 (21) + (22) 06711708.5 16.01.06
 (73) MITSUBISHI ENGINEERING-PLASTICS CORP.
 Shiodome Sumitomo-Bldg. 25F 9-2 Higashi-shinbashi

1-Chome Minato-ku
 Tokyo 105-0021();
 (54) COMPOSITION DE RESINE CRISTALLINE ET PELLICULE DE
 RESINE CRISTALLINE
 (30) 21.01.05 JP 2005014769
 (45) 15.09.10

(11) 1 846 488
 (51) C 08 L 27/04 C 08 K 3/22
 C 08 K 5/098
 (21) + (22) 06706490.7 30.01.06
 (73) BAERLOCHER G.M.B.H.
 Freisinger Strasse 1
 85716 Unterschleissheim(DE);
 (54) PROCEDE POUR METTRE SOUS FORME DE PASTILLES DES
 MATIERES DE STABILISATION EN
 FUSION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR PASTILLIERUNG VON
 STABILISATOR-SCHMELZEN
 (30) 04.02.05 DE 102005005281
 (45) 29.09.10

(11) 1 869 123
 (51) C 08 L 69/00
 (21) + (22) 06723759.4 27.03.06
 (73) LANXESS DEUTSCHLAND G.M.B.H. & CO.KG
 D-51369 Leverkusen(DE);
 (54) MATIERES A MOULER A BASE D'UN POLYCARBONATE
 THERMOPLASTIQUE-TRADUCTION-FORMMASSEN AUF BASIS
 EINES THERMOPLASTISCHEN POLYCARBONATS
 (30) 06.04.05 DE 102005015676 10.02.06 DE 102006006167
 (45) 08.09.10

(11) 1 896 518
 (51) C 08 L 101/00 C 08 G 101/00
 C 08 G 18/42
 (21) + (22) 06763378.4 30.05.06
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PRODUITS DE POLYADDITION DE POLYISOCYANATE
 POREUX-TRADUCTION-PORÖSE
 POLYISOCYANAT-POLYADDITIONSPRODUKTE
 (30) 03.06.05 DE 102005025970
 (45) 01.09.10

(11) 1 899 391
 (51) C 08 L 33/12 C 08 F 220/18
 C 08 F 214/06 C 08 F 218/08
 (21) + (22) 06785723.5 26.06.06
 (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND CY
 1007 Market Street
 Wilmington DE 19898(US);
 (54) AGENTS DE DÉVELOPPEMENT POLYMÈRES POUR EFFETS DE
 SURFACE
 (30) 06.07.05 US 175680
 (45) 29.09.10

(11) 1 915 420
 (51) C 08 L 95/00 C 08 J 11/04
 (21) + (22) 07759351.5 26.03.07
 (73) MEADWESTVACO CORP.
 501 South 5th Street
 Richmond VA 23219-0501(US);
 (54) DISPERSIONS DE BITUME EAU DANS HUILE ET PROCÉDÉS
 PERMETTANT DE PRODUIRE DES COMPOSITIONS DE PAVAGE À
 PARTIR DE CES DERNIERES
 (30) 28.03.06 US 391146
 (45) 01.09.10

(11) 1 964 663
 (51) C 08 L 67/02 C 08 L 77/00
 C 08 L 77/02 B 29 C 67/24
 C 08 J 3/22 C 08 J 3/24
 C 08 K 5/353
 (21) + (22) 08100135.6 07.01.08
 (73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
 Rellinghauser Strasse 1-11
 45128 Essen(DE);
 (54) Procédé de production en continu d'un polymère
 réactif-TRADUCTION-Kontinuierliches Verfahren zur
 Herstellung eines Reaktivpolymers
 (30) 27.02.07 DE 102007009921
 (45) 22.09.10

(11) 1 994 064
 (51) C 08 L 23/04 C 08 L 1/02
 C 08 L 97/02 C 08 L 51/06
 D 06 M 15/227 D 06 M 15/263
 C 08 F 8/46 C 08 F 255/00
 C 08 F 255/02 C 08 J 5/04
 (21) + (22) 07752268.8 02.03.07
 (73) CHEMTURA CORP.
 199 Benson Road
 Middlebury CT 06749(US);
 (54) AGENTS DE COUPLAGE POUR POLYOLÉFINES À RENFORT DE
 FIBRES NATURELLES ET LEURS COMPOSITIONS
 (30) 03.03.06 US 779396 P 01.03.07 US 713134

(45) 01.09.10

(11) 2 000 508
(51) C 08 L 97/02
(21) + (22) 08009668.8 28.05.08
(73) GLUNZ A.G.
Grecostrasse 1
49716 Meppen(DE);
(54) Procédé de fabrication d'un corps de formage léger
et flexible à base de fibres contenant de la
lignocellulose-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
eines leichten flexiblen Formkörpers auf der Basis
von lignocellulosehaltigen Fasern
(30) 02.06.07 DE 102007025801
(45) 22.09.10

(11) 2 001 954
(51) C 08 L 23/22 C 08 J 3/20
C 08 K 3/36 C 08 L 47/00
C 08 L 9/06
(21) + (22) 07719397.7 14.03.07
(73) LANXESS INC.
1265 Vidal Street South
Sarnia Ontario N7T 7M2(CA);
(54) PROCEDE DE POLYMERISATION POUR LA PREPARATION DE
NANOCOMPOSITES DE CAOUTCHOUC BUTYLIQUE
(30) 29.03.06 US 786950 P
(45) 01.09.10

(11) 2 014 720
(51) C 08 L 63/00
(21) + (22) 07011288.3 08.06.07
(73) HEXION SPECIALTY CHEMICALS G.M.B.H.
Gennaer Strasse 2-4
58642 Iserlohn-Letmathe(DE);
(54) Composition de
polymères-TRADUCTION-Polymerzusammensetzung
(45) 15.09.10

(11) 2 032 334
(51) C 08 L 23/10 A 61 J 1/00
B 29 C 49/00
(21) + (22) 07786777.8 20.06.07
(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY
Zone Industrielle C
7181 Seneffe (Feluy)(BE);
(54) RÉSINES À BAS POINT DE FUSION POUR INJECTION
SOUFFLAGE BIÉTRAGE DANS DES APPLICATIONS MÉDICALES
(30) 21.06.06 EP 06115770
(45) 22.09.10

(11) 2 107 091
(51) C 08 L 101/00 C 09 D 201/00
(21) + (22) 08006867.9 04.04.08
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München ();
ZAKŁAD KARBOCHEMII POLSKA AKADEMIA NAUK
Sowinskiego 5
44-121 Gliwice(PL)
(54) Formule de protection semi-permanente de surfaces et
son utilisation-TRADUCTION-Formulierung zum
semi-permanenten Schutz von Oberflächen und deren
Verwendung
(45) 15.09.10

(11) 2 137 226
(51) C 08 L 63/00 C 08 G 18/12
C 09 J 163/00
(21) + (22) 08735441.1 20.03.08
(73) SIKA TECHNOLOGY A.G.
Zugerstrasse 50
6340 Baar(CH);
(54) POLYMÈRES TERMINÉS PAR DES GROUPES ÉPOXY, LEUR
PRÉPARATION ET LEUR UTILISATION COMME MODIFICATEURS
RÉSISTANTS AUX CHOCs-TRADUCTION-EPOXIDGRUPPEN
TERMINIERTE POLYMERE, DEREN ZUSAMMENSETZUNGEN UND
DEREN VERWENDUNG ALS SCHLAGZÄHIGKEITSMODIFIKATOREN
(30) 20.03.07 EP 07104488
(45) 22.09.10

(11) 2 152 957
(51) C 08 L 83/04 D 06 M 13/395
D 06 M 15/564 D 06 M 15/568
D 06 M 15/572 D 06 M 15/643
C 08 G 77/388
(21) + (22) 08749231.0 29.04.08
(73) RUDOLF G.M.B.H. & CO. KG CHEMISCHE FABRIK
Altwaterstrasse 58-64
D-82538 Geretsried(DE);
(54) PRÉPARATIONS À BASE D'EAU ET/OU DE SOLVANTS
ORGANIQUEs EXEMPTES DE POLYMÈRE DE FLUOROCARBONE ET
LEUR UTILISATION EN TANT QUE FINI SUR DES STRUCTURES
PLATES-TRADUCTION-FLUOROKHLENSTOFFPOLYMER-FREIE
ZUBEREITUNGEN AUF BASIS VON WASSER UND/ODER

ORGANISCHEN LÖSEMITTELN UND DEREN ANWENDUNG ALS
APPRETUR AUF FLÄCHENGEBILDEN
(30) 03.05.07 DE 102007020790
(45) 22.09.10

(11) 1 597 426
(51) C 09 B 67/00 D 06 P 3/32
(21) + (22) 04705759.1 28.01.04
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) FORMULATION DE COLORANTS METALLIFERES DILUABLE DANS
L'EAU-TRADUCTION-WASSERVERDUENNBBARE FORMULIERUNG VON
METALLKOMPLEXFARBSTOFFEN
(30) 13.02.03 DE 10306184
(45) 01.09.10

(11) 1 753 824
(51) C 09 B 67/26 C 09 D 11/00
(21) + (22) 05737968.7 12.05.05
(73) CLARIANT FINANCE (BVI) LIMITED
Citco Building Wickhams Cay P.O. Box 662
Road Town Tortola(VG);
(54) FORMULATIONS LIQUIDES STABLES DE TEINTURES ANIONIQUES
(30) 19.05.04 EP 04011857
(45) 29.09.10

(11) 1 792 949
(51) C 09 B 23/00 C 09 B 23/08
C 09 B 23/06 C 09 B 23/02
G 01 N 33/533 G 01 N 33/58
(21) + (22) 06025134.5 05.12.06
(73) DYOMICS G.M.B.H.
Otto-Schrott-Str. 15
07745 Jena(DE);
(54) Marqueurs hydrophiles à base de cyanines
diastereomériques-TRADUCTION-Hydrophile Marker auf
der Basis von diastereomeren Cyaninen
(30) 05.12.05 DE 102005058587
(45) 08.09.10

(11) 2 044 157
(51) C 09 B 57/04 C 09 B 67/10
C 09 B 67/54
(21) + (22) 07787352.9 11.07.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PIGMENTS D'ISOINDOLINE-TRADUCTION-ISOINDOLINPIGMENTE
(30) 18.07.06 EP 06117360
(45) 15.09.10

(11) 1 693 343
(51) C 09 C 1/30 C 01 B 33/18
C 08 K 3/36
(21) + (22) 05005928.6 18.03.05
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) Pyrogeen verwaardigd
siliciumdioxidepoeder-TRADUCTION-Pyrogen
hergestelltes Siliciumdioxidpulver
(30) 12.01.05 DE 102005001408
(45) 08.09.10

(11) 2 029 677
(51) C 09 C 3/04 C 09 C 3/10
B 02 C 23/06 C 09 K 3/10
C 08 K 3/26 C 01 F 11/18
(21) + (22) 07734631.0 22.05.07
(73) COATEX S.A.S.
35 rue Ampère Z.I. Lyon Nord
69730 Genay (FR);
OMYA DEVELOPMENT A.G.
Baslerstrasse 42
4665 Oftringen(CH)
(54) PROCEDE DE BROYAGE A SEC DE MATERIAUX CONTENANT UN
MINÉRAI CARBONATE
(30) 24.05.06 FR 0604690
(45) 08.09.10

(11) 2 070 991
(51) C 09 C 1/02 D 21 H 17/67
(21) + (22) 07123077.5 12.12.07
(73) OMYA DEVELOPMENT A.G.
Baslerstrasse 42
4665 Oftringen(CH);
(54) Procédé de fabrication de carbonate de calcium
précipité à réaction en surface
(45) 08.09.10

(11) 1 305 665
(51) C 09 D 183/04 G 02 F 1/17
G 02 B 26/00 G 03 B 21/60
(21) + (22) 01937692.0 23.05.01
(73) RESEARCH FRONTIERS INC.
240 Crossways Park Drive

Woodbury New York 11797(US);
(54) FILMS DE DISPOSITIFS DE PARTICULE EN SUSPENSION
POSSEDANT DES PROPRIETES AMELIOREES ET MODULATEURS
DE LUMIERE LES COMPRENANT
(30) 24.05.00 US 577803
(45) 08.09.10

(11) 1 597 046
(51) C 09 D 1/00 B 29 C 33/52
B 22 C 9/10
(21) + (22) 04709609.4 10.02.04
(73) ASHLAND-SUDCHEMIE-KERNFEST G.M.B.H.
Werk Wülfrath Dieselstrasse 35-41
42489 Wülfrath(DE);
(54) SUBSTANCES DE REVETEMENT POUR NOYAUX DE
COULEE-TRADUCTION-BESCHICHTUNGSMASSEN FÜR GUSSKERNE
(30) 11.02.03 DE 10305612
(45) 22.09.10

(11) 1 634 922
(51) C 09 D 5/24 H 01 B 1/12
H 01 G 9/00 C 08 L 33/20
C 08 L 65/00
(21) + (22) 04746313.8 17.06.04
(73) SHIN-ETSU POLYMER CO., LTD.
3-5 Nihonbashi Honcho 4-chome Chuo-ku
Tokyo 103-0023(JP);
(54) Geleidende samenstelling, geleidend
bekledingsmateriaal, geleidend hars, condensator,
foto-elektrisch omzettingselement, en werkwijze voor
het produceren ervan
(30) 18.06.03 JP 2003173429 20.06.03 JP 2003176426
03.09.03 JP 2003311929 05.11.03 JP 2003375667
21.01.04 JP 2004013032
(45) 08.09.10

(11) 1 707 583
(51) C 09 D 175/04 C 08 G 18/28
C 08 G 18/61 C 08 G 18/78
C 08 G 18/79
(21) + (22) 06005576.1 18.03.06
(73) BAYER MATERIALSCIENCE LLC
100 Bayer Road
Pittsburgh PA 15205(US);
(54) Polyisocyanates à faible énergie de surface et leur
utilisation dans des compositions de revêtement à un
ou à deux composants
(30) 31.03.05 US 96590
(45) 08.09.10

(11) 1 742 976
(51) C 09 D 175/16 C 08 G 18/18
C 08 G 18/67 C 08 G 18/78
C 08 G 18/79
(21) + (22) 05715756.2 05.03.05
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) ALLOPHANATES A FAIBLE VISCOSITE COMPRENANT DES
GROUPE A DURCISSEMENT
ACTINIQUE-TRADUCTION-NIEDRIGVISKOSE ALLOPHANATE MIT
AKTINISCH H RTBAREN GRUPPEN
(30) 17.03.04 DE 102004012903
(45) 15.09.10

(11) 1 753 824
(51) C 09 D 11/00 C 09 B 67/26
(21) + (22) 05737968.7 12.05.05
(73) CLARIANT FINANCE (BVI) LIMITED
Citco Building Wickhams Cay P.O. Box 662
Road Town Tortola(VG);
(54) FORMULATIONS LIQUIDES STABLES DE TEINTURES ANIONIQUES
(30) 19.05.04 EP 04011857
(45) 29.09.10

(11) 1 809 461
(51) C 09 D 175/16 C 08 G 18/67
B 29 C 45/14 B 29 C 37/00
B 05 D 3/06
(21) + (22) 05795417.4 17.10.05
(73) BASF COATINGS G.M.B.H.
Glasuritstrasse 1
48165 Münster(DE);
(54) PROCEDE POUR REALISER DES PIECES MOULEES, A UTILISER
EN PARTICULIER DANS LE DOMAINE DE LA CONSTRUCTION
AUTOMOBILE, ET FILM DOTE D'UN REVETEMENT, UTILISE A
CET EFFET-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON
FORMTEILEN, INSBESONDERE ZUR ANWENDUNG IM
AUTOMOBILBAU, UND HIERFÜR GEEIGNETE, EINE
BESCHICHTUNG AUFWEISENDE FOLIEN
(30) 04.11.04 DE 102004053245
(45) 08.09.10

(11) 1 963 441
(51) C 09 D 5/00 H 04 R 1/00
H 04 R 23/00
(21) + (22) 06829428.9 08.12.06
122

(73) SIEMENS HEALTHCARE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Ludwig-Erhard-Strasse 12
65760 Eschborn(DE);
(54) POLYELEKTROLYTES MONOCOUCHEES OU MULTICOUCHEES POUR
DES TRANSDUCTEURS DE SIGNAUX
OPTIQUES-TRADUCTION-POLYELEKTROLYT MONO- UND
MULTISCHICHTEN FÜR OPTISCHE SIGNALWANDLER
(30) 21.12.05 EP 05027985
(45) 29.09.10

(11) 1 966 431
(51) C 09 D 5/24 H 05 B 3/34
D 06 M 11/83 D 06 M 23/16
(21) + (22) 06830676.0 18.12.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE POUR REALISER UNE STRUCTURE TEXTILE
METALLISEE, STRUCTURE TEXTILE METALLISEE ET
UTILISATION DE LA STRUCTURE TEXTILE METALLISEE AINSI
REALISEE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON
METALLISIERTEM TEXTILEM FLÄCHENGEBILDE,
METALLISIERTES TEXTILES FLÄCHENGEBILDE UND
VERWENDUNG DES SO HERGESTELLTEN METALLISIERTEN
TEXTILEN FLÄCHENGEBILDES
(30) 22.12.05 DE 102005062028
(45) 22.09.10

(11) 1 985 775
(51) C 09 D 175/04 E 04 D 1/26
E 04 D 5/02
(21) + (22) 07008377.9 25.04.07
(73) IKO EUROPE
D'Herbouvillekaai 80
2020 Antwerpen(BE);
(54) Couche supérieure flexible et membrane ou bardeau de
toiture l'incorporant
(45) 08.09.10

(11) 1 997 953
(51) C 09 D 175/06 D 06 N 3/14
D 06 M 15/564 B 64 C 3/26
A 63 H 27/00 C 08 G 18/08
C 08 G 18/70
(21) + (22) 07090097.2 11.05.07
(73) SIEGFRIED LANITZ
Auenstr. 25
04178 Leipzig(DE);
(54) Tissu attelé pour aéronef-TRADUCTION-Bespanngewebe
für Luftfahrzeuge
(45) 01.09.10

(11) 2 092 009
(51) C 09 D 133/06 C 09 D 133/14
C 09 D 175/04 C 09 D 4/00
C 09 D 7/12 C 08 K 3/36
(21) + (22) 07822234.6 06.11.07
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) FORMULATIONS DURCISABLES PAR RAYONNEMENTS CONTENANT
DE L'ACIDE SILICIQUE ET OFFRANT UNE MEILLEURE
PROTECTION CONTRE LA CORROSION POUR DES SUBSTRATS
METALLIQUES-TRADUCTION-KIESELSÄUREHALTIGE
STRAHLENHÄRTBARE FORMULIERUNGEN MIT ERHÖHTEM
KORROSIONSSCHUTZ AUF METALLUNTERGRÜNDEN
(30) 23.12.06 DE 102006061379
(45) 22.09.10

(11) 2 103 425
(51) C 09 D 107/00 C 09 J 107/00
B 32 B 7/06 C 09 J 7/02
B 32 B 27/18 G 09 F 3/10
(21) + (22) 09154124.3 02.03.09
(73) TESA SE
Quickbornstraße 24
20253 Hamburg(DE);
(54) Utilisation de moyens de protection contre le
vieillessement contenant du soufre ou du phosphore
dans une masse de colle à base de caoutchouc
naturel-TRADUCTION-Verwendung von schwefelhaltigen
oder phosphorhaltigen Alterungsschutzmitteln in
einer naturkautschukbasierenden Klebemasse
(30) 17.03.08 DE 102008014392
(45) 29.09.10

(11) 2 107 091
(51) C 09 D 201/00 C 08 L 101/00
(21) + (22) 08006867.9 04.04.08
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München ();
ZAKŁAD KARBOCHEMII POLSKA AKADEMIA NAUK
Sowińskiego 5
44-121 Gliwice(PL)
(54) Formule de protection semi-permanente de surfaces et
son utilisation-TRADUCTION-Formulierung zum

semi-permanenten Schutz von Oberflächen und deren
Verwendung
(45) 15.09.10

(11) 2 147 025
(51) C 09 D 133/00 C 08 F 20/00
(21) + (22) 08750016.1 05.05.08
(73) TESA SE
Quickbornstraße 24
20253 Hamburg(DE);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE PRODUCTION, SANS
UTILISATION DE SOLVANTS, DE MATIÈRES AUTO-ADHÉSIVES
À BASE D'ACRYLATE-TRADUCTION-VERFAHREN UND
VORRICHTUNG ZUR LÖSUNGSMITTELFREIEN HERSTELLUNG VON
ACRYLATHAFTKLEBEMASSEN
(30) 11.05.07 DE 102007022726
(45) 15.09.10

(11) 2 155 801
(51) C 09 D 167/08 C 09 D 175/06
C 08 G 63/695 C 08 G 63/48
(21) + (22) 08760310.6 30.05.08
(73) CYTEC SURFACE SPECIALTIES AUSTRIA GMBH
Bundesstrasse 175
8402 Wernsdorf(AT);
(54) Water-reduceerde alkylharsen gemodificeerd met
polysiloxaan en urethaan
(30) 04.06.07 EP 07010950
(45) 29.09.10

(11) 1 241 930
(51) C 09 J 5/00 B 81 C 1/00
(21) + (22) 00993217.9 11.12.00
(73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
5th Floor 1111 Franklin Street
Oakland CA 94607-5200 (US);
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR
UNIVERSITY
Suite 350 900 Welch Road
Palo Alto CA 94304(US)
(54) MICROSTRUCTURE ADHESIVE ET SON PROCEDE DE FORMATION
(30) 20.12.99 US 172731 P 23.08.00 US 644936
(45) 29.09.10

(11) 1 618 238
(51) C 09 J 177/06 C 08 K 7/14
E 04 B 1/74 C 03 C 27/10
C 09 J 177/00 D 04 H 1/42
D 04 H 1/58
(21) + (22) 04742522.8 16.04.04
(73) SAINT-GOBAIN ISOVER
Les Miroirs 18 avenue d'Alsace
92400 Courbevoie(FR);
(54) COMPOSITION D'ENCOLLAGES DE FIBRES MINÉRALES
RENFERMANT UN POLYACIDE CARBOXYLIQUE ET UNE
POLYAMINE, PROCÉDE DE PRÉPARATION, ET PRODUITS
RESULTANTS
(30) 16.04.03 FR 0304750
(45) 29.09.10

(11) 1 668 090
(51) C 09 J 175/08 C 08 G 18/10
C 08 G 18/71 C 08 K 3/00
C 08 K 3/26
(21) + (22) 04765536.0 23.09.04
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) LIANTS À COHESION DIMINUÉE, LEUR PRODUCTION ET LEUR
UTILISATION DANS DES COLLES DE FIXATION
DETACHABLES-TRADUCTION-KOHÄSIONSVERMINDERTE
BINDEMITTEL, DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG IN
ABLÖSBAREN MONTAGEKLEBERN
(30) 01.10.03 DE 10345718
(45) 08.09.10

(11) 2 024 456
(51) C 09 J 7/00
(21) + (22) 07729197.9 16.05.07
(73) TESA SE
Quickbornstraße 24
20253 Hamburg(DE);
(54) UTILISATION D'UNE FEUILLE SANS HALOGENE DANS UNE
BANDE ADHÉSIVE MASQUANTE, LA FEUILLE POUVANT ÊTRE
DÉCHIRÉE TRANSVERSALEMENT PAR IRRADIATION AVEC UN
FAISCEAU D'ÉLECTRONS-TRADUCTION-VERWENDUNG EINER
HALOGENFREIEN FOLIE IN EINEM ABDECKKLEBEBAND, WOBEI
DIE FOLIE DURCH ELEKTROENSTRAHLENBESTRAHLUNG
QUERREINREISSBAR IST
(30) 18.05.06 DE 102006023743
(45) 22.09.10

(11) 2 054 482
(51) C 09 J 123/00 C 09 J 123/08
C 09 J 11/08 C 09 J 11/06
(21) + (22) 07765615.5 26.06.07
123

(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) ADHÉSIF THERMOFUSIBLE À ADHÉSION
AMÉLIORÉE-TRADUCTION-SCHMELZKLEBSTOFF MIT
VERBESSERTER HAFTUNG
(30) 25.08.06 DE 102006039833
(45) 22.09.10

(11) 2 079 815
(51) C 09 J 7/00
(21) + (22) 07820503.6 24.09.07
(73) TESA SE
Quickbornstraße 24
20253 Hamburg(DE);
(54) RUBAN ADHÉSIF ACTIVABLE THERMIQUEMENT, EN
PARTICULIER POUR LE COLLAGE DE COMPOSANTS
ELECTRONIQUES ET DE PISTES
CONDUCTRICES-TRADUCTION-HITZEAKTIVIERBARES KLEBEBAND
INSBESONDERE FÜR DIE VERKLEBUNG VON ELEKTRONISCHEN
BAUTEILEN UND LEITERBAHNEN
(30) 06.10.06 DE 102006047738
(45) 15.09.10

(11) 2 089 488
(51) C 09 J 7/02 C 09 J 7/04
B 32 B 27/32
(21) + (22) 07821819.5 25.10.07
(73) TESA SE
Quickbornstraße 24
20253 Hamburg(DE);
(54) MATÉRIAU SUPPORT NOTAMMENT POUR UN RUBAN ADHÉSIF À
SUPPORT TEXTILE, CE SUPPORT TEXTILE ÉTANT REVÊTU PAR
EXTRUSION D'UN FILM
PLASTIQUE-TRADUCTION-TRÄGERMATERIAL INSBESONDERE FÜR
EIN KLEBEBAND MIT EINEM TEXTILEN TRÄGER, WOBEI DER
TEXTILE TRÄGER MIT EINER KUNSTSTOFFFOLIE
EXTRUSIONS BESCHICHTET IST
(30) 10.11.06 DE 102006053440
(45) 15.09.10

(11) 2 089 490
(51) C 09 J 183/00
(21) + (22) 07787732.2 19.07.07
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) MÉLANGES DE PRÉPOLYMÈRES CONTENANT DES GROUPES
SILYLE ET LEUR UTILISATION-TRADUCTION-SILYLGRUPPEN
ENTHALTENDE MISCHUNG VON PRÉPOLYMEREN UND DEREN
VERWENDUNG
(30) 14.12.06 DE 102006059473
(45) 15.09.10

(11) 2 103 425
(51) C 09 J 7/02 B 32 B 27/18
G 09 F 3/10 C 09 D 107/00
C 09 J 107/00 B 32 B 7/06
(21) + (22) 09154124.3 02.03.09
(73) TESA SE
Quickbornstraße 24
20253 Hamburg(DE);
(54) Utilisation de moyens de protection contre le
vieillessement contenant du soufre ou du phosphore
dans une masse de colle à base de caoutchouc
naturel-TRADUCTION-Verwendung von schwefelhaltigen
oder phosphorhaltigen Alterungsschutzmitteln in
einer naturkautschukbasierenden Klebemasse
(30) 17.03.08 DE 102008014392
(45) 29.09.10

(11) 2 110 420
(51) C 09 J 5/06
(21) + (22) 08154412.4 11.04.08
(73) SIKA TECHNOLOGY A.G.
Zugerstrasse 50
6340 Baar(CH);
(54) Procédé d'application d'une composition d'agent
adhésif sur un substrat-TRADUCTION-Verfahren zum
Aufbringen einer Haftvermittler-Zusammensetzung auf
ein Substrat
(45) 22.09.10

(11) 2 112 210
(51) C 09 J 7/04
(21) + (22) 09157121.6 01.04.09
(73) BAYROPA JUNG G.M.B.H.
Hettlingerstrasse 3
86637 Wertingen(DE);
(54) Produit en papier revêtu de colle thermoplastique et
reposant l'huile de silicone-TRADUCTION-Mit
thermoplastischem Klebemittel beschichtetes,
Silikonöl-abweisendes Papierzeugnis
(30) 11.04.08 DE 102008019211
(45) 01.09.10

(11) 2 137 226
(51) C 09 J 163/00 C 08 L 63/00
C 08 G 18/12
(21) + (22) 08735441.1 20.03.08

(73) SIKA TECHNOLOGY A.G.
Zugerstrasse 50
6340 Baar(CH);
(54) POLYMERES TERMINÉS PAR DES GROUPES ÉPOXY, LEUR
PRÉPARATION ET LEUR UTILISATION COMME MODIFICATEURS
RÉSISTANTS AUX CHOCs-TRADUCTION-EPOXIDGRUPPEN
TERMINIERTE POLYMERE, DEREN ZUSAMMENSETZUNGEN UND
DEREN VERWENDUNG ALS SCHLAGZÄHIGKEITSMODIFIKATOREN
(30) 20.03.07 EP 07104488
(45) 22.09.10

(11) 1 449 903
(51) C 09 K 5/20 C 23 F 11/12
(21) + (22) 04076041.5 20.06.00
(73) TEXACO DEVELOPMENT CORP.
6001 Bollinger Canyon Road Building T 3rd Floor
San Ramon CA 94583-2324(US);
(54) Combinaisons synergiques de carboxylates pour
l'utilisation comme agents d'abaissement du point de
congélation et inhibiteurs de corrosion dans des
fluides de transfert de chaleur
(30) 16.07.99 EP 99305665
(45) 01.09.10

(11) 1 558 695
(51) C 09 K 8/05 B 02 C 23/00
(21) + (22) 03773252.6 14.10.03
(73) M-I L.L.C.
5950 North Course Drive
Houston TX 77072(US);
(54) ADDITIF DESTINE A AUGMENTER LA DENSITE D'UN FLUIDE
AFIN DE REGLER LA PRESSION DE L'ESPACE ANNULAIRE
D'UN TUBAGE
(30) 18.10.02 US 274528
(45) 08.09.10

(11) 1 652 903
(51) C 09 K 15/30 C 07 D 275/02
A 01 N 43/80
(21) + (22) 05109397.9 10.10.05
(73) AIR LIQUIDE SANTE (INTERNATIONAL)
10 rue Cognacq-Jay
75007 Paris (FR);
(54) Agent de conservation contenant de l'isothiazolone
et présentant une stabilité améliorée
(30) 02.11.04 DE 102004052878
(45) 08.09.10

(11) 1 763 570
(51) C 09 K 19/02 C 09 K 19/30
G 02 F 1/13
(21) + (22) 05755652.4 01.07.05
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) AGENT A CRISTAUX
LIQUIDES-TRADUCTION-FLÜSSIGKRISTALLINES MEDIUM
(30) 02.07.04 DE 102004032326
(45) 08.09.10

(11) 1 840 186
(51) C 09 K 19/42
(21) + (22) 07014056.1 14.03.03
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) Milieu liquide cristallin et dispositif d'affichage
électro-optique le
contenant-TRADUCTION-Flüssigkristallmedium und
dieses enthaltende elektrooptische Anzeige
(30) 12.04.02 DE 10216197
(45) 15.09.10

(11) 1 911 828
(51) C 09 K 19/32 C 09 K 19/34
(21) + (22) 07018099.7 14.09.07
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) Affichage à cristaux
liquides-TRADUCTION-Flüssigkristallanzeige
(30) 12.10.06 DE 102006048274
(45) 01.09.10

(11) 2 010 461
(51) C 09 K 8/56 C 09 K 8/57
B 09 C 1/00 C 04 B 12/04
C 04 B 35/16
(21) + (22) 07724478.8 23.04.07
(73) EPG (ENGINEERED NANOPRODUCTS GERMANY) A.G.
Max-Planck-Strasse 2
66482 Zweibrücken(DE);

(54) LIANTS RÉSISTANTS AUX HUILES, À L'EAU DE CHAUFFAGE
ET AUX TEMPÉRATURES, LEUR PROCÉDÉ DE FABRICATION ET
LEUR UTILISATION-TRADUCTION-ÖL-, HEISSWASSER- UND
TEMPERATURRESISTENTE BINDEMITELE, VERFAHREN ZU DEREN
HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG
(30) 24.04.06 DE 102006018938
(45) 22.09.10

(11) 2 029 677
(51) C 09 K 3/10 C 08 K 3/26
C 01 F 11/18 C 09 C 3/04
C 09 C 3/10 B 02 C 23/06
(21) + (22) 07734631.0 22.05.07
(73) COATEX S.A.S.

35 rue Ampère Z.I. Lyon Nord
69730 Genay (FR);
OMYA DEVELOPMENT A.G.
Baslerstrasse 42
4665 Oftringen(CH)
(54) PROCÉDÉ DE BROUAGE A SEC DE MATERIAUX CONTENANT UN
MINÉRAI CARBONATE
(30) 24.05.06 FR 0604690
(45) 08.09.10

(11) 2 032 672
(51) C 09 K 19/38
(21) + (22) 07765651.0 27.06.07
(73) SICPA HOLDING S.A.
Avenue de Florissant 41
CH-1008 Prilly(CH);
(54) Cholesterische mehrschichten
(30) 27.06.06 EP 06116141
(45) 01.09.10

(11) 2 092 041
(51) C 09 K 11/06 H 01 L 51/54
(21) + (22) 07822496.1 12.11.07
(73) OSRAM OPTO SEMICONDUCTORS G.M.B.H.
Leibnizstr 4
93055 Regensburg(DE);
(54) NOUVEAU MATÉRIAU DE TRANSPORT PORTEUR DE CHARGE
ORGANIQUE ET HAUTEMENT
CONDUCTEUR-TRADUCTION-NEUARTIGES HOCHLEITFÄHIGES
ORGANISCHES LADUNGSTRÄGERTRANSPORTMATERIAL
(30) 14.11.06 DE 102006053644
(45) 15.09.10

(11) 1 957 613
(51) C 10 B 33/10 C 10 B 41/02
(21) + (22) 06829435.4 08.12.06
(73) SCHALKER EISENHUTTE MASCHINENFABRIK G.M.B.H.
Magdeburger Strasse 37
45881 Gelsenkirchen(DE);
(54) PROCÉDÉ DE CONTRÔLE DE POSITION D UN DISPOSITIF DE
DÉFOURNEMENT DE COKE ET
DÉFOURNEUSE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
POSITIONSKONTROLLE EINER KOKSAUSDRÜCKEINRICHTUNG UND
KOKSAUSDRÜCKMASCHINE
(30) 09.12.05 DE 102005059296 09.12.05 DE 102005059317
(45) 08.09.10

(11) 1 194 504
(51) C 10 G 25/00 C 10 G 25/12
(21) + (22) 00942666.9 02.06.00
(73) EXXONMOBIL RESEARCH AND ENGINEERING CY
1545 Route 22 East P.O. Box 900
Annandale NJ 08801-0900(US);
(54) PROCÉDÉ D'ADSORPTION DESTINE A LA PRODUCTION DE FLUX
D'HYDROCARBURE A TENEUR ULTRA-FAIBLE EN SOUFRE
(30) 11.06.99 US 138687 P
(45) 08.09.10

(11) 1 275 425
(51) C 10 G 49/12 B 01 J 8/22
B 01 D 19/00
(21) + (22) 02290531.9 05.03.02
(73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE
1 & 4 avenue de Bois Préau
92852 Rueil-Malmaison Cedex(FR);
(54) Dispositif interne de séparation d'un mélange
comprenant au moins une phase gazeuse et une phase
liquide
(30) 06.07.01 FR 0109055
(45) 15.09.10

(11) 2 099 727
(51) C 10 G 2/00 C 07 C 1/04
(21) + (22) 07866482.8 02.11.07
(73) IFP
1 et 4 Avenue de Bois Préau
92852 Rueil-Malmaison Cédex (FR);
ENI S.P.A.
Piazzale E. Mattei 1
00144 Rome(IT)
(54) METHODE POUR OPTIMISER LE FONCTIONNEMENT D'UNE UNITE
DE SYNTHÈSE D'HYDROCARBURES A PARTIR DE GAZ DE

SYNTHESE
(30) 13.11.06 FR 0609879
(45) 15.09.10

(11) 2 114 844
(51) C 10 L 1/22 C 07 C 29/17
C 07 C 45/50 C 07 C 45/74
C 07 C 47/21 C 07 C 201/02
C 07 C 203/04
(21) + (22) 08708209.5 25.01.08
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) NITRATES DE DÉCYLE RAMIFIÉS ET LEUR UTILISATION EN
TANT QU'AMÉLIORATEURS DE COMBUSTION ET/OU
AMÉLIORATEURS D'INDICE DE CÉTANE DANS DES
CARBURANTS-TRADUCTION-VERZWEIGTE DECYLNITRATE UND
IHRE VERWENDUNG ALS VERBRENNUNGSVERBESSERER UND/ODER
CETANZAHLVERBESSERER IN KRAFTSTOFFEN
(30) 29.01.07 EP 07101307
(45) 29.09.10

(11) 2 143 779
(51) C 10 L 3/00 F 17 C 13/02
(21) + (22) 09005892.6 28.04.09
(73) LINDE A.G.
Klosterhofstrasse 1
80331 München(DE);
(54) Procédé de mélange contrôlé d'un milieu
odorant-TRADUCTION-Verfahren zum kontrollierten
Zumischen eines Odoriermediums
(30) 08.07.08 DE 102008032108
(45) 22.09.10

(11) 0 848 053
(51) C 10 M 145/14 C 10 M 145/16
C 10 M 149/06 C 10 M 149/10
(21) + (22) 97310114.0 15.12.97
(73) THE LUBRIZOL CORP.
29400 Lakeland Boulevard
Wickliffe Ohio 44092(US);
(54) Mengsels van veresterde carboxy omvattende
interpolymeren en smeermiddelen welke deze bevatten
(30) 16.12.96 US 767399
(45) 29.09.10

(11) 0 900 130
(51) C 10 M 105/52 C 10 M 105/60
C 10 M 105/70 C 10 M 107/38
B 22 F 1/00 C 10 N 40/20
C 10 N 40/22 C 10 N 40/24
B 21 B 45/02 B 21 B 45/04
B 21 C 43/00
(21) + (22) 96920147.4 08.05.96
(73) H.C. STARCK INC.
45 Industrial Place
Newton Massachusetts 02164(US);
(54) LUBRIFICATION POUR LE TRAVAIL DES METAUX
(30) 27.03.96 US 622848
(45) 29.09.10

(11) 0 900 130
(51) C 10 N 40/20 C 10 N 40/22
C 10 N 40/24 B 21 B 45/02
B 21 B 45/04 B 21 C 43/00
C 10 M 105/52 C 10 M 105/60
C 10 M 105/70 C 10 M 107/38
B 22 F 1/00
(21) + (22) 96920147.4 08.05.96
(73) H.C. STARCK INC.
45 Industrial Place
Newton Massachusetts 02164(US);
(54) LUBRIFICATION POUR LE TRAVAIL DES METAUX
(30) 27.03.96 US 622848
(45) 29.09.10

(11) 1 706 500
(51) C 11 B 1/10 C 12 M 1/00
C 12 M 1/04 C 12 P 7/64
(21) + (22) 04804466.3 28.12.04
(73) DSM IP ASSETS B.V.
Het Overloon 1
6411 TE Heerlen(NL);
(54) PROCÉDÉ DE DÉSÈRATION
(30) 30.12.03 EP 03258249
(45) 08.09.10

(11) 2 013 156
(51) C 11 C 3/10 C 07 C 67/03
C 07 C 69/24 C 07 C 69/52
C 07 C 69/533 C 01 F 7/06
C 11 D 1/00 C 05 D 9/00
(21) + (22) 07728517.9 25.04.07
(73) KRAUSE-ROHM-SYSTEME A.G.
Postfach 40 14 66
80714 München(DE);
(54) PROCÉDÉ DE TRANSESTÉRIFICATION
(30) 30.12.03 EP 03258249
(45) 08.09.10

D'ESTERS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR UMESTERUNG VON
ESTERN
(30) 28.04.06 DE 102006019883
(45) 01.09.10

(11) 1 794 293
(51) C 11 D 3/386 C 12 N 9/28
(21) + (22) 05796115.3 22.09.05
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) VARIANTES D'ALPHA-AMYLASE A STABILITE AMELIOREE
VIS-A-VIS D'AGENTS SOLVANTS, PROCEDES PERMETTANT DE
LES PRODUIRE ET DETERGENTS ET NETTOYANTS COMPRENANT
LESDITES VARIANTES
D'ALPHA-AMYLASE-TRADUCTION-ALPHA-AMYLASE-VARIANTEN
MIT ERHÖHTER LÖSUNGSMITTELSTABILITÄT, VERFAHREN ZU
DEREN HERSTELLUNG SOWIE WASCH- UND REINIGUNGSMITTEL
MIT DIESEN ALPHA-AMYLASE-VARIANTEN
(30) 01.10.04 DE 102004047777
(45) 22.09.10

(11) 1 838 833
(51) C 11 D 3/384 A 61 K 8/67
A 61 K 8/64 A 61 K 8/98
A 61 Q 19/00 A 61 Q 19/10
(21) + (22) 05816287.6 02.12.05
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) NETTOYANT TENSIOACTIF COMPRENANT DES PROTEINES
SPECIFIQUES-TRADUCTION-TENSIDHALTIGES
REINIGUNGSMITTEL MIT SPEZIELLEN PROTEINEN
(30) 18.01.05 DE 102005002486
(45) 15.09.10

(11) 1 866 401
(51) C 11 D 3/38
(21) + (22) 06725335.1 27.03.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) UTILISATION D'HYDROPHOBINES POUR LE TRAITEMENT
ANTISALISSANT DE SURFACES
DURES-TRADUCTION-VERWENDUNG VON HYDROPHOBINEN ZUR
SCHMUTZABWEISENDEN BEHANDLUNG VON HARTEN OBERFLÄCHEN
(30) 30.03.05 DE 102005014844 29.07.05 DE 102005036341
(45) 29.09.10

(11) 1 869 155
(51) C 11 D 3/386 C 11 D 3/37
C 12 N 9/20 C 12 N 9/96
(21) + (22) 06749980.6 12.04.06
(73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati Ohio 45202(US);
(54) COMPOSITIONS DETERGENTES LIQUIDES POUR LESSIVE
CONTENANT DES POLYMERES POLYETHYLENEIMINE MODIFIES
ET UNE ENZYME LIPASE
(30) 15.04.05 US 671588 P
(45) 29.09.10

(11) 2 004 791
(51) C 11 D 11/00 C 11 D 17/00
C 11 D 17/06
(21) + (22) 07726683.1 07.03.07
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) GRANULÉS DE LESSIVE OU DE
DÉTERGENT-TRADUCTION-WASCH- ODER
REINIGUNGSMITTELGRANULATE
(30) 11.04.06 DE 102006017312
(45) 29.09.10

(11) 2 013 156
(51) C 11 D 1/00 C 05 D 9/00
C 11 C 3/10 C 07 C 67/03
C 07 C 69/24 C 07 C 69/52
C 07 C 69/533 C 01 F 7/06
C 11 D 1/00 C 05 D 9/00
(21) + (22) 07728517.9 25.04.07
(73) KRAUSE-ROHM-SYSTEME A.G.
Postfach 40 14 66
80714 München(DE);
(54) PROCÉDÉ DE TRANSESTÉRIFICATION
D'ESTERS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR UMESTERUNG VON
ESTERN
(30) 28.04.06 DE 102006019883
(45) 01.09.10

(11) 2 043 768
(51) C 11 D 17/00 B 01 F 1/00
B 01 F 3/12 A 47 L 15/44
A 47 K 5/08
(21) + (22) 06787094.9 14.07.06
(73) ECOLAB INC.
Ecolab Center 370 North Wabasha Street

St. Paul MN 55102-2233(US);
 (54) PROCÉDÉ DE DISTRIBUTION DE DÉTERGENTS SOLIDES AU
 MOYEN D'UN DILUANT
 (45) 01.09.10

(11) 2 109 663
 (51) C 11 D 11/00 C 11 D 3/37
 (21) + (22) 07802796.8 22.08.07
 (73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
 Henkelstrasse 67
 40589 Düsseldorf(DE);
 (54) AGENT DE NETTOYAGE POUR SURFACES EN
 VERRE-TRACTION-REINIGUNGSMITTEL FÜR GLASOBERFLÄCHEN
 (30) 05.12.06 DE 102006057632
 (45) 29.09.10

(11) 2 111 445
 (51) C 11 D 7/08 C 11 D 7/14
 C 11 D 7/32 C 11 D 11/00
 (21) + (22) 08724882.9 28.01.08
 (73) MALLINCKRODT BAKER, INC.
 222 Red School Lane
 Phillipsburg New Jersey 08865(US);
 (54) FORMULATION À BASE D'OXYMÉTALLATE ACTIVÉ PAR
 PEROXYDE POUR L'ÉLIMINATION DE RÉSIDUS DE GRAVURE
 (30) 14.02.07 US 889762 P
 (45) 29.09.10

(11) 1 706 500
 (51) C 12 M 1/00 C 12 M 1/04
 C 12 P 7/64 C 11 B 1/10
 (21) + (22) 04804466.3 28.12.04
 (73) DSM IP ASSETS B.V.
 Het Overloon 1
 6411 TE Heerlen(NL);
 (54) PROCÉDÉ DE DÉSAÉRATION
 (30) 30.12.03 EP 03258249
 (45) 08.09.10

(11) 0 770 132
 (51) C 12 N 15/52 C 12 N 15/76
 C 07 K 7/06 C 12 N 1/21
 A 61 K 38/08 C 07 C 229/36
 C 07 C 229/42 C 07 C 321/28
 C 07 D 295/135
 (21) + (22) 95924396.5 04.07.95
 (73) AVENTIS PHARMA S.A.
 20 avenue Raymond Aron
 92160 Antony(FR);
 (54) NOUVELLES STREPTOGRAMINES
 (30) 08.07.94 FR 9408478
 (45) 08.09.10

(11) 0 904 351
 (51) C 12 N 5/071 C 12 N 7/02
 A 61 K 39/145
 (21) + (22) 97915627.0 01.04.97
 (73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS G.M.B.H.
 Emil-von-Behring-Strasse 76
 35041 Marburg(DE);
 (54) CELLULES ANIMALES ET PROCÉDES DE REPLICATION DES
 VIRUS DE LA GRIPPE
 (30) 01.04.96 DE 19612966
 (45) 22.09.10

(11) 1 074 621
 (51) C 12 N 15/12 C 12 Q 1/68
 C 07 K 14/47 C 07 K 16/18
 (21) + (22) 99901209.9 02.02.99
 (73) OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.
 9 Kandatsukasa-cho 2-chome
 Chiyoda-ku Tokyo 101-0048(JP);
 (54) GENE HUMAIN TSC403
 (30) 03.02.98 JP 3813398 05.03.98 JP 7323498
 28.04.98 JP 13467998
 (45) 01.09.10

(11) 1 096 010
 (51) C 12 N 15/31 C 07 K 14/34
 C 12 P 13/06 C 12 P 13/08
 C 12 N 15/10
 (21) + (22) 00122057.3 11.10.00
 (73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
 Rellinghauser Strasse 1-11
 45128 Essen (DE);
 FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH G.M.B.H.
 52425 Jülich(DE)
 (54) Nucleotidesequencies die coderen voor exporteiwitten
 voor aminozuren met een vertakte keten, werkwijze
 voor het isoleren daarvan en toepassing daarvan
 -TRACTION-Für den Export verzweigtkettiger
 Aminosäuren kodierende Nukleotidsequenzen, Verfahren
 zu deren Isolierung und ihre Verwendung
 (30) 27.10.99 DE 19951708
 (45) 15.09.10

(11) 1 098 972
 (51) C 12 N 15/12 C 07 K 14/47
 C 07 K 16/18 G 01 N 33/68
 C 12 Q 1/68
 (21) + (22) 99934913.7 21.07.99
 (73) SMITHKLINE BEECHAM LTD
 980 Great West Road Brentford
 Middlesex TW8 9GS(GB);
 (54) PROTEINE SEMBLABLE A LA PROTEINE SPECIFIQUE DES
 CELLULES NEUROENDOCRINIENNES ET ADNC CODANT
 (30) 22.07.98 GB 9816024 19.07.99 GB 9916898
 (45) 29.09.10

(11) 1 105 469
 (51) C 12 N 15/00 A 01 K 67/027
 A 01 K 67/033 C 12 N 15/87
 C 12 N 15/89
 (21) + (22) 99941019.4 10.08.99
 (73) UNIVERSITY OF HAWAII
 Suite 280 2800 Woodlawn Drive
 Honolulu HI 96822(US);
 (54) Transgenese bij zoogdieren door middel van
 intracytoplasmatische sperma-injectie
 (30) 11.08.98 US 96078 P 13.05.99 US 133970 P
 (45) 29.09.10

(11) 1 133 565
 (51) C 12 N 15/62 C 07 K 16/00
 C 12 N 1/21 C 12 N 15/70
 C 12 N 5/10 C 12 N 1/19
 C 07 K 14/705 C 07 K 14/045
 (21) + (22) 00947904.9 30.06.00
 (73) MORPHOSYS A.G.
 Lena-Christ-Strasse 48
 82152 Martinsried/München(DE);
 (54) Het genereren van specifieke bindende partners die
 binden aan (poly)peptiden gecodeerde middelen genoom
 DNA-fragmenten of est's
 (30) 02.07.99 EP 99112815
 (45) 22.09.10

(11) 1 149 905
 (51) C 12 N 15/10 C 12 Q 1/68
 C 07 K 14/56
 (21) + (22) 01202350.3 17.12.97
 (73) MAXYGEN, INC.
 515 Galveston Drive
 Redwood City CA 94063();
 (54) Procédés et compositions pour l'ingénierie des
 polypeptides
 (30) 18.12.96 US 769062
 (45) 15.09.10

(11) 1 198 985
 (51) C 12 N 15/82 A 01 H 1/00
 (21) + (22) 99931481.8 22.07.99
 (73) NATIONAL INSTITUTE OF AGROBIOLOGICAL SCIENCES
 1-2 Kannondai 2-chome
 Tsukuba-shi Ibaraki 305-8602(JP);
 (54) PROCÉDE DE TRANSFORMATION ULTRARAPIDE DE
 MONOCOTYLEDON
 (45) 08.09.10

(11) 1 223 956
 (51) C 12 N 5/077 A 61 K 35/28
 (21) + (22) 00974007.7 26.10.00
 (73) OSIRIS THERAPEUTICS, INC.
 2001 Aliceanna Street
 Baltimore MD 21231-2001(US);
 (54) SURNAGEANT ISSU DE CELLULES SOUCHES MESENCHYMATEUSES
 POUR LA PREVENTION ET LE TRAITEMENT DE REPONSES
 IMMUNITAIRES LORS DE GREFFES
 (30) 26.10.99 US 427333
 (45) 29.09.10

(11) 1 290 207
 (51) C 12 N 15/90 C 12 N 15/75
 C 12 N 15/61 C 12 N 15/54
 (21) + (22) 01936038.7 23.05.01
 (73) NOVOZYMES A/S
 Krogshøjvej 36
 2880 Bagsvaerd(DK);
 (54) Methode zur steigerung der genkopienzahl in einer
 wirtszelle und der reslutierenden wirtszelle
 (30) 24.05.00 DK 200000824
 (45) 08.09.10

(11) 1 305 437
 (51) C 12 N 15/82 C 12 N 15/67
 C 12 N 15/62 C 07 K 14/56
 (21) + (22) 01967946.3 26.07.01
 (73) BIOLEX THERAPEUTICS, INC.
 158 Credle Street
 Pittsboro NC 27312(US);
 (54) EXPRESSION DE POLYPEPTIDES BIOLOGIQUEMENT ACTIFS

DANS UNE LENTICULE MINEURE
(30) 31.07.00 US 221705 P 23.05.01 US 293330 P
(45) 01.09.10

(11) 1 423 406
(51) C 12 N 15/85 C 12 N 15/86
C 07 H 21/02 C 07 H 21/04
A 61 K 48/00 C 12 Q 1/68
C 12 P 19/34
(21) + (22) 03743684.7 20.02.03
(73) SIRNA THERAPEUTICS, INC.
2950 Wilderness Place
Boulder CO 80301(US);
(54) Durch RNA-interferenz vermittelte hemmung der
genexpression unter verwendung von SINA (short
interfering nucleic acid)
(30) 20.02.02 US 358580 P 11.03.02 US 363124 P
06.06.02 US 386782 P 29.08.02 US 406784 P
05.09.02 US 408378 P
(45) 01.09.10

(11) 1 427 815
(51) C 12 N 5/07 C 12 N 7/00
A 61 K 39/12 A 61 P 31/12
(21) + (22) 02777069.2 11.09.02
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Emil-von-Behring-Strasse 76
35041 Marburg(DE);
(54) PROCEDES POUR LA PRODUCTION INDUSTRIELLE DE
VACCINS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR GROSSTECHNISCHEN
HERSTELLUNG VON IMPFSTOFFEN
(30) 12.09.01 DE 10144906
(45) 01.09.10

(11) 1 478 667
(51) C 12 N 5/20 A 61 K 39/395
G 01 N 33/574 C 07 K 16/18
A 61 K 47/48
(21) + (22) 03743010.5 20.02.03
(73) SIGMA-TAU INDUSTRIE FARMACEUTICHE RIUNITE S.P.A.
Viale Shakespeare 47
00144 Roma(IT);
(54) Anti-humane tenascine monoklonaal antilichaam
(30) 26.02.02 US 359299 P
(45) 08.09.10

(11) 1 520 013
(51) C 12 N 9/04 C 12 N 15/53
C 12 N 15/63
(21) + (22) 03763598.4 08.07.03
(73) FORSCHUNGSZENTRUM JULICH G.M.B.H.
52425 Jülich (DE);
AMINO G.M.B.H.
An der Zucker-Raffinerie 10
D-38373 Frellstedt(DE)
(54) SEQUENCES NUCLEOTIDIQUES CODANT POUR DES
PHOSPHOGLYCERATE-DESHYDROGENASES DEREGULEES DE
BACTERIES CORYNEFORMES ET PROCEDE DE PRODUCTION DE
L-SERINE-TRADUCTION-NUKLEOTIDSEQUENZEN CODIEREND FÜR
DEREGULIERTE PHOSPHOGLYCERAT-DEHYDROGENASEN
CORYNEFORMER BAKTERIEN SOWIE VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON L-SERIN
(30) 10.07.02 DE 10231297
(45) 01.09.10

(11) 1 527 179
(51) C 12 N 15/24 C 07 K 14/54
A 61 K 38/20 C 07 K 16/24
C 12 N 15/62
(21) + (22) 03792262.2 06.08.03
(73) CYTHERIS
175 Avenue Jean-Jacques Rousseau
92130 Issy Les Moulineaux(FR);
(54) IL-7 als wirkstoff, IL-7-haltige zusammensetzung,
herstellungsverfahren und verwendungen
(30) 08.08.02 EP 02291996 05.06.03 US 475881 P
(45) 22.09.10

(11) 1 530 628
(51) C 12 N 5/09 A 61 K 39/00
A 61 P 35/00
(21) + (22) 03792365.3 18.08.03
(73) GLYCOTOPE G.M.B.H.
Robert-Rössle-Strasse 10
13125 Berlin(DE);
(54) Verfahren zur herstellung von temperaturinduzierten
tumorzell-lysaten zur verwendung als immunogene
verbindungen
(30) 16.08.02 EP 02018512
(45) 29.09.10

(11) 1 537 878
(51) C 12 N 5/10 C 12 Q 1/02
G 01 N 33/50 A 61 K 35/14
A 61 K 33/00 A 61 K 35/00
G 01 N 33/574 A 61 K 45/00

127

A 61 K 38/17 A 61 K 39/395
A 61 K 31/7088 A 61 P 31/00
A 61 P 35/00 A 61 P 35/04
A 61 P 37/04
(21) + (22) 03741154.3 02.07.03
(73) ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD.
1-5 Doshomachi 2-chome Chuo-ku
Osaka-shi Osaka 541-8526 (JP);
HONJO, TASUKU
19-4 Osagi-cho Iwakura Sakyo-ku
Kyoto-shi Kyoto 606-0001(JP)
(54) COMPOSITIONS IMMUNOSTIMULANTES
(30) 03.07.02 JP 2002194491 06.02.03 JP 2003029846
(45) 22.09.10

(11) 1 554 301
(51) C 12 N 7/00 C 07 H 21/04
C 12 N 7/04 A 61 K 39/00
A 61 K 39/12 A 61 K 39/42
(21) + (22) 03724319.3 25.04.03
(73) THE UNITED STATES GOVERNMENT AS REPRESENTED BY THE
DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
Office of Technology Transfer Suite 325 6011
Executive Boulevard
Rockville MD 20852-3804(US);
(54) VACCIN CONTRE LA DENGUE CONTENANT UNE SUPPRESSION
COMMUNE DE 30 NUCLEOTIDES DANS LA 3'-UTR DE TYPES 1
ET 2.
(30) 03.05.02 US 377860 P 23.12.02 US 436500 P
(45) 22.09.10

(11) 1 557 464
(51) C 12 N 15/10 C 12 N 15/66
C 12 P 19/34
(21) + (22) 04001462.3 23.01.04
(73) SLONING BIOTECHNOLOGY G.M.B.H.
Zeppelinstr. 4
82178 Puchheim(DE);
(54) De novo enzymatische productie van nucleïnezuur
moleculen
(45) 29.09.10

(11) 1 576 179
(51) C 12 N 5/10 A 61 K 31/00
A 61 K 31/7088 A 61 K 38/00
A 61 K 39/395 A 61 P 35/00
C 07 K 16/28
(21) + (22) 03812460.8 25.11.03
(73) IRM LLC
Hurst Holme 12 Trott Road
Hamilton HM 11(BM);
(54) PROCEDES ET COMPOSITIONS INDUISANT L'APOPTOSE DE
CELLULES CANCEREUSES
(30) 27.11.02 US 429842 P 21.02.03 US 448960 P
12.08.03 US 494714 P 22.09.03 US 504901 P
(45) 15.09.10

(11) 1 587 828
(51) C 12 N 15/12 C 07 K 16/18
A 61 K 38/17 C 07 K 14/47
(21) + (22) 04701630.8 13.01.04
(73) ARES TRADING S.A.
Zone Industrielle de l'Ouriettaz
1170 Aubonne(CH);
(54) Defensinproteine
(30) 13.01.03 GB 0300718
(45) 29.09.10

(11) 1 590 466
(51) C 12 N 15/82 C 12 N 9/48
C 12 N 5/14 C 12 N 15/29
A 01 H 5/00 A 01 H 5/10
(21) + (22) 04708774.7 06.02.04
(73) CROPDESIGN N.V.
Technologiepark 3
9052 Zwijnaarde(BE);
(54) METHODES PERMETTANT DE MODIFIER LES CARACTERISTIQUES
DE CROISSANCE DE PLANTES
(30) 06.02.03 EP 03075363
(45) 22.09.10

(11) 1 606 409
(51) C 12 N 15/12 C 12 N 15/62
C 12 N 15/63 C 07 K 14/47
C 07 K 16/18 A 61 K 38/17
A 61 K 39/395 A 61 K 48/00
(21) + (22) 04757823.2 17.03.04
(73) BIOGEN IDEC MA INC.
14 Cambridge Center
Cambridge Massachusetts 02142(US);
(54) Nogo rezeptor bindendes protein
(30) 19.03.03 US 455756 P 20.06.03 US 480241 P
01.08.03 US 492057 P
(45) 01.09.10

(11) 1 613 347

(51) C 12 N 15/13 C 12 N 15/85
C 12 N 5/10 A 61 P 25/28
C 07 K 16/46 A 61 K 39/395
A 61 K 39/40 A 61 K 39/42
C 07 K 16/00 C 07 K 16/18

(21) + (22) 04720353.4 12.03.04
(73) JANSSSEN ALZHEIMER IMMUNOTHERAPY
Little Island Industrial Estate
Little Island County Cork (IE);
WYETH LLC
Five Giralda Farms
Madison NJ 07940(US)
(54) Gehumaniseerde antilichamen die bèta-amyloïdpeptide
herkennen
(30) 12.03.03 US 388389
(45) 01.09.10

(11) 1 629 105
(51) C 12 N 15/87
(21) + (22) 04751183.7 29.04.04
(73) AVI BIOPHARMA, INC.
Suite 200 4575 S.W. Research Way
Corvallis OR 97333(US);
(54) COMPOSITIONS POUR AMELIORER LE TRANSPORT ET
L'EFFICACITE ANTISENSE D'ANALOGUES D'ACIDES
NUCLEIQUES DANS DES CELLULES
(30) 29.04.03 US 466703 P
(45) 01.09.10

(11) 1 639 014
(51) C 12 N 5/10 C 07 K 16/28
A 61 K 39/395
(21) + (22) 04776502.9 14.06.04
(73) BIOGEN IDEC MA INC.
14 Cambridge Center
Cambridge Massachusetts 02142(US);
(54) Aglycosyl-anti-CD154(CD40-ligand) antikörper und
deren verwendungen
(30) 13.06.03 US 478284 P 24.07.03 US 490186 P
(45) 22.09.10

(11) 1 669 367
(51) C 12 N 15/11 A 61 P 1/16
A 61 P 43/00 C 07 K 7/06
A 61 K 38/08 A 61 K 38/10
(21) + (22) 04742049.2 05.07.04
(73) PROYECTO DE BIOMEDICINA CIMA, S.L.
Avda. Pío XII 22 Oficina 1
31008 Pamplona - Navarra(ES);
(54) Peptiden die zich aan transformerende grocifactor
bèta 1 (TGF-bètal) kunnen binden
(30) 22.08.03 ES 200302020
(45) 01.09.10

(11) 1 697 421
(51) C 12 N 15/13 A 61 P 35/00
A 61 K 39/395 C 07 K 16/28
C 07 K 16/30 C 07 K 16/46
(21) + (22) 04804237.8 22.12.04
(73) MICROMET A.G.
Staffelseestrasse 2
81477 München(DE);
(54) Bispezifische antikörper
(30) 22.12.03 US 743697
(45) 01.09.10

(11) 1 698 704
(51) C 12 N 1/00 A 23 L 1/302
C 12 R 1/225
(21) + (22) 05101533.7 01.03.05
(73) CAMPINA NEDERLAND HOLDING B.V.
Hogeweg 9
5301 LB Zaltbommel(NL);
(54) Bacteriën die van nature folaat produceren
(45) 22.09.10

(11) 1 706 497
(51) C 12 N 15/82
(21) + (22) 05701045.6 19.01.05
(73) ICON GENETICS G.M.B.H.
Briennerstrasse 12a
80333 München(DE);
(54) SYSTEME D'EXPRESSION DERIVE DES VIRUS A ARN
(30) 23.01.04 EP 04001460
(45) 15.09.10

(11) 1 721 979
(51) C 12 N 15/12 C 07 K 14/51
C 07 K 14/495 C 12 N 15/63
C 12 N 5/10 C 07 K 16/22
C 12 Q 1/68 C 12 N 15/62
A 61 K 38/18 A 61 P 19/10
G 01 N 33/53 A 01 K 67/027
(21) + (22) 06011535.9 24.11.99
(73) UCB PHARMA S.A.
Allée de la Recherche 60

1070 Bruxelles(BE);
(54) Compositions et méthodes pour augmenter la
minéralisation des os
(30) 27.11.98 US 110283 P
(45) 15.09.10

(11) 1 722 636
(51) C 12 N 9/18 C 12 N 9/20
A 21 D 8/04
(21) + (22) 05718349.3 10.03.05
(73) DANISCO A/S
Langebrogade 1 P.O. Box 17
1001 Copenhagen K.(DK);
(54) Schimmel lipolytische enzymen
(30) 12.03.04 GB 0405637 02.04.04 US 559149 P
(45) 29.09.10

(11) 1 733 040
(51) C 12 N 15/90 C 12 N 5/00
(21) + (22) 05740129.1 31.03.05
(73) DSM IP ASSETS B.V.
Het Overloon 1
6411 TE Heerlen(NL);
(54) MUTANTS FONGIQUES FILAMENTEUX AVEC MEILLEURE
EFFICACITE DE RECOMBINAISON HOMOLOGUE
(30) 02.04.04 EP 04076057
(45) 08.09.10

(11) 1 737 962
(51) C 12 N 15/62 C 12 N 9/10
G 01 N 33/68 C 12 N 15/09
(21) + (22) 05729650.1 24.03.05
(73) DOMANTIS LTD
980 Great West Road
Brentford Middlesex TW8 9GS(GB);
(54) SEQUENCE DE TETE UNIVERSELLE GAS1
(30) 24.03.04 US 555764 P
(45) 01.09.10

(11) 1 739 178
(51) C 12 N 15/16 C 12 N 15/74
C 12 N 1/21 C 07 K 14/575
A 61 K 38/22 C 12 R 1/225
(21) + (22) 06021747.8 05.07.00
(73) ACTOGENIX N.V.
Technologiepark 4
9052 Zwijnaarde(BE);
(54) Afgifte van trefoil peptiden
(30) 05.07.99 EP 99870143
(45) 08.09.10

(11) 1 766 023
(51) C 12 N 15/52 C 12 N 15/53
C 12 N 15/54 C 12 N 9/02
C 12 N 9/10 C 12 N 1/19
C 12 P 7/64 A 23 L 1/30
(21) + (22) 05746398.6 03.06.05
(73) FLUXOME SCIENCES A/S
Diplomvej 378
2800 Lyngby(DK);
(54) Metabolisch gemanipuleerde cellen voor de productie
van meervoudig onverzadigde vetzuren
(30) 04.06.04 US 577245 P
(45) 01.09.10

(11) 1 770 164
(51) C 12 N 15/31 C 12 N 5/18
C 12 N 1/21 C 07 K 14/315
C 12 Q 1/68 A 61 K 39/09
G 01 N 33/569 G 01 N 33/68
(21) + (22) 06026300.1 30.10.97
(73) HUMAN GENOME SCIENCES, INC.
14200 Shady Grove Road
Rockville MD 20850(US);
(54) Antigènes et vaccins pour streptococcus pneumoniae
(30) 31.10.96 US 29960 P
(45) 01.09.10

(11) 1 783 225
(51) C 12 N 15/35 C 12 N 15/62
C 07 K 14/015 C 12 N 5/10
A 61 K 39/23 A 61 K 48/00
(21) + (22) 06018532.9 21.06.99
(73) MEDIGENE A.G.
Lochhamer Strasse 11
82152 Planegg/Martinsried(DE);
(54) Protéine structurale de Virus Associé aux
Adenovirus, sa production et son
utilisation-TRADUCTION-Strukturprotein von AAV,
seine Herstellung und Verwendung
(30) 19.06.98 DE 19827457
(45) 15.09.10

(11) 1 789 560
(51) C 12 N 15/82

(21) + (22) 05764044.3 14.07.05
(73) CROPDESIGN N.V.
Technologiepark 3
9052 Zwijnaarde(BE);

(54) PLANTES PRÉSENTANT DES CARACTÉRISTIQUES DE
CROISSANCE MODIFIÉES ET PROCÉDÉ DE FABRICATION
ASSOCIÉ

(30) 15.07.04 EP 04103393 20.07.04 US 589235 P
(45) 22.09.10

(11) 1 790 728
(51) C 12 N 15/12 C 12 N 5/10
C 12 N 15/11 C 07 K 14/705
C 07 K 16/18 A 61 K 31/713
A 61 K 38/16 A 61 K 48/00
A 01 K 67/027 G 01 N 33/68

(21) + (22) 06077262.1 06.11.01
(73) CANCER RESEARCH TECHNOLOGY LTD
Sardinia House Sardinia Street
London WC2A 3NL(GB);

(54) Imagerie, diagnostic et traitement de maladie

(30) 06.11.00 US 245566 P 07.03.01 US 273662 P
(45) 08.09.10

(11) 1 794 293
(51) C 12 N 9/28 C 11 D 3/386
(21) + (22) 05796115.3 22.09.05
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);

(54) VARIANTES D'ALPHA-AMYLASE A STABILITE AMELIOREE
VIS-A-VIS D'AGENTS SOLVANTS, PROCEDES PERMETTANT DE
LES PRODUIRE ET DETERGENTS ET NETTOYANTS COMPRENANT
LESDITES VARIANTES
D'ALPHA-AMYLASE-TRADUCTION-ALPHA-AMYLASE-VARIANTEN
MIT ERHÖHTER LÖSUNGSMITTELSTABILITÄT, VERFAHREN ZU
DEREN HERSTELLUNG SOWIE WASCH- UND REINIGUNGSMITTEL
MIT DIESEN ALPHA-AMYLASE-VARIANTEN

(30) 01.10.04 DE 102004047777
(45) 22.09.10

(11) 1 833 508
(51) C 12 N 7/04 C 07 K 14/08
A 61 K 39/12

(21) + (22) 05851416.7 09.11.05
(73) INTERVET INTERNATIONAL BV
Wim de Körverstraat 35
5831 AN Boxmeer(NL);

(54) Porcine reproductive and respiratory syndrome (PRRS)
virusstammen en samenstellingen

(30) 19.11.04 US 629873 P 21.04.05 US 674002 P
(45) 01.09.10

(11) 1 842 226
(51) C 12 N 15/10 C 12 Q 1/68
(21) + (22) 05858303.0 03.11.05
(73) IRIS MOLECULAR DIAGNOSTICS, INC.
9172 Eton Avenue
Chatsworth CA 91311(US);

(54) DETECTION HOMOGÈNE DE SUBSTANCE A ANALYSER

(30) 03.11.04 US 624950 P
(45) 08.09.10

(11) 1 848 741
(51) C 12 N 15/12 C 12 N 15/13
C 12 N 15/79 C 12 N 5/10
A 61 K 39/40 A 61 P 31/04
G 01 N 33/577 G 01 N 33/569
C 12 Q 1/68 A 61 K 31/7088
C 07 K 16/12

(21) + (22) 06706900.5 13.02.06
(73) KENTA BIOTECH A.G.
Rehhagstrasse 79
3018 Bern(CH);

(54) ANTICORPS MONOCLONAL HUMAIN SPECIFIQUE POUR
LIPOPOLYSACCHARIDES (LPS) DE LA PSEUDOMONAS
AERUGINOSA SEROTYPE IATS O11

(30) 14.02.05 EP 05003095
(45) 08.09.10

(11) 1 869 155
(51) C 12 N 9/20 C 12 N 9/96
C 11 D 3/386 C 11 D 3/37

(21) + (22) 06749980.6 12.04.06
(73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati Ohio 45202(US);

(54) COMPOSITIONS DETERGENTES LIQUIDES POUR LESSIVE
CONTENANT DES POLYMERES POLYETHYLENEIMINE MODIFIES
ET UNE ENZYME LIPASE

(30) 15.04.05 US 671588 P
(45) 29.09.10

(11) 1 888 761
(51) C 12 N 15/70 C 12 N 9/10
C 12 P 21/00

(21) + (22) 06753552.6 10.05.06
(73) ETH ZURICH
ETH Transfer Rämistrasse 101
8092 Zürich(CH);

(54) PROTEINES N-GLYCOSYLEES DE RECOMBINAISON PRODUITES A
PARTIR DE CELLULES PROCARYOTES

(30) 11.05.05 EP 05010276
(45) 29.09.10

(11) 1 893 628
(51) C 12 N 1/19 C 12 N 15/81
(21) + (22) 06772695.0 09.06.06
(73) MERCK SHARP & DOHME CORP.
126 East Lincoln Avenue
Rahway NJ 07065(US);

(54) Kontrollregion eines synthetischen gens

(30) 14.06.05 US 690321 P
(45) 22.09.10

(11) 1 915 442
(51) C 12 N 9/16 C 12 P 7/18
C 12 P 3/00 C 12 N 1/15
C 12 N 1/19 A 23 K 1/165

(21) + (22) 06778826.5 07.07.06
(73) ADISSEO FRANCE S.A.S.
42 avenue Aristide Briand
92160 Antony();

(54) PHYTASE DE DEBARYOMYCES CASTELLII

(30) 08.07.05 FR 0507336
(45) 01.09.10

(11) 1 974 047
(51) C 12 N 9/10 C 12 P 17/18
(21) + (22) 07700120.4 18.01.07
(73) CERBIOS-PHARMA S.A.
Via Pian Scairolo 6
CH-6917 Barbengo(CH);

(54) PROCEDE DE FORMYLATION N(5) REGIOSELECTIVE DE
L'ACIDE (6S)-5,6,7,8-TETRAHYDROPTEROIQUE ET DE SES
DERIVES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR REGIOSELEKTIVEN
N(5)-FORMYLIERUNG VON
(6S)-5,6,7,8-TETRAHYDROPTEROINSÄURE UND DERIVATEN
DAVON

(30) 19.01.06 CH 83062006
(45) 01.09.10

(11) 2 007 882
(51) C 12 N 5/10 C 07 K 14/465
(21) + (22) 07727050.2 19.03.07
(73) INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE
147 rue de l'Université
75007 Paris (FR);

CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel Ange
75016 Paris(FR);

ENS - ECOLE NORMALE SUPERIEURE DE LYON
46 Allée d'Italie
69007 Lyon(FR)

(54) PROCEDE DE PREPARATION DE CELLULES AVIAIRES
DIFFERENCIÉES ET GENES IMPLIQUES DANS LE MAINTIEN DE
LA PLURIPOTENCE

(30) 24.03.06 FR 0602597
(45) 01.09.10

(11) 2 025 753
(51) C 12 N 15/13 C 12 N 15/10
C 12 P 21/08 C 12 Q 1/68
C 07 K 16/00 G 01 N 33/53

(21) + (22) 08017685.2 06.07.92
(73) DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM, STIFTUNG DES
OFFENTLICHEN RECHTS
Im Neuenheimer Feld 280
69120 Heidelberg(DE);

(54) Phagemide destiné au dépistage
d'anticorps-TRADUCTION-Phagemid zum Screenen von
Antikörpern

(30) 08.07.91 DE 4122599
(45) 15.09.10

(11) 2 039 758
(51) C 12 N 5/02 C 12 N 5/0789
(21) + (22) 07018574.9 21.09.07
(73) UNIVERSITÄT LEIPZIG
Ritterstrasse 26
04109 Leipzig(DE);

(54) Support de culture de cellule et procédé de culture
de cellules souches et cellules de progéniteur

(45) 01.09.10

(11) 2 041 281
(51) C 12 N 15/10
(21) + (22) 07787162.2 06.07.07
(73) AJ INNUSCREEN G.M.B.H.
Robert-Roessler-Strasse 10
13125 Berlin(DE);

(54) PROCÉDÉ PERMETTANT D'ISOLER EN PARALLÈLE DES ACIDES

NUCLÉIQUES À SIMPLE BRIN ET À DOUBLE BRIN ET DE
RETIRER DE FAÇON SÉLECTIVE DES ACIDES NUCLÉIQUES À
DOUBLE BRIN D'UN MÉLANGE D'ACIDES NUCLÉIQUES À
SIMPLE BRIN ET À DOUBLE BRIN-TRADUCTION-VERFAHREN
ZUR PARALLELEN ISOLIERUNG DOPPEL- UND
EINZELSTRÄNGIGER NUKLEINSÄUREN SOWIE ZUR SELEKTIVEN
ENTFERNUNG DOPPELSTRÄNGIGER NUKLEINSÄUREN AUS EINEM
GEMISCH VON DOPPEL- UND EINZELSTRÄNGIGEN
NUKLEINSÄUREN
(30) 06.07.06 DE 102006031764
(45) 15.09.10

(11) 2 075 003
(51) C 12 N 7/00 A 61 K 35/76
(21) + (22) 07025215.0 28.12.07
(73) DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM, STIFTUNG DES
ÖFFENTLICHEN RECHTS
Im Neuenheimer Feld 280
69120 Heidelberg (DE);
RUPRECHT-KARLS-UNIVERSITÄT HEIDELBERG
Grabengasse 1
69117 Heidelberg(DE)
(54) Parvovirus met een CpG-verrijkt genoom bruikbaar voor
kankertherapie
(45) 01.09.10

(11) 2 092 064
(51) C 12 N 15/10
(21) + (22) 07857017.3 20.12.07
(73) CUREVAC G.M.B.H.
Paul-Ehrlich-Strasse 15
72076 Tübingen(DE);
(54) Verfahren zur vorbereitenden RNA-reinigung mittels
HPLC
(30) 22.12.06 DE 102006061015
(45) 15.09.10

(11) 2 152 872
(51) C 12 N 15/10 C 12 N 5/10
C 07 K 16/00
(21) + (22) 08748815.1 21.05.08
(73) SYMPHOGEN A/S
Elektrovej Building 375
2800 Lyngby(DK);
(54) Verfahren zur herstellung eines rekombinanten
polyklonalen proteins
(30) 25.05.07 DK 200700764 29.05.07 US 924708 P
07.09.07 DK 200701292 11.09.07 US 960002 P
(45) 15.09.10

(11) 1 096 010
(51) C 12 P 13/06 C 12 P 13/08
C 12 N 15/10 C 12 N 15/31
C 07 K 14/34
(21) + (22) 00122057.3 11.10.00
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen (DE);
FORSCHUNGSZENTRUM JULICH G.M.B.H.
52425 Jülich(DE)
(54) Nucleotidesequenties die coderen voor exporteiwitten
voor aminozuren met een vertakte keten, werkwijze
voor het isoleren daarvan en toepassing daarvan
-TRADUCTION-Für den Export verzweigt-kettiger
Aminosäuren kodierende Nukleotidsequenzen, Verfahren
zu deren Isolierung und ihre Verwendung
(30) 27.10.99 DE 19951708
(45) 15.09.10

(11) 1 423 406
(51) C 12 P 19/34 C 12 N 15/85
C 12 N 15/86 C 07 H 21/02
C 07 H 21/04 A 61 K 48/00
C 12 Q 1/68
(21) + (22) 03743684.7 20.02.03
(73) SIRNA THERAPEUTICS, INC.
2950 Wilderness Place
Boulder CO 80301(US);
(54) Durch RNA-interferenz vermittelte hemmung der
genexpression unter verwendung von SINA (short
interfering nucleic acid)
(30) 20.02.02 US 358580 P 11.03.02 US 363124 P
06.06.02 US 386782 P 29.08.02 US 406784 P
05.09.02 US 408378 P
(45) 01.09.10

(11) 1 549 753
(51) C 12 P 7/64
(21) + (22) 03754068.9 09.10.03
(73) NIPPON SUISAN KAISHA, LTD.
6-2 Ohtemachi 2-chome
Chiyoda-ku Tokyo 100-8686(JP);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE GRAS MICROBIEN OU D'HUILE
POSSEDANT UNE TENUEUR EN INSAPONIFIABLE REDUITE
(30) 11.10.02 JP 2002299199
(45) 08.09.10

(11) 1 557 464
(51) C 12 P 19/34 C 12 N 15/10
C 12 N 15/66
(21) + (22) 04001462.3 23.01.04
(73) SLONING BIOTECHNOLOGY G.M.B.H.
Zeppelinstr. 4
82178 Puchheim(DE);
(54) De novo enzymatische productie van nucleïnezuur
moleculen
(45) 29.09.10

(11) 1 706 500
(51) C 12 P 7/64 C 11 B 1/10
C 12 M 1/00 C 12 M 1/04
(21) + (22) 04804466.3 28.12.04
(73) DSM IP ASSETS B.V.
Het Overloon 1
6411 TE Heerlen(NL);
(54) PROCÉDÉ DE DÉSAÉRATION
(30) 30.12.03 EP 03258249
(45) 08.09.10

(11) 1 766 023
(51) C 12 P 7/64 A 23 L 1/30
C 12 N 15/52 C 12 N 15/53
C 12 N 15/54 C 12 N 9/02
C 12 N 9/10 C 12 N 1/19
(21) + (22) 05746398.6 03.06.05
(73) FLUXOME SCIENCES A/S
Diplomvej 378
2800 Lyngby(DK);
(54) Metabolisch gemanipuleerde cellen voor de productie
van meervoudig onverzadigde vetzuren
(30) 04.06.04 US 577245 P
(45) 01.09.10

(11) 1 874 945
(51) C 12 P 13/04 C 07 C 227/40
C 07 C 229/02
(21) + (22) 06742583.5 13.04.06
(73) PAIK KWANG INDUSTRIAL CO., LTD.
31 Soryong-dong Gusan-si
Jeollabuk-do(KR);
(54) PROCEDE POUR EXTRAIRE UN ACIDE AMINE BASIQUE D'UN
BOUILLON DE FERMENTATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
GEWINNUNG EINER BASISCHEN AMINOSÄURE AUS EINER
FERMENTATIONSBRÜHE
(30) 15.04.05 DE 102005017507
(45) 01.09.10

(11) 1 888 761
(51) C 12 P 21/00 C 12 N 15/70
C 12 N 9/10
(21) + (22) 06753552.6 10.05.06
(73) ETH ZÜRICH
ETH Transfer Rämistrasse 101
8092 Zürich(CH);
(54) PROTEINES N-GLYCOSYLEES DE RECOMBINAISON PRODUITES A
PARTIR DE CELLULES PROCARYOTES
(30) 11.05.05 EP 05010276
(45) 29.09.10

(11) 1 915 442
(51) C 12 P 7/18 C 12 P 3/00
C 12 N 1/15 C 12 N 1/19
A 23 K 1/165 C 12 N 9/16
(21) + (22) 06778826.5 07.07.06
(73) ADISSEO FRANCE S.A.S.
42 avenue Aristide Briand
92160 Antony();
(54) PHYTASE DE DEBARYOMYCES CASTELLII
(30) 08.07.05 FR 0507336
(45) 01.09.10

(11) 1 969 133
(51) C 12 P 17/16 C 07 D 333/20
C 07 D 333/16
(21) + (22) 06841343.4 13.12.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE
(1S)-3-CHLOR-1-(2-THIENYL)-PROPAN-1-OLE OPTIQUEMENT
ACTIF-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON
OPTISCH AKTIVEM
(1S)-3-CHLOR-1-(2-THIENYL)-PROPAN-1-OL
(30) 23.12.05 DE 102005062661
(45) 01.09.10

(11) 1 974 047
(51) C 12 P 17/18 C 12 N 9/10
(21) + (22) 07700120.4 18.01.07
(73) CERBIOS-PHARMA S.A.
Via Pian Scairolo 6
CH-6917 Barbengo(CH);
(54) PROCEDE DE FORMYLATION N(5) REGIOSELECTIVE DE

L'ACIDE (6S)-5,6,7,8-TETRAHYDROPTEROIQUE ET DE SES
DERIVES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR REGIOSELEKTIVEN
N(5)-FORMYLLIERUNG VON
(6S)-5,6,7,8-TETRAHYDROPTEROINSÄURE UND DERIVATEN
DAVON
(30) 19.01.06 CH 83062006
(45) 01.09.10

(11) 1 984 515
(51) C 12 P 7/36 C 12 P 41/00
(21) + (22) 07726268.1 31.01.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) RACÉMISATION BIOCATALYTIQUE D'ALPHA-HYDROXYCÉTONES
(30) 09.02.06 EP 06101436
(45) 01.09.10

(11) 2 025 753
(51) C 12 P 21/08 C 12 Q 1/68
C 07 K 16/00 G 01 N 33/53
C 12 N 15/13 C 12 N 15/10
(21) + (22) 08017685.2 06.07.92
(73) DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM, STIFTUNG DES
OFFENTLICHEN RECHTS
Im Neuenheimer Feld 280
69120 Heidelberg(DE);
(54) Phagemide destiné au dépistage
d'anticorps-TRADUCTION-Phagemid zum Screenen von
Antikörpern
(30) 08.07.91 DE 4122599
(45) 15.09.10

(11) 2 142 657
(51) C 12 P 7/26
(21) + (22) 08748997.7 18.04.08
(73) ALBERT-LUDWIGS-UNIVERSITÄT FREIBURG
Fahnenbergplatz
79085 Freiburg(DE);
(54) UTILISATION DE LA PROTÉINE PIGD POUR LA CATALYSE
D'ADDITIONS 1,4 DE 2-OXOALCANOATES À DES CÉTONES
ALPHA, BÉTA-INSATURÉES-TRADUCTION-VERWENDUNG DES
PIGD-PROTEINS ZUR KATALYSE VON 1,4-ADDITIONEN VON
2-OXOALCANOATEN AN ALPHA, BETA-UNGESÄTTIGTE KETONE
(30) 09.05.07 DE 102007021698
(45) 01.09.10

(11) 1 074 621
(51) C 12 Q 1/68 C 07 K 14/47
C 07 K 16/18 C 12 N 15/12
(21) + (22) 99901209.9 02.02.99
(73) OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.
9 Kandatsukasa-cho 2-chome
Chiyoda-ku Tokyo 101-0048(JP);
(54) GENE HUMAIN TSC403
(30) 03.02.98 JP 3813398 05.03.98 JP 7323498
28.04.98 JP 13467998
(45) 01.09.10

(11) 1 098 972
(51) C 12 Q 1/68 C 12 N 15/12
C 07 K 14/47 C 07 K 16/18
G 01 N 33/68
(21) + (22) 99934913.7 21.07.99
(73) SMITHKLINE BEECHAM LTD
980 Great West Road Brentford
Middlesex TW8 9GS(GB);
(54) PROTEINE SEMBLABLE A LA PROTEINE SPECIFIQUE DES
CELLULES NEUROENDOCRINIENNES ET ADNC CODANT
(30) 22.07.98 GB 9816024 19.07.99 GB 9916898
(45) 29.09.10

(11) 1 144 691
(51) C 12 Q 1/68
(21) + (22) 99963667.3 20.12.99
(73) CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE
Piazzale Aldo Moro 7
00185 Roma(IT);
(54) PROCEDE POUR EVALUER ET SURVEILLER LA VARIABILITE
GENETIQUE D'ESPECES VEGETALES
(30) 23.12.98 IT MI982789
(45) 01.09.10

(11) 1 149 905
(51) C 12 Q 1/68 C 07 K 14/56
C 12 N 15/10
(21) + (22) 01202350.3 17.12.97
(73) MAXYGEN, INC.
515 Galveston Drive
Redwood City CA 94063();
(54) Procédés et compositions pour l'ingénierie des
polypeptides
(30) 18.12.96 US 769062
(45) 15.09.10

(11) 1 368 496
131

(51) C 12 Q 1/68
(21) + (22) 02725179.2 15.03.02
(73) GENZYME CORP.
500 Kendall Street
Cambridge MA 02142(US);
(54) Méthode de détection d'une alteration d'un acide
nucléique
(30) 15.03.01 US 809713 20.11.01 US 988491
(45) 22.09.10

(11) 1 401 448
(51) C 12 Q 1/68 A 61 K 31/495
A 61 K 31/505 A 61 K 31/635
A 61 K 31/65 A 61 K 31/702
A 61 K 31/7036 A 61 P 19/02
(21) + (22) 02730515.0 17.06.02
(73) ORTHOGENICS AS
Alvevegen 228
9016 Tromsø(NO);
(54) TRAITEMENT ANTIBACTÉRIEN DE L'ARTHROSE
(30) 15.06.01 GB 0114672
(45) 29.09.10

(11) 1 401 853
(51) C 12 Q 1/68 C 07 H 21/04
(21) + (22) 02739409.7 28.05.02
(73) DUKE UNIVERSITY
Office of Science and Technology 230 North
Building Research Drive P.O. Box 90083
Durham NC 27708-0083(US);
(54) MODULATEURS D'AGENTS PHARMACOLOGIQUES
(30) 25.05.01 US 293231 P 07.11.01 US 331037 P
(45) 22.09.10

(11) 1 423 406
(51) C 12 Q 1/68 C 12 P 19/34
C 12 N 15/85 C 12 N 15/86
C 07 H 21/02 C 07 H 21/04
A 61 K 48/00
(21) + (22) 03743684.7 20.02.03
(73) SIRNA THERAPEUTICS, INC.
2950 Wilderness Place
Boulder CO 80301(US);
(54) Durch RNA-interferenz vermittelte hemmung der
genexpression unter verwendung von SINA (short
interfering nucleic acid)
(30) 20.02.02 US 358580 P 11.03.02 US 363124 P
06.06.02 US 386782 P 29.08.02 US 406784 P
05.09.02 US 408378 P
(45) 01.09.10

(11) 1 456 404
(51) C 12 Q 1/37 C 12 Q 1/56
G 01 N 33/48
(21) + (22) 02795074.0 27.11.02
(73) GENTIUM S.P.A.
Piazza XX Settembre 2
I-22089 Villa Guardia(IT);
(54) Werkwijze voor het bepalen van de biologische
activiteit van defibrotide
(30) 17.12.01 EP 01830770
(45) 08.09.10

(11) 1 537 878
(51) C 12 Q 1/02 G 01 N 33/50
A 61 K 35/14 A 61 K 33/00
A 61 K 35/00 G 01 N 33/574
A 61 K 45/00 A 61 K 38/17
A 61 K 39/395 A 61 K 31/7088
A 61 P 31/00 A 61 P 35/00
A 61 P 35/04 A 61 P 37/04
C 12 N 5/10
(21) + (22) 03741154.3 02.07.03
(73) ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD.
1-5 Doshomachi 2-chome Chuo-ku
Osaka-shi Osaka 541-8526 (JP);
HONJO, TASUKU
19-4 Osagi-cho Iwakura Sakyo-ku
Kyoto-shi Kyoto 606-0001(JP)
(54) COMPOSITIONS IMMUNOSTIMULANTES
(30) 03.07.02 JP 2002194491 06.02.03 JP 2003029846
(45) 22.09.10

(11) 1 606 622
(51) C 12 Q 1/44 C 12 Q 1/26
C 12 Q 1/527 G 01 N 33/573
(21) + (22) 04718197.9 06.03.04
(73) AXAM S.P.A.
Via Olgettina 58
20132 Milano(IT);
(54) PROCEDES D'ESSAI PERMETTANT DE DETERMINER LA
CONCENTRATION INTRACELLULAIRE DES NUCLEOTIDES
CYCLIQUES-TRADUCTION-TESTMETHODEN ZUR BESTIMMUNG DER
INTRAZELLULÄREN KONZENTRATION ZYKLISCHER NUKLEOTIDE
(30) 18.03.03 DE 10311769
(45) 01.09.10

(11) 1 704 258
 (51) C 12 Q 1/68 B 01 L 3/00
 (21) + (22) 05813624.3 18.11.05
 (73) EPPENDORF ARRAY TECHNOLOGIES
 20A rue du séminaire
 5000 Namur(BE);
 (54) PCR EN TEMPS REEL DE CIBLES SUR UN MICRORESEAU
 (30) 18.11.04 EP 04027435 18.11.04 US 991087
 (45) 22.09.10

(11) 1 721 979
 (51) C 12 Q 1/68 C 12 N 15/62
 A 61 K 38/18 A 61 P 19/10
 G 01 N 33/53 A 01 K 67/027
 C 12 N 15/12 C 07 K 14/51
 C 07 K 14/495 C 12 N 15/63
 C 12 N 5/10 C 07 K 16/22
 (21) + (22) 06011535.9 24.11.99
 (73) UCB PHARMA S.A.
 Allée de la Recherche 60
 1070 Bruxelles(BE);
 (54) Compositions et méthodes pour augmenter la
 minéralisation des os
 (30) 27.11.98 US 110283 P
 (45) 15.09.10

(11) 1 747 281
 (51) C 12 Q 1/00 G 01 N 27/49
 G 01 N 33/487
 (21) + (22) 05740440.2 21.05.05
 (73) AGAMATRIX, INC.
 10 Manor Parkway
 Salem NH 03079();
 (54) Elektrochemische testvorrichtung und damit
 verbundene verfahren
 (30) 21.05.04 US 521555 P
 (45) 08.09.10

(11) 1 770 164
 (51) C 12 Q 1/68 A 61 K 39/09
 G 01 N 33/569 G 01 N 33/68
 C 12 N 15/31 C 12 N 5/18
 C 12 N 1/21 C 07 K 14/315
 (21) + (22) 06026300.1 30.10.97
 (73) HUMAN GENOME SCIENCES, INC.
 14200 Shady Grove Road
 Rockville MD 20850(US);
 (54) Antigènes et vaccins pour streptococcus pneumoniae
 (30) 31.10.96 US 29960 P
 (45) 01.09.10

(11) 1 842 226
 (51) C 12 Q 1/68 C 12 N 15/10
 (21) + (22) 05858303.0 03.11.05
 (73) IRIS MOLECULAR DIAGNOSTICS, INC.
 9172 Eton Avenue
 Chatsworth CA 91311(US);
 (54) DETECTION HOMOGENE DE SUBSTANCE A ANALYSER
 (30) 03.11.04 US 624950 P
 (45) 08.09.10

(11) 1 848 741
 (51) C 12 Q 1/68 A 61 K 31/7088
 C 07 K 16/12 C 12 N 15/12
 C 12 N 15/13 C 12 N 15/79
 C 12 N 5/10 A 61 K 39/40
 A 61 P 31/04 G 01 N 33/577
 G 01 N 33/569
 (21) + (22) 06706900.5 13.02.06
 (73) KENTA BIOTECH A.G.
 Rehhagstrasse 79
 3018 Bern(CH);
 (54) ANTICORPS MONOCLONAL HUMAIN SPECIFIQUE POUR
 LIPOPOLYSACCHARIDES (LPS) DE LA PSEUDOMONAS
 AERUGINOSA SEROTYPE IATS 011
 (30) 14.02.05 EP 05003095
 (45) 08.09.10

(11) 1 863 937
 (51) C 12 Q 1/68
 (21) + (22) 06744682.3 23.03.06
 (73) INTEGRAGEN
 5 rue Henri Desbruères Genopole Campus 1 Genavenir
 8
 91000 EVRY(FR);
 (54) Ein transmembranprotein kodierendes humanes
 autismus-suszeptibilitätsgen und dessen verwendung
 (30) 24.03.05 US 664697 P
 (45) 22.09.10

(11) 1 877 415
 (51) C 12 Q 1/68 C 07 H 21/00
 C 07 H 19/06 C 07 H 19/10
 C 07 H 19/16 C 07 H 19/20
 G 01 N 33/53

(21) + (22) 06742750.0 28.04.06
 (73) BASECLICK G.M.B.H.
 Bahnhofstrasse 9 - 15
 82327 Tutzing(DE);
 (54) NOUVELLES STRATEGIES D'ETIQUETAGE POUR DETECTION
 SENSIBLE D'ANALYTES
 (30) 02.05.05 EP 05009618 02.05.05 US 676785 P
 14.12.05 EP 05027370 14.12.05 US 750100 P
 (45) 01.09.10

(11) 2 025 753
 (51) C 12 Q 1/68 C 07 K 16/00
 G 01 N 33/53 C 12 N 15/13
 C 12 N 15/10 C 12 P 21/08
 (21) + (22) 08017685.2 06.07.92
 (73) DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM, STIFTUNG DES
 OFFENTLICHEN RECHTS
 Im Neuenheimer Feld 280
 69120 Heidelberg(DE);
 (54) Phagemide destiné au dépistage
 d'anticorps-TRADUCTION-Phagemid zum Screenen von
 Antikörpern
 (30) 08.07.91 DE 4122599
 (45) 15.09.10

(11) 2 038 425
 (51) C 12 Q 1/68
 (21) + (22) 07768906.5 10.07.07
 (73) KEYGENE N.V.
 P.O. Box 216
 6700 AE Wageningen(NL);
 (54) High throughput fysiek karteren onder toepassing van
 AFLP
 (30) 12.07.06 US 830121 P
 (45) 15.09.10

(11) 1 698 704
 (51) C 12 R 1/225 C 12 N 1/00
 A 23 L 1/302
 (21) + (22) 05101533.7 01.03.05
 (73) CAMPINA NEDERLAND HOLDING B.V.
 Hogeweg 9
 5301 LB Zaltbommel(NL);
 (54) Bacteriën die van nature folaat produceren
 (45) 22.09.10

(11) 1 739 178
 (51) C 12 R 1/225 C 12 N 15/16
 C 12 N 15/74 C 12 N 1/21
 C 07 K 14/575 A 61 K 38/22
 (21) + (22) 06021747.8 05.07.00
 (73) ACTOGENIX N.V.
 Technologiepark 4
 9052 Zwijnaarde(BE);
 (54) Afgifte van trefoil peptiden
 (30) 05.07.99 EP 99870143
 (45) 08.09.10

(11) 1 813 646
 (51) C 14 C 11/00 C 08 F 265/06
 C 08 L 51/00
 (21) + (22) 07102660.3 20.03.01
 (73) CRAY VALLEY S.A.
 16-32 Rue Henri Regnault La Défense 6
 FR-92400 Courbevoie(FR);
 (54) Compositions pour le traitement du cuir contenant
 des dispersions aqueuses de polymère, filmogènes en
 l'absence de solvant organique
 (30) 24.03.00 FR 0003798
 (45) 01.09.10

(11) 1 477 573
 (51) C 21 B 13/00 C 21 C 5/52
 F 27 B 1/20 F 27 B 1/16
 F 27 B 1/24 F 27 D 3/16
 F 27 D 3/15 C 21 C 5/46
 (21) + (22) 04010160.2 29.04.04
 (73) PAUL WURTH S.A.
 32 rue d'Alsace
 1122 Luxembourg(LU);
 (54) Metallurgischer reaktor zur herstellung von gusseisen
 (30) 14.05.03 IT GE20030033
 (45) 15.09.10

(11) 1 477 573
 (51) C 21 C 5/46 C 21 B 13/00
 C 21 C 5/52 F 27 B 1/20
 F 27 B 1/16 F 27 B 1/24
 F 27 D 3/16 F 27 D 3/15
 (21) + (22) 04010160.2 29.04.04
 (73) PAUL WURTH S.A.
 32 rue d'Alsace
 1122 Luxembourg(LU);
 (54) Metallurgischer reaktor zur herstellung von gusseisen
 (30) 14.05.03 IT GE20030033
 (45) 15.09.10

(11) 2 120 774
(51) C 22 C 45/00 C 22 C 45/10
A 61 C 1/08 A 61 B 17/16
(21) + (22) 08706369.9 19.02.08
(73) BIEN-AIR HOLDING SA
Långgasse 60
2500 Bienne 6(CH);
(54) PIECE A MAIN A USAGE DENTAIRE OU CHIRURGICAL
(30) 16.03.07 CH 4502007
(45) 22.09.10

(11) 1 306 463
(51) C 23 C 14/50 C 23 C 16/458
C 23 C 14/54
(21) + (22) 02022508.2 07.10.02
(73) OERLIKON TRADING AG, TRUBBACH
Hauptstrasse
9477 Trübbach(CH);
(54) Support de disques-TRANSDUCTION-Plattenträger
(30) 23.10.01 CH 19452001
(45) 22.09.10

(11) 1 511 877
(51) C 23 C 14/34 H 01 J 37/34
(21) + (22) 03752719.9 30.04.03
(73) OC OERLIKON BALZERS AG
9496 Balzers(LI);
(54) PROCEDE DE PULVERISATION CATHODIQUE POUR PRODUIRE
DES REVETEMENTS OPTIMISES VIS-A-VIS DES CONTRAINTES
RESIDUELLES-TRANSDUCTION-SPUTTERVERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON EIGENSPANNUNGSOPTIMISIERTEN
BESCHICHTUNGEN
(30) 22.05.02 DE 10222909
(45) 15.09.10

(11) 1 585 846
(51) C 23 C 14/24 C 23 C 14/26
F 27 B 14/10
(21) + (22) 03789368.2 19.12.03
(73) KENNAMETAL SINTEC KERAMIK G.M.B.H.
Ingenrieder Strasse 2a
86956 Schongau(DE);
(54) NACELLE DE VAPORISATEUR CHAUFFEE PAR RESISTANCE
(30) 08.01.03 DE 20300167 U 18.06.03 DE 20309444 U
(45) 29.09.10

(11) 1 812 619
(51) C 23 C 18/12 C 23 C 24/04
C 23 C 18/16
(21) + (22) 04817213.4 12.10.04
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel Ange
75016 Paris(FR);
(54) PROCEDE D'OBTENTION D'UN MATERIAU COMPOSITE
FERROELECTRIQUE
(30) 13.10.03 FR 0311963 16.10.03 FR 0312086
(45) 22.09.10

(11) 1 861 519
(51) C 23 C 16/40
(21) + (22) 06725128.0 17.03.06
(73) L'AIR LIQUIDE, S.A. POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION
DES PROCEDES GEORGES CLAUDE
75 quai d'Orsay
75321 Paris Cedex 07(FR);
(54) PROCEDE POUR FORMER DES FILMS CONTENANT DE L'OXYDE
DE SILICIUM
(30) 17.03.05 JP 2005077608
(45) 22.09.10

(11) 1 951 925
(51) C 23 C 4/06 C 23 C 24/10
C 23 C 26/00 B 21 C 23/22
B 23 K 35/02 B 23 K 35/30
B 23 K 35/365
(21) + (22) 06829999.9 15.11.06
(73) MEC HOLDING G.M.B.H.
Am Kronberger Hang 3
65824 Schwalbach(DE);
(54) PRODUIT EN FORME DE BARRE POUR LA FABRICATION D'UNE
COUCHE RESISTANTE A LA CORROSION ET A L'USURE SUR UN
SUBSTRAT-TRANSDUCTION-STRANGFORMIGES PRODUKT ZUR
HERSTELLUNG EINER KORROSIONS- UND VERSCHLEISSFESTEN
SCHICHT AUF EINEM SUBSTRAT
(30) 15.11.05 DE 102005054791
(45) 22.09.10

(11) 1 956 111
(51) C 23 C 14/56
(21) + (22) 07002828.7 09.02.07
(73) APPLIED MATERIALS, INC.
3050 Bowers Avenue
Santa Clara CA 95054(US);
(54) Installation avec un dispositif de transport
destinée au traitement de
substrats-TRANSDUCTION-Anlage mit einer

Transportvorrichtung zur Behandlung von Substraten
(45) 08.09.10

(11) 2 155 926
(51) C 23 C 16/458 C 23 C 16/46
C 30 B 25/10 C 30 B 25/16
(21) + (22) 08760431.0 03.06.08
(73) AIXTRON A.G.
Kaiserstrasse 98
52134 Herzogenrath(DE);
(54) DISPOSITIF DE RÉGULATION DE LA TEMPÉRATURE DES
SURFACES DE SUBSTRATS DANS UN RÉACTEUR
CVD-TRANSDUCTION-VORRICHTUNG ZUR TEMPERATURSTEUERUNG
DER OBERFLÄCHENTEMPERATUREN VON SUBSTRATEN IN EINEM
CVD-REAKTOR
(30) 06.06.07 DE 102007026348
(45) 01.09.10

(11) 1 449 903
(51) C 23 F 11/12 C 09 K 5/20
(21) + (22) 04076041.5 20.06.00
(73) TEXACO DEVELOPMENT CORP.
6001 Bollinger Canyon Road Building T 3rd Floor
San Ramon CA 94583-2324(US);
(54) Combinaisons synergiques de carboxylates pour
l'utilisation comme agents d'abaissement du point de
congélation et inhibiteurs de corrosion dans des
fluides de transfert de chaleur
(30) 16.07.99 EP 99305665
(45) 01.09.10

(11) 1 652 258
(51) C 25 B 9/10 C 25 B 1/10
H 01 M 8/10 H 01 M 8/02
(21) + (22) 04741011.3 14.07.04
(73) UMICORE A.G. & CO. KG
Rodenbacher Chaussee 4
63457 Hanau-Wolfgang(DE);
(54) UNITE MEMBRANE-ELECTRODES POUR ELECTROLYSE DE
L'EAU-TRANSDUCTION-MEMBRAN-ELEKTRODEN-EINHEIT FÜR DIE
WASSERELEKTROLYSE
(30) 14.07.03 DE 10331836 30.10.03 US 699158
(45) 15.09.10

(11) 1 512 773
(51) C 25 D 9/02 A 61 L 27/34
A 61 L 27/54
(21) + (22) 04090311.4 10.08.04
(73) BIOMET DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Gustav-Krone-Strasse 2
14167 Berlin(DE);
(54) Produit métallique revêtu de chitosan, et procédé de
préparation-TRANSDUCTION-Mit Chitosan beschichteter
metallischer Gegenstand sowie Verfahren zu dessen
Herstellung
(30) 15.08.03 DE 10338110
(45) 22.09.10

(11) 1 606 436
(51) C 25 D 17/00
(21) + (22) 04722179.1 20.03.04
(73) WIELAND DENTAL + TECHNIK G.M.B.H. & CO. KG
Schwenninger Strasse 13
75179 Pforzheim(DE);
(54) DISPOSITIF ET PARTIE DE CE DISPOSITIF POUR LA
FORMATION PAR DEPOT GALVANIQUE DE PIECES FACONNEES
DENTAIRES-TRANSDUCTION-VORRICHTUNG UND DEREN TEILE FÜR
DIE GALVANISCHE ABSCHIEDUNG VON DENTALEN FORMTEILEN
(30) 24.03.03 DE 10313818
(45) 08.09.10

(11) 2 130 950
(51) C 25 D 5/26 C 25 D 5/36
C 25 F 1/06
(21) + (22) 08010120.7 03.06.08
(73) DR. ING. MAX SCHLOTTER G.M.B.H. & CO. KG
Talgraben 30
D-73312 Geislingen(DE);
(54) Procédé de prétraitement d'acier durci, de fer forgé
ou de fonte de fer avant un revêtement
galvanisé-TRANSDUCTION-Verfahren zur Vorbehandlung von
gehärtetem Stahl, Schmiedeeisen oder Eisenguss vor
einer galvanischen Beschichtung
(45) 22.09.10

(11) 2 130 950
(51) C 25 F 1/06 C 25 D 5/26
C 25 D 5/36
(21) + (22) 08010120.7 03.06.08
(73) DR. ING. MAX SCHLOTTER G.M.B.H. & CO. KG
Talgraben 30
D-73312 Geislingen(DE);
(54) Procédé de prétraitement d'acier durci, de fer forgé
ou de fonte de fer avant un revêtement
galvanisé-TRANSDUCTION-Verfahren zur Vorbehandlung von
gehärtetem Stahl, Schmiedeeisen oder Eisenguss vor

einer galvanischen Beschichtung
(45) 22.09.10

(11) 1 979 512
(51) C 30 B 11/00 C 30 B 15/10
(21) + (22) 07702727.4 12.01.07
(73) VESUVIUS CRUCIBLE CY
Suite 202 103 Foulk Road
Wilmington DE 19803(US);
(54) CREUSET POUR LE TRAITEMENT DE SILICIUM FONDU ET
PROCEDE DE SA FABRICATION
(30) 12.01.06 EP 06447007
(45) 08.09.10

(11) 2 155 926
(51) C 30 B 25/10 C 30 B 25/16
C 23 C 16/458 C 23 C 16/46
(21) + (22) 08760431.0 03.06.08
(73) AIXTRON A.G.
Kaiserstrasse 98
52134 Herzogenrath(DE);
(54) DISPOSITIF DE RÉGULATION DE LA TEMPÉRATURE DES
SURFACES DE SUBSTRATS DANS UN RÉACTEUR
CVD-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR TEMPERATURSTEUERUNG
DER OBERFLÄCHENTEMPERATUREN VON SUBSTRATEN IN EINEM
CVD-REAKTOR
(30) 06.06.07 DE 102007026348
(45) 01.09.10

SECTION D : TEXTILES ET PAPIER
SECTIE D : TEXTIEL EN PAPIER

(11) 1 805 355
(51) D 01 D 5/00 D 01 F 9/12
D 01 F 1/10
(21) + (22) 05814922.0 26.10.05
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16(FR);
(54) FIBRES COMPOSITES COMPRENANT AU MOINS DES NANOTUBES
DE CARBONE, LEUR PROCEDE D'OBTENTION ET LEURS
APPLICATIONS
(30) 29.10.04 FR 0411604
(45) 29.09.10

(11) 2 136 986
(51) D 01 D 5/42 F 41 H 5/04
B 29 C 55/06
(21) + (22) 08748892.0 11.04.08
(73) NEXTRUSION G.M.B.H.
Max-Fischer-Strasse 11
D-86399 Bobingen(DE);
(54) PROCÉDÉ DE FABRICATION DE BANDES DE POLYOLÉFINE
FORTEMENT ORIENTÉES, PRODUITS PLATS TEXTILES ET
TECHNIQUES FABRIQUÉS À L'AIDE DE CE PROCÉDÉ ET
UTILISATION DE CES PRODUITS DANS DES CORPS DE
PROTECTION DESTINÉS À ASSURER UNE PROTECTION ENTRE
AUTRES CONTRE DES PROJECTILES-TRADUCTION-VERFAHREN
ZUR HERSTELLUNG VON HOCHORIENTIERTEN
POLYOLEFINBÄNDERN, DARAU HERGESTELLTE TEXTILE UND
TECHNISCHE FLÄCHENGEBILDE SOWIE DEREN VERWENDUNG IN
SCHUTZKÖRPERN ZUM SCHUTZ GEGEN BALLISTISCHE
PROJEKTILE U. Ä.
(30) 12.04.07 DE 102007017621
(45) 01.09.10

(11) 1 059 370
(51) D 01 F 6/06
(21) + (22) 00202005.5 07.06.00
(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY
Zone Industrielle C
7181 Seneffe (Feluy)(BE);
(54) Fibres isotactiques de polypropylène catalysé par
métalloènes à retrait réduit
(30) 09.06.99 US 328924
(45) 01.09.10

(11) 1 805 355
(51) D 01 F 9/12 D 01 F 1/10
D 01 D 5/00
(21) + (22) 05814922.0 26.10.05
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16(FR);
(54) FIBRES COMPOSITES COMPRENANT AU MOINS DES NANOTUBES
DE CARBONE, LEUR PROCEDE D'OBTENTION ET LEURS
APPLICATIONS
(30) 29.10.04 FR 0411604
(45) 29.09.10

(11) 1 893 793
(51) D 01 F 6/74
(21) + (22) 06793277.2 06.09.06
(73) RUREDIL S.P.A.
Galleria S. Babila 4/b
20122 Milano(IT);
(54) COMPOSANT DE CONSTRUCTION ET PROCEDE DE RENFORT
D'UNE STRUCTURE DE CONSTRUCTION
(30) 11.11.05 IT MI20052156
(45) 29.09.10

(11) 2 110 467
(51) D 01 F 2/24 D 04 H 1/00
D 04 H 3/00 C 08 B 15/06
(21) + (22) 09002107.2 16.02.09
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München(DE);
(54) Solution de filage de carbamate de cellulose, et
procédé de fabrication d'une étoffe nappée de
carbamate de
cellulose-TRADUCTION-Cellulosecarbamate-Spinnlösung
sowie Verfahren zur Herstellung eines
Cellulosecarbamate-Vliesstoffes
(30) 14.04.08 DE 102008018746
(45) 22.09.10

(11) 1 643 022
(51) D 01 G 21/00 D 04 H 13/00
D 01 G 25/00 D 04 H 1/70
(21) + (22) 05022667.9 23.04.02
(73) AUTTEFA AUTOMATION G.M.B.H.
Röntgenstrasse 1-5
86316 Friedberg(DE);
(54) Procédé pour profiler un non-tissé et dispositif de
formation de profils-TRADUCTION-Verfahren zum
Profilieren eines Vlieses und
Profilbildungseinrichtung
(30) 23.04.01 DE 20107004 U 31.10.01 DE 20117627 U
(45) 01.09.10

(11) 1 953 277
(51) D 03 C 9/06
(21) + (22) 07002184.5 01.02.07
(73) GROZ-BECKERT K.G.
Parkweg 2
72458 Albstadt(DE);
(54) Traverse pour lame de métier à
tisser-TRADUCTION-Schaftstab für Webschäfte
(45) 15.09.10

(11) 2 063 007
(51) D 03 C 7/00
(21) + (22) 07022627.9 21.11.07
(73) GROZ-BECKERT K.G.
Parkweg 2
72458 Albstadt(DE);
(54) Dispositif de fabrication de tissus
gaze-TRADUCTION-Vorrichtung zum Herstellen von
Drehergeweben
(45) 29.09.10

(11) 2 071 929
(51) D 03 C 9/06 F 16 B 11/00
(21) + (22) 07818747.3 05.10.07
(73) PICANOL N.V., N.V.
Ter Waarde 50
8900 Ieper (BE);
VERBRUGGE N.V.
Ter Waarde 50
8900 Ieper(BE)
(54) Weefkader met versterkingsprofiel voor een
weefmachine
(30) 05.10.06 BE 200600497
(45) 29.09.10

(11) 2 126 172
(51) D 03 C 3/20 D 03 C 13/00
(21) + (22) 07816242.7 12.11.07
(73) TEXTILMA A.G.
Kehrsitenstrasse 23
6362 Stansstad(CH);
(54) DISPOSITIF DE COMMANDE DU MOUVEMENT TRANSVERSAL DE
FILS DE CHAÎNE D'UN MÉTIER À TISSER LE
TEXTILE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG DER
QUERBEWEGUNG DER KETTFÄDEN EINER TEXTILWEBMASCHINE
(30) 27.03.07 CH 490072007
(45) 01.09.10

(11) 1 985 731
(51) D 03 D 39/02 D 03 D 39/08
(21) + (22) 08154944.6 22.04.08
(73) BRINTONS LTD
Exchange Street
Kidderminster Worcestershire DY10 1AG(GB);

(54) Support de touffe de fils
(30) 23.04.07 GB 0707800
(45) 22.09.10

(11) 2 004 893
(51) D 03 D 47/27
(21) + (22) 07722068.9 21.03.07
(73) LINDAUER DORNIER G.M.B.H.
Rickenbacher Strasse 119
88129 Lindau(DE);
(54) ENTRAINEMENT DE PINCES DE PREHENSION D'UN METIER A
TISSER ET METIER A TISSER AVEC UN SYSTEME DE
PREHENSION-TRADUCTION-GREIFERSTANGEN-ANTRIEB EINER
WEBMASCHINE UND WEBMASCHINE MIT EINEM GREIFERSYSTEM
(30) 07.04.06 DE 102006016873
(45) 29.09.10

(11) 2 004 895
(51) D 03 D 51/02 D 03 D 51/12
(21) + (22) 07722069.7 21.03.07
(73) LINDAUER DORNIER G.M.B.H.
Rickenbacher Strasse 119
88129 Lindau(DE);
(54) PROCEDE ET SYSTEME D'ENTRAINEMENT PERMETTANT DE
FAIRE FONCTIONNER UN METIER A
TISSER-TRADUCTION-VERFAHREN UND ANTRIEBSANORDNUNG
ZUM BETREIBEN EINER WEBMASCHINE
(30) 12.04.06 DE 102006017182
(45) 08.09.10

(11) 2 034 061
(51) D 03 D 49/70
(21) + (22) 08161824.1 05.08.08
(73) ITEMA (SWITZERLAND) LTD.
Binzackerstrasse 41
8620 Wetzikon(CH);
(54) Dispositif de coupe pour une machine à tisser et son
procédé de
fonctionnement-TRADUCTION-Schneidvorrichtung für
eine Webmaschine und Verfahren zum Betrieb derselben
(30) 10.09.07 EP 07116005
(45) 01.09.10

(11) 1 901 984
(51) D 04 B 15/48 B 65 H 51/30
B 65 H 59/38
(21) + (22) 06762182.1 26.06.06
(73) B.T.S.R. INTERNATIONAL S.P.A.
Via Santa Rita snc
21057 Olgiate Olona(IT);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE BOUCLE A DOUBLE CONTROLE
POUR ASSURER UNE ALIMENTATION DE FILS A TENSION
CONSTANTE A UNE MACHINE A TEXTILE
(30) 12.07.05 IT MI20051325
(45) 22.09.10

(11) 1 111 114
(51) D 04 H 3/04
(21) + (22) 00420258.6 15.12.00
(73) CHAVANOS INDUSTRIE
38230 Chavanoz(FR);
(54) Grille textile d'épaisseur réduite
(30) 17.12.99 FR 9916002
(45) 15.09.10

(11) 1 223 031
(51) D 04 H 13/00 E 04 B 1/78
B 32 B 5/26 D 21 H 13/40
(21) + (22) 02000461.0 08.01.02
(73) SAINT-GOBAIN ISOVER G+H A.G.
Bürgermeister-Grünzweig-Strasse 1
67059 Ludwigshafen(DE);
(54) Élément d'isolation en laine minérale et procédé de
fabrication-TRADUCTION-Dämmstoffelement aus
Mineralwolle sowie Verfahren zu dessen Herstellung
(30) 09.01.01 DE 10100640
(45) 15.09.10

(11) 1 588 815
(51) D 04 H 1/08 D 04 H 1/42
D 04 H 1/54 D 21 J 1/06
F 16 L 59/00 B 65 D 81/38
B 27 N 3/04
(21) + (22) 05370007.6 20.04.05
(73) UNIVERSITE DE PICARDIE JULES VERNE
Chemin du Thil
80025 Amiens Cedex 1 (FR);
INSTITUT TECHNIQUE DU LIN
15 rue du Louvre
75001 Paris(FR)
(54) Procédé de fabrication de feutres végétaux à partir
d'étoupes
(30) 21.04.04 FR 0404215
(45) 08.09.10

(11) 1 618 238
(51) D 04 H 1/42 D 04 H 1/58
C 09 J 177/06 C 08 K 7/14
E 04 B 1/74 C 03 C 27/10
C 09 J 177/00

(21) + (22) 04742522.8 16.04.04
(73) SAINT-GOBAIN ISOVER
Les Miroirs 18 avenue d'Alsace
92400 Courbevoie(FR);
(54) COMPOSITION D'ENCOLLAGE DE FIBRES MINERALES
RENFERMANT UN POLYACIDE CARBOXYLIQUE ET UNE
POLYAMINE, PROCEDE DE PREPARATION, ET PRODUITS
RESULTANTS
(30) 16.04.03 FR 0304750
(45) 29.09.10

(11) 1 643 022
(51) D 04 H 13/00 D 01 G 25/00
D 04 H 1/70 D 01 G 21/00
(21) + (22) 05022667.9 23.04.02
(73) AUTTEFA AUTOMATION G.M.B.H.
Röntgenstrasse 1-5
86316 Friedberg(DE);
(54) Procédé pour profiler un non-tissé et dispositif de
formation de profils-TRADUCTION-Verfahren zum
Profilieren eines Vlieses und
Profilbildungseinrichtung
(30) 23.04.01 DE 20107004 U 31.10.01 DE 20117627 U
(45) 01.09.10

(11) 1 743 970
(51) D 04 H 1/74
(21) + (22) 06012923.6 23.06.06
(73) KNAUF INSULATION GMBH
Industriestrasse 18
9586 Fürtitz(AT);
(54) produit parallélépipédique à base de fibres
minérales-TRADUCTION-Quaderförmiges
Mineralfaserprodukt
(30) 14.07.05 DE 102005032785
(45) 01.09.10

(11) 1 930 492
(51) D 04 H 3/14
(21) + (22) 06025192.3 06.12.06
(73) REIFENHAUSER G.M.B.H. & CO. KG MASCHINENFABRIK
Spicher Strasse 46-48
53839 Troisdorf(DE);
(54) Procédé et dispositif pour la fabrication d' un
non-tissé de type spunbond-TRADUCTION-Verfahren und
Vorrichtung zur Herstellung eines Spinnvlieses
(45) 29.09.10

(11) 2 110 467
(51) D 04 H 1/00 D 04 H 3/00
C 08 B 15/06 D 01 F 2/24
(21) + (22) 09002107.2 16.02.09
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München(DE);
(54) Solution de filage de carbamate de cellulose, et
procédé de fabrication d'une étoffe nappée de
carbamate de
cellulose-TRADUCTION-Cellulosecarbamate-Spinnlösung
sowie Verfahren zur Herstellung eines
Cellulosecarbamate-Vliesstoffes
(30) 14.04.08 DE 102008018746
(45) 22.09.10

(11) 1 526 206
(51) D 06 B 3/28
(21) + (22) 04024837.9 19.10.04
(73) THEN MASCHINEN (B.V.I.) LIMITED
Palm Grove House P.O. Box 438 Road Town
Tortola(VG);
(54) Machine pour le traitement au mouillé des tissus
sous forme de
boyau-TRADUCTION-Nassbehandlungsmaschine für
strangförmiges Textilgut
(30) 21.10.03 DE 10349374
(45) 22.09.10

(11) 1 489 364
(51) D 06 F 39/00 A 47 L 15/42
H 05 B 6/68 F 25 D 29/00
G 09 F 9/40 F 24 C 7/08
F 24 C 15/20
(21) + (22) 04007755.4 31.03.04
(73) ELECTROLUX HOME PRODUCTS CORPORATION N.V.
Belgicastraat 17
1930 Zaventem(BE);
(54) Appareil de cuisson, de réfrigération et/ou de
lavage-TRADUCTION-Gar-, Kühl- und/oder Waschgerät
(30) 18.06.03 DE 10327844
(45) 01.09.10

(11) 1 510 610
 (51) D 06 F 39/08
 (21) + (22) 04015415.5 30.06.04
 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
 Carl-Wery-Strasse 34
 81739 München(DE);
 (54) Procédé pour vérifier le fonctionnement des valves
 dans un appareil ménager utilisant de
 l'eau-TRADUCTION-Verfahren zum Überprüfen von
 Ventilen in einem programmgesteuerten
 wasserführenden Haushaltsgesetz
 (30) 26.08.03 DE 10339252
 (45) 01.09.10

(11) 1 541 745
 (51) D 06 F 58/28 D 06 F 58/20
 (21) + (22) 04028698.1 03.12.04
 (73) PANASONIC CORP.
 1006 Oaza Kadoma
 Kadoma-shi Osaka 571-8501(JP);
 (54) Sèche-linge
 (30) 08.12.03 JP 2003408593 26.08.04 JP 2004246658
 (45) 29.09.10

(11) 1 584 730
 (51) D 06 F 37/20
 (21) + (22) 05002215.1 03.02.05
 (73) SUSPA HOLDING G.M.B.H.
 Mühlweg 33
 90518 Altdorf(DE);
 (54) Amortisseur avec ensemble élastique guide/
 amortisseur-TRADUCTION-Dämpfer mit elastischer
 Führungs-/Dämpfungs-Einheit
 (30) 20.02.04 DE 102004008843
 (45) 08.09.10

(11) 1 657 353
 (51) D 06 F 75/26 D 06 F 75/18
 (21) + (22) 05356141.1 26.08.05
 (73) SEB S.A.
 Les 4 M Chemin du Petit Bois
 69130 Ecully(FR);
 (54) Fer à repasser comportant un dispositif de commande
 pour la sélection d'un programme de repassage
 (30) 22.09.04 FR 0410022
 (45) 29.09.10

(11) 1 658 400
 (51) D 06 F 57/04
 (21) + (22) 04764492.7 26.08.04
 (73) WUSTER, HEINRICH
 Unterm Hohen Rain 16
 6460 Imst/Tirol(AT);
 (54) SÉCHOIR À LINGE DE TYPE
 PARAPLUIE-TRADUCTION-SCHIRMARTIGER WÄSCHETROCKNER
 (30) 29.08.03 AT 13662003
 (45) 29.09.10

(11) 1 724 388
 (51) D 06 F 67/00
 (21) + (22) 06007555.3 11.04.06
 (73) MIELE & CIE. K.G.
 Carl-Miele-Straße 29
 33332 Gütersloh(DE);
 (54) Machine à repasser-TRADUCTION-Bügelmaschine
 (30) 20.04.05 DE 102005018551
 (45) 15.09.10

(11) 1 970 480
 (51) D 06 F 39/04
 (21) + (22) 08003061.2 20.02.08
 (73) MIELE & CIE. K.G.
 Carl-Miele-Straße 29
 33332 Gütersloh(DE);
 (54) Procédé de fonctionnement d'un lave-linge, d'un
 sèche-linge ou d'un dispositif de chauffage
 électrique dans un lave-linge ou un sèche-linge et
 lave-linge ou sèche-linge et dispositif de
 chauffage-TRADUCTION-Verfahren zum Betreiben einer
 Waschmaschine oder eines Waschtrockners oder einer
 elektrischen Heizeinrichtung in einer Waschmaschine
 oder einem Waschtrockner sowie Waschmaschine oder
 Waschtrockner und Heizeinrichtung
 (30) 12.03.07 DE 102007012135
 (45) 15.09.10

(11) 1 992 731
 (51) D 06 F 39/08 D 06 F 39/00
 (21) + (22) 08008698.6 09.05.08
 (73) MIELE & CIE. K.G.
 Carl-Miele-Straße 29
 33332 Gütersloh(DE);
 (54) Machine de traitement du linge à ouverture
 frontale-TRADUCTION-Frontbeschickbare
 Wäschebehandlungsmaschine

(30) 15.05.07 DE 102007023020
 (45) 01.09.10

(11) 2 038 471
 (51) D 06 F 39/14
 (21) + (22) 07729928.7 06.06.07
 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
 Carl-Wery-Strasse 34
 81739 München(DE);
 (54) Appareil ménager avec
 hublot-TRADUCTION-Haushaltsgesetz mit einer Klappe
 (30) 26.06.06 DE 102006029202
 (45) 08.09.10

(11) 2 048 276
 (51) D 06 F 39/02
 (21) + (22) 08016071.6 12.09.08
 (73) MIELE & CIE. K.G.
 Carl-Miele-Straße 29
 33332 Gütersloh(DE);
 (54) Dispositif de dosage pour un produit de traitement
 pour un lave-linge et
 lave-linge-TRADUCTION-Dosiereinrichtung für
 Behandlungsmittel für eine Waschmaschine und
 Waschmaschine
 (30) 08.10.07 DE 102007048197
 (45) 01.09.10

(11) 2 089 653
 (51) D 06 F 37/42 F 16 P 3/08
 G 05 B 9/03 H 01 H 47/00
 (21) + (22) 07822078.7 31.10.07
 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
 Carl-Wery-Strasse 34
 81739 München(DE);
 (54) PROCÉDÉ ET MONTAGE PERMETTANT UNE COMMANDE FIABLE
 D'ACTIONNEURS, DE CAPTEURS ET/OU DE RÉCEPTEURS DANS
 UN APPAREIL ÉLECTRO-MÉNAGER LES
 CONTENANT-TRADUCTION-VERFAHREN UND
 SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR SICHEREN ANSTEUERUNG VON
 AKTOREN, SENSOREN UND/ODER VERBRAUCHERN IN EINEM
 DIESE ENTHALTENDEN ELEKTRISCHEN HAUSGERÄT
 (30) 08.11.06 DE 102006052739
 (45) 15.09.10

(11) 2 098 627
 (51) D 06 F 37/28 D 06 F 39/14
 (21) + (22) 09002721.0 26.02.09
 (73) MIELE & CIE. K.G.
 Carl-Miele-Straße 29
 33332 Gütersloh(DE);
 (54) Machine de traitement du linge à alimentation
 frontale et porte pour une machine de traitement du
 linge à alimentation
 frontale-TRADUCTION-Frontbeschickbare
 Wäschebehandlungsmaschine und Tür für eine
 frontbeschickbare Wäschebehandlungsmaschine
 (30) 03.03.08 DE 102008012192
 (45) 15.09.10

(11) 2 115 208
 (51) D 06 F 58/20
 (21) + (22) 07857803.6 19.12.07
 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
 Carl-Wery-Strasse 34
 81739 München(DE);
 (54) SÈCHE-LINGE À CONDENSATION ÉQUIPÉ D'UNE POMPE À
 CHALEUR ET PROCÉDÉ POUR FAIRE FONCTIONNER CE
 SÈCHE-LINGE-TRADUCTION-KONDENSATIONSTROCKNER MIT
 EINER WÄRMEPUMPE SOWIE VERFAHREN ZU SEINEM BETRIEB
 (30) 15.01.07 DE 102007002181
 (45) 01.09.10

(11) 2 130 968
 (51) D 06 F 95/00 B 65 G 9/00
 B 07 C 3/08
 (21) + (22) 09006983.2 26.05.09
 (73) DURKOPP FORDERTECHNIK G.M.B.H.
 Potsdamerstrasse 190
 33719 Bielefeld(DE);
 (54) Sac de transport et installation de convoyage pour
 un sac de transport-TRADUCTION-Transport-Tasche und
 Förder-Anlage für eine Transport-Tasche
 (30) 04.06.08 DE 102008026720
 (45) 15.09.10

(11) 2 155 949
 (51) D 06 F 58/22 D 06 F 58/24
 F 28 F 13/12
 (21) + (22) 08759587.2 14.05.08
 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
 Carl-Wery-Strasse 34
 81739 München(DE);
 (54) APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER DESTINÉ À L'ENTRETIEN DU
 LINGE, EN PARTICULIER
 SÈCHE-LINGE-TRADUCTION-HAUSGERÄT ZUR PFLEGE VON

WÄSCHESTÜCKEN, INSBESONDERE WASCHTROCKNER
(30) 25.05.07 DE 102007024438
(45) 15.09.10

(11) 2 160 488
(51) D 06 F 58/20
(21) + (22) 08760795.8 10.06.08
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) SÉCHEUR À CONDENSATION MUNI D'UNE POMPE À CHALEUR,
ET PROCÉDÉ POUR LE FAIRE
FONCTIONNER-TRADUCTION-KONDENSATIONSTROCKNER MIT
EINER WÄRMEPUMPE SOWIE VERFAHREN ZU SEINEM BETRIEB
(30) 18.06.07 DE 102007027866
(45) 15.09.10

(11) 2 171 148
(51) D 06 F 39/02
(21) + (22) 08760383.3 02.06.08
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) LAVE-LINGE À COMMANDE
AUTOMATIQUE-TRADUCTION-AUTOMATISCH GESTEUERTE
WASCHMASCHINE
(30) 20.06.07 DE 102007028214
(45) 15.09.10

(11) 1 852 547
(51) D 06 L 3/10 D 06 P 5/13
(21) + (22) 07007377.0 11.04.07
(73) BRAUNS-HEITMANN G.M.B.H. & CO. KG
Lütkefeld 15
34414 Warburg(DE);
(54) Mélange aqueux destiné à la décoloration et/ou
l'éclaircissement du linge.-TRADUCTION-Wässrige
Mischung zum Entfärben und/oder Entgrauen von
Wäschestücken
(30) 03.05.06 DE 102006020748
(45) 08.09.10

(11) 1 678 120
(51) D 06 M 15/277 C 07 C 233/38
(21) + (22) 04790691.2 21.10.04
(73) HUNTSMAN TEXTILE EFFECTS (GERMANY) G.M.B.H.
Rehlinger Strasse 1
86462 Langweid a. Lech(DE);
(54) MONOMERES D'ACRYLATE SUBSTITUES PAR PERFLUOROALKYLE
ET LEURS POLYMERES
(30) 27.10.03 US 514710 P
(45) 22.09.10

(11) 1 756 181
(51) D 06 M 15/00 C 08 F 220/00
(21) + (22) 05754718.4 02.06.05
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) COPOLYMERES ET LEUR UTILISATION POUR TRAITER DES
SUBSTRATS FLEXIBLES-TRADUCTION-COPOLYMERISATE UND
IHRE VERWENDUNG ZUR BEHANDLUNG VON FLEXIBLEN
SUBSTRATEN
(30) 04.06.04 DE 102004027415
(45) 01.09.10

(11) 1 776 501
(51) D 06 M 23/08 D 06 M 15/564
D 06 M 15/263 D 06 M 15/277
(21) + (22) 05768547.1 30.07.05
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE POUR APPRETER DES MATERIAUX
ABSORBANTS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR AUSRÜSTUNG VON
SAUGFÄHIGEN MATERIALIEN
(30) 05.08.04 DE 102004038218
(45) 29.09.10

(11) 1 966 431
(51) D 06 M 11/83 D 06 M 23/16
C 09 D 5/24 H 05 B 3/34
(21) + (22) 06830676.0 18.12.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE POUR REALISER UNE STRUCTURE TEXTILE
METALLISEE, STRUCTURE TEXTILE METALLISEE ET
UTILISATION DE LA STRUCTURE TEXTILE METALLISEE AINSI
REALISEE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON
METALLISIERTEM TEXTILEM FLÄCHENGEBILDE,
METALLISIERTES TEXTILES FLÄCHENGEBILDE UND
VERWENDUNG DES SO HERGESTELLTEN METALLISIERTEN
TEXTILEN FLÄCHENGEBILDES
(30) 22.12.05 DE 102005062028
(45) 22.09.10

(11) 1 976 820
138

(51) D 06 M 15/277 C 07 C 31/38
C 07 C 69/653 C 08 F 220/24
(21) + (22) 06830802.2 22.12.06
(73) CLARIANT FINANCE (BVI) LIMITED
Citco Building Wickhams Cay P.O. Box 662
Road Town Tortola(VG);
(54) COMPOSÉS TÉLOMÈRES FLUORÉS ET POLYMÈRES LES CONTENANT
(30) 10.01.06 DE 102006001218
(45) 29.09.10

(11) 1 994 064
(51) D 06 M 15/227 D 06 M 15/263
C 08 F 8/46 C 08 F 255/00
C 08 F 255/02 C 08 J 5/04
C 08 L 23/04 C 08 L 1/02
C 08 L 97/02 C 08 L 51/06
(21) + (22) 07752268.8 02.03.07
(73) CHEMTURA CORP.
199 Benson Road
Middlebury CT 06749(US);
(54) AGENTS DE COUPLAGE POUR POLYOLÉFINES À RENFORT DE
FIBRES NATURELLES ET LEURS COMPOSITIONS
(30) 03.03.06 US 779396 P 01.03.07 US 713134
(45) 01.09.10

(11) 1 997 953
(51) D 06 M 15/564 B 64 C 3/26
A 63 H 27/00 C 08 G 18/08
C 08 G 18/70 C 09 D 175/06
D 06 N 3/14
(21) + (22) 07090097.2 11.05.07
(73) SIEGFRIED LANITZ
Auenstr. 25
04178 Leipzig(DE);
(54) Tissu attelé pour aéronef-TRADUCTION-Bespanngewebe
für Luftfahrzeuge
(45) 01.09.10

(11) 2 152 957
(51) D 06 M 13/395 D 06 M 15/564
D 06 M 15/568 D 06 M 15/572
D 06 M 15/643 C 08 G 77/388
C 08 L 83/04
(21) + (22) 08749231.0 29.04.08
(73) RUDOLF G.M.B.H. & CO. KG CHEMISCHE FABRIK
Alt Vaterstrasse 58-64
D-82538 Geretsried(DE);
(54) PRÉPARATIONS À BASE D'EAU ET/OU DE SOLVANTS
ORGANQUES EXEMPTES DE POLYMÈRE DE FLUOROCARBONE ET
LEUR UTILISATION EN TANT QUE FINI SUR DES STRUCTURES
PLATES-TRADUCTION-FLUORKOHLNSTOFFPOLYMER-FREIE
ZUBEREITUNGEN AUF BASIS VON WASSER UND/ODER
ORGANISCHEN LÖSEMITTELN UND DEREN ANWENDUNG ALS
APPRETUR AUF FLÄCHENGEBILDEN
(30) 03.05.07 DE 102007020790
(45) 22.09.10

(11) 1 254 984
(51) D 06 N 7/00 B 44 C 5/04
(21) + (22) 01110810.7 04.05.01
(73) JOHNS MANVILLE EUROPE G.M.B.H.
Max-Fischer-Strasse 11
86399 Bobingen(DE);
(54) Revêtement mural en fibre de verre avec un effet
volumétrique
(45) 22.09.10

(11) 1 568 485
(51) D 06 N 7/00 A 41 D 31/02
B 32 B 3/30 B 32 B 27/34
(21) + (22) 05251132.6 25.02.05
(73) JAPAN GORE-TEX, INC.
42-5 1-chome Akazutsumi
Setagaya-ku Tokyo-To 156(JP);
(54) Feuille stratifiée et tissu composite, perméables à
l'air et imperméables à l'eau
(30) 26.02.04 JP 2004051848
(45) 08.09.10

(11) 1 997 953
(51) D 06 N 3/14 D 06 M 15/564
B 64 C 3/26 A 63 H 27/00
C 08 G 18/08 C 08 G 18/70
C 09 D 175/06
(21) + (22) 07090097.2 11.05.07
(73) SIEGFRIED LANITZ
Auenstr. 25
04178 Leipzig(DE);
(54) Tissu attelé pour aéronef-TRADUCTION-Bespanngewebe
für Luftfahrzeuge
(45) 01.09.10

(11) 1 597 426
(51) D 06 P 3/32 C 09 B 67/00
(21) + (22) 04705759.1 28.01.04
(73) BASF SE

67056 Ludwigshafen(DE);
(54) FORMULATION DE COLORANTS METALLIFERES DILUABLE DANS
L'EAU-TRADUCTION-WASSERVERDUENNBARE FORMULIERUNG VON
METALLKOMPLEXFARBSTOFFEN
(30) 13.02.03 DE 10306184
(45) 01.09.10

(11) 1 763 606
(51) D 06 P 5/30 D 06 P 1/56
D 06 P 1/649 D 06 P 1/52
(21) + (22) 05768257.7 22.06.05
(73) BASF SE

67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE DE COLORATION DE SUBSTRATS TEXTILES, BAINS
AQUEUX DE PRETRAITEMENT ET LEUR UTILISATION POUR
FAIRE SUBIR UN PRETRAITEMENT A DES SUBSTRATS
TEXTILES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM KOLORIEREN VON
TEXTILEN SUBSTRATEN, WÄSSRIGE VORBEHANDLUNGSFLOTTEN
UND IHRE VERWENDUNG ZUR VORBEHANDLUNG VON TEXTILEN
SUBSTRATEN
(30) 29.06.04 DE 102004031530
(45) 01.09.10

(11) 1 852 547
(51) D 06 P 5/13 D 06 L 3/10
(21) + (22) 07007377.0 11.04.07
(73) BRAUNS-HEITMANN G.M.B.H. & CO. KG
Lütkefeld 15

34414 Warburg(DE);
(54) Mélange aqueux destiné à la décoloration et/ou
l'éclaircissement du linge.-TRADUCTION-Wässrige
Mischung zum Entfärben und/oder Entgrauen von
Wäschestücken
(30) 03.05.06 DE 102006020748
(45) 08.09.10

(11) 1 250 487
(51) D 21 C 9/00 D 21 H 11/20
(21) + (22) 00991473.0 14.11.00
(73) BUCKMAN LABORATORIES INTERNATIONAL, INC.
1256 North McLean Boulevard
Memphis TN 38108-0305(US);
(54) PROCEDES DE FABRICATION DE PAPIER UTILISANT DES
COMBINAISONS D'ENZYME ET DE POLYMERES
(30) 19.11.99 US 166330 P
(45) 29.09.10

(11) 1 373 634
(51) D 21 F 1/00 D 21 F 3/02
D 21 F 7/08 D 21 F 7/10
(21) + (22) 02717624.7 13.03.02
(73) ALBANY INTERNATIONAL CORP.

1373 Broadway
Albany New York 12204(US);
(54) Basisstructuur voor genaaid weefsel voor de
productie van papier
(30) 29.03.01 US 821925
(45) 15.09.10

(11) 1 731 665
(51) D 21 F 5/18 D 21 G 9/00
(21) + (22) 06111159.7 15.03.06
(73) VOITH PATENT G.M.B.H.
Sankt Pöltener Strasse 43
89522 Heidenheim(DE);
(54) Dispositif de séchage par
impact-TRADUCTION-Impingement-Trocknungsanordnung
(30) 08.06.05 DE 102005026312
(45) 08.09.10

(11) 2 024 568
(51) D 21 F 11/08 D 21 H 27/30
D 21 H 21/42 D 21 H 21/44
D 21 H 27/32
(21) + (22) 07823503.3 05.06.07
(73) ARJOWIGGINS SECURITY
117 Quai du Président Roosevelt
92130 ISSY LES MOULINEAUX(FR);
(54) MATÉRIAU EN FEUILLE COMPORTANT UNE FENÊTRE, SON
PROCÉDÉ DE FABRICATION, ET DOCUMENT DE SÉCURITÉ LE
COMPRENANT
(30) 06.06.06 FR 0604975
(45) 15.09.10

(11) 1 540 078
(51) D 21 G 7/00
(21) + (22) 03795022.7 28.07.03
(73) VOITH PATENT G.M.B.H.
Sankt Pöltener Strasse 43
89522 Heidenheim(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE DE PRODUCTION ET/OU TRAITEMENT
D'UNE BANDE DE MATIERE
FIBREUSE-TRADUCTION-EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG UND/ODER BEHANDLUNG EINER FASERSTOFFBAHN
(30) 10.09.02 DE 10241944
(45) 08.09.10

(11) 1 731 665
(51) D 21 G 9/00 D 21 F 5/18
(21) + (22) 06111159.7 15.03.06
(73) VOITH PATENT G.M.B.H.
Sankt Pöltener Strasse 43
89522 Heidenheim(DE);
(54) Dispositif de séchage par
impact-TRADUCTION-Impingement-Trocknungsanordnung
(30) 08.06.05 DE 102005026312
(45) 08.09.10

(11) 1 956 142
(51) D 21 G 9/00
(21) + (22) 08150295.7 16.01.08
(73) VOITH PATENT G.M.B.H.
Sankt Pöltener Strasse 43
89522 Heidenheim(DE);
(54) Procédé et dispositif pour le transfert d'une bande,
spécialement d'une bande de papier, d'une section de
presse à une section de séchage-TRADUCTION-Verfahren
und Vorrichtung zum Überführen einer Materialbahn,
insbesondere Papierbahn, von einer Pressenpartie zu
einer Trockenpartie
(30) 09.02.07 DE 102007007173
(45) 15.09.10

(11) 1 223 031
(51) D 21 H 13/40 D 04 H 13/00
E 04 B 1/78 B 32 B 5/26
(21) + (22) 02000461.0 08.01.02
(73) SAINT-GOBAIN ISOVER G+H A.G.
Bürgermeister-Grünzweig-Strasse 1
67059 Ludwigshafen(DE);
(54) Élément d'isolation en laine minérale et procédé de
fabrication-TRADUCTION-Dämmstoffelement aus
Mineralwolle sowie Verfahren zu dessen Herstellung
(30) 09.01.01 DE 10100640
(45) 15.09.10

(11) 1 250 487
(51) D 21 H 11/20 D 21 C 9/00
(21) + (22) 00991473.0 14.11.00
(73) BUCKMAN LABORATORIES INTERNATIONAL, INC.
1256 North McLean Boulevard
Memphis TN 38108-0305(US);
(54) PROCEDES DE FABRICATION DE PAPIER UTILISANT DES
COMBINAISONS D'ENZYME ET DE POLYMERES
(30) 19.11.99 US 166330 P
(45) 29.09.10

(11) 1 407 078
(51) D 21 H 25/00 D 21 H 21/14
(21) + (22) 02739620.9 04.06.02
(73) BUCKMAN LABORATORIES INTERNATIONAL, INC.
1256 North McLean Boulevard
Memphis TN 38108-0305(US);
(54) ADHESIFS DE CREPAGE POLYMERES ET PROCEDES DE CREPAGE
UTILISANT CES ADHESIFS
(30) 05.06.01 US 295951 P
(45) 08.09.10

(11) 1 416 087
(51) D 21 H 23/48 D 21 H 19/82
(21) + (22) 03023090.8 15.10.03
(73) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.
Washington Street - 1790 Building
Midland MI 48674(US);
(54) Procédé de fabrication d'un substrat revêtu par
couches multiples avec propriétés de barrière
améliorées
(30) 15.10.02 WO PCT/US02/329
(45) 29.09.10

(11) 1 454 015
(51) D 21 H 21/54
(21) + (22) 02799771.7 04.12.02
(73) ARJOWIGGINS RIVES
Usine de Rives BP 37
38140 Rives Sur Fure(FR);
(54) FEUILLE AYANT UN TOUCHER RUGUEUX
(30) 04.12.01 FR 0115661
(45) 29.09.10

(11) 1 638 683
(51) D 21 H 23/44 B 01 J 20/30
A 61 F 13/15
(21) + (22) 04738563.8 26.05.04
(73) SAUERESSIG G.M.B.H. + CO.
Gutenbergstrasse 1-3
D-48691 Vreden(DE);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'UN PRODUIT FIBREUX CONTENANT
UN ABSORBEUR-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN
EINES ABSORBERHALTIGEN FASERPRODUKTES
(30) 24.06.03 DE 10328567

(45) 22.09.10

(11) 1 923 211
(51) D 21 H 27/28 B 32 B 27/04
B 32 B 29/04
(21) + (22) 07033539.3 31.10.07
(73) SUDDEKOR G.M.B.H.
Gottlieb-Daimler-Str. 6
89150 Laichingen(DE);
(54) MATÉRIAUX DE REVÊTEMENT AINSI QUE PROCÉDÉ DE
FABRICATION DE TELS MATÉRIAUX DE
REVÊTEMENT-TRADUCTION-BESCHICHTUNGSMATERIALIEN SOWIE
VERFAHREN ZUM HERSTELLEN SOLCHER
BESCHICHTUNGSMATERIALIEN
(30) 20.11.06 DE 102006054890
(45) 29.09.10

(11) 2 024 568
(51) D 21 H 27/30 D 21 H 21/42
D 21 H 21/44 D 21 H 27/32
D 21 F 11/08
(21) + (22) 07823503.3 05.06.07
(73) ARJOWIGGINS SECURITY
117 Quai du Président Roosevelt
92130 ISSY LES MOULINEAUX(FR);
(54) MATÉRIAU EN FEUILLE COMPORTANT UNE FENÊTRE, SON
PROCÉDÉ DE FABRICATION, ET DOCUMENT DE SÉCURITÉ LE
COMPRENANT
(30) 06.06.06 FR 0604975
(45) 15.09.10

(11) 2 070 991
(51) D 21 H 17/67 C 09 C 1/02
(21) + (22) 07123077.5 12.12.07
(73) OMYA DEVELOPMENT A.G.
Baslerstrasse 42
4665 Oftringen(CH);
(54) Procédé de fabrication de carbonate de calcium
précipité à réaction en surface
(45) 08.09.10

(11) 2 155 963
(51) D 21 H 21/40 D 21 H 21/48
G 07 D 7/00 B 42 D 15/00
B 42 D 15/10
(21) + (22) 08735150.8 10.04.08
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) ÉLÉMENT DE SÉCURITÉ
TRANSPARENT-TRADUCTION-DURCHSICHTSSICHERHEITSELEMENT
(30) 25.04.07 DE 102007019522
(45) 01.09.10

(11) 1 588 815
(51) D 21 J 1/06 F 16 L 59/00
B 65 D 81/38 B 27 N 3/04
D 04 H 1/08 D 04 H 1/42
D 04 H 1/54
(21) + (22) 05370007.6 20.04.05
(73) UNIVERSITE DE PICARDIE JULES VERNE
Chemin du Thil
80025 Amiens Cedex 1 (FR);
INSTITUT TECHNIQUE DU LIN
15 rue du Louvre
75001 Paris(FR)
(54) Procédé de fabrication de feutres végétaux à partir
d'étoupes
(30) 21.04.04 FR 0404215
(45) 08.09.10

SECTION E : CONSTRUCTIONS FIXES
SECTIE E : VASTE CONSTRUCTIES

(11) 1 840 072
(51) E 01 B 25/24 B 66 C 7/06
B 66 C 19/00
(21) + (22) 07004412.8 03.03.07
(73) NOELL CRANE SYSTEMS G.M.B.H.
Albert-Einstein-Strasse 3
97080 Würzburg(DE);
(54) Grue dotée d'un bras et d'une bande de déroulement
pour les chariots porte câbles-TRADUCTION-Kran mit
Ausleger und Laufbahn für den Leitungswagen
(30) 31.03.06 DE 102006015430
(45) 22.09.10

(11) 1 984 566
(51) E 01 B 7/02
(21) + (22) 07701279.7 26.01.07
140

(73) VAE EISENBAHNSYSTEME GMBH
Alpinestrasse 1
8740 Zeltweg (AT);
VAE GMBH
Rotenturmstrasse 5-10
1010 Wien(AT)
(54) DIPOSITIF DE LEVAGE D'UNE LAME
D'AIGUILLE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM ANHEBEN EINER
ZUNGENSCHIENE
(30) 14.02.06 AT 1082006 U
(45) 29.09.10

(11) 2 022 698
(51) E 01 B 35/12 B 61 L 23/04
(21) + (22) 08013222.8 23.07.08
(73) ROGENER, BALDUR
Im Herrschaftsbruch 25
76356 Weingarten(DE);
(54) Procédé et système de surveillance destinés à guider
le fonctionnement de trajectoires de
rails-TRADUCTION-Verfahren und Überwachungssystem
zur Betriebsführung von Schienen-Fahrwegen
(30) 24.07.07 DE 102007034504
(45) 15.09.10

(11) 1 249 543
(51) E 02 D 29/14 E 05 C 5/00
E 05 B 17/20
(21) + (22) 02290933.7 12.04.02
(73) SAINT-GOBAIN PAM
91 Avenue de la Libération
54000 Nancy(FR);
(54) Dispositif de verrouillage mutuel de deux éléments,
notamment un élément de recouvrement sur un élément
formant cadre support
(30) 13.04.01 FR 0105141
(45) 29.09.10

(11) 1 698 733
(51) E 02 D 5/08
(21) + (22) 05002205.2 02.02.05
(73) CONTEXO A.G.
Birkenmatt 1
6343 Rotkreuz-Zug(CH);
(54) Paroi métallique constituée de
palplanches-TRADUCTION-Kombi-Spundwand
(45) 01.09.10

(11) 1 726 718
(51) E 02 D 5/36
(21) + (22) 06007994.4 18.04.06
(73) SOILMEC S.P.A.
Via Dismano 5819
47023 Cesena Forli(IT);
(54) Mèche de refoulement pour la réalisation d'un pieu
dans le sol
(30) 20.05.05 IT TO20050347
(45) 01.09.10

(11) 1 748 108
(51) E 02 D 5/38
(21) + (22) 06117715.0 24.07.06
(73) SOLETANCHE FREYSSINET
133 Boulevard National
92500 Rueil Malmaison(FR);
(54) Tarière à ergot mobile pour réaliser un forage
(30) 28.07.05 FR 0508057 18.04.06 GB 0607612
(45) 08.09.10

(11) 1 805 395
(51) E 02 D 5/80 E 21 D 20/02
(21) + (22) 05810675.8 21.10.05
(73) MINOVA INTERNATIONAL LTD
Brookstreet Des Roches
1 Des Roches Square Witan Way Witney Oxon OX28
4LF(GB);
(54) PROCEDE DE POSE D'ANCRÉS DE
ROCHE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM SETZEN VON
GESTEINSANKERN
(30) 21.10.04 DE 102004051498
(45) 08.09.10

(11) 1 809 817
(51) E 02 D 3/12 E 21 B 33/138
(21) + (22) 05799084.8 24.10.05
(73) URETEK S.R.L.
Via Dosso del Duca 16
37021 Bosco Chiesanuova (Verona)(IT);
(54) PROCEDE POUR SATURER DES CAVITES PRESENTES DANS UNE
MASSE DE SOL OU DANS UN CORPS EN GENERAL
(30) 09.11.04 IT MI20042149
(45) 08.09.10

(11) 1 862 596
(51) E 02 D 5/46 E 02 D 3/12

E 02 D 19/18
(21) + (22) 07106212.9 16.04.07
(73) TREVI S.P.A.
Via Dismano 5819
I-47023 Cesena (Forlì)(IT);
(54) Procédé et plante pour la consolidation du sol par
l'injection de liquide dans le sol
(30) 14.04.06 IT RE20060050
(45) 29.09.10

(11) 1 974 101
(51) E 02 D 5/04
(21) + (22) 06841463.0 19.12.06
(73) ARCELORMITTAL COMMERCIAL RPS S.A R.L.
66 rue de Luxembourg
4221 Esch-sur-Alzette(LU);
(54) SPUNDBOHLÉ IN DOPPEL-T-FORM
(30) 17.01.06 DE 102006002241 09.03.06 LU 91227
(45) 08.09.10

(11) 2 056 105
(51) E 02 D 1/02 G 01 N 33/24
(21) + (22) 08354078.1 22.10.08
(73) IMS RN - INGENIERIE DES MOUVEMENTS DE SOL ET DES
RISQUES NATURELS
9 Rue Aristide Bergès Parc d'Activités de Pré Millet
38330 Montbonnot Saint Martin(FR);
(54) Dispositif de mesure de l'érosion du sol à un niveau
inférieur à la surface et procédé de mesure
(30) 31.10.07 FR 0707668
(45) 22.09.10

(11) 2 109 701
(51) E 02 D 29/14
(21) + (22) 07871873.1 31.10.07
(73) NORINCO
Z.I. de Marivaux
60149 Saint Crepin Ibouvillers(FR);
(54) DISPOSITIF DE FERMETURE POUR REGARD DE CHAUSSÉE À
CADRE DE SUPPORT D'UN PANNEAU MONTÉ ARTICULÉ SUR LE
CADRE PAR DES MOYENS D'ARTICULATION INDÉMONTABLES
(30) 06.11.06 FR 0654742
(45) 29.09.10

(11) 2 136 001
(51) E 02 D 29/02 E 02 D 17/20
(21) + (22) 08158716.4 20.06.08
(73) BETAFENCE HOLDING NV
Deerlijkstraat 58A
8550 Zwevegem(BE);
(54) Schanskorf
(45) 15.09.10

(11) 2 167 736
(51) E 02 D 29/12 E 02 D 29/14
(21) + (22) 08827054.1 11.07.08
(73) NORINCO
Z.I. de Marivaux
60149 Saint Crepin Ibouvillers(FR);
(54) DISPOSITIF DE VOIRIE À CADRE DE SUPPORT ET ÉLÉMENT
DE COURONNEMENT, TEL QU'UN TAMPON OU COUVERCLE,
MONTÉ ARTICULÉ À BASCULEMENT SUR LE CADRE
(30) 18.07.07 FR 0756587
(45) 15.09.10

(11) 1 616 997
(51) E 02 F 9/22 F 15 B 11/044
F 15 B 11/16
(21) + (22) 05015152.1 12.07.05
(73) BOSCH REXROTH A.G.
Heidehofstrasse 31
70184 Stuttgart(DE);
(54) Dispositif hydraulique de
contrôle-TRADUCTION-Hydraulische Steueranordnung
(30) 13.07.04 DE 102004033891
(45) 15.09.10

(11) 1 741 842
(51) E 02 F 9/28
(21) + (22) 04724300.1 30.03.04
(73) METALOGENIA, S.A.
Carretera Nacional II Km. 636 6
E-08330 Premia de Mar Barcelona(ES);
(54) Inrichting voor het afneembaar bevestigen van twee
mechanische onderdelen op elkaar
(45) 29.09.10

(11) 1 954 886
(51) E 02 F 3/36
(21) + (22) 06805402.2 12.10.06
(73) RIEDLBERGER, ROBERT
Eulenthaler Strasse 14
85302 Singenbach(DE);
(54) DISPOSITIF DE CENTRAGE POUR DISPOSITIFS DE
REMPLACEMENT RAPIDE-TRADUCTION-ZENTRIERVORRICHTUNG

FÜR SCHNELLWECHSELVORRICHTUNGEN
(30) 28.11.05 DE 102005056505
(45) 08.09.10

(11) 1 806 458
(51) E 03 B 3/00 B 65 D 88/76
E 03 F 11/00
(21) + (22) 06000238.3 06.01.06
(73) ROTH, MANFRED
Steinweg 5
35232 Dautphetal(DE);
(54) Réservoir en plastique-TRADUCTION-Kunststoff-Tank
(45) 08.09.10

(11) 2 015 851
(51) E 03 B 7/10 A 62 C 35/02
A 62 C 35/68
(21) + (22) 06807657.9 30.10.06
(73) FOGTEC BRANDSCHUTZ G.M.B.H. & CO. KG
Schanzenstrasse 19a
51063 Köln(DE);
(54) RÉCIPENT RÉSISTANT AU GEL POUR FLUIDE
D'EXTINCTION-TRADUCTION-FROSTSICHERER BEHÄLTER FÜR
LÖSCHFLUID
(45) 22.09.10

(11) 1 595 037
(51) E 03 D 9/03
(21) + (22) 03815832.5 23.12.03
(73) RE.LE.VI. S.P.A.
Via Postumia 1
46040 Rodigo (Mantova)(IT);
(54) DISTRIBUTEUR DE SUBSTANCES ACTIVES LIQUIDES
MULTIPLES POUR CUVETTE DE W.C.
(30) 17.02.03 IT RE20030016
(45) 01.09.10

(11) 1 780 343
(51) E 03 D 9/03 E 03 D 9/052
(21) + (22) 06122821.9 24.10.06
(73) VIEGA G.M.B.H. & CO. KG
Ennester Weg 9
57439 Attendorn(DE);
(54) Chasse d'eau avec un dispositif pour fournir un
détergent et/ou un
parfum-TRADUCTION-Sanitärspüleinrichtung mit einer
Vorrichtung zum Zuführen von Reinigungsmitteln
und/oder Duftstoffen
(30) 27.10.05 DE 202005016945 28.10.05 DE 202005017056
(45) 08.09.10

(11) 1 995 386
(51) E 03 D 5/092
(21) + (22) 07405153.3 25.05.07
(73) GEBERIT INTERNATIONAL A.G.
Schachenstrasse 77
8645 Jona(CH);
(54) Dispositif de fixation pour une garniture de purge
et garniture de purge dotée d'un tel dispositif de
fixation tout comme procédé de montage d'une telle
garniture de purge-TRADUCTION-Betätigungsverrichtung
für eine Auslaufgarnitur und Auslaufgarnitur mit
einer solchen Betätigungsverrichtung sowie Verfahren
zum Montieren einer solchen Auslaufgarnitur
(45) 29.09.10

(11) 1 669 500
(51) E 03 F 9/00
(21) + (22) 04029029.8 08.12.04
(73) STEINHARDT G.M.B.H.
Röderweg 10
65232 Taunusstein(DE);
(54) Dispositif pour la chasse des égouts comprenant un
joint-TRADUCTION-Schwallspülvorrichtung zum Reinigen
von Kanälen, die eine Dichtung aufweist
(45) 29.09.10

(11) 1 806 458
(51) E 03 F 11/00 E 03 B 3/00
B 65 D 88/76
(21) + (22) 06000238.3 06.01.06
(73) ROTH, MANFRED
Steinweg 5
35232 Dautphetal(DE);
(54) Réservoir en plastique-TRADUCTION-Kunststoff-Tank
(45) 08.09.10

(11) 2 067 902
(51) E 03 F 3/04 E 03 F 5/04
(21) + (22) 07405347.1 07.12.07
(73) GEBERIT INTERNATIONAL A.G.
Schachenstrasse 77
8645 Jona(CH);
(54) Procédé d'intégration d'une évacuation dans un
sous-sol, évacuation dotée d'un bac d'évacuation

ainsi que sols de bâtiments dotés d'une telle évacuation-TRADUCTION-Verfahren zum Einbau eines Ablaufs in einen Unterlagsboden, Ablauf mit einer Ablaufwanne sowie Gebäudeboden mit einem solchen Ablauf			
(45)	22.09.10		
<hr/>			
(11)	1 223 031		
(51)	E 04 B 1/78	B 32 B 5/26	
	D 21 H 13/40	D 04 H 13/00	
(21)	+ (22) 02000461.0	08.01.02	
(73)	SAINT-GOBAIN ISOVER G+H A.G.		
	Bürgermeister-Grünzweig-Strasse 1		
	67059 Ludwigshafen(DE);		
(54)	Elément d'isolation en laine minérale et procédé de fabrication-TRADUCTION-Dämmstoffelement aus Mineralwolle sowie Verfahren zu dessen Herstellung		
(30)	09.01.01 DE 10100640		
(45)	15.09.10		
<hr/>			
(11)	1 558 824		
(51)	E 04 B 9/18	E 04 D 13/03	
	E 06 B 3/34		
(21)	+ (22) 03735329.9	30.06.03	
(73)	VKR HOLDING A/S		
	Breeltevej 18		
	2970 Hørsholm(DK);		
(54)	TABATIERE ANTIVOL		
(30)	05.07.02 DK 200201065		
(45)	29.09.10		
<hr/>			
(11)	1 582 643		
(51)	E 04 B 2/96		
(21)	+ (22) 05006614.1	24.03.05	
(73)	FRENER & REIFER METALLBAU GMBH		
	Alfred-Ammon-Strasse 31		
	39042 Brixen(IT);		
(54)	Système de montant/traverse avec les appuis moins évidents-TRADUCTION-Pfosten-Riegel-System mit geringer Ansichtsbreite		
(30)	01.04.04 DE 102004016215		
(45)	29.09.10		
<hr/>			
(11)	1 582 645		
(51)	E 04 B 9/00	E 04 B 9/06	
	B 32 B 5/16	B 32 B 19/06	
(21)	+ (22) 05001306.9	22.01.05	
(73)	DEUTSCHE ROCKWOOL MINERALWOLL G.M.B.H. & CO. OHG		
	Rockwool Strasse 37-41		
	45966 Gladbeck(DE);		
(54)	Faux plafond-TRADUCTION-Abgehängte Decke		
(30)	31.03.04 DE 202004005298		
(45)	01.09.10		
<hr/>			
(11)	1 618 238		
(51)	E 04 B 1/74	C 03 C 27/10	
	C 09 J 177/00	D 04 H 1/42	
	D 04 H 1/58	C 09 J 177/06	
	C 08 K 7/14		
(21)	+ (22) 04742522.8	16.04.04	
(73)	SAINT-GOBAIN ISOVER		
	Les Miroirs 18 avenue d'Alsace		
	92400 Courbevoie(FR);		
(54)	COMPOSITION D ENCOLLAGES DE FIBRES MINERALES RENFERMANT UN POLYACIDE CARBOXYLIQUE ET UNE POLYAMINE, PROCEDE DE PREPARATION, ET PRODUITS RESULTANTS		
(30)	16.04.03 FR 0304750		
(45)	29.09.10		
<hr/>			
(11)	1 683 925		
(51)	E 04 B 1/76		
(21)	+ (22) 06000632.7	12.01.06	
(73)	BRAUN, AUGUST		
	Quellenstrasse 22		
	8200 Schaffhausen(CH);		
(54)	Elément d'isolation pour la surface intérieure d'une ouverture d'un bâtiment-TRADUCTION-Wärmedämmelement für die Laibung von Gebäudeöffnungen		
(30)	14.01.05 DE 102005001913		
(45)	08.09.10		
<hr/>			
(11)	1 741 850		
(51)	E 04 B 9/20	F 16 B 37/04	
	E 04 B 1/58	F 16 B 7/04	
	E 04 B 9/10	E 04 B 9/14	
(21)	+ (22) 06116905.8	10.07.06	
(73)	SAINT-GOBAIN ISOVER		
	18 avenue d'Alsace		
	92400 Courbevoie(FR);		
(54)	Elément de raccordement de fourrures pour doublage de paroi		
(30)	08.07.05 FR 0552116		
(45)	08.09.10		
<hr/>			
(11)	1 767 078		
(51)	E 04 B 2/14	H 05 K 9/00	
(21)	+ (22) 05755653.2	01.06.05	
(73)	ZIEGELWERK BELLENBERG WIEST G.M.B.H. & CO. KG		
	Tiefenbacher Strasse 1		
	89287 Bellenberg (DE);		
	ULLERMANN, KLAUS		
	Raubershofen Weg 8		
	91126 Schwabach(DE)		
(54)	MATERIAU DE CONSTRUCTION COMPORTANT UNE GARNITURE ISOLANTE ET/OU DE PROTECTION CONTRE LE BROUILLARD ELECTRONIQUE-TRADUCTION-BAUMATERIAL MIT EINER VOR ELEKTROSMOG SCHÜTZENDEN UND/ODER WÄRMEDÄMMENDEN AUSRÜSTUNG		
(30)	01.06.04 DE 202004008746	04.03.05 DE 102005009860	
(45)	29.09.10		
<hr/>			
(11)	1 774 114		
(51)	E 04 B 1/80		
(21)	+ (22) 05792033.2	25.07.05	
(73)	SAINT-GOBAIN ISOVER		
	Les Miroirs 18 rue d'Alsace		
	92400 Courbevoie(FR);		
(54)	PANNEAU ISOLANT A REVETEMENT PARE-AIR/PLUIE ET REVETEMENT HYDROFUGE		
(30)	26.07.04 US 898740		
(45)	22.09.10		
<hr/>			
(11)	1 801 314		
(51)	E 04 B 1/68	E 04 F 15/02	
	E 04 F 19/06		
(21)	+ (22) 06026055.1	15.12.06	
(73)	HERM. FRIEDR. KUNNE G.M.B.H. & CO.		
	Römerweg 9		
	58513 Lüdenscheid(DE);		
(54)	Système de rails profilés pour recouvrir des joints de dilatation et/ou finir les bords d'éléments de revêtement de sol-TRADUCTION-Profilchienensystem zum Überbrücken von Dehnungsfugen und/oder als Randabschluss bei Bodenbelagselementen		
(30)	21.12.05 DE 202005020074		
(45)	29.09.10		
<hr/>			
(11)	2 006 462		
(51)	E 04 B 1/86	E 04 B 1/90	
	G 10 K 11/168	E 04 C 2/16	
(21)	+ (22) 08005639.3	26.03.08	
(73)	KNAUF INSULATION GMBH		
	Industriestrasse 18		
	9586 Fürnitz(AT);		
(54)	Plaque multicouche acoustique-TRADUCTION-Akustik-Mehrschichtplatte		
(30)	20.06.07 AT 3852007		
(45)	22.09.10		
<hr/>			
(11)	2 050 548		
(51)	E 04 B 7/22	E 04 C 2/04	
	E 04 B 7/20	B 28 B 1/50	
	B 28 B 11/24	B 28 B 13/02	
	B 28 B 23/02		
(21)	+ (22) 08166560.6	14.10.08	
(73)	XELLA BAUSTOFFE G.M.B.H.		
	Franz-Haniel-Platz 6-8		
	47119 Duisburg(DE);		
(54)	Procédé de fabrication d'un élément de construction pour panneaux de toiture ou muraux autoporteurs-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung eines Montagebauteils für selbsttragende Dachtafeln oder Wandplatten		
(30)	18.10.07 DE 102007049951		
(45)	22.09.10		
<hr/>			
(11)	2 113 046		
(51)	E 04 B 2/82	A 47 K 3/28	
	A 47 K 3/30	A 47 K 3/34	
	A 47 K 3/36		
(21)	+ (22) 08751487.3	28.02.08	
(73)	CESANA S.P.A.		
	Via Vincenzo Monti 2		
	20123 Milano(IT);		
(54)	Scheidingswandconstructie		
(45)	01.09.10		
<hr/>			
(11)	1 601 842		
(51)	E 04 C 5/16	E 04 C 5/06	
(21)	+ (22) 04718614.3	09.03.04	
(73)	FACHHOCHSCHULE GIESSEN-FRIEDBERG		
	Wiesenstrasse 14		
	35390 Giessen(DE);		
(54)	ELEMENTS D'ARMATURE ET PIECES EN BETON ARME OU PRECONTRAINTE PRODUITES AVEC CES ELEMENTS D'ARMATURE-TRADUCTION-BEWehrungSELEMENTE UND DAMIT HERGESTELLTE STAHL- ODER SPANNBETONTEILE		
(30)	10.03.03 DE 10310715		
(45)	29.09.10		

(11) 1 997 976
 (51) E 04 C 3/09 F 16 B 12/00
 E 04 C 3/07 E 04 C 3/04
 (21) + (22) 08103881.2 09.05.08
 (73) HILTI AKTIENGESELLSCHAFT
 Feldkircherstrasse 100
 9494 Schaan(LI);
 (54) Rail profilé-TRADUCTION-Profilschiene
 (30) 30.05.07 DE 102007000296
 (45) 15.09.10

(11) 2 006 462
 (51) E 04 C 2/16 E 04 B 1/86
 E 04 B 1/90 G 10 K 11/168
 (21) + (22) 08005639.3 26.03.08
 (73) KNAUF INSULATION GMBH
 Industriestrasse 18
 9586 Fürnitz(AT);
 (54) Plaque multicouche
 acoustique-TRADUCTION-Akustik-Mehrschichtplatte
 (30) 20.06.07 AT 3852007
 (45) 22.09.10

(11) 2 050 548
 (51) E 04 C 2/04 E 04 B 7/20
 B 28 B 1/50 B 28 B 11/24
 B 28 B 13/02 B 28 B 23/02
 E 04 B 7/22
 (21) + (22) 08166560.6 14.10.08
 (73) XELLA BAUSTOFFE G.M.B.H.
 Franz-Haniel-Platz 6-8
 47119 Duisburg(DE);
 (54) Procédé de fabrication d'un élément de construction
 pour panneaux de toiture ou muraux
 autoporteurs-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
 eines Montagebauteils für selbsttragende Dachtafeln
 oder Wandplatten
 (30) 18.10.07 DE 102007049951
 (45) 22.09.10

(11) 1 558 824
 (51) E 04 D 13/03 E 06 B 3/34
 E 04 B 9/18
 (21) + (22) 03735329.9 30.06.03
 (73) VKR HOLDING A/S
 Breettevej 18
 2970 Hørsholm(DK);
 (54) TABATIERE ANTIVOL
 (30) 05.07.02 DK 200201065
 (45) 29.09.10

(11) 1 970 498
 (51) E 04 D 13/04 E 04 D 13/158
 E 04 D 13/15
 (21) + (22) 08004333.4 10.03.08
 (73) GUTJAHR, WALTER
 Philipp-Reis-Strasse 5-7
 64404 Bickenbach(DE);
 (54) Assemblage de profilés de bordure pour balcons,
 terrasses et similaires avec
 dalles-TRADUCTION-Abschlussprofilanordnung für
 Balkone, Terrassen und dergleichen mit Plattenbelägen
 (30) 13.03.07 DE 202007003706 23.03.07 DE 202007004298
 (45) 22.09.10

(11) 1 985 775
 (51) E 04 D 1/26 E 04 D 5/02
 C 09 D 175/04
 (21) + (22) 07008377.9 25.04.07
 (73) IKO EUROPE
 D'Herbouvillekaai 80
 2020 Antwerpen(BE);
 (54) Couche supérieure flexible et membrane ou bardeau de
 toiture l'incorporant
 (45) 08.09.10

(11) 2 042 280
 (51) E 04 D 15/04 B 26 F 1/32
 (21) + (22) 08165318.0 26.09.08
 (73) SOCQUET-JUGLARD, SERGE
 1429 route de Saint Gervais
 74920 Combloux(FR);
 (54) Outil de perçage de tôles
 (30) 27.09.07 FR 0757907
 (45) 01.09.10

(11) 2 048 302
 (51) E 04 D 13/068
 (21) + (22) 08017170.5 30.09.08
 (73) UMICORE
 Rue du Marais 31
 1000 Brussels(BE);
 (54) Couvre-joint pour gouttière métallique
 (30) 11.10.07 EP 07019890
 (45) 29.09.10

(11) 1 476 616
 (51) E 04 F 15/04
 (21) + (22) 03702229.0 14.02.03
 (73) YEPP NV
 Zierenbosstraat 2
 2300 Turnhout(BE);
 (54) Vloerelement
 (30) 14.02.02 BE 200200095
 (45) 15.09.10

(11) 1 541 776
 (51) E 04 F 10/06
 (21) + (22) 04024595.3 15.10.04
 (73) WEINOR G.M.B.H. & CO. KG
 Mathias-Brüggen-Strasse 110
 50784 Köln(DE);
 (54) Bevestigingsprofiel-TRADUCTION-Befestigungsprofil
 (30) 08.12.03 DE 10357599
 (45) 08.09.10

(11) 1 801 314
 (51) E 04 F 19/06 E 04 B 1/68
 E 04 F 15/02
 (21) + (22) 06026055.1 15.12.06
 (73) HERM. FRIEDR. KUNNE G.M.B.H. & CO.
 Römerweg 9
 58513 Lüdenscheid(DE);
 (54) Système de rails profilés pour recouvrir des joints
 de dilatation et/ou finir les bords d'éléments de
 revêtement de sol-TRADUCTION-Profilschienen-system
 zum Überbrücken von Dehnungsfugen und/oder als
 Randabschluss bei Bodenbelagselementen
 (30) 21.12.05 DE 202005020074
 (45) 29.09.10

(11) 1 867 805
 (51) E 04 F 13/08
 (21) + (22) 07011456.6 12.06.07
 (73) GRAWE, BERND
 Lennestrasse 5
 45701 Herten(DE);
 (54) Procédé et outil pour l'installation des éléments de
 construction, notamment des panneaux isolants, à un
 mur-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur Montage
 von Bauteilen, insbesondere Dämmstoffplatten, an
 einer Wand
 (30) 13.06.06 DE 102006027628
 (45) 15.09.10

(11) 1 916 357
 (51) E 04 F 15/024 H 02 G 3/38
 (21) + (22) 07019113.5 28.09.07
 (73) OBO BETTERMANN G.M.B.H. & CO. KG
 Hüngser Ring 52
 58710 Menden(DE);
 (54) In de hoogte verstelbaar
 steunelement-TRADUCTION-Höhenverstellbares
 Stützelement
 (30) 20.10.06 DE 102006050976
 (45) 15.09.10

(11) 1 947 261
 (51) E 04 F 19/06
 (21) + (22) 08000141.5 05.01.08
 (73) FIEDLER, KARL-HEINZ
 Liesenfelder Strasse 19
 56281 Emmelshausen(DE);
 (54) Rail profilé pour recouvrir des joints de dilatation
 et/ou finir les bords de revêtements de
 sol-TRADUCTION-Profilschiene zur Abdeckung von Fugen
 zwischen angrenzenden Bodenbelägen oder zum
 seitlichen Abgrenzen eines Bodenbelags
 (30) 17.01.07 DE 202007000716
 (45) 29.09.10

(11) 1 985 378
 (51) E 04 F 21/00 E 04 F 15/12
 E 04 F 21/20 E 04 F 21/22
 E 04 F 21/24 A 01 D 37/00
 A 01 D 39/00 A 01 D 41/00
 A 01 D 42/00 A 47 L 11/32
 A 47 L 11/33 A 63 H 30/04
 B 05 D 3/12 B 44 C 7/02
 C 04 B 41/48
 (21) + (22) 08004131.2 06.03.08
 (73) REUTER, WERNER
 Eichbühl 5
 72505 Krauchwies(DE);
 (54) Dispositif d'aération de revêtements de
 sol-TRADUCTION-Vorrichtung zum Entlüften von
 Bodenbeschichtungen
 (30) 28.04.07 DE 202007006144
 (45) 22.09.10

(11) 2 025 830

(51) E 04 F 19/08 E 04 F 15/024
 (21) + (22) 07015658.3 09.08.07
 (73) KNAUF ALUTOP G.M.B.H.
 Overweg 14
 59494 Soest(DE);
 (54) Bande de séparation pour
 jointolement-TRADUCTION-Trennleistenvorrichtung
 (45) 15.09.10

(11) 1 644 595
 (51) E 04 G 17/04
 (21) + (22) 04762335.0 02.07.04
 (73) PERI G.M.B.H.
 Rudolf-Diesel-Strasse 19
 89264 Weissenhorn(DE);
 (54) COFFRAGE AVEC DISPOSITIF DE
 SERRAGE-TRADUCTION-SCHALUNG MIT EINHAKBARER
 SPANNSCHLOSSVORRICHTUNG
 (30) 05.07.03 DE 10330462
 (45) 29.09.10

(11) 1 765 716
 (51) E 04 G 21/28 E 04 H 15/02
 B 66 C 23/18
 (21) + (22) 05769804.5 06.07.05
 (73) WOBLEN, ALOYS
 Argestraße 19
 26607 Aurich(DE);
 (54) INSTALLATION DE FABRICATION ET/OU DE MONTAGE DE
 PRODUITS-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG
 UND/ODER MONTAGE VON GÜTERN
 (30) 07.07.04 DE 102004032945
 (45) 29.09.10

(11) 1 915 316
 (51) E 04 G 21/04 B 66 C 23/34
 B 65 G 53/32
 (21) + (22) 06760784.6 11.07.06
 (73) EHRENLEITNER, FRANZ
 Sommerhalde 36
 72213 Altensteig-Walddorf(DE);
 (54) FLECHE PLIANTE-TRADUCTION-FALTBARER AUSLEGER
 (30) 05.07.06 AT 11432006 29.07.05 AT 12842005
 (45) 15.09.10

(11) 2 017 054
 (51) E 04 G 21/04 F 16 L 11/04
 F 16 L 57/06 B 29 C 41/04
 B 29 C 41/22 B 28 C 5/42
 (21) + (22) 08011317.8 21.06.08
 (73) ARTHUR HABERMANN G.M.B.H. & CO. KG
 Goethestrasse 12
 58453 Witten/Ruhr(DE);
 (54) Usine de béton de transport dotée d'un tuyau à béton
 en polyuréthane-TRADUCTION-Transportbetonwerk mit
 Polyurethan-Betonschlauch
 (30) 20.07.07 DE 102007034067
 (45) 22.09.10

(11) 1 765 716
 (51) E 04 H 15/02 B 66 C 23/18
 E 04 G 21/28
 (21) + (22) 05769804.5 06.07.05
 (73) WOBLEN, ALOYS
 Argestraße 19
 26607 Aurich(DE);
 (54) INSTALLATION DE FABRICATION ET/OU DE MONTAGE DE
 PRODUITS-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG
 UND/ODER MONTAGE VON GÜTERN
 (30) 07.07.04 DE 102004032945
 (45) 29.09.10

(11) 2 048 306
 (51) E 04 H 4/16
 (21) + (22) 08305426.2 28.07.08
 (73) KOKIDO LIMITED
 Unit 1319 Sunbeam 27 Shing Yip Street Kwun Tong
 Kowloon Hong Kong(CN);
 (54) Dispositif de nettoyage automatique d'une surface
 submergée dans un liquide
 (30) 08.10.07 FR 0758136
 (45) 15.09.10

(11) 2 093 351
 (51) E 04 H 4/12 B 01 D 35/26
 B 01 D 35/30
 (21) + (22) 09150844.0 19.01.09
 (73) GATECH
 Le Douard Parc d'activité RN 8
 13420 Gemenos(FR);
 (54) Local technique de piscine semi enterré avec paroi
 de cuve de filtration intégrée
 (30) 19.02.08 FR 0851040
 (45) 29.09.10

(11) 2 125 428
 (51) E 04 H 1/12 B 60 P 3/00
 (21) + (22) 08707658.4 11.02.08
 (73) KARCHER FUTURETECH G.M.B.H.
 Max-Eyth-Strasse 35
 71364 Winnenden(DE);
 (54) MODULE CONTENEUR MOBILE POUR SERVICE EN CAMPAGNE
 MILITAIRE ET/OU HUMANITAIRE-TRADUCTION-MOBILES
 CONTAINERMODUL FÜR MILITÄRISCHE UND/ODER HUMANITÄRE
 FELDEINSÄTZE
 (30) 21.02.07 DE 102007009393
 (45) 15.09.10

(11) 2 126 251
 (51) E 04 H 6/06 B 66 F 7/16
 (21) + (22) 07723575.2 24.03.07
 (73) OTTO WOHR G.M.B.H.
 Mirander Strasse 44
 70825 Korntal-Münchingen 1(DE);
 (54) SYSTÈME DE STATIONNEMENT POUR VÉHICULES
 AUTOMOBILES-TRADUCTION-ABSTELLVORRICHTUNG FÜR
 KRAFTFAHRZEUGE
 (45) 01.09.10

(11) 1 249 543
 (51) E 05 B 17/20 E 02 D 29/14
 E 05 C 5/00
 (21) + (22) 02290933.7 12.04.02
 (73) SAINT-GOBAIN PAM
 91 Avenue de la Libération
 54000 Nancy(FR);
 (54) Dispositif de verrouillage mutuel de deux éléments,
 notamment un élément de recouvrement sur un élément
 formant cadre support
 (30) 13.04.01 FR 0105141
 (45) 29.09.10

(11) 1 516 149
 (51) E 05 B 65/00 E 05 C 3/14
 F 25 D 23/02
 (21) + (22) 03732529.7 04.06.03
 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE G.M.B.H.
 Carl-Wery-Strasse 34
 81739 München(DE);
 (54) APPAREIL FRIGORIFIQUE A OUVERTURE DE PORTE
 ASSISTEE-TRADUCTION-KÄLTEGERÄT MIT TÜROFFNUNGSHILFE
 (30) 14.06.02 DE 10226620
 (45) 08.09.10

(11) 1 784 794
 (51) E 05 B 47/00 G 07 C 9/00
 (21) + (22) 05774747.9 28.07.05
 (73) ENOCAN G.M.B.H.
 Kolpingring 18a
 82041 Oberhaching(DE);
 (54) SYSTÈME ÉLECTRONIQUE, AUTONOME EN TERMES
 D'ÉNERGIE-TRADUCTION-ENERGIEAUTARKES ELEKTRONISCHES
 SYSTEM
 (30) 03.08.04 DE 102004037587
 (45) 29.09.10

(11) 1 815 094
 (51) E 05 B 65/32
 (21) + (22) 05796976.8 17.10.05
 (73) VALEO SECURITE HABITACLE S.A.S.
 42 rue Le Corbusier - Europarc
 94042 Créteil Cédex(FR);
 (54) SERRURE POUR PÊNE A DEUX CRANS DE FERMETURE
 DISPOSANT D'UN SEUL COMMUTATEUR
 (30) 02.11.04 FR 0411669
 (45) 08.09.10

(11) 1 853 780
 (51) E 05 B 19/04 G 07 C 9/00
 H 01 H 9/02
 (21) + (22) 06723115.9 24.02.06
 (73) HUF HULSBECK & FURST G.M.B.H. & CO. KG
 Steeger Strasse 17
 42551 Velbert(DE);
 (54) CLE ÉLECTRONIQUE-TRADUCTION-ELEKTRONISCHER SCHLÜSSEL
 (30) 02.03.05 DE 102005009405 31.03.05 DE 102005014563
 (45) 15.09.10

(11) 1 873 334
 (51) E 05 B 47/06 B 66 B 13/16
 (21) + (22) 07011894.8 18.06.07
 (73) HANS & JOS. KRONENBERG G.M.B.H.
 Kurt-Schumacher-Strasse 1
 51427 Bergisch Gladbach(DE);
 (54) Deursluiting-TRADUCTION-Türverschluss
 (30) 29.06.06 DE 202006010217
 (45) 29.09.10

(11) 1 946 673
 (51) E 05 B 65/46 A 47 B 77/10

A 47 B 77/18 A 47 B 96/16
B 65 F 1/14
(21) + (22) 07100939.3 22.01.07
(73) PEKA-METALL A.G.
Luzernerstrasse 20
6295 Mosen(CH);
(54) Extracteur pour le logement d'un système de
récipient destiné à l'utilisation dans un élément
d'armoire d'un dispositif de
meuble-TRADUCTION-Auszugseinrichtung für die Aufnahme
eines Behältersystems zum Einsetzen in ein
Schränkelement einer Möbeleinrichtung
(45) 01.09.10

(11) 1 982 030
(51) E 05 B 65/12 E 05 F 5/02
E 05 F 15/12
(21) + (22) 06841413.5 18.12.06
(73) BROSE FAHRZEUGTEILE G.M.B.H. & CO. KG, COBURG
Ketschendorfer Strasse 38-50
96403 Coburg(DE);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE COMMANDE DU MOUVEMENT DE
FERMETURE D'UN ÉLÉMENT DE CARROSSERIE DE VÉHICULES
AUTOMOBILES-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM
STEUERN DER SCHLIESSBEWEGUNG EINES
KAROSSERIEBAUTEILS FÜR FAHRZEUGE
(30) 21.12.05 DE 102005061610
(45) 29.09.10

(11) 2 014 543
(51) E 05 B 71/00 B 62 H 5/00
(21) + (22) 08159714.8 04.07.08
(73) BATAVUS B.V.
Industrieweg 4
8444 AR Heerenveen(NL);
(54) Fiets en slotkabel
(30) 05.07.07 NL 1034101
(45) 01.09.10

(11) 2 019 893
(51) E 05 B 17/22 E 05 B 65/19
H 01 H 21/10
(21) + (22) 07723483.9 22.03.07
(73) HUF HULSBECK & FURST G.M.B.H. & CO. KG
Steeger Strasse 17
42551 Velbert(DE);
(54) POIGNÉE POUR L'ACTIONNEMENT ÉLECTRIQUE D'UNE
FERMETURE SUR UN ABATTANT OU UNE PORTE DANS UN
VÉHICULE-TRADUCTION-GRIFF ZUR ELEKTRISCHEN
BETÄTIGUNG EINES VERSCHLUSSES AN EINER KLASPE ODER
EINER TÜR IN EINEM FAHRZEUG
(30) 24.05.06 DE 102006024292
(45) 08.09.10

(11) 1 249 543
(51) E 05 C 5/00 E 05 B 17/20
E 02 D 29/14
(21) + (22) 02290933.7 12.04.02
(73) SAINT-GOBAIN PAM
91 Avenue de la Libération
54000 Nancy(FR);
(54) Dispositif de verrouillage mutuel de deux éléments,
notamment un élément de recouvrement sur un élément
formant cadre support
(30) 13.04.01 FR 0105141
(45) 29.09.10

(11) 1 516 149
(51) E 05 C 3/14 F 25 D 23/02
E 05 B 65/00
(21) + (22) 03732529.7 04.06.03
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) APPAREIL FRIGORIFIQUE A OUVERTURE DE PORTE
ASSISTEE-TRADUCTION-KÄLTEGERÄT MIT TÜRÖFFNUNGSHILFE
(30) 14.06.02 DE 10226620
(45) 08.09.10

(11) 1 149 975
(51) E 05 D 7/00
(21) + (22) 01110488.2 27.04.01
(73) GLUSKE-BKV G.M.B.H.
Hatzfelder Strasse 161-163
42281 Wuppertal(DE);
(54) Charnière de porte ou de fenêtre-TRADUCTION-Tür-
oder Fensterband
(30) 28.04.00 DE 20007759 U
(45) 15.09.10

(11) 1 788 176
(51) E 05 D 11/10
(21) + (22) 06356134.4 21.11.06
(73) MGI COUTIER
975 Route Des Burgondes
01410 Champfromier (FR);

PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay(FR)
(54) Charnière de porte avec arrêt de porte intégré
(30) 22.11.05 FR 0511806
(45) 08.09.10

(11) 2 084 991
(51) E 05 D 15/58 A 47 C 1/026
A 47 C 1/036 A 47 C 7/38
(21) + (22) 08169509.0 20.11.08
(73) FERDINAND LUSCH G.M.B.H. & CO. KG.
Im Brocke 11
33649 Bielefeld(DE);
(54) Armature pivotante-TRADUCTION-Schwenkbeschlag
(30) 29.01.08 DE 202008001323
(45) 22.09.10

(11) 2 096 247
(51) E 05 D 15/526
(21) + (22) 09152009.8 04.02.09
(73) AUG. WINKHAUS G.M.B.H. & CO. KG
August-Winkhaus-Strasse 31
48291 Telgte(DE);
(54) Dispositif de sécurité contre les fausses manoeuvres
pour une ferrure des portes ou
fenêtres-TRADUCTION-Fehlschaltssicherung für einen
Treibstangenbeschlag
(30) 26.02.08 DE 102008000407
(45) 01.09.10

(11) 2 103 765
(51) E 05 D 15/526
(21) + (22) 09152006.4 04.02.09
(73) AUG. WINKHAUS G.M.B.H. & CO. KG
August-Winkhaus-Strasse 31
48291 Telgte(DE);
(54) Fenêtre ou porte de fenêtre avec dispositif de
sécurité contre les fausses
manoeuvres-TRADUCTION-Fenster oder Fenstertür mit
Fehlschaltssicherung
(30) 26.02.08 DE 102008000408
(45) 01.09.10

(11) 2 115 255
(51) E 05 D 5/02 E 05 D 5/04
E 05 D 5/06
(21) + (22) 08775668.0 04.03.08
(73) RENAULT SAS
13-15 Quai Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) SYSTEME DE FIXATION D'UNE CHARNIERE SUR UN OUVRANT
DE VEHICULE AUTOMOBILE
(30) 06.03.07 FR 0753654
(45) 01.09.10

(11) 1 046 775
(51) E 05 F 15/10 G 05 B 19/39
G 05 B 19/416
(21) + (22) 00108408.6 17.04.00
(73) NOVOFERM TORMATIC G.M.B.H.
Oberste-Wilms-Str. 15 a
44309 Dortmund(DE);
(54) Unité d'entraînement pour une
porte-TRADUCTION-Antriebsseinheit für ein Tor
(45) 22.09.10

(11) 1 574 656
(51) E 05 F 15/16 E 05 F 15/10
(21) + (22) 05011657.3 05.06.03
(73) SOMMER ANTRIEBS- UND FUNKTECHNIK G.M.B.H.
Hans-Böckler-Strasse 21-27
73230 Kirchheim/Teck(DE);
(54) Dispositif d'entraînement pour un
portail-TRADUCTION-Antriebsvorrichtung für ein Tor
(30) 17.06.02 DE 10227110
(45) 01.09.10

(11) 1 713 997
(51) E 05 F 15/16 G 05 B 9/02
(21) + (22) 05701384.9 09.02.05
(73) LEOPOLD KOSTAL G.M.B.H. & CO. KG
Wiesenstrasse 47
58507 Lüdenscheid(DE);
(54) Elektrische schakelinrichtung-TRADUCTION-ELEKTRISCHE
SCHALTUNGSANORDNUNG
(30) 14.02.04 DE 102004007328
(45) 15.09.10

(11) 1 730 837
(51) E 05 F 15/16 H 02 P 27/02
(21) + (22) 05718234.7 21.03.05
(73) SOMFY SAS
50 Avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses(FR);

(54) DISPOSITIF DE COMMANDE D'UN MOTEUR D'ENTRAÎNEMENT DE
VOLET ROULANT
(30) 22.03.04 FR 0402927
(45) 15.09.10

(11) 1 735 199
(51) E 05 F 15/00 B 61 B 1/02
(21) + (22) 05735025.8 06.04.05
(73) THYSSENKRUPP TRANSPRAPID G.M.B.H.
Henschelplatz 1
34127 Kassel(DE);
(54) DISPOSITIF DE COMMANDE D'UNE PORTE D'ACCES AUX QUAIS
MONTEE SUR LA VOIE DE COMMUNICATION D'UN VEHICULE
GUIDE SUR RAILS-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG
EINER AM FAHRWEG EINES SPURGEBUNDENEN FAHRZEUGS
ANGEORDNETEN BAHNSTEIGTÜR
(30) 13.04.04 DE 102004025514
(45) 08.09.10

(11) 1 813 754
(51) E 05 F 1/10 E 05 F 15/12
(21) + (22) 06026415.7 20.12.06
(73) DORMA G.M.B.H. + CO. KG
DORMA Platz 1
58256 Ennepetal(DE);
(54) Ferme-porte-TRADUCTION-Obertürschliesser
(30) 31.01.06 DE 102006004661
(45) 01.09.10

(11) 1 840 309
(51) E 05 F 1/10
(21) + (22) 07001806.4 27.01.07
(73) HETAL-WERKE FRANZ HETTICH G.M.B.H. & CO. KG
Freudenstädter Strasse 30
72275 Alpirsbach(DE);
(54) Support de volet d'un
meuble-TRADUCTION-Klappenhalter für eine Möbelklappe
(30) 29.03.06 DE 102006014493
(45) 01.09.10

(11) 1 982 030
(51) E 05 F 5/02 E 05 F 15/12
E 05 B 65/12
(21) + (22) 06841413.5 18.12.06
(73) BROSE FAHRZEUGTEILE G.M.B.H. & CO. KG, COBURG
Ketschendorfer Strasse 38-50
96403 Coburg(DE);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE COMMANDE DU MOUVEMENT DE
FERMETURE D'UN ÉLÉMENT DE CARROSSERIE DE VÉHICULES
AUTOMOBILES-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM
STEUERN DER SCHLIESSBEWEGUNG EINES
KAROSSEBBAUTEILS FÜR FAHRZEUGE
(30) 21.12.05 DE 102005061610
(45) 29.09.10

(11) 2 084 358
(51) E 05 F 15/14
(21) + (22) 07846329.6 14.11.07
(73) BLASI - G.M.B.H. AUTOMATISCHE TURANLAGEN
Carl-Benz-Strasse 5-15
77972 Mahlberg(DE);
(54) PORTE COULISSANTE-TRADUCTION-SCHIEBETÜR
(30) 22.11.06 DE 102006054927
(45) 01.09.10

(11) 2 134 572
(51) E 05 F 15/14 B 60 J 5/06
B 60 R 16/02 H 02 G 11/00
(21) + (22) 08734825.6 28.03.08
(73) LEONI BORDNETZ-SYSTEME G.M.B.H.
Marienstrasse 7
90402 Nürnberg(DE);
(54) DISPOSITIF DE GUIDAGE DE
CÂBLAGE-TRADUCTION-LEITUNGSFÜHRUNGSEINRICHTUNG
(30) 12.04.07 DE 102007017286
(45) 15.09.10

(11) 1 306 514
(51) E 06 B 9/11 E 06 B 9/80
(21) + (22) 02021933.3 28.09.02
(73) REHAU A.G. + CO
Rheniumhaus
95111 Rehau(DE);
(54) Dispositif de freinage pour
stores-TRADUCTION-Bremsvorrichtung für Jalousiezüge
(30) 13.10.01 DE 20116880 U
(45) 15.09.10

(11) 1 388 635
(51) E 06 B 3/88 E 06 B 7/23
B 29 C 63/04
(21) + (22) 03016395.0 21.07.03
(73) TECNOPOOL SRL
Via Pastro 181
31040 Volpago();

(54) Procédé de revêtement de profilés diédriques et de
feuillures de battants
(30) 08.08.02 IT TV20020098
(45) 29.09.10

(11) 1 558 824
(51) E 06 B 3/34 E 04 B 9/18
E 04 D 13/03
(21) + (22) 03735329.9 30.06.03
(73) VKR HOLDING A/S
Breettevej 18
2970 Hørsholm(DK);
(54) TABATIERE ANTIVOL
(30) 05.07.02 DK 200201065
(45) 29.09.10

(11) 1 580 394
(51) E 06 B 7/26 E 06 B 3/30
(21) + (22) 05006322.1 23.03.05
(73) HERMANN GUTMANN WERKE A.G.
Nürnberger Strasse 57-81
91781 Weissenburg(DE);
(54) Profilé de protection contre la pluie sans
bouchon-TRADUCTION-Regenschutzschiene ohne Endkappen
(30) 24.03.04 DE 202004004648
(45) 08.09.10

(11) 1 644 605
(51) E 06 B 3/273 E 06 B 3/30
(21) + (22) 04740577.4 02.07.04
(73) SCHUCO INTERNATIONAL K.G.
Karolinenstrasse 1 - 15
33609 Bielefeld(DE);
(54) PROFILE COMPOSITE, A ENTRETOISE D'ISOLATION,
NOTAMMENT POUR FENETRES, PORTES ET
FACADES-TRADUCTION-VERBUNDPROFIL MIT ISOLIERSTEG,
INSBESONDERE FÜR FENSTER, TÜR UND PASSADEN
(30) 11.07.03 DE 10331382
(45) 15.09.10

(11) 1 650 392
(51) E 06 B 1/60 E 06 B 1/52
(21) + (22) 05022727.1 18.10.05
(73) HORMANN K.G. BRANDIS
Gewerbeallee 17
04821 Brandis(DE);
(54) Jambé d'un dormant avec moyens de fixation et
dormant ainsi équipé-TRADUCTION-Zargenholm mit
Befestigungseinrichtung sowie damit versehene Zarge
(30) 22.10.04 DE 102004051605
(45) 08.09.10

(11) 1 659 254
(51) E 06 B 3/54 E 06 B 3/56
E 06 B 3/66
(21) + (22) 05024524.0 10.11.05
(73) ALUPLAST G.M.B.H.
Auf der Breit 2
76227 Karlsruhe(DE);
(54) Vantail de porte ou fenêtre-TRADUCTION-Flügel für
ein Fenster oder eine Tür
(30) 18.11.04 DE 102004055800
(45) 15.09.10

(11) 1 764 473
(51) E 06 B 9/17 E 06 B 9/174
E 06 B 9/62 B 25 B 13/50
B 25 B 13/46 B 25 B 13/18
B 25 B 13/08
(21) + (22) 05108502.5 15.09.05
(73) CARDO ENTRANCE SOLUTIONS A.B.
Box 171
201 21 Malmö(SE);
(54) Veerspanning
(45) 01.09.10

(11) 1 832 708
(51) E 06 B 9/174
(21) + (22) 07290284.4 06.03.07
(73) ZURFLUH FELLER
45 Grande Rue B.P. 39
25190 Autechaux Roide(FR);
(54) Console pour supporter un arbre de volet roulant, et
montage de volet roulant avec une telle console
(30) 08.03.06 FR 0602060
(45) 29.09.10

(11) 1 882 806
(51) E 06 B 9/58 E 06 B 9/80
(21) + (22) 07290923.7 24.07.07
(73) ZURFLUH FELLER
45 Grande Rue B.P. 39
25190 Autechaux Roide(FR);
(54) Tulipe de volet roulant, et installation de volet
roulant comportant une telle tulipe

(30) 27.07.06 FR 0606888
(45) 08.09.10

(11) 2 003 279
(51) E 06 B 3/263 E 06 B 3/54
E 06 B 3/38
(21) + (22) 08352012.2 10.06.08
(73) NORSE HYDRO ASA
0240 Oslo(NO);
(54) Ouverture à châssis de type à l'italienne ou
analogue, à ouvrant caché
(30) 15.06.07 FR 0704256
(45) 29.09.10

(11) 2 047 053
(51) E 06 B 7/23
(21) + (22) 07787349.5 11.07.07
(73) MEISTER PLAST G.M.B.H.
Friedrich-Ebert-Str. 75
58454 Witten(DE);
(54) Deurafdichtelement met elastische
slangstukken-TRADUCTION-TÜR-DICHTUNGSELEMENT MIT
ELASTISCHEN SCHLAUCHSTÜCKEN
(30) 13.07.06 DE 202006010827
(45) 29.09.10

(11) 2 134 916
(51) E 06 B 3/667 F 16 B 7/04
(21) + (22) 08734638.3 18.03.08
(73) KRONENBERG, MAX
Bünkenberg 2
42657 Solingen (DE);
KRONENBERG, RALF M.
Mozartstrasse 22
42781 Haan(DE)
(54) CONNECTEUR À EMBOÎTEMENT-TRADUCTION-STECKVERBINDER
(30) 02.04.07 DE 202007004924
(45) 15.09.10

(11) 2 153 007
(51) E 06 B 9/50
(21) + (22) 07722700.7 26.04.07
(73) VKR HOLDING A/S
Breettevej 18
2970 Hørsholm(DK);
(54) DISPOSITIF DE CRIBLAGE À PIÈCE TERMINALE AVEC ARBRE
DE ROULEAU INTÈGRE
(45) 08.09.10

(11) 2 078 819
(51) E 06 C 1/393 E 06 C 7/18
E 06 C 1/22
(21) + (22) 08356152.2 15.12.08
(73) AUDINNOV
ZA du Pasquier
71800 Varennes sous Dun(FR);
(54) Escabeau avec plateforme rabattable et jambes
d'appui écartables
(30) 08.01.08 FR 0800086
(45) 29.09.10

(11) 2 090 740
(51) E 06 C 1/393
(21) + (22) 08075109.2 12.02.08
(73) LAMPE HOLDING B.V.
43 Westelijke Randweg Triport 3
1118 CR Luchthaven Schiphol(NL);
(54) Trap
(45) 29.09.10

(11) 1 809 817
(51) E 21 B 33/138 E 02 D 3/12
(21) + (22) 05799084.8 24.10.05
(73) URETEK S.R.L.
Via Dosso del Duca 16
37021 Bosco Chiesanuova (Verona)(IT);
(54) PROCEDE POUR SATURER DES CAVITES PRESENTES DANS UNE
MASSE DE SOL OU DANS UN CORPS EN GENERAL
(30) 09.11.04 IT MI20042149
(45) 08.09.10

(11) 1 805 395
(51) E 21 D 20/02 E 02 D 5/80
(21) + (22) 05810675.8 21.10.05
(73) MINOVA INTERNATIONAL LTD
Brookstreet Des Roches
1 Des Roches Square Witan Way Witney Oxon OX28
4LF(GB);
(54) PROCEDE DE POSE D'ANCRÉS DE
ROCHE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM SETZEN VON
GESTEINSANKERN
(30) 21.10.04 DE 102004051498
(45) 08.09.10

(11) 1 997 277
(51) E 21 F 17/18 G 08 B 21/02
H 04 M 1/725 H 04 W 28/18
H 04 W 8/26 H 04 W 84/08
H 04 L 12/28

(21) + (22) 07710809.0 19.03.07
(73) LICANIA GMBH
Hunziker Christoph Neulandweg 4
5036 Oberentfelden(CH);
(54) PROCEDE ET APPAREIL POUR LA COMMUNICATION ENTRE UN
GRAND NOMBRE DE STATIONS MOBILES ET UN RÉSEAU
STATIONNAIRE SOUTERRAIN-TRADUCTION-VERFAHREN UND
GERÄT ZUR KOMMUNIKATION ZWISCHEN EINER VIELZAHL VON
MOBILSTATIONEN UND EINEM STATIONÄREN NETZWERK UNTER
TAGE
(30) 21.03.06 CH 4392006
(45) 22.09.10

SECTION F : MECANIQUE,ECLAIRAGE,CHAUFFAGE,ARMEMENT,SAUTAGE
SECTIE F : WERKTUIGBOUW,VERLICHTING,VERWARMING,WAPENS,SPRIN
GMIDDELEN

(11) 1 557 607
(51) F 01 D 25/12 F 23 D 14/02
F 23 R 3/28
(21) + (22) 0401242.9 21.01.04
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Brûleur avec composant refroidi, turbine à gaz et
procédé pour refroidir le
composant-TRADUCTION-Brenner mit gekühltem Bauteil,
Gasturbine sowie Verfahren zur Kühlung des Bauteils
(45) 29.09.10

(11) 1 621 288
(51) F 01 D 5/28 B 06 B 3/00
B 24 C 1/10 B 24 C 5/08
B 24 C 11/00 B 24 B 1/04
B 24 B 39/00
(21) + (22) 05300625.0 27.07.05
(73) SNECMA
2 Bld du General Martial Valin
75015 Paris(FR);
(54) Installation de grenailage par ultrasons comportant
und sonotrode et au moins un projectile
(30) 30.07.04 FR 0408493
(45) 08.09.10

(11) 1 706 595
(51) F 01 D 9/02 F 01 D 25/24
F 04 D 29/42
(21) + (22) 04818152.3 03.11.04
(73) MANN + HUMMEL G.M.B.H.
Hindenburgstrasse 45
71638 Ludwigsburg(DE);
(54) TURBOMACHINE COMPRENANT UN CANAL EN SPIRALE DANS LA
PARTIE MEDIANE DU
CARTER-TRADUCTION-STRÖMUNGSMASCHINE MIT EINEM IM
GEHÄUSEMITTELTEIL VORGESEHENEN SPIRALKANAL
(30) 04.11.03 DE 10352156
(45) 22.09.10

(11) 1 814 689
(51) F 01 D 5/00 B 23 K 26/34
B 23 P 6/00
(21) + (22) 05858276.8 28.10.05
(73) HONEYWELL INTERNATIONAL INC.
101 Columbia Road
Morristown NJ 07960(US);
(54) PROCEDE D'USINAGE ADAPTATIF ET DE REPRISE DE SOUDURE
(30) 29.10.04 US 976726
(45) 29.09.10

(11) 1 895 094
(51) F 01 D 5/06 F 01 D 5/08
(21) + (22) 06017817.5 25.08.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Rotor avec cordon de soudure refroidi par
tourbillon-TRADUCTION-Drallgekühlte
Rotor-Schweissnaht
(45) 29.09.10

(11) 2 010 773
(51) F 01 D 5/18 F 02 K 3/08
F 02 K 3/10 F 01 D 9/06
F 23 R 3/28 F 02 C 3/16
(21) + (22) 07726757.3 09.03.07
(73) SIEMENS A.G.

Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) AUBE DE TURBINE-TRADUCTION-TURBINENSCHAUFEL FÜR EINE
TURBINE
(30) 21.04.06 EP 06008321
(45) 01.09.10

(11) 2 060 804
(51) F 01 D 25/16 F 16 J 15/34
F 16 C 17/04 F 16 C 17/22
F 16 C 17/24 F 16 C 25/04
F 16 C 33/10
(21) + (22) 08018473.2 22.10.08
(73) BURGMANN AUTOMOTIVE G.M.B.H.
Burgmannstrasse 1
82547 Eurasburg(DE);
(54) Agencement de palier de coulissement
axial-TRADUCTION-Axialgleitlageranordnung
(30) 19.11.07 US 985919
(45) 22.09.10

(11) 2 137 381
(51) F 01 D 5/16
(21) + (22) 08736059.0 10.04.08
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCÉDÉ DE FABRICATION D'AUBES MOBILES DE TURBINE
RECOUVERTES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON
BESCHICHTETEN TURBINENLAUFSCHAUFELN
(30) 23.04.07 EP 07008237
(45) 29.09.10

(11) 1 277 927
(51) F 01 M 11/00
(21) + (22) 02015324.3 10.07.02
(73) CARL FREUDENBERG K.G.
Höhnerweg 2-4
69469 Weinheim(DE);
(54) Dispositif pour monter un carter d'huile sur un
block moteur-TRADUCTION-Einrichtung zum Lagern einer
Ölwanne an einem Motorblock
(30) 16.07.01 DE 10133353
(45) 08.09.10

(11) 1 382 809
(51) F 01 M 13/04 B 01 D 46/42
(21) + (22) 03014686.4 27.06.03
(73) MANN + HUMMEL G.M.B.H.
Hindenburgstrasse 45
71638 Ludwigsburg(DE);
(54) Filtre-TRADUCTION-Filtereinrichtung
(30) 16.07.02 DE 10232043
(45) 15.09.10

(11) 1 523 382
(51) F 01 M 13/04 B 03 C 3/80
B 03 C 3/12
(21) + (22) 03765032.2 17.07.03
(73) MANN+HUMMEL G.M.B.H.
Hindenburgstrasse 45
71638 Ludwigsburg(DE);
(54) DISPOSITIF PERMETTANT DE SEPARER DES AEROSOLS OU
PARTICULES DE GAZ-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUM
ABSCHIEDEN VON AEROSOLEN ODER PARTIKELN AUS GASEN
(30) 18.07.02 DE 10232602
(45) 15.09.10

(11) 1 776 536
(51) F 01 M 11/02 F 16 H 57/04
(21) + (22) 05777779.9 28.07.05
(73) DEERE & CY
One John Deere Place
Moline IL 61265-8098(US);
(54) DISPOSITIF DE
TRANSMISSION-TRADUCTION-GETRIEBEANORDNUNG
(30) 03.08.04 DE 102004037580
(45) 08.09.10

(11) 1 825 897
(51) F 01 M 11/00 B 01 D 35/027
(21) + (22) 07003581.1 21.02.07
(73) IBS FILTRAN KUNSTSTOFF-/METALLERZEUGNISSE G.M.B.H.
Industriestrasse 19
51597 Morsbach(DE);
(54) Dispositif de filtration-TRADUCTION-Filteranordnung
(30) 23.02.06 DE 102006008498
(45) 01.09.10

(11) 1 929 131
(51) F 01 M 5/00 F 16 H 57/04
F 01 P 7/16 G 05 D 23/13
(21) + (22) 06805903.9 27.09.06
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);

(54) DISPOSITIF POUR DERIVER LE FLUX D'HUILE A TRAVERS UN
RADIATEUR-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUM ABKOPPELN DES
ÖLDURCHFLUSSES DURCH EINEN KÜHLER
(30) 29.09.05 DE 102005046635
(45) 08.09.10

(11) 1 792 063
(51) F 01 N 3/022
(21) + (22) 05798527.7 22.08.05
(73) SAINT-GOBAIN CENTRE DE RECHERCHES ET D'ETUDES
EUROPEEN
"Les Miroirs" 18 Avenue d'Alsace
92400 Courbevoie(FR);
(54) BLOC FILTRANT A AILETTES POUR LA FILTRATION DE
PARTICULES CONTENUES DANS LES GAZ D'ECHAPPEMENT D'UN
MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
(30) 25.08.04 FR 0409083
(45) 22.09.10

(11) 1 882 832
(51) F 01 N 3/20 F 01 N 3/28
(21) + (22) 07011012.7 05.06.07
(73) MAN NUTZFAHRZEUGE A.G.
Dachauerstrasse 667
80995 München(DE);
(54) Dispositif destiné à réduire les oxydes d'azote dans
des gaz d'échappement-TRADUCTION-Anordnung zur
Verminderung von Stickoxiden in Abgasen
(30) 08.07.06 DE 102006031659
(45) 08.09.10

(11) 2 097 623
(51) F 01 N 3/08 F 01 N 11/00
F 02 D 41/02
(21) + (22) 07847682.7 03.12.07
(73) RENAULT SAS
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) PROCÉDÉ DE DIAGNOSTIC D'EMPOISONNEMENT D'UN PIEGE A
OXYDES D'AZOTE
(30) 04.12.06 FR 0610556
(45) 29.09.10

(11) 2 122 134
(51) F 01 N 3/035 F 01 N 3/28
F 01 N 13/18
(21) + (22) 08716627.8 19.03.08
(73) HEINRICH GILLET G.M.B.H.
An der Bundesstrasse 38
67480 Edenkoben(DE);
(54) SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT-TRADUCTION-ABGASANLAGE
(30) 22.03.07 DE 202007004230
(45) 15.09.10

(11) 2 122 136
(51) F 01 N 3/20
(21) + (22) 08716220.2 04.03.08
(73) BAYERISCHE MOTOREN WERKE A.G.
Petuelring 130
80809 München(DE);
(54) LIGNE DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT POUR UN MOTEUR À
EXPLOSION-TRADUCTION-ABGASSTRANG FÜR EINEN
VERBRENNUNGSMOTOR
(30) 21.03.07 DE 102007013500
(45) 15.09.10

(11) 2 126 294
(51) F 01 N 1/08 F 01 N 3/28
(21) + (22) 08716199.8 03.03.08
(73) J. EBERSPÄCHER G.M.B.H. & CO. KG
Eberspächerstrasse 24
73730 Esslingen(DE);
(54) DISPOSITIF DE POST-TRAITEMENT DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT
D'UN VÉHICULE
AUTOMOBILE-TRADUCTION-ABGASNACHBEHANDLUNGSEINRICHTUNG
EINES KRAFTFAHRZEUGS
(30) 03.03.07 DE 102007010486
(45) 22.09.10

(11) 2 126 301
(51) F 01 N 3/20 B 01 D 53/94
(21) + (22) 07822645.3 15.11.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) MODULE DE TRANSFERT POUR UNE RÉDUCTION CATALYTIQUE
SÉLECTIVE-TRADUCTION-FÖRDERMODUL FÜR SELEKTIVE
KATALYTISCHE REDUKTION
(30) 28.12.06 DE 102006061736
(45) 15.09.10

(11) 2 136 043
(51) F 01 N 3/021 B 01 D 45/02
B 01 D 45/08
(21) + (22) 09004962.8 03.04.09

(73) MAN NUTZFAHRZEUGE A.G.
Dachauer Strasse 667
80995 München(DE);
(54) Séparateur de particules et procédé de séparation de
particules à partir d'un flux de gaz d'un moteur à
combustion interne-TRADUCTION-Partikelabscheider
sowie Verfahren zur Abscheidung von Partikeln aus
einem Abgasstrom einer Brennkraftmaschine
(30) 21.06.08 DE 102008029520
(45) 15.09.10

(11) 2 142 773
(51) F 01 N 3/20 F 01 N 11/00
(21) + (22) 08716977.7 20.02.08

(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart (DE);
DAIMLER A.G.
Epplestrasse 225
70567 Stuttgart(DE)
(54) PROCÉDÉ POUR CHAUFFER UNE SOUPAPE DE DOSAGE D'AGENT
RÉDUCTEUR DANS UN SYSTÈME DE RÉDUCTION CATALYTIQUE
SÉLECTIVE POUR LE TRAITEMENT SECONDAIRE DES GAZ
D'ÉCHAPPEMENT D'UN MOTEUR À COMBUSTION
INTERNE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HEIZEN EINES
REDUKTIONSMITTELDOSIERVENTILS BEI EINEM SCR-SYSTEM
ZUR ABGASNACHBEHANDLUNG EINES VERBRENNUNGSMOTORS
(30) 03.04.07 DE 102007017458
(45) 22.09.10

(11) 2 166 207
(51) F 01 N 3/20 F 02 B 37/00
(21) + (22) 09009539.9 23.07.09

(73) MAN NUTZFAHRZEUGE A.G.
Dachauerstrasse 667
80995 München(DE);
(54) Dispositif et procédé de purification d'un flux de
gaz d'échappement d'un moteur à combustion interne,
notamment d'un moteur à combustion interne à mélange
pauvre-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zur
Reinigung eines Abgasstroms einer
Brennkraftmaschine, insbesondere einer
magerlauffähigen Brennkraftmaschine
(30) 23.09.08 DE 102008048428
(45) 29.09.10

(11) 1 342 892
(51) F 01 P 9/06 F 02 B 29/04
F 02 B 37/00
(21) + (22) 03003992.9 24.02.03

(73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG
Mauserstrasse 3
70469 Stuttgart(DE);
(54) Circuit pour refroidissement de l'air d'alimentation
et méthode d'opération d'un tel
circuit-TRADUCTION-Kreislauf zur Kühlung von
Ladeluft und Verfahren zum Betreiben eines
derartigen Kreislaufs
(30) 08.03.02 DE 10210132
(45) 01.09.10

(11) 1 929 131
(51) F 01 P 7/16 G 05 D 23/13
F 01 M 5/00 F 16 H 57/04
(21) + (22) 06805903.9 27.09.06

(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);
(54) DISPOSITIF POUR DERIVER LE FLUX D'HUILE A TRAVERS UN
RADIATEUR-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUM ABKOPPELN DES
ÖLDURCHFLOSSES DURCH EINEN KÜHLER
(30) 29.09.05 DE 102005046635
(45) 08.09.10

(11) 1 342 892
(51) F 02 B 29/04 F 02 B 37/00
F 01 P 9/06
(21) + (22) 03003992.9 24.02.03

(73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG
Mauserstrasse 3
70469 Stuttgart(DE);
(54) Circuit pour refroidissement de l'air d'alimentation
et méthode d'opération d'un tel
circuit-TRADUCTION-Kreislauf zur Kühlung von
Ladeluft und Verfahren zum Betreiben eines
derartigen Kreislaufs
(30) 08.03.02 DE 10210132
(45) 01.09.10

(11) 1 474 601
(51) F 02 B 29/04 F 02 M 25/07
F 02 M 31/10
(21) + (22) 03709925.6 06.02.03

(73) VALEO THERMIQUE MOTEUR
8 rue Louis-Lormand
78321 La Verrière(FR);
(54) PROCÉDÉ DE CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE DE GAZ ADMIS
DANS UN MOTEUR DE VÉHICULE AUTOMOBILE, ÉCHANGEUR ET

DISPOSITIF DE GESTION DE LA TEMPÉRATURE DE CES GAZ
(30) 12.02.02 FR 0201715
(45) 08.09.10

(11) 1 844 222
(51) F 02 B 37/04 F 02 B 37/14
F 02 B 37/16

(21) + (22) 05821672.2 20.12.05
(73) VOLKSWAGEN AG
38436 Wolfsburg(DE);
(54) MOTEUR A COMBUSTION INTERNE A DOUBLE
SURALIMENTATION, ET PROCÉDÉ POUR FAIRE FONCTIONNER
CE MOTEUR-TRADUCTION-BRENNKRAFTMASCHINE MIT
DOPPELAUFLADUNGEN UND VERFAHREN ZU BETREIBEN DIESER
(30) 28.01.05 DE 102005004122
(45) 22.09.10

(11) 2 166 207
(51) F 02 B 37/00 F 01 N 3/20
(21) + (22) 09009539.9 23.07.09

(73) MAN NUTZFAHRZEUGE A.G.
Dachauerstrasse 667
80995 München(DE);
(54) Dispositif et procédé de purification d'un flux de
gaz d'échappement d'un moteur à combustion interne,
notamment d'un moteur à combustion interne à mélange
pauvre-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zur
Reinigung eines Abgasstroms einer
Brennkraftmaschine, insbesondere einer
magerlauffähigen Brennkraftmaschine
(30) 23.09.08 DE 102008048428
(45) 29.09.10

(11) 2 010 773
(51) F 02 C 3/16 F 01 D 5/18
F 02 K 3/08 F 02 K 3/10
F 01 D 9/06 F 23 R 3/28

(21) + (22) 07726757.3 09.03.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) AUBE DE TURBINE-TRADUCTION-TURBINENSCHAUFEL FÜR EINE
TURBINE
(30) 21.04.06 EP 06008321
(45) 01.09.10

(11) 1 945 935
(51) F 02 D 19/06 F 02 D 19/08
F 02 M 43/00 F 02 M 37/00

(21) + (22) 06808903.6 27.09.06
(73) SELLENTIN, ALEXANDER
Holzgasse 60
91781 Weissenburg(DE);
(54) DISPOSITIF D'AMENÉE DE CARBURANT POUR UN MOTEUR
DIESEL ET PROCÉDÉ D'UTILISATION D'UN DISPOSITIF
D'AMENÉE DE CARBURANT POUR UN MOTEUR
DIESEL-TRADUCTION-KRAFTSTOFFZUFÜHRUNGSEINRICHTUNG
FÜR EINEN DIESELMOTOR UND VERFAHREN ZUM BETREIBEN
EINER KRAFTSTOFFZUFÜHRUNGSEINRICHTUNG FÜR EINEN
DIESELMOTOR
(30) 04.11.05 DE 102005053095
(45) 15.09.10

(11) 2 005 491
(51) F 02 D 41/20 H 01 L 41/04
(21) + (22) 07731708.9 08.03.07

(73) RENAULT SAS
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) DISPOSITIF ET PROCÉDÉ DE PILOTAGE DE PLUSIEURS
ACTIONNEURS PIEZO-ELECTRIQUES ULTRASONORES
(30) 10.04.06 FR 0603143
(45) 29.09.10

(11) 2 097 623
(51) F 02 D 41/02 F 01 N 3/08
F 01 N 11/00

(21) + (22) 07847682.7 03.12.07
(73) RENAULT SAS
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) PROCÉDÉ DE DIAGNOSTIC D'EMPOISONNEMENT D'UN PIEGE A
OXYDES D'AZOTE
(30) 04.12.06 FR 0610556
(45) 29.09.10

(11) 2 106 534
(51) F 02 D 41/34 G 01 P 13/04
G 01 D 5/244 G 01 D 5/245

(21) + (22) 07822437.5 09.11.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR DÉTERMINER UN ANGLE DE ROTATION D'UN
ARBRE PAR INCRÉMENTATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
INKREMENTELLEN ERMITTLUNG EINES DREHWINKELS EINER

WELLE
(30) 27.12.06 DE 102006061575
(45) 15.09.10

(11) 2 129 897
(51) F 02 D 41/20 H 01 L 41/04
(21) + (22) 08717629.3 11.03.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) CIRCUIT DE COMMANDE ET PROCÉDÉ DE COMMANDE D'UN
ÉLÉMENT PIEZOÉLECTRIQUE-TRADUCTION-ANSTEUERSCHALTUNG
UND ANSTEUERVERFAHREN FÜR EIN PIEZOELEKTRISCHES
ELEMENT
(30) 26.03.07 DE 102007014330
(45) 15.09.10

(11) 1 841 964
(51) F 02 G 1/043 F 02 G 1/055
F 02 G 1/06
(21) + (22) 06703820.8 27.01.06
(73) MASCHINENWERK MISSELHORN MWM G.M.B.H.
Grimmstrasse 4
80336 München(DE);
(54) CENTRALE ÉLECTRIQUE À DÉCOUPLAGE
THERMIQUE-TRADUCTION-KRAFTWERK MIT WÄRMEAUSKOPPLUNG
(30) 27.01.05 DE 102005003896 22.03.05 DE 102005013287
(45) 01.09.10

(11) 2 010 773
(51) F 02 K 3/08 F 02 K 3/10
F 01 D 9/06 F 23 R 3/28
F 02 C 3/16 F 01 D 5/18
(21) + (22) 07726757.3 09.03.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) AUBE DE TURBINE-TRADUCTION-TURBINENSCHAUFEL FÜR EINE
TURBINE
(30) 21.04.06 EP 06008321
(45) 01.09.10

(11) 1 474 601
(51) F 02 M 31/10 F 02 B 29/04
F 02 M 25/07
(21) + (22) 03709925.6 06.02.03
(73) VALEO THERMIQUE MOTEUR
8 rue Louis-Lormand
78321 La Verrière(FR);
(54) PROCEDE DE CONTROLE DE LA TEMPERATURE DE GAZ ADMIS
DANS UN MOTEUR DE VEHICULE AUTOMOBILE, ECHANGEUR ET
DISPOSITIF DE GESTION DE LA TEMPERATURE DE CES GAZ
(30) 12.02.02 FR 0201715
(45) 08.09.10

(11) 1 795 732
(51) F 02 M 25/07 F 28 F 9/02
(21) + (22) 06025329.1 07.12.06
(73) VALEO TERMICO S.A.
Carretera de Logrono km 8 9 Apartado de Correos no.
615
50011 Zaragoza(ES);
(54) Echangeur thermique pour gaz, en particulier les gaz
d'échappement d'un moteur
(30) 09.12.05 ES 200503024
(45) 29.09.10

(11) 1 795 733
(51) F 02 M 35/12 F 16 L 55/033
(21) + (22) 06291899.0 11.12.06
(73) TRELLEBORG FLUID & ACOUSTIC SOLUTIONS (TFAS)
Rue du Tertre Z.I. de Nantes-Carquefou
44470 Carquefou(FR);
(54) Dispositif d'atténuation des bruits d'un circuit de
circulation d'air, notamment pour moteur à
combustion interne
(30) 12.12.05 FR 0512540
(45) 08.09.10

(11) 1 795 742
(51) F 02 M 61/16 B 01 D 29/44
B 01 D 43/00
(21) + (22) 06122324.4 16.10.06
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) Filtre tige-TRADUCTION-Stabfilter
(30) 12.12.05 DE 102005059167
(45) 29.09.10

(11) 1 847 413
(51) F 02 M 37/18 B 60 K 15/06
(21) + (22) 07105890.3 10.04.07
(73) BOMBARDIER TRANSPORTATION G.M.B.H.
Schöneberger Ufer 1

10785 Berlin(DE);
(54) Système d'alimentation en carburant pour
véhicule-TRADUCTION-Kraftstoffversorgungssystem für
ein Fahrzeug
(30) 10.04.06 DE 102006017123
(45) 08.09.10

(11) 1 945 935
(51) F 02 M 43/00 F 02 M 37/00
F 02 D 19/06 F 02 D 19/08
(21) + (22) 06808903.6 27.09.06
(73) SELLENTIN, ALEXANDER
Holzgasse 60
91781 Weissenburg(DE);
(54) DISPOSITIF D'AMENEE DE CARBURANT POUR UN MOTEUR
DIESEL ET PROCEDE D'UTILISATION D'UN DISPOSITIF
D'AMENEE DE CARBURANT POUR UN MOTEUR
DIESEL-TRADUCTION-KRAFTSTOFFZUFÜHRUNGSEINRICHTUNG
FÜR EINEN DIESELMOTOR UND VERFAHREN ZUM BETREIBEN
EINER KRAFTSTOFFZUFÜHRUNGSEINRICHTUNG FÜR EINEN
DIESELMOTOR
(30) 04.11.05 DE 102005053095
(45) 15.09.10

(11) 1 957 788
(51) F 02 M 35/112
(21) + (22) 06842027.2 23.11.06
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) REPARTITEUR D'AIR D'ALIMENTATION AMELIORE POUR
MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
(30) 01.12.05 FR 0512205
(45) 01.09.10

(11) 2 014 908
(51) F 02 M 37/00
(21) + (22) 08010662.8 12.06.08
(73) DEUTZ A.G.
Ottostrasse 1
51149 Köln(DE);
(54) Moteur à combustion interne fonctionnant au diesel
ou au carburant biogène au
choix-TRADUCTION-Wechselweise mit Dieselkraftstoff
oder einem biogenen Kraftstoff betreibbare
Brennkraftmaschine
(30) 07.07.07 DE 102007031781
(45) 22.09.10

(11) 2 021 618
(51) F 02 M 47/02 F 02 M 63/00
(21) + (22) 07727029.6 19.03.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) INJECTEUR DE CARBURANT COMPORTANT UNE SOUPAPE DE
COMMANDE À COMPENSATION DE
PRESSION-TRADUCTION-KRAFTSTOFFINJEKTOR MIT
DRÜCKAUSGEGLICHENEM STEUERVENTIL
(30) 10.05.06 DE 102006021741
(45) 01.09.10

(11) 2 024 630
(51) F 02 M 25/07
(21) + (22) 07766013.2 09.05.07
(73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay(FR);
(54) MOTEUR A COMBUSTION INTERNE AYANT UN CIRCUIT DE
RECIRCULATION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT
(30) 07.06.06 FR 0652502
(45) 01.09.10

(11) 2 027 387
(51) F 02 M 61/20
(21) + (22) 07718499.2 13.06.07
(73) AVL LIST GMBH
Hans-List-Platz 1
8020 Graz(AT);
(54) DISPOSITIF D'AMORTISSEMENT POUR UN COMPOSANT
OSCILLANT-TRADUCTION-DÄMPFUNGSEINRICHTUNG FÜR EINEN
OSZILLIERENDEN BAUTEIL
(30) 13.06.06 AT 10052006 29.06.06 AT 10982006
(45) 15.09.10

(11) 2 031 237
(51) F 02 M 61/16 F 02 M 61/18
(21) + (22) 08160784.8 21.07.08
(73) WARTSILA SCHWEIZ A.G.
Zürcherstrasse 12
8401 Winterthur(CH);
(54) Injecteur destiné à l'injection de
carburant-TRADUCTION-Einspritzdüse zum Einspritzen
von Brennstoff
(30) 31.08.07 EP 07115450
(45) 29.09.10

(11) 2 057 372
 (51) F 02 M 47/02 F 02 M 57/02
 F 02 M 63/00
 (21) + (22) 07786246.4 21.07.07
 (73) VOLKSWAGEN AG
 38436 Wolfsburg(DE);
 (54) DISPOSITIF D'INJECTION DE CARBURANT AVEC
 SURPRESSEUR-TRADUCTION-KRAFTSTOFFEINSPRITZVORRICHTUNG
 MIT DRUCKVERSTÄRKER
 (30) 22.08.06 DE 102006039264
 (45) 15.09.10

(11) 2 126 333
 (51) F 02 M 51/06 F 02 M 47/02
 F 02 M 61/12 F 02 M 61/16
 (21) + (22) 07858229.3 28.12.07
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);
 (54) INJECTEUR DE CARBURANT À
 COUPLEUR-TRADUCTION-KRAFTSTOFFINJEKTOR MIT KOPPLER
 (30) 16.01.07 DE 102007002282
 (45) 29.09.10

(11) 2 125 421
 (51) F 02 N 11/08 B 60 K 28/04
 (21) + (22) 08715962.0 22.02.08
 (73) BAYERISCHE MOTOREN WERKE A.G.
 Petuelring 130
 80809 München(DE);
 (54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE COMMANDE DE MISE EN MARCHÉ
 POUR LA COMMANDE D'UN PROCESSUS DE DÉMARRAGE
 AUTOMATIQUE D'UNE UNITÉ
 D'ENTRAÎNEMENT-TRADUCTION-VERFAHREN UND
 ANLASSTEUERVORRICHTUNG ZUR STEUERUNG EINES
 AUTOMATISCHEN ABSCHALTVOORGANGS EINER ANTRIEBSEINHEIT
 (30) 28.02.07 DE 102007009856
 (45) 29.09.10

(11) 2 126 339
 (51) F 02 N 11/08
 (21) + (22) 08715961.2 22.02.08
 (73) BAYERISCHE MOTOREN WERKE A.G.
 Petuelring 130
 80809 München(DE);
 (54) UNITÉ DE COMMANDE POUR LA COMMANDE D'UN PROCESSUS
 AUTOMATIQUE DE DÉBRAYAGE ET/OU D'EMBRAYAGE D'UNE
 TRANSMISSION DE
 VÉHICULE-TRADUCTION-STEUERUNGSEINHEIT ZUR STEUERUNG
 EINES AUTOMATISCHEN ABSCHALTVOORGANGS UND/ODER
 EINSCHALTVOORGANGS EINES FAHRZEUGTRIEBWERKS
 (30) 28.02.07 DE 102007009836
 (45) 01.09.10

(11) 1 199 470
 (51) F 02 P 23/04 F 02 P 9/00
 F 02 P 3/05
 (21) + (22) 01123820.1 05.10.01
 (73) GE JENBACHER GMBH & CO OHG
 Achenseestrasse 1-3
 6200 Jenbach(AT);
 (54) Système d'allumage avec une
 bobine-TRADUCTION-Zündsystem mit einer Zündspule
 (30) 16.10.00 AT 17632000
 (45) 01.09.10

(11) 2 084 395
 (51) F 03 B 11/00 F 16 J 15/44
 F 16 J 15/34
 (21) + (22) 07815157.8 22.10.07
 (73) GITTNER, PHILIPP
 Jodlgasse 7
 1130 Wien(AT);
 (54) ENSEMBLE DE JOINT D'ÉTANCHÉITÉ ENTRE DEUX PARTIES
 MOBILES L'UNE PAR RAPPORT À L'AUTRE D'UNE
 TURBOMACHINE-TRADUCTION-ANORDNUNG ZUR ABDICHTUNG
 ZWISCHEN ZWEI RELATIV ZUEINANDER BEWEGBAREN TEILEN
 EINER HYDRAULISCHEN STRÖMUNGSMASCHINE
 (30) 03.11.06 AT 18372006
 (45) 15.09.10

(11) 2 145 101
 (51) F 03 B 11/06 F 16 C 17/04
 F 16 C 27/06 F 16 C 27/08
 (21) + (22) 08758775.4 27.05.08
 (73) VOITH PATENT G.M.B.H.
 Sankt Pöltener Strasse 43
 89522 Heidenheim(DE);
 (54) PALIER AXIAL POUR UN ARBRE, EN PARTICULIER POUR
 L'ARBRE D'UNE TURBINE À EAU-TRADUCTION-AXIALLAGER
 FÜR EINE WELLE, INSBESONDERE FÜR DIE WELLE EINER
 WASSERTURBINE
 (30) 18.06.07 DE 102007028456
 (45) 01.09.10

(11) 1 384 002
 (51) F 03 D 9/00 F 03 D 7/02
 (21) + (22) 02748656.2 12.04.02
 (73) BAW G.M.B.H.
 Johannes-Brahms-Platz 1
 20355 Hamburg(DE);
 (54) PROCÉDÉ D'EXPLOITATION D'UNE INSTALLATION D'ÉNERGIE
 ÉOLIENNE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER
 WINDENERGIEANLAGE
 (30) 20.04.01 DE 10119624 04.08.01 DE 10138399
 (45) 22.09.10

(11) 1 399 673
 (51) F 03 D 7/02 H 01 H 19/62
 (21) + (22) 02740497.9 24.04.02
 (73) WOBLEN, ALOYS
 Argestraße 19
 26607 Aurich(DE);
 (54) ÉOLIENNE COMPRENANT UND DISPOSITIF D'INTERRUPTEUR
 POUR UN D'UN ARBRE
 D'ACTIONNEMENT-TRADUCTION-WINDENERGIEANLAGE MIT
 EINER EINE BETÄTIGUNGSWELLE AUFWEISENDEN
 SCHALTVOORRICHTUNG
 (30) 07.06.01 DE 10127454
 (45) 29.09.10

(11) 1 963 674
 (51) F 04 B 39/06
 (21) + (22) 06829571.6 13.12.06
 (73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR SCHIENENFAHRZEUGE G.M.B.H.
 Moosacher Strasse 80
 80809 München (DE);
 KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
 Moosacher Strasse 80
 80809 München(DE);
 (54) COMPRESSEUR À PISTON REFROIDI PAR
 EAU-TRADUCTION-WASSERGEKÜHLTER KOLBENVERDICHTER
 (30) 13.12.05 DE 102005059491
 (45) 01.09.10

(11) 1 971 775
 (51) F 04 B 9/107 F 04 B 9/105
 F 04 B 13/02 F 04 B 49/10
 (21) + (22) 06841882.1 07.12.06
 (73) DOSATRON INTERNATIONAL
 Rue Pascal
 33370 Tresses(FR);
 (54) MACHINE HYDRAULIQUE, EN PARTICULIER MOTEUR
 HYDRAULIQUE, À MOUVEMENT ALTERNATIF, ET PISTON
 DIFFÉRENTIEL POUR UNE TELLE MACHINE
 (30) 13.01.06 FR 0600313
 (45) 08.09.10

(11) 1 996 249
 (51) F 04 B 43/08 F 04 B 43/12
 F 04 B 45/06 A 61 M 1/00
 (21) + (22) 07710250.7 22.01.07
 (73) ALCON, INC.
 P.O. Box 62 Bösch 69
 6331 Hünenberg(CH);
 (54) CASSETTE CHIRURGICALE AVEC STRUCTURE CASSANT LES
 BULLES
 (30) 20.03.06 US 384696
 (45) 08.09.10

(11) 1 303 702
 (51) F 04 C 18/16 F 04 C 18/08
 (21) + (22) 01944852.1 06.07.01
 (73) ATELIERS BUSCH S.A.
 rue des Moissons Zone Industrielle
 2906 Chevenez(CH);
 (54) ROTORS À VIS JUMELLES ET MACHINES VOLUMÉTRIQUES LES
 CONTENANT-TRADUCTION-ZWILLINGSSCHRAUBENROTAREN UND
 SOLCHE ENTHALTENDE VERDRÄNGERMASCHINEN
 (30) 25.07.00 CH 147200
 (45) 29.09.10

(11) 2 047 104
 (51) F 04 C 29/12 F 16 K 11/10
 (21) + (22) 07722525.8 15.06.07
 (73) IXETIC HUCKESWAGEN G.M.B.H.
 Industriestrasse 8
 42499 Hückeswagen(DE);
 (54) POMPE À VIDE-TRADUCTION-VAKUUMPUMPE
 (30) 21.07.06 DE 102006033736
 (45) 01.09.10

(11) 1 706 595
 (51) F 04 D 29/42 F 01 D 9/02
 F 01 D 25/24
 (21) + (22) 04818152.3 03.11.04
 (73) MANN + HUMMEL G.M.B.H.
 Hindenburgstrasse 45
 71638 Ludwigsburg(DE);
 (54) TURBOMACHINE COMPRENANT UN CANAL EN SPIRALE DANS LA

PARTIE MEDIANE DU
CARTER-TRADUCTION-STRÖMUNGSMASCHINE MIT EINEM IM
GEHÄUSEMITTELTEIL VORGESEHENEN SPIRALKANAL
(30) 04.11.03 DE 10352156
(45) 22.09.10

(11) 1 899 981
(51) F 04 D 29/04 F 16 C 33/10
F 16 C 17/14 G 21 D 1/04
(21) + (22) 06762231.6 28.06.06
(73) AREVA NP G.M.B.H.
Paul-Gossen-Strasse 100
91052 Erlangen(DE);
(54) INSTALLATION NUCLEAIRE AVEC DISPOSITIF DE POMPE
AVOIR UN PALIER A RAINURES
SPIRALES-TRADUCTION-KERntechnische ANLAGE MIT DURCH
SPIRALRILLENLAGERN GELAGERTER PUMPENVORRICHTUNG
(30) 28.06.05 DE 102005030485
(45) 22.09.10

(11) 2 040 354
(51) F 04 D 13/06 B 29 C 70/30
H 02 K 5/128
(21) + (22) 07018590.5 21.09.07
(73) GRUNDFOS MANAGEMENT A/S
Poul Due Jensens Vej 7 - 11
8850 Bjerringbro(DK);
(54) Gaine d'un moteur de commande pour un agrégat de
pompe-TRADUCTION-Spaltrohr eines Antriebsmotors für
ein Pumpenaggregat
(45) 08.09.10

(11) 2 071 194
(51) F 04 D 29/70
(21) + (22) 08168477.1 06.11.08
(73) GATECH
Le Douard Parc d'activité RN 8
13420 Gemenos(FR);
(54) Pompe hydraulique comprenant un corps de pré filtre
en deux parties orientables en rotation
(30) 07.12.07 FR 0759635
(45) 01.09.10

(11) 1 302 958
(51) F 15 B 13/042 F 15 B 13/04
H 01 H 33/34
(21) + (22) 02022808.6 11.10.02
(73) HAWE HYDRAULIK SE
Streitfeldstrasse 25
81673 München(DE);
(54) Soupape à siège pour vérin différentiel pour
sectionneur-TRADUCTION-Sitzventil für den
Differentialzylinder eines elektrischen
Trennschalters
(30) 15.10.01 DE 20116920 U
(45) 29.09.10

(11) 1 614 937
(51) F 15 B 21/04 F 15 B 11/028
F 16 H 61/30
(21) + (22) 05450118.4 08.07.05
(73) HOERBIGER AUTOMATISIERUNGSTECHNIK HOLDING G.M.B.H.
Martina-Hörbiger-Strasse 5
86956 Schongau(DE);
(54) Dispositif de changement de vitesse d'une
transmission pour véhicule et montage de valves
associées-TRADUCTION-Schaltelinrichtung für
Gangwechselgetriebe von Kraftfahrzeugen sowie
Ventilanordnung dafür
(30) 08.07.04 AT 11612004
(45) 15.09.10

(11) 1 616 997
(51) F 15 B 11/044 F 15 B 11/16
E 02 F 9/22
(21) + (22) 05015152.1 12.07.05
(73) BOSCH REXROTH A.G.
Heidehofstrasse 31
70184 Stuttgart(DE);
(54) Dispositif hydraulique de
contrôle-TRADUCTION-Hydraulische Steueranordnung
(30) 13.07.04 DE 102004033891
(45) 15.09.10

(11) 1 738 954
(51) F 15 B 15/19 F 15 B 15/14
B 60 N 2/48
(21) + (22) 06002170.6 02.02.06
(73) DELPHI TECHNOLOGIES, INC.
PO Box 5052
Troy MI 48007(US);
(54) Dispositif de
déclenchement-TRADUCTION-Auslösevorrichtung
(30) 01.07.05 GB 0513278
(45) 29.09.10

(11) 1 882 102
(51) F 15 B 11/048
(21) + (22) 06721249.8 11.05.06
(73) STIWA-FERTIGUNGSTECHNIK STICHT -G. M.B.H
Steinhüblstrasse 4
4800 Attnang-Puchheim(AT);
(54) MECANISME D'ENTRAÎNEMENT A COMMANDE FLUIDIQUE ET
PROCÉDE DE COMMANDE
CORRESPONDANT-TRADUCTION-FLUIDISCH BETÄTIGTER
ANTRIEB SOWIE VERFAHREN ZUR STEUERUNG DESSELBEN
(30) 20.05.05 AT 8642005
(45) 22.09.10

(11) 2 017 114
(51) F 15 B 11/17 B 60 K 17/10
B 60 K 17/28 B 60 K 25/00
(21) + (22) 08157851.0 09.06.08
(73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.
Münsterstraße 33
33428 Harzewinkel (DE);
GKN WALTERSCHEID G.M.B.H.
Hauptstrasse 150
53797 Lohmar(DE)
(54) Véhicule doté d'un entraînement de roulement
hydrostatique-TRADUCTION-Fahrzeug mit
hydrostatischem Fahrtrieb
(30) 09.07.07 DE 102007032005
(45) 15.09.10

(11) 2 024 648
(51) F 15 B 13/00
(21) + (22) 07724905.0 05.05.07
(73) FESTO A.G. & CO. KG
Ruiter Strasse 82
73734 Esslingen(DE);
(54) AGENCEMENT DE SOUPAPE-TRADUCTION-VENTILANORDNUNG
(30) 07.06.06 DE 202006008921
(45) 22.09.10

(11) 2 102 509
(51) F 15 B 13/08 F 16 B 5/02
F 16 B 41/00
(21) + (22) 07723588.5 26.03.07
(73) FESTO A.G. & CO. KG
Ruiter Strasse 82
73734 Esslingen(DE);
(54) TIRANT ET ENSEMBLE DE MODULES ASSEMBLÉS PAR SERRAGE
À L'AIDE DUDIT TIRANT-TRADUCTION-ZUGANKER UND DAMIT
ZUSAMMENGE SPANNTTE MODULANORDNUNG
(45) 15.09.10

(11) 2 102 536
(51) F 15 B 13/08 F 16 K 15/18
(21) + (22) 07724228.7 13.04.07
(73) FESTO A.G. & CO. KG
Ruiter Strasse 82
73734 Esslingen(DE);
(54) DISPOSITIF À SOUPAPE-TRADUCTION-VENTILEINRICHTUNG
(45) 15.09.10

(11) 1 455 945
(51) F 15 D 1/02 B 02 C 19/06
C 02 F 1/20
(21) + (22) 02786936.1 09.12.02
(73) VRTX TECHNOLOGIES, LLC
5850 Corridor Parkway
Schertz TX 78154(US);
(54) Werkwijze en apparaat voor behandeling van fluida
(30) 10.12.01 US 16491
(45) 29.09.10

(11) 1 529 273
(51) F 16 B 41/00 G 09 F 3/03
(21) + (22) 03790772.2 23.05.03
(73) LANDIS+GYR A.G.
Feldstrasse 1
6300 Zug(CH);
(54) PLOMBAGE D'UN BOITIER-TRADUCTION-PLOMBIERUNG FÜR EIN
GEHÄUSE
(30) 09.08.02 EP 02017956
(45) 29.09.10

(11) 1 655 500
(51) F 16 B 39/30 B 01 D 53/00
(21) + (22) 04026049.9 03.11.04
(73) WABCO G.M.B.H.
Am Lindener Hafen 21
30453 Hannover(DE);
(54) Filetage pour une liaison
boulonnée-TRADUCTION-Gewinde für eine
Schraubverbindung
(45) 22.09.10

(11) 1 741 850

(51) F 16 B 37/04 E 04 B 1/58
 F 16 B 7/04 E 04 B 9/10
 E 04 B 9/14 E 04 B 9/20
 (21) + (22) 06116905.8 10.07.06
 (73) SAINT-GOBAIN ISOVER
 18 avenue d'Alsace
 92400 Courbevoie(FR);
 (54) Elément de raccordement de fourrures pour doublage
 de paroi
 (30) 08.07.05 FR 0552116
 (45) 08.09.10

(11) 1 798 708
 (51) F 16 B 5/02 G 09 F 7/18
 (21) + (22) 06024487.8 25.11.06
 (73) "DURABLE" HUNKE & JOCHHEIM G.M.B.H. & CO. KG
 Westfalenstr. 77-79
 58636 Iserlohn(DE);
 (54) Bord, in het bijzonder
 informatiebord-TRADUCTION-Schild, insbesondere
 Informationsschild
 (30) 16.12.05 DE 102005060910
 (45) 08.09.10

(11) 1 805 427
 (51) F 16 B 7/14 F 16 C 7/06
 (21) + (22) 05796214.4 19.10.05
 (73) GMT GUMMI-METALL-TECHNIK G.M.B.H.
 Liechtermatten 5
 77815 Bühl (DE);
 TRIGUM ENGINEERING G.M.B.H.
 An der Reitbahn 1a
 21218 Sevetal-Hitfeld(DE)
 (54) BARRE DE
 TRACTION-COMPRESSION-TRADUCTION-ZUG-DRUCK-STANGE
 (30) 20.10.04 DE 202004016321
 (45) 08.09.10

(11) 1 865 210
 (51) F 16 B 25/10
 (21) + (22) 07011291.7 08.06.07
 (73) KNIPPING VERBINDUNGSTECHNIK G.M.B.H.
 In der Helle 7
 58566 Kierspe(DE);
 (54) Vis-TRADUCTION-Schraube
 (30) 07.06.06 DE 202006009048
 (45) 01.09.10

(11) 1 990 553
 (51) F 16 B 35/04 F 16 B 5/02
 (21) + (22) 07107649.1 07.05.07
 (73) SPAX INTERNATIONAL G.M.B.H. & CO. KG
 Kölner Strasse 71-77
 58256 Ennepetal(DE);
 (54) Beslagschroef, in het bijzonder voor
 meubelbeslag-TRADUCTION-Beslagschraube,
 insbesondere für Möbel-Beschläge
 (45) 15.09.10

(11) 1 997 976
 (51) F 16 B 12/00 E 04 C 3/07
 E 04 C 3/04 E 04 C 3/09
 (21) + (22) 08103881.2 09.05.08
 (73) HILTI AKTIENGESELLSCHAFT
 Feldkircherstrasse 100
 9494 Schaan(LI);
 (54) Rail profilé-TRADUCTION-Profileschiene
 (30) 30.05.07 DE 102007000296
 (45) 15.09.10

(11) 2 030 870
 (51) F 16 B 5/06 B 62 D 21/06
 B 62 D 25/20
 (21) + (22) 08305430.4 29.07.08
 (73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
 Route de Gisy
 78943 Vélizy-Villacoublay Cedex(FR);
 (54) Structure de véhicule automobile
 (30) 29.08.07 FR 0757246
 (45) 22.09.10

(11) 2 071 929
 (51) F 16 B 11/00 D 03 C 9/06
 (21) + (22) 07818747.3 05.10.07
 (73) PICANOL N.V., N.V.
 Ter Waarde 50
 8900 Ieper (BE);
 VERBRUGGE N.V.
 Ter Waarde 50
 8900 Ieper(BE)
 (54) Weefkader met versterkingsprofiel voor een
 weefmachine
 (30) 05.10.06 BE 200600497
 (45) 29.09.10

(11) 2 079 629
 (51) F 16 B 17/00 B 62 D 25/14
 F 16 B 21/06 F 16 B 21/07
 F 16 B 21/12 B 62 D 65/02
 (21) + (22) 07866402.6 18.10.07
 (73) FAURECIA INTERIEUR INDUSTRIE
 2 rue Hennape
 92000 Nanterre(FR);
 (54) DISPOSITIF DE FIXATION D'UN PREMIER SOUS-ENSEMBLE
 SUR UN SECOND SOUS- ENSEMBLE DE VÉHICULE AUTOMOBILE.
 (30) 18.10.06 FR 0654349 24.01.07 FR 0700490
 06.04.07 FR 0702560 24.07.07 FR 0756711
 (45) 15.09.10

(11) 2 102 509
 (51) F 16 B 5/02 F 16 B 41/00
 F 15 B 13/08
 (21) + (22) 07723588.5 26.03.07
 (73) FESTO A.G. & CO. KG
 Ruiter Strasse 82
 73734 Esslingen(DE);
 (54) TIRANT ET ENSEMBLE DE MODULES ASSEMBLÉS PAR SERRAGE
 À L'AIDE DUDIT TIRANT-TRADUCTION-ZUGANKER UND DAMIT
 ZUSAMMENGE SPANNTES MODULANORDNUNG
 (45) 15.09.10

(11) 2 134 916
 (51) F 16 B 7/04 E 06 B 3/667
 (21) + (22) 08734638.3 18.03.08
 (73) KRONENBERG, MAX
 Bünkenberg 2
 42657 Solingen (DE);
 KRONENBERG, RALF M.
 Mozartstrasse 22
 42781 Haan(DE)
 (54) CONNECTEUR À EMBOÎTEMENT-TRADUCTION-STECKVERBINDER
 (30) 02.04.07 DE 202007004924
 (45) 15.09.10

(11) 2 142 359
 (51) F 16 B 37/12 B 29 C 70/68
 (21) + (22) 08708639.3 04.02.08
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);
 (54) ENSEMBLE COMPRENANT AU MOINS UNE PIÈCE MÉTALLIQUE EN
 CONTACT AVEC AU MOINS UN COMPOSANT EN
 PLASTIQUE-TRADUCTION-ANORDNUNG MIT MINDESTENS EINEM
 IN BERÜHRUNGSKONTAKT MIT MINDESTENS EINEM
 KUNSTSTOFFBAUELEMENT STEHENDEN METALLTEIL
 (30) 29.03.07 DE 102007016126
 (45) 22.09.10

(11) 2 145 117
 (51) F 16 B 45/02
 (21) + (22) 08787982.1 22.04.08
 (73) ZEDEL
 Zone Industrielle de Crolles
 38920 Crolles(FR);
 (54) MOUSQUETON A DOIGT MOBILE EN FORME DE FIL
 (30) 03.05.07 FR 0703188
 (45) 01.09.10

(11) 1 805 427
 (51) F 16 C 7/06 F 16 B 7/14
 (21) + (22) 05796214.4 19.10.05
 (73) GMT GUMMI-METALL-TECHNIK G.M.B.H.
 Liechtermatten 5
 77815 Bühl (DE);
 TRIGUM ENGINEERING G.M.B.H.
 An der Reitbahn 1a
 21218 Sevetal-Hitfeld(DE)
 (54) BARRE DE
 TRACTION-COMPRESSION-TRADUCTION-ZUG-DRUCK-STANGE
 (30) 20.10.04 DE 202004016321
 (45) 08.09.10

(11) 1 886 036
 (51) F 16 C 21/00
 (21) + (22) 06762486.6 07.07.06
 (73) META MOTOREN- UND ENERGIE-TECHNIK G.M.B.H.
 Kaiser Strasse 100
 D-52134 Herzogenrath(DE);
 (54) PALIER A ROULEMENT ET PALIER LISSE
 COMBINÉ-TRADUCTION-KOMBINIERTES WÄLZ- UND GLEITLAGER
 (30) 11.07.05 DE 102005032283
 (45) 15.09.10

(11) 1 899 981
 (51) F 16 C 33/10 F 16 C 17/14
 G 21 D 1/04 F 04 D 29/04
 (21) + (22) 06762231.6 28.06.06
 (73) AREVA NP G.M.B.H.
 Paul-Gossen-Strasse 100
 91052 Erlangen(DE);
 (54) INSTALLATION NUCLEAIRE AVEC DISPOSITIF DE POMPE

AVOIR UN PALIER A RAINURES
SPIRALES-TRADUCTION-KERNTECHNISCHE ANLAGE MIT DURCH
SPIRALRILLENLAGERN GELAGERTER PUMPENVORRICHTUNG
(30) 28.06.05 DE 102005030485
(45) 22.09.10

(11) 1 996 824
(51) F 16 C 11/12 F 16 D 3/00
(21) + (22) 07731768.3 19.03.07
(73) CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES (C.N.E.S.)
2 Place Maurice Quentin
75001 Paris (FR);
CLIX INDUSTRIES
Parc Technologique du Canal Impasse Marie Curie
31520 Ramonville Saint Agne(FR)
(54) PIVOT A LIAISONS FLEXIBLES ET SON PROCEDE DE
FABRICATION
(30) 17.03.06 FR 0602392
(45) 08.09.10

(11) 2 000 683
(51) F 16 C 9/00
(21) + (22) 08008971.7 15.05.08
(73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.
300 Renaissance Center
Detroit MI 48265-3(US);
(54) Vilebrequin-TRADUCTION-Kurbelwelle
(30) 06.06.07 DE 102007026371
(45) 15.09.10

(11) 2 032 294
(51) F 16 C 33/58 F 16 C 33/60
F 16 C 19/04 F 16 C 19/10
F 16 C 19/18 B 23 B 29/12
B 23 B 45/00
(21) + (22) 07803762.9 20.06.07
(73) PEIGNE, GREGOIRE
17 Rue de la Croix Bosset
92310 Sevres(FR);
(54) ROULEMENT A BAGUE, A DEPLACEMENT AXIAL ET OUTILLAGE
DE FACONNAGE EQUIPE D'UN TEL ROULEMENT
(30) 26.06.06 FR 0605673
(45) 29.09.10

(11) 2 060 804
(51) F 16 C 17/04 F 16 C 17/22
F 16 C 17/24 F 16 C 25/04
F 16 C 33/10 F 01 D 25/16
F 16 J 15/34
(21) + (22) 08018473.2 22.10.08
(73) BURGMANN AUTOMOTIVE G.M.B.H.
Burgmannstrasse 1
82547 Eurasburg(DE);
(54) Agencement de palier de coulissement
axial-TRADUCTION-Axialgleitlageranordnung
(30) 19.11.07 US 985919
(45) 22.09.10

(11) 2 131 605
(51) F 16 C 11/06 H 04 R 1/10
H 04 R 5/033
(21) + (22) 09159913.4 11.05.09
(73) NIXON, INC.
701 South Coast Highway
Encinitas CA 92024(US);
(54) Casque d'écoute
(30) 14.05.08 US 71714 P
(45) 29.09.10

(11) 2 145 101
(51) F 16 C 17/04 F 16 C 27/06
F 16 C 27/08 F 03 B 11/06
(21) + (22) 08758775.4 27.05.08
(73) VOITH PATENT G.M.B.H.
Sankt Pöltener Strasse 43
89522 Heidenheim(DE);
(54) PALIER AXIAL POUR UN ARBRE, EN PARTICULIER POUR
L'ARBRE D'UNE TURBINE A EAU-TRADUCTION-AXIALLAGER
FÜR EINE WELLE, INSBESONDERE FÜR DIE WELLE EINER
WASSERTURBINE
(30) 18.06.07 DE 102007028456
(45) 01.09.10

(11) 1 443 233
(51) F 16 D 13/58
(21) + (22) 04002150.3 30.01.04
(73) ZF SACHS A.G.
Ernst-Sachs-Strasse 62
97424 Schweinfurt(DE);
(54) Embrayage à friction-TRADUCTION-Reibungskupplung
(30) 01.02.03 DE 10304058
(45) 29.09.10

(11) 1 481 175
(51) F 16 D 3/223
154

(21) + (22) 03704705.7 06.03.03
(73) SHAFT-FORM-ENGINEERING G.M.B.H.
Wilhelm-Zangen-Strasse 9
77756 Hausach(DE);
(54) ARTICULATION DE VOIE
OPPOSEE-TRADUCTION-GEGENBAHNGELENK
(30) 07.03.02 DE 10209933 07.03.02 DE 10212540
(45) 22.09.10

(11) 1 694 546
(51) F 16 D 25/0638 F 16 J 15/16
B 60 W 10/02 B 60 W 10/10
B 60 W 10/18 B 60 T 11/10
B 60 K 23/04
(21) + (22) 03782339.0 09.12.03
(73) GKN DRIVELINE INTERNATIONAL G.M.B.H.
Hauptstrasse 150
53797 Lohmar(DE);
(54) SYSTEME HYDRAULIQUE-TRADUCTION-HYDRAULIKSYSTEM
(45) 08.09.10

(11) 1 748 210
(51) F 16 D 55/22 F 16 D 65/18
(21) + (22) 06014636.2 14.07.06
(73) BPW BERGISCHE AXHSEN K.G.
Ohlerhammer
51674 Wiehl(DE);
(54) Frein à disque pour vehicules et couverture
protectrice pour un frein à
disque-TRADUCTION-Scheibenbremse für Fahrzeuge sowie
Schuttscheibe zur Verwendung in einer Scheibenbremse
(30) 29.07.05 DE 102005035583
(45) 15.09.10

(11) 1 800 927
(51) F 16 D 1/033 F 16 D 1/076
B 60 J 7/057
(21) + (22) 06026732.5 22.12.06
(73) DR. ING. H.C. F. PORSCHE A.G.
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart(DE);
(54) Dispositif d'entraînement pour
capote-TRADUCTION-Verdeckantrieb
(30) 24.12.05 DE 102005062301
(45) 01.09.10

(11) 1 840 402
(51) F 16 D 65/00 F 16 D 65/78
(21) + (22) 07006233.6 27.03.07
(73) PINTSCH BAMAG ANTRIEBS- UND VERKEHRSTECHNIK
G.M.B.H.
Hünxer Strasse 149
46537 Dinslaken(DE);
(54) Frein électromagnétique doté d'un chauffage
anti-condensation-TRADUCTION-Elektromagnetische
Bremsen mit Antikondensationsheizung
(30) 30.03.06 DE 102006015232
(45) 01.09.10

(11) 1 840 403
(51) F 16 D 65/12
(21) + (22) 07102002.8 08.02.07
(73) RIWI BRAKE TECHNOLOGY G.M.B.H.
Brüsseler Platz 10a
50674 Köln(DE);
(54) Disque de frein pour
motocyclette-TRADUCTION-Motorrad-Bremsscheibe
(30) 09.02.06 DE 102006006217
(45) 01.09.10

(11) 1 887 243
(51) F 16 D 48/04 F 16 D 25/12
(21) + (22) 07013189.1 05.07.07
(73) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES G.M.B.H. & CO. K.G.
Industriestrasse 1-3
D-91074 Herzogenaurach(DE);
(54) Système hydraulique pour véhicule automobile en
particulier-TRADUCTION-Hydraulisches System für
insbesondere ein Kraftfahrzeug
(30) 09.08.06 DE 102006037141
(45) 22.09.10

(11) 1 950 442
(51) F 16 D 21/06 F 16 D 25/10
(21) + (22) 07001762.9 26.01.07
(73) HOERBIGER ANTRIEBSTECHNIK G.M.B.H.
Bernbeurener Strasse 13
86956 Schongau(DE);
(54) Embrayage double d'un engrenage à embrayage
double-TRADUCTION-Doppelkupplung eines
Doppelkupplungs-Getriebes
(45) 29.09.10

(11) 1 952 040
(51) F 16 D 27/00 F 16 D 65/14

F 16 D 63/00
 (21) + (22) 06818672.5 20.11.06
 (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
 Hansastrasse 27c
 80686 München(DE);
 (54) DISPOSITIF DE FABRICATION D'UN RACCORD À FRICTION ET/OU BOUT À BOUT ENTRE DEUX COMPOSANTS MOBILES DE FAÇON LINÉAIRE OU POUVANT TOURNER L'UN PAR RAPPORT À L'AUTRE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINER REIB- UND/ODER FORMSCHLUSSVERBINDUNG ZWISCHEN ZWEI RELATIV ZUEINANDER ROTIERBAR ODER LINEARBEBEWEGLICH ANGEORDNETEN KOMponentEN
 (30) 21.11.05 DE 102005055759
 (45) 15.09.10

(11) 1 966 500
 (51) F 16 D 3/223
 (21) + (22) 05825888.0 29.12.05
 (73) GKN DRIVELINE INTERNATIONAL G.M.B.H.
 Hauptstrasse 130
 53797 Lohmar(DE);
 (54) JOINT HOMOCINETIQUE À GRAND ANGLE DE FLEXION-TRADUCTION-KUGELGLEICHLAUFFESTGELENK MIT GROSSEM BEUGEWINKEL
 (45) 08.09.10

(11) 1 989 011
 (51) F 16 D 1/072 B 21 D 41/04
 B 21 D 53/88 B 62 D 1/185
 (21) + (22) 07701327.4 15.02.07
 (73) THYSSENKRUPP PRESTA AKTIENGESELLSCHAFT
 Essanestrasse 10
 9492 Eschen(LI);
 (54) PROCEDE DE FABRICATION D'UNE PIECE DE COLONNE DE DIRECTION ET COLONNE DE DIRECTION DOTE DE CETTE PIECE DE COLONNE DE DIRECTION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES LENKSPINDELTEILS UND LENKSPINDEL MIT EINEM SOLCHEN LENKSPINDELTEIL
 (30) 02.03.06 DE 102006010228
 (45) 29.09.10

(11) 1 996 824
 (51) F 16 D 3/00 F 16 C 11/12
 (21) + (22) 07731768.3 19.03.07
 (73) CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES (C.N.E.S.)
 2 Place Maurice Quentin
 75001 Paris (FR);
 CLIX INDUSTRIES
 Parc Technologique du Canal Impasse Marie Curie
 31520 Ramonville Saint Agne(FR)
 (54) PIVOT A LIAISONS FLEXIBLES ET SON PROCEDE DE FABRICATION
 (30) 17.03.06 FR 0602392
 (45) 08.09.10

(11) 2 013 965
 (51) F 16 D 65/14 H 02 N 2/00
 H 01 L 41/09
 (21) + (22) 06829524.5 12.12.06
 (73) RICHTER, BERTA
 Oberländer Strasse 123
 86163 Augsburg(DE);
 (54) MOTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE UTILISÉ COMME SYSTÈME DE PROPULSION DE VÉHICULE, SERVOMOTEUR ET ANALOGUE-TRADUCTION-PIÉZOELEKTRISCHER MOTOR ZUR VERWENDUNG ALS FAHRZEUGANTRIEB, STELLANTRIEB UND DERGLEICHEN
 (30) 14.12.05 DE 102005060164 01.05.06 DE 102006020566
 (45) 08.09.10

(11) 2 019 225
 (51) F 16 D 13/74 F 16 D 21/06
 (21) + (22) 08018355.1 05.05.04
 (73) VOLKSWAGEN A.G.
 38436 Wolfsburg(DE);
 (54) Boîte de vitesses d'embrayage double-TRADUCTION-Doppelkupplungsgetriebe
 (30) 30.05.03 DE 10324467
 (45) 01.09.10

(11) 2 076 686
 (51) F 16 D 65/14 F 16 D 65/21
 (21) + (22) 07803362.8 10.09.07
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);
 (54) FREIN À DISQUE À AUTO-SERRAGE-TRADUCTION-SELBSTVERSTÄRKENDE SCHEIBENBREMSE
 (30) 06.10.06 DE 102006047408
 (45) 01.09.10

(11) 2 094 986
 (51) F 16 D 3/38
 (21) + (22) 07847793.2 04.12.07

(73) RENAULT S.A.S.
 13 Quai Le Gallo
 92100 Boulogne-Billancourt(FR);
 (54) DISPOSITIF DE LIAISON ENTRE UNE QUEUE DE PIGNON ET UNE CHAPE DE COLONNE DE DIRECTION
 (30) 27.12.06 FR 0611433
 (45) 15.09.10

(11) 2 107 264
 (51) F 16 D 48/06
 (21) + (22) 09157144.8 02.04.09
 (73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
 Route de Gisy
 78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
 (54) Procédé de détermination automatique du point de léchage d'un embrayage par apprentissage
 (30) 04.04.08 FR 0852285
 (45) 01.09.10

(11) 2 158 104
 (51) F 16 D 3/38 B 60 K 17/22
 (21) + (22) 08784233.2 19.06.08
 (73) IFA TECHNOLOGIES G.M.B.H.
 Industriestrasse 6
 39340 Haldensleben(DE);
 (54) ARBRE LONGITUDINAL-TRADUCTION-LÄNGSWELLE
 (30) 21.06.07 DE 102007029112 27.05.08 DE 102008025238
 (45) 22.09.10

(11) 1 613 143
 (51) F 16 F 7/00 A 01 D 34/00
 A 01 D 34/63 A 01 D 34/67
 A 01 D 34/82
 (21) + (22) 04724498.3 31.03.04
 (73) VICTA LAWN CARE PTY. LTD.
 Units 5 & 6 13 Lord Street
 Botany NSW 2019(AU);
 (54) ENSEMBLE POUR REDUIRE LA TRANSMISSION DES VIBRATIONS A L'OPERATEUR D'UNE TONDEUSE
 (30) 31.03.03 AU 2003901514 01.08.03 AU 2003904059
 (45) 08.09.10

(11) 1 880 119
 (51) F 16 F 7/10
 (21) + (22) 06753589.8 12.05.06
 (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
 Hansastrasse 27c
 80686 München (DE);
 TECHNISCHE UNIVERSITÄT DARMSTADT
 Karolinenplatz 5
 64289 Darmstadt(DE)
 (54) DISPOSITIF ET PROCEDE D'ABSORPTION DES VIBRATIONS D'UNE STRUCTURE MECANIQUE-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR SCHWINGUNGSTILGUNG EINER MECHANISCHEN STRUKTUR
 (30) 12.05.05 DE 102005022097
 (45) 08.09.10

(11) 1 880 936
 (51) F 16 F 9/53 B 62 K 25/06
 (21) + (22) 07013336.8 07.07.07
 (73) GUSTAV MAGENWIRTH G.M.B.H. & CO. KG
 Stuttgarter Strasse 48
 72574 Bad Urach(DE);
 (54) Amortisseur-TRADUCTION-Dämpfer
 (30) 20.07.06 DE 102006033565
 (45) 15.09.10

(11) 1 914 891
 (51) F 16 F 1/08 H 03 K 17/96
 H 03 K 17/955
 (21) + (22) 08002662.8 23.09.05
 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE G.M.B.H.
 Carl-Wery-Strasse 34
 81739 München(DE);
 (54) Commutateur capacitif de proximité et/ou commutateur capacitif à effleurement-TRADUCTION-Kapazitiver Annäherungs- und/oder Berührungsschalter
 (30) 29.09.04 DE 102004047381 25.02.05 DE 102005008758
 (45) 22.09.10

(11) 2 014 396
 (51) F 16 F 1/02 B 23 B 31/14
 B 23 B 31/20
 (21) + (22) 08011037.2 18.06.08
 (73) FISCHER A.G. PRÄZISIONSSPINDELN
 Postfach 31
 3360 Herzogenbuchsee(CH);
 (54) Système de serrage d'outil assisté par force centrifuge-TRADUCTION-Fliehkraftunterstütztes Werkzeugspannsystem
 (30) 21.06.07 DE 102007029449
 (45) 22.09.10

(11) 2 093 082
(51) F 16 F 9/05 B 60 G 11/28
(21) + (22) 09152520.4 11.02.09
(73) BPW BERGISCHE ACHSEN K.G.
Ohlerhammer
51674 Wiehl(DE);
(54) Suspension pneumatique pour un axe de véhicule à
suspension pneumatique-TRADUCTION-Luftfeder für eine
luftgefederte Fahrzeugachse
(30) 21.02.08 DE 102008010469
(45) 15.09.10

(11) 2 128 482
(51) F 16 F 9/50
(21) + (22) 09006872.7 22.05.09
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);
(54) Amortisseur d'oscillations doté d'une force
d'amortissement dépendant de
l'amplitude-TRADUCTION-Schwingungsdämpfer mit
amplitudenabhängiger Dämpfungskraft
(30) 29.05.08 DE 102008002062
(45) 29.09.10

(11) 1 407 171
(51) F 16 H 59/48
(21) + (22) 02767550.3 04.07.02
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt (FR);
PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
65-71 Boulevard du Château
92200 Neuilly sur Seine(FR)
(54) PROCEDE DE COMMANDE D'UNE TRANSMISSION AUTOMATIQUE
EN FONCTION DU PROFIL DE LA ROUTE
(30) 06.07.01 FR 0108986
(45) 08.09.10

(11) 1 464 873
(51) F 16 H 45/02
(21) + (22) 04008035.0 02.04.04
(73) ZF SACHS A.G.
Ernst-Sachs-Str. 62
97424 Schweinfurt(DE);
(54) Amortisseur de vibration en torsion pour
convertisseur de
couple-TRADUCTION-Torsionsschwingungsdämpfer für
Drehmomentwandler
(30) 05.04.03 DE 10315567 28.10.03 DE 10350297
16.12.03 DE 10358901
(45) 08.09.10

(11) 1 614 937
(51) F 16 H 61/30 F 15 B 21/04
F 15 B 11/028
(21) + (22) 05450118.4 08.07.05
(73) HOERBIGER AUTOMATISIERUNGSTECHNIK HOLDING G.M.B.H.
Martina-Hörbiger-Strasse 5
86956 Schongau(DE);
(54) Dispositif de changement de vitesse d'une
transmission pour véhicule et montage de valves
associées-TRADUCTION-Schalteneinrichtung für
Gangwechselgetriebe von Kraftfahrzeugen sowie
Ventilanordnung dafür
(30) 08.07.04 AT 11612004
(45) 15.09.10

(11) 1 674 762
(51) F 16 H 1/28
(21) + (22) 06075352.2 19.11.04
(73) HANSEN TRANSMISSIONS INTERNATIONAL NV
Leonardo da Vincilaan 1
2650 Edegem ();
(54) Tandwieloverbrengingseenheid met planeet- wieldrager
(30) 19.11.03 GB 0326933
(45) 29.09.10

(11) 1 749 156
(51) F 16 H 3/66 B 62 M 11/16
(21) + (22) 04745161.2 27.05.04
(73) NARDELLI, PAOLO
Corso Buonarroti 107
38100 Trento(IT);
(54) Epicyclische tandwieloverbrenging voor de
verandering van de hoeksnelheid tussen twee assen
alsook een fiets voorzien van een dergelijke
epicyclische
tandwieloverbrenging-TRADUCTION-EPYCYKLISCHES
RÄDERGETRIEBE ZUR ÄNDERUNG DER WINKELGESCHWINDIGKEIT
ZWISCHEN ZWEI WELLEN SOWIE FAHRRAD, VERSEHEN MIT
EINEM SOLCHEN EPYCYKLISCHEN RÄDERGETRIEBE
(45) 29.09.10

(11) 1 776 536
(51) F 16 H 57/04 F 01 M 11/02
(21) + (22) 05777779.9 28.07.05
156

(73) DEERE & CY
One John Deere Place
Moline IL 61265-8098(US);
(54) DISPOSITIF DE
TRANSMISSION-TRADUCTION-GETRIEBEANORDNUNG
(30) 03.08.04 DE 102004037580
(45) 08.09.10

(11) 1 792 101
(51) F 16 H 3/66
(21) + (22) 05799927.8 20.09.05
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
(54) DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE PUISSANCE DANS UN
VEHICULE ENTRE UN ARBRE D'UN MOTEUR THERMIQUE ET UN
ARBRE DE ROUES
(30) 24.09.04 FR 0452160
(45) 01.09.10

(11) 1 828 639
(51) F 16 H 55/08 F 16 H 48/10
(21) + (22) 05813775.3 09.12.05
(73) SONA BLW PRAZISIONSSCHMIEDE G.M.B.H.
Frankfurter Ring 227
80807 München(DE);
(54) ENGRENAGE COMPOSE D'UNE COURONNE DENTEE ET D'UN
PIGNON-TRADUCTION-ZAHNRADPAARUNG AUS KRONENRAD UND
RITZEL
(30) 23.12.04 DE 102004062379
(45) 22.09.10

(11) 1 832 408
(51) F 16 H 21/44 B 29 C 51/38
B 26 D 5/18 B 26 F 1/40
B 30 B 1/14
(21) + (22) 07004213.0 01.03.07
(73) GABLER THERMOFORM G.M.B.H. & CO. KG
Niels-Bohr-Ring 5a
23568 Lübeck(DE);
(54) Procédé et Machine de thermoformage avec mécanisme à
genouillère-TRADUCTION-Thermoformverfahren und
Thermoformmaschine mit Kniehebelsystem
(30) 08.03.06 DE 102006011039 27.04.06 DE 102006019532
(45) 22.09.10

(11) 1 875 104
(51) F 16 H 3/72 F 16 H 61/00
(21) + (22) 06743832.5 24.04.06
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Velizy Villacoublay(FR);
(54) DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE PUISSANCE D'UN
VEHICULE AUTOMOBILE MUNI D'UN MECANISME A ROUES
LIBRES ENTRAINANT UNE POMPE A HUILE
(30) 26.04.05 FR 0551072
(45) 08.09.10

(11) 1 910 117
(51) F 16 H 3/72 B 60 K 6/00
B 60 T 1/06
(21) + (22) 06743847.3 26.04.06
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay(FR);
(54) PROCEDE DE BLOCAGE DE ROUES D'UN VEHICULE HYBRIDE A
L'ARRET ET DISPOSITIF DE TRANSMISSION ASSOCIE
(30) 02.05.05 FR 0551148
(45) 01.09.10

(11) 1 929 131
(51) F 16 H 57/04 F 01 P 7/16
G 05 D 23/13 F 01 M 5/00
(21) + (22) 06805903.9 27.09.06
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);
(54) DISPOSITIF POUR DERIVER LE FLUX D'HUILE A TRAVERS UN
RADIATEUR-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUM ABKOPPELN DES
ÖLDURCHFLOSSES DURCH EINEN KÜHLER
(30) 29.09.05 DE 102005046635
(45) 08.09.10

(11) 1 962 738
(51) F 16 H 3/00 A 61 F 2/68
(21) + (22) 06828663.2 13.12.06
(73) OTTO BOCK HEALTHCARE G.M.B.H.
Max-Näder-Strasse 15
37115 Duderstadt(DE);
(54) ACCOUPLEMENT DE COMMUTATION DESTINE A DES
PROTHESES-TRADUCTION-SCHALTKUPPLUNG FÜR PROTHESEN
(30) 23.12.05 DE 102005062400 14.02.06 DE 102006006966
(45) 01.09.10

(11) 2 014 321
(51) F 16 H 25/20 A 61 M 5/24

A 61 M 5/142 A 61 M 5/145
A 61 M 5/315 B 23 Q 5/40

(21) + (22) 07112391.3 12.07.07

(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel (CH);
ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim(DE)

(54) Dispositif pour un appareil pour l'administration
d'un produit-TRADUCTION-Fördervorrichtung für ein
Gerät für die Verabreichung eines Produkts
(45) 29.09.10

(11) 2 053 275

(51) F 16 H 59/70

(21) + (22) 08165871.8 03.10.08

(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);

(54) Dispositif de detection de point mort pour les
commande interne de boite de vitesses
(30) 25.10.07 FR 0758587
(45) 22.09.10

(11) 2 084 427

(51) F 16 H 7/24

(21) + (22) 07858743.3 27.11.07

(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Velizy Villacoublay(FR);

(54) DISPOSITIF DE MONTAGE D'UNE COURROIE MUNI D'UN
SYSTEME DE FIXATION PAR BILLES
(30) 01.12.06 FR 0655247
(45) 29.09.10

(11) 2 092 218

(51) F 16 H 61/00 B 60 R 16/02

(21) + (22) 07822178.5 05.11.07

(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);

(54) COMMANDE DE BOÎTE DE VITESSE ET PROCÉDÉ DE MONTAGE
D'UNE COMMANDE DE BOÎTE DE
VITESSE-TRADUCTION-GETRIEBESTEUERUNG UND VERFAHREN
ZUR MONTAGE EINER GETRIEBESTEUERUNG
(30) 17.11.06 DE 102006054279
(45) 15.09.10

(11) 2 118 532

(51) F 16 H 63/30 F 16 H 63/34

(21) + (22) 08701282.9 08.01.08

(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);

(54) BOÎTE DE VITESSES DE VÉHICULE AUTOMOBILE AVEC UN
DISPOSITIF DE
DÉVERROUILLAGE-TRADUCTION-KRAFTFAHRZEUGGETRIEBE MIT
EINER ENTRIEGELUNGSEINRICHTUNG
(30) 17.02.07 DE 102007008088
(45) 15.09.10

(11) 2 121 190

(51) F 16 H 37/06 B 02 C 15/00

B 02 C 23/00

(21) + (22) 08760094.6 27.05.08

(73) POLYSIUS A.G.
Graf-Galen-Strasse 17
59269 Beckum(DE);

(54) BROYEUR A ROULEAUX-TRADUCTION-ROLLENMÜHLE
(30) 17.07.07 DE 102007033256
(45) 01.09.10

(11) 2 152 553

(51) F 16 H 59/02 B 60 T 7/10

(21) + (22) 08715531.3 05.03.08

(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);

(54) DISPOSITIF DE COMMANDE POUR UN VÉHICULE ÉQUIPÉ D'UNE
BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE ET D'UN SYSTÈME DE
FREIN DE STATIONNEMENT ACTIONNÉ
ÉLECTRIQUEMENT-TRADUCTION-BEDIENVORRICHTUNG FÜR EIN
FAHRZEUG MIT AUTOMATISIERTEM GETRIEBE UND EINEM
ELEKTRISCH BETÄTIGTEN PARKBREMSSYSTEM
(30) 07.05.07 DE 102007021831
(45) 22.09.10

(11) 2 160 528

(51) F 16 H 59/10 F 16 H 63/48

(21) + (22) 09765543.5 05.06.09

(73) ECS ENGINEERED CONTROL SYSTEMS A.G.
Industriesstraße 10
9015 St. Gallen(CH);

(54) DISPOSITIF A LEVIER SELECTEUR POUR BOITE DE VITESSES
AUTOMATIQUE-TRADUCTION-WÄHLHEBELANORDNUNG FÜR EIN
AUTOMATIKGETRIEBE
(30) 18.06.08 DE 102008028614
(45) 15.09.10

157

(11) 1 694 546

(51) F 16 J 15/16 B 60 W 10/02

B 60 W 10/10 B 60 W 10/18

B 60 T 11/10 B 60 K 23/04

F 16 D 25/0638

(21) + (22) 03782339.0 09.12.03

(73) GKN DRIVELINE INTERNATIONAL G.M.B.H.
Hauptstrasse 150
53797 Lohmar(DE);

(54) SYSTEME HYDRAULIQUE-TRADUCTION-HYDRAULIKSYSTEM
(45) 08.09.10

(11) 2 060 804

(51) F 16 J 15/34 F 16 C 17/04

F 16 C 17/22 F 16 C 17/24

F 16 C 25/04 F 16 C 33/10

F 01 D 25/16

(21) + (22) 08018473.2 22.10.08

(73) BURGMANN AUTOMOTIVE G.M.B.H.

Burgmannstrasse 1

82547 Eurasburg(DE);

(54) Agencement de palier de coulissement
axial-TRADUCTION-Axialgleitlageranordnung
(30) 19.11.07 US 985919
(45) 22.09.10

(11) 2 084 395

(51) F 16 J 15/44 F 16 J 15/34

F 03 B 11/00

(21) + (22) 07815157.8 22.10.07

(73) GITTNER, PHILIPP

Jodlgasse 7

1130 Wien(AT);

(54) ENSEMBLE DE JOINT D'ÉTANCHÉITÉ ENTRE DEUX PARTIES
MOBILES L'UNE PAR RAPPORT À L'AUTRE D'UNE
TURBOMACHINE-TRADUCTION-ANORDNUNG ZUR ABDICHTUNG
ZWISCHEN ZWEI RELATIV ZUEINANDER BEWEGBAREN TEILEN
EINER HYDRAULISCHEN STRÖMUNGSMASCHINE
(30) 03.11.06 AT 18372006
(45) 15.09.10

(11) 1 382 908

(51) F 16 K 31/385 G 05 D 16/06

F 23 N 1/00

(21) + (22) 03016213.5 17.07.03

(73) HONEYWELL TECHNOLOGIES SARL

Avenue de la Gottaz 34-36

1110 Morges(CH);

(54) Dispositif de commande de débit d'un
gaz-TRADUCTION-Gasdurchflussregleinrichtung
(30) 18.07.02 DE 10232654
(45) 29.09.10

(11) 1 636 519

(51) F 16 K 3/02

(21) + (22) 04748741.8 04.06.04

(73) KONGSBERG ESCO AS

Gamle Gomsrudvei 40

3612 Kongsberg(NO);

(54) ROBINET-VANNE

(30) 06.06.03 NO 20032583

(45) 29.09.10

(11) 1 754 916

(51) F 16 K 31/00

(21) + (22) 06013773.4 04.07.06

(73) WILO A.G.

Nortkirchenstrasse 100

44263 Dortmund(DE);

(54) Clapet avec un élément
piézo-électrique-TRADUCTION-Ventil mit Piezoelement
(30) 16.08.05 DE 102005038426
(45) 22.09.10

(11) 1 814 697

(51) F 16 K 31/08 F 16 K 31/383

B 25 B 11/00

(21) + (22) 05810754.1 28.10.05

(73) ZIMMER G.M.B.H. TECHNISCHE WERKSTATTEN

Im Salmenkopf 5

77866 Rheinau (DE);

HOMAG HOLZBEARBEITUNGSSYSTEME AG

Homagstrasse 3-5

72296 Schopfloch(DE)

(54) SOUPAPE PILOTEE COMPRENANT UN CORPS DE SOUPAPE
MAGNETIQUE OU POUVANT ETRE
MAGNETISE-TRADUCTION-VORGESTEUERTES VENTIL MIT EINEM
UMSCHLOSSENEN, MAGNETISCHEN ODER MAGNETISIERBAREN
VENTILKÖRPER
(30) 29.10.04 DE 102004052947
(45) 29.09.10

(11) 1 853 839

(51) F 16 K 27/00 F 16 K 11/20

(21) + (22) 06705978.2 15.02.06
(73) BOSCH REXROTH A.G.
Heidehofstrasse 31
70184 Stuttgart(DE);
(54) JEU DE PIECES DETACHEES ET SERIE DE
DISTRIBUTEURS-TRADUCTION-BAUSATZ UND WEGEVENTILSERIE
(30) 22.02.05 DE 102005008069
(45) 15.09.10

(11) 1 987 278
(51) F 16 K 17/10
(21) + (22) 07711394.2 27.01.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) SOUPAPE PRE-ASSERVIE DE LIMITATION DE LA
PRESSION-TRADUCTION-VORGESTEUERTES
DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL
(30) 17.02.06 DE 102006007363
(45) 01.09.10

(11) 2 009 334
(51) F 16 K 5/06
(21) + (22) 07301148.8 26.06.07
(73) AIR LIQUIDE SANITA SERVICE S.P.A.
Via Capecelatro 69
20148 Milano(IT);
(54) Vanne de sectionnement de canalisation ou réseau de
vide avec entrée d'urgence
(45) 08.09.10

(11) 2 013 520
(51) F 16 K 17/04
(21) + (22) 07722139.8 30.03.07
(73) VOSS, WOLFGANG
Heinrich-Lübke-Strasse 13
58239 Schwerte(DE);
(54) SOUPAPE DE LIMITATION DE PRESSION A AMORTISSEMENT
DIRECT-TRADUCTION-DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL MIT
DIREKTER DÄMPFUNG
(30) 21.04.06 DE 102006018542
(45) 01.09.10

(11) 2 047 104
(51) F 16 K 11/10 F 04 C 29/12
(21) + (22) 07722525.8 15.06.07
(73) IXETIC HUCKESWAGEN G.M.B.H.
Industriestrasse 8
42499 Hückeswagen(DE);
(54) POMPE À VIDE-TRADUCTION-VAKUUMPUMPE
(30) 21.07.06 DE 102006033736
(45) 01.09.10

(11) 2 076 697
(51) F 16 K 5/10
(21) + (22) 07817829.0 05.10.07
(73) DANFOSS A/S
DK-6430 Nordborg(DK);
(54) VANNE DE RÉGULATION DE
DÉBIT-TRADUCTION-DURCHFLUSSEINSTELLVENTIL
(30) 10.10.06 DE 102006047879
(45) 15.09.10

(11) 2 076 702
(51) F 16 K 37/00
(21) + (22) 07817831.6 05.10.07
(73) DANFOSS A/S
DK-6430 Nordborg(DK);
(54) VANNE DE RÉGULATION DE
DÉBIT-TRADUCTION-DURCHFLUSSEINSTELLVENTIL
(30) 10.10.06 DE 102006047880
(45) 01.09.10

(11) 2 087 262
(51) F 16 K 1/30 F 16 K 31/06
F 16 K 35/00
(21) + (22) 07818695.4 04.10.07
(73) MBB INTERNATIONAL GROUP A.G.
Gersauerstrasse 78
6440 Brunnen (CH);
HAGE, MARTIN
Böhringer Strasse 11
74357 Bönningheim(DE)
(54) DISPOSITIF DE FERMETURE D'UN RÉCIPIENT SOUS PRESSION
REMPLI DE GAZ SOUS PRESSION D'UN GÉNÉRATEUR DE GAZ
FROID-TRADUCTION-VERSCHLUSSVORRICHTUNG FÜR EINEN MIT
DRUCKGAS BEFÜLLBAREN DRUCKBEHÄLTER EINES
KALTGASGENERATORS
(30) 04.10.06 DE 102006047272 17.01.07 DE 102007003320
(45) 15.09.10

(11) 2 102 536
(51) F 16 K 15/18 F 15 B 13/08
(21) + (22) 07724228.7 13.04.07
(73) FESTO A.G. & CO. KG

Rüter Strasse 82
73734 Esslingen(DE);
(54) DISPOSITIF À SOUPAPE-TRADUCTION-VENTILEINRICHTUNG
(45) 15.09.10

(11) 2 110 591
(51) F 16 K 31/06
(21) + (22) 09000628.9 17.01.09
(73) FESTO A.G. & CO. KG
Rüter Strasse 82
73734 Esslingen(DE);
(54) Soupape-TRADUCTION-Ventil
(30) 18.04.08 DE 102008019453
(45) 15.09.10

(11) 2 118 545
(51) F 16 K 41/10
(21) + (22) 08716185.7 01.03.08
(73) SUEDEMO HOLDING G.M.B.H.
Industriestr. 7
73469 Riesbürg(DE);
(54) DISPOSITIF PERMETTANT DE CONTRÔLER UN ESPACE
INTÉRIEUR DE SOUPAPE
HERMÉTIQUE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR ÜBERWACHUNG
EINES HERMETISCH DICHTEN VENTILINNENRAUMS
(30) 15.03.07 DE 102007013476
(45) 22.09.10

(11) 2 121 359
(51) F 16 K 31/06 F 16 K 31/56
B 60 G 17/052
(21) + (22) 08707593.3 07.02.08
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);
(54) DISPOSITIF D'ACTIONNEMENT COMMANDÉ D'UN ORGANE DE
COMMUTATION D'UNE SOUPAPE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR
GESTEUERTEN BETÄTIGUNG EINES SCHALTORGANS EINES
VENTILS
(30) 07.02.07 DE 102007005980
(45) 22.09.10

(11) 2 126 432
(51) F 16 K 31/11
(21) + (22) 08799835.7 26.03.08
(73) CHUCHU DECAVEUX
14 Rue du Chevalier de la Barre BP2
80520 Woincourt(FR);
(54) ROBINET DE SECURITE POUR FLUIDE
(30) 29.03.07 FR 0754120
(45) 01.09.10

(11) 2 142 831
(51) F 16 K 37/00 G 05 B 23/02
(21) + (22) 08736590.4 25.04.08
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR VÉRIFIER LE BON FONCTIONNEMENT D'UN
APPAREIL DE RÉGLAGE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
ÜBERPRÜFUNG DER FUNKTIONSFÄHIGKEIT EINES STELLGERÄTES
(30) 02.05.07 DE 102007020597
(45) 29.09.10

(11) 1 006 343
(51) F 16 L 25/00 G 01 F 15/18
(21) + (22) 99490040.5 01.12.99
(73) HYDROMECA
CD 15
62860 Marquion(FR);
(54) Dispositif de maintien d'un appareil de mesure d'une
caractéristique d'un fluide
(30) 03.12.98 FR 9815451
(45) 01.09.10

(11) 1 568 932
(51) F 16 L 55/07 F 16 L 39/00
(21) + (22) 05100859.7 08.02.05
(73) DEERE & CY
One John Deere Place
Moline Illinois 61265-8098(US);
(54) Structure de logement-TRADUCTION-Gehäusestruktur
(30) 27.02.04 DE 102004010148
(45) 01.09.10

(11) 1 588 815
(51) F 16 L 59/00 B 65 D 81/38
B 27 N 3/04 D 04 H 1/08
D 04 H 1/42 D 04 H 1/54
D 21 J 1/06
(21) + (22) 05370007.6 20.04.05
(73) UNIVERSITE DE PICARDIE JULES VERNE
Chemin du Thil
80025 Amiens Cedex 1 (FR);
INSTITUT TECHNIQUE DU LIN

15 rue du Louvre
75001 Paris(FR)
(54) Procédé de fabrication de feutres végétaux à partir
d'étoupes
(30) 21.04.04 FR 0404215
(45) 08.09.10

(11) 1 647 757
(51) F 16 L 37/23
(21) + (22) 05356185.8 13.10.05
(73) STAUBLI FAVERGES
Place Robert Stäubli
74210 Faverges(FR);
(54) Partie mâle d'un raccord rapide, ce raccord rapide
et jeu de deux tels raccords rapides
(30) 14.10.04 FR 0410868
(45) 08.09.10

(11) 1 769 185
(51) F 16 L 27/12 A 47 L 9/24
(21) + (22) 05774165.4 08.07.05
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) TUBE TELESCOPIQUE-TRADUCTION-TELESKOPROHR
(30) 14.07.04 DE 102004034023
(45) 29.09.10

(11) 1 775 506
(51) F 16 L 9/12 F 24 D 3/12
F 24 F 5/00 B 32 B 1/08
B 32 B 27/08 B 32 B 27/32
B 32 B 27/28 B 32 B 7/12
(21) + (22) 06021479.8 13.10.06
(73) AQUATHERM BESITZGESELLSCHAFT MBH
Biggen 5
57439 Attendorn(DE);
(54) Registre-TRADUCTION-Register
(30) 13.10.05 DE 202005016213
(45) 22.09.10

(11) 1 795 733
(51) F 16 L 55/033 F 02 M 35/12
(21) + (22) 06291899.0 11.12.06
(73) TRELLEBORG FLUID & ACOUSTIC SOLUTIONS (TFAS)
Rue du Tertre Z.I. de Nantes-Carquefou
44470 Carquefou(FR);
(54) Dispositif d'atténuation des bruits d'un circuit de
circulation d'air, notamment pour moteur à
combustion interne
(30) 12.12.05 FR 0512540
(45) 08.09.10

(11) 1 840 440
(51) F 16 L 23/14 F 24 F 13/02
(21) + (22) 07405063.4 28.02.07
(73) SCHMIDLIN A.G.
Zürichstrasse 19
8910 Affoltern am Albis(CH);
(54) Pièce d'assemblage d'angle-TRADUCTION-Eckwinkel
(30) 31.03.06 CH 5342006
(45) 01.09.10

(11) 1 858 574
(51) F 16 L 11/127 H 05 B 3/58
A 61 M 16/10 A 61 M 16/08
(21) + (22) 06706313.1 19.01.06
(73) DRAGER MEDICAL AG & CO. K.G.
Moislinger Allee 53-55
23542 Lübeck(DE);
(54) SYSTEME DE TUYAU CHAUFFABLE-TRADUCTION-BEHEIZBARES
SCHLAUCHSYSTEM
(30) 09.03.05 DE 102005010685
(45) 01.09.10

(11) 1 864 049
(51) F 16 L 21/04
(21) + (22) 06706095.4 02.03.06
(73) AAGE V. KJÆRS MASKINFABRIK A/S
Søndergade 33
8464 Galten(DK);
(54) RACCORD DE TUYAU
(30) 04.03.05 DK 200500337
(45) 01.09.10

(11) 1 877 689
(51) F 16 L 11/08
(21) + (22) 06733061.3 12.04.06
(73) TRELLEBORG VELD B.V.
Knuttelweg 8
6718 ZD Ede(NL);
(54) Flexibele buis en werkwijze voor het vervaardigen
daarvan
(30) 20.04.05 NL 1028820
(45) 15.09.10

159

(11) 1 878 663
(51) F 16 L 59/02 B 64 G 1/58
(21) + (22) 07112065.3 09.07.07
(73) CRYOSPACE L'AIR LIQUIDE AEROSPATIALE
Route de Verneuil
78130 Les Mureaux(FR);
(54) Panneau d'isolation thermique de reservoirs
cryotechniques
(30) 10.07.06 FR 0652893
(45) 08.09.10

(11) 1 913 300
(51) F 16 L 37/34 F 16 L 37/413
(21) + (22) 06792625.3 31.07.06
(73) STUCCHI S.P.A.
Via Galileo Galilei 1
24053 Brignano Gera d'Adda (BG)(IT);
(54) ÉLÉMENT DE FIXATION FEMELLE À RACCORD RAPIDE POUR
TUYAUX
(30) 03.08.05 IT MI20051521
(45) 15.09.10

(11) 1 915 559
(51) F 16 L 9/12 F 16 L 11/04
F 16 L 11/12 B 32 B 1/08
B 32 B 27/34
(21) + (22) 06762594.7 14.07.06
(73) VERITAS A.G.
Stettiner Strasse 1-9
63571 Gelnhausen(DE);
(54) CORPS CREUX DOTE D'UNE DOUBLE COUCHE
BARRIERE-TRADUCTION-HOHLKÖRPER MIT DOPPELTER
SPERRSCHICHT
(30) 19.08.05 EP 05018110
(45) 08.09.10

(11) 1 948 986
(51) F 16 L 21/04
(21) + (22) 06812739.8 06.11.06
(73) GEORG FISCHER WAGA N.V.
Lange Veenteweg 19
8161 PA Epe(NL);
(54) Koppelinrichting voor een buis
(30) 11.11.05 NL 1030404
(45) 15.09.10

(11) 1 952 050
(51) F 16 L 37/12 F 16 L 37/14
(21) + (22) 06792160.1 20.09.06
(73) A. RAYMOND ET CIE
115 cours Berriat
38000 Grenoble(FR);
(54) RACCORD RAPIDE POUR
TUYAUX-TRADUCTION-SCHNELLKÜPPLUNG FÜR ROHRE
(30) 18.11.05 DE 102005055549
(45) 01.09.10

(11) 1 967 780
(51) F 16 L 25/00 F 16 L 15/04
F 16 L 47/06
(21) + (22) 07004482.1 05.03.07
(73) JOSEPH RAAB G.M.B.H. & CIE. KG
Gladbacher Feld 5
56566 Neuwied (DE);
AROSTA SCHORNSTEINTECHNIK G.M.B.H.
Anderter Strasse 73
30629 Hannover OT Misburg(DE);
LEWO B.V. ROOKGAS AFVOERKANALEN
Laagerfseweg 29
3931 PC Woudenberg(NL);
ONTOP B.V.
Oude Veerseweg 23
4332 SH Middelburg(NL);
KARL SCHRADER NACHFOLGER INH. KARL-HEINZ SCHRADER
Hemsack 11-13
59174 Kamen(DE);
CAMINI WIERER S.P.A.
Via Fontanelle 5
37055 Ronco all'Adige VR(IT);
FRITZ HAHN G.M.B.H.
Eurener Strasse 51-53
54294 Trier(DE)
(54) Embout de raccordement pour tube
ondulé-TRADUCTION-Endanschlussmittel für ein Wellrohr
(45) 29.09.10

(11) 2 017 054
(51) F 16 L 11/04 F 16 L 57/06
B 29 C 41/04 B 29 C 41/22
B 28 C 5/42 E 04 G 21/04
(21) + (22) 08011317.8 21.06.08
(73) ARTHUR HABERMANN G.M.B.H. & CO. KG
Goethestrasse 12
58453 Witten/Ruhr(DE);
(54) Usine de béton de transport dotée d'un tuyau à béton

en polyuréthane-TRADUCTION-Transportbetonwerk mit
Polyurethan-Betonschlauch
(30) 20.07.07 DE 102007034067
(45) 22.09.10

(11) 2 017 518
(51) F 16 L 33/04
(21) + (22) 08160379.7 15.07.08
(73) ETS CAILLAU
28 rue Ernest Renan
92130 Issy-les-Moulineaux(FR);
(54) Dispositif de serrage avec collier de serrage et
pièce de positionnement
(30) 16.07.07 FR 0756510
(45) 15.09.10

(11) 2 017 523
(51) F 16 L 59/135
(21) + (22) 08160571.9 16.07.08
(73) MIKL, JOSEF
Robinigstrasse 89
5020 Salzburg(AT);
(54) Fixation pour tuyaux-TRADUCTION-Halterung für Rohre
(30) 17.07.07 AT 11272007
(45) 15.09.10

(11) 2 041 471
(51) F 16 L 37/098
(21) + (22) 07803798.3 28.06.07
(73) LEGRIS SA
74 rue de Paris
35000 Rennes(FR);
(54) RACCORD METALLIQUE A POSITION DE VERROUILLAGE
(30) 17.07.06 FR 0606465
(45) 15.09.10

(11) 2 041 472
(51) F 16 L 39/00
(21) + (22) 07797717.1 24.05.07
(73) ALCON, INC.
P.O. Box 62 Bösch 69
6331 Hünenberg(CH);
(54) Cassette pour engagement avec un raccord.
(30) 17.07.06 US 487842
(45) 15.09.10

(11) 2 105 645
(51) F 16 L 37/084 F 16 L 37/23
(21) + (22) 09003994.2 20.03.09
(73) RECTUS G.M.B.H.
Daimlerstrasse 7
71735 Eberdingen-Nussdorf(DE);
(54) Raccord enfichable pour fluide doté d'une sécurité
contre l'ouverture-TRADUCTION-Fluid-Steckkupplung
mit Öffnungssicherung
(30) 28.03.08 DE 102008016029
(45) 22.09.10

(11) 2 111 816
(51) F 16 L 37/098 A 61 C 8/00
A 61 M 3/02 A 61 M 39/10
(21) + (22) 09009322.0 05.12.07
(73) MIRAGE HEALTH GROUP LTD.
BioPark Hertfordshire Broadwater Road
Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AX(GB);
(54) Ohrspritzen-düsen Schlauch oder düsen Schlauch, für
einen zahnwasserstrahl und ohrenspritze und
zahnwasserstrahl, mit der/dem der düsen Schlauch
lösbar verbunden ist
(30) 05.12.06 DE 102006057613
(45) 01.09.10

(11) 2 143 985
(51) F 16 L 35/00
(21) + (22) 09007464.2 05.06.09
(73) EISELE PNEUMATICS G.M.B.H. & CO. KG
Hermann-Hess-Strasse 14-16
71332 Waiblingen(DE);
(54) Élément de codage pour un dispositif de raccordement
d'une conduite de fluide-TRADUCTION-Codierelement
für eine Anschlusseinrichtung einer Fluidleitung
(30) 19.06.08 DE 102008029225
(45) 01.09.10

(11) 2 100 659
(51) F 16 N 7/30 B 01 F 3/04
B 01 F 5/18 B 23 Q 11/10
(21) + (22) 09154297.7 04.03.09
(73) MICROJET G.M.B.H.
Im Husarenlager 13
76187 Karlsruhe(DE);
(54) Dispositif de production et de pulvérisation d'un
aérosol-TRADUCTION-Vorrichtung zum Erzeugen und
Versprühen eines Aerosols
(30) 11.03.08 DE 102008013540
160

(45) 15.09.10

(11) 2 089 653
(51) F 16 P 3/08 G 05 B 9/03
H 01 H 47/00 D 06 F 37/42
(21) + (22) 07822078.7 31.10.07
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) PROCÉDÉ ET MONTAGE PERMETTANT UNE COMMANDE FIABLE
D'ACTIONNEURS, DE CAPTEURS ET/OU DE RÉCEPTEURS DANS
UN APPAREIL ÉLECTRO-MÉNAGER LES
CONTENANT-TRADUCTION-VERFAHREN UND
SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR SICHEREN ANSTEUERUNG VON
AKTOREN, SENSOREN UND/ODER VERBRAUCHERN IN EINEM
DIESE ENTHALTENDEN ELEKTRISCHEN HAUSGERÄT
(30) 08.11.06 DE 102006052739
(45) 15.09.10

(11) 0 890 782
(51) F 17 C 13/02
(21) + (22) 98401551.1 24.06.98
(73) L'AIR LIQUIDE, S.A. POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION
DES PROCÉDES GEORGES CLAUDE
75 quai d'Orsay
75007 Paris(FR);
(54) Dispositif de surveillance du niveau de stockage
d'un produit dans un réservoir
(30) 26.06.97 FR 9708029
(45) 29.09.10

(11) 1 939 606
(51) F 17 C 13/02 G 01 N 15/08
G 01 M 3/32
(21) + (22) 07123137.7 13.12.07
(73) STX FRANCE S.A.
Avenue Bourdelle BP 90180
44613 Saint Nazaire Cedex(FR);
(54) Procédé de mesure de la porosité réelle de la
barrière d'étanchéité d'une cuve de confinement de
fluide
(30) 27.12.06 FR 0611432
(45) 15.09.10

(11) 2 035 204
(51) F 17 C 1/16 B 29 C 41/06
B 29 C 41/04
(21) + (22) 07730202.4 15.06.07
(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
ALTERNATIVES
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
75015 Paris (FR);
RAIGI
Arbouville
28310 Rouvray Saint Denis(FR)
(54) PROCÉDE DE FABRICATION D'UNE VESSIE D'ETANCHEITE EN
POLYMERES THERMODURCISSABLE POUR UN RESERVOIR
CONTENANT UN FLUIDE SOUS PRESSION, TEL QU'UN
RESERVOIR COMPOSITE, ET RESERVOIR
(30) 16.06.06 FR 0652152
(45) 08.09.10

(11) 2 143 779
(51) F 17 C 13/02 C 10 L 3/00
(21) + (22) 09005892.6 28.04.09
(73) LINDE A.G.
Klosterhofstrasse 1
80331 München(DE);
(54) Procédé de mélange contrôlé d'un milieu
odorant-TRADUCTION-Verfahren zum kontrollierten
Zumischen eines Odoriermediums
(30) 08.07.08 DE 102008032108
(45) 22.09.10

(11) 2 149 005
(51) F 17 C 1/00
(21) + (22) 08733242.5 18.04.08
(73) SATTTLER AG
Sattlerstrasse 45
8041 Graz(AT);
(54) RÉSERVOIR À GAZ-TRADUCTION-GASSPEICHER
(30) 20.04.07 AT 6212007
(45) 01.09.10

(11) 1 433 999
(51) F 21 S 8/10 F 21 V 7/00
(21) + (22) 03293144.6 12.12.03
(73) VALEO VISION
34 rue Saint-André
93012 Bobigny Cedex (FR);
RENAULT S.A.S.
13-15 quai Alphonse Le Gallo
92513 Boulogne Bilancourt Cedex(FR)
(54) Projecteur a source lumineuse transversale pour
vehicule automobile
(30) 24.12.02 FR 0216607

(45) 22.09.10

(11) 1 642 064
(51) F 21 S 8/10 F 21 W 101/12
F 21 W 101/027 F 21 V 8/00
B 60 Q 1/34 F 21 Y 101/02
(21) + (22) 04738804.6 28.06.04
(73) GUIDO KELLERMANN PRODUKTENTWICKLUNG & HANDEL
Talbotstrasse 21
52068 Aachen(DE);
(54) PHARE DESTINE A UN VEHICULE-TRADUCTION-LEUCHTE FÜR
EIN FAHRZEUG
(30) 27.06.03 DE 10329185
(45) 15.09.10

(11) 1 696 171
(51) F 21 S 8/00 F 21 V 11/08
(21) + (22) 06003202.6 16.02.06
(73) OSRAM OPTO SEMICONDUCTORS G.M.B.H.
Leibnizstrasse 4
93055 Regensburg(DE);
(54) Dispositif d'affichage à
DEL-TRADUCTION-LED-Anzeigevorrichtung
(30) 28.02.05 DE 102005009058
(45) 15.09.10

(11) 1 288 565
(51) F 21 V 9/08 F 21 V 11/16
F 21 W 101/10 F 21 W 101/14
(21) + (22) 02291917.9 29.07.02
(73) VALEO VISION
34 rue Saint-André
93012 Bobigny Cedex(FR);
(54) Dispositif d'éclairage ou de signalisation d'aspect
amélioré pour véhicule automobile
(30) 31.08.01 FR 0111636
(45) 15.09.10

(11) 1 433 999
(51) F 21 V 7/00 F 21 S 8/10
(21) + (22) 03293144.6 12.12.03
(73) VALEO VISION
34 rue Saint-André
93012 Bobigny Cedex (FR);
RENAULT S.A.S.
13-15 quai Alphonse Le Gallo
92513 Boulogne Bilancourt Cedex(FR)
(54) Projecteur a source lumineuse transversale pour
vehicule automobile
(30) 24.12.02 FR 0216607
(45) 22.09.10

(11) 1 642 064
(51) F 21 V 8/00 B 60 Q 1/34
F 21 Y 101/02 F 21 S 8/10
F 21 W 101/12 F 21 W 101/027
(21) + (22) 04738804.6 28.06.04
(73) GUIDO KELLERMANN PRODUKTENTWICKLUNG & HANDEL
Talbotstrasse 21
52068 Aachen(DE);
(54) PHARE DESTINE A UN VEHICULE-TRADUCTION-LEUCHTE FÜR
EIN FAHRZEUG
(30) 27.06.03 DE 10329185
(45) 15.09.10

(11) 1 696 171
(51) F 21 V 11/08 F 21 S 8/00
(21) + (22) 06003202.6 16.02.06
(73) OSRAM OPTO SEMICONDUCTORS G.M.B.H.
Leibnizstrasse 4
93055 Regensburg(DE);
(54) Dispositif d'affichage à
DEL-TRADUCTION-LED-Anzeigevorrichtung
(30) 28.02.05 DE 102005009058
(45) 15.09.10

(11) 1 769 968
(51) F 21 V 14/08 B 60 Q 1/08
(21) + (22) 06291500.4 22.09.06
(73) VALEO VISION
34 rue Saint-André
93012 Bobigny Cedex(FR);
(54) Système d'adaption de l'éclairage d'un véhicule en
fonction d'une situation de route et procédé mis en
oeuvre par ce système
(30) 30.09.05 FR 0510033
(45) 15.09.10

(11) 1 807 720
(51) F 21 V 8/00 G 02 B 6/00
(21) + (22) 06775707.0 17.07.06
(73) ERICH UTSCH A.G.
Marienhütte 49 Industriegebiet Marienhütte
57080 Siegen(DE);
(54) DISPOSITIF DE SIGNALISATION LUMINEUSE COMPORTANT UN

DISPOSITIF D'ECLAIRAGE ET UNE PLAQUE
REFLECHISSANTE-TRADUCTION-SCHILDANORDNUNG MIT
BELEUCHTUNGSEINRICHTUNG UND EINEM REFLEKTIERENDEN
SCHILD

(30) 25.07.05 DE 102005035232
(45) 15.09.10

(11) 1 903 277
(51) F 21 V 7/00 F 21 Y 103/00
F 21 W 131/40
(21) + (22) 07010559.8 29.05.07
(73) BA*RO G.M.B.H. & CO. KG
Wolfstall 54-56
42799 Leichlingen(DE);
(54) Luminaire générant une distribution lumineuse de
forme allongée-TRADUCTION-Leuchte zur Erzeugung
eines länglichen Lichtbildes
(30) 24.08.06 DE 202006013006 18.04.07 DE 202007005692
(45) 22.09.10

(11) 1 288 565
(51) F 21 W 101/10 F 21 W 101/14
F 21 V 9/08 F 21 V 11/16
(21) + (22) 02291917.9 29.07.02
(73) VALEO VISION
34 rue Saint-André
93012 Bobigny Cedex(FR);
(54) Dispositif d'éclairage ou de signalisation d'aspect
amélioré pour véhicule automobile
(30) 31.08.01 FR 0111636
(45) 15.09.10

(11) 1 642 064
(51) F 21 W 101/12 F 21 W 101/027
F 21 V 8/00 B 60 Q 1/34
F 21 Y 101/02 F 21 S 8/10
(21) + (22) 04738804.6 28.06.04
(73) GUIDO KELLERMANN PRODUKTENTWICKLUNG & HANDEL
Talbotstrasse 21
52068 Aachen(DE);
(54) PHARE DESTINE A UN VEHICULE-TRADUCTION-LEUCHTE FÜR
EIN FAHRZEUG
(30) 27.06.03 DE 10329185
(45) 15.09.10

(11) 1 903 277
(51) F 21 W 131/40 F 21 V 7/00
F 21 Y 103/00
(21) + (22) 07010559.8 29.05.07
(73) BA*RO G.M.B.H. & CO. KG
Wolfstall 54-56
42799 Leichlingen(DE);
(54) Luminaire générant une distribution lumineuse de
forme allongée-TRADUCTION-Leuchte zur Erzeugung
eines länglichen Lichtbildes
(30) 24.08.06 DE 202006013006 18.04.07 DE 202007005692
(45) 22.09.10

(11) 1 642 064
(51) F 21 Y 101/02 F 21 S 8/10
F 21 W 101/12 F 21 W 101/027
F 21 V 8/00 B 60 Q 1/34
(21) + (22) 04738804.6 28.06.04
(73) GUIDO KELLERMANN PRODUKTENTWICKLUNG & HANDEL
Talbotstrasse 21
52068 Aachen(DE);
(54) PHARE DESTINE A UN VEHICULE-TRADUCTION-LEUCHTE FÜR
EIN FAHRZEUG
(30) 27.06.03 DE 10329185
(45) 15.09.10

(11) 1 903 277
(51) F 21 Y 103/00 F 21 W 131/40
F 21 V 7/00
(21) + (22) 07010559.8 29.05.07
(73) BA*RO G.M.B.H. & CO. KG
Wolfstall 54-56
42799 Leichlingen(DE);
(54) Luminaire générant une distribution lumineuse de
forme allongée-TRADUCTION-Leuchte zur Erzeugung
eines länglichen Lichtbildes
(30) 24.08.06 DE 202006013006 18.04.07 DE 202007005692
(45) 22.09.10

(11) 1 769 195
(51) F 22 B 37/10 F 22 B 37/22
F 22 B 37/04 F 22 G 3/00
(21) + (22) 05769368.1 04.07.05
(73) HITACHI POWER EUROPE G.M.B.H.
Schifferstrasse 80
47059 Duisburg(DE);
(54) REALISATION D'UNE CONNEXION ENTRE DES SURFACES
CHAUFFANTES D'UN GENERATEUR DE VAPEUR ET UN
COLLECTEUR ET/OU UN
REPARTITEUR-TRADUCTION-HERSTELLUNG EINER VERBINDUNG
ZWISCHEN DAMPFERZEUGER-HEIZFLÄCHEN UND EINEM SAMMLER

UND/ODER VERTEILER
(30) 05.07.04 DE 102004032611
(45) 22.09.10

(11) 1 769 195
(51) F 22 G 3/00 F 22 B 37/10
F 22 B 37/22 F 22 B 37/04
(21) + (22) 05769368.1 04.07.05
(73) HITACHI POWER EUROPE G.M.B.H.
Schifferstrasse 80
47059 Duisburg(DE);
(54) REALISATION D'UNE CONNEXION ENTRE DES SURFACES
CHAUFFANTES D'UN GENERATEUR DE VAPEUR ET UN
COLLECTEUR ET/OU UN
REPARTITEUR-TRADUCTION-HERSTELLUNG EINER VERBINDUNG
ZWISCHEN DAMPFERZEUGER-HEIZFLÄCHEN UND EINEM SAMMLER
UND/ODER VERTEILER
(30) 05.07.04 DE 102004032611
(45) 22.09.10

(11) 1 734 306
(51) F 23 C 7/00 F 23 D 11/40
F 23 R 3/28 F 23 D 17/00
(21) + (22) 06115305.2 12.06.06
(73) ALSTOM TECHNOLOGY LTD
Brown Boveri Strasse 7
5400 Baden(CH);
(54) Brûleur pour combustion à
prémélange-TRADUCTION-Brenner zur vormischartigen
Verbrennung
(30) 17.06.05 CH 10312005
(45) 08.09.10

(11) 1 557 607
(51) F 23 D 14/02 F 23 R 3/28
F 01 D 25/12
(21) + (22) 04001242.9 21.01.04
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Brûleur avec composant refroidi, turbine à gaz et
procédé pour refroidir le
composant-TRADUCTION-Brenner mit gekühltem Bauteil,
Gasturbine sowie Verfahren zur Kühlung des Bauteils
(45) 29.09.10

(11) 1 734 306
(51) F 23 D 17/00 F 23 C 7/00
F 23 D 11/40 F 23 R 3/28
(21) + (22) 06115305.2 12.06.06
(73) ALSTOM TECHNOLOGY LTD
Brown Boveri Strasse 7
5400 Baden(CH);
(54) Brûleur pour combustion à
prémélange-TRADUCTION-Brenner zur vormischartigen
Verbrennung
(30) 17.06.05 CH 10312005
(45) 08.09.10

(11) 1 890 080
(51) F 23 G 5/02 F 23 G 5/027
F 23 G 5/04 F 23 G 5/20
F 23 G 5/30 F 23 G 7/02
F 23 G 7/10
(21) + (22) 07290855.1 06.07.07
(73) IFP
1 et 4 Avenue de Bois Préau
92852 Rueil-Malmaison Cédex(FR);
(54) Procédé de préparation d'une charge contenant de la
biomasse en vue d'une gazeification ultérieure
(30) 31.07.06 FR 0607049
(45) 29.09.10

(11) 1 382 908
(51) F 23 N 1/00 F 16 K 31/385
G 05 D 16/06
(21) + (22) 03016213.5 17.07.03
(73) HONEYWELL TECHNOLOGIES SARL
Avenue de la Gottaz 34-36
1110 Morges(CH);
(54) Dispositif de commande de débit d'un
gaz-TRADUCTION-Gasdurchflussregleinrichtung
(30) 18.07.02 DE 10232654
(45) 29.09.10

(11) 1 557 607
(51) F 23 R 3/28 F 01 D 25/12
F 23 D 14/02
(21) + (22) 04001242.9 21.01.04
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Brûleur avec composant refroidi, turbine à gaz et
procédé pour refroidir le
composant-TRADUCTION-Brenner mit gekühltem Bauteil,
Gasturbine sowie Verfahren zur Kühlung des Bauteils

(45) 29.09.10

(11) 1 734 306
(51) F 23 R 3/28 F 23 D 17/00
F 23 C 7/00 F 23 D 11/40
(21) + (22) 06115305.2 12.06.06
(73) ALSTOM TECHNOLOGY LTD
Brown Boveri Strasse 7
5400 Baden(CH);
(54) Brûleur pour combustion à
prémélange-TRADUCTION-Brenner zur vormischartigen
Verbrennung
(30) 17.06.05 CH 10312005
(45) 08.09.10

(11) 2 010 773
(51) F 23 R 3/28 F 02 C 3/16
F 01 D 5/18 F 02 K 3/08
F 02 K 3/10 F 01 D 9/06
(21) + (22) 07726757.3 09.03.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) AUBE DE TURBINE-TRADUCTION-TURBINENSCHAUFEL FÜR EINE
TURBINE
(30) 21.04.06 EP 06008321
(45) 01.09.10

(11) 2 013 541
(51) F 24 B 5/02
(21) + (22) 07731383.1 27.04.07
(73) FONDIS
Zone Industrielle de Vieux-Thann 18 rue Guy de Place
68800 Thann(FR);
(54) FOYER FERME DE CHEMINEE A COMBUSTION AMELIOREE ET A
TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT AUGMENTEE
(30) 28.04.06 FR 0603859
(45) 29.09.10

(11) 1 464 897
(51) F 24 C 15/16
(21) + (22) 04003759.0 19.02.04
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) Appareil de cuisson-TRADUCTION-Gargerät
(30) 31.03.03 DE 10314586
(45) 22.09.10

(11) 1 489 364
(51) F 24 C 15/20 D 06 F 39/00
A 47 L 15/42 H 05 B 6/68
F 25 D 29/00 G 09 F 9/40
F 24 C 7/08
(21) + (22) 04007755.4 31.03.04
(73) ELECTROLUX HOME PRODUCTS CORPORATION N.V.
Belgicastraat 17
1930 Zaventem(BE);
(54) Appareil de cuisson, de réfrigération et/ou de
lavage-TRADUCTION-Gar-, Kühl- und/oder Waschgerät
(30) 18.06.03 DE 10327844
(45) 01.09.10

(11) 1 989 978
(51) F 24 C 7/08 A 47 J 39/00
A 47 J 27/14
(21) + (22) 07009155.8 07.05.07
(73) RATIONAL A.G.
Iglinger Strasse 62
86899 Landsberg/Lech(DE);
(54) Procédé de cuisson-TRADUCTION-Verfahren zum Führen
zumindest eines Garvorgangs
(45) 01.09.10

(11) 1 775 506
(51) F 24 D 3/12 F 24 F 5/00
B 32 B 1/08 B 32 B 27/08
B 32 B 27/32 B 32 B 27/28
B 32 B 7/12 F 16 L 9/12
(21) + (22) 06021479.8 13.10.06
(73) AQUATHERM BESITZGESELLSCHAFT MBH
Biggen 5
57439 Attendorn(DE);
(54) Registre-TRADUCTION-Register
(30) 13.10.05 DE 202005016213
(45) 22.09.10

(11) 1 318 359
(51) F 24 F 11/04 F 24 F 13/14
(21) + (22) 02026212.7 26.11.02
(73) SIEGWART, EMIL
Michael-Blatter-Strasse 6
66280 Sulzbach-Neuweiler(DE);
(54) Régulateur de débit-TRADUCTION-Strömungsmengenregler
(30) 04.12.01 DE 20119695 U 04.02.02 DE 10204388

(45) 08.09.10

(11) 1 775 506
(51) F 24 F 5/00 B 32 B 1/08
B 32 B 27/08 B 32 B 27/32
B 32 B 27/28 B 32 B 7/12
F 16 L 9/12 F 24 D 3/12
(21) + (22) 06021479.8 13.10.06
(73) AQUATHERM BESITZGESELLSCHAFT MBH
Biggen 5
57439 Attendorn(DE);
(54) Registre-TRADUCTION-Register
(30) 13.10.05 DE 202005016213
(45) 22.09.10

(11) 1 795 824
(51) F 24 F 13/06
(21) + (22) 06024934.9 01.12.06
(73) WILDEBOER, WERNER
Marker Weg 13 a
26826 Weener(DE);
(54) Elément défecteur d'air-TRADUCTION-Luftleitelement
(30) 06.12.05 DE 102005058048
(45) 08.09.10

(11) 1 840 440
(51) F 24 F 13/02 F 16 L 23/14
(21) + (22) 07405063.4 28.02.07
(73) SCHMIDLIN A.G.
Zürichstrasse 19
8910 Affoltern am Albis(CH);
(54) Pièce d'assemblage d'angle-TRADUCTION-Eckwinkel
(30) 31.03.06 CH 5342006
(45) 01.09.10

(11) 2 058 604
(51) F 24 J 2/26
(21) + (22) 08018766.9 28.10.08
(73) VIKTOR G.,
Besloten vennootschap met Beperkte
aansprakelijkheid Steenweg op Waarloos 38
2840 REET(RUMST)(BE);
(54) Verbeterde zonnecollector
(30) 06.11.07 BE 200700537
(45) 01.09.10

(11) 2 132 493
(51) F 24 J 2/14 F 24 J 2/54
(21) + (22) 08716344.0 07.03.08
(73) AMATON SA
Rue Haute 174
4700 Eupen(BE);
(54) MIROIR
CYLINDRO-PARABOLIQUE-TRADUCTION-PARABOLRINNENKOLLEKTO
R
(30) 30.03.07 DE 102007015850 05.06.07 DE 102007026473
(45) 22.09.10

(11) 1 394 482
(51) F 25 B 7/00 F 25 B 30/02
F 25 B 25/00
(21) + (22) 03015411.6 09.07.03
(73) GLEN DIMPLEX DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Am Goldenen Feld 18
95326 Kulmbach(DE);
(54) Warmtepompsysteem-TRADUCTION-Wärmepumpenanlage
(30) 30.08.02 DE 10240767
(45) 08.09.10

(11) 2 035 905
(51) F 25 B 21/00 G 01 T 1/16
G 05 D 23/19
(21) + (22) 07786930.3 29.06.07
(73) VERICOLD TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Bahnhofstrasse 21
85737 Ismaning(DE);
(54) DISPOSITIF DE CRYO-DÉTECTION COMPRENANT UN
DISPOSITIF DE STABILISATION DE LA
TEMPÉRATURE-TRADUCTION-KRYO-DETEKTORVORRICHTUNG MIT
TEMPERATURSTABILISIERUNGSEINRICHTUNG
(30) 30.06.06 DE 102006030288
(45) 15.09.10

(11) 1 477 751
(51) F 25 D 3/06 A 61 J 1/16
(21) + (22) 04291214.7 12.05.04
(73) KALIBOX
3 route de Surveilliers ZA du Pré de la Dame Jeanne
60128 Plailly(FR);
(54) Dispositif d'emballage isotherme pour produits
sensibles à la température et procédé de fabrication
(30) 12.05.03 FR 0305697
(45) 29.09.10

(11) 1 489 364
(51) F 25 D 29/00 G 09 F 9/40
F 24 C 7/08 F 24 C 15/20
D 06 F 39/00 A 47 L 15/42
H 05 B 6/68
(21) + (22) 04007755.4 31.03.04
(73) ELECTROLUX HOME PRODUCTS CORPORATION N.V.
Belgicastaat 17
1930 Zaventem(BE);
(54) Appareil de cuisson, de réfrigération et/ou de
lavage-TRADUCTION-Gar-, Kühl- und/oder Waschgerät
(30) 18.06.03 DE 10327844
(45) 01.09.10

(11) 1 516 149
(51) F 25 D 23/02 E 05 B 65/00
E 05 C 3/14
(21) + (22) 03732529.7 04.06.03
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) APPAREIL FRIGORIFIQUE A OUVERTURE DE PORTE
ASSISTEE-TRADUCTION-KÄLTEGERÄT MIT TÜRÖFFNUNGSHILFE
(30) 14.06.02 DE 10226620
(45) 08.09.10

(11) 1 520 138
(51) F 25 D 1/00
(21) + (22) 03735690.4 27.06.03
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) APPAREIL FRIGORIFIQUE A BAC
D'EVAPORATION-TRADUCTION-KÄLTEGERÄT MIT
VERDUNSTUNGSSCHALE
(30) 27.06.02 DE 10228739
(45) 15.09.10

(11) 1 957 904
(51) F 25 D 23/02
(21) + (22) 06819078.4 16.10.06
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) APPAREIL FRIGORIFIQUE A CADRE
DECORATIF-TRADUCTION-KÄLTEGERÄT MIT DEKORRAHMEN
(30) 30.11.05 DE 102005057134
(45) 29.09.10

(11) 1 134 525
(51) F 25 J 3/04
(21) + (22) 01106637.0 16.03.01
(73) LINDE A.G.
Klosterhofstrasse 1
80331 München(DE);
(54) Procédé de production d'azote liquide et gazeux avec
une quantité variable de
liquide-TRADUCTION-Verfahren zur Gewinnung von
gasförmigem und flüssigem Stickstoff mit variablem
Anteil des Flüssigprodukts
(30) 17.03.00 DE 10013075 09.03.01 EP 01105924
(45) 15.09.10

(11) 1 425 146
(51) F 26 B 3/08 C 08 G 63/80
C 08 G 63/90 B 01 J 8/24
B 01 J 8/22 B 29 B 13/06
B 29 B 13/02
(21) + (22) 02747137.4 13.08.02
(73) BUHLER A.G.
Bahnhofstrasse
9240 Uzwil(CH);
(54) TRAITEMENT THERMIQUE CONTINU DE MATIERES EN
VRAC-TRADUCTION-KONTINUIERLICHE THERMISCHE
BEHANDLUNG VON SCHÜTTGÜTERN
(30) 11.09.01 DE 10144747
(45) 22.09.10

(11) 1 920 853
(51) F 26 B 11/18 B 23 Q 11/00
B 08 B 3/04 B 08 B 3/06
(21) + (22) 07021618.9 07.11.07
(73) SPORER, ROBERT
Weidmannsruh 9
08606 Zaulsdorf(DE);
(54) Dispositif destiné à traiter des pièces à usiner ou
analogues-TRADUCTION-Vorrichtung zum Behandeln von
Werkstücken oder dergleichen
(30) 11.11.06 DE 102006053241
(45) 22.09.10

(11) 2 085 488
(51) F 26 B 13/00 C 21 D 1/613
C 21 D 1/667 C 21 D 9/46
C 21 D 9/573 B 21 B 45/02
(21) + (22) 08291203.1 17.12.08

(73) CMI THERMLINE SERVICES
Le Savoy 38 Avenue Franklin Roosevelt
77210 Avon(FR);
(54) Dispositif de soufflage de gaz sur une face d'un
matériau en bande en défilement
(30) 28.12.07 FR 0709166 22.10.08 FR 0805843
(45) 22.09.10

(11) 1 477 573
(51) F 27 B 1/20 F 27 B 1/16
F 27 B 1/24 F 27 D 3/16
F 27 D 3/15 C 21 C 5/46
C 21 B 13/00 C 21 C 5/52
(21) + (22) 04010160.2 29.04.04
(73) PAUL WURTH S.A.
32 rue d'Alsace
1122 Luxembourg(LU);
(54) Metallurgischer reaktor zur herstellung von gusseisen
(30) 14.05.03 IT GE20030033
(45) 15.09.10

(11) 1 585 846
(51) F 27 B 14/10 C 23 C 14/24
C 23 C 14/26
(21) + (22) 03789368.2 19.12.03
(73) KENNAMETAL SINTEC KERAMIK G.M.B.H.
Ingenrieder Strasse 2a
86956 Schongau(DE);
(54) NACELLE DE VAPORISATEUR CHAUFFEE PAR RESISTANCE
(30) 08.01.03 DE 20300167 U 18.06.03 DE 20309444 U
(45) 29.09.10

(11) 1 913 320
(51) F 27 B 7/20
(21) + (22) 06795232.5 11.08.06
(73) HOLCIM TECHNOLOGY LTD.
Zürcherstrasse 156
8645 Jona(CH);
(54) PROCEDE POUR PRECHAUFFER DE LA FARINE CRUE A CIMENT
ET DISPOSITIF PERMETTANT LA MISE EN OEUVRE DUDIT
PROCEDE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM VORERHITZEN VON
ZEMENTROHMEHL SOWIE VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG
DIESES VERFAHRENS
(30) 11.08.05 AT 13542005
(45) 22.09.10

(11) 1 988 181
(51) F 27 B 3/08 C 22 B 9/22
(21) + (22) 08001357.6 24.01.08
(73) LINDE A.G.
Klosterhofstrasse 1
80331 München(DE);
(54) Procédé au traitement de métal en
fusion-TRADUCTION-Verfahren zur Behandlung von
Schmelzmetallen
(30) 03.04.07 DE 102007016102 26.06.07 EP 07012518
(45) 01.09.10

(11) 1 477 573
(51) F 27 D 3/16 F 27 D 3/15
C 21 C 5/46 C 21 B 13/00
C 21 C 5/52 F 27 B 1/20
F 27 B 1/16 F 27 B 1/24
(21) + (22) 04010160.2 29.04.04
(73) PAUL WURTH S.A.
32 rue d'Alsace
1122 Luxembourg(LU);
(54) Metallurgischer reaktor zur herstellung von gusseisen
(30) 14.05.03 IT GE20030033
(45) 15.09.10

(11) 2 044 378
(51) F 27 D 15/02
(21) + (22) 07785969.2 10.07.07
(73) CLAUDIUS PETERS TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Schanzenstrasse 40
21614 Buxtehude(DE);
(54) DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT D'UN PRODUIT EN
VRAC-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM KÜHLEN VON SCHÜTTGUT
(30) 20.07.06 EP 06015148
(45) 15.09.10

(11) 1 711 248
(51) F 28 B 9/08 F 28 F 17/00
B 01 D 53/26 B 01 D 5/00
(21) + (22) 05700218.0 26.01.05
(73) ATLAS COPCO AIRPOWER, N.V.
Boomsesteenweg 957
2610 Wilrijk(BE);
(54) Warmtewisselaar
(30) 03.02.04 BE 200400053
(45) 22.09.10

(11) 1 031 373
(51) F 28 D 7/16 F 28 F 9/02
164

B 01 J 8/02 C 07 C 29/151
C 07 C 29/154
(21) + (22) 00100525.5 12.01.00
(73) LURGI G.M.B.H.
Lurgiallee 5
60439 Frankfurt am Main(DE);
(54) Réacteur et procédé pour la conversion catalytique
de mélanges gazeux-TRADUCTION-Reaktor zur
katalytischen Umsetzung von Gasgemischen und
Verfahren zur Benutzung des Reaktors
(30) 27.02.99 DE 19908590
(45) 22.09.10

(11) 1 475 596
(51) F 28 D 9/00 F 28 F 3/00
(21) + (22) 04009741.2 23.04.04
(73) GEA WTT G.M.B.H.
Remsaer Strasse 2a
04603 Nobitz-Wilchwitz(DE);
(54) Echangeur de chaleur à plaques avec plaques à parois
simples et doubles-TRADUCTION-Plattenwärmeübertrager
mit einwandigen und doppelwandigen
Wärmeübertragerplatten
(30) 08.05.03 DE 10320812
(45) 01.09.10

(11) 1 700 079
(51) F 28 D 9/00 F 28 F 3/08
F 28 F 9/22
(21) + (22) 04800375.0 24.11.04
(73) SWEP INTERNATIONAL A.B.
Bävergatan 9 P.O. Box 105
261 22 Landskrona(SE);
(54) Plattenwärmetauscher
(30) 10.12.03 SE 0303307
(45) 15.09.10

(11) 1 738 819
(51) F 28 D 9/00 B 01 D 53/86
(21) + (22) 05013078.0 17.06.05
(73) BD HEAT RECOVERY INC.
7800 113th Street North Suite 202
Seminole FL 33772(US);
(54) Dispositif pour la purification catalytique de gaz
d'échappement-TRADUCTION-Vorrichtung zur
katalytischen Reinigung von Abgasen
(45) 01.09.10

(11) 2 092 261
(51) F 28 D 20/00
(21) + (22) 07856998.5 20.12.07
(73) TECHCONCEPT GBR
Forsthub 2
96271 Grub(DE);
(54) MODULE DE COLLECTEUR TERRESTRE DE POMPE À CHALEUR,
UTILISATION ET PROCÉDÉ D'IMPLANTATION DE
CELUI-CI-TRADUCTION-ERDKOLLEKTORMODUL EINER
WÄRMEPUMPE, SYSTEM, VERWENDUNG UND VERFAHREN ZUR
ERRICHTUNG
(30) 22.12.06 DE 202006019426
(45) 15.09.10

(11) 1 031 373
(51) F 28 F 9/02 B 01 J 8/02
C 07 C 29/151 C 07 C 29/154
F 28 D 7/16
(21) + (22) 00100525.5 12.01.00
(73) LURGI G.M.B.H.
Lurgiallee 5
60439 Frankfurt am Main(DE);
(54) Réacteur et procédé pour la conversion catalytique
de mélanges gazeux-TRADUCTION-Reaktor zur
katalytischen Umsetzung von Gasgemischen und
Verfahren zur Benutzung des Reaktors
(30) 27.02.99 DE 19908590
(45) 22.09.10

(11) 1 475 596
(51) F 28 F 3/00 F 28 D 9/00
(21) + (22) 04009741.2 23.04.04
(73) GEA WTT G.M.B.H.
Remsaer Strasse 2a
04603 Nobitz-Wilchwitz(DE);
(54) Echangeur de chaleur à plaques avec plaques à parois
simples et doubles-TRADUCTION-Plattenwärmeübertrager
mit einwandigen und doppelwandigen
Wärmeübertragerplatten
(30) 08.05.03 DE 10320812
(45) 01.09.10

(11) 1 611 406
(51) F 28 F 3/02
(21) + (22) 04721497.8 18.03.04
(73) BEHR INDUSTRY G.M.B.H. & CO. KG
Heilbronner Strasse 380
70469 Stuttgart(DE);

(54) ECHANGEUR DE CHALEUR, EN PARTICULIER REFROIDISSEUR
AIR/AIR-TRADUCTION-WÄRMEÜBERTRAGER, INSBESONDERE
LUFT/LUFT-KÜHLER
(30) 26.03.03 DE 10313684 05.06.03 DE 10325763
(45) 15.09.10

(11) 1 700 079
(51) F 28 F 3/08 F 28 F 9/22
F 28 D 9/00
(21) + (22) 04800375.0 24.11.04
(73) SWEP INTERNATIONAL A.B.
Bävergatan 9 P.O. Box 105
261 22 Landskrona(SE);
(54) Plattenwärmetauscher
(30) 10.12.03 SE 0303307
(45) 15.09.10

(11) 1 711 248
(51) F 28 F 17/00 B 01 D 53/26
B 01 D 5/00 F 28 B 9/08
(21) + (22) 05700218.0 26.01.05
(73) ATLAS COPCO AIRPOWER, N.V.
Boomssesteenweg 957
2610 Wilrijk(BE);
(54) Warmtewisselaar
(30) 03.02.04 BE 200400053
(45) 22.09.10

(11) 1 795 732
(51) F 28 F 9/02 F 02 M 25/07
(21) + (22) 06025329.1 07.12.06
(73) VALEO TERMICO S.A.
Carretera de Logrono km 8 9 Apartado de Correos no.
615
50011 Zaragoza(ES);
(54) Echangeur thermique pour gaz, en particulier les gaz
d'échappement d'un moteur
(30) 09.12.05 ES 200503024
(45) 29.09.10

(11) 1 978 325
(51) F 28 F 9/00
(21) + (22) 08102278.2 04.03.08
(73) VALEO SYSTEMES THERMIQUES
Branche Thermique Moteur Propriété Industrielle 8
rue Louis Lormand BP517 La Verrière
78321 Le Mesnil-Saint-Denis Cedex(FR);
(54) Joue avec zone d'affaiblissement pour un échangeur
de chaleur
(30) 29.03.07 FR 0702317
(45) 15.09.10

(11) 2 155 949
(51) F 28 F 13/12 D 06 F 58/22
D 06 F 58/24
(21) + (22) 08759587.2 14.05.08
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER DESTINÉ À L'ENTRETIEN DU
LINGE, EN PARTICULIER
SÈCHE-LINGE-TRADUCTION-HAUSGERÄT ZUR PFLEGE VON
WÄSCHESTÜCKEN, INSBESONDERE WASCHTROCKNER
(30) 25.05.07 DE 102007024438
(45) 15.09.10

(11) 1 448 947
(51) F 41 A 23/20
(21) + (22) 02783206.2 25.09.02
(73) NEXTER SYSTEMS
34 Boulevard de Valmy
42328 Roanne(FR);
(54) SYSTEME D'OBSERVATION ET/OU DE TIR
(30) 29.11.01 FR 0115414
(45) 01.09.10

(11) 1 546 633
(51) F 41 A 33/00
(21) + (22) 03784819.9 24.07.03
(73) MEGGITT TRAINING SYSTEMS, INC.
296 Brogdon Road
Suwanee GA 30024(US);
(54) LIAISON DE TRANSMISSION DE DONNEES SANS FIL INTEGREE
A DES SYSTEMES DE SIMULATION D'ARME
(30) 08.08.02 US 401970
(45) 22.09.10

(11) 1 586 848
(51) F 41 A 17/02 F 41 A 17/72
(21) + (22) 04257566.2 06.12.04
(73) STURM, RUGER & COMPANY, INC.
One Lacey Place
Southport CT 06890(US);
(54) Pistole mit zundstiftsicherungseinrichtung
(30) 15.04.04 US 825518
165

(45) 15.09.10

(11) 1 813 904
(51) F 41 A 19/37
(21) + (22) 07290108.5 29.01.07
(73) CTA INTERNATIONAL
7 route de Guerry
18023 Bourges Cedex(FR);
(54) Dispositif piloté de percussion
(30) 30.01.06 FR 0600824
(45) 01.09.10

(11) 2 140 220
(51) F 41 A 19/59 F 41 A 17/06
(21) + (22) 08749080.1 23.04.08
(73) HECKLER & KOCH G.M.B.H.
Heckler & Koch Strasse 1
78727 Oberndorf/Neckar(DE);
(54) DISPOSITIF DE RÉGLAGE-TRADUCTION-STELLVORRICHTUNG
(30) 24.04.07 DE 102007019310
(45) 15.09.10

(11) 1 642 082
(51) F 41 B 11/06 A 63 H 37/00
(21) + (22) 04767879.2 08.07.04
(73) AMBRICO, FRANCESCO
Résidence Le Clair Vallon
38160 Saint Marcellin(FR);
(54) SYSTEME DE PROJECTION D'ELEMENTS LEGERS POUR
EVENEMENTS FESTIFS
(30) 09.07.03 FR 0350313
(45) 08.09.10

(11) 2 078 919
(51) F 41 F 3/04 F 41 F 3/042
(21) + (22) 09150244.3 08.01.09
(73) DCNS
2 rue Sextius-Michel
75015 Paris(FR);
(54) Opercule arrière déformable à lames élastiques pour
conteneur de missile
(30) 11.01.08 FR 0850161
(45) 22.09.10

(11) 2 078 920
(51) F 41 F 3/04 F 41 F 3/042
(21) + (22) 09150245.0 08.01.09
(73) DCNS
2 rue Sextius-Michel
75015 Paris(FR);
(54) Opercule aval déformable pour conteneur de missile
(30) 11.01.08 FR 0850160
(45) 22.09.10

(11) 1 380 807
(51) F 41 G 1/387
(21) + (22) 02015263.3 09.07.02
(73) SWAROVSKI OPTIK KG
Postfach 75
6067 Absam i. Tirol(AT);
(54) Dispositif de montage d'une lunette de visée pour
arme à feu-TRADUCTION-Befestigungseinrichtung für
ein Zielfernrohr an einer Waffe
(45) 08.09.10

(11) 1 495 280
(51) F 41 H 5/26
(21) + (22) 03729835.3 15.04.03
(73) KRAUSS-MAFFEI WEGMANN G.M.B.H. & CO. KG
Krauss-Maffei-Strasse 11
80997 München(DE);
(54) VEHICULE DE COMBAT, EN PARTICULIER VEHICULE BLINDE
DE COMBAT D'INFANTERIE-TRADUCTION-KAMPFFAHRZEUG MIT
RUNDBLICKSICHTGERÄT, INSBESONDERE SCHÜTZEN-UND
KAMPFPANZER
(30) 18.04.02 DE 10217177
(45) 29.09.10

(11) 1 752 730
(51) F 41 H 5/007 F 41 H 11/02
(21) + (22) 06014774.1 15.07.06
(73) RHEINMETALL WAFFE MUNITION G.M.B.H.
Heinrich-Ehrhardt-Strasse 2
29345 Unterlüss(DE);
(54) Dispositif et procédé de protection de véhicules
contre des munitions, en particulier contre des
charges creuses-TRADUCTION-Vorrichtung sowie
Verfahren zum Schutz von Fahrzeugen vor Munition,
insbesondere vor Hohlladungsgeschossen
(30) 10.08.05 DE 102005038071
(45) 08.09.10

(11) 1 845 332
(51) F 41 H 11/02 F 42 B 12/70

F 41 J 2/00
 (21) + (22) 07005649.4 20.03.07
 (73) RHEINMETALL AIR DEFENCE A.G.
 Birchstrasse 155
 8050 Zürich(CH);
 (54) Dispositif de protection et mesure de protection
 pour une installation de
 radar-TRADUCTION-Schutzeinrichtung und
 Schutzmassnahme für eine Radaranlage
 (30) 10.04.06 DE 102006017107
 (45) 22.09.10

(11) 2 102 579
 (51) F 41 H 5/00 F 41 H 11/00
 F 41 H 11/05
 (21) + (22) 07866413.3 22.10.07
 (73) DOREL, JEAN-LUC
 100 Quai de la Rapée
 75012 Paris(FR);
 (54) DISPOSITIF DE PROTECTION D'UN BARRAGE
 ELECTROHYDRAULIQUE CONTRE UNE ATTAQUE A L'EXPLOSION
 (30) 20.12.06 FR 0611114
 (45) 29.09.10

(11) 2 136 986
 (51) F 41 H 5/04 B 29 C 55/06
 D 01 D 5/42
 (21) + (22) 08748892.0 11.04.08
 (73) NEXTRUSION G.M.B.H.
 Max-Fischer-Strasse 11
 D-86399 Bobingen(DE);
 (54) PROCÉDÉ DE FABRICATION DE BANDES DE POLYOLÉFINE
 FORTEMENT ORIENTÉES, PRODUITS PLATS TEXTILES ET
 TECHNIQUES FABRIQUÉS À L'AIDE DE CE PROCÉDÉ ET
 UTILISATION DE CES PRODUITS DANS DES CORPS DE
 PROTECTION DESTINÉS À ASSURER UNE PROTECTION ENTRE
 AUTRES CONTRE DES PROJECTILES-TRADUCTION-VERFAHREN
 ZUR HERSTELLUNG VON HOCHORIENTIERTEN
 POLYOLEFINBÄNDERN, DARAUS HERGESTELLTE TEXTILE UND
 TECHNISCHE FLÄCHENGEBILDE SOWIE DEREN VERWENDUNG IN
 SCHUTZKÖRPERN ZUM SCHUTZ GEGEN BALLISTISCHE
 PROJEKTE U. Ä.
 (30) 12.04.07 DE 102007017621
 (45) 01.09.10

(11) 1 845 332
 (51) F 41 J 2/00 F 41 H 11/02
 F 42 B 12/70
 (21) + (22) 07005649.4 20.03.07
 (73) RHEINMETALL AIR DEFENCE A.G.
 Birchstrasse 155
 8050 Zürich(CH);
 (54) Dispositif de protection et mesure de protection
 pour une installation de
 radar-TRADUCTION-Schutzeinrichtung und
 Schutzmassnahme für eine Radaranlage
 (30) 10.04.06 DE 102006017107
 (45) 22.09.10

(11) 1 478 608
 (51) F 42 B 3/26 C 06 B 25/34
 C 06 C 7/00 C 06 B 25/32
 (21) + (22) 02740286.6 22.04.02
 (73) MAXAM DEUTSCHLAND G.M.B.H.
 OT Schlungwitz Gnaschwitzer Strasse 4
 02692 Döberschau-Gaußig(DE);
 (54) COMPOSITION EXPLOSIVE PLASTIQUE, S'UTILISANT
 NOTAMMENT POUR AMOR AGE PETIT CALIBRE DANS LE CADRE
 DE LA CONSTRUCTION DE TUNNELS ET PROCEDE PERMETTANT
 DE LA PRODUIRE ET RENFOR ATEUR D'AMOR AGE APPROPRIE
 POUR L'UTILISER-TRADUCTION-PLASTISCHE
 SPRENGSTOFFZUSAMMENSETZUNG, INSBONDERE FÜR EINE
 KLEINKALIBRIGE INITIALZÜNDUNG FÜR DEN TUNNELBAU, UND
 EIN VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND EINEN
 BOOSTER ZU DESSEN ANWENDUNG
 (30) 31.01.02 DE 10204279
 (45) 29.09.10

(11) 1 610 086
 (51) F 42 B 39/00
 (21) + (22) 05291155.9 30.05.05
 (73) NEXTER MUNITIONS
 13 route de la Minière
 78000 Versailles(FR);
 (54) Conteneur pour munition
 (30) 25.06.04 FR 0407109
 (45) 29.09.10

(11) 1 845 332
 (51) F 42 B 12/70 F 41 J 2/00
 F 41 H 11/02
 (21) + (22) 07005649.4 20.03.07
 (73) RHEINMETALL AIR DEFENCE A.G.
 Birchstrasse 155
 8050 Zürich(CH);
 (54) Dispositif de protection et mesure de protection
 pour une installation de

radar-TRADUCTION-Schutzeinrichtung und
 Schutzmassnahme für eine Radaranlage
 (30) 10.04.06 DE 102006017107
 (45) 22.09.10

SECTION G : PHYSIQUE
 SECTIE G : NATUURKUNDE

(11) 1 390 693
 (51) G 01 B 11/02 G 01 B 11/06
 G 02 B 21/00
 (21) + (22) 02729892.6 15.05.02
 (73) NANOFOCUS A.G.
 Lindnerstrasse 98
 46149 Oberhausen(DE);
 (54) DISPOSITIF DE DETECTION POUR LA MESURE OPTIQUE
 RAPIDE D'ESPACEMENTS SELON LE PRINCIPE D'IMAGERIE
 OPTIQUE CONFOCALE-TRADUCTION-SENSORVORRICHTUNG ZUR
 SCHNELLEN OPTISCHEN ABSTANDSMESSUNG NACH DEM
 KONFOKALEN OPTISCHEN ABBILDUNGSPRINZIP
 (30) 28.05.01 DE 10125885
 (45) 08.09.10

(11) 1 412 825
 (51) G 01 B 11/00 G 05 B 19/401
 (21) + (22) 02762323.0 05.07.02
 (73) WERTH MESSTECHNIK G.M.B.H.
 Siemensstrasse 19
 35394 Giessen(DE);
 (54) PROCÉDÉ POUR MESURER UN OBJET AU MOYEN D'UN APPAREIL
 DE MESURE DE COORDONNÉES DOTE D'UN CAPTEUR DE
 TRAITEMENT D'IMAGES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM MESSEN
 EINES OBJEKTES MIT EINEM KOORDINATENMESSGERÄT MIT
 BILDVERARBEITUNGSSENSOR
 (30) 16.07.01 DE 10133839
 (45) 15.09.10

(11) 1 697 693
 (51) G 01 B 5/255
 (21) + (22) 04805645.1 06.12.04
 (73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES S.A.
 Route de Gisy
 78140 Vélizy Villacoublay(FR);
 (54) DISPOSITIF PERMETTANT DE CONTROLER UN BANC DESTINE A
 MESURER, REGLER ET/OU CONTROLER UN TRAIN ROULANT DE
 VEHICULE AUTOMOBILE
 (30) 26.12.03 FR 0315471
 (45) 08.09.10

(11) 1 718 174
 (51) G 01 B 17/00 A 24 C 5/47
 (21) + (22) 05707498.1 18.02.05
 (73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
 Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
 21033 Hamburg(DE);
 (54) DETERMINATION D'UNE QUANTITE DE
 COLLE-TRADUCTION-LEIMMENGENERMITTLUNG
 (30) 27.02.04 DE 102004010120
 (45) 22.09.10

(11) 1 764 584
 (51) G 01 B 3/00 G 01 D 5/244
 G 01 D 5/347
 (21) + (22) 06013679.3 01.07.06
 (73) DR. JOHANNES HEIDENHAIN G.M.B.H.
 Dr. Johannes-Heidenhain-Strasse 5
 83301 Traunreut(DE);
 (54) Montage d'un support d'une échelle de
 graduation-TRADUCTION-Befestigung eines Trägers
 einer Massverkörperung
 (30) 14.09.05 DE 102005044000
 (45) 15.09.10

(11) 1 868 827
 (51) G 01 B 7/02 B 60 G 17/019
 G 01 D 5/20
 (21) + (22) 06723773.5 28.03.06
 (73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFÄHRZEUGE G.M.B.H.
 Moosacher Strasse 80
 80809 München(DE);
 (54) DISPOSITIF DE REGULATION DE NIVEAU D'UN
 VEHICULE-TRADUCTION-NIVEAUREGULIERUNGSVORRICHTUNG
 EINES FÄHRZEUGS
 (30) 04.04.05 DE 102005015285
 (45) 29.09.10

(11) 1 954 544
 (51) G 01 B 7/28 B 61 K 9/12
 G 01 M 17/10
 (21) + (22) 06841818.5 29.11.06

(73) GANTHA
12 Boulevard Chasseigne
86000 Poitiers(FR);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION DE DEFAUTS DE
CIRCULARITE DE ROUES DE MATERIEL FERROVIAIRE ET
SYSTEME COMPRENANT UN TEL DISPOSITIF
(30) 29.11.05 FR 0512098
(45) 22.09.10

(11) 2 081 197
(51) G 01 B 7/14 G 01 D 5/14
H 01 C 10/10
(21) + (22) 08021773.0 16.12.08
(73) HOFFMANN + KRIPPNER G.M.B.H.
Siemensstr. 1
74722 Buchen(DE);
(54) Dispositif de détermination de l'emplacement d'un
point de compression-TRADUCTION-Vorrichtung zur
Erfassung des Orts einer Zusammendrücke-
stelle
(30) 15.01.08 DE 102008004347
(45) 01.09.10

(11) 2 118 617
(51) G 01 B 11/00
(21) + (22) 08707641.0 09.02.08
(73) ISIS SENTRONICS G.M.B.H.
Innstrasse 28
68199 Mannheim(DE);
(54) SYSTEME CAPTEUR POUR LE PALPAGE OPTIQUE SANS CONTACT
DE SURFACES D'OBJETS-TRADUCTION-ABTASTSENSORSYSTEM
ZUM BERÜHRUNGSLOSEN OPTISCHEN ABTASTEN VON
OBJEKTOBERFLÄCHEN
(30) 16.02.07 DE 102007008361
(45) 22.09.10

(11) 2 140 223
(51) G 01 B 5/20 G 01 B 7/28
(21) + (22) 08787952.4 14.04.08
(73) ESSILOR INTERNATIONAL (COMPAGNIE GENERALE
D'OPTIQUE)
147 Rue de Paris
94220 Charenton le Pont(FR);
(54) PROCÉDÉ DE PRÉPARATION D'UNE LENTILLE OPHTHALMIQUE À
L'AFFLEUREMENT D'UN ENTOURAGE D'UNE MONTURE DE
LUNETTES
(30) 24.04.07 FR 0700694
(45) 01.09.10

(11) 1 172 633
(51) G 01 C 21/34 G 08 G 1/0969
(21) + (22) 01117061.0 13.07.01
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) Méthode de navigation et dispositif de
navigation-TRADUCTION-Navigationsverfahren und
Navigationsgerät
(30) 15.07.00 DE 10034463
(45) 29.09.10

(11) 1 275 012
(51) G 01 C 21/00 G 01 S 5/18
(21) + (22) 01911455.2 02.03.01
(73) ATLAS ELEKTRONIK G.M.B.H.
Sebaldsbrücker Heerstrasse 235
28305 Bremen(DE);
(54) Verfahren und systeme für unterwassernavigation
(30) 03.03.00 DK 200000351
(45) 08.09.10

(11) 1 457 760
(51) G 01 C 21/22 G 01 S 5/14
(21) + (22) 04004761.5 02.03.04
(73) LACOS COMPUTERSERVICE G.M.B.H.
Giengener Strasse 21
07937 Zeulenroda(DE);
(54) Méthode pour déterminer une
surface-TRADUCTION-Verfahren zur Bestimmung einer
Fläche
(30) 03.03.03 DE 10309253 31.03.03 DE 10314486
(45) 01.09.10

(11) 1 817 613
(51) G 01 C 11/02 G 08 B 17/12
G 01 V 8/10
(21) + (22) 05802299.7 11.11.05
(73) DLR DEUTSCHES ZENTRUM FÜR LUFT- UND RAUMFAHRT E.V.
Linder Höhe
51147 Köln(DE);
(54) PROCEDE ET SATELLITE POUR IDENTIFIER DES POINTS
CHAUDS SUR LA TERRE-TRADUCTION-VERFAHREN UND
SATELLIT ZUR ERKENNUNG VON HEISSEN ZIELEN AM ERDBODEN
(30) 30.11.04 DE 102004057855
(45) 01.09.10

(11) 1 873 493
(51) G 01 C 21/34
(21) + (22) 06013448.3 29.06.06
(73) NAVIGON A.G.
Schottmüllerstrasse 20 A
20251 Hamburg(DE);
(54) Werkwijze voor het automatisch, computerondersteund
bepalen van een voor voertuigen berijdbare
route-TRADUCTION-Verfahren zur automatischen,
rechnergestützten Bestimmung einer für Fahrzeuge
befahrbaren Route
(45) 08.09.10

(11) 2 092 271
(51) G 01 C 19/56 G 01 C 25/00
(21) + (22) 07871838.4 12.12.07
(73) SAGEM DEFENSE SECURITE
Le Ponant de Paris 27 rue Leblanc
75015 Paris(FR);
(54) PROCÉDÉ D'ÉTALONNAGE DU FACTEUR D'ÉCHELLE D'UN
GYROMÈTRE VIBRANT AXISYMETRIQUE
(30) 20.12.06 FR 0611155
(45) 29.09.10

(11) 1 764 584
(51) G 01 D 5/244 G 01 D 5/347
G 01 B 3/00
(21) + (22) 06013679.3 01.07.06
(73) DR. JOHANNES HEIDENHAIN G.M.B.H.
Dr. Johannes-Heidenhain-Strasse 5
83301 Traunreut(DE);
(54) Montage d'un support d'une échelle de
graduation-TRADUCTION-Befestigung eines Trägers
einer Massverkörperung
(30) 14.09.05 DE 102005044000
(45) 15.09.10

(11) 1 790 949
(51) G 01 D 5/04 G 01 D 5/244
G 01 D 5/08
(21) + (22) 06019236.6 14.09.06
(73) SICK STEGMANN G.M.B.H.
Dürrheimer Strasse 36
78166 Donaueschingen(DE);
(54) Dispositif de mesure absolue de la position linéaire
ou rotative d'un objet de
mesure-TRADUCTION-Vorrichtung zur absoluten Messung
der linearen oder rotatorischen Position eines
Messobjektes
(30) 29.11.05 DE 102005057229
(45) 01.09.10

(11) 1 868 827
(51) G 01 D 5/20 G 01 B 7/02
B 60 G 17/019
(21) + (22) 06723773.5 28.03.06
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFahrzeuge G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);
(54) DISPOSITIF DE REGULATION DE NIVEAU D'UN
VEHICULE-TRADUCTION-NIVEAUREGULIERUNGSVORRICHTUNG
EINES FAHRZEUGS
(30) 04.04.05 DE 102005015285
(45) 29.09.10

(11) 1 925 915
(51) G 01 D 11/24 H 01 R 11/00
(21) + (22) 07121031.4 19.11.07
(73) GENERAL ELECTRIC CY
1 River Road
Schenectady NY 12345(US);
(54) Système et procédé de scellement de dispositif
submersible
(30) 21.11.06 US 562017
(45) 22.09.10

(11) 2 081 197
(51) G 01 D 5/14 H 01 C 10/10
G 01 B 7/14
(21) + (22) 08021773.0 16.12.08
(73) HOFFMANN + KRIPPNER G.M.B.H.
Siemensstr. 1
74722 Buchen(DE);
(54) Dispositif de détermination de l'emplacement d'un
point de compression-TRADUCTION-Vorrichtung zur
Erfassung des Orts einer Zusammendrücke-
stelle
(30) 15.01.08 DE 102008004347
(45) 01.09.10

(11) 2 106 534
(51) G 01 D 5/244 G 01 D 5/245
F 02 D 41/34 G 01 P 13/04
(21) + (22) 07822437.5 09.11.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);

(54) PROCÉDÉ POUR DÉTERMINER UN ANGLE DE ROTATION D'UN ARBRE PAR INCRÉMENTATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR INKREMENTELLEN ERMITTLUNG EINES DREHWINKELS EINER WELLE
(30) 27.12.06 DE 102006061575
(45) 15.09.10

(11) 1 006 343
(51) G 01 F 15/18 F 16 L 25/00
(21) + (22) 99490040.5 01.12.99
(73) HYDROMECA
CD 15
62860 Marquion(FR);
(54) Dispositif de maintien d'un appareil de mesure d'une caractéristique d'un fluide
(30) 03.12.98 FR 9815451
(45) 01.09.10

(11) 1 072 870
(51) G 01 F 23/26
(21) + (22) 00202580.7 18.07.00
(73) ENRAF B.V.
Röntgenweg 1
2624 BD Delft(NL);
(54) Capacitief meetinstrument voor niveaumeting van water in een olietank
(30) 29.07.99 NL 1012743
(45) 29.09.10

(11) 1 543 304
(51) G 01 F 23/24 G 01 K 17/20
G 01 K 17/00
(21) + (22) 03760014.5 11.06.03
(73) METTLER-TOLEDO A.G.
Im Langacher
8606 Greifensee(CH);
(54) METHODE METTANT EN OEUVRE DES CAPTEURS DE FLUX THERMIQUE POUR EVALUER LA PUISSANCE D'UNE REACTION THERMIQUE A L'INTERIEUR D'UNE ENCEINTE, ET DISPOSITIF POUR LA MISE EN OEUVRE D'UNE TELLE METHODE
(30) 12.06.02 FR 0208069
(45) 08.09.10

(11) 1 740 974
(51) G 01 F 1/00 G 01 S 15/89
G 02 B 21/00
(21) + (22) 05744612.2 25.03.05
(73) MAUNA KEA TECHNOLOGIES
9 rue d'Enghien
75010 Paris(FR);
(54) PROCEDE ET SYSTEME DE MESURE DE VITESSE DU FLUX SANGUIN
(30) 02.04.04 FR 0403519
(45) 01.09.10

(11) 1 749 548
(51) G 01 F 1/34 G 01 F 1/58
A 61 M 11/06 A 61 M 11/00
G 06 F 19/00
(21) + (22) 06023415.0 30.08.02
(73) ING. ERICH PFEIFFER G.M.B.H.
Öschlestrasse 54-56
78315 Radolfzell(DE);
(54) Distributeur pour milieux-TRADUCTION-Spender für Medien
(30) 18.09.01 DE 10146815
(45) 22.09.10

(11) 1 959 243
(51) G 01 F 11/00 G 01 F 13/00
G 01 F 15/18 G 01 G 13/02
B 65 B 37/10
(21) + (22) 07102298.2 13.02.07
(73) METTLER-TOLEDO A.G.
Im Langacher
8606 Greifensee(CH);
(54) Dispositif de dosage doté d'un dispositif de réception pour une unité insérable-TRADUCTION-Dosiervorrichtung mit einer Aufnahmeverrichtung für eine einsetzbare Einheit
(45) 08.09.10

(11) 2 125 571
(51) G 01 F 11/04 B 65 D 83/14
(21) + (22) 07705744.6 31.01.07
(73) IPS PATENT A.G.
c/o Zehnder Schättli + Partner AG Zugerstrasse 76B
6340 Baar(CH);
(54) Dosiervorrichtung zur abgabe einer druckfluid dosis
(45) 08.09.10

(11) 2 199 761
(51) G 01 F 23/284
(21) + (22) 08106016.2 19.12.08
(73) SICK A.G.

Erwin-Sick-Strasse 1
79183 Waldkirch(DE);
(54) Capteur et procédé de mesure de l'éloignement d'une surface limite-TRADUCTION-Sensor und Verfahren zur Messung der Entfernung einer Grenzfläche
(45) 22.09.10

(11) 1 959 243
(51) G 01 G 13/02 B 65 B 37/10
G 01 F 11/00 G 01 F 13/00
G 01 F 15/18
(21) + (22) 07102298.2 13.02.07
(73) METTLER-TOLEDO A.G.
Im Langacher
8606 Greifensee(CH);
(54) Dispositif de dosage doté d'un dispositif de réception pour une unité insérable-TRADUCTION-Dosiervorrichtung mit einer Aufnahmeverrichtung für eine einsetzbare Einheit
(45) 08.09.10

(11) 1 610 197
(51) G 01 J 1/04 H 05 B 37/02
(21) + (22) 05013392.5 21.06.05
(73) ZUMTOBEL A.G.
Höchst Strasse 8
6850 Dornbirn(AT);
(54) Procédé et système pour régler la luminosité d'un local illuminé par la lumière du jour et par de la lumière artificielle-TRADUCTION-Verfahren und System zum Regeln der Helligkeit in einem mit Innenlicht und Aussenlicht beleuchteten Raum
(30) 22.06.04 DE 102004030048
(45) 22.09.10

(11) 1 515 127
(51) G 01 K 1/12 G 01 K 3/06
(21) + (22) 04020514.8 30.08.04
(73) HEW-KABEL G.M.B.H. & CO. KG
Klingsiepen 12
51688 Wipperfurth(DE);
(54) Câble capteur de température-TRADUCTION-Temperatur-Fühlerkabel
(30) 11.09.03 DE 10341961
(45) 22.09.10

(11) 1 543 304
(51) G 01 K 17/20 G 01 K 17/00
G 01 F 23/24
(21) + (22) 03760014.5 11.06.03
(73) METTLER-TOLEDO A.G.
Im Langacher
8606 Greifensee(CH);
(54) METHODE METTANT EN OEUVRE DES CAPTEURS DE FLUX THERMIQUE POUR EVALUER LA PUISSANCE D'UNE REACTION THERMIQUE A L'INTERIEUR D'UNE ENCEINTE, ET DISPOSITIF POUR LA MISE EN OEUVRE D'UNE TELLE METHODE
(30) 12.06.02 FR 0208069
(45) 08.09.10

(11) 1 846 740
(51) G 01 K 1/16 G 01 K 7/18
H 01 C 1/14
(21) + (22) 05731125.0 25.04.05
(73) IST A.G.
Industriestrasse 2
CH-9630 Wattwil(CH);
(54) CONDUCTEURS DE CONNEXION DE CAPTEUR A CONDUCTION THERMIQUE REDUITE-TRADUCTION-SENSORANSCHLUSSLEITER MIT VERMINDERTER WÄRMELEITUNG
(30) 10.02.05 CH 222052005
(45) 08.09.10

(11) 2 079 994
(51) G 01 K 7/32 G 01 K 11/26
(21) + (22) 07821440.0 17.10.07
(73) SENSOR
399 Route des Crêtes Sophia Antipolis
06560 Valbonne(FR);
(54) PROCEDE DE FABRICATION COLLECTIVE DE CAPTEURS SANS CALIBRAGE A BASE DE DISPOSITIF A ONDES ACOUSTIQUES
(30) 17.10.06 FR 0609076
(45) 29.09.10

(11) 1 208 364
(51) G 01 L 23/22
(21) + (22) 00982923.5 26.09.00
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) PROCEDE DE DETECTION DE CLIQETIS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR KLOPFERKENNUNG
(30) 28.09.99 DE 19946346
(45) 15.09.10

(11) 1 590 641
 (51) G 01 L 1/16 G 01 L 23/10
 G 01 L 23/22 G 01 L 5/16
 (21) + (22) 04708296.1 05.02.04
 (73) KISTLER HOLDING A.G.
 Eulachstrasse 22
 8408 Winterthur(CH);
 (54) CAPTEUR DE MESURE AVEC DISPOSITIF DE
 PRECONTRAINT-TRADUCTION-MESSESENSOR MIT
 VORSPANNVORRICHTUNG
 (30) 05.02.03 CH 174032003
 (45) 22.09.10

(11) 1 889 022
 (51) G 01 L 7/08
 (21) + (22) 06755120.0 10.05.06
 (73) ENDRESS+HAUSER GMBH+CO. K.G.
 Hauptstrasse 1
 79689 Maulburg(DE);
 (54) CAPTEUR DE PRESSION
 HYDRAULIQUE-TRADUCTION-HYDRAULISCHER DRUCKMITTLER
 (30) 10.06.05 DE 102005027035
 (45) 08.09.10

(11) 1 891 409
 (51) G 01 L 1/16
 (21) + (22) 06721970.9 23.05.06
 (73) KISTLER HOLDING A.G.
 Eulachstrasse 22
 8408 Winterthur(CH);
 (54) DETECTEUR D'ALLONGEMENT-TRADUCTION-DEHNUNGSSENSOR
 (30) 26.05.05 CH 909052005
 (45) 01.09.10

(11) 1 752 753
 (51) G 01 M 15/10
 (21) + (22) 06118025.3 28.07.06
 (73) AVL LIST GMBH
 Hans-List-Platz 1
 8020 Graz(AT);
 (54) Procédé destiné à la mesure des gaz d'échappement
 dans des moteurs à combustion
 interne-TRADUCTION-Verfahren zur Abgasmessung bei
 Verbrennungsmaschinen
 (30) 11.08.05 AT 5502005 U
 (45) 08.09.10

(11) 1 939 606
 (51) G 01 M 3/32 F 17 C 13/02
 G 01 N 15/08
 (21) + (22) 07123137.7 13.12.07
 (73) STX FRANCE S.A.
 Avenue Bourdelle BP 90180
 44613 Saint Nazaire Cedex(FR);
 (54) Procédé de mesure de la porosité réelle de la
 barrière d'étanchéité d'une cuve de confinement de
 fluide
 (30) 27.12.06 FR 0611432
 (45) 15.09.10

(11) 1 954 544
 (51) G 01 M 17/10 G 01 B 7/28
 B 61 K 9/12
 (21) + (22) 06841818.5 29.11.06
 (73) GANTHA
 12 Boulevard Chasseigne
 86000 Poitiers(FR);
 (54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION DE DEFAUTS DE
 CIRCULARITE DE ROUES DE MATERIEL FERROVIAIRE ET
 SYSTEME COMPRENANT UN TEL DISPOSITIF
 (30) 29.11.05 FR 0512098
 (45) 22.09.10

(11) 2 066 508
 (51) G 01 M 17/04 B 60 G 17/015
 B 60 G 17/0185
 (21) + (22) 07787495.6 13.07.07
 (73) CONTINENTAL A.G.
 Vahrenwalder Strasse 9
 30165 Hannover(DE);
 (54) PROCÉDÉ POUR DIAGNOSTIQUER LE FONCTIONNEMENT D'UN
 CORRECTEUR D'ASSIETTE D'UN VÉHICULE À
 MOTEUR-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR DIAGNOSE DER
 FUNKTION EINER NIVEAUREGELANLAGE EINES
 KRAFTFAHRZEUGES
 (30) 16.09.06 DE 102006043607
 (45) 29.09.10

(11) 0 959 350
 (51) G 01 N 29/26 G 10 K 11/34
 (21) + (22) 99401106.2 06.05.99
 (73) SOC. NATIONALE D'ETUDE ET DE CONSTRUCTION DE
 MOTEURS D'AVIATION "SNECMA"
 2 Boulevard du Général Martial Valin
 75015 Paris(FR);
 (54) Procédé de contrôle ultrasonore de pièces à

géométrie cylindrique
 (30) 07.05.98 FR 9805776
 (45) 15.09.10

(11) 1 012 581
 (51) G 01 N 21/86
 (21) + (22) 98934477.5 10.07.98
 (73) PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.
 Quai Jeanrenaud 3
 2000 Neuchâtel(CH);
 (54) Optische prüfvorrichtung für die herstellung von
 zigarettenpapierbahnen
 (30) 11.07.97 US 893538
 (45) 29.09.10

(11) 1 098 972
 (51) G 01 N 33/68 C 12 Q 1/68
 C 12 N 15/12 C 07 K 14/47
 C 07 K 16/18
 (21) + (22) 99934913.7 21.07.99
 (73) SMITHKLINE BEECHAM LTD
 980 Great West Road Brentford
 Middlesex TW8 9GS(GB);
 (54) PROTEINE SEMBLABLE A LA PROTEINE SPECIFIQUE DES
 CELLULES NEUROENDOCRINIENNES ET ADNC CODANT
 (30) 22.07.98 GB 9816024 19.07.99 GB 9916898
 (45) 29.09.10

(11) 1 117 996
 (51) G 01 N 33/53
 (21) + (22) 99968261.0 27.08.99
 (73) FEBIT HOLDING G.M.B.H.
 Im Neuenheimer Feld 519
 69120 Heidelberg(DE);
 (54) PROCEDE DE FABRICATION DE SUPPORTS DE REACTION
 BIOCHIMIQUES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
 VON BIOCHEMISCHEN REAKTIONSTRÄGERN
 (30) 28.08.98 DE 19839254 28.08.98 DE 19839255
 28.08.98 DE 19839256 19.02.99 DE 19907080
 27.05.99 DE 19924327
 (45) 15.09.10

(11) 1 207 905
 (51) G 01 N 33/68 G 01 N 33/577
 G 01 N 33/53 A 61 P 19/02
 A 61 P 37/00 C 07 K 16/28
 C 07 K 14/705 C 07 K 19/00
 G 01 N 33/566 G 01 N 33/543
 A 61 K 39/395 A 61 K 38/17
 A 61 K 31/7088
 (21) + (22) 00964937.7 01.09.00
 (73) THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC.
 75 Francis Street
 Boston MA 02115(US);
 (54) TECHNIQUES ET COMPOSITIONS DESTINEES AU TRAITEMENT
 DE MALADIE INFLAMMATOIRE PAR UTILISATION D'AGENTS DE
 MODULATION CADHERINE-11
 (30) 03.09.99 US 152456 P 13.09.99 US 153490 P
 (45) 01.09.10

(11) 1 279 430
 (51) G 01 N 29/02 B 01 D 17/025
 B 01 D 17/04 B 01 D 17/032
 B 01 D 17/022 B 01 D 17/02
 B 01 D 11/04
 (21) + (22) 02291856.9 23.07.02
 (73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
 ALTERNATIVES
 Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
 75015 Paris(FR);
 (54) Dispositif de séparation des phases d'un mélange
 diphasique et son application à la détermination des
 paramètres physiques et/ou chimiques de ce mélange
 (30) 25.07.01 FR 0109923
 (45) 29.09.10

(11) 1 333 277
 (51) G 01 N 29/26
 (21) + (22) 03001421.1 22.01.03
 (73) PII PIPETRONIX G.M.B.H.
 Lorenzstr. 10
 D-76297 Stutensee(DE);
 (54) Procédure et appareil pour examiner des conduites
 par de réseaux en phase
 ultrasonores-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung
 zum Untersuchen von Rohrleitungen mit
 Ultraschall-Gruppenstrahlern
 (30) 22.01.02 DE 10202432
 (45) 08.09.10

(11) 1 432 731
 (51) G 01 N 33/564 C 07 K 14/435
 A 61 K 31/34
 (21) + (22) 02757691.7 09.09.02
 (73) UNIVERSITY OF PITTSBURGH OF THE COMMONWEALTH SYSTEM
 OF HIGHER EDUCATION

200 Gardner Steel Conference Center Thackeray &
O'Hara Streets
Pittsburgh PA 15260(US);
(54) DIAGNOSTIC ET CONTROLE DU LUPUS ERYTHEMATEUX
SYSTEMATIQUE ET DE LA SCLERODERMIE
(30) 10.09.01 US 318541 P
(45) 01.09.10

(11) 1 456 404
(51) G 01 N 33/48 C 12 Q 1/37
C 12 Q 1/56
(21) + (22) 02795074.0 27.11.02
(73) GENTIUM S.P.A.
Piazza XX Settembre 2
I-22089 Villa Guardia(IT);
(54) Werkwijze voor het bepalen van de biologische
activiteit van defibrotide
(30) 17.12.01 EP 01830770
(45) 08.09.10

(11) 1 460 416
(51) G 01 N 27/411
(21) + (22) 04000680.1 15.01.04
(73) HERAEUS ELECTRO-NITE INTERNATIONAL N.V.
Centrum Zuid 1105
B-3530 Houthalen(BE);
(54) Dispositif de mesure à électrolyte solide pour la
détermination de l'activité de l'oxygène dans des
métaux ou des scories en fusion et utilisation d'un
tel
dispositif-TRADUCTION-Festelektrolyt-Messeinrichtung
zur Bestimmung der Sauerstoffaktivität in Metall-
oder Schlackeschmelzen und Verwendung einer solchen
Messeinrichtung
(30) 07.03.03 DE 10310387
(45) 08.09.10

(11) 1 478 667
(51) G 01 N 33/574 C 07 K 16/18
A 61 K 47/48 C 12 N 5/20
A 61 K 39/395
(21) + (22) 03743010.5 20.02.03
(73) SIGMA-TAU INDUSTRIE FARMACEUTICHE RIUNITE S.P.A.
Viale Shakespeare 47
00144 Roma(IT);
(54) Anti-humane tenascine monoklonaal antilichaam
(30) 26.02.02 US 359299 P
(45) 08.09.10

(11) 1 516 177
(51) G 01 N 29/22 G 01 N 29/14
(21) + (22) 03760782.7 24.06.03
(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
ALTERNATIVES
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
75015 Paris(FR);
(54) DISPOSITIF DE DETERMINATION DE MOUILLAGE D'UNE PAROI
PAR UN LIQUIDE
(30) 25.06.02 FR 0207848
(45) 01.09.10

(11) 1 537 878
(51) G 01 N 33/50 A 61 K 35/14
A 61 K 33/00 A 61 K 35/00
G 01 N 33/574 A 61 K 45/00
A 61 K 38/17 A 61 K 39/395
A 61 K 31/7088 A 61 P 31/00
A 61 P 35/00 A 61 P 35/04
A 61 P 37/04 C 12 N 5/10
C 12 Q 1/02
(21) + (22) 03741154.3 02.07.03
(73) ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD.
1-5 Doshomachi 2-chome Chuo-ku
Osaka-shi Osaka 541-8526 (JP);
HONJO, TASUKU
19-4 Osagi-cho Iwakura Sakyo-ku
Kyoto-shi Kyoto 606-0001(JP)
(54) COMPOSITIONS IMMUNOSTIMULANTES
(30) 03.07.02 JP 2002194491 06.02.03 JP 2003029846
(45) 22.09.10

(11) 1 563 288
(51) G 01 N 27/28 G 01 N 33/487
(21) + (22) 03785515.2 14.11.03
(73) POLYIC G.M.B.H. & CO. KG
Tucherstrasse 2
90763 Fürth (DE);
ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim(DE);
F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH)
(54) APPAREIL DE MESURE POUR DETERMINER UN ANALYTE DANS
UN ECHANTILLON LIQUIDE COMPORTANT DES COMPOSANTS
ELECTRONIQUES POLYMERES-TRADUCTION-MESSGERÄT ZUR
BESTIMMUNG EINES ANALYTEN IN EINER FLÜSSIGKEITSPROBE

UNTER VERWENDUNG VON POLYMERELEKTRONISCHEN
GERÄTEKOMPONENTEN
(30) 14.11.02 DE 10253154
(45) 08.09.10

(11) 1 563 304
(51) G 01 N 33/543 C 08 G 61/12
(21) + (22) 03786063.2 20.11.03
(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
ALTERNATIVES
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
75015 Paris (FR);
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16(FR)
(54) PROCEDE DE FIXATION D UNE PROTEINE SUR UN POLYMER E A
BASE DE PYRROLE ET SON UTILISATION POUR LA
FABRICATION D UN CAPTEUR
(30) 21.11.02 FR 0214580
(45) 15.09.10

(11) 1 565 746
(51) G 01 N 33/542 G 01 N 33/574
(21) + (22) 03772958.9 06.11.03
(73) ERASMUS UNIVERSITEIT ROTTERDAM
Dr. Molewaterplein 50
3015 GE Rotterdam(NL);
(54) PROCEDE ET SONDES DE DETECTION D'UNE PROTEINE DE
FUSION SPECIFIQUE A UNE TUMEUR
(30) 07.11.02 EP 02079666
(45) 08.09.10

(11) 1 572 729
(51) G 01 N 33/48 A 61 K 39/095
C 07 K 14/22 C 07 K 16/12
(21) + (22) 03779785.9 28.08.03
(73) GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.
rue de l'Institut 89
1330 Rixensart (BE);
UTRECHT UNIVERSITY
Padualaan 8
3584 CH Utrecht(NL);
TECHNOLOGY FOUNDATION (STICHTING VOOR DE TECHNISCHE
WETENSCHAPPEN)
Van Vollenhovenlaan 661
3527 JP Utrecht(NL)
(54) FRPB PROTEINE MUTANTE ET PROCEDE DE REPLIEMENT
(30) 30.08.02 GB 0220199
(45) 22.09.10

(11) 1 606 622
(51) G 01 N 33/573 C 12 Q 1/44
C 12 Q 1/26 C 12 Q 1/527
(21) + (22) 04718197.9 06.03.04
(73) AXAM S.P.A.
Via Olgettina 58
20132 Milano(IT);
(54) PROCEDES D'ESSAI PERMETTANT DE DETERMINER LA
CONCENTRATION INTRACELLULAIRE DES NUCLEOTIDES
CYCLIQUES-TRADUCTION-TESTMETHODEN ZUR BESTIMMUNG DER
INTRAZELLULÄREN KONZENTRATION ZYKLISCHER NUKLEOTIDE
(30) 18.03.03 DE 10311769
(45) 01.09.10

(11) 1 646 858
(51) G 01 N 21/25 G 01 N 21/47
(21) + (22) 04740511.3 01.07.04
(73) BASF COATINGS G.M.B.H.
Glasuritstrasse 1
48165 Münster(DE);
(54) CAPTEUR DE REFLEXION SPECTRALE SERVANT A MESURER LA
REFLEXION SPECTRALE DE PREPARATIONS PIGMENTEES
LIQUIDES OU DE SURFACES PIGMENTEES
SOLIDES-TRADUCTION-REMISSIONSSENSOR ZUR MESSUNG
FLÜSSIGER PIGMENTPRÄPARATIONEN ODER FESTER
PIGMENTIERTER OBERFLÄCHEN
(30) 07.07.03 DE 10330641
(45) 22.09.10

(11) 1 690 075
(51) G 01 N 1/02 B 01 L 99/00
(21) + (22) 04811532.3 19.11.04
(73) PIN/NIP, INC.
2307 East Commercial Street
Meridian ID 83642-5973(US);
(54) Chemisches feld- und speichertestverfahren
(30) 21.11.03 US 719929
(45) 22.09.10

(11) 1 713 589
(51) G 01 N 33/80 B 01 L 99/00
(21) + (22) 05701309.6 02.02.05
(73) MEDION DIAGNOSTICS AG
Bonnstrasse 9
3186 Düringen(CH);
(54) ELEMENT D'ANALYSE ET PROCEDE POUR ANALYSER LE

SANG-TRADUCTION-TESTELEMEN UND VERFAHREN ZUM TESTEN
VON BLUT
(30) 02.02.04 DE 102004005139
(45) 15.09.10

(11) 1 721 979
(51) G 01 N 33/53 A 01 K 67/027
C 12 N 15/12 C 07 K 14/51
C 07 K 14/495 C 12 N 15/63
C 12 N 5/10 C 07 K 16/22
C 12 Q 1/68 C 12 N 15/62
A 61 K 38/18 A 61 P 19/10
(21) + (22) 06011535.9 24.11.99
(73) UCB PHARMA S.A.
Allée de la Recherche 60
1070 Bruxelles(BE);
(54) Compositions et méthodes pour augmenter la
minéralisation des os
(30) 27.11.98 US 110283 P
(45) 15.09.10

(11) 1 725 858
(51) G 01 N 23/00 H 05 G 1/34
(21) + (22) 05729826.7 16.03.05
(73) KATZ, ELISABETH
Ahornweg 8
72226 Simmersfeld(DE);
(54) DISPOSITIF D'ANALYSE EN LIGNE-TRADUCTION-VORRICHTUNG
ZUR ONLINE-ANALYSE
(30) 16.03.04 DE 102004012704
(45) 08.09.10

(11) 1 735 349
(51) G 01 N 33/92 G 01 N 33/68
(21) + (22) 05735991.1 15.04.05
(73) ATHERA BIOTECHNOLOGIES A.B.
Fogdevreten 2B
17177 Stockholm(SE);
(54) Méthode pour déterminer le risque de maladies
cardiovasculaires ischémiques en utilisant des
conjugués de la phosphorylcholine
(30) 15.04.04 US 521384 P
(45) 08.09.10

(11) 1 737 962
(51) G 01 N 33/68 C 12 N 15/09
C 12 N 15/62 C 12 N 9/10
(21) + (22) 05729650.1 24.03.05
(73) DOMANTIS LTD
980 Great West Road
Brentford Middlesex TW8 9GS(GB);
(54) SEQUENCE DE TETE UNIVERSELLE GAS1
(30) 24.03.04 US 555764 P
(45) 01.09.10

(11) 1 742 063
(51) G 01 N 33/86 G 01 N 33/49
(21) + (22) 05014751.1 07.07.05
(73) ASULAB S.A.
Rue des Sors 3
2074 Marin(CH);
(54) Système de détermination différentielle du taux
d'une enzyme protéolytique dans un fluide corporel
(45) 08.09.10

(11) 1 745 287
(51) G 01 N 33/53
(21) + (22) 05747945.3 11.05.05
(73) UNIVERSITY OF PITTSBURGH - OF THE COMMONWEALTH
SYSTEM OF HIGHER EDUCATION
200 Gardner Steel Conference Center Thackeray &
O'Hara Streets
Pittsburgh PA 15260(US);
(54) DIAGNOSTIC ET SUIVI DE MALADIES INFLAMMATOIRES PAR
LA MESURE DE COMPOSANTS DU COMPLEMENT SUR DES
LEUCOCYTES
(30) 11.05.04 US 570406 P
(45) 22.09.10

(11) 1 747 281
(51) G 01 N 27/49 G 01 N 33/487
C 12 Q 1/00
(21) + (22) 05740440.2 21.05.05
(73) AGAMATRIX, INC.
10 Manor Parkway
Salem NH 03079();
(54) Elektrochemische testvorrichtung und damit
verbundene verfahren
(30) 21.05.04 US 521555 P
(45) 08.09.10

(11) 1 752 772
(51) G 01 N 33/86
(21) + (22) 06014877.2 18.07.06
(73) SIEMENS HEALTHCARE DIAGNOSTICS PRODUCTS G.M.B.H.
171

Görzhäuser Hof Emil-von-Behring-Strasse 76
35041 Marburg(DE);
(54) Procédé pour détermination d'héparine basé sur
facteur Xa utilisant un composant pour la
modification d'héparine-TRADUCTION-Faktor Xa
basiertes Heparin-Testverfahren unter Verwendung
einer Heparin-modifizierenden Komponente
(30) 12.08.05 DE 102005038418
(45) 29.09.10

(11) 1 770 164
(51) G 01 N 33/569 G 01 N 33/68
C 12 N 15/31 C 12 N 5/18
C 12 N 1/21 C 07 K 14/315
C 12 Q 1/68 A 61 K 39/09
(21) + (22) 06026300.1 30.10.97
(73) HUMAN GENOME SCIENCES, INC.
14200 Shady Grove Road
Rockville MD 20850(US);
(54) Antigènes et vaccins pour streptococcus pneumoniae
(30) 31.10.96 US 29960 P
(45) 01.09.10

(11) 1 775 015
(51) G 01 N 15/08 B 01 D 65/10
B 01 D 61/38 B 01 D 53/22
(21) + (22) 06122090.1 11.10.06
(73) MILLIPORE CORP.
290 Concord Road
Billerica Massachusetts 01821(US);
(54) Methode zur untersuchung der filterintegrität
(30) 11.10.05 US 725238 P 22.05.06 US 802457 P
(45) 15.09.10

(11) 1 779 087
(51) G 01 N 11/16
(21) + (22) 05791014.3 21.07.05
(73) UNIVERSITE DE STRASBOURG (ETABLISSEMENT PUBLIC
NATIONAL A CARACTERE SCIENTIFIQUE, CULTUREL ET
PROFESSIONNEL)
4 rue Blaise Pascal
67000 Strasbourg(FR);
(54) CELLULE DE MESURE DE PIEZORHEOMETRE ET
PIEZORHEOMETRE CORRESPONDANT
(30) 22.07.04 FR 0408128
(45) 01.09.10

(11) 1 782 070
(51) G 01 N 33/574 A 61 K 39/00
(21) + (22) 05766030.0 17.06.05
(73) MANNKIND CORP.
28903 North Avenue Paine
Valencia CA 91355(US);
(54) Tumorgeassocieerde antigenprofielen bij
kankerdiagnostiek en immunotherapie
(30) 17.06.04 US 580969 P
(45) 08.09.10

(11) 1 790 728
(51) G 01 N 33/68 C 12 N 15/12
C 12 N 5/10 C 12 N 15/11
C 07 K 14/705 C 07 K 16/18
A 61 K 31/713 A 61 K 38/16
A 61 K 48/00 A 01 K 67/027
(21) + (22) 06077262.1 06.11.01
(73) CANCER RESEARCH TECHNOLOGY LTD
Sardinia House Sardinia Street
London WC2A 3NL(GB);
(54) Imagerie, diagnostic et traitement de maladie
(30) 06.11.00 US 245566 P 07.03.01 US 273662 P
(45) 08.09.10

(11) 1 792 949
(51) G 01 N 33/533 G 01 N 33/58
C 09 B 23/00 C 09 B 23/08
C 09 B 23/06 C 09 B 23/02
(21) + (22) 06025134.5 05.12.06
(73) DYOMICS G.M.B.H.
Otto-Schrott-Str. 15
07745 Jena(DE);
(54) Marqueurs hydrophiles à base de cyanines
diastereomériques-TRADUCTION-Hydrophile Marker auf
der Basis von diastereomeren Cyaninen
(30) 05.12.05 DE 102005058587
(45) 08.09.10

(11) 1 793 229
(51) G 01 N 33/487 A 61 B 5/00
(21) + (22) 06124975.1 29.11.06
(73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim (DE);
F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
124 Grenzacherstrasse
4070 Basel(CH)
(54) Méthode pour donner acoustiquement une information

dans un analyseur-TRADUCTION-Verfahren zum
akustischen Ausgeben einer Information in einem
Analysesystem
(30) 05.12.05 EP 05026525
(45) 08.09.10

(11) 1 817 579
(51) G 01 N 30/72 G 01 N 30/30
G 01 N 30/34
(21) + (22) 05808018.5 11.11.05
(73) JOINT ANALYTICAL SYSTEMS G.M.B.H.
Carl-Zeiss-Strasse 49
47445 Moers(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR DETERMINER DES PROPRIETES
DE MATIERE PAR CLHP-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND
VERFAHREN ZUM BESTIMMEN VON STOFFEIGENSCHAFTEN
MITTELS HPLC
(30) 16.11.04 DE 102004000042
(45) 01.09.10

(11) 1 846 764
(51) G 01 N 33/543
(21) + (22) 05856040.0 29.12.05
(73) CORNING INC.
1 Riverfront Plaza
Corning NY 14831(US);
(54) PROCEDE DE CREATION D'UNE REGION DE REFERENCE ET
D'UNE REGION ECHANTILLON SUR UN BIOCAPTEUR
(30) 29.12.04 US 27509
(45) 01.09.10

(11) 1 848 741
(51) G 01 N 33/577 G 01 N 33/569
C 12 Q 1/68 A 61 K 31/7088
C 07 K 16/12 C 12 N 15/12
C 12 N 15/13 C 12 N 15/79
C 12 N 5/10 A 61 K 39/40
A 61 P 31/04
(21) + (22) 06706900.5 13.02.06
(73) KENTA BIOTECH A.G.
Rehhagstrasse 79
3018 Bern(CH);
(54) ANTICORPS MONOCLONAL HUMAIN SPECIFIQUE POUR
LIPOPOLYSACCHARIDES (LPS) DE LA PSEUDOMONAS
AERUGINOSA SEROTYPE IATS 011
(30) 14.02.05 EP 05003095
(45) 08.09.10

(11) 1 877 415
(51) G 01 N 33/53 C 12 Q 1/68
C 07 H 21/00 C 07 H 19/06
C 07 H 19/10 C 07 H 19/16
C 07 H 19/20
(21) + (22) 06742750.0 28.04.06
(73) BASECLICK G.M.B.H.
Bahnhofstrasse 9 - 15
82327 Tutzing(DE);
(54) NOUVELLES STRATEGIES D'ETIQUETAGE POUR DETECTION
SENSIBLE D'ANALYTES
(30) 02.05.05 EP 05009618 02.05.05 US 676785 P
14.12.05 EP 05027370 14.12.05 US 750100 P
(45) 01.09.10

(11) 1 888 661
(51) G 01 N 27/447 C 08 F 220/54
C 08 F 290/04
(21) + (22) 06794436.3 18.05.06
(73) SOC. D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES
CHIMIQUES, S.E.P.I.C.
75 quai d'Orsay
75321 Paris Cédex 07 (FR);
INSTITUT CURIE
26 rue d'Ulm
75248 Paris Cedex 05(FR);
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
3 rue Michel Ange
75016 Paris(FR)
(54) NOUVEAU PROCEDE DE PREPARATION DE COPOLYMERES EN
PEIGNE HYDROSOLUBLES
(30) 25.05.05 FR 0551369
(45) 22.09.10

(11) 1 890 134
(51) G 01 N 21/88 G 01 N 21/89
(21) + (22) 07002716.4 08.02.07
(73) MASSEN MACHINE VISION SYSTEMS G.M.B.H.
Lohnerhofstrasse 6
78467 Konstanz(DE);
(54) Contrôle de la qualité de surfaces à motifs, en
particulier courbées dans
l'espace-TRADUCTION-Überwachung der Qualität von
gemusterten, insbesondere räumlich gekrümmten
Oberflächen
(30) 17.08.06 DE 102006038615
(45) 01.09.10

(11) 1 912 062
(51) G 01 N 27/22 G 01 N 27/02
G 01 N 33/49
(21) + (22) 06122261.8 13.10.06
(73) SABANCI UNIVERSITESI
Orhanli
34956 Tuzla-Istanbul(TR);
(54) Biosensor-en chemische-sensor implementatie met
gebruik making van hoogfrequentie (RF) en
microgolfinrichting, schakelkringen en systemen
(45) 08.09.10

(11) 1 914 542
(51) G 01 N 25/72
(21) + (22) 06090196.4 22.10.06
(73) INPRO INNOVATIONSGESELLSCHAFT FUR FORTGESCHRITTENE
PRODUKTIONSSYSTEME IN DER FAHRZEUGINDUSTRIE MBH
Hallerstrasse 1
10587 Berlin(DE);
(54) Procédé et dispositif destinés à la vérification des
erreurs internes et/ou superficielles des liaisons
bout à bout sur des composants par
thermographie-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung
zum Prüfen von Fügeverbindungen an Bauteilen auf
innere Fehler und/ oder Oberflächenfehler mittels
Thermografie
(45) 15.09.10

(11) 1 934 575
(51) G 01 N 1/40 B 01 D 49/00
G 01 N 29/00
(21) + (22) 06805912.0 27.09.06
(73) BECKMAN COULTER, INC.
250 S. Kraemer Boulevard
Brea 92821 CA(US);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONCENTRATION ACOUSTIQUE ET
PROCEDE DE REACTION-TRADUCTION-AKUSTISCHES
KONZENTRATIONSVERFAHREN, KONZENTRATIONS-VORRICHTUNG
UND REAKTIONSVERFAHREN
(30) 19.10.05 DE 102005050167
(45) 15.09.10

(11) 1 939 606
(51) G 01 N 15/08 G 01 M 3/32
F 17 C 13/02
(21) + (22) 07123137.7 13.12.07
(73) STX FRANCE S.A.
Avenue Bourdelle BP 90180
44613 Saint Nazaire Cedex(FR);
(54) Procédé de mesure de la porosité réelle de la
barrière d'étanchéité d'une cuve de confinement de
fluide
(30) 27.12.06 FR 0611432
(45) 15.09.10

(11) 1 973 929
(51) G 01 N 33/49 G 01 N 33/52
C 07 K 5/068 C 07 K 5/06
A 61 L 33/04
(21) + (22) 07703050.0 26.01.07
(73) HELLSTERN, PETER
Franz-Bettinger-Strasse 6
67240 Bobenheim-Roxheim (DE);
STURZEBECHER, UTA
Hubertusstrasse 38
99094 Erfurt-Rhoda(DE)
(54) ANTICOAGULATION DU SANG HUMAIN EX
VIVO-TRADUCTION-ANTI-KOAGULATION VON HUMANEM BLUT EX
VIVO
(30) 26.01.06 DE 102006003677 12.10.06 DE 102006048300
(45) 29.09.10

(11) 2 005 138
(51) G 01 N 15/06 G 01 N 27/22
(21) + (22) 07726430.7 20.02.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) CAPTEUR POUR LA DÉTECTION DE PARTICULES DANS UN
FLUIDE ET PROCÉDÉ DE DÉTECTION DE PARTICULES DANS UN
FLUIDE-TRADUCTION-SENSOR ZUR DETEKTION VON PARTIKELN
IN EINEM FLUID UND VERFAHREN ZUR DETEKTION VON
PARTIKELN IN EINEM FLUID
(30) 03.04.06 DE 102006015385
(45) 01.09.10

(11) 2 025 753
(51) G 01 N 33/53 C 12 N 15/13
C 12 N 15/10 C 12 P 21/08
C 12 Q 1/68 C 07 K 16/00
(21) + (22) 08017685.2 06.07.92
(73) DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM, STIFTUNG DES
ÖFFENTLICHEN RECHTS
Im Neuenheimer Feld 280
69120 Heidelberg(DE);
(54) Phagemide destiné au dépistage
d'anticorps-TRADUCTION-Phagemid zum Screenen von

Antikörpern
(30) 08.07.91 DE 4122599
(45) 15.09.10

(11) 2 035 453
(51) G 01 N 33/68 C 07 K 14/705
A 61 K 38/17
(21) + (22) 07825126.1 09.05.07
(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
ALTERNATIVES
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
75015 Paris(FR);
(54) PEPTIDES MIMETIQUES DES CD4 ET UTILISATIONS DE
CEUX-CI
(30) 13.06.06 WO PCT/IB2006/0
(45) 29.09.10

(11) 2 040 056
(51) G 01 N 15/06
(21) + (22) 08021690.6 11.12.01
(73) ZEVEEX INC.
4314 Zeveex Park Lane
Salt Lake City UT 84123(US);
(54) Système de détection optique de bulles
(30) 16.04.01 US 836840
(45) 22.09.10

(11) 2 042 858
(51) G 01 N 22/04
(21) + (22) 09000639.6 23.02.02
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
21033 Hamburg(DE);
(54) Dispositif résonateur à microondes de
mesure-TRADUCTION-Mikrowellenresonatormesseinrichtung
(30) 15.03.01 DE 10112499 22.11.01 DE 10157266
(45) 22.09.10

(11) 2 056 105
(51) G 01 N 33/24 E 02 D 1/02
(21) + (22) 08354078.1 22.10.08
(73) IMS RN - INGENIERIE DES MOUVEMENTS DE SOL ET DES
RISQUES NATURELS
9 Rue Aristide Bergès Parc d'Activités de Pré Millet
38330 Montbonnot Saint Martin(FR);
(54) Dispositif de mesure de l'érosion du sol à un niveau
inférieur à la surface et procédé de mesure
(30) 31.10.07 FR 0707668
(45) 22.09.10

(11) 2 117 691
(51) G 01 N 35/04 B 01 F 3/08
B 01 F 11/00 B 04 B 5/04
B 04 B 9/14
(21) + (22) 08716168.3 03.03.08
(73) EPPENDORF A.G.
Barkhausenweg 1
22339 Hamburg(DE);
(54) DISPOSITIF MULTIPOSTE POUR MÉLANGER DES CONTENUS DE
RÉCIPIENTS DE
LABORATOIRE-TRADUCTION-MEHRPLATZMISCHVORRICHTUNG ZUM
MISCHEN VON LABORGEFÄSSINHALTEN
(30) 02.03.07 DE 102007010616
(45) 22.09.10

(11) 2 131 197
(51) G 01 N 33/557 G 01 N 21/64
(21) + (22) 08010289.0 05.06.08
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel (CH);
ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim(DE)
(54) Procédé de détermination d'une analyse dans un
échantillon de liquide et dispositif
d'analyse-TRADUCTION-Verfahren zum Bestimmen eines
Analyten in einer Flüssigkeitsprobe und
Analysevorrichtung
(45) 15.09.10

(11) 2 142 908
(51) G 01 N 21/35 G 01 N 33/28
(21) + (22) 08749722.8 25.04.08
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.
Carel Van Bylandtlaan 30
2596 HR The Hague(NL);
(54) Werkwijze voor het voorspellen van een fysische
eigenschap van een residu dat kan worden verkregen
uit een ruwe olie
(30) 02.05.07 EP 07251853
(45) 22.09.10

(11) 2 156 193
(51) G 01 N 33/84
173

(21) + (22) 08734458.6 01.04.08
(73) STIFTUNG ALFRED-WEGENER-INSTITUT FÜR POLAR- UND
MEERESFORSCHUNG
Am Handelshafen 12
27570 Bremerhaven(DE);
(54) PROCÉDE DE MESURE OPTIQUE POUR DETERMINER LE pH D'UN
MILIEU AU MOYEN D'AGELADINE A UTILISEE COMME
INDICATEUR DE pH FLUORESCENT-TRADUCTION-OPTISCHES
MESSVERFAHREN ZUR ERMITTLUNG DES PH-WERTS EINES
MEDIUMS UNTER ANWENDUNG VON AGELADINE A ALS
FLUORESZIERENDEM PH-WERT-INDIKATOR
(30) 28.05.07 DE 102007024985 15.07.07 DE 102007034886
(45) 01.09.10

(11) 2 208 996
(51) G 01 N 33/49
(21) + (22) 09150740.0 16.01.09
(73) C A CASYSO A.G.
Rieserstrasse 8
4132 Muttenz(CH);
(54) Messeinheit zum messen der eigenschaften einer
probenflüssigkeit, insbesondere der viskoelastischen
eigenschaften einer blutprobe
(45) 01.09.10

(11) 1 314 985
(51) G 01 P 13/02 G 01 P 5/14
B 64 D 43/02
(21) + (22) 02025446.2 15.11.02
(73) EADS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Willy-Messerschmitt-Strasse
85521 Ottobrunn(DE);
(54) Dispositif de mesure de données aérodynamiques et
système de mesure de données aérodynamiques pour des
aéronefs-TRADUCTION-Luftdaten-Messvorrichtung und
Luftdaten-Messsystem für Fluggeräte
(30) 21.11.01 DE 10157074
(45) 01.09.10

(11) 1 470 428
(51) G 01 P 3/44
(21) + (22) 03715060.4 28.01.03
(73) A.B. SKF
415 50 Göteborg(SE);
(54) SUPPORT DE FIXATION, PALIER A ROULEMENT ET PROCÉDE
DE MONTAGE ASSOCIES
(30) 29.01.02 FR 0201052
(45) 22.09.10

(11) 1 890 159
(51) G 01 P 3/487 G 01 P 3/488
G 01 P 21/02
(21) + (22) 07013188.3 05.07.07
(73) LUK LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILIGUNGS K.G.
Industriestrasse 3
77815 Bühl(DE);
(54) Procédé et dispositif destinés à la détection d'une
alimentation en sous-tension d'au moins un capteur
Hall-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum
Erkennen einer Unterspannungsversorgung wenigstens
eines Hallsensors
(30) 09.08.06 DE 102006037132
(45) 22.09.10

(11) 2 106 534
(51) G 01 P 13/04 G 01 D 5/244
G 01 D 5/245 F 02 D 41/34
(21) + (22) 07822437.5 09.11.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR DÉTERMINER UN ANGLE DE ROTATION D'UN
ARBRE PAR INCRÉMENTATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
INKREMENTELLEN ERMITTLUNG EINES DREHWINKELS EINER
WELLE
(30) 27.12.06 DE 102006061575
(45) 15.09.10

(11) 1 644 749
(51) G 01 R 31/36
(21) + (22) 04729081.2 23.04.04
(73) AUTO-KABEL MANAGEMENTGESELLSCHAFT MBH
Im Grien 1
79688 Hausen i.W.(DE);
(54) DISPOSITIF DE DETECTION DE RESEAU EMBARQUE ET
PROCÉDE POUR PRODUIRE UN DISPOSITIF DE
DETECTION-TRADUCTION-FAHRZEUGBORDNETZSENSORVORRICHTUNG
G UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER
SENSORVORRICHTUNG
(30) 16.07.03 DE 10332410
(45) 22.09.10

(11) 1 729 138
(51) G 01 R 31/08
(21) + (22) 06010739.8 24.05.06
(73) RBS WAVE G.M.B.H.

Lautenschlager Strasse 21
70173 Stuttgart(DE);
(54) Procédé et dispositif destinés à déterminer
l'endroit d'un court circuit dans un circuit de
réseau d'alimentation d'énergie-TRADUCTION-Verfahren
und Vorrichtung zum Ermitteln des Ortes eines
Kurzschlusses in einer Leitung eines
Energieversorgungsnetzes
(30) 27.05.05 DE 102005024483
(45) 29.09.10

(11) 1 801 598
(51) G 01 R 1/04 G 01 R 15/00
(21) + (22) 06020080.5 26.09.06
(73) GMC-I GOSSEN-METRAWATT G.M.B.H.
Thomas-Mann-Strasse 16-20
D-90471 Nürnberg(DE);
(54) Multimètre-TRADUCTION-Multimeter
(30) 23.12.05 DE 102005062624
(45) 08.09.10

(11) 1 938 116
(51) G 01 R 31/12 G 01 R 1/067
(21) + (22) 06804346.2 11.10.06
(73) B2 ELECTRONIC GMBH
Riedstrasse 1
6833 Klaus(AT);
(54) DISPOSITIF DE MESURE DU FACTEUR DE
PERTES-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUR MESSUNG DES
VERLUSTFAKTORS
(30) 19.10.05 AT 17132005
(45) 01.09.10

(11) 2 001 074
(51) G 01 R 31/36 H 01 M 10/44
H 01 M 10/48
(21) + (22) 08305229.0 03.06.08
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
(54) Système et procédé de détermination de la perte de
capacité et de l'énergie d'une batterie
(30) 07.06.07 FR 0755559
(45) 01.09.10

(11) 2 044 453
(51) G 01 R 31/36 G 01 R 19/165
G 01 R 19/10
(21) + (22) 07823541.3 03.07.07
(73) VALEO ELECTRONIQUE ET SYSTEMES DE LIAISON
Z.A.C. du Pas du Lac 5 avenue Newton
78180 Montigny le Bretonneux(FR);
(54) DISPOSITIF DE MESURE DE PARAMETRES D'UNE SOURCE
D'ALIMENTATION ELECTRIQUE
(30) 05.07.06 FR 0652800
(45) 01.09.10

(11) 2 057 658
(51) G 01 R 15/20 H 01 H 47/00
(21) + (22) 07785695.3 04.08.07
(73) MERTEN G.M.B.H. & CO. KG
Fritz-Kotz-Strasse 8
51674 Wiehl(DE);
(54) UNITÉ DE CONNEXION D'UN SYSTÈME DE
BUS-TRADUCTION-ANSCHLUSSEINHEIT EINES BUSSYSTEMS
(30) 30.08.06 DE 202006013311
(45) 29.09.10

(11) 2 132 582
(51) G 01 R 31/30 G 01 R 31/317
(21) + (22) 08717263.1 29.02.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) PROCÉDÉ DE DÉTERMINATION D'UN RETARD DE SIGNAL
ASYMÉTRIQUE D'UNE VOIE DE SIGNAL DANS UN CIRCUIT
INTÉGRÉ-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG EINER
ASYMMETRISCHEN SIGNALVERZÖGERUNG EINES SIGNALPFADDES
INNERHALB EINER INTEGRIERTEN SCHALTUNG
(30) 06.03.07 DE 102007010771
(45) 22.09.10

(11) 1 195 617
(51) G 01 S 7/481 G 01 S 17/10
(21) + (22) 01123975.3 08.10.01
(73) LEICA GEOSYSTEMS A.G.
Heinrich-Wild-Strasse
9435 Heerbrugg(CH);
(54) Dispositif de mesure de
distance-TRADUCTION-Entfernungsmessgerät
(30) 06.10.00 CH 19732000
(45) 15.09.10

(11) 1 275 012
(51) G 01 S 5/18 G 01 C 21/00
174

(21) + (22) 01911455.2 02.03.01
(73) ATLAS ELEKTRONIK G.M.B.H.
Sebaldsbrücker Heerstrasse 235
28305 Bremen(DE);
(54) Verfahren und systeme für unterwassernavigation
(30) 03.03.00 DK 200000351
(45) 08.09.10

(11) 1 359 788
(51) G 01 S 3/808 H 04 S 1/00
(21) + (22) 03100537.4 05.03.03
(73) THALES
45 rue de Villiers
92200 Neuilly-sur-Seine(FR);
(54) Dispositif audiophonique panoramique pour sonar
passif
(30) 08.03.02 FR 0202958
(45) 15.09.10

(11) 1 457 760
(51) G 01 S 5/14 G 01 C 21/22
(21) + (22) 04004761.5 02.03.04
(73) LACOS COMPUTERSERVICE G.M.B.H.
Giengener Strasse 21
07937 Zeulenroda(DE);
(54) Méthode pour déterminer une
surface-TRADUCTION-Verfahren zur Bestimmung einer
Fläche
(30) 03.03.03 DE 10309253 31.03.03 DE 10314486
(45) 01.09.10

(11) 1 529 222
(51) G 01 S 5/02 G 01 S 11/06
(21) + (22) 03815795.4 13.08.03
(73) LEOPOLD KOSTAL G.M.B.H. & CO. KG
Wiesenstrasse 47
58507 Lüdenscheid(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR DETERMINER LA POSITION
D'UN TRANSPONDEUR-TRADUCTION-EINRICHTUNG UND
VERFAHREN ZUR POSITIONSBESTIMMUNG EINES TRANSPONDERS
(30) 16.08.02 DE 10237605
(45) 15.09.10

(11) 1 573 662
(51) G 01 S 13/02 G 06 K 19/067
G 06 K 19/07 G 06 K 7/00
H 03 J 3/00 H 03 H 7/00
H 03 B 5/00
(21) + (22) 03782348.1 09.12.03
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) TRANSPONDEUR POUR LA TRANSMISSION SANS CONTACT DE
DONNEES-TRADUCTION-TRANSPONDER ZUR BERÜHRUNGSLOSEN
ÜBERTRAGUNG VON DATEN
(30) 13.12.02 DE 10258670
(45) 01.09.10

(11) 1 661 102
(51) G 01 S 7/285 G 08 B 21/22
G 08 C 17/02
(21) + (22) 04761668.5 20.08.04
(73) G4S JUSTICE SERVICES (CANADA) INC.
103 6592 176st Street
Surrey BC V3S 4G5(CA);
(54) SYSTEME DE LOCALISATION ELECTRONIQUE POUR LA
SURVEILLANCE DE PERSONNE
(30) 22.08.03 US 497017 P
(45) 22.09.10

(11) 1 740 974
(51) G 01 S 15/89 G 02 B 21/00
G 01 F 1/00
(21) + (22) 05744612.2 25.03.05
(73) MAUNA KEA TECHNOLOGIES
9 rue d'Enghien
75010 Paris(FR);
(54) PROCEDE ET SYSTEME DE MESURE DE VITESSE DU FLUX
SANGUIN
(30) 02.04.04 FR 0403519
(45) 01.09.10

(11) 1 812 807
(51) G 01 S 7/41 G 01 S 13/524
(21) + (22) 05784513.3 19.08.05
(73) THALES
45 Rue de Villiers
92200 Neuilly sur Seine(FR);
(54) PROCEDE DE GESTION DE FORME D ' ONDE UTILISANT UNE
CARTOGRAPHIE DOPPLER PAR SEGMENTATION STATISTIQUE
(30) 06.09.04 FR 0409429
(45) 29.09.10

(11) 1 902 330
(51) G 01 S 15/60

(21) + (22) 06754433.8 19.06.06

(73) ATLAS ELEKTRONIK G.M.B.H.
Sebaldsbrücker Heerstrasse 235
28305 Bremen(DE);

(54) PROCEDE POUR DETERMINER LA VITESSE PROPRE D'UN
BATEAU-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM BESTIMMEN DER
EIGENGESCHWINDIGKEIT EINES WASSERFAHRZEUGS

(30) 08.07.05 DE 102005031973

(45) 08.09.10

(11) 2 031 414

(51) G 01 S 1/00 H 04 B 1/707

(21) + (22) 08162788.7 21.08.08

(73) HONEYWELL INTERNATIONAL INC.
Patent Services Law Department AB/2B 101 Columbia
Road
Morristown NJ 07962(US);

(54) Systèmes et procédés pour améliorer la performance
de tirage dans un traitement de signaux de GPS

(30) 27.08.07 US 845579

(45) 22.09.10

(11) 2 041 599

(51) G 01 S 7/02 G 01 S 7/35

G 01 S 7/36 G 01 S 13/34

G 01 S 13/91 H 03 L 7/099

H 03 L 7/14 H 03 L 7/18

G 01 S 13/536 G 01 S 13/538

G 01 S 13/56

(21) + (22) 07802374.4 10.07.07

(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);

(54) SYSTÈME RADAR-TRADUCTION-RADARANORDNUNG

(30) 13.07.06 DE 102006032544

(45) 01.09.10

(11) 2 097 770

(51) G 01 S 7/497 G 05 D 1/02

(21) + (22) 07858180.8 27.12.07

(73) CONTINENTAL AUTOMOTIVE G.M.B.H.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);

(54) ALIGNEMENT VERTICAL D'UN CAPTEUR DE RADAR
OPTIQUE-TRADUCTION-VERTIKALE AUSRICHTUNG EINES
LIDAR-SENSORS

(30) 04.01.07 DE 102007001103

(45) 15.09.10

(11) 2 132 586

(51) G 01 S 7/41

(21) + (22) 08735771.1 03.04.08

(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
ALTERNATIVES
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
75015 Paris(FR);

(54) METHODE D'ESTIMATION DE SURFACE EQUIVALENTE RADAR

(30) 03.04.07 FR 0754251

(45) 01.09.10

(11) 2 156 210

(51) G 01 S 3/74

(21) + (22) 08760729.7 09.06.08

(73) THALES

45 rue de Villiers

92200 Neuilly-sur-Seine(FR);

(54) PROCÉDÉ D'ESTIMATION DES ANGLES D'ARRIVÉES DE
SOURCES COHÉRENTES PAR UNE TECHNIQUE DE LISSAGE
SPATIAL SUR UN RÉSEAU DE CAPTEURS QUELCONQUE

(30) 08.06.07 FR 0704113

(45) 22.09.10

(11) 1 456 691

(51) G 01 T 1/167

(21) + (22) 02804251.3 05.12.02

(73) LEMER PROTECTION ANTI-X PAR ABBREVIATION SOC. LEMER
PAX
3 rue de l'Europe
44470 Carquefou(FR);

(54) PROCEDE ET APPAREIL POUR MESURER L ACTIVITE D UN
RADIO-ISOTOPE

(30) 06.12.01 FR 0115762

(45) 22.09.10

(11) 2 035 905

(51) G 01 T 1/16 G 05 D 23/19

F 25 B 21/00

(21) + (22) 07786930.3 29.06.07

(73) VERICOLD TECHNOLOGIES G.M.B.H.

Bahnhofstrasse 21

85737 Ismaning(DE);

(54) DISPOSITIF DE CRYO-DÉTECTION COMPRENANT UN
DISPOSITIF DE STABILISATION DE LA
TEMPÉRATURE-TRADUCTION-KRYO-DETEKTORVORRICHTUNG MIT
TEMPERATURSTABILISIERUNGSEINRICHTUNG

(30) 30.06.06 DE 102006030288

175

(45) 15.09.10

(11) 2 071 722

(51) G 01 T 1/17 H 03 K 5/04

(21) + (22) 08305753.9 30.10.08

(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
ALTERNATIVES
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
75015 Paris(FR);

(54) Dispositif pour réaliser le traitement et la
numérisation d'un spectre en énergie d'un
rayonnement électromagnétique

(30) 13.12.07 FR 0759816

(45) 22.09.10

(11) 1 817 613

(51) G 01 V 8/10 G 01 C 11/02

G 08 B 17/12

(21) + (22) 05802299.7 11.11.05

(73) DLR DEUTSCHES ZENTRUM FÜR LUFT- UND RAUMFAHRT E.V.
Linder Höhe
51147 Köln(DE);

(54) PROCEDE ET SATELLITE POUR IDENTIFIER DES POINTS

CHAUDS SUR LA TERRE-TRADUCTION-VERFAHREN UND

SATELLIT ZUR ERKENNUNG VON HEISSEN ZIELEN AM ERDBODEN

(30) 30.11.04 DE 102004057855

(45) 01.09.10

(11) 1 271 728

(51) G 02 B 6/44 H 02 G 1/08

(21) + (22) 01440195.4 27.06.01

(73) DRACA COMTEQ B.V.

De Boelelaan 7

1083 HJ Amsterdam(NL);

(54) Revêtement interne pour fixer des câbles dans un
tuyau d'égout-TRADUCTION-Inliner zur Befestigung von
Kabeln in einem Abwasserrohr

(45) 08.09.10

(11) 1 305 665

(51) G 02 B 26/00 G 03 B 21/60

C 09 D 183/04 G 02 F 1/17

(21) + (22) 01937692.0 23.05.01

(73) RESEARCH FRONTIERS INC.

240 Crossways Park Drive

Woodbury New York 11797(US);

(54) FILMS DE DISPOSITIFS DE PARTICULE EN SUSPENSION

POSSEDANT DES PROPRIETES AMELIOREES ET MODULATEURS

DE LUMIERE LES COMPRENANT

(30) 24.05.00 US 577803

(45) 08.09.10

(11) 1 345 058

(51) G 02 B 6/44

(21) + (22) 03290591.1 11.03.03

(73) DRACA COMTEQ B.V.

De Boelelaan 7

1083 HJ Amsterdam(NL);

(54) Procédé d'identification de fibres optiques dans un
cable

(30) 14.03.02 FR 0203166

(45) 22.09.10

(11) 1 390 693

(51) G 02 B 21/00 G 01 B 11/02

G 01 B 11/06

(21) + (22) 02729892.6 15.05.02

(73) NANOFOCUS A.G.

Lindnerstrasse 98

46149 Oberhausen(DE);

(54) DISPOSITIF DE DETECTION POUR LA MESURE OPTIQUE

RAPIDE D'ESPACEMENTS SELON LE PRINCIPE D'IMAGERIE

OPTIQUE CONFOCALE-TRADUCTION-SENSORVORRICHTUNG ZUR

SCHNELLEN OPTISCHEN ABSTANDSMESSUNG NACH DEM

KONFOKALEN OPTISCHEN ABBILDUNGSPRINZIP

(30) 28.05.01 DE 10125885

(45) 08.09.10

(11) 1 463 964

(51) G 02 B 5/20

(21) + (22) 03709685.6 13.01.03

(73) OERLIKON TRADING AG, TRUBBACH

Hauptstrasse 1A

9477 Trübbach(CH);

(54) ELEMENT OPTIQUE STRUCTURE ET SA

REALISATION-TRADUCTION-STRUKTURIERTER FARBFILTER UND

HERSTELLUNG EINES SOLCHEN

(30) 11.01.02 DE 10200872

(45) 01.09.10

(11) 1 528 425

(51) G 02 B 27/09 G 02 B 6/42

H 01 S 3/00

(21) + (22) 03024780.3 30.10.03

(73) LIMO PATENTVERWALTUNG G.M.B.H. & CO. KG

Dorfstrasse 12
36419 Gerstengrund(DE);
(54) Assemblage et appareillage pour la transformation de faisceaux optiques-TRADUCTION-Anordnung und Vorrichtung zur optischen Strahlbündeltransformation
(45) 08.09.10

(11) 1 740 974
(51) G 02 B 21/00 G 01 F 1/00
G 01 S 15/89
(21) + (22) 05744612.2 25.03.05
(73) MAUNA KEA TECHNOLOGIES
9 rue d'Enghien
75010 Paris(FR);
(54) PROCEDE ET SYSTEME DE MESURE DE VITESSE DU FLUX SANGUIN
(30) 02.04.04 FR 0403519
(45) 01.09.10

(11) 1 807 720
(51) G 02 B 6/00 F 21 V 8/00
(21) + (22) 06775707.0 17.07.06
(73) ERICH UTSCH A.G.
Marienhütte 49 Industriegebiet Marienhütte
57080 Siegen(DE);
(54) DISPOSITIF DE SIGNALISATION LUMINEUSE COMPORTANT UN DISPOSITIF D'ECLAIRAGE ET UNE PLAQUE REFLECHISSANTE-TRADUCTION-SCHILDANORDNUNG MIT BELEUCHTUNGSEINRICHTUNG UND EINEM REFLEKTIERENDEN SCHILD
(30) 25.07.05 DE 102005035232
(45) 15.09.10

(11) 1 839 083
(51) G 02 B 27/09
(21) + (22) 05700754.4 07.01.05
(73) LIMO PATENTVERWALTUNG G.M.B.H. & CO. KG
Dorfstrasse 12
36419 Gerstengrund(DE);
(54) DISPOSITIF D'HOMOGENEISATION DE LA LUMIERE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR HOMOGENISIERUNG VON LICHT
(45) 08.09.10

(11) 1 889 106
(51) G 02 B 6/125
(21) + (22) 06794460.3 24.05.06
(73) PHOTLINE TECHNOLOGIES
16 rue Auguste Jouchoux
25000 Besançon(FR);
(54) CIRCUIT OPTIQUE INTEGRE COMPORTANT UN GUIDE DE LUMIERE FORMANT AU MOINS UNE SEPARATION OPTIQUE
(30) 25.05.05 FR 0551376
(45) 01.09.10

(11) 1 904 881
(51) G 02 B 6/44
(21) + (22) 06762411.4 05.07.06
(73) CCS TECHNOLOGY, INC.
103 Foulk Road
Wilmington DE 19803(US);
(54) DISPOSITIF DE DISTRIBUTION DE FIBRES OPTIQUES-TRADUCTION-LICHTWELLENLEITERVERTEILEREINRICHTUNG
(30) 21.07.05 DE 202005011461
(45) 08.09.10

(11) 1 948 465
(51) G 02 B 27/01 B 60 K 35/00
(21) + (22) 06831339.4 15.11.06
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES
Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
(54) DISPOSITIF D'AFFICHAGE ESCAMOTABLE POUR UN VEHICULE AUTOMOBILE ET VEHICULE COMPORTANT UN TEL DISPOSITIF
(30) 18.11.05 FR 0511716
(45) 08.09.10

(11) 2 030 062
(51) G 02 B 21/24
(21) + (22) 07785823.1 15.06.07
(73) CARL ZEISS MICROIMAGING G.M.B.H.
Carl-Zeiss-Promenade 10
07745 Jena(DE);
(54) DISPOSITIF DE MISE AU POINT AUTOMATIQUE POUR LA MICROSCOPIE-TRADUCTION-AUTOFOKUSEINRICHTUNG FÜR DIE MIKROSKOPIE
(30) 16.06.06 DE 102006027836
(45) 15.09.10

(11) 2 033 026
(51) G 02 B 5/30 B 42 D 15/00
B 42 D 15/10
(21) + (22) 07725526.3 24.05.07
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
176

Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) ÉLÉMENT DE SÉCURITÉ-TRADUCTION-SICHERHEITSELEMENT
(30) 09.06.06 DE 102006027236
(45) 29.09.10

(11) 2 165 233
(51) G 02 B 27/01 G 02 B 7/00
(21) + (22) 08806032.2 19.06.08
(73) ESSILOR INTERNATIONAL (COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE)
147 Rue de Paris
94220 Charenton le Pont(FR);
(54) AFFICHEUR DESTINE A ETRE INTEGRE A UNE PAIRE DE LUNETTES
(30) 10.07.07 FR 0756372
(45) 01.09.10

(11) 1 297 377
(51) G 02 C 1/02
(21) + (22) 01945435.4 14.06.01
(73) LAMBERT, FRANCOIS
Les Rives de la Tour 40 2 rue du Vidourle
30600 Aigues Mortes(FR);
(54) NOUVEAU TYPE DE LUNETTES SANS CERCLAGE
(30) 15.06.00 FR 0007605
(45) 22.09.10

(11) 1 154 308
(51) G 02 F 1/1339
(21) + (22) 01401200.9 11.05.01
(73) SONY CORP.
7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku
Tokyo 141(JP);
(54) Système d'affichage à cristal liquide
(30) 12.05.00 JP 2000140078
(45) 01.09.10

(11) 1 305 665
(51) G 02 F 1/17 G 02 B 26/00
G 03 B 21/60 C 09 D 183/04
(21) + (22) 01937692.0 23.05.01
(73) RESEARCH FRONTIERS INC.
240 Crossways Park Drive
Woodbury New York 11797(US);
(54) FILMS DE DISPOSITIFS DE PARTICULE EN SUSPENSION POSSEDANT DES PROPRIETES AMELIOREES ET MODULATEURS DE LUMIERE LES COMPRENANT
(30) 24.05.00 US 577803
(45) 08.09.10

(11) 1 763 570
(51) G 02 F 1/13 C 09 K 19/02
C 09 K 19/30
(21) + (22) 05755652.4 01.07.05
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) AGENT A CRISTAUX LIQUIDES-TRADUCTION-FLÜSSIGKRISTALLINES MEDIUM
(30) 02.07.04 DE 102004032326
(45) 08.09.10

(11) 1 852 429
(51) G 02 F 1/13357 C 07 D 307/77
(21) + (22) 07007699.7 16.04.07
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) Dérivé d'héxahydro-dibenzofuran-TRADUCTION-Hexahydro-dibenzo furanderivate
(30) 25.04.06 DE 102006019045
(45) 15.09.10

(11) 1 305 665
(51) G 03 B 21/60 C 09 D 183/04
G 02 F 1/17 G 02 B 26/00
(21) + (22) 01937692.0 23.05.01
(73) RESEARCH FRONTIERS INC.
240 Crossways Park Drive
Woodbury New York 11797(US);
(54) FILMS DE DISPOSITIFS DE PARTICULE EN SUSPENSION POSSEDANT DES PROPRIETES AMELIOREES ET MODULATEURS DE LUMIERE LES COMPRENANT
(30) 24.05.00 US 577803
(45) 08.09.10

(11) 1 752 823
(51) G 03 B 17/56
(21) + (22) 06013731.2 03.07.06
(73) CAMERA DYNAMICS G.M.B.H.
Erfurter Strasse 16
85386 Eching(DE);
(54) Tête de trépied d'appareil

photographique-TRADUCTION-Kamerastativkopf
(30) 10.08.05 DE 102005037782
(45) 08.09.10

(11) 1 626 006
(51) G 03 D 3/06 B 65 D 1/02
(21) + (22) 05016624.8 24.03.99
(73) FUJIFILM CORP.
26-30 Nishiazabu 2-chome
Minato-ku Tokyo(JP);
(54) Groupe de produits chimiques de traitement
photographiques
(30) 31.03.98 JP 8774798
(45) 15.09.10

(11) 1 467 251
(51) G 03 F 7/039
(21) + (22) 04007652.3 30.03.04
(73) FUJIFILM CORP.
26-30 Nishiazabu 2-chome
Minato-ku Tokyo(JP);
(54) Photoréserve de type positif
(30) 31.03.03 JP 2003094331
(45) 08.09.10

(11) 1 254 399
(51) G 04 B 19/08 G 04 F 7/08
(21) + (22) 01951173.2 06.02.01
(73) JOLIDON, HUGUES
Rue de la Faverge 175
2853 Courfaivre(CH);
(54) DISPOSITIF INDICATEUR ANALOGIQUE POUR GARDE-TEMPS ET
UTILISATION DE CE DISPOSITIF
(30) 07.02.00 CH 243002000
(45) 15.09.10

(11) 1 631 864
(51) G 04 B 19/24
(21) + (22) 04727810.6 16.04.04
(73) VAUCHER MANUFACTURE FLEURIER S.A.
Chemin du Righi 2
2114 Fleurier(CH);
(54) MECANISME INDICATEUR DE QUANTIEME POUR MOUVEMENT DE
MONTRE
(30) 25.04.03 EP 03405292
(45) 01.09.10

(11) 1 658 531
(51) G 04 B 1/12 G 04 B 1/22
G 04 B 19/24 G 04 B 19/20
(21) + (22) 04738074.6 08.07.04
(73) ETERNA SA FABRIQUE D'HORLOGERIE
Schützengasse 46 P.O. Box 409
2540 Grenchen(CH);
(54) DISPOSITIF D'AFFICHAGE POUR MONTRE
(30) 14.07.03 EP 03405532
(45) 08.09.10

(11) 1 805 565
(51) G 04 B 17/20 G 04 C 3/04
(21) + (22) 05801381.4 26.10.05
(73) TAG HEUER SA
Rue Louis-Joseph-Chevrolet 6 a
2300 La Chaux-de-Fonds(CH);
(54) ORGANE REGLANT POUR MONTRE BRACELET, ET MOUVEMENT
MECANIQUE COMPORTANT UN TEL ORGANE REGLANT
(30) 26.10.04 CH 17682004
(45) 15.09.10

(11) 1 918 790
(51) G 04 B 17/00
(21) + (22) 08001704.9 22.09.04
(73) ANTOINE PREZIUSO GENEVE SA
Chemin de Plein-Vent 1
1228 Plan-les-Ouates(CH);
(54) Tourbillon pour mouvement de montre et mouvement le
comprenant
(45) 01.09.10

(11) 1 932 063
(51) G 04 B 19/247 G 04 C 17/00
G 04 C 3/14
(21) + (22) 06763327.1 29.05.06
(73) TAG HEUER SA
Rue Louis-Joseph-Chevrolet 6 a
2300 La Chaux-de-Fonds(CH);
(54) PIÈCE D'HORLOGERIE PERMETTANT D'AFFICHER DES
INDICATIONS DANS UN GUICHET
(30) 13.09.05 CH 14852005
(45) 15.09.10

(11) 2 009 517
(51) G 04 B 19/26
(21) + (22) 07111341.9 28.06.07
177

(73) ETA SA MANUFACTURE HORLOGERE SUISSE
Schild-Rust-Strasse 17
2540 Grenchen(CH);
(54) Pièce d'horlogerie avec indication des phases de lune
(45) 01.09.10

(11) 2 038 709
(51) G 04 B 37/00 G 04 B 47/04
(21) + (22) 07805698.3 05.07.07
(73) FRANKSTONE SRL
Via Walter Tobagi 6
20068 Peschiera Borromeo (MI)(IT);
(54) MONTRE-BRACELET PRESENTANT UN BOITIER DONT L'ARRIERE
PEUT CONTENIR UNE PIERRE EN CONTACT AVEC LA PEAU
(30) 07.07.06 IT RM20060130 U
(45) 01.09.10

(11) 1 805 565
(51) G 04 C 3/04 G 04 B 17/20
(21) + (22) 05801381.4 26.10.05
(73) TAG HEUER SA
Rue Louis-Joseph-Chevrolet 6 a
2300 La Chaux-de-Fonds(CH);
(54) ORGANE REGLANT POUR MONTRE BRACELET, ET MOUVEMENT
MECANIQUE COMPORTANT UN TEL ORGANE REGLANT
(30) 26.10.04 CH 17682004
(45) 15.09.10

(11) 1 932 063
(51) G 04 C 17/00 G 04 C 3/14
G 04 B 19/247
(21) + (22) 06763327.1 29.05.06
(73) TAG HEUER SA
Rue Louis-Joseph-Chevrolet 6 a
2300 La Chaux-de-Fonds(CH);
(54) PIÈCE D'HORLOGERIE PERMETTANT D'AFFICHER DES
INDICATIONS DANS UN GUICHET
(30) 13.09.05 CH 14852005
(45) 15.09.10

(11) 1 254 399
(51) G 04 F 7/08 G 04 B 19/08
(21) + (22) 01951173.2 06.02.01
(73) JOLIDON, HUGUES
Rue de la Faverge 175
2853 Courfaivre(CH);
(54) DISPOSITIF INDICATEUR ANALOGIQUE POUR GARDE-TEMPS ET
UTILISATION DE CE DISPOSITIF
(30) 07.02.00 CH 243002000
(45) 15.09.10

(11) 1 540 426
(51) G 04 F 5/02
(21) + (22) 03797138.9 15.09.03
(73) BOXER, MICHAEL
Beckenhofstrasse 46
8006 Zürich(CH);
(54) METRONOME-TRADUCTION-METRONOM
(30) 18.09.02 CH 15772002
(45) 08.09.10

(11) 1 550 013
(51) G 04 F 7/08
(21) + (22) 03715224.6 22.04.03
(73) COMPLITIME SA
Eplatures-Grise 16
2301 La Chaux-de-Fonds(CH);
(54) DISPOSITIF D'AFFICHAGE POUR MONTRE
(30) 07.10.02 EP 02022505
(45) 22.09.10

(11) 1 046 775
(51) G 05 B 19/39 G 05 B 19/416
E 05 F 15/10
(21) + (22) 00108408.6 17.04.00
(73) NOVOFERM TORMATIC G.M.B.H.
Oberste-Wilms-Str. 15 a
44309 Dortmund(DE);
(54) Unité d'entraînement pour une
porte-TRADUCTION-Antriebseinheit für ein Tor
(45) 22.09.10

(11) 1 412 825
(51) G 05 B 19/401 G 01 B 11/00
(21) + (22) 02762323.0 05.07.02
(73) WERTH MESSTECHNIK G.M.B.H.
Siemensstrasse 19
35394 Giessen(DE);
(54) PROCEDE POUR MESURER UN OBJET AU MOYEN D'UN APPAREIL
DE MESURE DE COORDONNEES DOTE D'UN CAPTEUR DE
TRAITEMENT D'IMAGES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM MESSEN
EINES OBJEKTES MIT EINEM KOORDINATENMESSGERÄT MIT
BILDVERARBEITUNGSSENSOR
(30) 16.07.01 DE 10133839
(45) 15.09.10

(11) 1 415 208
(51) G 05 B 19/418
(21) + (22) 02748866.7 26.07.02
(73) SIEMENS A.G.

Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCEDE ET SYSTEME DE CONDUITE DE PROCESSUS POUR
EXPLOITER UNE INSTALLATION
TECHNIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN UND PROZESSLEITSYSTEM
ZUM BETRIEB EINER TECHNISCHE ANLAGE
(30) 07.08.01 EP 01119040
(45) 08.09.10

(11) 1 658 974
(51) G 05 B 19/418 B 41 F 13/004
(21) + (22) 05109853.1 09.09.03
(73) KOENIG & BAUER A.G.

Friedrich-Koenig-Strasse 4
97080 Würzburg(DE);
(54) Dispositif d'entraînement d'une machine d'impression
d'usinage de bande avec plusieurs agrégats en forme
de tours
d'impression-TRADUCTION-Antriebsvorrichtungen einer
eine Bahn verarbeitenden Druckmaschine mit mehreren
als Drucktürme ausgebildeten Aggregaten
(30) 19.09.02 DE 10243454
(45) 15.09.10

(11) 1 713 997
(51) G 05 B 9/02 E 05 F 15/16
(21) + (22) 05701384.9 09.02.05
(73) LEOPOLD KOSTAL G.M.B.H. & CO. KG

Wiesenstrasse 47
58507 Lüdenscheid(DE);
(54) Elektrische schakelinrichtung-TRADUCTION-ELEKTRISCHE
SCHALTUNGSANORDNUNG
(30) 14.02.04 DE 102004007328
(45) 15.09.10

(11) 1 832 946
(51) G 05 B 19/042 H 04 L 12/40
(21) + (22) 07004324.5 02.03.07
(73) PHOENIX CONTACT G.M.B.H. & CO. KG

Flachsmarktstrasse 8
32825 Blomberg(DE);
(54) Procédé et système de transmission de données
cycliques et acycliques par un canal de transmission
commun-TRADUCTION-Verfahren und System zur
Übertragung von zyklischen und azyklischen Daten
über einen gemeinsamen Übertragungskanal.
(30) 10.03.06 DE 102006011524
(45) 22.09.10

(11) 2 019 980
(51) G 05 B 19/42
(21) + (22) 07725114.8 11.05.07
(73) CARL MAHR HOLDING G.M.B.H.

Brauweg 38
37073 Göttingen(DE);
(54) DISPOSITIF DE MESURE POUR MESURES
RAPIDES-TRADUCTION-MESSVORRICHTUNG FÜR SCHNELLE
MESSUNGEN
(30) 18.05.06 DE 102006023292
(45) 08.09.10

(11) 2 028 576
(51) G 05 B 19/418
(21) + (22) 08158731.3 23.06.08
(73) ZUMTOBEL LIGHTING GMBH

Schweizer Straße 30
6850 Dornbirn(AT);
(54) Système de gestion des bâtiments ou actionneurs
correspondants-TRADUCTION-Gebäudemanagementsystem
bzw. zugehörige Aktoren
(30) 21.08.07 DE 102007039386
(45) 01.09.10

(11) 2 030 091
(51) G 05 B 19/042 G 06 F 13/38
H 04 L 12/00
(21) + (22) 07725257.5 16.05.07
(73) SEW-EURODRIVE G.M.B.H. & CO. KG

Abt. ECG Ernst-Blickle-Strasse 42
76646 Bruchsal(DE);
(54) APPAREIL ET PROCÉDÉ D'ADRESSAGE ET
CONVERTISSEURS-TRADUCTION-GERÄT UND VERFAHREN ZUR
ADRESSIERUNG UND UMRICHTER
(30) 01.06.06 DE 102006026972
(45) 29.09.10

(11) 2 031 474
(51) G 05 B 23/02
(21) + (22) 08160245.0 11.07.08
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES S.A.

178

Route de Gisy
78140 Velizy Villacoublay(FR);
(54) Procédé et dispositif de diagnostic de pannes
multiples survenues dans des matériels
(30) 27.08.07 FR 0757195
(45) 15.09.10

(11) 2 080 072
(51) G 05 B 19/401
(21) + (22) 07803493.1 14.09.07
(73) CONTINENTAL AUTOMOTIVE G.M.B.H.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF POUR DÉTERMINER LE DÉCALAGE DE
SIGNAL D'UN DÉTECTEUR DE TAUX DE
TANGAGE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM
ERMITTELN EINES SIGNALVERSATZES EINES
NICKRATENSSENSORS
(30) 18.10.06 DE 102006049118
(45) 15.09.10

(11) 2 089 653
(51) G 05 B 9/03 H 01 H 47/00
D 06 F 37/42 F 16 P 3/08
(21) + (22) 07822078.7 31.10.07
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) PROCÉDÉ ET MONTAGE PERMETTANT UNE COMMANDE FIABLE
D'ACTIONNEURS, DE CAPTEURS ET/OU DE RÉCEPTEURS DANS
UN APPAREIL ÉLECTRO-MÉNAGER LES
CONTENANT-TRADUCTION-VERFAHREN UND
SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR SICHEREN ANSTEUERUNG VON
AKTOREN, SENSOREN UND/ODER VERBRAUCHERN IN EINEM
DIESE ENTHALTENDEN ELEKTRISCHEN HAUSGERÄT
(30) 08.11.06 DE 102006052739
(45) 15.09.10

(11) 2 118 709
(51) G 05 B 19/18 G 05 B 19/39
G 05 B 19/404 B 30 B 1/18
(21) + (22) 07856052.1 05.12.07
(73) MULLER WEINGARTEN A.G.
Schussenstrasse 11
88250 Weingarten(DE);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE COMMANDE ET DE RÉGLAGE DE
DIFFÉRENCES DE POSITION DE PISTON DANS DES PRESSES
SERVO-ÉLECTRIQUES-TRADUCTION-VERFAHREN UND
VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG UND REGELUNG VON
STÖSSELLAGEABWEICHUNGEN AN SERVO-ELEKTRISCHEN PRESSEN
(30) 15.12.06 DE 102006059796
(45) 01.09.10

(11) 2 124 119
(51) G 05 B 19/418 G 06 Q 30/00
(21) + (22) 08156490.8 19.05.08
(73) SWISS REINSURANCE COMPANY
Mythenquai 50/60 P.O. Box
8022 Zurich(CH);
(54) Système et procédé d'agrégation et de transmission
de métadonnées de processus de chaînes de processus
de fabrication hétérogènes-TRADUCTION-System und
Verfahren zur Aggregation und Übermittlung von
Prozessmetadaten heterogener
Herstellungsprozessketten
(45) 22.09.10

(11) 2 142 831
(51) G 05 B 23/02 F 16 K 37/00
(21) + (22) 08736590.4 25.04.08
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR VÉRIFIER LE BON FONCTIONNEMENT D'UN
APPAREIL DE RÉGLAGE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
ÜBERPRÜFUNG DER FUNKTIONSFÄHIGKEIT EINES STELLGERÄTES
(30) 02.05.07 DE 102007020597
(45) 29.09.10

(11) 1 382 908
(51) G 05 D 16/06 F 23 N 1/00
F 16 K 31/385
(21) + (22) 03016213.5 17.07.03
(73) HONEYWELL TECHNOLOGIES SARL
Avenue de la Gottaz 34-36
1110 Morges(CH);
(54) Dispositif de commande de débit d'un
gaz-TRADUCTION-Gasdurchflussregleinrichtung
(30) 18.07.02 DE 10232654
(45) 29.09.10

(11) 1 844 375
(51) G 05 D 1/06
(21) + (22) 06709170.2 26.01.06
(73) AIRBUS SAS
1 Rond-Point Maurice Bellonte

31700 Blagnac(FR);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CONSTRUIRE UNE TRAJECTOIRE
DE VOL A BASSE ALTITUDE DESTINEE A ETRE SUIVIE PAR
UN AERONEF
(30) 31.01.05 FR 0500938
(45) 08.09.10

(11) 1 929 131
(51) G 05 D 23/13 F 01 M 5/00
F 16 H 57/04 F 01 P 7/16
(21) + (22) 06805903.9 27.09.06
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);
(54) DISPOSITIF POUR DERIVER LE FLUX D'HUILE A TRAVERS UN
RADIATEUR-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUM ABKOPPELN DES
ÖLDURCHFLUSSES DURCH EINEN KÜHLER
(30) 29.09.05 DE 102005046635
(45) 08.09.10

(11) 1 984 797
(51) G 05 D 1/00 G 05 D 1/06
B 64 D 45/04
(21) + (22) 07730960.7 13.02.07
(73) AIRBUS OPERATIONS (SAS)
316 route de Bayonne
31060 Toulouse(FR);
(54) PROCEDE ET SYSTEME POUR PREDIRE LA POSSIBILITE D
ARRET COMPLET D UN AERONEF SUR UNE PISTE D
ATTERISSAGE
(30) 17.02.06 FR 0601395
(45) 08.09.10

(11) 2 035 905
(51) G 05 D 23/19 F 25 B 21/00
G 01 T 1/16
(21) + (22) 07786930.3 29.06.07
(73) VERICOLD TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Bahnhofstrasse 21
85737 Ismaning(DE);
(54) DISPOSITIF DE CRYO-DÉTECTION COMPRENANT UN
DISPOSITIF DE STABILISATION DE LA
TEMPÉRATURE-TRADUCTION-KRYO-DETEKTORVORRICHTUNG MIT
TEMPERATURSTABILISIERUNGSEINRICHTUNG
(30) 30.06.06 DE 102006030288
(45) 15.09.10

(11) 2 039 417
(51) G 05 D 23/13 B 01 F 5/00
(21) + (22) 07018752.1 24.09.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Dispositif de mélange doté de valves à
disques.-TRADUCTION-Mischvorrichtung mit
Ventilscheiben
(45) 22.09.10

(11) 2 097 770
(51) G 05 D 1/02 G 01 S 7/497
(21) + (22) 07858180.8 27.12.07
(73) CONTINENTAL AUTOMOTIVE G.M.B.H.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) ALIGNEMENT VERTICAL D'UN CAPTEUR DE RADAR
OPTIQUE-TRADUCTION-VERTIKALE AUSRICHTUNG EINES
LIDAR-SENSORS
(30) 04.01.07 DE 102007001103
(45) 15.09.10

(11) 1 734 434
(51) G 05 G 1/08
(21) + (22) 06300592.0 14.06.06
(73) BROLY, FABIEN M.
Rue des Blés
68320 Bischwihr();
(54) Interrupteur coup de poing
(30) 14.06.05 FR 0551591
(45) 08.09.10

(11) 1 842 122
(51) G 05 G 1/04 G 05 G 1/12
(21) + (22) 06717566.1 05.01.06
(73) LA-Z-BOY INC.
1284 North Telegraph Road
Monroe MI 48162(US);
(54) POIGNEE INCLINABLE EN POLYPROPYLENE EQUIPEE DE
MOYENS DE VERROUILLAGE
(30) 24.01.05 US 41615
(45) 15.09.10

(11) 2 038 149
(51) G 05 G 1/30 B 60 T 7/06
B 60 R 21/09
(21) + (22) 07788977.2 11.06.07
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
179

Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
(54) DISPOSITIF DE PEDALIER RETRACTABLE EN CAS DE CHOC
FRONTAL SUR UN VEHICULE
(30) 30.06.06 FR 0652759
(45) 29.09.10

(11) 1 652 131
(51) G 06 C 9/00 G 06 K 19/07
G 06 K 9/00
(21) + (22) 04741175.6 20.07.04
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) PROCEDE D'EMISSION D'UN SUPPORT DE DONNEES
PORTABLE.-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR AUSGABE EINES
TRAGBAREN DATENTRÄGERS
(30) 24.07.03 DE 10333812
(45) 22.09.10

(11) 1 261 973
(51) G 06 F 11/20 G 11 C 29/00
(21) + (22) 01910782.0 15.02.01
(73) INVENSYS SYSTEMS, INC.
33 Commercial Street
Foxboro MA 02035(US);
(54) TRANSFERT DE DONNEES INSENSIBLE AUX DEFAILLANCES
(30) 18.02.00 US 507326
(45) 22.09.10

(11) 1 410 595
(51) G 06 F 17/30 H 04 L 12/66
H 04 L 29/06
(21) + (22) 01925614.8 06.04.01
(73) DOMIRAS OY
Runkotie 7
01730 Vantaa(FI);
(54) Verschaffen van services met server in TCP/IP-netwerk
(30) 07.04.00 FI 20000837
(45) 29.09.10

(11) 1 536 320
(51) G 06 F 7/72
(21) + (22) 04027833.5 24.11.04
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) Multiplication Montgomery ayant une plus grande
longueur
d'opérande-TRADUCTION-Montgomery-Multiplikation mit
vergrößerter Operandenlänge
(30) 28.11.03 DE 10355642
(45) 01.09.10

(11) 1 573 527
(51) G 06 F 9/445 H 04 L 29/08
(21) + (22) 03767812.5 17.12.03
(73) PHOENIX CONTACT G.M.B.H. & CO. KG
Flachsmarktstrasse 8-28
32825 Blomberg(DE);
(54) ADAPTATION LOCALE D'UNE UNITE
INTELLIGENTE-TRADUCTION-ORTSGEBUNDENE ANPASSUNG
EINER INTELLIGENTEN EINHEIT
(30) 19.12.02 DE 10259391
(45) 01.09.10

(11) 1 639 475
(51) G 06 F 12/02
(21) + (22) 04740540.2 01.07.04
(73) UNIVERSITÄT STUTTGART
Keplerstrasse 7
70174 Stuttgart(DE);
(54) ARCHITECTURE DE PROCESSEUR POUR IDENTIFICATION
EXACTE D'INDEX-TRADUCTION-PROZESSORARCHITEKTUR FÜR
EXAKTE ZEIGERIDENTIFIZIERUNG
(30) 01.07.03 DE 10329680
(45) 08.09.10

(11) 1 749 548
(51) G 06 F 19/00 G 01 F 1/34
G 01 F 1/58 A 61 M 11/06
A 61 M 11/00
(21) + (22) 06023415.0 30.08.02
(73) ING. ERICH PFELFFER G.M.B.H.
Öschlestrasse 54-56
78315 Radolfzell(DE);
(54) Distributeur pour milieux-TRADUCTION-Spender für
Medien
(30) 18.09.01 DE 10146815
(45) 22.09.10

(11) 1 846 827
(51) G 06 F 12/02
(21) + (22) 06701281.5 26.01.06
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.

Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);

(54) PROCÉDE POUR TRANSMETTRE DES DONNEES DANS DES MESSAGES PAR L'INTERMEDIAIRE D'UNE LIAISON DE COMMUNICATIONS D'UN SYSTEME DE COMMUNICATIONS ET MODULE DE COMMUNICATIONS, ABONNE D'UN SYSTEME DE COMMUNICATIONS ET SYSTEME DE COMMUNICATIONS ASSOCIE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ÜBERTRAGEN VON DATEN IN BOTSCHAFTEN ÜBER EINE KOMMUNIKATIONSVERBINDUNG EINES KOMMUNIKATIONSSYSTEMS, SOWIE KOMMUNIKATIONSBAUSTEIN, TEILNEHMER EINES KOMMUNIKATIONSSYSTEMS UND KOMMUNIKATIONSSYSTEM ZUR REALISIERUNG DIESES VERFAHRENS

(30) 31.01.05 DE 102005004464

(45) 29.09.10

(11) 1 893 082

(51) G 06 F 19/00 A 61 B 5/021

(21) + (22) 05769817.7 14.06.05

(73) MICROLIFE INTELLECTUAL PROPERTY GMBH
Espenstrasse 139
9443 Widnau(CH);

(54) DISPOSITIF DE MESURE DE LA TENSION ARTERIELLE ET PROCÉDE POUR LE FONCTIONNEMENT D'UN DISPOSITIF DE MESURE DE LA TENSION ARTERIELLE

(45) 22.09.10

(11) 1 915 674

(51) G 06 F 9/38 G 06 F 11/16

(21) + (22) 06777939.7 24.07.06

(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);

(54) PROCÉDE ET DISPOSITIF POUR COMMANDER UN SYSTEME INFORMATIQUE COMPRENANT AU MOINS DEUX UNITES D'EXECUTION ET AU MOINS DEUX GROUPES D'ETATS INTERNES-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG EINES RECHNERSYSTEMS MIT WENIGSTENS ZWEI AUSFÜHRUNGSEINHEITEN UND MIT WENIGSTENS ZWEI GRUPPEN VON INTERNEN ZUSTÄNDEN

(30) 08.08.05 DE 102005037244

(45) 08.09.10

(11) 1 952 285

(51) G 06 F 17/30

(21) + (22) 06838306.6 22.11.06

(73) DUN & BRADSTREET, INC.
103 JFK Parkway
Short Hills NJ 07078(US);

(54) SYSTEME ET PROCÉDE POUR RECHERCHER ET APPARIER LES DONNEES POSSEDANT UN CONTENU IDEOGRAMMATIQUE

(30) 23.11.05 US 739270 P

(45) 08.09.10

(11) 1 984 835

(51) G 06 F 15/16

(21) + (22) 07750731.7 15.02.07

(73) VERIZON Patent and Licensing Inc.
One Verizon Way
Basking Ridge NJ 07920(US);

(54) PROCÉDÉS ET SYSTÈMES DE PRÉSENCE ET DE DISCUSSIONS PAR TÉLÉVISION

(30) 17.02.06 US 356056

(45) 15.09.10

(11) 1 990 709

(51) G 06 F 3/048

(21) + (22) 08003984.5 04.03.08

(73) STEPOVER G.M.B.H.
Otto-Hirsch-Brücken 17
70329 Stuttgart(DE);

(54) Dispositif de saisie électronique d'une saisie utilisateur manuscrite-TRADUCTION-Vorrichtung zur elektronischen Erfassung einer handschriftlichen Benutzereingabe

(30) 08.05.07 US 928194 P

(45) 22.09.10

(11) 2 021 951

(51) G 06 F 17/30

(21) + (22) 06741027.4 01.06.06

(73) MEDIAREIF MOSTL & REIF KOMMUNIKATIONS- UND INFORMATIONSTECHNOLOGIEN OEG
Breitenseer Strasse 110/20/11
1140 Wien(AT);

(54) PROCÉDE DE COMMANDE D'UN SYSTEME DE GESTION DE BANQUE DE DONNEES RELATIONNELLE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM STEUERN EINES RELATIONALEN DATENBANKSYSTEMS

(45) 01.09.10

(11) 2 024 841

(51) G 06 F 12/10 G 06 F 17/30

(21) + (22) 07765953.0 25.05.07

(73) MORPHO
Le Ponant de Paris 27 rue Leblanc

75015 Paris(FR);

(54) PROCÉDE DE GESTION D'UNE MEMOIRE COMPORTANT DES ELEMENTS POURVUS D'UNE INFORMATION D'IDENTIFICATION INDICATIVE DE L'ASCENDANCE DESDITS ELEMENTS

(30) 07.06.06 FR 0605069

(45) 01.09.10

(11) 2 030 091

(51) G 06 F 13/38 H 04 L 12/00

G 05 B 19/042

(21) + (22) 07725257.5 16.05.07

(73) SEW-EURODRIVE G.M.B.H. & CO. KG
Abt. ECG Ernst-Blickle-Strasse 42
76646 Bruchsal(DE);

(54) APPAREIL ET PROCÉDÉ D'ADRESSAGE ET CONVERTISSEURS-TRADUCTION-GERÄT UND VERFAHREN ZUR ADRESSIERUNG UND UMRICHTER

(30) 01.06.06 DE 102006026972

(45) 29.09.10

(11) 2 082 336

(51) G 06 F 17/30 G 06 K 9/46

(21) + (22) 07858421.6 10.10.07

(73) SPIKENET TECHNOLOGY
26 rue hermès Parc Technologique du Canal
31520 Ramonville St Agne(FR);

(54) PROCÉDE DE RECHERCHE ET DE RECONNAISSANCE RAPIDES D'UNE IMAGE NUMERIQUE REPRESENTATIVE D'AU MOINS UN MOTIF GRAPHIQUE DANS UNE BANQUE D'IMAGES NUMERIQUES

(30) 11.10.06 FR 0608904 21.11.06 US 860218 P

(45) 01.09.10

(11) 2 174 227

(51) G 06 F 13/14

(21) + (22) 09711029.0 09.02.09

(73) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORP.
New Orchard Road
Armonk NY 10504(US);

(54) RÉDUCTION DES CONFLITS D'ACCÈS À DES DISPOSITIFS RÉSERVÉS

(30) 14.02.08 US 30961

(45) 22.09.10

(11) 1 160 719

(51) G 06 K 7/12 G 06 K 7/10

(21) + (22) 01112769.3 26.05.01

(73) BUNDESDRUCKEREI G.M.B.H.
Oranienstrasse 91
10969 Berlin (DE);

BAUMER ELECTRIC A.G.
Hummelstrasse 17
8501 Frauenfeld(CH)

(54) Capteur pour l'authentification de signets sur des documents-TRADUCTION-Sensor für die Echtheitserkennung von Signets auf Dokumenten

(30) 03.06.00 DE 10027726

(45) 29.09.10

(11) 1 176 547

(51) G 06 K 19/077

(21) + (22) 00115075.4 25.07.00

(73) INFINEON TECHNOLOGIES A.G.
Am Campeon 1-12
85579 Neubiberg(DE);

(54) Carte à puce avec étiquette-TRADUCTION-Etikettierte Chipkarte

(45) 01.09.10

(11) 1 415 263

(51) G 06 K 7/00

(21) + (22) 02767060.3 29.07.02

(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);

(54) PROCÉDE DE TRANSMISSION DE DONNEES ENTRE UN APPAREIL DE LECTURE/D'ECRITURE ET UNE MEMOIRE DE DONNEES, APPLICATION D'UN PROCÉDE DANS UN SYSTEME D'IDENTIFICATION, APPAREIL DE LECTURE/D'ECRITURE ET MEMOIRE DE DONNEES MOBILE POUR UN TEL SYSTEME D'IDENTIFICATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR DATENÜBERTRAGUNG ZWISCHEN EINEM SCHREIB-LESE-GERÄT UND EINEM DATENSPEICHER, UND VERWENDUNG EINES VERFAHRENS IN EINEM IDENTIFIKATIONSSYSTEM

(30) 30.07.01 DE 10137247

(45) 01.09.10

(11) 1 519 301

(51) G 06 K 9/00

(21) + (22) 04090334.6 27.08.04

(73) BIOTRONIK G.M.B.H. & CO. KG
Woermannkehe 1
12359 Berlin(DE);

(54) Dispositif de classification d'événements physiologiques-TRADUCTION-Vorrichtung zur Klassifikation physiologischer Ereignisse

(30) 29.09.03 US 674270

(45) 08.09.10

(11) 1 573 662

(51) G 06 K 19/067 G 06 K 19/07
G 06 K 7/00 H 03 J 3/00
H 03 H 7/00 H 03 B 5/00
G 01 S 13/02

(21) + (22) 03782348.1 09.12.03

(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);

(54) TRANSPONDEUR POUR LA TRANSMISSION SANS CONTACT DE
DONNEES-TRADUCTION-TRANSPONDER ZUR BERÜHRUNGSLOSEN
ÜBERTRAGUNG VON DATEN

(30) 13.12.02 DE 10258670

(45) 01.09.10

(11) 1 652 131

(51) G 06 K 19/07 G 06 K 9/00
G 06 C 9/00

(21) + (22) 04741175.6 20.07.04

(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);

(54) PROCEDE D'EMISSION D'UN SUPPORT DE DONNEES
PORTABLE.-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR AUSGABE EINES
TRAGBAREN DATENTRÄGERS

(30) 24.07.03 DE 10333812

(45) 22.09.10

(11) 1 715 442

(51) G 06 K 9/00 G 06 T 7/00
(21) + (22) 06008174.2 20.04.06

(73) PSVV POHLANDT-SPIEKERMANN-VERMOGENSVERWALTUNG GBR
Düsseldorfer Strasse 20
68219 Mannheim(DE);

(54) Procédé destiné à la reconnaissance automatique
d'informations de relief sur des
surfaces-TRADUCTION-Verfahren zum automatischen
Erkennen von Reliefinformationen auf Oberflächen

(30) 20.04.05 DE 102005018456

(45) 08.09.10

(11) 1 719 073

(51) G 06 K 19/077 B 41 F 17/00
G 09 F 3/02 H 05 K 3/12
(21) + (22) 05701236.1 28.01.05

(73) MANROLAND A.G.

Mühlheimer Straße 341

63075 Offenbach/Main(DE);

(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'ETIQUETTES D'IDENTIFICATION
PAR RADIOFREQUENCE (RFID)-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON RFID ETIKETTEN

(30) 13.02.04 DE 102004007458

(45) 01.09.10

(11) 1 725 972

(51) G 06 K 7/00 G 06 K 19/07
(21) + (22) 05701172.8 25.01.05

(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);

(54) SYSTEME COMPOSE D'UN SUPPORT DE DONNEES MOBILE ET
D'UN TERMINAL-TRADUCTION-SYSTEM MIT EINEM MOBILEN
DATENTR GER UND EINEM ENDGER T

(30) 26.02.04 DE 102004009349

(45) 01.09.10

(11) 1 986 136

(51) G 06 K 19/07
(21) + (22) 07106985.0 26.04.07

(73) EM MICROELECTRONIC-MARIN SA

Rue des Sors 3

2074 Marin(CH);

(54) Circuit transpondeur à unité à double extracteur
d'horloge

(45) 29.09.10

(11) 1 999 757

(51) G 06 K 19/07 G 11 C 17/00
(21) + (22) 07723469.8 21.03.07

(73) POLYIC G.M.B.H. & CO. KG

Tucherstrasse 2

90763 Fürth(DE);

(54) PROCÉDÉ DE PROGRAMMATION D'UN CIRCUIT ÉLECTRONIQUE
ET CIRCUIT ÉLECTRONIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM
PROGRAMMIEREN EINER ELEKTRONISCHEN SCHALTUNG SOWIE
ELEKTRONISCHE SCHALTUNG

(30) 22.03.06 DE 102006013605

(45) 08.09.10

(11) 2 052 911

(51) G 06 K 9/00 B 60 Q 1/14
(21) + (22) 08167483.0 24.10.08

(73) HELLA KGAA HUECK & CO.

181

Rixbecker Strasse 75

59552 Lippstadt(DE);

(54) Agencement pour véhicules automobiles destiné à la
reconnaissance de la clarté ambiante lors de la
marche du véhicule automobile-TRADUCTION-Anordnung
für Kraftfahrzeuge zum Erkennen der
Umgebungshelligkeit während der Fahrt des
Kraftfahrzeugs

(30) 26.10.07 DE 102007051268

(45) 29.09.10

(11) 2 057 588

(51) G 06 K 19/077 G 06 K 19/073
(21) + (22) 07823411.9 10.08.07

(73) ASK S.A.

2260 Route des Crêtes

06560 Valbonne(FR);

(54) PÉRIPHÉRIQUE DE SÉCURITÉ INTÉGRÉ À UN OBJET SANS
CONTACT DE TYPE DOCUMENT SÉCURISÉ À DISPOSITIF
RADIOFRÉQUENCE

(30) 11.08.06 FR 0607297

(45) 15.09.10

(11) 2 082 336

(51) G 06 K 9/46 G 06 F 17/30
(21) + (22) 07858421.6 10.10.07

(73) SPIKENET TECHNOLOGY

26 rue hermès Parc Technologique du Canal

31520 Ramonville St Agne(FR);

(54) PROCEDE DE RECHERCHE ET DE RECONNAISSANCE RAPIDES
D'UNE IMAGE NUMERIQUE REPRESENTATIVE D'AU MOINS UN
MOTIF GRAPHIQUE DANS UNE BANQUE D'IMAGES NUMERIQUES

(30) 11.10.06 FR 0608904 21.11.06 US 860218 P

(45) 01.09.10

(11) 2 150 920

(51) G 06 K 15/10
(21) + (22) 08826807.3 30.05.08

(73) MUTOH BELGIUM NV

Archimedesstraat 13

8400 Oostende(BE);

(54) Werkwijze voor inktjetprinten met gemaasd raamwerk

(30) 31.05.07 EP 07109315

(45) 22.09.10

(11) 1 836 823

(51) G 06 Q 30/00 G 06 Q 10/00
H 04 L 29/06 H 04 L 29/08
(21) + (22) 05825614.0 19.12.05

(73) FRANCE TELECOM

6 place d'Alleray

75015 Paris(FR);

(54) PROCEDE ET SYSTEME DE MISE EN RELATION DE PERSONNES
DANS UN RESEAU DE TELECOMMUNICATION DE TYPE INTERNET

(30) 20.12.04 FR 0413557

(45) 08.09.10

(11) 2 124 119

(51) G 06 Q 30/00 G 05 B 19/418
(21) + (22) 08156490.8 19.05.08

(73) SWISS REINSURANCE COMPANY

Mythenquai 50/60 P.O. Box

8022 Zurich(CH);

(54) Système et procédé d'agrégation et de transmission
de métadonnées de processus de chaînes de processus
de fabrication hétérogènes-TRADUCTION-System und
Verfahren zur Aggregation und Übermittlung von
Prozessmetadaten heterogener
Herstellungsprozessketten

(45) 22.09.10

(11) 1 332 470

(51) G 06 T 1/00
(21) + (22) 01912025.2 28.02.01

(73) MEYER, THOMAS W.

315 South Coast Highway 101

Encinatas CA 92024 (US);

MEYER, JOSSLYN MOTH

315 South Coast Highway 101

Encinatas CA 92024(US)

(54) INCLUSION STEGANOGRAPHIQUE DE DONNEES DANS DES
SIGNAUX NUMERIQUES

(30) 06.07.00 US 611151

(45) 08.09.10

(11) 1 665 805

(51) G 06 T 9/00 H 04 N 7/26
H 04 N 7/34

(21) + (22) 04766804.1 16.09.04

(73) SIEMENS A.G.

Wittelsbacherplatz 2

80333 München(DE);

(54) PROCEDE POUR TRANSCODER UN FLUX DE DONNEES
COMPRENANT UNE OU PLUSIEURS IMAGES NUMERISEES CODEES
AVEC MODES DE INTRA-PREDICTION-TRADUCTION-VERFAHREN
ZUR TRANSCODIERUNG EINES DATENSTROMS, DER EIN ODER

MEHRERE CODIERTE DIGITALISIERTE BILDER UMFASST MIT
INTRA-PRÄDIKTIONSMODI
(30) 18.09.03 DE 10343220
(45) 01.09.10

(11) 1 715 442
(51) G 06 T 7/00 G 06 K 9/00
(21) + (22) 06008174.2 20.04.06
(73) PSVV POHLANDT-SPIEKERMANN-VERMOGENSVERWALTUNG GBR
Düsseldorfer Strasse 20
68219 Mannheim(DE);
(54) Procédé destiné à la reconnaissance automatique
d'informations de relief sur des
surfaces-TRADUCTION-Verfahren zum automatischen
Erkennen von Reliefinformationen auf Oberflächen
(30) 20.04.05 DE 102005018456
(45) 08.09.10

(11) 1 988 507
(51) G 06 T 7/00
(21) + (22) 08251509.9 24.04.08
(73) BIOSENSE WEBSTER, INC.
3333 Diamond Canyon Road
Diamond Bar CA 91765(US);
(54) Détection de bordure dans des images à ultrason
(30) 01.05.07 US 915152 P 08.02.08 US 28210
(45) 22.09.10

(11) 2 130 174
(51) G 06 T 5/00
(21) + (22) 08716633.6 19.03.08
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München(DE);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF PERMETTANT DE DÉTERMINER UN
CONTOUR D'UNE CELLULE-TRADUCTION-VERFAHREN UND
VORRICHTUNG ZUR ERMITTLUNG EINER ZELLKONTUR EINER
ZELLE
(30) 23.03.07 DE 102007013971
(45) 01.09.10

(11) 1 353 299
(51) G 07 C 13/00
(21) + (22) 03405253.0 11.04.03
(73) SYNEGRATION A.G.
Ziegelbrückstrasse 82
8866 Ziegelbrücke(CH);
(54) Méthode de vote électronique et système de vote par
liaison sans fil-TRADUCTION-Elektronisches
Abstimmungsverfahren und drahtloses Abstimmungssystem
(30) 12.04.02 CH 6182002
(45) 01.09.10

(11) 1 678 684
(51) G 07 C 9/00
(21) + (22) 04790685.4 20.10.04
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) DISPOSITIF POUR COMMANDER UN
ACTIONNEUR-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM ANSTEUERN
EINES AKTUATORS
(30) 20.10.03 DE 10348569 10.12.03 DE 10357695
(45) 29.09.10

(11) 1 685 540
(51) G 07 C 5/08 B 60 R 11/04
(21) + (22) 04797233.6 08.11.04
(73) TECHNIKUS AG
Aeulestrasse 5
9490 Vaduz(LI);
(54) DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT DE SITUATIONS DE
CONDUITE ET/OU DE CIRCULATION DE VEHICULES ET
PROCEDE D'EVALUATION DE CES
ENREGISTREMENTS-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUR
AUFZEICHNUNG VON FAHR- UND/ODER VERKEHRSSITUATIONEN
VON FAHRZEUGEN UND VERFAHREN ZUR AUSWERTUNG DIESER
AUFZEICHNUNGEN
(30) 11.11.03 CH 193603
(45) 01.09.10

(11) 1 784 794
(51) G 07 C 9/00 E 05 B 47/00
(21) + (22) 05774747.9 28.07.05
(73) ENOCEAN G.M.B.H.
Kolpingring 18a
82041 Oberhaching(DE);
(54) SYSTEME ELECTRONIQUE, AUTONOME EN TERMES
D'ENERGIE-TRADUCTION-ENERGIEAUTARKES ELEKTRONISCHES
SYSTEM
(30) 03.08.04 DE 102004037587
(45) 29.09.10

(11) 1 853 780
182

(51) G 07 C 9/00 H 01 H 9/02
E 05 B 19/04
(21) + (22) 06723115.9 24.02.06
(73) HUF HULSBECK & FURST G.M.B.H. & CO. KG
Steeger Strasse 17
42551 Velbert(DE);
(54) CLE ELECTRONIQUE-TRADUCTION-ELEKTRONISCHER SCHLÜSSEL
(30) 02.03.05 DE 102005009405 31.03.05 DE 102005014563
(45) 15.09.10

(11) 1 880 365
(51) G 07 C 5/00
(21) + (22) 06754997.2 04.05.06
(73) CONTINENTAL AUTOMOTIVE G.M.B.H.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) PROCEDE POUR ECHANGER DES
DONNEES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM DATENAUSTAUSCH
(30) 12.05.05 DE 102005022111
(45) 08.09.10

(11) 2 041 729
(51) G 07 C 9/00
(21) + (22) 07730025.9 08.06.07
(73) BUNDESDRUCKEREI G.M.B.H.
Oranienstraße 91
10958 Berlin(DE);
(54) APPAREIL DE LECTURE POUR UN DOCUMENT, PROCÉDÉ POUR
LA LECTURE D'UN OBJET DE DONNÉES ET PRODUIT DE
PROGRAMME INFORMATIQUE-TRADUCTION-LESEGERÄT FÜR EIN
DOKUMENT, VERFAHREN ZUM LESEN EINES DATENOBJEKTS UND
COMPUTERPROGRAMMPRODUKT
(30) 09.06.06 DE 102006027253
(45) 01.09.10

(11) 2 084 676
(51) G 07 C 9/00 G 07 C 9/02
(21) + (22) 07818959.4 12.10.07
(73) FRAPORT A.G.
Frankfurt Airport Services Worldwide
60547 Frankfurt am Main(DE);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE CONTRÔLE AUTOMATIQUE
D'ACCÈS POUR LES PASSAGERS
D'AÉROPORTS-TRADUCTION-VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR
AUTOMATISIERTEN ZUTRITTSKONTROLLE VON FLUGGÄSTEN IN
FLUGHÄFEN
(30) 13.10.06 DE 102006048618
(45) 15.09.10

(11) 1 897 067
(51) G 07 D 5/00
(21) + (22) 06754675.4 14.06.06
(73) WALTER HANKE MECHANISCHE WERKSTÄTTEN G.M.B.H. & CO.
KG
Teltower Damm 276
14167 Berlin(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION D'UNE MONNAIE PAR
UTILISATION DE SON IMAGE
ESTAMPEE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR
ERKENNUNG EINER MÜNZE UNTER VERWENDUNG IHRES
PRÄGEBILDES
(30) 16.06.05 DE 102005028669
(45) 01.09.10

(11) 1 989 138
(51) G 07 D 11/00 B 65 H 29/42
(21) + (22) 07712203.4 09.02.07
(73) CTS CASHPRO S.P.A.
Via Statale 17
10012 Bollengo (TO)(IT);
(54) Einrichtung zur geordneten lagerung von geldscheinen
und/oder papieren und dergleichen
(30) 10.02.06 IT TO20060093
(45) 29.09.10

(11) 2 155 963
(51) G 07 D 7/00 B 42 D 15/00
B 42 D 15/10 D 21 H 21/40
D 21 H 21/48
(21) + (22) 08735150.8 10.04.08
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) ÉLÉMENT DE SÉCURITÉ
TRANSPARENT-TRADUCTION-DURCHSICHTSSICHERHEITSELEMENT
(30) 25.04.07 DE 102007019522
(45) 01.09.10

(11) 1 074 954
(51) G 07 F 17/32 G 07 F 9/10
(21) + (22) 00202668.0 21.07.00
(73) ATRONIC INTERNATIONAL G.M.B.H.
Borsigstrasse 26
32312 Lübbecke(DE);
(54) Dispositif pour le positionnement d'un visualisateur
de symboles sur un élément de porte d'un boîtier

d'un automate de jeu actionné par pièces de monnaie-TRADUCTION-Vorrichtung zum Positionieren einer Symbolanzeigevorrichtung auf einem Türelement eines Gehäuses eines münzbetätigten Unterhaltungsautomaten
(30) 05.08.99 DE 19936498
(45) 29.09.10

(11) 1 565 894
(51) G 07 F 11/46 G 07 F 11/60
(21) + (22) 03750603.7 23.09.03
(73) N&W GLOBAL VENDING S.P.A.
Via Roma 24
24030 Valbrembo (Bergamo)(IT);
(54) DISTRIBUTEUR DE PRODUITS EMBALLES
(30) 21.11.02 IT PN20020055 U
(45) 15.09.10

(11) 1 816 837
(51) G 07 F 7/10 H 04 M 1/725
H 04 M 1/247
(21) + (22) 07002317.1 02.02.07
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) Carte à puce communiquant avec un terminal et comprenant un programme pour administrer plusieurs programmes d'applications stockés dans cette carte-TRADUCTION-Chipkarte zur Kommunikation mit einer Teilnehmerstation und beinhaltend ein Verwaltungsprogramm für mehrere in der Karte gespeicherte Applikationsprogramme
(30) 03.02.06 DE 102006005075
(45) 01.09.10

(11) 1 282 095
(51) G 08 B 25/10
(21) + (22) 02016660.9 25.07.02
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Procédé de communication radio dans un système d'alarme-TRADUCTION-Verfahren zur Funkübertragung in einem Gefahrenmeldesystem
(30) 03.08.01 DE 10138230
(45) 01.09.10

(11) 1 661 102
(51) G 08 B 21/22 G 08 C 17/02
G 01 S 7/285
(21) + (22) 04761668.5 20.08.04
(73) G4S JUSTICE SERVICES (CANADA) INC.
103 6592 176st Street
Surrey BC V3S 4G5(CA);
(54) SYSTEME DE LOCALISATION ELECTRONIQUE POUR LA SURVEILLANCE DE PERSONNE
(30) 22.08.03 US 497017 P
(45) 22.09.10

(11) 1 817 613
(51) G 08 B 17/12 G 01 V 8/10
G 01 C 11/02
(21) + (22) 05802299.7 11.11.05
(73) DLR DEUTSCHES ZENTRUM FÜR LUFT- UND RAUMFAHRT E.V.
Linder Höhe
51147 Köln(DE);
(54) PROCEDE ET SATELLITE POUR IDENTIFIER DES POINTS CHAUDS SUR LA TERRE-TRADUCTION-VERFAHREN UND SATELLIT ZUR ERKENNUNG VON HEISSEN ZIELEN AM ERDBODEN
(30) 30.11.04 DE 102004057855
(45) 01.09.10

(11) 1 913 566
(51) G 08 B 21/06 A 61 B 5/18
(21) + (22) 06760977.6 10.08.06
(73) SLEEP DIAGNOSTICS PTY LTD
Suite 9 150 Chestnut Street
Richmond VIC 3121(AU);
(54) LUNETTES DE DETECTION DE L'ETAT DE VIGILANCE
(30) 11.08.05 AU 2005904308
(45) 15.09.10

(11) 1 997 277
(51) G 08 B 21/02 H 04 M 1/725
H 04 W 28/18 H 04 W 8/26
H 04 W 84/08 H 04 L 12/28
E 21 F 17/18
(21) + (22) 07710809.0 19.03.07
(73) LICANIA GMBH
Hunziker Christoph Neulandweg 4
5036 Oberentfelden(CH);
(54) PROCEDE ET APPAREIL POUR LA COMMUNICATION ENTRE UN GRAND NOMBRE DE STATIONS MOBILES ET UN RESEAU STATIONNAIRE SOUTERRAIN-TRADUCTION-VERFAHREN UND GERÄT ZUR KOMMUNIKATION ZWISCHEN EINER VIELZAHL VON MOBILSTATIONEN UND EINEM STATIONÄREN NETZWERK UNTER

TAGE
(30) 21.03.06 CH 4392006
(45) 22.09.10

(11) 2 011 094
(51) G 08 B 13/14
(21) + (22) 07718380.4 12.04.07
(73) KATORAM SAFETY SOLUTIONS A.G.
Fadenstrasse 27
6300 Zug(CH);
(54) SYSTÈME D'ALARME-TRADUCTION-ALARMVORRICHTUNG
(30) 21.04.06 AT 6852006
(45) 08.09.10

(11) 1 661 102
(51) G 08 C 17/02 G 01 S 7/285
G 08 B 21/22
(21) + (22) 04761668.5 20.08.04
(73) G4S JUSTICE SERVICES (CANADA) INC.
103 6592 176st Street
Surrey BC V3S 4G5(CA);
(54) SYSTEME DE LOCALISATION ELECTRONIQUE POUR LA SURVEILLANCE DE PERSONNE
(30) 22.08.03 US 497017 P
(45) 22.09.10

(11) 1 950 722
(51) G 08 C 17/02 G 08 C 19/16
(21) + (22) 08150495.3 22.01.08
(73) SOMFY SAS
50 Avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses(FR);
(54) Procédé de configuration d'un transmetteur d'ordres dans un système domotique
(30) 26.01.07 FR 0700553
(45) 22.09.10

(11) 1 172 633
(51) G 08 G 1/0969 G 01 C 21/34
(21) + (22) 01117061.0 13.07.01
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) Méthode de navigation et dispositif de navigation-TRADUCTION-Navigationsverfahren und Navigationsgerät
(30) 15.07.00 DE 10034463
(45) 29.09.10

(11) 1 892 688
(51) G 08 G 1/16
(21) + (22) 07113817.6 03.08.07
(73) VALEO VISION
Propriété Industrielle 34 rue Saint-André
93012 Bobigny(FR);
(54) Procédé de détermination de passage d'un véhicule dans un goulet
(30) 24.08.06 DE 102006041651 16.03.07 FR 0701945
(45) 01.09.10

(11) 2 102 837
(51) G 08 G 1/14
(21) + (22) 07858215.2 28.12.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) DÉTERMINATION DE L'EMPLACEMENT D'UN VÉHICULE AUTOMOBILE DANS UN PARKING-TRADUCTION-STANDORTERMITTLUNG EINES KRAFTFAHRZEUGS IN EINER PARKANLAGE
(30) 16.01.07 DE 102007002198
(45) 01.09.10

(11) 2 118 871
(51) G 08 G 1/16
(21) + (22) 08761990.4 28.01.08
(73) INRETS-INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR SECURITE
25 avenue François Mitterrand Case 24
69675 Bron(FR);
(54) PROCEDE DE PREVENTION D'UN SUR-ACCIDENT
(30) 15.02.07 FR 0753281
(45) 29.09.10

(11) 1 429 907
(51) G 09 B 23/30 B 29 C 49/00
(21) + (22) 02777266.4 30.09.02
(73) BRASSEL, FRIEDHELM
Dodelle 15
45239 Essen(DE);
(54) PROCEDE DE REALISATION D'UN SYSTEME DE MODELISATION DE MALFORMATIONS VASCULAIRES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MODELLSYSTEMS FÜR GEFÄSSMISSBILDUNGEN
(30) 29.09.01 DE 10148341

UNE PARTIE DE BANDE HAUTE D'UN SIGNAL DE PAROLE
(30) 01.04.05 US 667901 P 22.04.05 US 673965 P
(45) 22.09.10

(11) 1 884 934
(51) G 11 B 7/004 G 11 B 20/10
(21) + (22) 07110404.6 13.02.04
(73) LG ELECTRONICS INC.
LG Twin Towers 20 Yeouido-dong Youngdeungpo-gu
Seoul 150-721(KR);
(54) Support d'enregistrement ayant une structure de
données pour gérer la reproduction des flux de
données enregistrées dessus et procédé et appareils
d'enregistrement et de reproduction
(30) 25.03.03 KR 20030018416
(45) 08.09.10

(11) 1 261 973
(51) G 11 C 29/00 G 06 F 11/20
(21) + (22) 01910782.0 15.02.01
(73) INVENSYS SYSTEMS, INC.
33 Commercial Street
Foxboro MA 02035(US);
(54) TRANSFERT DE DONNEES INSENSIBLE AUX DEFAILLANCES
(30) 18.02.00 US 507326
(45) 22.09.10

(11) 1 750 283
(51) G 11 C 29/02
(21) + (22) 06117618.6 21.07.06
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) Vérification d'un décodeur
d'adresses-TRADUCTION-Überprüfung eines
Adressdecoders
(30) 04.08.05 DE 102005036728 30.01.06 DE 102006004168
(45) 22.09.10

(11) 1 999 757
(51) G 11 C 17/00 G 06 K 19/07
(21) + (22) 07723469.8 21.03.07
(73) POLYIC G.M.B.H. & CO. KG
Tucherstrasse 2
90763 Fürth(DE);
(54) PROCÉDÉ DE PROGRAMMATION D'UN CIRCUIT ÉLECTRONIQUE
ET CIRCUIT ÉLECTRONIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM
PROGRAMMIEREN EINER ELEKTRONISCHEN SCHALTUNG SOWIE
ELEKTRONISCHE SCHALTUNG
(30) 22.03.06 DE 102006013605
(45) 08.09.10

(11) 1 570 492
(51) G 21 C 19/20
(21) + (22) 03796152.1 03.12.03
(73) AREVA NP
Tour Areva 1 Place de la Coupole
92400 Courbevoie (FR);
REEL S.A.
Chemin de la Chaux
F-69450 Saint Cyr au Mont d'Or(FR)
(54) PROCÉDE ET DISPOSITIF DE CHARGEMENT D'UN ASSEMBLAGE
DE COMBUSTIBLE DANS LE COEUR D'UN REACTEUR NUCLEAIRE
(30) 10.12.02 FR 0215607
(45) 01.09.10

(11) 1 984 924
(51) G 21 C 3/322
(21) + (22) 07711465.0 08.02.07
(73) AREVA NP G.M.B.H.
Paul-Gossen-Strasse 100
91052 Erlangen(DE);
(54) ELEMENT DE COMBUSTIBLE POUR REACTEUR NUCLEAIRE A EAU
SOUS PRESSION-TRADUCTION-BRENNELEMENT FÜR EINEN
DRUCKWASSERKERNREAKTOR
(30) 18.02.06 DE 102006007591
(45) 01.09.10

(11) 1 899 981
(51) G 21 D 1/04 F 04 D 29/04
F 16 C 33/10 F 16 C 17/14
(21) + (22) 06762231.6 28.06.06
(73) AREVA NP G.M.B.H.
Paul-Gossen-Strasse 100
91052 Erlangen(DE);
(54) INSTALLATION NUCLEAIRE AVEC DISPOSITIF DE POMPE
AVOIR UN PALIER A RAINURES
SPIRALES-TRADUCTION-KERntechnische Anlage mit durch
SPIRALRILLENLAGERN GELAGERTER PUMPENVORRICHTUNG
(30) 28.06.05 DE 102005030485
(45) 22.09.10

(11) 2 043 107
(51) G 21 F 9/00 G 21 F 7/005
B 60 P 3/00 B 08 B 3/00

(21) + (22) 08016848.7 25.09.08
(73) RHEINMETALL LANDSYSTEME G.M.B.H.
Dr.-Hell-Strasse
24107 Kiel(DE);
(54) Ecluse, en particulier pour la décontamination de
personnes ou d'objets-TRADUCTION-Schleuse
insbesondere für die Dekontamination von Personen
beziehungsweise Gegenständen
(30) 25.09.07 DE 102007045771
(45) 01.09.10

(11) 1 446 810
(51) G 21 K 1/04
(21) + (22) 02783377.1 15.11.02
(73) TECNOSTORE A.G.
Morgartenstrasse 9
6003 Luzern(CH);
(54) PROCÉDE ET DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT
D'OBJETS-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR
AUFNAHME VON OBJEKTEN
(30) 22.11.01 EP 01127371
(45) 01.09.10

SECTION H : ELECTRICITE
SECTIE H : ELEKTRICITEIT

(11) 1 634 922
(51) H 01 B 1/12 H 01 G 9/00
C 08 L 33/20 C 08 L 65/00
C 09 D 5/24
(21) + (22) 04746313.8 17.06.04
(73) SHIN-ETSU POLYMER CO., LTD.
3-5 Nihonbashi Honcho 4-chome Chuo-ku
Tokyo 103-0023(JP);
(54) Geleidende samenstelling, geleidend
bekledingsmateriaal, geleidende hars, condensator,
foto-elektrisch omzettingselement, en werkwijze voor
het produceren ervan
(30) 18.06.03 JP 2003173429 20.06.03 JP 2003176426
03.09.03 JP 2003311929 05.11.03 JP 2003375667
21.01.04 JP 2004013032
(45) 08.09.10

(11) 1 658 623
(51) H 01 B 3/00 H 01 B 3/18
(21) + (22) 04780715.1 11.08.04
(73) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.
Washington Street - 1790 Building
Midland MI 48674(US);
(54) COMPOSITIONS ISOLANTES POUR CABLES AUX PROPRIETES
RHEOLOGIQUES ET DE TRANSFORMABILITE AMELIOREES
(30) 18.08.03 US 495935 P
(45) 29.09.10

(11) 2 096 645
(51) H 01 B 7/00 H 01 B 7/04
(21) + (22) 08290201.6 26.02.08
(73) NEXANS
16 rue de Monceau
75008 Paris(FR);
(54) Conducteur électrique-TRADUCTION-Elektrischer Leiter
(45) 29.09.10

(11) 1 846 740
(51) H 01 C 1/14 G 01 K 1/16
G 01 K 7/18
(21) + (22) 05731125.0 25.04.05
(73) IST A.G.
Industriestrasse 2
CH-9630 Wattwil(CH);
(54) CONDUCTEURS DE CONNEXION DE CAPTEUR A CONDUCTION
THERMIQUE REDUITE-TRADUCTION-SENSORANSCHLUSSLEITER
MIT VERMINDERTER WÄRMELEITUNG
(30) 10.02.05 CH 222052005
(45) 08.09.10

(11) 2 059 933
(51) H 01 C 7/12 H 01 H 37/76
(21) + (22) 07787753.8 20.07.07
(73) DEHN + SOHNE G.M.B.H. + CO KG
Hans-Dehn-Strasse 1
92318 Neumarkt/Opf(DE);
(54) PARAFoudre COMPRENANT UN BOÎTIER ET AU MOINS UN
ÉLÉMENT DE
DÉRIVATION-TRADUCTION-ÜBERSpannungsableiter mit
EINEM GEHÄUSE UND MIT MINDESTENS EINEM ABLEITELEMENT
(30) 07.09.06 DE 102006042029 09.11.06 DE 102006052955
(45) 15.09.10

(11) 2 081 197

(51) H 01 C 10/10 G 01 B 7/14
G 01 D 5/14

(21) + (22) 08021773.0 16.12.08

(73) HOFFMANN + KRIPPNER G.M.B.H.
Siemensstr. 1
74722 Buchen(DE);

(54) Dispositif de détermination de l'emplacement d'un
point de compression-TRADUCTION-Vorrichtung zur
Erfassung des Orts einer Zusammendrücke-
stelle

(30) 15.01.08 DE 102008004347

(45) 01.09.10

(11) 1 122 868

(51) H 01 F 7/14 H 02 K 26/00

(21) + (22) 01810108.9 02.02.01

(73) PORTESCAP SINGAPORE PTE. LTD.
24 Raffles Place 15-00 Clifford Centre
Singapore 048621(SG);

(54) Actionneur rotatif à course limitée et à commande
électrique

(30) 04.02.00 CH 2222000

(45) 29.09.10

(11) 1 216 904

(51) H 01 F 5/04 H 01 F 41/10

B 60 T 8/36

(21) + (22) 01128870.1 05.12.01

(73) CLAAS INDUSTRIE-TECHNIK G.M.B.H.
Halberstädter Strasse 15-19
33106 Paderborn(DE);

(54) Dispositif connecteur et
solénoïde-TRADUCTION-Kontaktierungsvorrichtung und
eine Magnetspule

(30) 19.12.00 DE 10063471

(45) 08.09.10

(11) 2 005 448

(51) H 01 F 7/16

(21) + (22) 07711610.1 21.02.07

(73) THOMAS MAGNETE G.M.B.H.
Postfach 1220
57557 Herdorf(DE);

(54) ÉLECTRO-AIMANT DE LEVAGE AINSI QUE PROCÉDÉ DE
FABRICATION DUDIT
ÉLECTRO-AIMANT-TRADUCTION-HUBMAGNET SOWIE VERFAHREN
ZU SEINER HERSTELLUNG

(30) 08.03.06 DE 102006011078

(45) 22.09.10

(11) 2 011 129

(51) H 01 F 7/06

(21) + (22) 07704612.6 16.02.07

(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);

(54) MODULE MAGNÉTIQUE POUR UNE SOUPAPE
MAGNÉTIQUE-TRADUCTION-MAGNETBAUGRUPPE FÜR EIN
MAGNETVENTIL

(30) 13.04.06 DE 102006017451

(45) 29.09.10

(11) 2 110 819

(51) H 01 F 3/02

(21) + (22) 08154577.4 15.04.08

(73) BLOCK TRANSFORMATOREN-ELEKTRONIK G.M.B.H.
Max-Planck-Strasse 36-46
27283 Verden(DE);

(54) Pièce de pression à
inductivités-TRADUCTION-Induktivitätendruckstück

(45) 15.09.10

(11) 2 155 526

(51) H 01 F 7/18 H 03 K 17/16

B 60 T 8/36

(21) + (22) 08758666.5 21.05.08

(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);

(54) MONTAGE POUR LA COMMUTATION DE SOUPAPES DANS DES
MODULES AXIAUX D'UN VÉHICULE
UTILITAIRE-TRADUCTION-ANORDNUNG ZUM SCHALTEN VON
VENTILEN IN ACHSMODULEN EINES NUTZFAHRZEUGS

(30) 31.05.07 DE 102007025430

(45) 29.09.10

(11) 2 183 944

(51) H 01 F 6/06 H 05 B 6/02

H 05 B 6/14

(21) + (22) 08773966.0 10.07.08

(73) ZENERGY POWER G.M.B.H.
Heisenbergstrasse 16
53359 Rheinbach(DE);

(54) APPAREIL DE CHAUFFAGE PAR
INDUCTION-TRADUCTION-INDUKTIONSHLEIZER

(30) 26.07.07 DE 202007014930 25.10.07 DE 102007051144

(45) 22.09.10

186

(11) 1 634 922

(51) H 01 G 9/00 C 08 L 33/20

C 08 L 65/00 C 09 D 5/24

H 01 B 1/12

(21) + (22) 04746313.8 17.06.04

(73) SHIN-ETSU POLYMER CO., LTD.
3-5 Nihonbashi Honcho 4-chome Chuo-ku
Tokyo 103-0023(JP);

(54) Geleidende samenstelling, geleidend
bekledingsmateriaal, geleidende hars, condensator,
foto-elektrisch omzettingselement, en werkwijze voor
het produceren ervan

(30) 18.06.03 JP 2003173429 20.06.03 JP 2003176426

03.09.03 JP 2003311929 05.11.03 JP 2003375667

21.01.04 JP 2004013032

(45) 08.09.10

(11) 1 302 958

(51) H 01 H 33/34 F 15 B 13/042

F 15 B 13/04

(21) + (22) 02022808.6 11.10.02

(73) HAWE HYDRAULIK SE
Streitfeldstrasse 25
81673 München(DE);

(54) Soupape à siège pour vérin différentiel pour
sectionneur-TRADUCTION-Sitzventil für den
Differentialzylinder eines elektrischen
Trennschalters

(30) 15.10.01 DE 20116920 U

(45) 29.09.10

(11) 1 347 485

(51) H 01 H 71/08

(21) + (22) 03100562.2 07.03.03

(73) SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison(FR);

(54) Bloc additif pour contacteur-disjoncteur.

(30) 19.03.02 FR 0203526

(45) 01.09.10

(11) 1 399 673

(51) H 01 H 19/62 F 03 D 7/02

(21) + (22) 02740497.9 24.04.02

(73) WOBLEN, ALOYS
Argestraße 19
26607 Aurich(DE);

(54) ÉOLIENNE COMPRENANT UND DISPOSITIF D'INTERRUPTEUR
POUR VU D'UN ARBRE
D'ACTIONNEMENT-TRADUCTION-WINDENERGIEANLAGE MIT
EINER EINE BETÄTIGUNGSWELLE AUFWEISENDEN
SCHALTVOORRICHTUNG

(30) 07.06.01 DE 10127454

(45) 29.09.10

(11) 1 441 376

(51) H 01 H 71/70

(21) + (22) 04075081.2 13.01.04

(73) BTICINO S.P.A.
Via Messina 38
20154 Milano(IT);

(54) Appareil électrique avec un interrupteur télécommandé

(30) 22.01.03 IT RM20030021

(45) 01.09.10

(11) 1 522 083

(51) H 01 H 33/76

(21) + (22) 03724760.8 30.05.03

(73) METALOR TECHNOLOGIES INTERNATIONAL S.A.
Avenue du Vignoble
2009 Neuchâtel(CH);

(54) MATERIAU DE CONTACT ELECTRIQUE ET SON PROCEDE DE
FABRICATION

(30) 12.07.02 EP 02405598

(45) 08.09.10

(11) 1 771 869

(51) H 01 H 71/02 H 01 H 71/12

H 01 H 83/04

(21) + (22) 05752420.9 23.06.05

(73) EATON G.M.B.H.
Eugenia 1
AT-3943 Schrems(AT);

(54) DISJONCTEUR-TRADUCTION-SCHALTEINRICHTUNG

(30) 21.07.04 AT 124302004

(45) 22.09.10

(11) 1 853 780

(51) H 01 H 9/02 E 05 B 19/04

G 07 C 9/00

(21) + (22) 06723115.9 24.02.06

(73) HUF HULSBECK & FURST G.M.B.H. & CO. KG
Steegeer Strasse 17
42551 Velbert(DE);

(54) CLE ELECTRONIQUE-TRADUCTION-ELEKTRONISCHER SCHLÜSSEL
(30) 02.03.05 DE 102005009405 31.03.05 DE 102005014563
(45) 15.09.10

(11) 1 864 309
(51) H 01 H 51/06
(21) + (22) 06726111.5 21.03.06
(73) VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
2 Rue André Bouille
94017 Créteil Cedex(FR);
(54) CONTACTEUR ELECTROMAGNETIQUE ET DEMARREUR COMPORTANT
UN TEL CONTACTEUR
(30) 31.03.05 FR 0503195
(45) 01.09.10

(11) 1 876 622
(51) H 01 H 27/00
(21) + (22) 06013743.7 03.07.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) interrupteur de position-TRADUCTION-positionsschalter
(45) 29.09.10

(11) 1 917 672
(51) H 01 H 50/14
(21) + (22) 06778058.5 28.07.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) SYSTEME DE CONNEXION COMPRENANT UN APPAREIL DE
COMMUTATION ELECTROMAGNETIQUE, EN PARTICULIER UN
CONTACTEUR ELECTROMAGNETIQUE, ET UN
CONNECTEUR-TRADUCTION-VERBINDUNGSSYSTEM MIT EINEM
ELEKTROMAGNETISCHEN SCHALTGERÄT, INSBESONDERE
SCHÜTZ, UND EINEM STECKER
(30) 25.08.05 DE 102005040348
(45) 08.09.10

(11) 1 946 346
(51) H 01 H 9/18
(21) + (22) 06794003.1 10.10.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) ELEMENT DE COMMANDE POUR L'EQUIPEMENT TECHNIQUE DE
BATIMENTS-TRADUCTION-BEDIENELEMENT DER GEBÄUDETECHNIK
(30) 08.11.05 DE 102005053268
(45) 29.09.10

(11) 1 958 304
(51) H 01 H 83/10 H 01 T 1/12
H 01 T 1/14
(21) + (22) 07821959.9 29.10.07
(73) DEHN + SOHNE G.M.B.H. + CO KG
Hans-Dehn-Strasse 1
92318 Neumarkt/Opf(DE);
(54) DISPOSITIF ENFICHABLE D'ÉVACUATION DES
SURTENSIONS-TRADUCTION-STECKBARER
ÜBERSpannungsABLEITER
(30) 05.12.06 DE 102006057346 29.01.07 DE 102007004342
29.01.07 DE 202007006934
(45) 29.09.10

(11) 1 973 392
(51) H 01 H 37/52 H 01 H 37/04
H 05 K 1/18
(21) + (22) 08356052.4 20.03.08
(73) COTHERM
Z.I. Les Levées
F-38470 Vinay(FR);
(54) Dispositif de sécurité et de commande d'un appareil
électrodomestique
(30) 23.03.07 FR 0702113
(45) 01.09.10

(11) 1 975 967
(51) H 01 H 71/04 H 02 H 1/06
H 01 H 9/16
(21) + (22) 07005721.1 20.03.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Commutateur doté d'un dispositif destiné à la
transmission sans fil d'informations sur l'état de
l'appareil-TRADUCTION-Schaltgerät mit einer
Einrichtung zur drahtlosen Übertragung einer
Gerätezustandsinformation
(45) 29.09.10

(11) 2 018 445
(51) H 01 H 33/66 C 22 C 9/00
B 22 D 11/06
(21) + (22) 07728906.4 08.05.07
(73) SIEMENS A.G.

187

Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR PRODUIRE DES CONTACTS CUIVRE-CHROME
POUR DES INTERRUPTEURS À VIDE-TRADUCTION-VERFAHREN
ZUR HERSTELLUNG VON KUPFER-CHROM-KONTAKTEN FÜR
VAKUUMSCHALTER
(30) 10.05.06 DE 102006021772
(45) 22.09.10

(11) 2 019 893
(51) H 01 H 21/10 E 05 B 17/22
E 05 B 65/19
(21) + (22) 07723483.9 22.03.07
(73) HUF HULSBECK & FURST G.M.B.H. & CO. KG
Steeger Strasse 17
42551 Velbert(DE);
(54) POIGNÉE POUR L'ACTIONNEMENT ÉLECTRIQUE D'UNE
FERMETURE SUR UN ABATTANT OU UNE PORTE DANS UN
VÉHICULE-TRADUCTION-GRIFF ZUR ELEKTRISCHEN
BETÄTIGUNG EINES VERSCHLUSSES AN EINER KlapPE ODER
EINER TÜR IN EINEM FAHRZEUG
(30) 24.05.06 DE 102006024292
(45) 08.09.10

(11) 2 038 905
(51) H 01 H 37/54 H 01 H 11/00
H 01 H 81/02
(21) + (22) 06776194.0 11.07.06
(73) THERMIK GERATEBAU G.M.B.H.
Im Altgefäll 8
75181 Pforzheim(DE);
(54) CAPUCHON DE CONNEXION ET COMMUTATEUR À CAPUCHON DE
CONNEXION-TRADUCTION-ANSCHLUSSÜBERTOPF UND SCHALTER
MIT ANSCHLUSSÜBERTOPF
(45) 22.09.10

(11) 2 057 658
(51) H 01 H 47/00 G 01 R 15/20
(21) + (22) 07785695.3 04.08.07
(73) MERTEN G.M.B.H. & CO. KG
Fritz-Kotz-Strasse 8
51674 Wiehl(DE);
(54) UNITÉ DE CONNEXION D'UN SYSTÈME DE
BUS-TRADUCTION-ANSCHLUSSEINHEIT EINES BUSSYSTEMS
(30) 30.08.06 DE 202006013311
(45) 29.09.10

(11) 2 059 933
(51) H 01 H 37/76 H 01 C 7/12
(21) + (22) 07787753.8 20.07.07
(73) DEHN + SOHNE G.M.B.H. + CO KG
Hans-Dehn-Strasse 1
92318 Neumarkt/Opf(DE);
(54) PARAFoudre COMPRENANT UN BOÎTIER ET AU MOINS UN
ÉLÉMENT DE
DÉRIVATION-TRADUCTION-ÜBERSpannungsABLEITER MIT
EINEM GEHÄUSE UND MIT MINDESTENS EINEM ABLEITELEMENT
(30) 07.09.06 DE 102006042029 09.11.06 DE 102006052955
(45) 15.09.10

(11) 2 061 063
(51) H 01 H 85/54 H 01 R 13/68
(21) + (22) 07022270.8 16.11.07
(73) AMPHENOL-TUCHEL ELECTRONICS G.M.B.H.
August-Häusser-Strasse 10
74064 Heilbronn(DE);
(54) Système de réception pour la réception d'un
connecteur-TRADUCTION-Aufnahmeeinrichtung zur
Aufnahme eines Steckverbinders
(45) 15.09.10

(11) 2 070 100
(51) H 01 H 71/52
(21) + (22) 08803357.6 29.08.08
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) MÉCANISME DE COMMUTATION D'UN DISPOSITIF DE
PROTECTION CONTRE LES COURANTS DE COURT-CIRCUIT,
DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES COURANTS DE
COURT-CIRCUIT ET SYSTÈME DOTÉ D'UN DISPOSITIF DE
PROTECTION CONTRE LES COURANTS DE COURT-CIRCUIT ET
D'UN DISJONCTEUR-TRADUCTION-SCHALTMECHANIK EINER
FEHLERSTROMSCHUTZEINRICHTUNG,
FEHLERSTROMSCHUTZEINRICHTUNG SOWIE SYSTEM MIT EINER
FEHLERSTROMSCHUTZEINRICHTUNG UND EINEM
LEITUNGSSCHUTZSCHALTER
(30) 27.09.07 DE 102007046356
(45) 29.09.10

(11) 2 083 433
(51) H 01 H 47/00
(21) + (22) 08105899.2 01.12.08
(73) SICK A.G.
Erwin-Sick-Strasse 1
79183 Waldkirch(DE);

(54) Appareil de sécurité et système-TRADUCTION-Sicherheitsgerät und System
(30) 24.01.08 DE 102008005837
(45) 22.09.10

(11) 2 089 653
(51) H 01 H 47/00 D 06 F 37/42
F 16 P 3/08 G 05 B 9/03
(21) + (22) 07822078.7 31.10.07
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) PROCÉDÉ ET MONTAGE PERMETTANT UNE COMMANDE FIABLE
D'ACTIONNEURS, DE CAPTEURS ET/OU DE RÉCEPTEURS DANS
UN APPAREIL ÉLECTRO-MÉNAGER LES
CONTENANT-TRADUCTION-VERFAHREN UND
SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR SICHEREN ANSTEUERUNG VON
AKTOREN, SENSOREN UND/ODER VERBRAUCHERN IN EINEM
DIESE ENTHALTENDEN ELEKTRISCHEN HAUSGERÄT
(30) 08.11.06 DE 102006052739
(45) 15.09.10

(11) 2 097 917
(51) H 01 H 71/04
(21) + (22) 07856358.2 04.12.07
(73) ABB A.G.
Kallstadter Strasse 1
68309 Mannheim(DE);
(54) DISPOSITIF DE COMMUTATION DOTÉ D'UNE
POIGNÉE-TRADUCTION-SCHALTVORRICHTUNG MIT DREHGRIFF
(30) 07.12.06 DE 102006057648
(45) 01.09.10

(11) 1 202 323
(51) H 01 J 61/30 H 01 J 61/36
C 04 B 35/115
(21) + (22) 01309217.6 31.10.01
(73) NGK INSULATORS, LTD.
2-56 Suda-cho Mizuho-ku
Nagoya-City Aichi Pref. 467-8530(JP);
(54) Keramisch omhulsel voor ontlandingslamp met hoge
intensiteit
(30) 31.10.00 JP 2000333360
(45) 08.09.10

(11) 1 329 932
(51) H 01 J 29/04 H 01 J 61/70
H 01 J 61/56 H 01 J 61/02
H 01 J 61/34
(21) + (22) 02026022.0 21.11.02
(73) OSRAM G.M.B.H.
Hellabrunner Straße 1
81543 München(DE);
(54) Lampe compacte à décharge à basse
pression-TRADUCTION-Kompakte
Niederdruckentladungslampe
(30) 20.12.01 DE 10163096
(45) 15.09.10

(11) 1 511 877
(51) H 01 J 37/34 C 23 C 14/34
(21) + (22) 03752719.9 30.04.03
(73) OC OERLIKON BALZERS AG
9496 Balzers(LI);
(54) PROCÉDE DE PULVERISATION CATHODIQUE POUR PRODUIRE
DES REVETEMENTS OPTIMISES VIS-A-VIS DES CONTRAINTES
RESIDUELLES-TRADUCTION-SPUTTERVERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON EIGENSPANNUNGSOPTIMISIERTEN
BESCHICHTUNGEN
(30) 22.05.02 DE 10222909
(45) 15.09.10

(11) 1 876 633
(51) H 01 J 65/04 H 05 B 41/24
(21) + (22) 07405189.7 02.07.07
(73) SOLARONIX SA
Rue de l'Ouriette 129
1170 Aubonne(CH);
(54) Lampe à plasma avec des moyens pour générer dans son
bulbe une onde resonante ultrasonore
(30) 05.07.06 CH 10772006
(45) 08.09.10

(11) 1 965 406
(51) H 01 J 5/54 H 01 J 9/24
H 01 J 61/32 H 01 J 61/52
(21) + (22) 08250514.0 12.02.08
(73) MASS TECHNOLOGY (H.K.) LTD.
Rm 2902-6 Tower 6 The Gateway 9 Canton Road
Tsimshatsui Kowloon Hong Kong(HK);
(54) Lampe fluorescente compacte à réflecteur doté d'une
bonne dispersion de la chaleur
(30) 14.02.07 CN 200720000768
(45) 15.09.10

(11) 2 095 392
(51) H 01 J 37/32
(21) + (22) 07846777.6 23.11.07
(73) HUTTINGER ELEKTRONIK G.M.B.H. & CO. KG
Bötzingen Strasse 80
79111 Freiburg(DE);
(54) PROCÉDÉ DE MISE EN OEUVRE D'UN TRAITEMENT PAR PLASMA
ET SYSTÈME À PLASMA-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM
BETREIBEN EINES PLASMAPROZESSES UND PLASMASYSTEM
(30) 23.11.06 EP 06024306 24.11.06 US 867159 P
(45) 01.09.10

(11) 2 156 458
(51) H 01 J 5/48 H 01 J 9/20
H 01 J 9/48
(21) + (22) 08737113.4 25.04.08
(73) FOTOLEC TECHNOLOGIES LTD
5 Baird way
Fison Industrial Estate Thetford IP24 1JA(GB);
(54) ÉLÉMENTS DE LIAISON, PROCÉDÉS DE PROTECTION DE
LAMPES ET LAMPES
(30) 27.04.07 GB 0708149
(45) 15.09.10

(11) 0 887 843
(51) H 01 L 21/28 H 01 L 29/49
H 01 L 21/3213
(21) + (22) 98401432.4 12.06.98
(73) FAHRENHEIT THERMOSCOPE LLC
2215- B Renaissance Drive Suite 5
Las Vegas NV 89119(US);
(54) Procédé d'obtention d'un transistor à grille en
silicium-germanium
(30) 25.06.97 FR 9707938
(45) 15.09.10

(11) 1 240 675
(51) H 01 L 41/083
(21) + (22) 00993455.5 15.12.00
(73) EPCOS A.G.
St.-Martin-Strasse 53
81669 München(DE);
(54) PRODUIT INTERMEDIAIRE POUR COMPOSANT
PIEZOELECTRIQUE-TRADUCTION-ZWISCHENPRODUKT FÜR EIN
PIEZOELEKTRISCHES BAUELEMENT
(30) 16.12.99 DE 19960849
(45) 15.09.10

(11) 1 277 237
(51) H 01 L 31/18 H 01 L 21/00
H 01 L 21/324
(21) + (22) 00987007.2 20.10.00
(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE S.A.
18 Avenue d'Alsace
92400 Courbevoie(FR);
(54) Procédé et dispositif pour recuire au moins un
élément à traiter-TRADUCTION-Vorrichtung und
Verfahren zum Temperieren mindestens eines
Prozessierguts
(30) 20.10.99 DE 19950575
(45) 15.09.10

(11) 1 277 238
(51) H 01 L 31/18 H 01 L 21/324
H 01 L 21/477 C 21 D 9/00
(21) + (22) 00987008.0 20.10.00
(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE S.A.
18 Avenue d'Alsace
92400 Courbevoie(FR);
(54) Dispositif et procédé pour le recuit simultané de
plusieurs produits fabriqués-TRADUCTION-Vorrichtung
und Verfahren zum gleichzeitigen Temperieren
mehrerer Prozessiergüter
(30) 20.10.99 DE 19950498
(45) 15.09.10

(11) 1 596 439
(51) H 01 L 31/107
(21) + (22) 05010035.3 09.05.05
(73) MAX-PLANCK-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
WISSENSCHAFTEN E.V.
Hofgartenstrasse 8
80539 München(DE);
(54) Photodétecteur à
avalanche-TRADUCTION-Avalanche-Strahlungsdetektor
(30) 10.05.04 DE 102004022948
(45) 15.09.10

(11) 1 733 418
(51) H 01 L 21/00 H 01 L 21/306
(21) + (22) 04722226.0 22.03.04
(73) RENA SONDERMASCHINEN G.M.B.H.
Ob der Eck 5
78148 Gütenbach(DE);
(54) PROCÉDE DE TRAITEMENT DE SURFACES DE
SUBSTRATS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON

SUBSTRAT OBERFLÄCHEN
(45) 08.09.10

(11) 1 742 274
(51) H 01 L 31/042
(21) + (22) 06116189.9 28.06.06
(73) PVFLEX SOLAR G.M.B.H.
Tränkeweg 9
15517 Fürstenwalde (DE);
BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE)
(54) Module solaire avec un conducteur électrique
intégré dans le cadre-TRADUCTION-Flexibles
Solarstrommodul mit einer im Rahmen integrierten
Stromführung
(30) 07.07.05 DE 102005032716
(45) 29.09.10

(11) 1 797 598
(51) H 01 L 35/08
(21) + (22) 05857307.2 24.09.05
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) LIAISON DE MATERIAUX
THERMOELECTRIQUES-TRADUCTION-KONTAKTIERUNG
THERMOELEKTRISCHER MATERIALIEN
(30) 30.09.04 DE 102004048219
(45) 08.09.10

(11) 1 872 386
(51) H 01 L 21/00
(21) + (22) 06707647.1 28.03.06
(73) SCHMID TECHNOLOGY SYSTEMS G.M.B.H.
Johann-Liesenberger-Strasse 7
78078 Niedereschach(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR APPLIQUER UNE COUCHE DE
LIQUIDE MINCE ET HOMOGENE SUR DES
SUBSTRATS-TRADUCTION-EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM
AUFBRINGEN EINER GLEICHMÄSSIGEN, DÜNNEN
FLÜSSIGKEITSSCHICHT AUF SUBSTRATE
(30) 22.04.05 DE 102005019686
(45) 15.09.10

(11) 1 875 523
(51) H 01 L 21/205 H 01 L 33/32
(21) + (22) 07726466.1 22.02.07
(73) AZZURRO SEMICONDUCTORS A.G.
Universitätsplatz 2
39106 Magdeburg(DE);
(54) COMPOSANT SEMI-CONDUCTEUR NITRURE ET SON PROCÉDÉ DE
FABRICATION-TRADUCTION-NITRIDHALBLEITER-BAUELEMENT
UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG
(30) 23.02.06 DE 102006008929 23.02.06 US 776457 P
(45) 29.09.10

(11) 1 880 428
(51) H 01 L 51/00
(21) + (22) 06754974.1 03.05.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) AZAPERYLENES UTILISES EN TANT QUE SEMI-CONDUCTEURS
ORGANIQUES
(30) 13.05.05 EP 05104009
(45) 22.09.10

(11) 1 903 613
(51) H 01 L 31/042 H 01 L 31/048
(21) + (22) 07075638.2 20.07.07
(73) SOLON SE
Am Studio 16
12489 Berlin(DE);
(54) Lichtgewicht fotovoltaïsch systeem in een uitvoering
als moduleplaat-TRADUCTION-Leichtgewichtiges
Photovoltaïksystem in einer Ausbildung als
Modulplatte
(30) 18.09.06 DE 102006044418
(45) 15.09.10

(11) 1 952 439
(51) H 01 L 23/051 H 01 L 25/16
H 01 L 23/48
(21) + (22) 06818530.5 14.11.06
(73) FORSCHUNGSGEMEINSCHAFT FÜR LEISTUNGSELEKTRONIK UND
ELEKTRISCHE ANTRIEBE E. V.
Jägerstrasse 17-19
52066 Aachen (DE);
DE DONCKER, RIK W.
Lei 21
3000 Leuven(BE)
(54) DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR POUR VU D'UN BOITIER
CONTENANT UNE UNITE DE
COMMANDE-TRADUCTION-HALBLEITERVORRICHTUNG MIT EINEM
EINE ANSTEUEREINHEIT ENTHALTENDEN GEHÄUSE
(30) 14.11.05 DE 102005054543
(45) 01.09.10

(11) 1 953 820
(51) H 01 L 23/40 H 01 L 23/373
(21) + (22) 07002434.4 05.02.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Module semi-conducteur de
puissance-TRADUCTION-Leistungshalbleitermodul
(45) 22.09.10

(11) 2 005 491
(51) H 01 L 41/04 F 02 D 41/20
(21) + (22) 07731708.9 08.03.07
(73) RENAULT SAS
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE DE PILOTAGE DE PLUSIEURS
ACTIONNEURS PIEZO-ELECTRIQUES ULTRASONORES
(30) 10.04.06 FR 0603143
(45) 29.09.10

(11) 2 013 965
(51) H 01 L 41/09 F 16 D 65/14
H 02 N 2/00
(21) + (22) 06829524.5 12.12.06
(73) RICHTER, BERTA
Oberländer Strasse 123
86163 Augsburg(DE);
(54) MOTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE UTILISÉ COMME SYSTÈME DE
PROPULSION DE VÉHICULE, SERVOMOTEUR ET
ANALOGUE-TRADUCTION-PIEZOELEKTRISCHER MOTOR ZUR
VERWENDUNG ALS FAHRZEUGANTRIEB, STELLANTRIEB UND
DERGLEICHEN
(30) 14.12.05 DE 102005060164 01.05.06 DE 102006020566
(45) 08.09.10

(11) 2 020 044
(51) H 01 L 41/04
(21) + (22) 07718454.7 22.05.07
(73) STEINBAUER ELECTRONICS DEVELOPMENT GMBH
Neu Gablonz 5
4470 Enns(AT);
(54) DISPOSITIF DE COMMANDE D'AU MOINS UN MÉCANISME DE
COMMANDE PIÉZOÉLECTRIQUE D'UNE BUSE D'INJECTION POUR
UN MOTEUR À COMBUSTION
INTERNE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM ANSTEUERN
WENIGSTENS EINES PIEZOELEKTRISCHEN STELLTRIEBES
EINER EINSPRITZDÜSE FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE
(30) 24.05.06 AT 9012006
(45) 01.09.10

(11) 2 041 044
(51) H 01 L 21/02 C 04 B 35/573
(21) + (22) 07787509.4 13.07.07
(73) SCHUNK KOHLENSTOFFTECHNIK G.M.B.H.
Rodheimer Strasse 59
35452 Heuchelheim(DE);
(54) PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UN SUBSTRAT CÉRAMIQUE ET
SUBSTRAT CÉRAMIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM
HERSTELLEN EINES KERAMIKSUBSTRATS SOWIE
KERAMIKSUBSTRAT
(30) 13.07.06 DE 102006032636
(45) 01.09.10

(11) 2 054 150
(51) H 01 L 23/26 C 01 B 39/00
B 01 J 20/06 C 01 B 39/14
C 01 B 39/54 B 01 J 20/28
B 01 J 20/18 B 01 J 20/22
B 01 J 20/32 B 01 D 53/26
B 01 D 53/28
(21) + (22) 07785856.1 27.06.07
(73) NANOSCAPE A.G.
Am Klopferspitz 19
82152 Planegg (DE);
SAES GETTERS S.P.A.
Viale Italia 77
20020 Lainate (Milano)(IT)
(54) Bedekte moleculaire zeef-TRADUCTION-HYDROPHOB
BESCHICHTETES MOLEKULARSIEB
(30) 27.06.06 DE 102006029849
(45) 29.09.10

(11) 2 092 041
(51) H 01 L 51/54 C 09 K 11/06
(21) + (22) 07822496.1 12.11.07
(73) OSRAM OPTO SEMICONDUCTORS G.M.B.H.
Leibnizstr 4
93055 Regensburg(DE);
(54) NOUVEAU MATÉRIAU DE TRANSPORT PORTEUR DE CHARGE
ORGANIQUE ET HAUTEMENT
CONDUCTEUR-TRADUCTION-NEUARTIGES HOCHLEITFÄHIGES
ORGANISCHES LADUNGSTRÄGERTRANSPORTMATERIAL
(30) 14.11.06 DE 102006053644
(45) 15.09.10

(11) 2 129 897
(51) H 01 L 41/04 F 02 D 41/20
(21) + (22) 08717629.3 11.03.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) CIRCUIT DE COMMANDE ET PROCÉDÉ DE COMMANDE D'UN
ÉLÉMENT PIEZOELECTRIQUE-TRADUCTION-ANSTEUERSCHALTUNG
UND ANSTEUERVERFAHREN FÜR EIN PIEZOELEKTRISCHES
ELEMENT
(30) 26.03.07 DE 102007014330
(45) 15.09.10

(11) 2 163 145
(51) H 01 L 25/065 H 01 L 23/31
H 05 K 1/14 H 05 K 3/36
(21) + (22) 08760692.7 06.06.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) MODULE ÉLECTRONIQUE ET PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UN
MODULE ÉLECTRONIQUE-TRADUCTION-ELEKTRONIKMODUL UND
VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ELEKTRONIKMODULS
(30) 30.06.07 DE 102007032142
(45) 01.09.10

(11) 0 887 874
(51) H 01 M 6/16 H 01 M 10/0567
H 01 M 10/052
(21) + (22) 98110601.6 10.06.98
(73) SOLVAY FLUOR G.M.B.H.
Hans-Böckler-Allee 20
30173 Hannover(DE);
(54) Electrolyte pour piles au lithium et son
utilisation, et méthode pour augmenter la sécurité
des piles au lithium-TRADUCTION-Elektrolytsystem für
Lithiumbatterien und dessen Verwendung sowie
Verfahren zur Erhöhung der Sicherheit von
Lithiumbatterien
(30) 13.06.97 DE 19724709
(45) 22.09.10

(11) 1 278 259
(51) H 01 M 8/10 H 01 M 8/02
(21) + (22) 02015831.7 16.07.02
(73) ELRINGKLINGER A.G.
Max-Eyth-Strasse 2
72581 Dettingen (DE);
DEUTSCHES ZENTRUM FÜR LUFT- UND RAUMFAHRT E.V.
Linder Höhe
51147 Köln(DE)
(54) Unité de pile à
combustible-TRADUCTION-Brennstoffzelleneinheit
(30) 19.07.01 DE 10135333
(45) 08.09.10

(11) 1 302 995
(51) H 01 M 8/10 H 01 M 4/86
H 01 M 4/88 H 01 M 8/02
(21) + (22) 02022319.4 08.10.02
(73) DEUTSCHES ZENTRUM FÜR LUFT- UND RAUMFAHRT E.V.
Linder Höhe
51147 Köln(DE);
(54) Procédé de fabrication d'un électrode
électrochimique-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
einer elektrochemischen Elektrode
(30) 15.10.01 DE 20118984 U 27.11.01 DE 10158848
(45) 22.09.10

(11) 1 448 803
(51) H 01 M 8/00 H 01 M 8/02
C 22 C 38/22 C 22 C 38/26
C 22 C 38/28 C 21 D 9/00
(21) + (22) 02786758.9 21.11.02
(73) ATI PROPERTIES, INC.
1600 N.E. Old Salem Road
Albany OR 97321-0580(US);
(54) UTILISATION D'UN ACIER INOXYDABLE FERRITIQUE A
RESISTANCE AU FLUAGE A TEMPERATURE ELEVEE
(30) 30.11.01 US 998487
(45) 29.09.10

(11) 1 518 282
(51) H 01 M 2/00
(21) + (22) 03718780.4 22.04.03
(73) BASF FUEL CELL G.M.B.H.
Industriepark Höchst
65926 Frankfurt am Main(DE);
(54) MEMBRANE ELECTROLYTE
MULTICOUCHE-TRADUCTION-MEHRSCICHTIGE
ELEKTROLYTMEMBRAN
(30) 25.04.02 DE 10218368 25.04.02 DE 10218367
(45) 08.09.10

(11) 1 595 298
190

(51) H 01 M 2/02 H 01 M 2/04
(21) + (22) 04709454.5 09.02.04
(73) EVEREADY BATTERY COMPANY, INC.
533 Maryville University Drive
St. Louis MO 63141(US);
(54) CELLULE ELECTROCHIMIQUE A ENSEMBLE COUVERCLE DE
FAIBLE VOLUME
(30) 11.02.03 US 365197 15.05.03 US 439096
(45) 22.09.10

(11) 1 611 626
(51) H 01 M 10/42 H 01 M 10/44
H 01 M 10/08
(21) + (22) 04718901.4 10.03.04
(73) AKUROS S.R.O.
Vajnorská 136/A
831 04 Bratislava(SK);
(54) Werkwijze voor het regenereren van batterijcellen en
regeneratief agens voor loodbatterijen
(30) 10.03.03 CZ 20030699 30.04.03 CZ 20031205
(45) 15.09.10

(11) 1 652 258
(51) H 01 M 8/10 H 01 M 8/02
C 25 B 9/10 C 25 B 1/10
(21) + (22) 04741011.3 14.07.04
(73) UMICORE A.G. & CO. KG
Rodenbacher Chaussee 4
63457 Hanau-Wolfgang(DE);
(54) UNITE MEMBRANE-ELECTRODES POUR ELECTROLYSE DE
L'EAU-TRADUCTION-MEMBRAN-ELEKTRODEN-EINHEIT FÜR DIE
WASSERELEKTROLYSE
(30) 14.07.03 DE 10331836 30.10.03 US 699158
(45) 15.09.10

(11) 1 774 613
(51) H 01 M 10/04
(21) + (22) 05788665.7 08.07.05
(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
ALTERNATIVES
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
75015 Paris(FR);
(54) MICROBATTERIE COMPORTANT DES CONNEXIONS TRAVERSANTES
ET PROCEDE DE REALISATION D'UNE TELLE MICROBATTERIE
(30) 03.08.04 FR 0408597
(45) 22.09.10

(11) 1 775 786
(51) H 01 M 4/48 H 01 M 4/58
H 01 M 4/62 H 01 M 4/04
(21) + (22) 06023645.2 10.07.03
(73) HYDRO-QUEBEC
75 Ouest Boulevard René Levesque
Montréal Québec H2Z 1A4(CA);
(54) Particules comportant un noyau non conducteur ou
semi conducteur enrobées par une couche conductrice
hybride, leurs procédés d'obtention et leurs
utilisations dans des dispositifs électriques
(30) 12.07.02 CA 2394056
(45) 08.09.10

(11) 1 787 342
(51) H 01 M 4/86 H 01 M 4/88
(21) + (22) 05759753.6 02.07.05
(73) ELCOMAX MEMBRANES G.M.B.H.
Bayerwaldstrasse 5
81737 München(DE);
(54) ELECTRODES DE DIFFUSION GAZEUSE, PROCEDE DE
PRODUCTION D'ELECTRODES DE DIFFUSION GAZEUSE ET
PILES A COMBUSTIBLE UTILISANT LESDITES
ELECTRODES-TRADUCTION-GASDIFFUSIONSELEKTRODEN,
VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON
GASDIFFUSIONSELEKTRODEN UND BRENNSTOFFZELLEN UNTER
VERWENDUNG DERARTIGER GASDIFFUSIONSELEKTRODEN
(30) 08.07.04 DE 102004032999
(45) 15.09.10

(11) 1 796 187
(51) H 01 M 4/02 H 01 M 4/30
H 01 M 4/38
(21) + (22) 06022971.3 04.11.06
(73) BIOTRONIK CRM PATENT A.G.
Neuhofstrasse 4
6341 Baar(CH);
(54) Appareil et procedure pour la production
d'électrodes pour batteries-TRADUCTION-Vorrichtung
und Verfahren zur Herstellung von Elektroden für
Batterien
(30) 09.12.05 DE 102005059375
(45) 15.09.10

(11) 1 859 500
(51) H 01 M 8/02
(21) + (22) 06726245.1 14.03.06
(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
ALTERNATIVES

Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
75015 Paris(FR);
(54) PLAQUE BIPOLAIRE POUR PILE A COMBUSTIBLE A TOLE DE
DISTRIBUTION METALLIQUE DEFORMEE
(30) 18.03.05 FR 0550704
(45) 22.09.10

(11) 1 861 892
(51) H 01 M 12/06
(21) + (22) 05728614.8 21.03.05
(73) EVEREADY BATTERY COMPANY, INC.
533 Maryville University Drive
St. Louis MO 63141(US);
(54) BATTERIE A CONSOMMATION DE FLUIDE COMPORTANT UN
SYSTEME DE REGULATION DU FLUIDE
(45) 22.09.10

(11) 1 900 050
(51) H 01 M 8/02
(21) + (22) 06778636.8 22.06.06
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Velizy Villacoublay (FR);
COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE
25 Rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"
75015 Paris(FR)
(54) PLAQUE BIPOLAIRE POUR PILE A COMBUSTIBLE COMPRENANT
DES NERVURES D'ETANCHEITE
(30) 28.06.05 FR 0506598
(45) 15.09.10

(11) 1 900 051
(51) H 01 M 8/02
(21) + (22) 06778657.4 23.06.06
(73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay (FR);
COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE
29-33 rue de la Fédération
75015 Paris(FR)
(54) PLAQUE BIPOLAIRE POUR PILE A COMBUSTIBLE COMPRENANT
UN CANAL DE LIAISON
(30) 28.06.05 FR 0506599
(45) 22.09.10

(11) 1 986 262
(51) H 01 M 8/04
(21) + (22) 08153203.8 25.03.08
(73) J. EBERSPACHER G.M.B.H. & CO. KG
Eberspächerstrasse 24
73730 Esslingen(DE);
(54) Procédé de calibrage pour une commande de pile à
combustible-TRADUCTION-Kalibrierverfahren für eine
Brennstoffzellensteuerung
(30) 23.04.07 DE 102007019361
(45) 22.09.10

(11) 1 989 338
(51) H 01 M 8/12 H 01 M 8/02
C 22 C 33/02 B 22 F 3/00
B 22 F 1/00 B 22 F 3/10
B 22 F 3/11 B 22 F 9/04
C 22 C 1/10
(21) + (22) 07701335.7 23.02.07
(73) PLANSEE SE
6600 Reutte(AT);
(54) CORPS POREUX COMPRENNANT OXYDES MIXTES FAIT D'UN
ALLIAGE A BASE DE FER-CHROME POUR PILES A
COMBUSTIBLE-TRADUCTION-PORÖSER, MISCHOXIDE
ENTHALTENDER KÖRPER AUS EINER EISEN-CHROM-LEGIERUNG
FÜR BRENNSTOFFZELLEN
(30) 27.02.06 AT 1432006
(45) 29.09.10

(11) 2 001 074
(51) H 01 M 10/44 H 01 M 10/48
G 01 R 31/36
(21) + (22) 08305229.0 03.06.08
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
(54) Système et procédé de détermination de la perte de
capacité et de l'énergie d'une batterie
(30) 07.06.07 FR 0755559
(45) 01.09.10

(11) 2 009 728
(51) H 01 M 8/10 C 08 J 5/22
(21) + (22) 08008793.5 10.05.08
(73) GKSS-FORSCHUNGSZENTRUM GEESTHACHT G.M.B.H.
Max-Planck-Strasse 1
21502 Geesthacht(DE);
(54) Procédé de fabrication d'un polymère
poly(1,3,4-oxadiazol) sulfoné-TRADUCTION-Verfahren
zur Herstellung eines sulfonierten
Poly(1,3,4-oxadiazol)-Polymers

(30) 25.06.07 DE 102007029542
(45) 22.09.10

(11) 2 032 475
(51) H 01 M 4/20 B 65 G 15/34
B 29 D 29/06
(21) + (22) 07795138.2 22.05.07
(73) ALBANY INTERNATIONAL CORP.
1373 Broadway
Albany New York 12204(US);
(54) COURROIE AMÉLIORÉE POUR EMPÂTEUR DE BATTERIE
(30) 16.06.06 US 454702
(45) 22.09.10

(11) 2 070 139
(51) H 01 M 4/32 H 01 M 4/52
H 01 M 4/62 H 01 M 4/02
H 01 M 10/24
(21) + (22) 07848215.5 11.09.07
(73) SAFT GROUPE SA
12 rue Sadi Carnot
93170 Bagnolet(FR);
(54) ELECTRODE PLASTIFIEE POUR ACCUMULATEUR ALCALIN
(30) 15.09.06 FR 0608092
(45) 01.09.10

(11) 2 097 940
(51) H 01 M 4/90 H 01 M 4/88
H 01 M 4/86 H 01 M 8/12
C 01 G 53/00 C 01 F 17/00
(21) + (22) 07872402.8 19.12.07
(73) UNIVERSITE PAUL SABATIER (TOULOUSE III)
118 Route de Narbonne
31062 Toulouse Cedex (FR);
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75016 Paris(FR)
(54) ELECTRODE A GAZ, SON PROCEDE DE FABRICATION ET SES
APPLICATIONS
(30) 22.12.06 FR 0611280
(45) 22.09.10

(11) 2 127 010
(51) H 01 M 8/24 H 01 M 8/12
(21) + (22) 07846297.5 07.11.07
(73) ENERDAY G.M.B.H.
Speicherstrasse 3
17033 Neubrandenburg(DE);
(54) DISPOSITIF D'ISOLATION ET DE COMPRESSION POUR UN
COMPOSANT DE SYSTEME DE PILES A COMBUSTIBLE A HAUTE
TEMPERATURE-TRADUCTION-ISOLIER- UND
VERSANNVORRICHTUNG FÜR EINE
HOCHTEMPERATUR-BRENNSTOFFZELLENSYSTEMKOMPONENTE
(30) 21.12.06 DE 102006060809
(45) 22.09.10

(11) 2 135 322
(51) H 01 M 12/06 H 01 M 12/08
(21) + (22) 07760573.1 12.04.07
(73) EVEREADY BATTERY COMPANY, INC.
533 Maryville University Drive
St Louis Missouri 63141 (US);
THE TECHNOLOGY PARTNERSHIP P.L.C.
Melbourn Science Park Cambridge Road
Melbourn Royston Hertfordshire SG8 6EE(GB)
(54) GESTIONNAIRE DE FLUIDE DE BATTERIE UTILISANT DES
COMPOSANTS D'ALLIAGE A MEMOIRE DE FORME A DES
TEMPERATURES D'ACTIONNEMENT DIFFERENTES
(30) 11.04.07 US 733988
(45) 15.09.10

(11) 2 153 484
(51) H 01 M 8/02 H 01 M 8/24
(21) + (22) 08757959.5 18.04.08
(73) FORSCHUNGSZENTRUM JULICH G.M.B.H.
52425 Jülich(DE);
(54) CORPS DE REFROIDISSEMENT POUR PILES A
COMBUSTIBLE-TRADUCTION-KÜHLKÖRPER FÜR
BRENNSTOFFZELLEN
(30) 08.05.07 DE 102007021462
(45) 22.09.10

(11) 1 774 616
(51) H 01 P 5/08
(21) + (22) 05777847.4 07.07.05
(73) ENDRESS + HAUSER G.M.B.H. + CO. KG
Hauptstrasse 1
79689 Maulburg(DE);
(54) DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE SIGNAUX HAUTE
FREQUENCE A LARGE BANDE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR
ÜBERTRAGUNG VON BREITBANDIGEN HOCHFREQUENZSIGNALEN
(30) 06.08.04 DE 102004038574
(45) 08.09.10

(11) 2 025 039

(51) H 01 P 1/209 H 01 P 3/123
(21) + (22) 07729806.5 01.06.07
(73) THALES
45 rue de Villiers
92200 Neuilly Sur Seine(FR);
(54) Filtre avec stubs à croix
(30) 02.06.06 FR 0652011
(45) 01.09.10

(11) 2 015 471
(51) H 01 Q 1/12 H 04 B 7/15
(21) + (22) 08104276.4 05.06.08
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Matériel de bâtiment adapté à la répétition de
signaux RF, et équipement de bâtiment correspondant
(30) 18.06.07 FR 0755828
(45) 29.09.10

(11) 1 154 521
(51) H 01 R 4/26 H 01 R 13/02
H 01 R 13/40
(21) + (22) 01110089.8 30.04.01
(73) HARTING ELECTRIC G.M.B.H. & CO. KG
Wilhelm-Harting-Strasse 1
32339 Espelkamp(DE);
(54) Connecteur et procédé de montage de
connecteur-TRADUCTION-Steckverbinder und Verfahren
zur Montage eines Steckverbinders
(30) 08.05.00 DE 10022374
(45) 29.09.10

(11) 1 267 456
(51) H 01 R 43/01 H 01 R 9/03
H 01 R 4/24
(21) + (22) 02012143.0 01.06.02
(73) HARTING ELECTRIC G.M.B.H. & CO. KG
Wilhelm-Harting-Strasse 1
32339 Espelkamp(DE);
(54) Dispositif de
connexion-TRADUCTION-Anschlusseinrichtung
(30) 13.06.01 DE 10128691
(45) 22.09.10

(11) 1 424 750
(51) H 01 R 35/00 H 01 R 39/64
(21) + (22) 02026276.2 27.11.02
(73) FESTO A.G. & CO. KG
Ruiter Strasse 82
73734 Esslingen(DE);
(54) Dispositif de connection électromécanique avec
sortie de cable
tournante-TRADUCTION-Elektromechanische
Steckvorrichtung mit drehbarem Kabelabgangsteil
(45) 29.09.10

(11) 1 695 564
(51) H 01 R 13/703 H 04 Q 1/14
(21) + (22) 04816518.7 08.12.04
(73) NEXANS
16 rue de Monceau
75008 Paris(FR);
(54) MODULE ET REGLETTE DE RACCORDEMENT
(30) 09.12.03 FR 0351007
(45) 08.09.10

(11) 1 759 440
(51) H 01 R 31/06
(21) + (22) 05752604.8 14.06.05
(73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG
Mauserstrasse 3
70469 Stuttgart(DE);
(54) Dispositif pour raccorder au moins un composant
électrique à un réseau de distribution, notamment
dans un véhicule-TRADUCTION-Vorrichtung zum
Anschluss mindestens einer elektrischen Komponente
an ein Leitungsnetz, insbesondere eines
Kraftfahrzeugs
(30) 14.06.04 DE 102004028393
(45) 15.09.10

(11) 1 775 798
(51) H 01 R 13/24
(21) + (22) 06021334.5 11.10.06
(73) TRW AUTOMOTIVE ELECTRONICS & COMPONENTS G.M.B.H.
Industriestrasse 2-8
78315 Radolfzell(DE);
(54) Support de contact pour un contact élastique et
contact avec ressort-TRADUCTION-Kontaktteilhalter
für einen Federkontakt und Federkontakt
(30) 12.10.05 DE 202005016024
(45) 29.09.10

(11) 1 898 496
192

(51) H 01 R 12/06 H 01 R 4/06
(21) + (22) 07112126.3 10.07.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) Elément de contact métallique pour un agencement de
contact électrique-TRADUCTION-Metallisches
Kontaktelement für eine elektrische Kontakthanordnung
(30) 07.09.06 DE 102006041978
(45) 22.09.10

(11) 1 925 915
(51) H 01 R 11/00 G 01 D 11/24
(21) + (22) 07121031.4 19.11.07
(73) GENERAL ELECTRIC CY
1 River Road
Schenectady NY 12345(US);
(54) Système et procédé de scellement de dispositif
submersible
(30) 21.11.06 US 562017
(45) 22.09.10

(11) 1 985 162
(51) H 01 R 12/24 H 05 K 1/18
H 05 K 3/30 H 05 K 7/14
(21) + (22) 07703261.3 05.02.07
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);
(54) SUPPORT POUR UNE CARTE DE CIRCUITS IMPRIMÉS
FLEXIBLE-TRADUCTION-HALTER FÜR EINE FLEXIBLE
LEITERPLATTE
(30) 09.02.06 DE 102006005941
(45) 01.09.10

(11) 2 001 093
(51) H 01 R 33/00
(21) + (22) 08157469.1 03.06.08
(73) HAGER SECURITY
Rue du Pré de l'Orme
38920 Crolles(FR);
(54) Socle pour appareil électriquement alimenté.
(30) 05.06.07 FR 0755469
(45) 15.09.10

(11) 2 061 063
(51) H 01 R 13/68 H 01 H 85/54
(21) + (22) 07022270.8 16.11.07
(73) AMPHENOL-TUCHEL ELECTRONICS G.M.B.H.
August-Häusser-Strasse 10
74064 Heilbronn(DE);
(54) Système de réception pour la réception d'un
connecteur-TRADUCTION-Aufnahmeeinrichtung zur
Aufnahme eines Steckverbinders
(45) 15.09.10

(11) 2 074 683
(51) H 01 R 13/713
(21) + (22) 07824040.5 05.10.07
(73) LOGICOR LTD
Unit 6 Thornes Office Park Monckton Road
Wakefield WF2 7AN(GB);
(54) Electricische verbindungsanrichtung
(30) 10.10.06 GB 0619982
(45) 22.09.10

(11) 2 084 788
(51) H 01 R 35/02 B 60 R 16/023
B 60 R 25/02
(21) + (22) 07819080.8 18.10.07
(73) VALEO SCHALTER UND SENSOREN G.M.B.H.
Lalernstrasse 12
74321 Bietigheim-Bissingen(DE);
(54) MODULE DE COLONNE DE
DIRECTION-TRADUCTION-LENKSTOCKMODUL
(30) 23.10.06 DE 102006049796
(45) 15.09.10

(11) 2 086 061
(51) H 01 R 13/03
(21) + (22) 09006747.1 17.04.04
(73) AMI DODUCO G.M.B.H.
Im Altgefäll 12
75181 Pforzheim (DE);
WIELAND-WERKE A.G.
Graf-Arco-Strasse 36
89079 Ulm(DE)
(54) Contacts d'enfichage électrique et un produit
semi-fini destiné à sa
fabrication-TRADUCTION-Elektrische Steckkontakte und
ein Halbzeug für deren Herstellung
(30) 17.04.03 DE 10318890
(45) 01.09.10

(11) 2 140 524

(51) H 01 R 13/633 H 01 R 13/629
(21) + (22) 08775626.8 03.03.08
(73) TACHNOFF, SERGE
211 Avenue Daumesnil 75012 Paris(FR);
(54) ENSEMBLE DE CONNEXION ELECTRIQUE ERGONOMIQUE A HAUT
NIVEAU DE SECURITE
(30) 15.03.07 FR 0701862
(45) 15.09.10

(11) 1 520 327
(51) H 01 S 5/10
(21) + (22) 03763926.7 04.07.03
(73) OCLARO (NORTH AMERICA), INC.
40919 Encyclopedia Circle
Fremont CA 94538(US);
(54) LASER DFB A REFLECTEUR DISTRIBUE A BANDE PHOTONIQUE
INTERDITE
(30) 08.07.02 FR 0208543
(45) 22.09.10

(11) 1 528 425
(51) H 01 S 3/00 G 02 B 27/09
G 02 B 6/42
(21) + (22) 03024780.3 30.10.03
(73) LIMO PATENTVERWALTUNG G.M.B.H. & CO. KG
Dorfstrasse 12
36419 Gerstengrund(DE);
(54) Assemblage et appareillage pour la transformation de
faisceaux optiques-TRADUCTION-Anordnung und
Vorrichtung zur optischen Strahlbündeltransformation
(45) 08.09.10

(11) 2 038 968
(51) H 01 S 3/00 H 01 S 3/23
(21) + (22) 07787393.3 11.07.07
(73) THALES
45 rue de Villiers
92200 Neuilly sur Seine(FR);
(54) PROCEDE D'AMPLIFICATION A DERIVE DE FREQUENCE
SPATIO-TEMPORELLE ET DISPOSITIF DE MISE EN OEUVRE
(30) 11.07.06 FR 0606303
(45) 22.09.10

(11) 1 829 432
(51) H 01 T 1/22 H 05 B 41/04
(21) + (22) 05826541.4 16.12.05
(73) HEP TECH CO. LTD.
3F No. 10 Road 19 Taichung Industrial Park
Taichung(TW);
(54) AGENCEMENT DE CIRCUIT POUR UNE UNITE DE DEMARRAGE
D'UNE LAMPE A DECHARGE-TRADUCTION-SCHALTANORDNUNG
FÜR EIN ZÜNDGERÄT EINER ENTLADUNGSLAMPE
(30) 16.12.04 DE 102004060471 13.01.05 DE 202005000542
(45) 22.09.10

(11) 1 958 304
(51) H 01 T 1/12 H 01 T 1/14
H 01 H 83/10
(21) + (22) 07821959.9 29.10.07
(73) DEHN + SOHNE G.M.B.H. + CO KG
Hans-Dehn-Strasse 1
92318 Neumarkt/Opf(DE);
(54) DISPOSITIF ENFICHABLE D'ÉVACUATION DES
SURTENSIONS-TRADUCTION-STECKBARER
ÜBERSPANNUNGSABLEITER
(30) 05.12.06 DE 102006057346 29.01.07 DE 102007004342
29.01.07 DE 202007006934
(45) 29.09.10

(11) 2 099 105
(51) H 01 T 4/06
(21) + (22) 09154103.7 02.03.09
(73) LEGRAND FRANCE
128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny
87000 Limoges (FR);
LEGRAND SNC
128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny
87000 Limoges(FR)
(54) Dispositif perfectionné de protection parafoudre
pour réseau électrique triphasé
(30) 06.03.08 FR 0851447
(45) 29.09.10

(11) 2 118 972
(51) H 01 T 4/06
(21) + (22) 07856683.3 13.12.07
(73) ADC G.M.B.H.
Beeskowdamm 3-11
14167 Berlin(DE);
(54) CASSETTE DE LIMITEURS DE
SURTENSION-TRADUCTION-ÜBERSPANNUNGSSCHUTZMAGAZIN
(30) 12.02.07 DE 102007006693
(45) 22.09.10

(11) 1 168 553
193

(51) H 02 B 13/065
(21) + (22) 01440086.5 26.03.01
(73) AREVA T&D SA
Tour Areva 1 place de la coupole
92084 Paris La Defense(FR);
(54) Dispositif de prévention d'arc pour installation de
commutation à isolation
gaseuse-TRADUCTION-Störlichtbogenbegrenzer für eine
gasisolierte Schaltanlage
(30) 28.06.00 DE 10031561
(45) 22.09.10

(11) 1 489 709
(51) H 02 B 1/052 H 05 K 7/14
(21) + (22) 04013222.7 04.06.04
(73) ABB A.G.
Kallstadter Strasse 1
68309 Mannheim(DE);
(54) Dispositif de commande ou de commutation logé et
installé dans un coffret pour une installation
électrique-TRADUCTION-In ein Installationsgehäuse
einsetzbare, in einem Gehäuse untergebrachte Schalt-
oder Steuereinrichtung
(30) 18.06.03 DE 10327378
(45) 08.09.10

(11) 1 037 351
(51) H 02 G 3/10
(21) + (22) 00104875.0 07.03.00
(73) TENOVIS G.M.B.H. & CO. KG
Kleyerstrasse 94
60362 Frankfurt am Main(DE);
(54) Plaque de support d'un composant sur un
mur-TRADUCTION-Halterahmen zur Festlegung eines
Bauteils an einer Wand
(30) 11.03.99 DE 19910987
(45) 08.09.10

(11) 1 271 728
(51) H 02 G 1/08 G 02 B 6/44
(21) + (22) 01440195.4 27.06.01
(73) DRAKA COMTEQ B.V.
De Boelelaan 7
1083 HJ Amsterdam(NL);
(54) Revêtement interne pour fixer des câbles dans un
tuyau d'égout-TRADUCTION-Inliner zur Befestigung von
Kabeln in einem Abwasserrohr
(45) 08.09.10

(11) 1 305 859
(51) H 02 G 3/04
(21) + (22) 01954050.9 20.07.01
(73) RHODIA ENGINEERING PLASTICS SA
Avenue Ramboz
69190 Saint-Fons(FR);
(54) COMPOSANT DE SECTION TRANSVERSALE
CREUSE-TRADUCTION-BAUTEIL MIT EINEM HOHLQUERSCHNITT
(30) 01.08.00 DE 10037374
(45) 22.09.10

(11) 1 611 655
(51) H 02 G 15/184 H 02 G 15/103
(21) + (22) 04723113.9 24.03.04
(73) LOVINK-ENERTECH B.V.
Lovinkweg 3
7061 DT Terborg(NL);
(54) Kabelmof
(30) 09.04.03 NL 1023128
(45) 22.09.10

(11) 1 916 357
(51) H 02 G 3/38 E 04 F 15/024
(21) + (22) 07019113.5 28.09.07
(73) OBO BETTERMANN G.M.B.H. & CO. KG
Hüingser Ring 52
58710 Menden(DE);
(54) In de hoogte verstelbaar
steunelement-TRADUCTION-Höhenverstellbares
Stützelement
(30) 20.10.06 DE 102006050976
(45) 15.09.10

(11) 2 021 222
(51) H 02 G 3/04 B 61 C 17/04
(21) + (22) 07725875.4 30.05.07
(73) BOMBARDIER TRANSPORTATION G.M.B.H.
Schöneberger Ufer 1
10785 Berlin(DE);
(54) UNITÉ DE MONTAGE POUR UN VÉHICULE FERROVIAIRE
AUTOMOTEUR-TRADUCTION-MONTAGEEINHEIT FÜR EIN
SCHIENEN-TRIEBFahrzeug
(30) 31.05.06 DE 102006026459
(45) 22.09.10

(11) 2 056 417

(51) H 02 G 3/10
(21) + (22) 08167361.8 23.10.08
(73) ABB B.V.
Frankeneng 15
6716 AA Ede(NL);
(54) Langwerpige goot met contacthouder
(30) 01.11.07 NL 1034615
(45) 01.09.10

(11) 2 134 572
(51) H 02 G 11/00 E 05 F 15/14
B 60 J 5/06 B 60 R 16/02
(21) + (22) 08734825.6 28.03.08
(73) LEONI BORDNETZ-SYSTEME G.M.B.H.
Marienstrasse 7
90402 Nürnberg(DE);
(54) DISPOSITIF DE GUIDAGE DE
CÂBLAGE-TRADUCTION-LEITUNGSEINRICHTUNG
(30) 12.04.07 DE 102007017286
(45) 15.09.10

(11) 2 145 516
(51) H 02 G 15/013 H 02 G 15/04
H 05 K 5/02 A 61 B 6/14
(21) + (22) 08736178.8 14.04.08
(73) E2V SEMICONDUCTORS
Avenue de Rochepleine
38120 Saint Egreve(FR);
(54) PROCEDE DE FIXATION DE CÂBLE A UN BOÎTIER DE CIRCUIT
ELECTRONIQUE
(30) 17.04.07 FR 0702780
(45) 15.09.10

(11) 1 225 673
(51) H 02 H 7/30
(21) + (22) 01410160.4 10.12.01
(73) SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison(FR);
(54) Dispositif de distribution électrique, installation
comportant un tel dispositif, et procédé de
protection électrique
(30) 22.01.01 FR 0100807
(45) 08.09.10

(11) 1 269 596
(51) H 02 H 7/085
(21) + (22) 01912078.1 23.03.01
(73) SOMFY SAS
50 Avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses(FR);
(54) DISPOSITIF D'ARRET D'UN MOTEUR ASYNCHRONE MONOPHASE
A CONDENSATEUR DE DEPHASAGE
(30) 27.03.00 FR 0003853
(45) 29.09.10

(11) 1 544 973
(51) H 02 H 7/085
(21) + (22) 03257911.2 16.12.03
(73) YORKSHIRE TECHNOLOGY LTD
The Old Chapel 5 Guy Street
Bradford West Yorkshire BD4 7BB(GB);
(54) Système de commande de moteur
(45) 08.09.10

(11) 1 678 803
(51) H 02 H 7/085
(21) + (22) 04790534.4 16.10.04
(73) BROSE FAHRZEUGEILE G.M.B.H. & CO. KG, COBURG
Ketschendorfer Strasse 38-50
96450 Coburg(DE);
(54) LEVE-VITRE, DISPOSITIF DE COMMANDE DE LEVE-VITRE ET
PROCEDE POUR COMMANDER UN
LEVE-VITRE-TRADUCTION-FENSTERHEBER,
STEUERUNGSVORRICHTUNG EINES FENSTERHEBERS UND
VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINES FENSTERHEBERS
(30) 22.10.03 DE 20316222 U
(45) 15.09.10

(11) 1 744 531
(51) H 02 H 9/04 H 04 M 3/18
(21) + (22) 06011820.5 08.06.06
(73) NOKIA SIEMENS NETWORKS G.M.B.H. & CO. KG
St. Martin Strasse 76
81541 München(DE);
(54) Dispositif de protection pour un système
d'alimentation pour une ligne de
communication-TRADUCTION-Schutzschaltung für eine
Einrichtung zur Einkopplung einer Fernspeisespannung
(30) 27.06.05 DE 102005029867
(45) 01.09.10

(11) 1 870 977
(51) H 02 H 9/06
(21) + (22) 07356081.5 15.06.07
194

(73) ABB FRANCE
9 Avenue Edouard Belin
92566 Rueil-Malmaison Cedex(FR);
(54) Dispositif de protection contre les surtensions
associant en série plusieurs éclateurs à
déclenchement simultané et procédés correspondants
(30) 19.06.06 FR 0605470
(45) 01.09.10

(11) 1 961 096
(51) H 02 H 9/04 H 02 H 9/06
(21) + (22) 07822072.0 31.10.07
(73) DEHN + SOHNE G.M.B.H. + CO KG
Hans-Dehn-Strasse 1
92318 Neumarkt/Opf(DE);
(54) DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES SURTENSIONS
DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ DANS LES RÉSEAUX À COURANT
CONTINU, NOTAMMENT POUR LES INSTALLATIONS
PHOTOVOLTAÏQUES-TRADUCTION-ÜBERSPANNUNGSSCHUTZEINRICHTUNG FÜR DEN EINSATZ IN GLEICHSTROMNETZEN,
INSBESONDERE FÜR PHOTOVOLTAIKANLAGEN
(30) 04.01.07 DE 102007001091 02.04.07 DE 102007015933
(45) 15.09.10

(11) 1 975 967
(51) H 02 H 1/06 H 01 H 9/16
H 01 H 71/04
(21) + (22) 07005721.1 20.03.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Commutateur doté d'un dispositif destiné à la
transmission sans fil d'informations sur l'état de
l'appareil-TRADUCTION-Schaltgerät mit einer
Einrichtung zur drahtlosen Übertragung einer
Gerätezustandsinformation
(45) 29.09.10

(11) 2 202 884
(51) H 02 H 1/06 H 03 K 17/06
H 03 K 17/16 H 02 M 1/32
H 03 K 17/20
(21) + (22) 08172700.0 23.12.08
(73) SMA SOLAR TECHNOLOGY A.G.
Sonnenallee 1
34266 Niestetal(DE);
(54) Circuit électrique avec commutateur semi-conducteur
normalement conducteur-TRADUCTION-Elektrische
Schaltung mit selbstleitendem Halbleiterschalter
(45) 15.09.10

(11) 1 716 629
(51) H 02 J 3/32 H 02 M 5/45
(21) + (22) 05706186.3 10.02.05
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) DISPOSITIF POUR COUVRIR LA CHARGE
MAXIMALE-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUR
SPITZENLAST-ABDECKUNG
(30) 19.02.04 AT 2722004
(45) 22.09.10

(11) 2 047 577
(51) H 02 J 3/14 H 02 J 13/00
(21) + (22) 07823372.3 30.07.07
(73) VOLTALIS SA
10 Rue Lincoln
75008 Paris(FR);
(54) PROCEDE ET SYSTEME DE GESTION ET DE MODULATION EN
TEMPS REEL DE CONSOMMATION ELECTRIQUE
(30) 31.07.06 FR 0606994
(45) 22.09.10

(11) 2 067 230
(51) H 02 J 3/38 H 02 M 3/158
H 02 M 7/48
(21) + (22) 08757931.4 12.04.08
(73) SMA SOLAR TECHNOLOGY A.G.
Sonnenallee 1
34266 Niestetal(DE);
(54) DISPOSITIF DESTINÉ À L'ALIMENTATION EN ÉNERGIE
ÉLECTRIQUE D'UN RÉSEAU D'ALIMENTATION EN ÉNERGIE ET
CONVERTISSEUR POUR UN TEL
DISPOSITIF-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR EINSPEISUNG
ELEKTRISCHER ENERGIE IN EIN ENERGIEVERSORGUNGSNETZ
UND GLEICHSPANNUNGSWANDLER FÜR EINE SOLCHE
VORRICHTUNG
(30) 15.06.07 DE 102007028078
(45) 22.09.10

(11) 2 096 732
(51) H 02 J 3/38 H 02 J 3/28
H 02 K 16/04
(21) + (22) 08152006.6 27.02.08
(73) ABB SCHWEIZ A.G.

Brown Boveri Strasse 6
5400 Baden(CH);
(54) Système d'énergie comprenant une éolienne ou une
turbine hydraulique-TRADUCTION-Energiesystem
umfassend eine Wind- oder Wasserkraftturbine
(45) 01.09.10

(11) 2 111 683
(51) H 02 J 7/14
(21) + (22) 07856654.4 12.12.07
(73) BAYERISCHE MOTOREN WERKE A.G.
Petuelring 130
80809 München(DE);
(54) RÉSEAU DE BORD MULTITENSION POUR VÉHICULE
AUTOMOBILE-TRADUCTION-MEHRSPANNUNGSBORDNETZ FÜR EIN
KRAFTFAHRZEUG
(30) 23.01.07 DE 102007004279
(45) 01.09.10

(11) 2 158 657
(51) H 02 J 3/18
(21) + (22) 08736452.7 22.04.08
(73) AREVA T&D SAS
Tour Areva 1 place Jean Millier
92084 Paris La Défense Cedex(FR);
(54) SYSTEME ET PROCEDE DE CONTROLE D'UN TCSC DANS UN
RESEAU DE TRANSPORT D'ENERGIE ELECTRIQUE NOTAMMENT
PAR UNE APPROCHE MODES GLISSANTS
(30) 24.04.07 FR 0754659
(45) 01.09.10

(11) 1 122 868
(51) H 02 K 26/00 H 01 F 7/14
(21) + (22) 01810108.9 02.02.01
(73) PORTESCAP SINGAPORE PTE. LTD.
24 Raffles Place 15-00 Clifford Centre
Singapore 048621(SG);
(54) Actionneur rotatif à course limitée et à commande
électrique
(30) 04.02.00 CH 2222000
(45) 29.09.10

(11) 1 554 794
(51) H 02 K 15/00 B 23 K 37/04
B 08 B 15/04
(21) + (22) 03807870.5 07.10.03
(73) VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
2 Rue André Bouille
94017 Créteil Cedex(FR);
(54) AGENCEMENT DE SOUDAGE DES EXTREMITES DE PAIRES DE
SEGMENTS DE CONDUCTEURS ELECTRIQUES D UN BOBINAGE D
UNE MACHINE ELECTRIQUE TOURNANTE
(30) 07.10.02 FR 0212442 07.10.02 FR 0212441
(45) 08.09.10

(11) 1 589 642
(51) H 02 K 41/025 B 21 C 1/32
H 02 K 1/12
(21) + (22) 04011494.4 14.05.04
(73) BL CHEMIE G.M.B.H. & CO. KG
Hönnestrasse 31
58809 Neuenrade(DE);
(54) Appareil pour donner une forme de barre ou de tube à
un objet magnétisable ou
électro-conducteur-TRADUCTION-Vorrichtung zum
Umformen von stangenförmigen oder rohrförmigen
elektrisch leitenden oder magnetisierbaren
Werkstücken
(30) 22.04.04 DE 102004020224
(45) 22.09.10

(11) 1 966 875
(51) H 02 K 41/03
(21) + (22) 06842660.0 21.12.06
(73) THE GILLETTE CY
Prudential Tower Building
Boston Massachusetts 02199(US);
(54) ACTIONNEUR DE LIGNES D'ASSEMBLAGE HAUTE VITESSE
(30) 30.12.05 US 323164 25.04.06 US 411060
(45) 22.09.10

(11) 2 040 354
(51) H 02 K 5/128 F 04 D 13/06
B 29 C 70/30
(21) + (22) 07018590.5 21.09.07
(73) GRUNDFOS MANAGEMENT A/S
Poul Due Jensens Vej 7 - 11
8850 Bjerringbro(DK);
(54) Gaine d'un moteur de commande pour un agrégat de
pompe-TRADUCTION-Spaltrohr eines Antriebsmotors für
ein Pumpenaggregat
(45) 08.09.10

(11) 2 071 708
(51) H 02 K 7/08
195

(21) + (22) 08170130.2 27.11.08
(73) DEFONTAINE
Rue Saint Eloi
85530 La Bruffière(FR);
(54) Couronne d'orientation motorisée
(30) 13.12.07 FR 0759818
(45) 22.09.10

(11) 2 096 732
(51) H 02 K 16/04 H 02 J 3/38
H 02 J 3/28
(21) + (22) 08152006.6 27.02.08
(73) ABB SCHWEIZ A.G.
Brown Boveri Strasse 6
5400 Baden(CH);
(54) Système d'énergie comprenant une éolienne ou une
turbine hydraulique-TRADUCTION-Energiesystem
umfassend eine Wind- oder Wasserkraftturbine
(45) 01.09.10

(11) 1 406 374
(51) H 02 M 5/257
(21) + (22) 03292445.8 03.10.03
(73) ATLANTIC INDUSTRIE
Zone Industrielle Nord rue Monge
85000 La Roche sur Yon(FR);
(54) Dispositif d'alimentation électrique, notamment
d'alimentation d'un commutateur de puissance
(30) 03.10.02 FR 0212220
(45) 22.09.10

(11) 1 564 876
(51) H 02 M 3/337
(21) + (22) 05300092.3 04.02.05
(73) AIR LIQUIDE WELDING FRANCE
75 Quai d'Orsay
75007 Paris (FR);
L'AIR LIQUIDE, S.A. POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION
DES PROCEDES GEORGES CLAUDE
75 quai d'Orsay
75007 Paris(FR)
(54) Poste de soudage à onduleur quasi résonnant à
commutation douce
(30) 12.02.04 FR 0450250
(45) 29.09.10

(11) 1 716 629
(51) H 02 M 5/45 H 02 J 3/32
(21) + (22) 05706186.3 10.02.05
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) DISPOSITIF POUR COUVRIR LA CHARGE
MAXIMALE-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUR
SPITZENLAST-ABDECKUNG
(30) 19.02.04 AT 2722004
(45) 22.09.10

(11) 2 015 616
(51) H 02 M 5/293 H 05 B 39/04
(21) + (22) 07360033.0 13.07.07
(73) AB PLAST S.R.L.
Via Grazia Deledda 23
25018 Montichiari(IT);
(54) Procédé de reconnaissance de charge pour variateur
et dispositif pour la mise en oeuvre de ce procédé
(45) 08.09.10

(11) 2 028 754
(51) H 02 M 5/257
(21) + (22) 07114862.1 23.08.07
(73) NIKO, N.V.
Industriepark West 40
9100 Sint-Niklaas(BE);
(54) Gradateur avec pompe de charge
(45) 22.09.10

(11) 2 067 230
(51) H 02 M 3/158 H 02 M 7/48
H 02 J 3/38
(21) + (22) 08757931.4 12.04.08
(73) SMA SOLAR TECHNOLOGY A.G.
Sonnenallee 1
34266 Niestetal(DE);
(54) DISPOSITIF DESTINÉ À L'ALIMENTATION EN ÉNERGIE
ÉLECTRIQUE D'UN RÉSEAU D'ALIMENTATION EN ÉNERGIE ET
CONVERTISSEUR POUR UN TEL
DISPOSITIF-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR EINSPEISUNG
ELEKTRISCHER ENERGIE IN EIN ENERGIEVERSORGUNGSNETZ
UND GLEICHSPANNUNGSWANDLER FÜR EINE SOLICHE
VORRICHTUNG
(30) 15.06.07 DE 102007028078
(45) 22.09.10

(11) 2 086 102

(51) H 02 M 7/53 H 02 M 7/5387
 (21) + (22) 09006359.5 15.05.03
 (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
 Hansastrasse 27c
 80686 München(DE);
 (54) Onduleur destiné à convertir une tension continue électrique en un courant alternatif ou une tension alternative-TRADUCTION-Wechselrichter zum Umwandeln einer elektrischen Gleichspannung in einen Wechselstrom oder eine Wechselspannung
 (30) 15.05.02 DE 10221592
 (45) 22.09.10

(11) 2 202 884
 (51) H 02 M 1/32 H 03 K 17/20
 H 02 H 1/06 H 03 K 17/06
 H 03 K 17/16
 (21) + (22) 08172700.0 23.12.08
 (73) SMA SOLAR TECHNOLOGY A.G.
 Sonnenallee 1
 34266 Niestetal(DE);
 (54) Circuit électrique avec commutateur semi-conducteur normalement conducteur-TRADUCTION-Elektrische Schaltung mit selbstleitendem Halbleiterschalter
 (45) 15.09.10

(11) 2 013 965
 (51) H 02 N 2/00 H 01 L 41/09
 F 16 D 65/14
 (21) + (22) 06829524.5 12.12.06
 (73) RICHTER, BERTA
 Oberländer Strasse 123
 86163 Augsburg(DE);
 (54) MOTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE UTILISÉ COMME SYSTÈME DE PROPULSION DE VÉHICULE, SERVOMOTEUR ET ANALOGUE-TRADUCTION-PIEZOELEKTRISCHER MOTOR ZUR VERWENDUNG ALS FAHRZEUGANTRIEB, STELLANTRIEB UND DERGLEICHEN
 (30) 14.12.05 DE 102005060164 01.05.06 DE 102006020566
 (45) 08.09.10

(11) 1 389 361
 (51) H 02 P 7/28
 (21) + (22) 02730254.6 14.05.02
 (73) LEOPOLD KOSTAL G.M.B.H. & CO. KG
 Wiesenstrasse 47
 58507 Lüdenscheid(DE);
 (54) PROCÉDE POUR CORRIGER UNE POSITION DE ROTATION DETERMINEE D'UN ARBRE DE TRANSMISSION D'UN MOTEUR A COURANT CONTINU COMMUTE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM KORRIGIEREN EINER DREHSTELLUNGSBESTIMMUNG EINER ANTRIEBSWELLE EINES KOMMUTIERTEN GLEICHSTROMMOTORS
 (30) 21.05.01 DE 10124615
 (45) 22.09.10

(11) 1 730 837
 (51) H 02 P 27/02 E 05 F 15/16
 (21) + (22) 05718234.7 21.03.05
 (73) SOMFY SAS
 50 Avenue du Nouveau Monde
 74300 Cluses(FR);
 (54) DISPOSITIF DE COMMANDE D'UN MOTEUR D'ENTRAÎNEMENT DE VOLET ROULANT
 (30) 22.03.04 FR 0402927
 (45) 15.09.10

(11) 2 086 787
 (51) H 02 P 3/26 B 60 L 7/10
 B 60 L 7/16 B 60 L 7/24
 B 60 T 8/1761
 (21) + (22) 07819312.5 25.10.07
 (73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR SCHIENENFAHRZEUGE G.M.B.H.
 Moosacher Strasse 80
 80809 München(DE);
 (54) SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT ET DE FREINAGE POUR UN VÉHICULE À RAILS, COMPRENANT UN FREIN GÉNÉRATIF ET UN FREIN À FRICTION
 SUPPLÉMENTAIRE-TRADUCTION-ANTRIEBS- UND BREMSYSTEM EINES SCHIENENFAHRZEUGS MIT GENERATORISCHER BREMSE UND ZUSÄTZLICHER REIBUNGSBREMSE
 (30) 31.10.06 DE 102006051318
 (45) 22.09.10

(11) 2 097 971
 (51) H 02 P 1/42 H 02 P 25/04
 (21) + (22) 08750465.0 04.01.08
 (73) STMICROELECTRONICS SA
 29 Boulevard Romain Rolland
 92120 Montrouge(FR);
 (54) COMMANDE D'UN MOTEUR ASYNCHRONE
 (30) 05.01.07 FR 0752532
 (45) 01.09.10

(11) 2 100 369
 (51) H 02 P 6/18
 196

(21) + (22) 07821377.4 16.10.07
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);
 (54) CIRCUIT DE DÉTECTION-TRADUCTION-DETEKTORSCHALTUNG
 (30) 01.12.06 DE 102006056852
 (45) 01.09.10

(11) 1 480 492
 (51) H 03 B 1/00 H 04 B 1/04
 H 04 R 25/00 H 03 H 7/46
 (21) + (22) 04009708.1 23.04.04
 (73) SIEMENS AUDIOLOGISCHE TECHNIK G.M.B.H.
 Gebbertstrasse 125
 91058 Erlangen(DE);
 (54) Système de bobine de transmission et télécommande pour une prothèse auditive-TRADUCTION-Sendespulensystem und Fernbedienung für ein Hörhilfsgerät
 (30) 22.05.03 DE 10323219
 (45) 29.09.10

(11) 1 573 662
 (51) H 03 B 5/00 G 01 S 13/02
 G 06 K 19/067 G 06 K 19/07
 G 06 K 7/00 H 03 J 3/00
 H 03 H 7/00
 (21) + (22) 03782348.1 09.12.03
 (73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
 Prinzregentenstrasse 159
 81677 München(DE);
 (54) TRANSPONDEUR POUR LA TRANSMISSION SANS CONTACT DE DONNÉES-TRADUCTION-TRANSPONDER ZUR BERÜHRUNGSLOSEN ÜBERTRAGUNG VON DATEN
 (30) 13.12.02 DE 10258670
 (45) 01.09.10

(11) 1 058 379
 (51) H 03 D 7/14
 (21) + (22) 00109778.1 09.05.00
 (73) EADS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
 81663 München(DE);
 (54) Dispositif équilibré-TRADUCTION-Gegentaktanordnung
 (30) 31.05.99 DE 19924716
 (45) 08.09.10

(11) 1 665 602
 (51) H 03 D 1/00 H 04 J 11/00
 (21) + (22) 04783748.9 09.09.04
 (73) QUALCOMM, INC.
 5775 Morehouse Drive
 San Diego CA 92121-1714(US);
 (54) TRANSMISSION A REDONDANCE INCREMENTALE DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION MIMO
 (30) 09.09.03 US 501777 P 18.12.03 US 531391 P
 15.03.04 US 801624
 (45) 01.09.10

(11) 1 480 492
 (51) H 03 H 7/46 H 03 B 1/00
 H 04 B 1/04 H 04 R 25/00
 (21) + (22) 04009708.1 23.04.04
 (73) SIEMENS AUDIOLOGISCHE TECHNIK G.M.B.H.
 Gebbertstrasse 125
 91058 Erlangen(DE);
 (54) Système de bobine de transmission et télécommande pour une prothèse auditive-TRADUCTION-Sendespulensystem und Fernbedienung für ein Hörhilfsgerät
 (30) 22.05.03 DE 10323219
 (45) 29.09.10

(11) 1 573 662
 (51) H 03 H 7/00 H 03 B 5/00
 G 01 S 13/02 G 06 K 19/067
 G 06 K 19/07 G 06 K 7/00
 H 03 J 3/00
 (21) + (22) 03782348.1 09.12.03
 (73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
 Prinzregentenstrasse 159
 81677 München(DE);
 (54) TRANSPONDEUR POUR LA TRANSMISSION SANS CONTACT DE DONNÉES-TRADUCTION-TRANSPONDER ZUR BERÜHRUNGSLOSEN ÜBERTRAGUNG VON DATEN
 (30) 13.12.02 DE 10258670
 (45) 01.09.10

(11) 1 148 641
 (51) H 03 J 1/00
 (21) + (22) 01109562.7 18.04.01
 (73) DELPHI TECHNOLOGIES, INC.
 5825 Delphi Drive M/C 480-410-202
 Troy MI 48098(US);
 (54) Dispositif et procédé pour la sélection automatique d'émetteurs-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zur automatischen Auswahl von Sendern

(30) 20.04.00 DE 10019681
(45) 01.09.10

(11) 1 573 662
(51) H 03 J 3/00 H 03 H 7/00
H 03 B 5/00 G 01 S 13/02
G 06 K 19/067 G 06 K 19/07
G 06 K 7/00
(21) + (22) 03782348.1 09.12.03
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) TRANSPONDEUR POUR LA TRANSMISSION SANS CONTACT DE
DONNEES-TRADUCTION-TRANSPONDER ZUR BERÜHRUNGSLOSEN
ÜBERTRAGUNG VON DATEN
(30) 13.12.02 DE 10258670
(45) 01.09.10

(11) 1 196 994
(51) H 03 K 17/082
(21) + (22) 00945473.7 11.07.00
(73) ALSTOM BELGIUM TRANSPORT
50-52 Rue Cambier Dupret
6001 Charleroi(BE);
(54) PROCEDE DE PROTECTION DES SEMI-CONDUCTEURS DE
PUISSANCE D'UN CONVERTISSEUR DE PUISSANCE ET
CONVERTISSEUR METTANT EN OEUVRE CE PROCEDE
(30) 15.07.99 EP 99870159
(45) 15.09.10

(11) 1 914 891
(51) H 03 K 17/96 H 03 K 17/955
F 16 F 1/08
(21) + (22) 08002662.8 23.09.05
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) Commutateur capacitif de proximité et/ou commutateur
capacitif à effleurement-TRADUCTION-Kapazitiver
Annäherungs- und/oder Berührungsschalter
(30) 29.09.04 DE 102004047381 25.02.05 DE 102005008758
(45) 22.09.10

(11) 1 966 888
(51) H 03 K 3/57
(21) + (22) 06847102.8 21.12.06
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16 (FR);
UNIVERSITE DE LIMOGES
33 rue François Mitterrand B.P. 23204
87032 Limoges(FR)
(54) GENERATEUR D'IMPULSIONS ELECTRIQUES DE FORTE
PUISSANCE
(30) 29.12.05 FR 0554138
(45) 01.09.10

(11) 2 045 923
(51) H 03 K 17/96
(21) + (22) 08164996.4 24.09.08
(73) FAGORBRANDT SAS
7 rue Henri Becquerel
92500 Rueil Malmaison(FR);
(54) Dispositif à touche sensitive par effet capacitif
éclairé et clavier de commande comprenant un tel
dispositif
(30) 27.09.07 FR 0706803
(45) 15.09.10

(11) 2 071 722
(51) H 03 K 5/04 G 01 T 1/17
(21) + (22) 08305753.9 30.10.08
(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
ALTERNATIVES
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
75015 Paris(FR);
(54) Dispositif pour réaliser le traitement et la
numérisation d'un spectre en énergie d'un
rayonnement électromagnétique
(30) 13.12.07 FR 0759816
(45) 22.09.10

(11) 2 155 526
(51) H 03 K 17/16 B 60 T 8/36
H 01 F 7/18
(21) + (22) 08758666.5 21.05.08
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);
(54) MONTAGE POUR LA COMMUTATION DE SOUPAPES DANS DES
MODULES AXIAUX D'UN VÉHICULE
UTILITAIRE-TRADUCTION-ANORDNUNG ZUM SCHALTEN VON
VENTILEN IN ACHSMODULEN EINES NUTZFAHRZEUGS
(30) 31.05.07 DE 102007025430
(45) 29.09.10

(11) 2 202 884
(51) H 03 K 17/06 H 03 K 17/16
H 02 M 1/32 H 03 K 17/20
H 02 H 1/06

(21) + (22) 08172700.0 23.12.08
(73) SMA SOLAR TECHNOLOGY A.G.
Sonnenallee 1
34266 Niestetal(DE);
(54) Circuit électrique avec commutateur semi-conducteur
normalement conducteur-TRADUCTION-Elektrische
Schaltung mit selbstleitendem Halbleiterschalter
(45) 15.09.10

(11) 1 588 489
(51) H 03 L 7/087
(21) + (22) 03785447.8 29.12.03
(73) MOSAID TECHNOLOGIES INC.
3255 Scott Blvd. Suite 1104
Santa Clara CA 95054-3013(US);
(54) BOUCLE A VERROUILLAGE DE RETARD ANALOGIQUE/NUMERIQUE
(30) 31.12.02 US 335535
(45) 01.09.10

(11) 2 041 599
(51) H 03 L 7/099 H 03 L 7/14
H 03 L 7/18 G 01 S 13/536
G 01 S 13/538 G 01 S 13/56
G 01 S 7/02 G 01 S 7/35
G 01 S 7/36 G 01 S 13/34
G 01 S 13/91

(21) + (22) 07802374.4 10.07.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) SYSTÈME RADAR-TRADUCTION-RADARANORDNUNG
(30) 13.07.06 DE 102006032544
(45) 01.09.10

(11) 2 130 300
(51) H 03 L 7/081 H 03 L 7/091
(21) + (22) 08701167.2 19.01.08
(73) KEYMILE G.M.B.H.
Wohlenbergstrasse 3
30179 Hannover(DE);
(54) PROCÉDÉ PERMETTANT DE GÉNÉRER UNE FRÉQUENCE
D'HORLOGE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINER
TAKTFREQUENZ
(30) 26.03.07 DE 102007014294
(45) 01.09.10

(11) 1 111 813
(51) H 04 B 7/185
(21) + (22) 00126531.3 11.12.00
(73) EADS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
81663 München(DE);
(54) Dispositif de transmission de données de
télémétrie-TRADUCTION-Vorrichtung zur Übertragung
von Telemetriedaten
(30) 23.12.99 DE 19962320
(45) 01.09.10

(11) 1 302 016
(51) H 04 B 7/26 H 04 J 3/06
H 04 L 5/02 H 04 L 5/06
(21) + (22) 00983386.4 23.11.00
(73) TDF
10 rue d'Oradour sur Glane
75015 Paris(FR);
(54) SYNCHRONISATION, DANS UNE STATION DE BASE, DE
SIGNAUX EMIS PAR PLUSIEURS TERMINAUX, POUR DES
SYSTEMES DE COMMUNICATION FDMA
(30) 17.07.00 FR 0009372
(45) 08.09.10

(11) 1 387 592
(51) H 04 B 7/185 H 04 W 92/12
(21) + (22) 03291692.6 08.07.03
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Dispositif de prise de controle de ressources dans
un réseau de communications, pour l'insertion de
trafic
(30) 01.08.02 FR 0209819
(45) 22.09.10

(11) 1 453 227
(51) H 04 B 10/08 H 04 B 10/17
(21) + (22) 03293295.6 23.12.03
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Contrôle dynamique du niveau de dégradation de
signaux optiques dans un réseau de communications
optique de type transparent

(30) 10.01.03 FR 0300214
(45) 01.09.10

(11) 1 459 464
(51) H 04 B 10/10
(21) + (22) 02805365.0 10.12.02
(73) THALES
173 boulevard Haussmann
75008 Paris(FR);
(54) SYSTEME DE TRANSMISSION OPTIQUE EN PROPAGATION LIBRE
(30) 18.12.01 FR 0116389
(45) 08.09.10

(11) 1 473 858
(51) H 04 B 10/18
(21) + (22) 04291002.6 14.04.04
(73) DRAKA COMTEQ B.V.
De Boelelaan 7
1083 HJ Amsterdam(NL);
(54) Module de compensation de dispersion chromatique
(30) 29.04.03 FR 0305223
(45) 22.09.10

(11) 1 480 492
(51) H 04 B 1/04 H 04 R 25/00
H 03 H 7/46 H 03 B 1/00
(21) + (22) 04009708.1 23.04.04
(73) SIEMENS AUDIOLOGISCHE TECHNIK G.M.B.H.
Gebbertstrasse 125
91058 Erlangen(DE);
(54) Système de bobine de transmission et télécommande
pour une prothèse
auditive-TRADUCTION-Sendespulensystem und
Fernbedienung für ein Hörhilfsgerät
(30) 22.05.03 DE 10323219
(45) 29.09.10

(11) 1 524 785
(51) H 04 B 10/17
(21) + (22) 04292164.3 08.09.04
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Système de transmission à fibre optique à
amplification par effet Raman
(30) 17.10.03 FR 0312132
(45) 01.09.10

(11) 1 742 387
(51) H 04 B 10/00
(21) + (22) 06013882.3 05.07.06
(73) EATON INDUSTRIES G.M.B.H.
Hein-Moeller-Strasse 7-11
53115 Bonn(DE);
(54) Système de commutation
électrique-TRADUCTION-Elektrische Schalteinrichtung
(30) 05.07.05 DE 102005031268
(45) 08.09.10

(11) 1 897 253
(51) H 04 B 10/17
(21) + (22) 06753240.8 03.06.06
(73) DEUTSCHE TELEKOM A.G.
Friedrich-Ebert-Allee 140
53113 Bonn(DE);
(54) PROCEDE D'AMPLIFICATION RAMAN DE SIGNAUX OPTIQUES ET
SYSTEME DE TRANSMISSION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
RAMANVERSTÄRKUNG VON OPTISCHEN SIGNALEN UND
ÜBERTRAGUNGSSYSTEM
(30) 18.06.05 DE 102005028357
(45) 08.09.10

(11) 2 015 471
(51) H 04 B 7/15 H 01 Q 1/12
(21) + (22) 08104276.4 05.06.08
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Matériel de bâtiment adapté à la répétition de
signaux RF, et équipement de bâtiment correspondant
(30) 18.06.07 FR 0755828
(45) 29.09.10

(11) 2 020 772
(51) H 04 B 10/08 H 04 J 14/02
(21) + (22) 08305437.9 30.07.08
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Estimation de la qualité d'une transmission dans un
système photonique
(30) 31.07.07 FR 0756820
(45) 29.09.10

(11) 2 031 414
(51) H 04 B 1/707 G 01 S 1/00
(21) + (22) 08162788.7 21.08.08
(73) HONEYWELL INTERNATIONAL INC.
Patent Services Law Department AB/2B 101 Columbia
Road
Morristown NJ 07962(US);
(54) Systèmes et procédés pour améliorer la performance
de tirage dans un traitement de signaux de GPS
(30) 27.08.07 US 845579
(45) 22.09.10

(11) 2 095 520
(51) H 04 B 1/38 H 04 M 1/60
B 60 R 11/02
(21) + (22) 07817790.4 13.11.07
(73) PEIKER ACUSTIC G.M.B.H. & CO. KG
Max-Planck-Strasse 32
61381 Friedrichsdorf(DE);
(54) DISPOSITIF DE MAINTIEN POUR UN APPAREIL
ÉLECTRONIQUE-TRADUCTION-HALTEVORRICHTUNG FÜR EIN
ELEKTRONISCHES GERÄT
(30) 13.11.06 DE 102006053650
(45) 29.09.10

(11) 1 302 016
(51) H 04 J 3/06 H 04 L 5/02
H 04 L 5/06 H 04 B 7/26
(21) + (22) 00983386.4 23.11.00
(73) TDF
10 rue d'Oradour sur Glane
75015 Paris(FR);
(54) SYNCHRONISATION, DANS UNE STATION DE BASE, DE
SIGNAUX EMIS PAR PLUSIEURS TERMINAUX, POUR DES
SYSTEMES DE COMMUNICATION FDMA
(30) 17.07.00 FR 0009372
(45) 08.09.10

(11) 1 665 602
(51) H 04 J 11/00 H 03 D 1/00
(21) + (22) 04783748.9 09.09.04
(73) QUALCOMM, INC.
5775 Morehouse Drive
San Diego CA 92121-1714(US);
(54) TRANSMISSION A REDONDANCE INCREMENTALE DANS UN
SYSTEME DE COMMUNICATION MIMO
(30) 09.09.03 US 501777 P 18.12.03 US 531391 P
15.03.04 US 801624
(45) 01.09.10

(11) 2 009 827
(51) H 04 J 14/08 H 04 J 14/02
H 04 L 7/00
(21) + (22) 08305348.8 27.06.08
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Dispositif de démultiplexage temporel optique
(30) 29.06.07 FR 0704720
(45) 15.09.10

(11) 2 020 772
(51) H 04 J 14/02 H 04 B 10/08
(21) + (22) 08305437.9 30.07.08
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Estimation de la qualité d'une transmission dans un
système photonique
(30) 31.07.07 FR 0756820
(45) 29.09.10

(11) 1 212 703
(51) H 04 L 29/08
(21) + (22) 00958603.3 24.07.00
(73) FRANCE TELECOM
6 place d'Alleray
75015 Paris(FR);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE TELECHARGEMENT DE FICHIERS
(30) 26.07.99 FR 9909677
(45) 08.09.10

(11) 1 302 016
(51) H 04 L 5/06 H 04 B 7/26
H 04 J 3/06 H 04 L 5/02
(21) + (22) 00983386.4 23.11.00
(73) TDF
10 rue d'Oradour sur Glane
75015 Paris(FR);
(54) SYNCHRONISATION, DANS UNE STATION DE BASE, DE
SIGNAUX EMIS PAR PLUSIEURS TERMINAUX, POUR DES
SYSTEMES DE COMMUNICATION FDMA
(30) 17.07.00 FR 0009372
(45) 08.09.10

(11) 1 410 595
(51) H 04 L 29/06 G 06 F 17/30
H 04 L 12/66
(21) + (22) 01925614.8 06.04.01
(73) DOMIRAS OY
Runkotie 7
01730 Vantaa(FI);
(54) Verschaffen van services met server in TCP/IP-netwerk
(30) 07.04.00 FI 20000837
(45) 29.09.10

(11) 1 428 361
(51) H 04 L 12/56 H 04 Q 11/04
(21) + (22) 02776691.4 20.09.02
(73) NOKIA SIEMENS NETWORKS G.M.B.H. & CO. KG
St. Martin Strasse 76
81541 München(DE);
(54) LIMITATION DE TRAFIC POUR RESEAU AVEC TRANSMISSION A
BON NIVEAU DE QUALITE DE
SERVICE-TRADUCTION-VERKEHRSBEGRENZUNG MITTELS
ZULÄSSIGKEITSPRÜFUNG FÜR EIN PAKETORIENTIERTES
VERBINDUNGSLOSES NETZ MIT QOS NIVEAU ÜBERTRAGUNG
(30) 20.09.01 DE 10146349 14.12.01 DE 10161546
(45) 01.09.10

(11) 1 573 527
(51) H 04 L 29/08 G 06 F 9/445
(21) + (22) 03767812.5 17.12.03
(73) PHOENIX CONTACT G.M.B.H. & CO. KG
Flachmarktstrasse 8-28
32825 Blomberg(DE);
(54) ADAPTATION LOCALE D'UNE UNITE
INTELLIGENTE-TRADUCTION-ORTSGEBUNDENE ANPASSUNG
EINER INTELLIGENTEN EINHEIT
(30) 19.12.02 DE 10259391
(45) 01.09.10

(11) 1 573 955
(51) H 04 L 9/06
(21) + (22) 03789210.6 10.12.03
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) PROCEDE DE CHIFFREMENT-TRADUCTION-VERSCHL
SSELUNGSVERFAHREN
(30) 13.12.02 DE 10258323
(45) 15.09.10

(11) 1 595 376
(51) H 04 L 25/03 H 04 L 25/02
(21) + (22) 04712341.9 18.02.04
(73) QUALCOMM INC.
5775 Morehouse Drive
San Diego CA 92121-1714(US);
(54) RECEPTEUR DE COMMUNICATION A EGALISEUR ADAPTATIF
(30) 18.02.03 US 368920
(45) 29.09.10

(11) 1 717 992
(51) H 04 L 12/28 B 64 D 11/00
(21) + (22) 05009191.7 27.04.05
(73) BOMBARDIER TRANSPORTATION G.M.B.H.
Schöneberger Ufer 1
10785 Berlin(DE);
(54) Informationssystem für passagiere
(45) 08.09.10

(11) 1 749 373
(51) H 04 L 12/28 H 04 L 12/56
H 04 W 72/12
(21) + (22) 05757049.1 26.05.05
(73) AASTRA DETEWE G.M.B.H.
Zeughofstrasse 1
10997 Berlin (DE);
IHP G.M.B.H. INNOVATIONS FOR HIGH PERFORMANCE
MICROELECTRONICS/INSTITUT FÜR INNOVATIVE
MIKROELEKTRONIK
Im Technologiepark 25
15236 Frankfurt (Oder)(DE)
(54) OPERATION D'UNE CONNECTION DE DONNEES AVEC DELAI
MINIMISE-TRADUCTION-BETRIEB EINER DATENVERBINDUNG
MIT MINIMIERTER VERZÖGERUNG
(30) 27.05.04 DE 102004026487
(45) 01.09.10

(11) 1 813 088
(51) H 04 L 29/12
(21) + (22) 05800607.3 28.09.05
(73) FRANCE TELECOM
6 place d'Alleray
75015 Paris(FR);
(54) PROCEDE ET SYSTEME DE ROUTAGE DANS LES RESEAUX DE
COMMUNICATIONS ENTRE UN PREMIER NOEUD ET UN SECOND
NOEUD
(30) 30.09.04 FR 0410366
(45) 08.09.10

199

(11) 1 821 448
(51) H 04 L 7/033 H 04 L 7/04
(21) + (22) 07001795.9 26.01.07
(73) SICK STEGMANN G.M.B.H.
Dürrheimer Strasse 36
78166 Donaueschingen(DE);
(54) Procédé pour la synchronisation de la transmission
d'un train de bits-TRADUCTION-Verfahren zur
Synchronisation der Übertragung einer Bitfolge
(30) 15.02.06 DE 102006007200
(45) 08.09.10

(11) 1 826 941
(51) H 04 L 12/18
(21) + (22) 06250951.8 22.02.06
(73) RESEARCH IN MOTION LIMITED
295 Phillip Street
Waterloo Ontario N2L 3W8(CA);
(54) Inrichting en geassocieerde werkwijze voor het
faciliteren van aflevering en verwerking van
pushinhoud
(45) 01.09.10

(11) 1 829 243
(51) H 04 L 1/08 H 04 L 12/58
H 04 W 52/26 H 04 W 52/28
H 04 W 52/48
(21) + (22) 05849776.9 20.12.05
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCEDE POUR LA TRANSMISSION DE PAQUETS DE
DONNEES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG VON
DATENPAKETEN
(30) 22.12.04 DE 102004061905
(45) 29.09.10

(11) 1 832 946
(51) H 04 L 12/40 G 05 B 19/042
(21) + (22) 07004324.5 02.03.07
(73) PHOENIX CONTACT G.M.B.H. & CO. KG
Flachmarktstrasse 8
32825 Blomberg(DE);
(54) Procédé et système de transmission de données
cycliques et acycliques par un canal de transmission
commun-TRADUCTION-Verfahren und System zur
Übertragung von zyklischen und azyklischen Daten
über einen gemeinsamen Übertragungskanal.
(30) 10.03.06 DE 102006011524
(45) 22.09.10

(11) 1 836 823
(51) H 04 L 29/08 G 06 Q 30/00
G 06 Q 10/00 H 04 L 29/06
(21) + (22) 05825614.0 19.12.05
(73) FRANCE TELECOM
6 place d'Alleray
75015 Paris(FR);
(54) PROCEDE ET SYSTEME DE MISE EN RELATION DE PERSONNES
DANS UN RESEAU DE TELECOMMUNICATION DE TYPE INTERNET
(30) 20.12.04 FR 0413557
(45) 08.09.10

(11) 1 841 171
(51) H 04 L 29/06 H 04 L 29/12
H 04 L 29/08
(21) + (22) 06300304.0 30.03.06
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Optimisation de la connexion entre un terminal
mobile de communication et un serveur de
signalisation à travers un dispositif de traduction
d'adresses
(45) 15.09.10

(11) 1 847 077
(51) H 04 L 12/56 H 04 W 28/12
(21) + (22) 06704218.4 12.01.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Procédé de commande de transmissions de données d'un
dispositif émetteur vers un dispositif récepteur
d'un réseau à accès radio d'un système de
communication radio, dispositif récepteur et réseau
à accès radio-TRADUCTION-Verfahren zur Steuerung von
Datenübertragungen von einer sendenden Einrichtung
an eine empfangende Einrichtung eines
Funkzugangsnetzes eines Funkkommunikationssystems
sowie empfangende Einrichtung und Funkzugangsnetz
(30) 11.02.05 DE 102005006530
(45) 29.09.10

(11) 1 849 324
(51) H 04 L 12/28 H 04 W 72/04
(21) + (22) 05825177.8 22.12.05
(73) SIEMENS A.G.

Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) AFFECTATION DYNAMIQUE DE RESSOURCES DANS UN SYSTEME
DE COMMUNICATION A PORTEUSES
MULTIPLES-TRADUCTION-DYNAMISCHE ZUWEISUNG VON
FUNKRESSOURCEN IN EINEM
MEHRTRÄGERKOMMUNIKATIONSSYSTEM
(30) 17.02.05 DE 102005007326
(45) 29.09.10

(11) 1 853 039
(51) H 04 L 29/06
(21) + (22) 07107317.5 02.05.07
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Équipements d'encapsulation IP et de modulation pour
la transmission de paquets IP de données par
synchronisation de méga-trames avec des méga-rafales
(30) 05.05.06 FR 0604087
(45) 15.09.10

(11) 1 908 254
(51) H 04 L 29/06
(21) + (22) 06778899.2 20.07.06
(73) FRANCE TELECOM
6 place d'Alleray
75015 Paris(FR);
(54) PROCEDE D'AFFECTATION D'UNE ADRESSE TEMPORAIRE A UN
NOEUD MOBILE D'UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS,
EQUIPEMENTS ET PROGRAMMES POUR LA MISE EN OEUVRE DU
PROCEDE
(30) 28.07.05 FR 0508078
(45) 08.09.10

(11) 1 932 298
(51) H 04 L 12/56
(21) + (22) 07764273.4 24.07.07
(73) HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD.
Huawei Administration Building Bantian Longgang
District
Shenzhen Guangdong Province 518129(CN);
(54) SYSTÈME DESTINÉ À GÉRER DES TAUX DE SERVICES DE
COMMUNICATION DE TAUX AGRÉGÉS
(30) 24.07.06 US 820202 P 12.01.07 US 622744
(45) 08.09.10

(11) 1 938 556
(51) H 04 L 29/06
(21) + (22) 06831238.8 27.09.06
(73) FRANCE TELECOM
6 place d'Alleray
75015 Paris(FR);
(54) DIFFUSION SANS TELECHARGEMENT DE DOCUMENTS
MULTIMEDIAS NUMERIQUES SUR UN RESEAU DE
TELECOMMUNICATIONS
(30) 30.09.05 FR 0552982
(45) 08.09.10

(11) 1 940 118
(51) H 04 L 29/06
(21) + (22) 07291643.0 28.12.07
(73) SOC. FRANCAISE DU RADIOTELEPHONE
42 Avenue de Friedland
75008 Paris(FR);
(54) Procédé et système de routage de flux multimédias,
station mobile de radiocommunication pour réaliser
ce routage
(30) 29.12.06 FR 0611541
(45) 29.09.10

(11) 1 965 542
(51) H 04 L 12/24 H 04 W 88/18
(21) + (22) 08004061.1 03.03.08
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Station centrale à gestion simplifiée d'allocation
de ressources, pour un réseau de communication radio
utilisant un réseau de transport
(30) 01.03.07 FR 0753577
(45) 15.09.10

(11) 1 985 070
(51) H 04 L 12/40 H 04 L 1/22
H 04 L 29/14
(21) + (22) 07703483.3 15.02.07
(73) PHOENIX CONTACT G.M.B.H. & CO. KG
Flachmarktstrasse 8
32825 Blomberg(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE COUPLAGE DE BUS DE
PROCESSUS RELATIFS A LA

SÉCURITÉ-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR
BUSANKOPPLUNG SICHERHEITSRELEVANTER PROZESSE
(30) 17.02.06 DE 102006007844
(45) 29.09.10

(11) 1 995 930
(51) H 04 L 29/06
(21) + (22) 08103823.4 05.05.08
(73) SOC. FRANCAISE DU RADIOTELEPHONE
42 Avenue de Friedland
75008 Paris(FR);
(54) Procédé de transcodage de sessions de type SIP
(30) 21.05.07 FR 0755161
(45) 15.09.10

(11) 1 997 277
(51) H 04 L 12/28 E 21 F 17/18
G 08 B 21/02 H 04 M 1/725
H 04 W 28/18 H 04 W 8/26
H 04 W 84/08
(21) + (22) 07710809.0 19.03.07
(73) LICANIA GMBH
Hunziker Christoph Neulandweg 4
5036 Oberentfelden(CH);
(54) PROCEDE ET APPAREIL POUR LA COMMUNICATION ENTRE UN
GRAND NOMBRE DE STATIONS MOBILES ET UN RESEAU
STATIONNAIRE SOUTERRAIN-TRADUCTION-VERFAHREN UND
GERÄT ZUR KOMMUNIKATION ZWISCHEN EINER VIELZAHL VON
MOBILSTATIONEN UND EINEM STATIONÄREN NETZWERK UNTER
TAGE
(30) 21.03.06 CH 4392006
(45) 22.09.10

(11) 2 001 201
(51) H 04 L 29/06
(21) + (22) 08290511.8 03.06.08
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Routage MMS utilisant un serveur de mandataire
transparent
(30) 08.06.07 FR 0704123
(45) 22.09.10

(11) 2 009 827
(51) H 04 L 7/00 H 04 J 14/08
H 04 J 14/02
(21) + (22) 08305348.8 27.06.08
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Dispositif de démultiplexage temporel optique
(30) 29.06.07 FR 0704720
(45) 15.09.10

(11) 2 015 519
(51) H 04 L 12/46 H 04 L 12/66
(21) + (22) 07013408.5 09.07.07
(73) NOKIA SIEMENS NETWORKS OY
Karaportti 3
02610 Espoo(FI);
(54) Procédé et appareil pour la transmission
transparente de signaux Ethernet utilisant un
commutateur basé sur Ethernet-TRADUCTION-Verfahren
und Anordnung zur transparenten Übertragung von
Ethernet-Signalen über einen Ethernet-Switch
(45) 29.09.10

(11) 2 030 091
(51) H 04 L 12/00 G 05 B 19/042
G 06 F 13/38
(21) + (22) 07725257.5 16.05.07
(73) SEW-EURODRIVE G.M.B.H. & CO. KG
Abt. ECG Ernst-Blickle-Strasse 42
76646 Bruchsal(DE);
(54) APPAREIL ET PROCÉDÉ D'ADRESSAGE ET
CONVERTISSEURS-TRADUCTION-GERÄT UND VERFAHREN ZUR
ADRESSIERUNG UND UMRICHTER
(30) 01.06.06 DE 102006026972
(45) 29.09.10

(11) 2 041 938
(51) H 04 L 27/26 H 04 L 5/06
H 04 L 5/02 H 04 L 25/03
(21) + (22) 07787341.2 11.07.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) RÉGLAGE DE FILTRE DÉPENDANT DE L'OCCUPATION DE LA
BANDE ADJACENTE-TRADUCTION-FILTEREINSTELLUNG
ABHÄNGIG VON NACHBARBANDBELEGUNG
(30) 18.07.06 EP 06014921
(45) 01.09.10

(11) 2 043 310

(51) H 04 L 12/56
(21) + (22) 08165251.3 26.09.08
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Communication d'une information de risque dans un
réseau multi-domaine
(30) 28.09.07 FR 0706846
(45) 01.09.10

(11) 2 058 986
(51) H 04 L 12/56
(21) + (22) 07720919.5 23.04.07
(73) HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD.
Huawei Administration Building Bantian Longgang
District
Shenzhen Guangdong Province 518129(CN);
(54) PROCÉDÉ DE DÉTERMINATION D'UN TRAJET D'ACHEMINEMENT
ET UNITÉ DE DÉTERMINATION DE TRAJET D'ACHEMINEMENT
(30) 25.09.06 CN 200610152687
(45) 01.09.10

(11) 2 080 343
(51) H 04 L 29/06
(21) + (22) 06807758.5 06.11.06
(73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (PUBL)
164 83 Stockholm(SE);
(54) DISPOSITIFS ET PROCÉDÉ DESTINÉS À GARANTIR DES
EXIGENCES DE SERVICE SUR UNE BASE PAR ÉQUIPEMENT
UTILISATEUR DANS UN SUPPORT
(45) 22.09.10

(11) 2 087 633
(51) H 04 L 1/18
(21) + (22) 07814221.3 17.08.07
(73) QUALCOMM INC.
Attn: International IP Administration 5775
Morehouse Drive
San Diego California 92121(US);
(54) Verfahren und vorrichtung zur paketdatenübertragung
mit niedrigem overhead und steuerung des
empfangsmodus
(30) 17.08.06 US 838586 P
(45) 22.09.10

(11) 2 090 031
(51) H 04 L 12/403 H 04 L 1/00
(21) + (22) 07819266.3 24.10.07
(73) EATON INDUSTRIES G.M.B.H.
Hein-Moeller-Strasse 7-11
53115 Bonn(DE);
(54) PROCÉDÉ ET INSTALLATION DE COMMUNICATION SUR UN BUS
LIN-TRADUCTION-VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR
KOMMUNIKATION AUF EINEM LIN-BUS
(30) 31.10.06 DE 102006051222
(45) 22.09.10

(11) 2 108 229
(51) H 04 L 29/12 H 04 L 29/06
(21) + (22) 07858101.4 21.12.07
(73) GIGASET COMMUNICATIONS G.M.B.H.
Hofmannstrasse 61
81379 München(DE);
(54) PROCÉDÉ ET ARRANGEMENT DE COMMUNICATION POUR
TRANSPORTER DES DONNÉES MULTIMÉDIA ENTRE DES
TERMINAUX IP DANS UN RÉSEAU LOCAL D'UN
WAN-TRADUCTION-VERFAHREN UND KOMMUNIKATIONSANORDNUNG
ZUM TRANSPORT VON MULTIMEDIADATEN ZWISCHEN
IP-ENDGERÄTEN IN EINEM LOKALEN NETZ EINES WAN
(30) 09.01.07 DE 102007001408
(45) 15.09.10

(11) 2 145 445
(51) H 04 L 29/06
(21) + (22) 08716113.9 28.02.08
(73) T-MOBILE INTERNATIONAL A.G.
Landgrabenweg 151
53227 Bonn(DE);
(54) PROCÉDÉ PERMETTANT DE PERFECTIONNER UN PROCÉDÉ DE
TRANSMISSION DE DONNÉES TCP EN CAS D'INTERRUPTION DU
SUPPORT DE TRANSMISSION
PHYSIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG EINES
TCP DATENÜBERTRAGUNGSPROZESSES IM FALL EINER
UNTERBRECHUNG DES PHYSIKALISCHEN ÜBERTRAGUNGSMEDIUMS
(30) 07.03.07 DE 102007011071
(45) 15.09.10

(11) 1 036 464
(51) H 04 M 11/00
(21) + (22) 98960178.6 12.11.98
(73) I-FLOW CORP.
20202 Window Drive
Lake Forest CA 92630(US);
(54) PROCEDE ET APPAREIL DE SURVEILLANCE D'UN PATIENT
(30) 12.11.97 US 968185 27.08.98 US 141042
(45) 01.09.10

(11) 1 457 031
(51) H 04 M 3/54 H 04 M 3/42
H 04 M 3/46 H 04 M 1/00
(21) + (22) 02805379.1 13.12.02
(73) FRANCE TELECOM
6 place d'Alleray
75015 Paris(FR);
(54) PROCEDE ET SYSTEME DE RENVOI AUTOMATIQUE D'APPEL
TELEPHONIQUE
(30) 21.12.01 FR 0116751
(45) 08.09.10

(11) 1 566 050
(51) H 04 M 11/06
(21) + (22) 03786075.6 27.11.03
(73) LABORATOIRE EUROPEEN ADSL LEACOM FASTNET
Immeuble La Fayette 2 place des Vosges
92400 Courbevoie(FR);
(54) FILTRE PASSE BAS DESTINE AUX LIGNES TELEPHONIQUES
ADAPTEES A LA TRANSMISSION ADSL
(30) 29.11.02 FR 0215398
(45) 01.09.10

(11) 1 739 935
(51) H 04 M 1/2745
(21) + (22) 06116137.8 27.06.06
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Terminal de communication à répertoire téléphonique
à données sélectionnables par clés de tri multiples
(30) 27.06.05 FR 0551772
(45) 08.09.10

(11) 1 744 531
(51) H 04 M 3/18 H 02 H 9/04
(21) + (22) 06011820.5 08.06.06
(73) NOKIA SIEMENS NETWORKS G.M.B.H. & CO. KG
St. Martin Strasse 76
81541 München(DE);
(54) Dispositif de protection pour un système
d'alimentation pour une ligne de
communication-TRADUCTION-Schutzschaltung für eine
Einrichtung zur Einkopplung einer Fernspeisespannung
(30) 27.06.05 DE 102005029867
(45) 01.09.10

(11) 1 816 837
(51) H 04 M 1/725 H 04 M 1/247
G 07 F 7/10
(21) + (22) 07002317.1 02.02.07
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) Carte à puce communiquant avec un terminal et
comprenant un programme pour administrer plusieurs
programmes d'applications stockés dans cette
carte-TRADUCTION-Chipkarte zur kommunikation mit
einer Teilnehmerstation und beinhaltend ein
Verwaltungsprogramm für mehrere in der Karte
gespeicherte Applikationsprogramme
(30) 03.02.06 DE 102006005075
(45) 01.09.10

(11) 1 845 738
(51) H 04 M 1/725 H 04 M 3/537
H 04 W 4/12
(21) + (22) 07006709.5 30.03.07
(73) VODAFONE HOLDING G.M.B.H.
Mannesmannufer 2
40213 Düsseldorf(DE);
(54) Procédé, unité informatique tout comme système de
communication destinés à informer un utilisateur
d'un terminal électronique-TRADUCTION-Verfahren,
Rechneinheit sowie Kommunikationssystem zur
Benachrichtigung eines Nutzers eines elektronischen
Endgeräts
(30) 11.04.06 DE 102006017052
(45) 29.09.10

(11) 1 997 277
(51) H 04 M 1/725 H 04 W 28/18
H 04 W 8/26 H 04 W 84/08
H 04 L 12/28 E 21 F 17/18
G 08 B 21/02
(21) + (22) 07710809.0 19.03.07
(73) LICANIA GMBH
Hunziker Christoph Neulandweg 4
5036 Oberentfelden(CH);
(54) PROCEDE ET APPAREIL POUR LA COMMUNICATION ENTRE UN
GRAND NOMBRE DE STATIONS MOBILES ET UN RÉSEAU
STATIONNAIRE SOUTERRAIN-TRADUCTION-VERFAHREN UND
GERÄT ZUR KOMMUNIKATION ZWISCHEN EINER VIELZAHL VON
MOBILSTATIONEN UND EINEM STATIONÄREN NETZWERK UNTER
TAGE

(30) 21.03.06 CH 4392006
(45) 22.09.10

(11) 2 095 520
(51) H 04 M 1/60 B 60 R 11/02
H 04 B 1/38
(21) + (22) 07817790.4 13.11.07
(73) PEIKER ACUSTIC G.M.B.H. & CO. KG
Max-Planck-Strasse 32
61381 Friedrichsdorf(DE);
(54) DISPOSITIF DE MAINTIEN POUR UN APPAREIL
ÉLECTRONIQUE-TRADUCTION-HALTEVORRICHTUNG FÜR EIN
ELEKTRONISCHES GERÄT
(30) 13.11.06 DE 102006053650
(45) 29.09.10

(11) 1 289 302
(51) H 04 N 7/24 H 04 N 7/26
H 04 N 7/36
(21) + (22) 02254675.8 03.07.02
(73) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.
416 Maetan-dong Paldal-gu
Suwon-City Kyungki-do(KR);
(54) Appareil et méthode pour le codage et le décodage
des données clés pour l'animation graphique
(30) 07.07.01 KR 2001040707
(45) 15.09.10

(11) 1 295 482
(51) H 04 N 7/26
(21) + (22) 01936683.0 11.06.01
(73) BRITISH BROADCASTING CORP.
Broadcasting House
London W1A 1AA(GB);
(54) PRODUCTION DE SOUS-TITRES OU DE LEGENDES POUR IMAGES
ANIMEES
(30) 09.06.00 GB 0014161 05.10.00 GB 0024413
(45) 01.09.10

(11) 1 665 805
(51) H 04 N 7/26 H 04 N 7/34
G 06 T 9/00
(21) + (22) 04766804.1 16.09.04
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCEDE POUR TRANSCODER UN FLUX DE DONNEES
COMPRENANT UNE OU PLUSIEURS IMAGES NUMERISEES CODEES
AVEC MODES DE INTRA-PRÉDICTION-TRADUCTION-VERFAHREN
ZUR TRANSCODIERUNG EINES DATENSTROMS, DER EIN ODER
MEHRERE CODIERTE DIGITALISIERTE BILDER UMFASST MIT
INTRA-PRÄDIKTIONSMODI
(30) 18.09.03 DE 10343220
(45) 01.09.10

(11) 1 809 048
(51) H 04 N 7/46
(21) + (22) 07003014.3 07.01.03
(73) LG ELECTRONICS, INC.
20 Yoido-dong Youngdungpo-gu
Seoul 150-010(KR);
(54) Système de calcul de vecteur en mouvement à mode
direct pour images de type B
(30) 04.10.02 KR 20020060742 08.10.02 KR 20020061243
15.11.02 KR 20020071226
(45) 22.09.10

(11) 2 003 899
(51) H 04 N 7/46
(21) + (22) 08016890.9 07.01.03
(73) LG ELECTRONICS INC.
20 Yoido-Dong Youngdungpo-gu
Seoul 150-721(KR);
(54) Procédé d'extraction de vecteurs de mouvement en
mode direct
(30) 04.10.02 KR 20020060742 08.10.02 KR 20020061243
15.11.02 KR 20020071226
(45) 22.09.10

(11) 2 003 900
(51) H 04 N 7/46
(21) + (22) 08016891.7 07.01.03
(73) LG ELECTRONICS INC.
20 Yoido-Dong Youngdungpo-gu
Seoul 150-721(KR);
(54) Procédé d'extraction de vecteurs de mouvement en
mode direct
(30) 04.10.02 KR 20020060742 08.10.02 KR 20020061243
15.11.02 KR 20020071226
(45) 22.09.10

(11) 2 009 927
(51) H 04 N 7/46
(21) + (22) 08016893.3 07.01.03
(73) LG ELECTRONICS INC.
202

20 Yoido-Dong Youngdungpo-gu
Seoul 150-721(KR);
(54) Procédé d'extraction de vecteurs de mouvement en
mode direct
(30) 04.10.02 KR 20020060742 08.10.02 KR 20020061243
15.11.02 KR 20020071226
(45) 22.09.10

(11) 2 009 928
(51) H 04 N 7/46
(21) + (22) 08016895.8 07.01.03
(73) LG ELECTRONICS INC.
20 Yoido-Dong Youngdungpo-gu
Seoul 150-721(KR);
(54) Procédé d'extraction de vecteurs de mouvement en
mode direct
(30) 04.10.02 KR 20020060742 08.10.02 KR 20020061243
15.11.02 KR 20020071226
(45) 22.09.10

(11) 2 105 018
(51) H 04 N 7/18
(21) + (22) 07821336.0 15.10.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) AFFICHEUR POUR REPRÉSENTER UNE
ÉVOLUTION-TRADUCTION-ANZEIGE ZUR DARSTELLUNG EINES
VERLAUFS
(30) 14.12.06 DE 102006059065
(45) 22.09.10

(11) 2 131 593
(51) H 04 N 7/30 H 04 N 7/50
(21) + (22) 09168413.4 27.03.03
(73) PANASONIC CORP.
1006 Oaza Kadoma
Kadoma-shi Osaka 571-8501(JP);
(54) Procédé et appareil de décodage d'image
(30) 15.04.02 JP 2002112665
(45) 22.09.10

(11) 1 428 361
(51) H 04 Q 11/04 H 04 L 12/56
(21) + (22) 02776691.4 20.09.02
(73) NOKIA SIEMENS NETWORKS G.M.B.H. & CO. KG
St. Martin Strasse 76
81541 München(DE);
(54) LIMITATION DE TRAFIC POUR RESEAU AVEC TRANSMISSION A
BON NIVEAU DE QUALITE DE
SERVICE-TRADUCTION-VERKEHRSBEGRENZUNG MITTELS
ZULÄSSIGKEITSPRÜFUNG FÜR EIN PAKETORIENTIERTES
VERBINDUNGSLOSES NETZ MIT QOS NIVEAU ÜBERTRAGUNG
(30) 20.09.01 DE 10146349 14.12.01 DE 10161546
(45) 01.09.10

(11) 1 695 564
(51) H 04 Q 1/14 H 01 R 13/703
(21) + (22) 04816518.7 08.12.04
(73) NEXANS
16 rue de Monceau
75008 Paris(FR);
(54) MODULE ET REGLETTE DE RACCORDEMENT
(30) 09.12.03 FR 0351007
(45) 08.09.10

(11) 1 480 492
(51) H 04 R 25/00 H 03 H 7/46
H 03 B 1/00 H 04 B 1/04
(21) + (22) 04009708.1 23.04.04
(73) SIEMENS AUDIOLOGISCHE TECHNIK G.M.B.H.
Gebbertstrasse 125
91058 Erlangen(DE);
(54) Système de bobine de transmission et télécommande
pour une prothèse
auditive-TRADUCTION-Sendespulensystem und
Fernbedienung für ein Hörhilfsgerät
(30) 22.05.03 DE 10323219
(45) 29.09.10

(11) 1 522 208
(51) H 04 R 25/00
(21) + (22) 03760752.0 19.06.03
(73) MXM
2720 chemin St. Bernard
06220 Vallauris(FR);
(54) DISPOSITIF D'AIDE AUDITIVE PARTIELLEMENT IMPLANTE
(30) 21.06.02 FR 0207738
(45) 01.09.10

(11) 1 963 441
(51) H 04 R 1/00 H 04 R 23/00
C 09 D 5/00
(21) + (22) 06829428.9 08.12.06
(73) SIEMENS HEALTHCARE DIAGNOSTICS G.M.B.H.

Ludwig-Erhard-Strasse 12
65760 Eschborn(DE);
(54) POLYELEKTROLYTES MONOCOUCHEES OU MULTICOUCHEES POUR
DES TRANSDUCTEURS DE SIGNAUX
OPTIQUES-TRADUCTION-POLYELEKTROLYT MONO- UND
MULTISCHICHTEN FÜR OPTISCHE SIGNALWANDLER
(30) 21.12.05 EP 05027985
(45) 29.09.10

(11) 2 026 596
(51) H 04 R 1/46 H 04 R 17/02
(21) + (22) 08160367.2 15.07.08
(73) CEOTRONICS A.G. AUDIO VIDEO DATA COMMUNICATION
Adam-Opel-Strasse 6
63322 Rödermark(DE);
(54) Emetteur de son destiné à la transmission de signaux
audio-TRADUCTION-Schallwandler zur Übertragung von
Audiosignalen
(30) 09.08.07 DE 102007037561
(45) 01.09.10

(11) 2 123 110
(51) H 04 R 9/04 H 04 R 1/30
(21) + (22) 08712610.8 14.02.08
(73) ALCONS AUDIO B.V.
De Corantijn 69
1689 AN Zwaag(NL);
(54) Luidspreker
(30) 21.02.07 NL 2000499
(45) 15.09.10

(11) 2 131 605
(51) H 04 R 1/10 H 04 R 5/033
(21) + (22) 09159913.4 11.05.09
(73) NIXON, INC.
701 South Coast Highway
Encinitas CA 92024(US);
(54) Casque d'écoute
(30) 14.05.08 US 71714 P
(45) 29.09.10

(11) 2 141 691
(51) H 04 R 7/04 G 10 K 11/175
(21) + (22) 08012021.5 03.07.08
(73) PREFORM G.M.B.H.
Esbacher Weg 15
91555 Feuchtwangen(DE);
(54) Dispositif adaptatif de production de
bruit-TRADUCTION-Adaptive Rauscherzeugungsvorrichtung
(45) 15.09.10

(11) 2 146 869
(51) H 04 R 1/02 B 60 R 11/02
B 60 R 11/00 B 62 D 65/14
(21) + (22) 08805688.2 22.04.08
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
(54) DISPOSITIF DE SUPPORT D'UN HAUT-PARLEUR DE VEHICULE
AUTOMOBILE ET PROCEDE DE MONTAGE D'UN HAUT-PARLEUR
SUR UN TEL DISPOSITIF
(30) 24.05.07 FR 0755239
(45) 01.09.10

(11) 2 163 121
(51) H 04 R 19/00 H 04 R 19/04
(21) + (22) 08760771.9 10.06.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) ÉLÉMENT DE DÉTECTION
ACOUSTIQUE-TRADUCTION-AKUSTISCHES SENSORELEMENT
(30) 28.06.07 DE 102007029911
(45) 29.09.10

(11) 1 359 788
(51) H 04 S 1/00 G 01 S 3/808
(21) + (22) 03100537.4 05.03.03
(73) THALES
45 rue de Villiers
92200 Neuilly-sur-Seine(FR);
(54) Dispositif audiophonique panoramique pour sonar
passif
(30) 08.03.02 FR 0202958
(45) 15.09.10

(11) 1 329 126
(51) H 04 W 72/14
(21) + (22) 01987531.9 24.10.01
(73) QUALCOMM INC.
5775 Morehouse Drive
San Diego CA 92121-1714(US);
(54) PROCEDE ET APPAREIL DESTINES AUX TRANSMISSIONS DE
DONNEES A HAUT DEBIT DE PAQUETS ET AUX TRANSMISSIONS

DE DONNEES A FAIBLE RETARD
(30) 25.10.00 US 697375
(45) 15.09.10

(11) 1 387 592
(51) H 04 W 92/12 H 04 B 7/185
(21) + (22) 03291692.6 08.07.03
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Dispositif de prise de controle de ressources dans
un réseau de communications, pour l'insertion de
trafic
(30) 01.08.02 FR 0209819
(45) 22.09.10

(11) 1 446 976
(51) H 04 W 4/06 H 04 W 56/00
(21) + (22) 02802205.1 23.10.02
(73) QUALCOMM INC.
5775 Morehouse Drive
San Diego CA 92121(US);
(54) PROCEDE ET APPAREIL DE RE-SYNCHRONISATION DU CONTENU
D'UNE COMMUNICATION DE DIFFUSION PENDANT LE
TRANSFERT INTERCELLULAIRE DANS UN SYSTEME DE
COMMUNICATION
(30) 24.10.01 US 38184
(45) 01.09.10

(11) 1 475 979
(51) H 04 W 76/02
(21) + (22) 04291162.8 05.05.04
(73) ALCATEL- LUCENT
54 Rue Ia Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Procédé pour l'établissement de connexion dans un
système de radiocommunications mobiles
(30) 07.05.03 FR 0305602
(45) 22.09.10

(11) 1 518 436
(51) H 04 W 4/06
(21) + (22) 03738832.9 19.06.03
(73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (PUBL)
164 83 Stockholm(SE);
(54) SUPPORT DE SERVICE DE DIFFUSION/MULTI-DIFFUSION
MULTIMEDIA (MBMS) DANS UN RESEAU UTRAN - RESEAU
D'ACCES EN RADIOCOMMUNICATIONS POUR SYSTEME DE
TELECOMMUNICATIONS MOBILES UNIVERSELLES (UMTS)
(30) 20.06.02 SE 0201949
(45) 15.09.10

(11) 1 610 584
(51) H 04 W 36/14
(21) + (22) 05291068.4 18.05.05
(73) SOC. FRANCAISE DU RADIOTELEPHONE
42 Avenue de Friedland
75008 Paris(FR);
(54) Procédé et système de calcul du voisinage 2G-3G pour
un transfert automatique de connexion entre des
systèmes 2G et 3G
(30) 22.06.04 FR 0406753
(45) 01.09.10

(11) 1 749 373
(51) H 04 W 72/12 H 04 L 12/28
H 04 L 12/56
(21) + (22) 05757049.1 26.05.05
(73) AASTRA DETEWE G.M.B.H.
Zeughofstrasse 1
10997 Berlin (DE);
IHP G.M.B.H. INNOVATIONS FOR HIGH PERFORMANCE
MICROELECTRONICS/INSTITUT FUR INNOVATIVE
MIKROELEKTRONIK
Im Technologiepark 25
15236 Frankfurt (Oder)(DE)
(54) OPERATION D'UNE CONNECTION DE DONNEES AVEC DELAI
MINIMISE-TRADUCTION-BETRIEB EINER DATENVERBINDUNG
MIT MINIMIERTER VERZÖGERUNG
(30) 27.05.04 DE 102004026487
(45) 01.09.10

(11) 1 829 243
(51) H 04 W 52/26 H 04 W 52/28
H 04 W 52/48 H 04 L 1/08
H 04 L 12/58
(21) + (22) 05849776.9 20.12.05
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCEDE POUR LA TRANSMISSION DE PAQUETS DE
DONNEES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG VON
DATENPAKETEN
(30) 22.12.04 DE 102004061905
(45) 29.09.10

(11) 1 845 738 (51) H 04 W 4/12 H 04 M 1/725 (21) + (22) 07006709.5 30.03.07 (73) VODAFONE HOLDING G.M.B.H. Mannesmannufer 2 40213 Düsseldorf(DE); (54) Procédé, unité informatique tout comme système de communication destinés à informer un utilisateur d'un terminal électronique-TRADUCTION-Verfahren, Rechneereinheit sowie Kommunikationssystem zur Benachrichtigung eines Nutzers eines elektronischen Endgeräts (30) 11.04.06 DE 102006017052 (45) 29.09.10	BETREIBEN MEHRERER GRUPPENDIENSTE IN EINEM KOMMUNIKATIONSNETZ (30) 13.09.05 DE 102005044857 (45) 01.09.10	
	(11) 1 965 542 (51) H 04 W 88/18 H 04 L 12/24 (21) + (22) 08004061.1 03.03.08 (73) ALCATEL LUCENT 54 rue La Boétie 75008 Paris(FR); (54) Station centrale à gestion simplifiée d'allocation de ressources, pour un réseau de communication radio utilisant un réseau de transport (30) 01.03.07 FR 0753577 (45) 15.09.10	
	(11) 1 847 077 (51) H 04 W 28/12 H 04 L 12/56 (21) + (22) 06704218.4 12.01.06 (73) SIEMENS A.G. Wittelsbacherplatz 2 80333 München(DE); (54) Procédé de commande de transmissions de données d'un dispositif émetteur vers un dispositif récepteur d'un réseau à accès radio d'un système de communication radio, dispositif récepteur et réseau à accès radio-TRADUCTION-Verfahren zur Steuerung von Datenübertragungen von einer sendenden Einrichtung an eine empfangende Einrichtung eines Funkzugangsnetzes eines Funkkommunikationssystems sowie empfangende Einrichtung und Funkzugangsnetz (30) 11.02.05 DE 102005006530 (45) 29.09.10	
	(11) 1 997 277 (51) H 04 W 28/18 H 04 W 8/26 H 04 M 84/08 H 04 L 12/28 E 21 F 17/18 G 08 B 21/02 H 04 M 1/725 (21) + (22) 07710809.0 19.03.07 (73) LICANIA GMBH Hunziker Christoph Neulandweg 4 5036 Oberentfelden(CH); (54) PROCÉDE ET APPAREIL POUR LA COMMUNICATION ENTRE UN GRAND NOMBRE DE STATIONS MOBILES ET UN RÉSEAU STATIONNAIRE SOUTERRAIN-TRADUCTION-VERFAHREN UND GERÄT ZUR KOMMUNIKATION ZWISCHEN EINER VIELZAH VON MOBILSTATIONEN UND EINEM STATIONÄREN NETZWERK UNTER TAGE (30) 21.03.06 CH 4392006 (45) 22.09.10	
(11) 1 849 324 (51) H 04 W 72/04 H 04 L 12/28 (21) + (22) 05825177.8 22.12.05 (73) SIEMENS A.G. Wittelsbacherplatz 2 80333 München(DE); (54) AFFECTATION DYNAMIQUE DE RESSOURCES DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION A PORTEUSES MULTIPLES-TRADUCTION-DYNAMISCHE ZUWEISUNG VON FUNKRESSOURCEN IN EINEM MEHRTRÄGERKOMMUNIKATIONSSYSTEM (30) 17.02.05 DE 102005007326 (45) 29.09.10	(11) 2 005 667 (51) H 04 W 76/02 (21) + (22) 07727326.6 26.03.07 (73) NOKIA SIEMENS NETWORKS G.M.B.H. & CO. K.G. St. Martinstrasse 76 D-81541 München(DE); (54) PROCÉDE DE COMMUNICATION DE TERMINAUX PAR L'INTERMÉDIAIRE DE RÉSEAUX DE RADIOTÉLÉPHONIE MOBILE À COMMUTATION PAR PAQUETS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR KOMMUNIKATION VON ENDGERÄTEN ÜBER PAKETVERMITTELTE MOBILFUNKNETZE (30) 31.03.06 DE 102006015044 (45) 22.09.10	
	(11) 2 033 472 (51) H 04 W 4/00 (21) + (22) 07764703.0 19.06.07 (73) T-MOBILE INTERNATIONAL A.G. Landgrabenweg 151 53227 Bonn(DE); (54) PROCÉDE ET APPAREIL DE SELECTION DE PORTEUSE RADIOELECTRIQUE SUR LES SYSTEMES DE TRANSMISSION RADIOELECTRIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR FUNKTRÄGERAUSWAHL BEI FUNKÜBERTRAGUNGSSYSTEMEN (30) 28.06.06 DE 102006029878 (45) 22.09.10	
	(11) 1 850 604 (51) H 04 W 4/06 (21) + (22) 06300401.4 24.04.06 (73) ALCATEL LUCENT 54 rue La Boétie 75008 Paris(FR); (54) Dispositif de contrôle de fourniture à des équipements d'utilisateurs de données relatives à un service de diffusion d'un réseau mobile (45) 08.09.10	
	(11) 2 041 991 (51) H 04 W 24/06 (21) + (22) 07785967.6 10.07.07 (73) ROHDE & SCHWARZ G.M.B.H. & CO. KG Mühlendorfstrasse 15 81671 München(DE); (54) PROCÉDE ET SYSTÈME DESTINÉS À DÉTERMINER L'INTERDÉPENDANCE ENTRE DES PARAMÈTRES D'UN APPAREIL DE TÉLÉPHONIE MOBILE ET DES GRANDEURS DE SIGNAL-TRADUCTION-VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ERMITTLUNG DER ABHÄNGIGKEIT ZWISCHEN GERÄTEPARAMETERN EINES MOBILFUNKGERÄTS UND SIGNALGRÖSSEN (30) 17.07.06 DE 102006032961 (45) 15.09.10	
(11) 1 886 514 (51) H 04 W 4/10 (21) + (22) 06764843.6 06.06.06 (73) FRANCE TELECOM 6 place d'Alleray 75015 Paris(FR); (54) SYSTEME ET PROCÉDE DE TELECOMMUNICATION EN MODE PTT, MODULE DE GESTION, SERVEUR, TERMINAL ET PROGRAMME POUR CE SYSTEME (30) 03.06.05 FR 0505651 (45) 15.09.10	(11) 2 119 293 (51) H 04 W 4/00 (21) + (22) 07872457.2 28.12.07 (73) OBERTHUR TECHNOLOGIES 50 quai Michelet 92300 Levallois-Perret(FR); (54) PROCÉDE ET DISPOSITIF POUR CONTRÔLER L'EXÉCUTION D'AU MOINS UNE FONCTION DANS UN MODULE DE COMMUNICATION SANS FIL DE COURTE PORTÉE D'UN APPAREIL MOBILE (30) 12.02.07 FR 0753202 (45) 22.09.10	
	(11) 1 889 503 (51) H 04 W 12/02 (21) + (22) 06725686.7 10.04.06 (73) SIEMENS A.G. Wittelsbacherplatz 2 80333 München(DE); (54) PROCÉDE POUR CONVENIR D'UNE CLE DE SECURITE ENTRE AU MOINS UN PREMIER ET UN DEUXIEME ABONNE POUR SECURISER UNE COMMUNICATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR VEREINBARUNG EINES SICHERHEITSSCHLÜSSELS ZWISCHEN MINDESTENS EINEM ERSTEN UND EINEM ZWEITEN KOMMUNIKATIONSTEILNEHMER ZUR SICHERUNG EINER KOMMUNIKATIONSVERBINDUNG (30) 10.06.05 DE 102005026982 (45) 15.09.10	
	(11) 1 927 257 (51) H 04 W 4/06 (21) + (22) 06793378.8 08.09.06 (73) NOKIA SIEMENS NETWORKS G.M.B.H. & CO. KG St. Martin Strasse 76 81541 München(DE); (54) PROCÉDE ET DISPOSITIF POUR FAIRE FONCTIONNER PLUSIEURS SERVICES DE GROUPE DANS UN RESEAU DE COMMUNICATION-TRADUCTION-VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUM	
	(11) 1 177 711 (51) H 05 B 41/24 (21) + (22) 01905616.7 09.01.01 (73) OSRAM G.M.B.H. Hellabrunner Straße 1	

81543 München(DE);
(54) PROCEDE DE FONCTIONNEMENT IMPULSIONNEL AMELIORE POUR
UNE LAMPE A DECHARGE
SILENCIEUSE-TRADUCTION-VERBESSERTES
PULSBETRIEBSVERFAHREN FÜR EINE STILLE ENTLADUNGSLAMPE
(30) 09.03.00 DE 10011484
(45) 15.09.10

(11) 1 489 364
(51) H 05 B 6/68 F 25 D 29/00
G 09 F 9/40 F 24 C 7/08
F 24 C 15/20 D 06 F 39/00
A 47 L 15/42
(21) + (22) 04007755.4 31.03.04
(73) ELECTROLUX HOME PRODUCTS CORPORATION N.V.
Belgicastraat 17
1930 Zaventem(BE);
(54) Appareil de cuisson, de réfrigération et/ou de
lavage-TRADUCTION-Gar-, Kühl- und/oder Waschgerät
(30) 18.06.03 DE 10327844
(45) 01.09.10

(11) 1 518 624
(51) H 05 B 6/14 H 05 B 6/10
H 05 B 6/38 B 23 B 31/02
B 23 P 11/02 B 23 Q 11/14
(21) + (22) 04029248.4 22.05.00
(73) HAIMER G.M.B.H.
Weiherstrasse 21
86568 Hollenbach-Igenhausen(DE);
(54) Dispositif de contraction pour un
porte-outil-TRADUCTION-Schrumpfvorrichtung für einen
Werkzeughalter
(45) 08.09.10

(11) 1 610 197
(51) H 05 B 37/02 G 01 J 1/04
(21) + (22) 05013392.5 21.06.05
(73) ZUMTOBEL A.G.
Höchster Strasse 8
6850 Dornbirn(AT);
(54) Procédé et système pour régler la luminosité d'un
local illuminé par la lumière du jour et par de la
lumière artificielle-TRADUCTION-Verfahren und System
zum Regeln der Helligkeit in einem mit Innenlicht
und Aussenlicht beleuchteten Raum
(30) 22.06.04 DE 102004030048
(45) 22.09.10

(11) 1 624 077
(51) H 05 B 6/10 C 21 D 1/10
C 21 D 9/30
(21) + (22) 05016031.6 23.07.05
(73) MASCHINENFABRIK ALFING KESSLER G.M.B.H.
Auguste-Kessler-Strasse 20
73433 Aalen-Wasseralfingen(DE);
(54) Dispositif et procédé pour durcir des zones d'appui
cylindriques d'un arbre-TRADUCTION-Verfahren und
Vorrichtung zum Härten zylindrischer Lagerstellen
einer Welle
(30) 06.08.04 US 913244
(45) 22.09.10

(11) 1 680 944
(51) H 05 B 3/34 B 65 D 81/20
(21) + (22) 03782524.7 06.11.03
(73) SAADOUN, SERGE
13 rue des Feuillants
02200 Soissons(FR);
(54) SAC CHAUFFANT POUR PRODUITS DE BOULANGERIE
(45) 29.09.10

(11) 1 680 945
(51) H 05 B 3/84
(21) + (22) 04805369.8 03.11.04
(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
"Les Miroirs" 18 avenue d'Alsace
92400 Courbevoie(FR);
(54) VITRE FEUILLETEE CHAUFFANTE
(30) 07.11.03 DE 10352464
(45) 08.09.10

(11) 1 737 272
(51) H 05 B 3/60 H 05 B 3/06
(21) + (22) 06290993.2 19.06.06
(73) ELECTRICITE DE FRANCE
22-30 avenue de Wagram
75008 Paris(FR);
(54) Cellule de chauffage ohmique
(30) 20.06.05 FR 0506224
(45) 08.09.10

(11) 1 829 432
(51) H 05 B 41/04 H 01 T 1/22
(21) + (22) 05826541.4 16.12.05
205

(73) HEP TECH CO. LTD.
3F No. 10 Road 19 Taichung Industrial Park
Taichung(TW);
(54) AGENCEMENT DE CIRCUIT POUR UNE UNITE DE DEMARRAGE
D'UNE LAMPE A DECHARGE-TRADUCTION-SCHALTANORDNUNG
FÜR EIN Z]NDGER[T EINER ENTLADUNGSLAMPE
(30) 16.12.04 DE 102004060471 13.01.05 DE 202005000542
(45) 22.09.10

(11) 1 858 574
(51) H 05 B 3/58 A 61 M 16/10
A 61 M 16/08 F 16 L 11/127
(21) + (22) 06706313.1 19.01.06
(73) DRAGER MEDICAL AG & CO. K.G.
Moislinger Allee 53-55
23542 Lübeck(DE);
(54) SYSTEME DE TUYAU CHAUFFABLE-TRADUCTION-BEHEIZBARES
SCHLAUCHSYSTEM
(30) 09.03.05 DE 102005010685
(45) 01.09.10

(11) 1 876 633
(51) H 05 B 41/24 H 01 J 65/04
(21) + (22) 07405189.7 02.07.07
(73) SOLARONIX SA
Rue de l'Ouriette 129
1170 Aubonne(CH);
(54) Lampe à plasma avec des moyens pour générer dans son
bulbe une onde resonante ultrasonore
(30) 05.07.06 CH 10772006
(45) 08.09.10

(11) 1 931 180
(51) H 05 B 37/02
(21) + (22) 07117135.9 25.09.07
(73) ZUMTOBEL LIGHTING GMBH
Schweizerstrasse 30
6850 Dornbirn(AT);
(54) Installation d'éclairage pouvant être
commandée-TRADUCTION-Steuerbare Beleuchtungsanlage
(30) 07.12.06 DE 102006057755
(45) 15.09.10

(11) 1 966 431
(51) H 05 B 3/34 D 06 M 11/83
D 06 M 23/16 C 09 D 5/24
(21) + (22) 06830676.0 18.12.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE POUR REALISER UNE STRUCTURE TEXTILE
METALLISEE, STRUCTURE TEXTILE METALLISEE ET
UTILISATION DE LA STRUCTURE TEXTILE METALLISEE AINSI
REALISEE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON
METALLISIERTEM TEXTILEM FLÄCHENGEBILDE,
METALLISIERTES TEXTILES FLÄCHENGEBILDE UND
VERWENDUNG DES SO HERGESTELLTEN METALLISIERTEN
TEXTILEN FLÄCHENGEBILDES
(30) 22.12.05 DE 102005062028
(45) 22.09.10

(11) 2 015 616
(51) H 05 B 39/04 H 02 M 5/293
(21) + (22) 07360033.0 13.07.07
(73) AB PLAST S.R.L.
Via Grazia Deledda 23
25018 Montichiari(IT);
(54) Procédé de reconnaissance de charge pour variateur
et dispositif pour la mise en oeuvre de ce procédé
(45) 08.09.10

(11) 2 127 478
(51) H 05 B 6/06 H 05 B 6/12
(21) + (22) 07703206.8 01.02.07
(73) WMF WURTTENBERGISCHE METALLWARENFABRIK A.G.
73309 Geislingen/Steige(DE);
(54) PLAQUE DE CUISSON À
INDUCTION-TRADUCTION-INDUKTIONSKOCHFELD
(45) 29.09.10

(11) 2 183 944
(51) H 05 B 6/02 H 05 B 6/14
H 01 F 6/06
(21) + (22) 08773966.0 10.07.08
(73) ZENERGY POWER G.M.B.H.
Heisenbergstrasse 16
53359 Rheinbach(DE);
(54) APPAREIL DE CHAUFFAGE PAR
INDUCTION-TRADUCTION-INDUKTIONSHETZER
(30) 26.07.07 DE 202007014930 25.10.07 DE 102007051144
(45) 22.09.10

(11) 1 584 220
(51) H 05 G 1/54
(21) + (22) 03785820.6 15.12.03
(73) SIEMENS A.G.

Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) ALIMENTATION HAUTE TENSION POUR UN DISPOSITIF A
RAYONS X-TRADUCTION-HOCHSPANNUNGS-VERSORGUNG FÜR
EINE RÖNTGENEINRICHTUNG
(30) 09.01.03 DE 10300542
(45) 29.09.10

(11) 1 725 858
(51) H 05 G 1/34 G 01 N 23/00
(21) + (22) 05729826.7 16.03.05
(73) KATZ, ELISABETH
Ahornweg 8
72226 Simmersfeld(DE);
(54) DISPOSITIF D'ANALYSE EN LIGNE-TRADUCTION-VORRICHTUNG
ZUR ONLINE-ANALYSE
(30) 16.03.04 DE 102004012704
(45) 08.09.10

(11) 1 481 577
(51) H 05 K 13/08
(21) + (22) 02787388.4 20.11.02
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCÉDES ET DISPOSITIFS POUR DETERMINER LA QUALITE
DE PROCESSUS DE FABRICATION AU COURS DESQUELS DES
SUBSTRATS SONT TRAITES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
QUALIFIZIERUNG VON SUBSTRATE VERARBEITENDEN
FERTIGUNGSPROZESSEN UND ZUR DURCHFÜHRUNG DIESER
VERFAHREN GEEIGNETE VORRICHTUNGEN
(30) 22.11.01 DE 10158643
(45) 01.09.10

(11) 1 489 709
(51) H 05 K 7/14 H 02 B 1/052
(21) + (22) 04013222.7 04.06.04
(73) ABB A.G.
Kallstadter Strasse 1
68309 Mannheim(DE);
(54) Dispositif de commande ou de commutation logé et
installé dans un coffret pour une installation
électrique-TRADUCTION-In ein Installationsgehäuse
einsetzbare, in einem Gehäuse untergebrachte Schalt-
oder Steuereinrichtung
(30) 18.06.03 DE 10327378
(45) 08.09.10

(11) 1 719 073
(51) H 05 K 3/12 G 06 K 19/077
B 41 F 17/00 G 09 F 3/02
(21) + (22) 05701236.1 28.01.05
(73) MANROLAND A.G.
Mühlheimer Straße 341
63075 Offenbach/Main(DE);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'ETIQUETTES D'IDENTIFICATION
PAR RADIOFREQUENCE (RFID)-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON RFID ETIKETTEN
(30) 13.02.04 DE 102004007458
(45) 01.09.10

(11) 1 767 078
(51) H 05 K 9/00 E 04 B 2/14
(21) + (22) 05755653.2 01.06.05
(73) ZIEGELWERK BELLENBERG Wiest G.M.B.H. & CO. KG
Tiefenbacher Strasse 1
89287 Bellenberg (DE);
ULLERMANN, KLAUS
Raubershöfer Weg 8
91126 Schwabach(DE);
(54) MATERIAU DE CONSTRUCTION COMPORTANT UNE GARNITURE
ISOLANTE ET/OU DE PROTECTION CONTRE LE BROUILLARD
ELECTRONIQUE-TRADUCTION-BAUMATERIAL MIT EINER VOR
ELEKTROSMOG SCHÜTZENDEN UND/ODER WÄRMEDÄMMENDEN
AUSRÜSTUNG
(30) 01.06.04 DE 202004008746 04.03.05 DE 102005009860
(45) 29.09.10

(11) 1 774 841
(51) H 05 K 3/38 H 05 K 3/02
C 04 B 37/02
(21) + (22) 05747522.0 23.04.05
(73) ELECTROVAC AG
Aufeldgasse 37- 39
3400 Klosterneuburg(AT);
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE UN SUBSTRAT
METAL-CERAMIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN
EINES METALL-KERAMIK-SUBSTRATES
(30) 08.07.04 DE 102004033226 14.07.04 DE 102004033933
(45) 08.09.10

(11) 1 927 275
(51) H 05 K 3/12 B 41 N 1/24
(21) + (22) 06793003.2 25.08.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2

206

80333 München(DE);
(54) GABARIT D'IMPRESSION D'UN PROCESSUS SMT ET SON
PROCEDE DE REVETEMENT-TRADUCTION-DRUCKSCHABLONE
ENES SMT-PROZESSE UND VERFAHREN ZU IHRER
BESCHICHTUNG
(30) 22.09.05 DE 102005045350
(45) 29.09.10

(11) 1 973 392
(51) H 05 K 1/18 H 01 H 37/52
H 01 H 37/04
(21) + (22) 08356052.4 20.03.08
(73) COTHERM
Z.I. Les Levées
F-38470 Vinay(FR);
(54) Dispositif de sécurité et de commande d'un appareil
électrodomestique
(30) 23.03.07 FR 0702113
(45) 01.09.10

(11) 1 985 162
(51) H 05 K 1/18 H 05 K 3/30
H 05 K 7/14 H 01 R 12/24
(21) + (22) 07703261.3 05.02.07
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);
(54) SUPPORT POUR UNE CARTE DE CIRCUITS IMPRIMÉS
FLEXIBLE-TRADUCTION-HALTER FÜR EINE FLEXIBLE
LEITERPLATTE
(30) 09.02.06 DE 102006005941
(45) 01.09.10

(11) 2 020 833
(51) H 05 K 3/00
(21) + (22) 08290744.5 31.07.08
(73) BEAUCE REALISATIONS ET ÉTUDES ÉLECTRONIQUES (BREE)
6 Route de Briarres
45390 Puiseaux(FR);
(54) Procédé de fabrication d'un circuit imprimé
semi-flexible, plaque utilisée pour un tel procédé,
circuit imprimé et dispositif électronique associés
(30) 31.07.07 FR 0705604
(45) 22.09.10

(11) 2 145 516
(51) H 05 K 5/02 A 61 B 6/14
H 02 G 15/013 H 02 G 15/04
(21) + (22) 08736178.8 14.04.08
(73) E2V SEMICONDUCTORS
Avenue de Rochepleine
38120 Saint Egreve(FR);
(54) PROCEDE DE FIXATION DE CÂBLE A UN BOÎTIER DE CIRCUIT
ELECTRONIQUE
(30) 17.04.07 FR 0702780
(45) 15.09.10

(11) 2 163 145
(51) H 05 K 1/14 H 05 K 3/36
H 01 L 25/065 H 01 L 23/31
(21) + (22) 08760692.7 06.06.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) MODULE ÉLECTRONIQUE ET PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UN
MODULE ÉLECTRONIQUE-TRADUCTION-ELEKTRONIKMODUL UND
VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ELEKTRONIKMODULS
(30) 30.06.07 DE 102007032142
(45) 01.09.10

	REFERENCES	REFERENTIES
(11)	NUMERO DE PUBLICATION	- PUBLICATIENUMMER
(51)	CLASSIFICATIONS INTERNATIONALES	- INTERNATIONALE KLASSIFIKATIES
	NUMERO DE VERSION	- VERSIENUMMER : 4
(21)	NUMERO DE DEPOT	- NUMMER VAN NEERLEGGING
(22)	DATE DE DEPOT	- DATUM VAN NEERLEGGING
(73)	TITULAIRE	- TITULARIS
(54)	TITRE	- TITEL
(30)	PRIORITE	- VOORRANGSVORDERING
(45)	DATE DE PUBLICATION	- DATUM VAN PUBLICATIE